

الجمهورية العربية المتحدة

وزارة الثقافة

دار الكتب والوثائق القومية

فهرس

# المخطوطات الفارسية

“ التي اقتنيها دار الكتب حتى عام ١٩٦٣ م ”

القسم الأول

( ١ - ش )

القاهرة

مطبعة دار الكتب

١٩٦٦



# بسم الله الرحمن الرحيم

## مقدمة

كانت الصلة بين اللغتين العربية والفارسية صلة وثيقة مدد قبل الاسلام، وتوطدت عراها بعد الفتح الاسلامي لبلاد الفرس، بحيث أثرت كل واحدة من هاتين اللغتين في الأخرى، ولعبت كل منهما دورا مهما في إرساء تراث الاسلام وحضارته. ونستطيع أن نشبه هاتين اللغتين بجناحين حصارين قاما بمهمة التقريب بين الحضارة العربية والفارسية ونشرهما في أرجاء الشرق والغرب، فظهرت الحضارة الاسلامية في الجهات الغربية من العالم الاسلامي بشملتها العربية، كما طافت الجهات الشرقية من ذلك العالم بردائها الفارسي، وظل علماء الفرس وأدباؤهم يكتبون ويؤلفون بلغة القرآن والاسلام مدة ثلاثة قرون متأثرين باللغة العربية، عاملين على نشرها في مختلف العلوم والآداب.

وهكذا توطدت العلاقات بين الشعبين الاسلاميين ولعبت لعتاهما — اللغة العربية والفارسية — دورا مشتركا هاما في نشر الحضارة والثقافة الاسلاميتين وأصبحنا ركيزتين أساسيتين في التراث الاسلامي المحيد، بحيث لا يمكن إدراك تلك الحضارة والثقافة ودراسة تاريخيهما كاملا إلا بالوقوف على أصول هاتين اللغتين وتراثيهما العظيم في مؤلفات وآثار العلماء والأدباء طيلة القرون الماضية من تاريخ الاسلام.

وتقتني دار الكتب عددا كبيرا من المخطوطات العربية والفارسية والتركية التي تعتبر كنزا تفخر به وثروة تعترها لما لها من أهمية في تراثنا العربي الاسلامي في مختلف بواحيه الفكرية والعلمية. وتعنى الدار عناية خاصة بتلك المخطوطات وصيانتها ودراستها ونشر فهراس خاصة بها، فقد أصدرت فهرسا للمخطوطات العربية في مصطلح الحديث سنة ١٩٥٦ م، وفهرسا آخر في ثلاثة مجلدات للمخطوطات العربية التي اقتنتها الدار من سنة ١٩٣٦ — ١٩٥٥ م، كما أصدرت فهرسا خاصا بالكتب الفارسية الموجودة بها في مجلدين، صدر المجلد الأول منهما سنة ١٣٠٦ هـ (١٨٨٨ م) وصدر المجلد الثاني سنة ١٩٣٩ م. ولما كان هذان المجلدان لا يحويان جميع ما تقتنيه دار الكتب إذ يشتملان فقط على الكتب الموجودة بالرصيد العام دون ذكر جميع محتويات المكتبات الخاصة بالمحققة بها





## تعريف بالفهرس

يشتمل هذا الفهرس على جميع المخطوطات الفارسية التي تقتنيها دار الكتب منذ تأسيسها حتى نهاية عام ١٩٦٣ م ( رمضان ١٣٨٣ هـ ) ، وذلك في رصيدها العام والمكتبات الخاصة الملحقة بها وهى : مكتبة مصطفى فاضل ومكتبة طلعت والمكتبة التيمورية والمكتبة الزكية ومكتبة قوله ومكتبة خليل أغا .

وقد روى أن يكون هذا الفهرس مرتبا وفق عناوين الكتب ، وأن يكون على منح على ثابت يعرف الباحث بالكتاب ويعطيه صورة كاملة عن المخطوط وأوصافه القيمة والمادية وذلك باتباع القواعد الآتية :

- ١ — ذكر أسم الكتاب وشهرته .
- ٢ — ذكر أسم المؤلف بالكامل مصحوبا بلقبه وكنيته وشهرته وتحليصه<sup>(١)</sup> ، مع تحديد تاريخ وفاته أو العصر الذى ألفت فيه كتابه .
- ٣ — نبذة عن الكتاب وسبب تأليفه وتاريخ الفراغ منه أو أى معلومات أخرى توضح أعراض الكتاب ومقاصده وتحدد أبوابه وفصوله ، مقتبسة من ديباجة المؤلف أو معتمدة على مراجع بايو جرافية وعلمية موثوق بها ، وقد اقتضت الأمانة العلمية تحقيق كثير من المواد من مراجع أخرى عربية وفارسية وتركية ، والتعليق عليها وإبداء الرأى فيما اختلف فيه ، مع الإشارة إلى المرجع وأجزائه وصفحاته بالهامش .
- ٤ — إثبات نص العبارة التى يبدأ بها المخطوط .
- ٥ — الوصف المادى للمخطوط مع ذكر نوع الخط وأسم الخطاط أو الناسخ وتاريخ النسخ وعدد أوراق المخطوط ومسطرته وحجمه بالسنتيمتر طولاً وعرضاً .

---

(١) التحليص اسم مستعار يعرف به المؤلف ولا سيما الشعراء والعلماء والترك في عالم العلم والأدب .

وكذلك الكتب التي تم اقتناؤها بعد عام ١٩٣٨م، فقد رأت الدار تنفيذا لمشروعاتها التي تهدف إلى التعريف بما تقتنيه الدار من مخطوطات أن تبادل بإخراج فهرس عام يحوى جميع المخطوطات الفارسية المحفوظة برصيد الدار والمكتبات الخاصة الملحقة بها منذ تأسيسها حتى نهاية عام ١٩٦٣م . وقد أسندت الدار هذا العمل إلى السيد نصر الله مبشر الطرازى رئيس قسم الفهارس الشرقية الذى اتسع في فهرسة وتصنيف الكتب وإعداد هذا الفهرس منهاجا علميا دقيقا للتعريف بالكتاب والمؤلف ووصف المخطوط .

وترجو الدار أن تكمل هذه السلسلة من الفهارس بإصدار فهرس المخطوطات التركية التي تقتنيها ، كما تأمل أن توفق في متابعة امتثال الفهارس المتنوعة لما تقتنيه من ذخائر وما تحتفظ به من تراث قيم مسيرة منها للنهضة العلمية التي بعثتها ثورتنا المجيدة .

مايو ١٩٦٦

صلاح الدين محمد المحقق

مدير عام دار الكتب والوثائق القومية

## قائمة بالمراجع

- ١ - إيضاح المكتون في الذيل على كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون ،  
تأليف اسماعيل باشا البغدادي . استانبول ، مطبعة وزارة المعارف ، ١٩٤٥ م . جران .
- ٢ - تاريخ الأدب الفارسي ، تأليف رضا زاده شفق ، ترجمة محمد موسى هندواي .  
القاهرة ، دار الفكر العربي ، ١٩٤٧ م .
- ٣ - سبك شناسي يا تاريخ تطور ثرفارسي ، تأليف محمد آقي بهار - ملك الشعراء .  
طهران ، مطبعة سهامی ، ١٣٣٧ هـ ش ، ٣ أجزاء .
- ٤ - عثمانی مؤلفاری ، تأليف محمد طاهر البروسه وی . استانبول ، المطبعة العاصرية ،  
١٣٣٣ هـ ، ٣ أجزاء .
- ٥ - فهرس الكتب التركية ، إصدار دار الكتب . القاهرة ، مطبعة دار الكتب ،  
١٣٠٦ هـ .
- ٦ - فهرس الكتب الفارسية والحاوية ، إصدار دار الكتب ، القاهرة ، مطبعة دار الكتب ،  
١٣٠٦ هـ ، الجزء الأول .
- ٧ - فهرس الكتب الفارسية ، إصدار دار الكتب . القاهرة ، مطبعة دار الكتب ،  
١٩٣٩ م ، الجزء الثاني .
- ٨ - قاموس الأعلام ، تأليف شمس الدين سامي . استانبول ، مطبعة مهران ، ١٣١١ هـ ،  
٦ أجزاء .
- ٩ - القصة في الأدب الفارسي ، تأليف أمين عبد المجيد بدوي . القاهرة ، دار المعارف ،  
١٩٦٤ م ( مكتبة الدراسات الأدبية - عدد ٣٣ ) .

٦ - الإشارة إلى بعض الملاحظات التي يهم الباحث معرفتها مثل : وجود الصور والمنحنيات ( miniatures ) ، أو نقص أو تقديم وتأخير بالنسخة ، أو تعليقات أو نقول وشروح ، أو تملك هام ، مع إثبات ما على المخطوط من معالم أو عوارض .

٧ - وضع أرقام سلسلة أمام عنوان كل كتاب ، يستعان بها في استعمال الكشافات الملاحقة بآخر المجلد الثاني من الفهرس .

٨ - ذكر رقم ورمز الكتاب بالدار بين قوسين مربعين ، وهو الرقم الذي يذكره الباحث عند طلبه الكتاب من المخازن .

ولما كان الغرض من الفهرس هو خدمة الباحثين وطلاب اللغة الفارسية وآدابها في جامعات الوطن العربي ، فإننا لم تقتصر على ذكر النسخة الفارسية من كتاب ما فحسب ، بل ذكرنا ما ترجم منه إلى اللغة العربية والتركية وذلك بشرط وجود نسخة مخطوطة بالدار من الكتاب المترجم .

كما رأينا التوسع في الإحالات للكتب التي اشتهرت بعمالين مختلفة أو كانت شمرها أو اختصارا أو ترجمة لكتب أخرى ، وذلك لمساعدة الباحث في الوصول إلى ما ينفعه .

وسيدل هذا الفهرس بعد تمامه بالكشافات العلمية اللازمة ، كما سيراعى في « كشاف المؤلفين » ومن في حكمهم من الشراح والمترجمين ، التوسع في الإحالات من لقب المؤلف أو اسم شهرته أو تحلصه إلى اسمه الحقيقي ، حتى يسهل للباحث معرفة مؤلفات المؤلف التي يريد الإطلاع عليها .

والله ولي التوفيق ما

نصر الله مبشر الطرازي

# بسم الله الرحمن الرحيم

## حرف الألف

### ١ - آتشكده آذر :

تأليف لطف علي بن آقاخان المتخلص  
بآذر، من علماء القرن الثاني عشر الهجري.  
وهو من كتب الطبقات المشهورة ،  
ألفه سنة ١١٧٤ هـ ، ورتب الشعراء فيه  
بترتيب الأقاليم وترجم لثمانماية واثني  
وأربعين ، مع ذكر نماذج من أشعارهم ،  
ثم أثبت في آخر كتابه ترجمة حياته ومنتخبا  
من منظومته \* «مشوى يوسف ورليخا» .  
أولاه :

درطوف حرم ديدم دى معبجه ميگفت  
اين خاهاه بابن خوئي آتشكده بايستى  
فروغ آتشكده دل وزبانه اخگر زبان ستايش  
بيقياس قديميست ... الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي  
عادي ، بخط حسين كوي ، تمت كتابة  
سنة ١٢٢٠ هـ ، في ٢٢٠ ورقة ، مسطرتها  
٢٧ سطراً ، في ٢٩,٥ × ٢٠ سم .

بها تلويث وأثر عرق وفي بعض أوراقها  
وكذا بآخرها ترقيع : [٤٤٣ س]

### ٢ - آتشكده مطفي :

وهي ترجمة تركية لآتشكده آذر لطف علي  
ابن آقاخان المتخلص بآذر المولود سنة ١١٣٤ هـ  
مع حذف كثير من البادج ، وترتيب أبوابه  
وفصوله باصطلاحات مائية ، بدلا عن  
الاصطلاحات النارية التي رتب عليها المؤلف  
كتابه بالفارسية ، ولهذا سميت الترجمة بآتشكده  
منطفي ، ولم يعلم المترجم .

أولها : حمدو سپاس جناب كبرياء وصلاة  
وتحيات حضرت شفيع روز جرا ... الح :  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعاقب  
جميل ، تمت كتابة في ٢ جمادى الآخرة  
سنة ١٢٦٩ هـ ، في ١٦٠ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، في ٢٤,٥ × ١٥ سم :  
[١٦٤ تاريخ تركي طلعت]

آثار علوى = رساله آثار علوى .<sup>(٢)</sup>

(١) رضا راده شفق : تاريخ الأدب الفارسي ، ترجمه دكتور محمد موسى هداوى . طبع القاهرة ص ٢٢٩ :  
« لطف علي بابا آذريه كدى المتخلص بآذر ، ولد سنة ١١٣٤ هـ » وأصه هان وهكذا في سبك سمانى الملك الشعراء هار .

(٢) هذه العلامة ( = ) بمعنى انظر .

- ١٠ - كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون ، تأليف مصطفى بن عبد الله الشهير بحاجي خليفة وبكاتب چلبى . استانبول ، مطبعة وزارة المعارف ، ١٩٤٣ م . جزآن .
- ١١ - معجم المطبوعات العربية والمعربة ، تأليف يوسف اليان سركيس . القاهرة ، ١٩٣١ م .
- ١٢ - هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين ، تأليف اسماعيل ناشا البغدادي . استانبول . مطبعة وزارة المعارف ، ١٩٥٥ م ، جزآن .

٧ - آداب الصديان - في علم الإنشاء -

لم يعلم مؤلفه ، وهو من علماء أكبر آتاد بالهند ، ألقه لأخيه في ٢١ محرم من العام الحادي عشر من جلوس محمد أكبر<sup>(١)</sup> الملك المعولي .

أوله : ربان را انطق! ربانم توييدا... الح  
- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، لعلها نخط المؤلف بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٦١-٨٢ مسطرتها ٩ سطور ، في ٢١×١٣ سم .  
[ ٥ - م مجاميع فارسي ]

آداب الطريقة = رسالة في آداب الطريقة .  
الآدابية = الرسالة الآدابية .

آغاز وأحكام = رسالة آغار وأحكام :

٨ - آمدنامه تركي :

تأليف حياه علي ، من علماء الهند ، وهي رسالة في الصرف التركي مشروحة بالفارسية  
أولها : جهان جهان سپاس خالقي  
راكه بدو حرف جميع مكنونات .. الخ .  
- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادي ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعه ، من ورقه ٨٣-١١١ مسطرتها ٢٣ سطراً ، في ٢١×١٣ سم .  
[ ٥ - م مجاميع فارسي ]

٩ - آمدنامه فارسي :

تأليف حياه علي ، من علماء الهند ، وهي رسالة في الصرف الفارسي .  
أولها : باب الألف . آمدن - بحث  
إثبات فعل ماضى معروف .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١-٥١ ، مسطرتها ١٣ سطرأ في ٢١×١٣ سم . [ ٥ - م مجاميع فارسي ]

آيات سجده = رسالة آيتهاى سجده در قرآن :

آيتهاى سجده در قرآن = رسالة آيتهاى سجده در قرآن :

١٠ - آيين أكرى :

تأليف الورير أنى الفصل بن الشيخ مبارك الناكري المتخلص بعلاوى المتوفى مقتولا سنة ١٠١١ هـ .<sup>(٢)</sup>

وهو كتاب جامع وبمشابه دائرة معارف للهند ودليل لها أيام حكم الملك أكبر شاه المعولي ( ٩٦٣ - ١٠١٤ ) ، فيه معلومات تاريخية وجغرافية واجتماعية وإدارية عن الهند في ذلك العهد ، مع ذكر العادات والتقاليد السائدة في البلاد والجهاز

(١) وهو أبو الفصل حلال الدين محمد أكبر شاه ابن همانون شاه ولد سنة ٩٤٩ هـ وحاس على العرش سنة ٩٦٣ وتوفى سنة ١٠١٤ ( سمس الدين سائى قاموس الأعلام - ٢ ) .

(٢) سمس الدين سائى قاموس الأعلام - ١ ص ٧٥١ ، ملك الشعراء بهار . ملك سائى - ٣ ص ٢٨٩ شيخ أبو الفصل دكى ( ٩٥٨ - ١٠١٣ ) أما الدكتور رضاراده شفى أعني هذا الكتاب محابدا رادما لكتاب أكبر نامه المؤلف نفسه .  
( انظر : تاريخ الأدب الفارسي . ترجمة م . هداوى طبع القاهرة ص ٢٠٦ ) .

### ٣ - آداب أولى الألباب :

وهي رسالة تركيه مترجمة من رسالة فارسية في التصوف والأخلاق ، تأليف عبد الله ابن محمد بن علي - أبي اسماعيل الأنصاري الهروي الشهير بـهرات المتوفى سنة ٤٨١ هـ ، ترجمة سليمان سعد الدين بن أسد الله بن عبد الرحمن بن محمد مستقيم الرومي السهر بمستقيم راده المتوفى سنة ١٢٠٢ هـ .<sup>(١)</sup>

أوله . الحمد لمستحقه والصلاة عليه محمد ومحمته ، اتردا بورسالة فارسية بك . الخ - نسخة مخطوطة ، محلاة ومجدولة بالذهب بقلم نسخ ، بخط حسي خايل بن حسي ، ( ١٢١٣ هـ ) ، ضمن مجموعة ، من ورقة ٢٦ - ٣٢ ، ومسطرتها ٣١ سطرًا ، في ٢٢ × ١٤ سم : [ ٢٢ - م مجاميع تركي ]

٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة ، بخط إبراهيم طاهر ، تمت كتابته سنة ١١٦٨ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ١ - ١٢ ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢١ × ١٤ سم<sup>(٢)</sup> [ ١٥ - م مجاميع تركي ]

٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم تعليق ، بخط المؤلف ، تمت كتابة سنة ١١٩٧ هـ ، ضمن مجموعة ، من

ورقة ٢٣٣ - ٢٤٠ ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ، في ٢٢ × ١٣ سم :

[ ٨٣٧ مجاميع طلعت ]

آداب خط تعليق = رسالة آداب خط تعليق .

### ٦ - آداب السفارة :

تأليف ركن الدين علاء الدولة أحمد ابن محمد السمناني المتوفى سنة ٧٣٦ هـ .<sup>(٣)</sup>

وهي رسالة في آداب الطعام على مذهب أهل التصوف .

أولها : حمد وثنا بك شاهي راكمه خلق ... الخ

- نسخة مخطوطة بقلم تعاليق ، تمت كتابته سنة ٨٩٥ هـ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ٢٩ - ٣١ ، ومسطرتها ١٦ سطرًا ، تابها بقول بالفارسية في التصوف ، وطيارة من وصايا ذي النون المصري .

[ ٢٥٤ مجاميع طلعت ]

آداب السلوك = رساله في آداب السلوك .

= رسالة في أحوال السلوك .

= رسالة في السلوك .

= رسالة في السلوك والطريقة .

= رسالة سلوكية :

= سلك السلوك :

(٢) حرف م يعنى مكتبة مصطفى فاضل .

(١) البهدادى - هديه العارفين ج ١ ص ٤٥٥

(٣) البهدادى - هديه العارفين ج ١ ص ١٠٨



١٣ - أبيات وعبارات عربية وفارسية

استعملها الجامي في رسائله ومنشأته :

لم يعلم الجامع .

أولها : بقيت بقاء لا يرال فانما . . الح  
- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ  
ضمن مجموعة ، في ورقة ١٧٣ ( طهر )  
في ٣٥ سطراً ، في ٩,٥ × ٢٦,٥ سم .  
ناقصة من الآخر .

[ ٤٩ - م مجاميع تركي ]

اتصال الكواكب = رسالة في بيان اتصال  
الكواكب .

إثبات الواجب = رسالة صيت وصدا .

١٤ - أنرشوكت :

تأليف محمد شوكت الاستانوللى  
المتوفى سنة ١٢٨٤ هـ .

وهو قاموس جمع فيه كلمات عربية  
وفارسية وتركية التي توجد بينها جناس  
لفظي وخطي وتعد من الألفاظ المشتركة .

أولها : الحمد لله الذى فضل الإنسان  
على سائر الأشياء بالنطق والبيان ... الح  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ ، بدون  
تاريخ ، في ٣٨٥ ورقة ، مسطرتها ٢٥  
سطراً ، في ١٧ × ٢٥,٥ سم :  
ناول النسخة تقاريط للكتاب وعلى  
هوامشها تقييدات .

[ ٥٥ لغة تركي طلعت ]

١٥ - أثمار الأسفار :

تأليف عثمان راده ، المتوفى ( ١٢٣٦ ) ،  
وهو تلخيص « همايونامه » لعلى بن صالح  
وهي ترجمة تركية لكتاب أنوار سهيلي  
للواعظ الكاشفي .

أوله : الحمد لله رب العالمين ... أما  
بعد معلوم أوله كه قواعد تأليفى ... الح :  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة بمسداد  
أحمر ، بقلم نسخ جيد ، تمت كتابة في  
السادس من دى الحجة سنة ١١٥٣ هـ ،  
في ٤٤ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطراً ،  
في ١٧ × ٣٠ سم . [ ٨٥٤ أدب تيمور ]

١٦ - إجابة المضطرين في بيان أصول  
وفروع الدين :

تأليف جعفر بن أبى إسحق الموسوى  
العلوى الفاطمى ، كان حيا سنة ١٢٢٨ هـ  
ألله بناء على طلب الأمير محمد تقى  
ميرزا ، وفرغ منه سنة ١٢٢٨ هـ ، ورتبه  
على مقدمه ومقالتين وخاتمة .

أولها : ملك الكلام قول الله وحده ...  
وبعد أوان طلوع طالع جوزائى زمان  
سطوع ساطع شامى ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى شكست ،  
بخط محمد باقر كازرانى ، تمت كتابة  
في شهر ربيع الأول سنة ١٢٤٤ هـ ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعة من الورقة  
١ - ١٨٤ ، مسطرتها ١٨ سطراً ،  
في ١٥ × ٢١,٥ سم :

[ ٣٥ مجاميع فارسى طلعت ]

الحكومي، ولذلك يعتبر الكتاب من أنفس الكتب الفارسية، كما أنه هام جداً من الناحية اللغوية والأسلوب الفارسي الذي يمتاز به المؤلف:

أول المجلد الأول منه :  
أى همه در پرده نهان رارتو

في خبر انجام رآعارتو ...  
گفتار بستایش کردگار گراید ... الخ

أول المجلد الثاني منه :  
صوبه ملتان - ازاول ودوم وسيوم  
فراهم ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلدين، محدولة بالمداد الأحمر، بقلم فارسي عادي، رؤس المواضيع مكتوبة بالمداد الأحمر، لم يذكر اسم الناسخ، تمت كتابة في يوم الجمعة ١٩ ربيع الأول سنة ١٢٢٥ هـ، في ٢١٧، ١٧٢ ورقة، مسطرتها ١٩ سطراً، في ٣٤ × ٢٢ سم .

بالورقة ٤٥ (وجه وظهر) ج ١ عدد ٣٤ صورة لمختلف الأسلحة البيضاء والدروع مرسومة باللون الأحمر والأسود وماء الذهب، كما بالورقة ٤٦ (وجه وظهر) ج ٢ عدد ٣٥ صورة للحلقات والعقود والسلاسل الذهبية والحلي مرسومة بماء الذهب، وتتمثلها أيضاً جداول كثيرة بالمداد الأحمر. [ ٥٠ تاريخ فارسي ]

آيين أكبرى = أكبر نامه .

آينه اسكندري = خسه خسرو دهلوى (٤) :

١١ - آينه جهان نماي وطلسم گنج كشاي :  
لم يعلم مؤلفها :

أولها : حمد بيحد وشكر بي عد  
جناب مقدس صانع قديم ومبدع كريم  
راجل جلاله ... الخ .

- نسخة مخطوطة، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والباقي بالمداد الأحمر، بقلم فارسي بدون تاريخ، الكتاب الحادي والعشرون ضمن مجموعة، من ورقة ١١٠ (ظهر) - ١٣١، مسطرتها ١٩ سطراً وفي قالب ١٩ × ١٢ سم . [ ١١ مجاميع فارسي طلعت ]

١٢ - أبيات گلستان :

وهي من تأليف مشرف الدين بن مصلح الدين سعدى الشيرازي، المتوفى سنة ٦٩١ هـ، والنسخة مجموعة للأشعار الواردة في الكتاب ولم يعلم الجامع .

- نسخة مخطوطة، بقلم تعليق جميل، تمت كتابة سنة ٩٠١ هـ، الكتاب الأول ضمن مجموعة في مجلد ١ من ص ١ - ١١٨، مسطرتها ٩ سطراً، وفي قالب ١٧ × ١٠ سم بها أثر عرق ورطوبة .

[ ٥٧ - أدب فارسي طلعت ]

(١) ر شفق، تاريخ الأدب الفارسي ترجمة م . هداوى ص ١٣٦ - ١٤٣، أما في هدية العارفين للمعدى ج ٢ ص ٤٦٢ مصلح الدين بن عبد الله سعدى الشيرازي

- نسخة مخطوطة ، في مجلد ، بأولها مهرس  
مجدول بالأحمر ، مكتوبة بقلم فارسي جميل  
بدون تاريخ ، في ٢٤٣ ورقة ، مسطرتها  
٢١ سطراً ، في ٢٤ × ١٧,٥ سم .  
بالنسخة أكلة أرضه .

[ ١٣ تاريخ فارسي طلعت ]

٢٢ - احتبارات الشهور والأيام .

لم يعلم مؤلفها  
به نقص من الأول وأول الموجود منها :  
شود بمقتضى افتد وهر بده كه درين  
رور بگزرد بدست آيد .

- نسخة مخطوطة بقلم عادى بدون تاريخ ،  
في ٨٣ ورقة مسطرتها ١٥ سطراً ، ١٨ سم .  
بالنسخة تقطع وتاويت ، وبآخرها ثلاث  
ورقات بها أدعية . [ ٤٤٩٠ س ]

٢٣ - احبيارات بديعى :

تأليف على بن حسين الأنصاري  
المشهر بحاكي رين العطار من علماء القرن  
الثامن الهجري .

وهي في الأدوبة المفردة والمركبة ،  
أولها . جينين گويد مؤلف كتاب  
اختيارات رحمه الله كه جيون درين ديار  
ربان عجم متداول است ودرين كتاب أسامى  
أدويه بلغت عرب وغيرها بوشنه الح

جمعها من تأليفات ألى معسر البلخي  
وغیره ، ورتب على مقالتين : الأولى  
في أعمال التسيير والثانية في الأحكام .

أولها . الحمد لله العليم الحكيم .. الخ :  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي عادى ،  
يحط أحمد أودنان راده التسيير بأوده باشى  
تمت كتابته في يوم الأحد لسلح حمادى  
الأول ( بدون ذكر سنة ) ، في ١٠٨  
ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، في ٢٠ × ١٤  
سم . [ ٤ نجوم فارسي طلعت ]

أحكام طالع = رساله در أحكام طالع .

أحكام وخواص الحروف = رساله في أحكام  
وخواص الحروف .

أحوال سهام در طالع سال وعام = رساله  
أحوال سهام ...

إحياء علوم الدين = ترجمة إحياء علوم الدين .

٢١ - أخبار الأخيار في أسرار الأبرار :

تأليف عبد الحق بن سيف الدين الترك<sup>(١)</sup>  
الدهلوى النحارى ، أله سنة ٩٩٩ هـ .

أوله . شكر مرخصت واهب  
العطيات را تعالى وتقدس كه عطاي أورا  
يايان بدست ... الح .

(١) ١ - البندادى . هديده العارفين . ١٠ ص ٥٠٣ « عبد الحق بن سيف الدين بن سعد الله أدب محمد الدهلوى

المجدد الحق المنعص بحق الميرفي ٤ ١٠٥٢ » .

## ١٧ - أحارة للأخلاق :

إحارة للخلافة في الطريقة والإرشاد  
لمحمد صياء الدين بن اسماعيل زهدي .  
أولها : إنا جعلناك خليفة في الأرض  
فاحكم بين الناس بالحق . الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ جميل ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة  
١٠٠ - ١٠٤ ، مسطرتها ١١ سطرًا ،  
في ١٤×٢٢ سم . [ ١٦٢٣ تصوف طلعت ]

الأجل = رسالة في بيان الأجل .

## ١٨ - أحوبة أسئلة :

تأليف أبي الحسن علي بن السيد محمد  
ابن علي الحرجاني . التمهيد بالسيد الشريف  
المتوفى سنة ٨١٦ هـ .<sup>(١)</sup>

وهي أحوبة لأسئلة موجهة من سلطان  
سعيد إلى المؤلف في الخلق والقصد منه  
وفي المخلوقات وسبب تقدم وجودها على  
الخلق وفي الجسم الأدنى وتركيبه وتركيب  
الروح ، وفي معارضة الروح عن الجسد ،  
وفي حقيقة الملائكة وفي إبليس وفي الصراط  
والميزان والجنة والنار وفي المراح .

أوله : افتتح محمداً الله على نعمه ،  
ومصلياً على محمد بحسب كرمه ، سؤالاً في كنه  
سلطان سعيد ميرزا زاده اسكندر . الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ،  
تمت كتابة سنة ٩٢١ هـ ، الكتاب الرابع عشر ،  
ضمن مجموعة ، من الورقة ١٢٠ - ١٤٠ ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ١٦ × ٧,٥ سم :  
[ ٣٧ مجاميع فارسي طلعت ]

## ١٩ - أجوبة أسئلة إمام علي ترمذى :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله السهري بشاه نعمة الله ولي .<sup>(٢)</sup>  
أولها . الحمد لله رب العالمين ...  
عرفاراً معلوم بأشد كنه . الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ،  
تمت كتابة سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب الخامس  
والعشرين ، ضمن مجموعة ، من ورقة  
٧٨ ( ظهر ) - ٨٠ ( ظهر ) ، مسطرتها  
٢٧ سطرًا ، في ١٩ × ١٣ سم .  
بآخرها نقص . [ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

احترافات الكواكب في الروح = رسالة  
في احترافات الكواكب في البروج .

الأحجار الكريمة = رسالة في الأحجار الكريمة .

## ٢٠ - أحكام الأعوام :

تأليف عليشاه بن محمد بن قاسم  
الحوارزى ، المعروف بعلاء الدين المنجم  
البخارى ( بالقرن الثامن الهجرى ) :

(٢) هكذا ذكر المؤلف اسمه الكامل في رسالته

(١) اسماعيل البغدادي " هدية العارفين ج ١ ص ٧٢٢ .

سلسلة طريقته رحمه الله - وفي تاريخ الأدب الفارسي ص ١٨١ " نور الدين بستانى المعروف بشاه رحمه الله ٨٢٤ هـ .

أخلاق جلالى = لوامع الإشراف فى مكارم الأخلاق .

أخلاق عزمى : (ترجمة تركية لأخلاق محسى)  
= أنيس العارفين .

٢٨ - أخلاق محسى :

تأليف حسين بن على البيهقى كمال الدين الكاشفى الهروى التهير بالواعظ، المتوفى سنة ٩١٠ هـ<sup>(١)</sup>.

وهو فى الأخلاق ومقوماتها فى أربعين بابا ، ألفه باسم أبى الغارى السلطان حسين سنة ٩٠٠ هـ<sup>(٢)</sup>.

أوله : حضرت پادشاه على الإطلاق عرت كلمته ... الح .

- نسخة مخطوطة فى مجلد، بأولها حاية، الصفحة الأولى والثانية محدولة ومحلاه بالذهب والألوان، بقلم فارسى جميل، بخطارين العابدين ابن درويش محمد شروانى، تمت كتابة فى ١٥ رمضان سنة ٩٥٨ هـ ، فى ٢٣٢ ورقة، مسطرتها ١١ سطرا، فى ١٣×٢٠ سم .  
[ ٢٢ اجتماع فارسى طلعت ]

أخلاق محسى ( ترجمته بالتركية )

= أنيس العارفين .

= ترجمة أخلاق محسى .

٢٩ - أخلاق ناصرى :

تأليف بصير الدين محمد بن محمد ابن الحسين الطوسى المتوفى سنة ٦٧٢ هـ<sup>(٣)</sup>، وهو فى الخفيفة شرح وترجمه فارسية مع تصرف وإضافات لكتاب « طهارة الأعراق فى تحصيل الأخلاق » لأبى على الحارن أحمد بن محمد بن يعقوب الملقب بمسكويه ، المتوفى سنة ٤٢١ هـ ، وقد شرحه الطوسى مع إضافه باين وتصرف فى المقدمة وذلك فى قريه فائين من توابع قهستان باسم ناصر الدين عبد الرحيم محتشم من أفاضل أمراء الإسماعيلية .

أوله : حمد ييحد ومدح بعد لايق حصرت عزت مالك الملكى باشد ... الح :  
- نسخة مخطوطة فى مجلد مفكوك ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابة فى ٥ من شهر رمضان المبارك سنة ٧٣٤ هـ ، فى ١٨٠ ورقة، مسطرتها ١٧ سطرا ، فى ١٦×٢٣ سم .  
فى بعض أوراقها أكلة أرضه  
[ ٣٠ تصوف فارسى ]

٣٠ - نسخة أخرى أولها كالساقية، مخطوطة فى مجلد أثرى مصعوط عليه بالذهب ، على شكل سفينة ، بالورقة الأولى والثانية دائرتين مرسومتين بالألوان وماء الذهب كتب عليهما بالذهب «رسم مطالعة سلطان

(١) هكذا فى هدية العارفين للمسدائى واسمها وكشف الطون لخاصة . (٢) هكذا فى تاريخ الأدب الدارى لرضا زاده شفق ص ١٩٦ . (٣) المسدائى هدى، العارفين - ٢ ص ١٣١ . أما فى كشف الطون بصير الدين محمد بن الحسن الطوسى وفى تاريخ الأدب الفاريسى ص ١٩٧ أبو جعفر بصير الدين محمد بن محمد بن حسن الطوسى .

— نسخة مخطوطة ، في مجلد ، بقلم فارسي ،  
بخط حسن بن سيد محمد ، تمت كتابة  
سنة ١١٧٠ هـ في ٢٨٥ ورقة ومسطرتها  
١٢ سطراً ، في ٢٨,٥ × ١٧ سم .  
[ ١ - طب فارسي ]

٢٤ - نسخة أخرى أولها . امداد حمد ببعد  
واعداد سياس في قياس مبدعى راكمه آثار  
انداع او . . الخ  
مخطوطة في مجلد بقلم تعليق عادي ، بخط  
علي بن قوام بن أحمد المتطب المشهور بميرك  
طبيب ، تمت كتابة يوم الثلاثاء ٢٣ صفر  
سنة ٨٨٣ هـ ، في ٢٣٧ ورقة ، مسطرتها  
٢٩ سطراً ، في ٢١ × ١٣ سم .  
[ ١ - م طب فارسي ]

٢٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم نسخ عادي ، تمت كتابة  
يوم الثلاثاء ٢٧ ربيع الثاني سنة ١١٥٥ هـ ،  
في ٣٢٦ ص ، مسطرتها ٢٠ سطراً ،  
في ٢١ × ١٦ سم .  
بها من الورقة الأولى تقطيع وترقيع .  
[ ٤ - طب فارسي طلعت ]

اختيارات كاشفي :

= لباب الاختيارات في تعيين الأوقات .

= سبعة كاشفية :

٢٦ - اختيارات منوى :

وهو في شرح الآيات والأحاديث  
والآيات العربية والفارسية المشككة الواقعة  
في كتاب « المنوى » للجلال الدين محمد  
ابن الحسين الروي ، المتوفى سنة ٦٧٢ هـ  
على عظم « شرح جرير » مثنويه لعلمي  
دده ، المتوفى سنة ١٠٢٠ هـ ، شرح : أحمد  
ابن محمد المولوى الشهير بصبحى  
المتوفى سنة ١٠٥٧ هـ .

أوله : حمد وسياس في قياس مرآ  
خالق أرض . الخ

— نسخة مخطوطة ، ستة أجزاء ، في مجلد  
واحد ، بقلم تعليق ، بخط الدرويش أحمد  
شكري المولوى ، تمت كتابة في ١٧ رجب  
سنة ١٢٧٢ ، في ٢٩٩ ورقة ، مسطرتها  
٢٥ سطراً ، في ٣٠ × ١٨ سم :  
[ ٣٠ - م تصوف تركي ]

٢٧ - أخلاق الأشراف :

تأليف عبيد الراكانى القروينى ، أله  
سنة ٧٤٢ هـ

أوله : شكرنا محصور حمدنا محدود  
حضرت واجب الوجود راجلت قدرته... الخ  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد  
الأحمر ، بقلم تعليق ، تمت كتابة (٧٣٦ هـ)  
وفي حياة المؤلف ، بخط محمد بن محمد  
الأبهري ، مكتوب في ذيل ديوان الشاعر  
من ورقة ١٠٥ - ١٣٣ ، مسطرتها ١٦  
سطراً ، في ١٨ × ١٠ سم :

[ ٩٣ أدب فارسي طلعت ]

أربعون مسألة في أمور الدين = ترجمه أربعين  
مسألة في أمور الدين .

٣٦ - إرشاد :

تأليف ناصر الدين أحمد بن حيدر  
ابن محمد الشيرازي .

وهي رسالة في علم الاسطرلاب باللغة  
الفارسية .

أولها . شكر وسپاس بيجد وعدد . الح  
- نسخة مخطوطة ، بقلم تعلق ، ناقصة ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ٢٧ - ٤٥ ،  
مسطرتها ١٥ سطرا ، في ٢٤ × ١٥ سم .  
[ ٩١٢ مخامع طلعت ]

٣٧ - إرشاد المریدین إلى المراد (مرادنامه)  
وهو ترجمه تركيه لمرصاد العباد من المبدأ  
إلى المعاد

تأليف نجم الدين أنى بكر عبد الله  
ابن محمد الرازي ، المعروف بدياب المنوي  
سنة ٦٤٥<sup>(١)</sup>

ترجمه قاسم بن محمود الفره حصارى ،  
المتوفى سنة ٨٩١ هـ

أولها حمد بن نهايت وثناى بنى عاب الح  
- نسخه مخطوطة ، بقلم عادى ، بخط محمد  
ابن يوسف ، تمت كتابته سنة ٩٥٨ هـ ،  
في ١٤٢ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ،  
في ٢٤,٥ × ١٦ سم  
[ ٣٧ - م تصروف تركي ]

٣٤ - أربعون حديثاً نمونا (جهل حديث) :

لم يعلم الخامع ولا المترجم الناظم  
بالفارسية .

أوله : صحيح ترين حديثي كه راويان  
مجالس دين ... لا يؤمن أحدكم حتى يحب  
لأخيه ما يحب لنفسه ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي جميل جداً ،  
النص العربي مكتوب بخط جلي ، والطم  
الفارسي مكتوب بخط دقيق ، تمت كتابة  
في ٢٠ محرم سنة ١٢٧٣ هـ ، الكتاب  
الثالث ضمن مجموعه ، من ورقة ٣٠ -  
٣٧ ، مسطرتها ٩ أسطر ، في ٢٢ × ١٥ سم  
[ ١٧ مخامع فارسي طلعت ]

٣٥ - أربعون حديثاً بهويا - مشروحا  
باللغة الفارسية :

لم يعلم جامعها ومترجمها إلى الفارسيه ،  
- نسخة مخطوطة ، محذولة ومحلاة بالذهب  
والألوان ، بقلم نسخ ، بخط محمد حسين  
تمت كتابة سنة ١٠٦٩ هـ ، ضمن مجموعه  
من ورقة ١٤٣ - ١٦٦ ، مسطرتها  
٦ سطور ، في ١١ × ١٧ سم .

[ ٢١٢٥٨ ب ]

أربعون حديثاً = جهل حديث .

أربعون خطبة لسيد المرسلين صلى الله عليه  
وسلم = ترجمة أربعين خطبة لسيد المرسلين

(١) ر . سفي تاريخ الأدب الفارسي ، ص ٩٧ ، إلمامى هديه ال ارفين الپرداد ، كشف اللوون الخاخي خامه « روى سنة ٦٥٤ » .

الأدعية الماثورة = رسالته في الأدعية الماثورة .

٣٢ - أدعية وأوراد وفوائد :

لم يعلم جامعها .

أولها شرح دعاء صلوات ركية ،

إسناد دعاء درود رسول عليه السلام

روايت است ... الخ

- نسخه مخطوطة في مجلد ، بأقلام مختلفة

نسخ وثلث فديم . بدون تاريخ .

في ١٢٥ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في غالب

٢٠ × ١٤ سم ، ناقصة من الآخر .

[ ٣٥ تصوف فارسي طلعت ]

الإدغام في السحريد = رسالة في حكم الإدغام .

٣٣ - أذكار الأذكياء :

لم يعلم مؤلفه .

وهو في تراجم وذكر كرامات الأولياء .

أوله . أعلاى أجاس حمدوسپاس

حصرت شهنشاهی زا ... الخ

- نسخة مخطوطة في مجلد مذهب ، بقلم

تعلیق ، بخط الحاج عبد الله بن ملا نیاز

محمد بن سعيد ، تمت كتابة في شهر جمادى

الأولى سنة ١١٢٦ هـ ، في ١٧٣ ورقة ،

مسطرتها ١٧ سطرا ، في ٢٢ × ١٢ سم :

[ ١ - م تاريخ فارسي ]

سلاطين العرب والعجم السلطان محمد خان

ابن مراد خان خلد الله تعالى ملكه كتاب

الأخلاق الناصري للشيخ العالم حواجه الصير

الطوسي روح الله روحه » وبأول النسخة

حلية ملونة بدیعة ، مجدولة ومحللة بالذهب

والمداد الأخضر ، بقلم فارسي جيد ،

تمت كتابته سنة ٨٧٤ هـ ، في ١٩٦ ورقة ،

مسطرتها ١٩ سطرا ، في ٢١,٢ × ٩,٤

سم . [ ٢٩ - م تصوف فارسي ]

٣١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

في مجلد ، بأولها حلية ملونة مذهبة ومجدولة

ومحللة بالذهب ، بقلم فارسي جيد ،

كتبت برسم السلطان محمد بن مراد خان ،

تمت كتابته في أوائل ذي القعدة سنة ٨٦٧ هـ

في ٢٠٤ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ،

في ٢١ × ١٤ سم .

[ ٥ أخلاق فارسي طلعت ]

أخلاق ناصري ( ترجمة تركية للمصول الأخيرة

منه ) = مفتاح السعادة في أمور

السياسة والسيادة .

الاحلاق والتصوف = رسالة في الأخلاق .

الاحلاق والتصوف = رسالة في الأخلاق

والتصوف .

الأدعية = رسالة في الأوراد والأدعية



٤٧ - نسخة مخطوطة ، أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم تعليق ، تمت كتابة سنة ١٣١٣ هـ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ١٧ - ١٠٥ ، مسطرتها ١٣ سطرًا ، في ٢٥ × ١٥ سم : [ ١٧ مجاميع فارسي ]

أسامي الأدوية = رسالة في أسامي الأدوية : استخراج الحذر = رسالة في بيان استخراج الحذر :

الاستعارة - رسالة فارسية في الاستعارة ٥

٤٨ - الاستغانة ( قصيدة ) : من نظم حسين .

أولها : أي سيدا بهر خدا فريادرس يا مصطفي .: الخ :

- نسخة مخطوطة بقلم فارسي عادي ، ضمن مجموعة ، من الورقة ٩٩ ( ظهر ) - ١٠١ ( وجه ) ، في الورقة ١٠١ ( ظهر ) رباعيات فارسية ، لم يعلم ناظمها ، في ٢١,٥ × ١١ سم . [ ٩٠٦ الزكية ]

٤٩ - أسرار التهيد :

وهي منتخبات من كتاب « زبدة الحقائق في كشف الدقائق » لعين القضاة الهمداني عبد الله بن محمد بن علي بن الحسن الميايحي السهروردي ، المتوفى سنة ٥٢٥ هـ ، انتخبها الشيخ عبد الله الكاشغري المتخلص بنداوي سنة ١١٤٣ هـ ،

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالممداد الأحمر بقلم فارسي بدون تاريخ ، الكتاب الثاني عتشر ضمن مجموعة ، من ورقة ٨٦ ( ظهر ) - ٨٧ ( وجه ) ، في ١٩ × ١٢ سم : [ ١١ مجاميع فارسي طلعت ]

٤٥ - أساس الاقتباس :

تأليف نصير الدين محمد بن محمد بن الحسين الطوسي ، المتوفى سنة ٦٧٢ هـ : أوله : خداوندان متعلمان حكمت را سام حق وتلقين صدق وتوفيق خير مؤيد گردان ... الخ .

- نسخة مخطوطة في محلد ، بقلم تعليق عادي بدون تاريخ ، في ٢٩٠ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ، في ١٧,٥ × ١١ سم . [ ١ - م منطق فارسي ]

٤٦ - أساس المصلي :

لم يعلم مؤلفه :

أوله : الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ..... بدان أسعدك الله تعالى في الدارين ، اين كتابيست در بيان معرفت إسلام وإيمان .. الخ .

- نسخة مخطوطة مجدولة بالمداين الأخضر والأحمر ، بقلم فارسي عادي ، بخط السيد عبد الرسول ، تمت كتابة في ٨ ربيع الأول سنة ١١٣٣ هـ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة ، من ورقة ٣٦ - ٥١ ، مسطرتها ٩ سطور ، في ١٦,٥ × ١٢ سم . [ ٨ مجاميع فارسي ]

- ٣٨ - نسخة أخرى، أولها كالسابقة، مجدولة ومحلة بالذهب، بقلم نسخ، بدون تاريخ في ٤٠٠ ورقة، مسطرتها ١٥ سطرا، في ٢٧,٥ × ١٧ سم.
- [٣٨ - م تصوف تركي]
- ٣٩ - نسخة أخرى أوله: حمدى بايان وتناى بيكران ... الخ
- مخطوطة بقلم عادى، بدون تاريخ، في ١١٥ ورقة، مسطرتها ١٥ سطرا، في ٢٥ × ١٧ سم.
- [١ تصوف تركي طلعت]
- ٤٠ - نسخة أخرى أولها: حمدى نهايت وتناى بيغيت أول پادشاهه كه ... الخ
- مخطوطة في مجلد، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمدايا الأحمر والأسود، تمت كتابة سنة ٩٧٠ هـ في ١٨٥ ورقة، مسطرتها ٢١ سطرًا، في ٢٦,٥ × ١٦ سم. بها أكلة أرضية.
- [٨٦ تصوف تركي طلعت]
- ٤١ - نسخة أخرى أولها: حمدى بايان وتناى بيكران أول پادشاهه كه .. الخ
- مخطوطة في مجلد، بقلم نسخ عادى بخط خضر بن طورعلى، تمت كتابة في أواخر صفر سنة ٩٩٣ هـ، في ١٥٠ ورقة، مسطرتها ٢٣ سطرا، ٢٩,٥ × ٢٠ سم.
- [١٠٥ تصوف تركي طلعت]
- ٤٢ - أركان الإسلام:
- تأليف عثمان بن محمد بن محمد الغزنوى أوله: الحمد لله رب العالمين ... الخ
- نسخة مخطوطة في مجلد، بقلم عادى، في ٢٣٣ ورقة، مسطرتها ٣١ سطرا، في ٢٠ × ١٢,٥ سم. بأحرفها خرم.
- [٢ فقه حنفى فارسى]
- ٤٣ - ارسنهائى مولانا جامى [من كتابات المولى الحامى]
- وهو نور الدين عبد الرحمن بن أحمد الحامى، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ.
- أولها: من طلب البر من البارى فهو مشرك بالبارى، عشق روى برنتابد قبله كاهوى ذات معشوقست . الخ.
- نسخة مخطوطة بقلم نسخ عادى، تمت كتابة سنة ١٢٣٥ هـ، ضمن مجموعة، من ورقة ١٥٣ (ظهر) - ١٥٥ (وجه) تليها بقول أخرى بالفارسية عن الحامى، إلى ورقة ١٥٦ (ظهر)، مسطرتها مختلفة في ٢٢,٥ × ١٥ سم.
- [٢٧ مجاميع فارسى طلعت]
- ٤٤ - ازگفتار مولانا جامى:
- للمولى نور الدين عبد الرحمن بن أحمد الحامى، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ.
- أولها: بدانكه ميخانه، وخمخاه، وشرايخانه باطن عارف كامل راگويند:

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلقة مجدولة ،  
ومخلقة بالذهب ، بقلم فارسي جميل ،  
نخط محمد بن حسن سلعرشاه ، تمت كتابته  
في ٧ ذي الحجة سنة ٨٦٤ هـ ، الكتاب  
الأول ، ضمن مجموعة ، من ورقة ١-  
٥٣ = مسطرتها ١٤ سطرا ، في ١٧ × ١٠  
سم . [ ٥ مجاميع فارسي طلعت ]

#### ٥٤ - الأسرار الهندسية :

لم يعلم مؤلفه ، وذكر في آخر الكتاب  
« امام سيح الإسلام سلطان الطريقة مؤلف  
الكتاب » ، وهو في التصوف وفي ابني  
عشر تعلما ( فصلا ) .  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم معتاد ،  
بدون تاريخ ، في ٣٦٥ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطرا ، في ١٩ × ١٢ سم .  
[ ١ تصوف فارسي ]

#### ٥٥ - أسرار نامه .

نظم فريد الدين محمد بن ابراهيم بن  
ابن مصطفى بن شعبان العطار الهمداني ،  
المتوفى سنة ٦٢٧<sup>(١)</sup> هـ :  
أولها : بهام آنكه جان رانوردين  
داد ... الح .

- نسخة مخطوطة بقلم تعاليق ، بخط حمد الله  
الحاجالي ، تمت كتابته سنة ٨٢٠ في مدينة  
حلب ، ضمن مجموعة ، أوراقها ٤٠ ورقة  
مسطرتها ١٢ سطرا ، في ٢١ × ١٢ سم .  
[ ٦٤ أدب فارسي ]

٥٦ - نسخة أخرى أولها كالمسامة ، مخطوطة  
مجدولة ومخلقة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ،  
نخط نايريد بن ابراهيم التبريزي ، تمت  
كتابه سنة ٨٥١ هـ ، ضمن مجموعة ، من  
ورقة ٥٦٩ - ٦٥٥ ، مسطرتها ٣٥ سطرا  
في ٢٦ × ١٧ سم .  
وهي على هامش منبوي مولانا حلال الدين  
الرومي . [ ٢٣ - م تصوف فارسي ]

أسرار نامه = كليات عطار .

أسرار نامه ( ترجمتها بالتركية ) = ترجمة  
أسرار نامه .

#### الاسطربلاب .

= رساله في معرفه الاسطربلاب .

= في معرفه ربيع الاسطربلاب .

= شرح رساله بيبس باب در معرفت  
اسطربلاب .

= الرسالة النصيرية .

(١) البغدادي . هذبه العارفين ج ٢ ص ١١٢ . وفي تاريخ الأدب العارفي ص ٧٥ . محمد وريد الدين العطار  
ذوق في سن السبعين في النصف الأول من القرن السابع . وفيل ٦١٨ في بعض المراجع .  
انظر براون تاريخ الأدب في إيران ج ٢ رجه د . ابراهيم أمين الشرازي ومقدمه دروعي لمحتفي العطار طبعه أصههان .

وهو ملخص لكتاب سندستان خیال لیجی  
النیسابوری الشهیر بفتاحی ، المتوفی سنة  
۸۵۲ هـ :

أوله : بعد از لوازم توبه واستغفار... الخ  
— نسخة مخطوطة فی مجلد ، بقلم تعلیق ،  
بدون تاریخ ، فی ۳۰ ورقة ، مسطرتها  
۱۵ سطراً ، فی ۱۷ × ۱۱ سم .  
ناقصه بالآخر وبها خرم .  
[ ۳۹ أدب فارسی ]

۵۲ - أسرار الشهود فی معرفة حضره المعبود :  
لم یعلم ناطمه ، وهو مطومة  
فی التصوف .

أولها : سبب سم الله الرحمن الرحیم  
مصحف آیات أسرار فدیم الخ :  
— نسخة مخطوطة بقلم تعلیق ، بخط محمد  
ابن مصطفی السهر بواعظ ، تمت كتابة  
فی أواخر شهر ربیع الأول سنة ۱۱۱۳ هـ ،  
صمن مجموعة ، من ورقة ۳۱ - ۱۴۳ ،  
مسطرتها ۱۵ سطراً ، فی ۱۹ × ۱۲ سم .  
[ ۳ مجامیع فارسی ]

۵۳ - أسرار الصلاة :  
لم یعلم مؤلفها .

أولها . شکر وسپاس پرور دگاری  
راکه شاهراه بدگی بارگاه جلالش که  
سرمد هدایت ابدی وسعادت سرمدی  
میرود : الخ :

أولها : الحمد لله رب العالمین ...  
حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم  
فرموده اند : الخ :

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلقة ذهبية وباقي  
الأوراق محدولة ومحلاه بالذهب والحبر  
الأحمر ، بقلم تعلیق جمیل بدون تاریخ ،  
الكتاب العاشر ضمن مجموعة ، من ورقة  
۱۲۷ - ۱۳۸ ، مسطرتها ۱۷ سطراً ، فی  
۱۸,۷ × ۱۲ سم .

[ ۳۸ مجامیع ترکی طلعت ]

۵۰ - أسرار التوحید :

تألیف محمد بن المنور بن أبي سعيد  
ابن أبي طاهر بن أبي سعيد فصل الله  
ابن أبي الخير الميمني ، ألفه فی أواخر القرن  
السادس ، وهو فی ذكر مقامات الشيخ  
أبو سعيد بن أبو الخير الميمني .

أوله : الحمد لله الذي نور قلوب  
أوليائه بلطائف أنواره ... الخ

— نسخة مخطوطة فی مجلد ، بقلم نسخ جمیل ،  
خط محمد سليم بدون تاریخ ، فی ۲۱۹ ورقة .  
مسطرتها ۲۳ سطراً ، فی ۳۱ × ۲۲ سم :  
[ ۱۷ - م تاریخ فارسی ]

۵۱ - أسرار خاری :

نظم خواجه حکیم الدین أنى خضر  
اسرارى من جمال الدین سلمان الساوجى  
بالقرن التاسع الهجرى :

٦١ - أسماء حسنى بطريق تعميمه :

نظم وهابى نيسابورى .  
أولها : حمله أشيا از بام او ييدا . الح .  
— نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، صمن مجموعة  
من ورقة ٦ - ١٠ ، مسطرتها مختلفة  
فى ٢٩ × ١٦ سم :

بهاستها معميات أخرى كعميان  
نصر الله الشيرازى وغيره .

[ ٢٧ - م مجاميع تركى ]

أسماء الله الحسنى = شرح أسماء الله الحسنى .  
أسماء الرسل الكرام = رساله فارسية فى أسماء  
الرسل الكرام .

٦٢ - الأسمى فى الأسماء :

وهو مختصر كتاب السامى فى الأسمى  
تأليف أحمد بن محمد الميدانى ، المتوفى  
سنة ٥١٨ هـ ، اختصره ولده سعيد بن أحمد  
ابن محمد الميدانى ، المتوفى سنة ٥٣٩ هـ ،  
ورثه ترتيباً وزاد فيه مزايا ، وأتم تأليفه  
سنة ٤٩٧ هـ أى سنة تأليف الأصل .

أولها . الحمد لله تعالى .: الح .  
— نسخة مخطوطة ، قديمه الخط بقلم عادى ،  
بدون تاريخ ، فى ١٦٢ ورقة ، مسطرتها  
٢٢ سطراً ، فى ٢٢ × ١٤,٥ سم .  
بآحراها تكملة على أوراق حديثة  
فى ورقتين . [ ٥ معاجم فارسية تيمور ]

٦٣ - نسخة أخرى أولها ناقص وأول الموجود

مها . الله والإله خدای سزاوار یرستس . الخ  
مخطوطة بقلم معتاد بدون تاريخ ، الكتاب  
الثانى صمن مجموعة ، فى ٥٩ ورقة ، مسطرتها  
١١ سطراً ، فى ١٦ × ١١,٥ سم

[ ٢٧ معاجم فارسية - تيمور ]

٦٤ - أسناد قصيدة ربوبيه :

لم يعلم الناظم .  
وهو فى خواص القصيدة الربوبية  
بالفارسية والعربية .

أوله : چنین گفتند مارا أهل إسناد... الخ  
— نسخة مخطوطة بقلم معتاد بدون تاريخ ،  
صمن مجموعة من ورقة ٣٩ - ٤٧ ،  
مسطرتها ١٢ سطراً فى ١٩ × ١٥ سم :  
[ ٢٢ مجاميع فارسى ]

الإسهال = رسالة فى الإسهال .

الأسئلة والأجوبة - رسالة فى الأسئلة والأجوبة

٦٥ - إشارات التفسير فى إشارات التدكبر<sup>(١)</sup> :

لم يعلم مؤلفه :  
النصف الثانى منه من ابتداء سورة  
مريم إلى آخر الكتاب وهو مستخرج من  
التفسير العتيق .

(١) فى الجزء الأول من فهرس الكتب الفارسية للدارطيم سنة ١٣٠٦ هـ «إرشاد التفسير فى إشارات التدكبر» وهذا خطأ .

## ٥٧ - اسكندر نامه (شرفنامه) :

نظم نظام الدين إلیاس ابن يوسف ابن مؤيد القمي أبو أحمد الكنجوي المشهور بالنظامي ، المتوفى سنة ٥٩٦ هـ قدمها إلى الآتابك الأعظم نصرة الدين أبي بكر محمد جهان پهلوان الذي حكم من ٥٨٧ - ٦٠٧ وهو من أتايكة آذربايجان .

أولها : خدا ياجهان پادشاهی تراست زما خدمت آيد خدایي تراست . الخ .  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب بقلم تعليق ، بخط مجد الدين علي بن خضر شاه ابن حسن شاه بحر أبادي ، تمت كتابة في جمادى الثاني سنة ٩٣٥ هـ ، الكتاب الخامس من خمسة نظامي ، ضمن مجموعة ، أوراقها ٣٣٦ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً في ١٦×٢٤ سم . [١٦٧-م أدب فارسي]

٥٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق جميل بخط رين العادين الشيرازي ، تمت كتابة في شهر محرم سنة ١٢٤٩ هـ ، كتبها حسب طلب ميرزا سديد علي ، ضمن مجموعة خمسة نظامي ، أوراقها ٢٨٤ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، في ٢٥,٥ × ١٥,٥ سم . بها نقوش وصور بالألوان .

[ ١٤١ - م أدب فارسي ]

٥٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية مكتوب عليها « كتاب شرفنامه » ، مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، في ٧٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، في ٢١,٥ × ١٤ سم . تمثيلها ثلاث صور مرسومة بالألوان تصور مواقف لإسكندر [ ٤٣١٩ س ]

اسكندر نامه

= حسه نظامي (٥)

= خردنامه اسكندري :

= منتخبات من اسكندرنامه .

اسكندر نامه خواجه حسين ثنائي = كليات  
خواجه حسين ثنائي :  
أسماء البلدان = رسالة في ذكر أسماء البلدان :

٦ - الأسماء الحسنی

نظم مير حسين بن مير محمد الشفيعي اليسابوري ، الشهير بالمعاني ، المتوفى سنة ٩٠٤ هـ

وهي مطبوعة بطريق التعمية

أولها : بيست حدخامه از نام اله... الخ  
- نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٠ - ١٣ ، مسطرتها ٢٥ سطراً في ٢٩ × ١٦ سم .  
بها متبا معميات أخرى :

[ ٢٧ - م مجاميع تركي ]

(١) المدادى هدية العارفين - ١ ص ٢٢٥ أما تاريخ الأدب الفارسي أبو محمد إلیاس بن المؤيد النظامي المتوفى سنة ٥٩٩ هـ . وفي كشف المطبوعة جمال الدين المتوفى سنة ٥٩٧ هـ

## ٦٩ - أشعار عرفاء :

منتخب من أشعار العرفاء والمتصوفين  
أوله : اقتباسيه من كلام قاضي أسد  
قدس الله سره : ای ز حسنت عالمی پر  
آفتاب ... الخ :

- نسخة مخطوطة محدولة ومحلة بالذهب  
والألوان ، بقلم تعليق جميل بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعه من ورقة ٩٥ - ١٠٠ ،  
مسطرتها ١١ سطرًا ، في ٢٣ × ١٢,٥ سم :  
[ ١١ - م تصوف فارسی ]

أشعار عطار = منتخب أشعار عطار :

## ٧٠ - أشعار غنائية مختارة من منسوی جلال الدين الرومي :

أولها : حصرت مولانا قدس سره  
الأعلى أفندمك فاتحه شريفه فی متضمن  
نطق تريفليدر : تاشدلم رخرمن حسن  
توخوشه چين .. الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ملونة  
ومذهبه بديعة ، الأوراق كلها محلاة  
بالذهب ، بقلم تعليق حيد ، بخط السيد  
الحاج محمد ركي دده المولوي ، تمت  
كتابة في خمس الأول من العشر الأول  
في وسط الربع الثاني من الهجرة النبوية  
لسنة ١٢٨٣ ، في ١٧٢ ورقة ، مسطرتها

محتلفة : في ٢١ × ١٤ سم :

تحللها بعض أوراق بيضاء :

[ ٥٨ أدب فارسی طلعت ]

## ٧١ - أشعار فارسية :

لشمس الدين محمد بن علي بن ملك ،  
المعروف بشمس تبريزي ، المقتول  
سنة ٦٤٥ هـ ، وهي أشعار فارسية صوفية  
أولها :

من تهباز قدسم ازلا مكان رسیده .. الخ :  
- نسخة مخطوطة بقلم نسخ ( بخط الحاج  
أحمد الأنقره وی سنة ١٢٨٩ هـ ) ، محدولة  
بالمداد الأحمر ، ضمن مجموعة ، في ٢٣٥  
ورقة ، مسطرتها ٢٤ سطرًا ، في ٢١,٥ × ١٤ سم :  
[ ٨٤٦ مجاميع طلعت ]

## ٧٢ - أسعار فارسية :

نظم حكيم ركنای مسیح ( لعله ركن  
الدين مسعود بن حكيم نظام الدين علي  
مسیح ) ، المقروء سنة ١٠٦٦ هـ ، منتخب  
من أشعاره .

أوله : حیات من همه در محنت جدائی  
رفت - چو عمر شیخ که درکار خود نمای  
رفت ... الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، ضمن مجموعة  
مسطرتها ١٦ سطرًا ، في ٢٢,٥ × ١١,٥  
سم : [ ١٦٤ - م أدب فارسی ]

## ٧٣ - أشعار فارسية :

لم يعلم ناظمها :

أولها : حمدی بگویم بی عدد مر خالق  
جن وبشر ... الخ :

أوليه : ما في سورة مريم - در  
حراست .. الخ  
نسخة مخطوطة بقلم عادى ، بخط اسماعيل  
ابن أحمد بن محمود ، تمت كتابة في محرم  
سنة ٦٩٤ هـ ، في ٢٠٧ ورقة ، مسطرتها  
٢١ سطرا ، في ٢٠ × ١٢ سم .  
[ ١ - تفسير فارسي ]

٦٦ - أشعار وأتمار ( الأشعار والأتمار )  
تأليف عليشاه بن محمد بن قاسم  
الحوارزى ، المعروف بعلاء الدين المنجم  
البخارى .

وهو كتاب في أحكام الحوم ، ألمه  
لخدومييه بدرالدن مبارك شاه وسيف الدين  
أحمد شاه ، وفرع منه يوم السبت ٢٧ ربيع  
الثاني سنة ٧٣٠ هـ ، ورتنه على خمس أشجار  
كل شجرة لها أعصان وأتمار .

أوله - ( حمد ) وتنا آفرید گاری را که  
أفلاك ودوائر نجوم سواير بيافرید .. الخ  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي  
عادى ومخطوط مختلفة بدون تاريخ ، الكتاب  
الثاني ضمن مجموعة ، من ورقة ١٨ ( ظهر ) -  
١٧٠ ، مسطرتها ١٧ سطرا في ٢٠ × ١٤ سم  
بالورقة ١٨ حيث بداية الكتاب ترقيع  
وفي بقية الأوراق آثار عرق .  
[ ٨ معارف أسرار فارسي طلعت ]

٦٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة ،  
بقلم فارسي جيد ، بخط محمد بن الحاج  
درود ، تمت كتابة في يوم ٢٧ من شهر  
صفر سنة ٩١٠ هـ ، الكتاب الأول ضمن  
مجموعة = من ورقه ١ - ١١٧ ،  
تليها جداول ، مسطرتها ١٩ سطرا ،  
في ٢٤ × ١٧ سم .  
[ ١٣ نجوم فارسي طلعت ]

أشعار وأتمار ( ترجمته بالتركية ) = ترجمة أنجار  
وأتمار .

٦٨ - أشعار أبي علي بن سينا :  
نظم شيخ الرئيس أبي علي الحسين  
ابن عبد الله الحسن بن علي بن سبنا المتوفى  
سنة ٤٢٨ هـ .

وهي أشعار فارسية وعربية ونركية  
منسوبة له في الطب والحكمة .

أولها . هر آنکه بامداد از خواب  
برخواست ... الخ .  
- نسخة مخطوطة بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١٩٢ - ١٩٣ ،  
مسطرتها مختلفة في ٢٢ × ١٦ سم .

[ ٣٩ - م مجاميع تركي ]  
أشعار شيخ مغربي = منتخب أشعار الشيخ  
مغربي .

(١) المعدادى . هدية المارفين - ١ ص ٣٠٨ ، ر شفق تاريخ الأدب المارمى ص ٦٢ « أبو علي حسن ... »  
حاجي حليمه كشف الطون - ٢ ص ١١٣١ هـ أبو علي حسن . « سرکيس منجم المايوعات العربية والمعربة  
بج ١ ص ١٢٧ » الحسين بن عبد الله بن الحسين بن علي بن سينا البخارى .



٧٩ - أشعار مختارة من عربية وتركية وفارسية لشعراء مختلفين :  
أولها : « دع الحرص عن الديبا وفيها العيش لا تطمع ... الخ » .

٨٠ - أشعار وقصائد فارسية :  
لشعراء مختلفين .  
- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي فارسي بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ١١-١١ ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٨ × ١٢ سم .

٨١ - أشعة اللمعات :  
وهو شرح للامعات العراقي .  
تأليف فخر الدين ابراهيم بن شهریار العراقي الهمداني ، المتوفى سنة ٦٨٠ هـ ، شرح نور الدين عبد الرحمن بن أحمد الجاي ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .  
أوله . لولا لمعات ترق نور القدم... إلخ

٨٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق عادي ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ١٤٢ - ٢٢٤ ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢٠ × ١٣ سم .  
[ ٥١ تصوف فارسي طلعت ]

٨٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة ، محلاة بالذهب ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٣١ - ٢٠٧ ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ١٩,٥ × ١٤ سم .  
[ ٧٠٧ مجاميع طلعت ]

٨٤ - أشعة اللمعات في شرح المشكاة :  
وهو ترجمة فارسية لمشكاة المصابيح لولي الدين أو ولي الله أبي عبد الله محمد بن عبد الله الخطيب العمري التبريزي - بالقرن الثامن ، ترجمة عبد الحق بن سيف الدين ابن سعد الله أبي محمد الدهلوي ، المحدث المتخلص بحق ، المتوفى سنة ١٠٥٢ هـ .  
يحتوي على الربع الثاني مشتملا على كتاب الزكاة والصوم وفضائل القرآن والدعوات .

— نسخة مخطوطة بقلم معتاد بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١٨٥ — ١٩٨ ،  
مسطرتها مختلفة في ٢١ × ١٣ سم .  
[ ٥ - م مجاميع فارسي ]

٧٤ - أشعار فارسية :

لم يعلم جامعها .

أولها : ارين غم خانه ها ويرانه كردى  
... الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى فارسي بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ص ١ — ٥ ،  
مسطرتها مختلفة ، في ٢٢ × ١٣ سم .  
مكتوبة في الصلب والهامش :  
[ ١٢٢ أدب فارسي ]

٧٥ - أشعار فارسية :

لختلف الشعراء :

أولها . فتوتنامه — الا اى هو شمد  
خوب كردار . الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، بخط محمد  
ابن مصطفى الشهير بواعظ ، تمت كتابة  
سنة ١١١٣ هـ ، ضمن مجموعة ، مسطرتها  
١٥ سطرا ، في ١٩ × ١٢ سم :

[ ٣ مجاميع فارسي ]

أشعار فارسية = مجموعة أشعار فارسية .

٧٦ - أشعار فارسية في التصوف والمناجاة :

لم يعلم ناظمها .

أولها : شمال وصبا خاكروب قضا

... الخ :

[ 836 ]

— نسخة مخطوطة بقلم معتاد بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١٢٣ — ١٣٥ ،  
مسطرتها مختلفة في ١٠ × ١٧ سم .  
[ ٤٩ - م مجاميع تركي ]

٧٧ - أشعار فارسية وتركية :

نظم مختلف الشعراء .

أوله : من كلام آهي :

نگارا صلح زلف سمن بويكده برودور  
... الخ :

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة مسطرتها ١٧ سطرا ، في  
٢٠ × ١٣ سم .

[ ٤ - م مجاميع فارسي ]

٧٨ - أشعار لندائي في النصف :

نظم عبد الله الكاشعري ، المتخلص  
بنندائي ، كان حيا سنة ١١٦٥ هـ .

أولها . اين خمس شاهراه شريعت  
است :

در طريقت ترك باش و در حقيقت مردوار

حامل بارامات شوچو اشتردر قطار  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد بالأحمر ،  
بقلم نسخ جيسل بدون تاريخ ، الكتاب  
الثاني ضمن مجموعة ، من ورقة ٤٠ (ظهر) —  
٤٩ ، مسطرتها ١٧ سطرا ، في ٢٣ × ١٤ سم :

[ ٤٦ تصوف فارسي طلعت ]

٨٩ - اصطلاحات وتعريفات صوفية :

تأليف كمال الدين عبد الرازق بن جمال الدين أحمد كمال الدين ابن أبي الغنائم الكاشي الصوفي ، توفى سنة ٧٣٠ هـ ، وقيل سنة ٧٣٥ هـ .

أولها : سباسب في قياس حصرت واجب الوجود يرا .. الح .

- نسخة مخطوطة بقلم فارسي ، مجدولة بالممداد الأحمر بدون تاريخ ، الكتاب الحادي عشر ضمن مجموعة من ورقة ٣١ ( طهر ) - ٨٦ ، مسطرتها ١٩ سطرا ، في ١٩ × ١٢ سم .

[ ١١ مجاميع فارسي طلعت ]

٩٠ - نسخة أخرى أولها كالمسابقة ، مخطوطة بقلم عادي ، بخط درويش حسين الكوتري تمت كتابة سنة ١١٥٣ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ٢٢٠ - ٢٣٧ ، مسطرتها ٢٧ سطرا ، في ٣٠ × ٢٢ سم .

[ ٧٦٠ مجاميع طلعت ]

أصول دين = رسالة أصول دين :

أطوار ثلاثه = رسالة أطوار ثلاث :

الأطوار السبعة ( في التصوف )

= رسالة في بيان الأطوار السبعة .

٩١ - اعتقاد نامه

نظم نور الدين عبد الرحمن بن أحمد البخاي ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

أولها : بعد حمد خدا ونعت رسول -

شنواين نكته را بسمع قبول ... الح .

- نسخة مخطوطة بقلم فارسي ، بخط دات الله قادري ، تمت كتابة في رمضان ١٢٣٩ هـ الكتاب الثامن عشر ضمن مجموعة ، من ورقة ١٨٥ - ١٩٤ ، مسطرتها مختلفة في ٢٢,٥ × ١٥ سم .

[ ٤ مجاميع فارسي طلعت ]

اعتقاد نامه = عقيدة منظومة جاي .

٩٢ - افتتاح خطمه البيان :

رسالة فارسية في شرح مقالات وخطب الإمام علي بن أبي طالب كرم الله وجهه ، أولها قال أمير المؤمنين علي ابن أبي طالب . الح .

- نسخة مخطوطة بقلم معتاد ، كتبها وجمعها درويش حسين الكوتري سنة ١١٥٣ هـ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ٢١٧ - ٢١٩ ، مسطرتها ٣٤ سطرا ، في ٣٠ × ٢٢ سم .

[ ٧٦٠ مجاميع طلعت ]

الأقاليم السبع - رسالة في الأقاليم السبع .

٩٣ - أقصى الأرب في ترجمة مقدمة الأدب :

تأليف جبار الله أبي القاسم محمود ابن عمر بن محمد الخوارزمي ، الشهير بالزنجشيري ، المتوفى سنة ٥٣٨ هـ .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، ضمن مجموعة في الورقة ٥٥ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، مكتوب على الهامش أيضاً ، في ١٨×١٠ سم . [ ٢٣ مجاميع فارسي طلعت ]

#### ٨٧ - اصطلاحات صوفية :

لم يعلم جامعها وشارحها ولعله حسين الصوفي :

أولها : شكروسياس بيقياس پادشاهي راکه بدست مشاطة قدرت شعشعة جمال نارکان ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادي ، تمت كتابة سنة ١٢٣٥ هـ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ١٦٥ ( ظهر ) - ١٦٧ ( وجه ) مسطرتها ٢٢ سطراً في ١٥×٢٢,٥ سم : ناقصة من الآخر [ ٢٧ مجاميع فارسي طلعت ]

٨٨ - نسخة أخرى أولها كالساقية ، مخطوطة ، بقلم تعليق ، محلاة ومجدولة بالذهب ، ضمن مجموعة ، من ورقة ١١١ - ١١٨ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، في ١٩,٥ × ١٤ سم : على هامشها تقايد بالفارسية .

[ ٧٠٧ مجاميع طلعت ]

#### اصطلاحات صوفية

= ازگه تار مولانا جامی .

= رسالة في اصطلاحات الصوفية .

= رساله در اصطلاحات صوفيه :

أوله : الربع الثاني من ترجمه المشكوة للشيخ عبد الحق الدهلوي . كتاب الزكاة : ركاة درلغت بمعنی نماء وتطهير آید وركاة موجب نماء ، وتطهير وریادت ، وطیب مال . الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، في ١٩٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، في ٣٢ × ٢٢ سم . [ ٥٩٤٦ س ]

اصطلاحات أهل تصوف = رسالة في المصطلحات الصوفية .

#### ٨٥ - اصطلاحات صوفية :

لم يعلم مؤلفها .

أولها . محنت - صاحب دوستي محض راگويد خاص بحق تعالى .. الخ : نسخة مخطوطة بقلم تعليق جميل ، ( بخط محمد لطيف سنة ١١٧٧ ) ، مكتوبة بخط مائل ، ضمن مجموعة ، من ورقة ١٣٠ ( ظهر ) - ١٣٢ ( وجه ) ، في ١٩,٥ × ١١,٧ سم . [ ٥٠ مجاميع تركي طلعت ]

#### ٨٦ - اصطلاحات صوفية :

تأليف نورالدين عبد الرحمن الجامي .

أولها : بدانکه ميخاهه وميکده وشرابخاهه وخمخاهه باطن عارف کامل راگويند ... الح .

في ١١٧٤ ص ، منها ٣٤٢ ص حاصلة  
بمقدمة المترجم والباقي بترجمة مقدمة الأدب ،  
مسطرتها ٣٥ سطرا ، في ٣٠ × ١٩ سم .  
[ ٦١ - لغة تركي طلعت ]

١٠٠ - نسخة من المقدمة الثانية منه وخاتمتها ،  
مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومخللة بالذهب  
والمداد الأسود ، بقلم تعالين ، بخط ابراهيم  
ابن حسن بمدينة بروسه ، تمت كتابته يوم  
الثلاثاء ١٧ ذى الحجة سنة ١١٩٢ هـ ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ١ - ١١٠ ،  
مسطرتها ٢٥ سطرا ، في ٢٠ × ١٣ سم .  
على هوامشها تقايد

[ ١٧ - م مجاميع تركي ]

١٠١ - أكبر نامه :

تأليف أبي الفضل مبارك الناكري ،  
المتخلص بعلامي ، المتوفى سنة ١٠١١ هـ .  
أوله : الله أكبر اين چه دريافتيست  
ژرف وشاختي شگرف .. الخ .

وهو تاريخ مفصل لأكثر شاه  
والتيموريين في الهند ألفه للملك المذكور .  
- نسخة مخطوطة بقلم تعليق جميل ، مجدولة  
ومخللة بالذهب ، بخط محمد حسين بن  
ابن عبد الملك الحسيني الكيلاني ، تمت  
كتابة في أواسط حمادى الأولى سنة ١٠٢٦  
في ٣٨٦ ورقة ، مسطرتها ٢٠ سطرا ،  
في ٢١ × ٣٣ سم :

[ ٨ - م تاريخ فارسي ]

جميل ، بأول كل من الجزعين حلية بديعة  
مجدولة ومخللة بالذهب والمداد الأسود ،  
كتب بعضها بخط السيد مصطفی المعروف  
بعاصم ولم يساعده العمر على إتمامها ،  
فأتمها بعد وفاته تلميذه خليل المعروف  
بقلاطافجي راده سنة ١١٧٤ هـ ، وذلك  
بناية ابن عامل جزية بروسا ، في ١ - ٣ ،  
٢١ ، ٥٢٢ ورقة ، مسطرتها ٣٥ سطرا ،  
في ٣١ ، ٥ × ١٩ سم .  
هوامش النسخة تقييدات منقولة من نسخة  
المؤلف . [ ١٩ لغة تركي طلعت ]

٩٨ - نسخة أخرى أولها . بسم الله الرحمن  
الرحيم - موج بحست است ربحر فديم .  
سبحانك اللهم ما أحسن أسماؤك ... الخ .  
مخطوطة ، جزءان في مجلد ، منقولة من  
نسخة المترجم ، بقلم تعليق معتاد ،  
بخط محمد الشير بسراج زاده ، تمت  
كتابة في دى القعدة سنة ١١١٧ هـ ،  
في ٣ ، ٤٩٤ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرا  
في ٢٢ × ١٦ سم .

هوامشها تقييدات منقولة من نسخة  
المترجم [ ٣٠ - لغة تركي طاعت ]

٩٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، جزءان  
في مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية من كل  
جزء محدولتان بالذهب والمدادين الأسود  
والأحمر ، وكانت بأولها حلية قصتها يد  
غير أمية ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،

نسخة هادى أهدى الذى استنسخها من  
نسخة المترجم نفسه ، فى ٣٨٦ ورقة ،  
مسطرتها ٣٧ سطرا ، فى ٣٢ × ١٧ سم .  
[ ٢ - م لغة تركى ]

٩٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، حزان  
فى مجلد نفيس منقوش . باول الجزء الأول  
والثانى حلية مذهبة بديعة . أوراقها محدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسى ، بخط  
أحمد بن محمد الشهير بخندان زاده ،  
تمت كتابة فى اليوم العشرين من جمادى  
الآخرة سنة ١١٥٤ هـ ، فى ١٥٩ ورقة ،  
مسطرتها ٣٧ سطرا ، فى ٣٢ × ١٨ سم .  
يتقدمها فهرس مجدول بالذهب ، وعلى  
هوامشها تقييدات .

[ ٣ - م لغة تركى ]

٩٦ - نسخة أخرى مخطوطة . محدولة ومحلاة  
بالذهب ، بقلم تعاقى ، بخط الدرويش  
روحانى بن الشيخ على ، تمت كتابة يوم  
الجمعة فى شهر ربيع الأول سنة ١١٦٤ هـ ،  
فى ٦٧٣ ورقة ، مسطرتها ٢٨ سطرا ،  
وعلى أوراقها تقييدات .

[ ٤ - م لغة تركى ]

٩٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة ،  
يتقدمها فهرس مفصل ، مجدول بالذهب  
والمداد الأسود ، ذو خطبة ومقدمة ، وضع  
بعد تأليف الكتاب بأمر أحد السلاطين ،  
ولم يعلم اسم الأمر ولا الواضع ، بقلم تعليق

ترجمها إلى التركية مع تصديرها  
بمقدمتين . لإحدهما فيما يتعلق باللغة العربية  
والأخرى فى اللغة الفارسية وخاتمة  
فى ترجمة المؤلف . أحمد بن خير الدين الكوز  
الحصارى ، المعروف باسمحق خوجه سى ،  
المتوفى سنة ١١٢٠ هـ بأمر عثمان باشا ،  
وفرخ من الترجمة بمدية بروسه ، فى أوائل  
الجمادى الأولى سنة ١١١٧ هـ .

أولها . معلوم اولاه بوكتابه ،  
مقصود بالدات اولان مقدمة الأدبك ،  
ترجمة سندن اول ايكى مقدمه ورحاته  
ذكر أولمشدر .... سبحانهك سبحانهك  
اللهم ما أحسن أسماءك وما أتقن أفعالك . الخ  
- نسخة مخطوطة حزان فى مجلد ( الأول  
فى الأسماء والثانى فى الأفعال ) ، بأول كل  
منهما حلية ملونة مذهبة ، محدولة ومحلاة  
بالذهب والممداد الأسود ، بقلم نسخ عادى  
بدون تاريخ ، فى ٦٥٤ ورقة مسطرتها  
٣١ سطرا ، فى ٢٣,٥ × ٢١ سم .  
[ ١ - م لغة تركى ]

٩٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، حزان  
فى مجلد نفيس مضغوط عليه بالذهب ،  
بأول كل جزء حلية بالذهب والألوان  
بديعة ، محدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم  
فارسى ، بخط بهجتى السيد حسن العيى  
الحنفى ، تمت كتابة فى يوم الخميس رابع  
من سوال سنة ١١٦٠ هـ ، وقد نسخها من

١٠٧ - إلهي نامه :

نظم فريد الدين محمد بن ابراهيم بن  
شعبان العطار ، المتوفى سنة ٦٢٧ هـ .

أولها :

بنام آنكه ملكش نى روال است

بوصفش عقل صاحب نطق لال است

... الخ .

- نسخة مخطوطة مجدولة ومحللة بالذهب ،

بقلم نسخ جيد ، بخط بايزيد بن ابراهيم

التهريرى ، تمت كتابة سنة ٨٥١ هـ ،

ضمن مجموعة ، من ورقة ١٣٣ - ٣١٨ ،

مسطرتها ٣٥ سطرا ، فى ٢٦ × ١٧ سم .

على هامش مثنوى جلال الدين الرومى .

[ ٢٣ - م تصوف فارسى ]

١٠٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون

تاريخ الكتاب الثانى ضمن مجموعة ،

أوراقها ٢٠٣ ورقة ، مسطرتها ١٥

سطراً ، فى ٢٣ × ١٥ سم :

[ ١٤٩ - م أدب فارسى ]

إلهي نامه = كليات العطار .

١٠٩ - الإلهية الفضلية<sup>(١)</sup> :

لعله من تأليف فضل الله بن محمد التبريزى

الحروفى ، المقتول سنة ٨٠٤ ، وهو كتاب

فى مذهب الحروفية .

أوله : سم الله الرحمن الرحيم ، از

جميع أطراف روى كعبة مى بايد كردن

... الخ .

- نسخة مخطوطة فى محلد ، بأولها حليلة

مذهبة وملوثة ، مجدولة ومحللة بالذهب ،

بقلم فارسى جميل ، بدون تاريخ فى ٢٧٨

ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرا ، ١٠ × ١٦

سم .

[ ٥٨ تصوف فارسى ]

١١٠ - أمارات الكلم الربانى :

تأليف مصطفى بن محمد سعيد ، ألفه

سنة ١٠٥٨ كما يدل عليه اسم الكتاب

بحساب الجمل .

موضع الحليلة بالورقة الأولى مقطعة ،

وأول الموجود : محامد حسنى وأئنيه أسنى

سزاوار حضرت صديقى است . الخ :

- نسخة مخطوطة بقلم نسخ دقيق معتاد ، تمت

كتابة فى يوم الاثنين غرة شهر رمضان

المبارك سنة ١١٣٣ هـ ، فى ١٥٠ ورقة ،

مسطرتها ٢٠ سطرا ، فى ١٨ × ١١ سم :

[ ٨ تفسير فارسى طلعت ]

١١١ - أمثال عجم :

أمثال فارسية مشروحة بالتركىة .

لم يعلم اسم المؤلف ، ويذكر فى الصفحة

الخامسة أنه من مدينة « سپرور » بروملى .

(١) هكذا فى آخر النسخة ولعله جاودان كبير المؤلف نفسه .

أوله . بعد حمد خدا ونعت رسول  
أوله معروض پيشگاه قبول .. الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم سح ، نخط رستم  
أعا ، ضمن مجموعة من ص ٢٨-٣١ ،  
مسطرتها ٢٣ سطرا ، في ١٩ × ١٢ سم .  
[ ٧ - مجاميع فارسي ]

١٠٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم نسخ بدون تاريخ ، الكتاب الرابع  
ضمن مجموعة ، من ورقة ( ٤٨ ) طهر -  
٥١ ، مسطرتها ٢١ سطراً في ٢١ × ١٥  
سم .  
[ ٢٢ لعة فارسي ]

ألبسه = رسالته ألبسه .

١٠٦ - الحقائق برلمعات عراقى :  
تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الحسينى الشهير شاه نعمت  
الله ولى .  
أولها : الحمد لله الذى نور وجهه  
حبيبه بتجليات الجمال .

— نسخة مخطوطة بقلم فارسي ، تمت كتابة  
من خط المؤلف بواسطتين فى يوم الاثنين  
رجب سنة ٩٦٦ هـ بمدينة يرد ، الكتاب  
الثالث ضمن مجموعة ( رسائل نعمت الله  
ولى ) ، من ورقة ٦ - ٣٢ ، مسطرتها ٢٨  
سطرا ، في ١٩ × ١٣ سم .  
[ ١٨ مجاميع طلعت ]

١٠٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة ،  
فى مجلد ، بقلم فارسي جميل قديم ، بدون  
تاريخ ، فى ٣٥٧ ورقة . فى ١٨ × ٢٩ سم .  
بها تقطيع وترقيع ونقص فى النهاية  
وحواتى على بعض الأوراق .  
[ ١١ تاريخ فارسي طلعت ]

أكبر نامه = آين أكبرى .

١٠٣ - أكسير دولت :

وهو ترجمة تركية مع ربادات وتصرف  
لرکن المعاملات ، من كتاب كيميائى سعادت  
لأبى حامد محمد بن محمد العزالى المتوفى  
سنة ٥٠٥ هـ ، ترجمة محمد بن أحمد الرومى  
المعروف نرگسى زاده المتوفى سنة ١٠٤٤

أوله . بوته تاب دادۀ متخيله ده  
گداخته تاناش ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، أولها مجدولة  
بالذهب وباقيها بالمداد الأحمر ، بقلم فارسي  
تمت كتابة فى جمادى الأولى سنة ١٠٩٢ هـ  
فى ٨٦ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرا ،  
فى ٢٠,٥ × ١٣ سم

[ ١١٠ تصوف طلعت ]

١٠٤ - أكسير فارسي :

لم يعلم مؤلفه .

وهو فى القواعد الفارسية ، مشروح  
بالتركية .



١١٥ - انتخاب حديقة حكيم سنائي :  
نظم أبي المجد محمود بن آدم الغزنوي ،  
الشهير بحكيم سنائي ، المتوفى سنة ٥٢٥ هـ ،  
٥٤٥ هـ ، ٥٧٦ هـ .

وهو منتخب من كتاب « حديقة »  
للناظم المذكور ، ولم يعلم اسم الجامع :  
أوليه :  
حمد وشكر وثناء على الإطلاق

دات حق راسزد باستحقاق الخ .  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب  
والألوان ، بقلم تعليق ، تمت كتابة في شهر  
ذي القعدة سنة ١٢٤٠ هـ ، ضمن مجموعه ،  
من ورقة ٤٨ - ٩٤ ، مسطرتها ١١ سطرا  
في ١٢,٥ × ٢٣ سم . [ ١١ - م تصوف فارسي ]

١١٦ - نسخة أخرى كالسابقة ، مخطوطة ،  
مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل  
بخط مرشد الدين محمد ، تمت كتابة  
في شيراز سنة (٩١٨ هـ) ، ضمن مجموعه ،  
من ورقة ٩٢ - ١٣٠ ، مسطرتها ١٤  
سطراً ، في ١٧ × ١٠ سم .  
[ ٢٤ - م تصوف فارسي ]

١١٧ - منتخب آخر من الكتاب ، أوله :  
حمد ببحر صفات يردانرا ... الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، ضمن مجموعة  
أوراقها كاملة ٢٢٣ ورقة ، مسطرتها  
١٤ سطراً ، في ٢٢,٥ × ١١,٥ سم :  
[ ١٦٤ - م أدب فارسي ]

١١٨ - انتخاب خسرو :  
لعلها منتحبات من أشعار الأمير  
خسرو بن الأمير سيف الدين محمود  
الدهاوي ، المتوفى سنة ٧٢٥ هـ .

أوله : اي زخيال ما برون در تو خيال  
كي رسد ... الخ .  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ملونة  
مذهبة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم  
فارسي جيد ، كتبها عضد بدون تاريخ ،  
في ٥١ ورقة ، مسطرتها ١٠ سطراً ،  
في ١٧,٥ × ١٢ سم :  
[ ١٠٩ - أدب فارسي طلعت ]

١١٩ - انتخاب مثنوي :  
نظم جلال الدين محمد بن بهاء الدين  
سلطان العلماء محمد بن الحسين بن أحمد  
الكرخي ثم القونوي الرومي المتوفى  
سنة ٦٧٢ هـ .<sup>(٢)</sup>

منتخب من كتابه المثنوي أوله :  
بشنوارني چون حكاييت ميكند ... الخ :

(١) وقيل محمود وأيضا بمدود بالمم [ البمدادي ، هدية العارفين : ٢ ص ٤ ] ، وفي تاريخ الأدب الفارسي  
ص ٧٣ « أبو المجد محمود بن آدم سنائي » وفي كشف الطمأنينة ص ١ ص ٦٤٥ « حديقة الحميمه وشريره الطريفة المعروف  
نفخري ثامه ، فارسي منظوم لأبي المجد - محمد - بن آدم الشهير بالحكم السنائي المتوفى سنة ٥٢٥ هـ » .

(٢) البمدادي . هدية العارفين ج ٢ ص ١٣٠

الشهير بجيرت ، المتوفى سنة ١٢٤٠ هـ ،  
وهى أمثلة للصرف الفارسي ، مشروحة  
بالتurكية .

أولها : أمثلة مختلفة فارسية بروفق  
سودی - کشيد - مصدر دن مشتق نون  
في اسقاط آخرني اسكان ايله ... الح .

— نسخة مخطوطة بقلم فارسي بدون تاريخ  
ضمن مجموعة من ص ١٨ — ٣٥ ، مسطرتها  
مختلفة ، في ٢٢ × ١٥,٥ سم .

[ ٢٧٦ مجاميع تيمور ]

#### ١١٤ - انتخاب بوستان :

نظم مشرف الدين بن مصباح الدين  
ابن عبد الله سعدى الشيرازي ، المتوفى  
سنة ٦٩١ هـ .

أوله : بنام خداوند جان آفرين .. الح .  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، مضغوط عليه  
بالذهب من الخارج ، وباللاروزد من  
الداخل ، بأولها لوحة بديعة بالذهب  
واللازورد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ،  
والمداد الأخضر ، مكتوبة على أوراق  
ملونة سميكة مرشوشة عليها بالذهب ،  
بقلم فارسي جيد ، بخط مير علي الحسيني  
الكاتب السلطاني بدون تاريخ في ٢٢  
ورقة ، مسطرتها ١٢ سطرًا ، في ٢٧ × ١٧,٥  
سم . [ ٤ - م أدب فارسي ]

أولها بعد البسملة . سپاس فراوان  
أول متكلم في زبانه ارزانيدر ... الح .  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد  
الأحمر ، بقلم نسخ في ٢٨٥ ص ، مسطرتها  
٢٣ سطرًا ، في ٢٣ × ١١ سم .

[ ٨٥٦ أدب تيمور ] .

أمثال فارسية = مجموعة أمثال فارسية .

أمثلة فارسي گفتن = كتاب داستان .

#### ١١٢ - أمثلة فرس :

لم يعلم مؤلفها .

وهي رسالة في تصريف الأفعال الفارسية  
أولها : إعلم أن الصرفين جعلوا الفعل  
وما يشق منه ميزانا ... الح .  
— نسخة بقلم معتاد ، بخط سليمان بن عبد الله  
الاستماعيلي ، صم مجموعة ، من ورقة  
١٠٤ — ١٠٩ ، مسطرتها مختلفة ، من  
الورقة ١٠٩ — ١١٠ نقول أخرى أيضاً  
في الأمثلة ، في ٢١ × ١٧ سم

[ ٢٠ مجاميع فارسي ]

١١٣ - أمثلة مختلفة فارسية بروفق سودي :  
جمعه ( كما أشار إليه أحمد تيمور باتا  
في الحاشية ) مصطفى بن أبي بكر السيواسي

أنوار التنزيل وأسرار التأويل (تفسير البصاوي)  
= مصحف شريف معه تفاسير بالعربية  
والفارسية .

#### ١٢٤ - أنوار الرسل :

تأليف عبد العلي حافظ الشيروانى .  
أوله : شكرو سياس بيحد وبي قباس  
آفريد گاريرا ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم معتاد ، بخط  
سليمان بن أحمد ، تمت كتابة سنة ١١٦٢ هـ  
الكتاب الأول ضمن مجموعة ، من ورهه  
١ - ١٢١ ( طهر ) ، تليه بقول في الرمل  
باللغة التركية ، إلى ورقة ١٤٣ ( وجه ) ،  
مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ٢١ × ١٣ سم .  
[ ٢ معارف الأسرار فارسي طلعت ]

#### ١٢٥ - أنوار سهيلي :

تأليف كمال الدين حسين بن علي  
البيهقي الكاشفي الهروي المعروف بالواعظ  
المتوفى سنة ٩١٠ هـ .

ألفه مقتبساً من كتاب كليله ودمنة ،  
وقدمه إلى السلطان حسين نايقرا حسب  
طلب وريره الأعظم نظام الدين الأمير  
شيخ أحمد المشتهر بالسهيلي .  
يقع في أربعة عشر بابا

أوله : حضرت حكيم على الإطلاق ،  
جلت حكمته كه وظائف حمد وثناى

أو بحكم وإن من شيء إلا يسبح بحمده  
برربان جميع موحودات عاوى وسفلى  
حارى ودائر است .. الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومحللة  
بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ  
في ٣٠٧ ورقة ، مسطرتها ٢٠ سطرًا ،  
في ٢٣ × ١٥ سم . [ ١ - م أدب فارسي ]

١٢٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم  
تعليق جميل ، بدون تاريخ ، في ٣٥٨ ورقة  
مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ٢٢,٥ × ١٣,٥  
سم . [ ٢ - م أدب فارسي ]

١٢٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم  
سبح ، تمت كتابته في ٢٨ ربيع الثاني  
سنة ١٢٠٨ هـ ، في ٢٣٩ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطرًا ، في ٢٨,٥ × ١٩ سم .  
[ ٣ - م أدب فارسي ]

١٢٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد بأولها حلية ، الورقة الأولى والثانية  
مجدولتان ومحللتان بالذهب وبقيّة الأوراق  
بالمداد الأحمر ، بقلم فارسي ، بدون تاريخ ،  
بخط سيد حسين بن سيد محمد ، الشهير  
بأخي راده ، كتبها لحناى زاده حسين  
چلبى ، في ٣٨٨ ورقة ، مسطرتها ١٧  
سطرًا ، في ٢٠ × ١٣ سم .  
[ ١٥٠ أدب فارسي طلعت ]

١٢٢ - أنس اللهفان من كلام عثمان  
ابن عفان :

جمعه وشرحه بالفارسية رشيد الدين  
محمد بن محمد بن عبد الجليل العمري  
الكاتب الوطواط ، المتوفى سنة ٥٥٢ هـ :

أولها : الحمد لله الكبير صنائعه ... الخ :  
- نسخة مخطوطة ، النص العربي بخط حلي  
حسن والتفسير الفارسي بخط فارسي دقيق  
كتبها فتح الله الكاتبي ، الكتاب الثالث  
ضمن مجموعة ، من ص ٩٦ - ١٣٨ ،  
مسطرتها مختلفة ، في ٢٤,٥ × ١٤,٥ سم ،  
[ ٧٥٧ أدب تيمور ]

الأنسية = الرسالة الأنسية :

١٢٣ - انتباء حسن وعشق :

تأليف ميرزا نعمت خان المنتشي  
المتخلص بعالي .  
أولاه : حديث عشق شديوب  
بيام ... الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق بخط ميرزا  
حمزة مازندراني ، تمت كتابة في يوم الاثنين  
٦ ربيع الثاني سنة ١١٥٩ هـ ضمن مجموعة  
من ورقة ٥ - ٦٢ ، مسطرتها ١١ سطرًا ،  
في ٢٣ × ١٨ سم :

[ ٩٨ أدب فارسي ]

أنموذج العلوم = درة التاج لغرة الديباج :

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومجلاة بالذهب  
بقلم تعليق جميل ، بخط مرشد الدين محمد  
في شيراز ، تمت كتابة سنة ٩١٨ هـ ، ضمن  
مجموعة ، من ورقة ١ - ٩٠ ، مسطرتها  
١٤ سطرًا ، في ١٧ × ١٠ سم .

[ ٢٤ - م تصوف فاسي ]

١٢٠ - نسخة أخرى ، مخطوط ممجزع قديم ،  
بقلم عادي سنة ٩٣٠ هـ ، في ١٥٨ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٤ × ٩ سم :

[ ٣ تصوف فارسي ]

١٢١ - انتهاء محالس وعظ ارهر باب :

تأليف حسين بن علي البيهقي ،  
كمال الدين الكاشفي الهروي ، الشهير  
بالواعظ ، المتوفى سنة ٩١٠ هـ

ذيل لكتابة (مدأ محالس وعظ ارهر  
باب) ، وهو في الوعظ والتصوف .

أولاه : ناشده بيوند روان بابدن -  
عشق روان بود ودل خسته تن : الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بخط محمد  
ابن أحمد بن علي القاري ، تمت كتابة  
سنة ٩٢٢ هـ ، ضمن مجموعة ، من ورقة  
٦٤ - ١٨٦ ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ،  
في ٢٥ × ١٧ سم .

[ ٣ - م تصوف فارسي ]

الأنساب = رسالة الأنساب :

### ۱۳۴ - أنیس العارفين :

تألیف کمال الدین حسین بن علی  
السیفی الکاشفی المروی ، الشهير بالواعظ  
المتوفی سنة ۹۱۰ هـ .

أوله : الحمد لله الذی عرفت فی بحار  
... الخ .

- نسخة مخطوطة فی محلد ، بقلم عادی ، بخط  
محمد رضا بن ولی بك کر بلائی ، تمت  
کتابته فی ۱۷ جمادی الثانی سنة ۱۰۹۷ هـ ،  
فی ۴۳۱ ص ، مسطرتها ۱۵ سطرأ ،  
فی ۲۸ × ۱۶ سم .

[ ۱ - م مواعظ فارسی ]

أنیس العارفين لقاسم أنوار ( ترجمته بالترکیة )  
= ترجمه أنیس العارفين

### ۱۳۵ - أنیس العشاق :

تألیف حسن بن محمد أبي عبد الله الملقب  
بالشرف ، المشهور بالرأی ، المتوفی  
سنة ۷۷۰ هـ .<sup>(۱)</sup>

وهو فی شرح رباعية :

هر چند که سرو قامت افراتته  
أسباب جمال موبی ساخته

بر فرق توموسی ید بیضا بنمود

تا عقد صد ار نوزده اند احته<sup>(۲)</sup>

یشتمل علی ۱۹ بابا فی وصف جمال<sup>(۳)</sup>

الأعضاء ، ألفه لأبی الفتح اویس بهادر

أوله : حمد وتنا خالق راعمت کلمته

که در مسدأ خلقت وجود خاکیا نرا  
بتشریف ولقد کرمنای بنی آدم ، مشرف  
گرداید :: الخ -

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلیة مذهبة ملونة  
مجدولة ومحللة بالذهب والمدادین الأخضر  
والأزرق ، بقلم فارسی جید ، تمت کتابته  
( سنه ۱۰۰۰ ، ۱۰۰۳ هـ ) ، الکتاب التاسع  
ضمن مجموعه ، من الورقة ۹۷ ( ظهر ) -  
۱۲۴ ، مسطرتها ۱۷ سطرأ ، فی ۱۳ × ۲۱ سم  
یلیه شرح ترکی لتحفه شاهدی لی  
آخر المجموعة . [ ۲ - م عروض فارسی ]

۱۳۶ - نسخة أخرى أولها کالسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعلیق ، بدون تاریخ ضمن مجموعه ،  
أوراقها ۵۳ ورقة ، مسطرتها ۱۹ سطرأ ،  
فی ۲۱ × ۱۴ سم . [ ۱۳۵ - م أدب فارسی ]

۱۳۷ - نسخة أخرى أولها کالسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعلیق عادی ، بدون تاریخ ، الکتاب  
الثامن ضمن مجموعه ، أوراقها ۱۹۸ ورقة ،  
مسطرتها ۱۳ سطرأ ، فی ۱۸ ، ۵ × ۱۳ سم ؛  
تلیه رسالتان باللغة العربية لی آخر المجموعة :  
[ ۱ - م مجامیع فارسی ]

۱۳۸ - نسخة أخرى مخطوطة بقلم نسخ جمیل ،  
بدون تاریخ ، ضمن مجموعه ، من ورقة  
۱۶ - ۲۷ ، مسطرتها ۱۷ سطرأ ،  
فی ۲۰ ، ۵ × ۱۳ سم . [ ۲۴ مجامیع فارسی ]

(۲) البعدای . هدية العارفين ج ۱ ص ۲۸۶ .

(۱) فی النسخة ۲۴ مجلس فارسی « راحی » .

(۳) وفی نسخة أخرى ۲۰ بابا .

أنوار سهيلي (ترجمته بالتركية) = ههايوننامه .

١٢٩ - أئيس الطالبين وعدة السالكين  
في مناقب الخواجه بهاء الدين :  
تأليف صلاح بن مبارك البحاري ،  
كان حيا سنة ٥٧٨٥ هـ .

وهو على أربعة أقسام الأول في تعريف  
الولاية والولي ، والثاني في مناقب علاء الدين  
الطار وسلسلته ، والثالث في مناقب بهاء  
الدين القشندى ، والرابع في كراماته .  
ألفه سنة ٧٨٥ هـ بأمر الخواجه علاء الدين  
الطار خليفة الشيخ بهاء الدين ، إلا أن  
الآخر معه من كتابة الكتاب إلا بعد وفاته .

أوله : أما بعد چناكه در ظهور  
أحوال وآثار أوليا را اختيار نيست ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ  
الكتاب الخامس صحن مجموعة ، من  
ورقة ١١ (ظهر) — ٧٣ (ظهر) ، مسطرتها  
١٧ سطرا ، في ١٧,٥ × ١٠ سم :

[ ٢٥ مجاميع فارسي طلعت ]

١٣٠ - أئيس العارفين (أخلاق عزى) :

وهي ترجمة حرة لأخلاق محسنى ،  
لحسين بن على الواعظ الكاشفى ، المتوفى  
سنة ٩١٠ هـ ، ترجمه پير محمد بن پير أحمد  
ان الخليل الشهير بعزى ، المتوفى  
سنة ٩٩٠ هـ .

أوله . منت اللهه كم اودر حلاق .  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومجلاة بالذهب ،  
بقلم نسخ ، تمت كتابة سنة ٩٨٥ هـ ،  
في ١٧٥ ورقة ، مسطرتها ١٢ سطرا ،  
في ١٨ × ١١ سم  
[ ٢٤ — م تصوف تركى ]

١٣١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان  
بالذهب ، وأولها حلية ، والباقي بالمدا  
الأسود ، تمت كتابة في أوائل دى الحجة  
سنة ١٠٢٦ هـ ، في ١٥٤ ورقة ، مسطرتها  
٢٥ سطرا ، في ١٩,٥ × ١٣,٥ سم .

[ ٢٩ — م تصوف تركى ]

١٣٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة بالذهب ، متوحة بحلية  
ذهبية ملونة بديعة ، بقلم تعليق جميل ،  
يخط رجب بن أحمد الشهير بشهلا راده ،  
تمت كتابة في ٧ شعبان سنة ١٠١٩ هـ ،  
في ٢٠,٥ × ١٢ سم .

[ ٥ — أخلاق تركى طلعت ]

١٣٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلية مجدولة بالذهب  
والمدا الأحمر ، بقلم عادى ، يخط الحافظ  
خضر الياس بن محمد أمين ، تمت كتابة  
سنة ١٢٨٤ هـ ، في ١٦٧ ورقة ، مسطرتها  
٢٣ سطرا ، في ٢٠,٨ × ١٣,٥ سم .

[ ١٩ أخلاق تركى طلعت ]

ضمن مجموعة، في ١٨٣ ورقة، مها تقطيع  
وتلويت وأثر رطوبه، في ١١,٥×٢١ سم  
[٨ مجاميع طلعت]

ايرد سناخت = رساله ايزد شناخت :

١٤٦ - الإيقان في الديانة الهائية :

لم يعلم مؤلفه .

أوله : بسم ربنا العسلى الأعلى :  
الاب المذكور في بيان أن العباد لن يصلوا  
إلى شاطئ بحر العرفان

— نسخة مخطوطة بفلم مسح ، تمت كتابة  
سنة ١٢٩٥ هـ ، في ٩٢ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، في ١٣,٥ × ٨ سم .  
[ ٥٠٦١ س ]

الإيمان والإسلام وأركانه الخمسة = رسالة  
في معرفة الإيمان والإسلام وأركانه الخمسة :

أوصاف أهل الطريقة = رسالة في أوصاف  
أهل الطريقة .

أيام السعد والحس = رسالة في ذكر أيام  
السعد والحس :

١٤٥ - أيام الحس خلال العام الهجرى :

مروية عن أمير المؤمنين على بن أبي  
طالب كرم الله وجهه :

أوله : ار حضرت أمير المؤمنين كرم  
الله وجهه ابن أبي طالب كه آن حضرت  
فرموده اند كه درسالى بيست و چهار روز  
نخس است .:: الح :

— نسخة مخطوطة بقلم فارسى معتاد، مكتوبة  
على ورق أخضر بدون تاريخ، الكتاب الرابع

أولها : يس وبفضلك وكرمك يا أرحم  
الرحمين :

— نسخة مخطوطة بتمام تعاقب نخط على أصغر  
ابن الحاج محمد على التبريزي . تمت كتابته  
يوم الثلاثاء ١٨ رمضان سنة ١٣١٣ هـ ،  
ضمن مجموعة . من ورقه ٣٦ الى آخرها  
مسطرتها ١٨ سطرا ، في ٢٢ × ١٨ سم .  
[ ٦٦ تصوف فارسي ]

الأوراد والأدعية رسالة في الأوراد والأدعية  
١٤٣ - أوصاف الأشراف :  
تأليف نصير الدين أبي جعفر محمد  
ابن محمد بن الحسن الخنوسري ، المتوفى  
سنة ٦٧٢ هـ .

أله بعد تأليفه كتابه أخلاق ناصري  
حسب طلب الوزير محمد بن السعيد بهاء  
الدين محمد الخويني

أوله : سباس بيقاس بار خدا برا ، جلت  
عظمته كه هيچ عقلی راقوت اطلاق ... الخ  
— نسخة مخطوطة في مجلد . محمولة ومحلة  
بالذهب والألوان . بتمام تعلیق جميل ،  
نخط على بن فتح الله الأصفهاني ، المشتهر  
بصابري ، تمت كتابته سنة ٨٦٩ هـ ،  
في ٣٠ ورقة . مسطرتها ١٥ سطرا ،  
في ١٧،٥ × ١٢ سم . [ ١ - تصوف فارسي ]

١٤٤ - نسخة أخرى أولها كائسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعليق فارسي ، بدون تاريخ ، ضمن  
مجموعة ، من ورقة ١ - ٢١ ، مسطرتها ١٩  
سطرا ، في ٢٠،٥ × ١١ سم [ ٢٨ مجاميع فارسي ]

١٣٩ - نسخة أخرى أولها كائسابقة ، مخطوطة  
بأولها حلية ملونة مذهبة ، بقلم تعليق جميل  
نخط محمد بن عبد الحى بن عبد الرحمن ،  
بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة  
من ص ٢٣٤ - ٣٠٢ ، مسطرتها ١٥ سطرا في  
١٧ × ١٠ سم . [ ٥٧ - أدب فارسي طلعت ]

١٤٠ - نسخة أخرى أولها كائسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعليق بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ،  
من ورقة ٢٨ - ٤٨ ، مسطرتها ٢١ سطرا  
تليها أبيات تتضمن تاريخ وفاة السلطان  
بايريد خان الثاني سنة ٩١٨ هـ .  
[ ٥٣٦ - مجاميع طلعت ]

١٤١ - أنيس المتحيرين :  
تأليف يوسف المروى :  
وهو في اللغة ، ألفه لداود باشا  
مرتبا على الحروف الأبحدية :  
أوله : ياكايگانه كه گرد اشتراك  
ثويت را گرد سرا پرده احدثش راه  
ييست :::: الخ :

— نسخة مخطوطة في مجلد ، محمولة ومحلة  
بالذهب ، نخط المؤلف ، في ٩٦ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطرا ، في ٢٠ × ١٣ سم .  
[ ١ - م لغة فارسي ]

١٤٢ - أوراد وأدعية :  
لم يعلم جامعها ،  
وهي مختارات من الأوراد والأدعية  
وذكر خواص بعض آيات القرآن :



ألفه للسلطان شمس الدين أبي المظفر  
ابراهيم شاه .

أوله : حماد اى حسن طيب كه رائحة  
فاثحة آن بصفحة آلاء ... الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة ومجلاة  
بالذهب ، بقلم تعليق = بدون تاريخ ،  
تمت المقابلة سنة ٨٩٤ هـ ، في ٧١٤ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطرا ، في ٢١ × ١٧ سم .  
بها أثر عرق وأكلة أرصة .

[ ١ - م تفسير فارسى ]

البدائع لسعدى الشيرازى = كليات سعدى

البديع = رسالة فى البديع .

بديع الجبال وسيف الملوك = حكايت بديع  
الجبال وسيف الملوك .

١٥٣ - بديعية :

وهي مختارات من أشعارفارسية مصنوعة :

أولها . نجئيس تام :

اكنون كه شلدز سنبل وكل باغ چون نكار  
وقت صبحى جام صبحى ده اى نكار... الح

— نسخة مخطوطة بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ٢٩ - ٣٢ ،  
مسطرتها مختلفة ، في ٢١ × ١٧ سم .

[ ٢٠ مجاميع فارسى ]

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق بخط على أصغر  
الهمدانى ابن محمد على ترك تيريزى كربلايى ،  
تمت كتابة يوم الأربعاء ١٢ رمضان ١٣١٣ هـ ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ١ - ٣٦ ،  
مسطرتها ٢٠ سطرا ، في ٢٢ × ١٨ سم .  
[ ٦٦ تصوف فارسى ]

بحر الغرائب = القائمة ( القاسمية ) .

١٥١ - بحر المعميات :

نظم مير حسين بن مير محمد الشيرازى  
النيسابورى الحسينى ، الشهير بالمعافى ،  
المتوفى سنة ٩٠٤ هـ .

أوله : بسم الله الرحمن الرحيم -

فتح معامى كلام قديم ... الخ

— نسخة مخطوطة بأولها حليصة ، الصفحتان  
الأولى والثانية محدولتان بالذهب ، بقلم  
تعليق ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ١ - ٦ مسطرتها  
مختلفة ، في ٢٩ × ١٦ سم .

على هامشها تقايد وشروح بالتركية .

[ ٢٧ - م مجاميع تركى ]

١٥٢ - البحر المواجه والسراج الوهاج :

تأليف شهاب الدين أحمد بن شمس<sup>(١)</sup>  
الدين ابن عمر الجزولى الدولة آبادى ،  
الهدى الحنفى ، المتوفى سنة ٨٤٨ هـ<sup>(٢)</sup> .

(١) شهاب الشمس عمر درلت آرادى الزاولى الدهلوى هكذا بالإنسجة .

(٢) البعداى . ايضاح المكنون ، ج ١ ص ١٦٦ .

## حرف الباء

١٤٧ - ببحار الرمل :

تأليف حسام بن عبد الله الرومي  
القسطنطيني ، المتخلص بأوحدى :

أوله . بعد از سپاس خداوندی .. الح  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي عادي  
بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة  
من ورقة ١ - ١٠٠ ( وجه ) ، مسطرتها  
٢٢ سطراً ، في ٢٢ × ١٥ سم :

[ ٧ معارف أسرار فارسي طلعت ]

بحث في الإيمان = رساله بحث في الإيمان .

بحث في العناصر الأربعة = رساله در بحث  
عناصر أربعة :

١٤٨ - ببحر الجواهر :

وهو معجم في الأدوية والأعذية وفي  
الأمراض والعلل ، مرتب على حروف  
الهجاء مفسر تارة بالفارسية وأخرى  
بالعربية .

تأليف محمد بن يوسف الطيب الهروي  
أولها : حمداً لعلام<sup>(١)</sup> ذوى الأهمام  
تحقيق اللغات العربية وشكراً لوهاب أبدي  
... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد بقلم تعليق عادي ،  
بخط محمد خوشحال ، تمت كتابة في شهر  
شوال سنة ١١٢١ هـ ، في ٤١٩ ص ،  
مسطرتها ٢٠ سطراً ، في ٢٢ × ١٣ سم :  
بآخر النسخة تقطيع وترقيع وأكلة أرضة :  
[ ٤٤٥ - طب تيمور ]

١٤٩ - ببحر الحقائق في كشف الدقائق :

نظم ابراهيم بن محمد بن ابراهيم -  
ابن شهاب الدين آيتو غمش الآمدي الكلثي<sup>(٢)</sup>  
المتوفى سنة ٩٤٠ هـ .

أوله : بيا بسم الله الرحمن الرحيم -  
شد كليلد باب حكمت ار قديم :  
- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي تمت كتابة  
سنة ٩٧٥ هـ ، في ٣٨٣ ص ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، في ١٤ × ٧,٥ سم .  
[ ٢ تصوف فارسي ]

١٥٠ - ببحر الغرائب :

تأليف محمد بن محمد بن أبي سعيد  
الهروي .

وهو رسالة في شرح أسماء الله الحسنى :  
أوله : الحمد لولييه وهو الذي له  
الأسماء الحسنى ... الخ :

(١) هكذا في النسخة وصحته . هذا لعلام أعلى ذوى الأهمام ، كما في بعض النسخ الأخرى  
(٢) البمدادی : ايضاح المكنون ج ١ ص ١٦٤ ، هدية العارفين ج ١ ص ٢٦ .

١٦٠ - دستان القلوب :

تأليف جلال الدين محمد بن أسعد  
الصدبقي الدواني ، المتوفى سنة ٩٠٨ هـ ،  
مكون من قسمين . قسم في عالم الأجسام ،  
وقسم آخر في عالم الأرواح .

أوله . سياس آن خدای راکه بی  
واسطه ماخود خود وجود ما پیدا کرد ... الخ  
— نسخة مخطوطة بقلم فارسي عادی ، تمت  
كتابة سنة ٩٢١ هـ ، الكتاب الحادي عشر ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ٩٤ ( ظهر ) —  
١١٤ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٩ سطرأ ،  
في ١٦ × ١٠,٥ سم .

[ ٣٧ مجاميع فارسي طلعت ]

١٦١ - بلبل نامه :

نظم على الیگلائی ، نظمته في بلدة  
حلب سنة ٩٥٧ هـ .  
أوله .

الحمد لرب الأرض والأفلاك

خلاق وجود آدم ارخاك ... الخ  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية  
بالذهب والألوان ، مجدولة ومحللة بالذهب ،  
بقلم تعاقب ، بدون تاريخ ، في ٣٨ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطرأ ، في ٢٠ × ١٢ سم  
[ ٦ — م أدب فارسي ]

١٦٢ - بلبلستان :

تأليف محمد فوزی :  
ألفه على غرار گلستان و بهارستان  
ونگارستان ، ورتبه على ثمانية مباحث :  
وسمى كل مبحث ( نهال = غصن ، شتله )  
وفرغ من تأليفه سنة ١٣١٠ هـ .  
أوله . بلبلان حمد و تنای حضرت  
خدای ذی الکبریاء .. الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومحللة  
بالذهب ، بقلم نسخ جلی جيد ، بخط أدهم  
بدون تاريخ ، في ٣٨ ورقة ، مسطرتها  
٢١ سطرأ ، في ٢٢ × ١٧,٥ بأولها فهرس :  
[ ١٠٠ أدب فارسي طلعت ]

١٦٣ - الملبلة القريرة من الألسن الشهيرة :

تأليف محمد سعيد عصمتی ، النمير  
بکاتب الرعماء ، من علماء أوائل القرن الثالث  
عشر الهجري .

أوله : الحمد لله المعبود بكل لسان  
من الأمم ... الح .  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ ، تمت  
كتابتها في غرة شعبان سنة ١٢١٩ هـ ، بخط  
المؤلف ، في ٥١ ص ، مسطرتها ٢١ سطرأ  
في ٢١ × ١٥ سم . [ ٩ لغات تيمورية ]  
بلوغ کمال و کمال بلوغ = رساله بلوغ کمال  
و کمال بلوغ .

(١) حاشي حاشيه كشف الظنون ، ج ٢ مادة لوامع الإشراف ، وفي قاموس الأعلام لشمس ساي ج ٢ ،  
ص ١٨٢٤ ، محمد أسعد بن سعد الدين أسعد - جلال الدين الدواني ، المتوفى سنة ٩٠٨ هـ ،

## ١٥٤ - برهان قاطع :

تأليف محمد حسين بن خلف التبريزي  
المتخلص ببرهان<sup>(١)</sup>.

وهو معجم فارسي ، استمداد في تأليفه  
من معجمي سروري وجها نكيري ثم قدمه  
سنة ١٠٦٢ إلى عبد الله قطب شاه من  
سلاطين الهند ، أما تاريخ فراغه من  
التأليف فهو سنة ١٠٦٠ هـ ، كما يعلم من  
تركيب « كتاب نافع برهان قاطع » .

أوله : اي را هما بهر زبان در افواه .. الح  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ،  
بقلم تعليق ، تمت كتابة سنة ١١٥٧ هـ ،  
مسطرتها ٣٣ سطرا . [ ١ - لغة فارسي ]

١٥٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة في جزءين ،  
بقلم تعليق ، تمت كتابة سنة ١١٤١ هـ ،  
الجزء الأول في ٢٢٨ ورقة ، مسطرتها  
٢٧ سطرا ، والجزء الثاني في ٢٩٠ ورقة ،  
مسطرتها مختلفة . [ ١٨ - لغة فارسي ]

١٥٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم  
نسخ عادي ، تمت كتابة في شهر المحرم  
( بدون ذكر السنة ) ، بخط محمد أمين  
ابن مصطفى ، في ٤٣٤ ورقة ، مسطرتها  
٣٣ سطرا ، في ٢٩ × ١٧ سم .

[ ٢ - م لغة فارسي ]

١٥٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة بالمداد الأخضر ، بقلم  
نسخ ، بخط محمد الشير بقاسم زاده ،  
تمت كتابة سنة ١١٥٦ هـ ، في ٥٢٢ ورقة  
مسطرتها ٣٣ سطرا ، في ٣٠ × ١٣ سم :

[ ١٤ لغة فارسي طلعت ]

## ١٥٨ - برهان الكفاية :

تأليف علي بن محمد الشريف البكري  
وهو في علم النجوم جمع فيه أقوال الحكماء ،  
أوله : الحمد لله الذي خلق الخلق ...  
أما بعد بدانكه علم نجوم بردو رويست  
... الح

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ،  
بقلم عادي بدون تاريخ ، في ٤٥٥ ورقة ،  
مسطرتها ٢١ سطرا ، في ٢٤,٥ × ١٦ سم :  
[ ٤٦٥٧ س ]

١٥٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بأقلام مختلفة معتادة ( بخط سيد جعفر بن مير  
أبو القاسم ، تمت كتابة سنة ١٠٢٦ هـ ) ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعة ، من ورقة  
١ - ١٣٣ ( وجه ) ، مسطرتها ٢٦ سطرا في  
٢٠,٥ × ١٥ سم . [ ٢١ مجاميع فارسي طلعت ]

البروج والكواكب =

رسالة في البروج والكواكب

(١) هكذا بالنسخة ، أما في تاريخ الأدب الفارسي ص ٢٣٣ ، « محمد بن حسين بن حليم التبريزي المتخلص ببرهان »

أوله : چو مرغ آمر ذی نالی ز آغاز  
الح...

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق فارسی  
تمت كتابة في أواخر شهر جمادی الآخرة  
سنة ١٠٣٥ هـ ، في ١٠٩ ورقة ، مسطرتها  
١٥ سطراً ، في ٢٠ × ١٣ سم .

[ ٧ - م أدب فارسی ]

١٦٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم نسخ عادی ، بدون تاريخ  
في ٦٣ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ،  
في ١٩،٥ × ١٤ سم .

بآحرها وعلى هوامشها نقول بالتركية  
في الفقه من فتاوى أی السعود وغيرها .

[ ٢٧ - أدب فارسی طلعت ]

١٦٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم تعليق ، بخط ابراهيم بن صالح  
تمت كتابة بمدينة بلعراء في شهر رمضان  
سنة ١٠٥٥ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة  
١-٨٧ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، في ٢٠ × ١٣  
سم .

على هوامشها وبين سطورها شروح  
باللغة التركية ، وتليها من ورقة ٨٨ - ٩٤  
فوائد باللغة العربية .

[ ٣٨ - مجاميع فارسی ]

١٦٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولة

بالذهب ، وبعض الصفحات بالمداد الأحمر  
أما أكثر الأوراق غير مجدولة ، بقلم  
فارسی عادی ، تمت كتابة سنة ٩٥٠ هـ  
وكسور ، في ٦٩ ورقة ، مسطرتها ٣٥  
سطراً ، في ١٩،٥ × ١٢ سم .

هوامشها وبين الأسطر تقايد وتصحيحات  
وشروح بالتركية ، وبآخرها رباعية فارسية  
كتبها أحمد بن مصطفى سنة ٩٩٤ هـ بخط  
فارسی جميل . [ ٤٢ - أدب فارسی ]

١٦٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، على صفحة العنوان مكتوب اسم  
الكتاب والمؤلف داخل حليته مستطيلة  
مذهبة ، وبأولها حاية بالذهب والألوان ،  
أوراقها مجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم  
تعليق جميل ، تمت كتابة في يوم الأربعاء  
تاسع وعشرين من شهر جمادی الآخرة  
سنة ٩٩٥ هـ ، في ١٣٣ ورقة ، مسطرتها  
٩ سطراً ، في ١٨ × ١٢ سم .  
[ ٤٣ - أدب فارسی طلعت ]

بهارستان = هفت أورنك .

بهارستان ( شرحه بالتركية ) = شرح بهارستان

١٧٠ - مہرام گل اندام :

نظم محمد بن عبد الله الكاتب البساسبوري  
(١)  
المتوفى في حدود سنة ٨٥٠ هـ .

(١) حاجي خليفة . كشف الظنون ١ ، ص ٢٥٩ ، وفي هدية العارفين ٢ ص ١٩٠ شمس الدين محمد بن عبد الله  
البساسبوري المتخلص بكنابي الشاعر نزيل استراباد ، المتوفى سنة ٨٣٩ هـ .

١٦٤ - بهار دانتش<sup>(١)</sup>:

تأليف . عنایت الله<sup>(١)</sup>.

وهي قصة هندية لجهاندارشاه وحبیبته  
بهرور بانو ترجمه إلى اللغة الفارسية بأسلوب  
أدبی مصنوع ، أتم تأليفها سنة ١٠٦١  
وقدمها للملك شهاب الدین محمد الثاني ،  
تتقدمها دیباجه ( مقدمة ) بالفارسية أيضا  
وبفس الأسلوب بقلم محمد صالح تلمید  
المؤلف<sup>(٢)</sup>.

أول المقدمة . فاتحة كتاب مستطاب  
آهرینش وپرایه صحیفه دانتش وپینش حمد  
خداوند خرد بخش سخن آفرین ... الخ  
وأول الكتاب : پرایه ده دیباجه  
سخن حمد حکیمبست که ملک معنی  
رابوساطت تبع باطقه مسحر گردانید  
... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد  
الأحمر ، بقلم فارسی شکست ، بحط میرزا  
محسن بن ملا میرزا مؤمن بخاری ، تمت  
كتابة في يوم الأحد ١٧ محرم سنة ١٢٥٨ هـ  
بمدينة بخاری ، في ٢٦٣ ورقة ، مسطرتها ١٧  
سطراً ، في ٢٥,٥ × ١٥ سم .  
بهوامتها بعض إصافات .

[ ٣ - م تاریخ فارسی ]

١٦٥ - بهارستان :

تأليف نور الدین عبد الرحمن بن نظام  
الدین أحمد العلای الجاهی المتوفى سنة ٨٩٨ هـ<sup>(٤)</sup>  
ألفه لولده الضیاء یوسف سنة ٨٤٠ هـ<sup>(٥)</sup>  
ورثه علی ثمان روضات ، وأورد فيه  
لطائف حکمة ونوادر كثيرة من الأبیات  
والأشعار ، وقدمه إلى السلطان حسین بایقرا

(١) نارحوج إلى سبک شامی ٣ ، الملك الشعراء محمد تقی بهار وحدا أن بهار عندما تكلم عن الشیخ أفی الفضل  
الدکی یقول في آخر ص ٢٨٩ ما ترجمته بالعربية : « وكذا ذهب ولخص كتاب كلیله ودمه وسماء بهار دانتش »  
ولكه في المجلد الثاني من كتابه المذكور في ص ٢٥٣ يقول « ثم في القرن العاشر الهجرى في الهند وبأمر أكبر شاه  
ملك الهند المعروف قام وریره الشیخ أو الفصل بن الشیخ مبارک أحر الشیخ میضی الدکی تهذیب كلیله ودمه وسماء  
« عیار دانتش » الأمر الذى يكشف عن سهر وقع فيه ملك الشعراء بهار ومن المؤكد أن نسجها هذه « بهار دانتش »  
عبر ما أشار إليه ملك الشعراء بهار وذلك دليل أن الكتاب ليس تهذیباً لكلیله ودمه وأن تاریخ تأليفه یواق سنة ١٠٦١ هـ  
أى بعد وفاة الشیخ أبو الفصل الدکی یصف قرن تقریباً . ن . الطراری .

(٢) انظر الزرقعة ٦ ( طهر ) سطر ١٦ ( ترقیم النسخة )

(٣) أنظر الزرقعة ٣ ( وجه ) سطر ٤ ( ترقیم النسخة )

(٤) هدية العارفين للحدادی ١ ص ٥٣٤ ، وتاریخ الأدب الفارسی لرضا زاده شفق ص ١٨٢ - ١٨٩ .

(٥) هكذا في كشف الطلوع ج ١ ص ٢٥٦ مادة بهارستان ، وأما الشطر الأخير من البيت الذى قاله الجاهی  
في تاریخ تأليف الكتاب وما نصه « شود بهصد ارهشت بروی ورائی » يدل على أن تأليف الكتاب تم سنة ٨٩٢ هـ ،  
كما أن هذا التاريخ یشهد أيضاً الخطأ الوارد في كشف الظنون في تحديد تاریخ وفاة المؤلف وهو سنة ٨٩١ هـ ، كما رعه  
حاجي خلیفه . ن . الطراری .

١٧٤- نسخة أخرى أولها كالسابقة، مجدولة بالذهب ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، في ١٤٢ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً : في ٢٤ × ١٦ سم . [ ٨٤ أدب فارسي ]

١٧٥- نسخة أخرى أولها كالسابقة، ناقصة بقلم عادي ، تمت كتابة سنة ١٠١٠ هـ ، بخط مصطفى بن حسن المعروف بابن دشلن ، في ١٣٤ ص ، مسطرتها مختلفة ، في ١٤,٥ × ٧,٥ سم [ ٤ تصوف فارسي ]

١٧٦- نسخة أخرى، بقلم تعليق، بخط محمد صادق البحاري، تمت كتابة سنة ١٢٢٨ هـ في ١٦٣ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، في ١٢ × ٧ سم : [ ٥ تصوف فارسي ]

١٧٧- نسخة أخرى من المجلد الأول من نسخة مخطوطة، في مجلد نفيس محلي بنقوش مضغوطة على الجلد، الورقة الثالثة ( ظهر ) والزائفة ( وجه ) حيث بداية المظومة مزخرفتان بأشكال هندسية ونقوش رائعة المرسومة بالذهب واللاورد والألوان ، تتكون من أربع مستطيلات أفقية كتبت عليها رباعية فارسية وأربع مستطيلات

عمودية، وكذا أشكال هندسية رائعة ، أما بقية الأوراق كلها مجدولة بالذهب والمدادين الأخضر والأحمر ، ومرشوشة بالذهب على الهوامش حيث رسوم الزهور والطيور والأشجار ، بقلم فارسي جيد ، بدون تاريخ ، ( لعلها من مخطوطات القرن التاسع الهجري ) ، في ٩٠ ورقة من نوع سميك لصقت الكتابة عليها ، مسطرتها ١٣ سطراً ، في ٢٧ - ١٩ سم .

تتخللها خمس صور مرسومة بالألوان والذهب على الطريقة الفارسية البخارية .

[ ٦١٠٧ س ]

١٧٨- نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة في مجلد مذهب ، مجدولة ومحللة بالذهب بقلم تعليق ، بخط مير علي الحسيني كاتب السلطان<sup>(١)</sup> بدون تاريخ ، في ٢٢ ورقة ، مسطرتها ١٢ سطراً .

[ ٤ - م أدب فارسي ]

١٧٩- نسخة أخرى أولها كالسابقة، بقلم تعليق جميل ، بخط مظفر علي ، تمت كتابة سنة ٩٥٥ هـ في مدينة قسطنطينية ، في ١٨٢ ورقة، مسطرتها ١١ سطراً، في ١٨ × ١٢ سم . [ ٥ - أدب فارسي ]

(١) توفى مير علي الحسيني كاتب السلطان وهو من مشاهير خطاطي هرات سنة ٩٦٦ هـ . « ن . الطرازي »

أوله : ابتدا كردم بنام آن الهی ... الخ  
— نسخة مخطوطة بقلم عادى بدون تاريخ ،  
في ١٩٩ ورقة مسطرتها ١٣ سطرأ ،  
في ١٦ × ١١ سم : [ ٣٦ أدب فارسی ]  
بهرام نامه = هفت بيكر :

١٧١ - بوستان :

نظم مشرف الدين بن مصلح الدين  
سعدى الشيرازى ، المتوفى بين سنة ٦٩٠ هـ ،  
وسنة ٦٩٤ هـ ، أتم نظمها سنة ٦٥٥ هـ  
وقدمه باسم الأتابك أبى بكر :  
وهو كتاب أخلاقى اجتماعى ، وقد  
نهج الشاعر فيه منهجاً راقياً من حيث رقة  
قصصه وجودة بصائحه وسلاسة شعره ،  
وهو فى عشرة أبواب على بحر المتقارب .  
أوله : بنام خداوند جان آفرين —  
حكيم بن برزبان آفرين ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد نفيس مرين  
بقوش هندسية ملونة من الداخل ومذهبة  
من الخارج ، الورقة الأولى ( ظهر ) ،  
والورقة الثانية ( وجه ) مزخرفتان بأشكال  
هندسية ملونة بديعة ، وفى بداية الكتاب  
حلية مذهبة ملونة ، الصفحات كلها مذهبة  
بين الأسطر والهوامش ومجدولة بالذهب  
والمداد الأخضر ، بقلم تعليق جيد ، بخط  
سلطان على الكاتب الهروى الشهير

تمت كتابة فى أواخر رجب سنة ٨٩٣ هـ ،  
فى ٥٥ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرأ ،  
فى ٢١ × ١٧ سم .

وبها ست صور من عمل كمال الدين  
بهراد الرسام الشهير الهروى ، وقد وقع  
بهراد فى أربعة منها بعبارة ( عمل العبد  
بهراد ) ، وتعتبر هذه الصور من روائع  
ما صوره بهراد ، وقد أتم بهراد صوره  
خلال سنتي ٨٩٣<sup>١</sup> و ٨٩٤ الهجرية ، كما  
هو مدون بالصورة ، وقد قام تشدهيب  
النسخة المذهب الهروى يارى .

وبآخر النسخة أشعار من خمسة نظامى  
كتبها محمد الكاتب الكرمانى فى ورقة واحدة  
بخط تعليق جيد ، كما يوحد بها ختم ملكى  
باسم شاه عباس . [ ٢٢ أدب فارسی ]

١٧٢ — نسخة أخرى أولها كالمسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعليق بدون تاريخ ، فى ١٥٠ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطرأ ، فى ٢١ × ١٤ سم .  
[ ٣٤ أدب فارسی ]

١٧٣ — نسخة أخرى أولها كالمسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، الورقة  
الأولى والأخيرة مستجدتان ، بقلم تعليق  
بدون تاريخ ، فى ١٥٨ ورقة ، مسطرتها ١٣  
سطرأ ، فى ٢٢ × ١٢ سم . [ ٣٥ أدب فارسی ]

(١) هكذا فى تاريخ الأدب الفارسى لرصاصا راده شفق ترجمة دكتور م هداوى ص ١٣٦ - ١٤٣ ، وفى كتاب  
سلك شاسى لهار ج ٣ ، ص ١١١ « أبو عبد الله مشرف ابن مصلح - أو - مشرف الدين بن مصلح الشيرازى » ،  
أما فى هدية العارفين للبدادى ج ٢ ص ٤٦٢ « مصلح الدين بن عبد الله سعدى الشيرازى » .



١٩١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مجدولة على أربعة أنهار بالمداد الأسود ،  
بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ٣٠٤ ص ،  
مسطرتها ٢١ سطرآ ، فى ١١ × ٢٢ سم :  
[ ٣١٦ - أدب نيمور ]

١٩٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة  
بالذهب ، بقلم فارسى جيد ، تمت كتابة  
فى أواخر شهر ربيع الثانى سنة ٩٩٥ هـ ،  
فى ١٥٧ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطرآ ،  
فى ١٤ × ٢٢ سم . بها أكلة أرصه .

[ ٨٣ - الزكية (مخطوطات فارسية وتركى) ]

نوستان :

= انتخاب بوستان :

= شرح بوستان .

= كليات سعدى :

نوستان ( شرحه بالتركية ) = شرح بوستان :

بوستان قارب = بوستان القلوب :

١٩٣ - بياض<sup>(١)</sup> أشعار فارسيه سلطان سليمان  
خان بن سليم خان :

نظم السلطان سليمان خان القانونى  
ابن سليم خان المتخلص محبى ، المتوفى  
سنة ٩٧٤ هـ :

١٨٧ - نسخة أخرى ناقصة من الأول ، وأول  
الموجود منها : ... ولكن خداوند بالا  
وہست بعضیان در رزق برکس نیست  
الح ...

مخطوطة فى مجلد ، بقلم فارسى عادى ،  
بدون تاريخ ، فى ١٢٣ ورقة ، مسطرتها  
مختلفة ، فى ٢٠ × ١٣ سم .

على هوامشه شروح باللغة التركية ،  
كما تحت السطور ترجمة تركية أيضاً :

[ ١٣١ - أدب فارسى طلعت ]

١٨٨ - نسخة أخرى ، مخطوطة فى مجلد ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب والألوان ، بقلم تعليق  
جميل بدون تاريخ ، فى ١٦٦ ورقة ،  
مسطرتها ٩ سطور ، على هامش كتاب  
گلستان للمؤلف نفسه .

[ ١٩ - أدب فارسى طلعت ]

١٨٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بخط  
حميد محمود ، تمت كتابة سنة ٩٨٢ هـ ،  
فى ٨٩ ورقة ، مسطرتها مختلفة .

[ ٢٣ - أدب فارسى قوله ]

١٩٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، بقلم تعليق ، بخط أحمد بن حسن  
تمت كتابة سنة ٩٧٧ هـ ، فى ١٣٩ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطرآ .

[ ٢٤ - أدب فارسى قوله ]

(١) كما هو مكتوب على ظهر النسخة .

١٨٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
مجدولة ومحللة بالذهب والألوان ، بقلم  
تعليق ، بخط أمير حس ، ضمن مجموعة  
على الهامش ، أوراقها ٢٢٠ ورقة ،  
مسطرتها ٩ سطور :

[ ١٦ — م أدب فارسي ]

١٨١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب والألوان  
بقلم تعليق فارسي ، بخط عبد الحى المشهور  
تخلف تمت كتابة في يوم الخميس خامس  
شهر جمادى الثانى سنة ٩٨٤ هـ ، في ٥٩ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطر ( مع الكتابة على  
الهامش ) ، في ٢٣ × ١٤ سم .

[ ٣ — أدب فارسي طلعت ]

١٨٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
مجدولة ومحللة بالذهب ، الصفحة الأولى  
متوجة بخلفية ذهبية ملونة ، بقلم عادى ،  
بدون تاريخ ، في ١٦٧ ورقة ، مسطرتها ١٣  
سطراً ، في ١٧ × ١١ سم .

[ ٢٠ — أدب فارسي طلعت ]

١٨٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلقة ملونة مذهبة ، مجدولة  
بالمداق الأسود وبماء الذهب ، بقلم تعليق  
جيد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن  
مجموعة ، من ورقة ٨٢ ( ظهر ) —  
١٨٤ ، مسطرتها ١٥ سطر ، في  
٢١ × ١٣ سم .

١٨٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلقة مذهبة ملونة ، مجدولة  
ومحللة بالذهب وبالمداق الأخضر والأحمر ،  
بقلم نسخ جميل مشكل ، تحت بعض كلماتها  
شروح تركية ، بدون تاريخ ، في ١٦٧  
ورقة ، مسطرتها ١١ سطر ، في  
١٦ × ١١,٥ سم .

[ ٨٣ — أدب فارسي طلعت ]

١٨٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلقة مذهبة ملونة ، مجدولة  
ومحللة بالذهب ، بقلم فارسي ، تمت كتابة  
في أواخر شهر ربيع الأول سنة ٩٨٨ هـ ،  
في ٢٦٦ ص ( ١٣٣ ورقة ) ، مسطرتها  
١٥ سطر ، في ٢١ × ١١ سم .

[ ١١٢ — أدب فارسي طلعت ]

١٨٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
في مجلد ، الورقة الأولى والثانية محلاتان  
بالذهب والألوان ، وبقيّة الأوراق مجدولة  
بالذهب والمداق الأخضر ، بقلم فارسي  
جيد ، بخط حاجى حسين الجامى ، تمت  
كتابة في شهر سنة ٩٨٢ هـ ، في ١٤١  
ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطر ، في  
٢٣ × ١٣ سم :

[ ١٢٠ — أدب فارسي طلعت ]

بیست باب در معرفت اسطرلاب =

رساله بیست باب در معرفت اسطرلاب .

= شرح رساله بیست باب در معرفت  
استطرلاب .

۱۹۷ - بیسرنامه :

نظم فرید الدین محمد بن ابراهیم  
ابن مصطفی بن شعبان العطار الهمدانی

المتوفی فی النصف الأول من القرن السابع  
الهجری .

أولها : من بغیر تو نبینم در جهان الخ  
- نسخه مخطوطة مجدولة ومحلاة بالذهب ،  
بقلم تعلیق بدون تاریخ ، الكتاب الأول  
ضمن مجموعة أوراقها ۲۰۳ ورقة ، مسطرتها  
۱۵ سطراً فی ۲۳ × ۱۵ سم .

تلها أسرار نامه .

[ ۱۴۹ - م أدب فارسی ]

١٩٥ - بیان استنباط عشرين إسماء من

البيت الآتي بطريق اللغز :

چشم من برگوشه ابروی آن بی عم فتاد

ابتداء عشق بر رلف خم اندرخم فتاد

... الخ :

ولم يعلم قائل البيت ولا شارحه :

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق جميل ، كتبت

بخط ( محمد نطيف سنة ١١٧٧ ) ، ضمن

مجموعة ، في الورقة ١٣٣ ( وجه وظهر ) ،

مسطرتها ٢٧ سطراً ، في ١٩,٥ × ١١,٧

سم :

[ ٥٠ مجاميع تركي طلعت ]

بیان دل = رساله در بیان دل :

١٩٦ - بیان القافية :

تأليف أبي الفضل حبيش بن ابراهيم

ابن محمد الكمالی القملي المتوفى سنة ٦٢٩ هـ

وهو في القوافي العربية والفارسية مشروح

بالفارسية تحت كل كلمة عربية :

- نسخة مخطوطة بخط عادي ، تمت كتابة سنة

٦٢٩ هـ في ٧٩ ورقة ، مسطرتها ٩ سطور :

[ ٢ لغة فارسي ]

بیان معنی کلمه نی و حکایات شکایت وی =

رساله در بیان معنی کلمه فی ... :

بیانات = رساله بیانات :

وهو دیوان شعره بالفارسية .

أوله بعد البسملة . غرلیات فارسیه

سلطان سلیمان علیه الرحمة والعفران - در

حرف ألف :

دیده از آتش دل غرقه آبست مرا... الخ

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي جميل ،

تمت كتابة بخط حسين رضا بن عصمت

الوزير في أوائل شهر صفر سنة ١٣٢٢ هـ ،

في ٣٤ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في

١٥ × ٢١ سم :

[ ٩٩ أدب فارسي طلعت ]

١٩٤ - بیان الإحسان لأهل العرفان :

تأليف أحمد بن محمد بن أحمد

البيابانكي ، المعروف بعلاء الدولة السمناني ،

في التصوف ، يشتمل على أربعة

فصول ، ألفه لابنه أبي المواهب محسن

الدين محمد سنة ٧١٣ هـ :

أوله : سپاس نامتناهی پادشاهی

را که تعلم آرلی... الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد بخط المؤلف ،

تمت كتابة في ١٩ رمضان سنة ٧١٣ هـ

في بلدة صوفي آباد ، الكتاب الرابع ضمن

مجموعة ، من ورقة ٧٨ - ١٢٩ ، مسطرتها

١٩ سطراً

[ ١١ - م مجاميع فارسي ]

٢٠٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بـعلم معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول  
ضمن مجموعة من ورقة ١ - ٣٢ ، مسطرتها  
١٥ سطرًا ، في ٢١ × ١٤,٥ سم .  
على هامشها شروح بالتركية .

[ ٢٢ - أدب فارسي طاعت ]

٢٠٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم فارسي معتاد بدون تاريخ ، الكتاب  
الرابع ضمن مجموعة ، من ورقة ٩١ -  
١٠٤ مسطرتها محتلمه ، في ٢٢,٥ × ١٤ سم .  
[ ٢ مجاميع فارسي طاعت ]

٢٠٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقه ،  
مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم معتاد ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة  
١٤٧ - ١٧٨ ، مسطرتها ١٥ سطرًا ،  
في ٢٢ × ١٣,٥ سم .

[ ١٣٢ - مجاميع تركي طاعت ]

٢٠٩ - نسخة أخرى أولها نافص ، وأول الموجود  
مها : جنشني كن اي يسر كاهل ماس  
- نسخة مخطوطة بقلم عادي بدون تاريخ ،  
الكتاب الرابع ضمن مجموعة جهار كتاب ،  
من ورقة ٢٢ - ٣٨ ، مسطرتها ١١ سطرًا ،  
في ٢٠ × ١٥ سم .

[ ٨٩ زكية ( مخطوطات فارسية وتركية ) ]

تمت كتابته سنة ١٢٣٧ هـ ، في ٣٦ ص ،  
مسطرتها ١٣ سطرًا ، في ١٢ × ٧,٥ سم  
[ ٤٧ تصوف فارسي ]

٢٠٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقه ، بـعلم معتاد  
فارسي ، بخط الحاح نيار محمد البخاري ،  
تمت كتابته في مكة المكرمة سنة ١٢٣٨ هـ ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ١ - ٣٧ ،  
مسطرتها ١١ سطرًا ، في ١٤ × ١١,٥ سم  
[ ١٠ مجاميع فارسي ]

٢٠٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقه ، بقلم تعليق ،  
تمت كتابته سنة ١٣١٣ هـ ، ضمن مجموعه  
من ورقة ١٢٠ - ١٢٨ ، مسطرتها ١٣  
سطرًا ، في ٢٥ × ١١ سم .

[ ١٧ مجاميع فارسي ]

٢٠٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقه ، مخطوطة  
بـعلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة  
من ورقة ١ - ٢٢ ، مسطرتها مختلفة ،  
في ٢٠ × ١٣ سم .

على هامشها شروح بالتركية .

[ ٤٤٢١ س ]

٢٠٥ - نسخة أخرى مخطوطة ، مجدولة  
بالذهب ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة ، مسطرتها ١٧ سطرًا .

[ ١٣ - مجاميع تركي ]

## حرف پ

ومحلاة بالذهب وبالمداد الأخضر ، بقلم  
فارسی جید ، بخط نعيم الدين الكاتب  
( ۸۹۴ هـ ) ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة  
مساہة بكتاب ستة ، أوراقها ۳۳۹ ورقة ،  
مسطرتها ۱۵ سطرًا ، في ۲۳ × ۱۲ سم :  
[ ۱۵۰ - م أدب فارسی ]

۲۰۰ - پسد عطار :

نظم فريد الدين محمد بن ابراهيم  
ابن شعبان العطار ، المتوفى سنة ۶۲۷<sup>(۳)</sup> هـ .  
أولہ :

حمد بيحد آن خدای پاک ر

آنکہ ایمان داد مشت خاک را

- نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة ومحلاة  
بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بخط السيد  
عمر سري ، تمت كتابة سنة ۱۲۳۲ هـ ،  
في ۲۹ ورقة ، مسطرتها ۱۷ سطرًا ،  
في ۲۰ × ۱۴ سم :

[ ۲ - م تصوف فارسی ]

۲۰۱ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
نقلم معتاد ، بخط محمد صادق البخاري ،

۱۹۸ - پرتونامہ [ رسالة النور ] :

تأليف أبي الفتح يحيى بن حبش  
ابن أميرك الملقب بشهاب الدين السهروردي  
الحكيم المقتول سنة ۵۸۷<sup>(۱)</sup> هـ .

أولہ . حمد في حد وغايت وثنای  
في عد ونهايت ... الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادي ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ۶-۱۰ ،  
مسطرتها ۲۱ سطرًا .

[ ۴۵۵ - مجاميع طلعت ]

پردہ انداخت وپردگی شناخت = رسالة  
پردہ انداخت وپردگی شناخت :

۱۹۹ - پسج گنج .

نظم حسين بن عالم بن أبي الحسين علي  
الحسيني المعروف بأمر حسين الغوري  
الدهلوي ، المتوفى سنة ۷۱۸<sup>(۲)</sup> هـ .  
أولہ .

مرا ز عالم توفیق رُده میرسد أهلا

برانم زورق تحقیق سم الله مجریها

- نسخة مخطوطة في مجلد نفيس ، مصعوط  
بالذهب ، بأولها حلقة ملونة ، محدولة

(۱) ي سركيس معجم المطبوعات العربية والمعرية ص ۱۰۶۱

(۲) انظر راد المسافرين حيث تحقيق اسم المؤلف .

(۳) هكذا في هدية العارفين للندائي ، وأما في تاريخ الأدب الفارسي لرضا راده شفق ، ترجمه م . هنداي ص ۷۵  
» محمد فريد الدين العطار ، المتوفى في النصف الأول من القرن السابع .

## حرف التاء

تاريخ جلوس عشرة من السلاطين العثمانيين =  
منظومة فارسية في تاريخ جلوس عشرة من  
السلاطين العثمانيين :

٢١٢ - تاريخ جهان آراى شهدشاهى <sup>(١)</sup>  
تأليف القاصى أحمد الغمارى <sup>(٢)</sup> :

ألفه لفتحعلي شاه فاجار ، ويشتمل  
هذا المجلد وهو المجلد الثانى الو فائع التى  
حدثت في العشر الثانى من جلوس الملك  
أى ابتداء من سنة ١٢٢٢ هـ :

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حليلة  
ملونة مذهبة بدیعة ، الورقة الأولى والثانية  
مطعمة بالذهب ، وباقي الأوراق مجدولة  
بالذهب والمداد الأخضر ، بقلم فارسي  
جيد ، بدون تاريخ ، في ١٧٤ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطرأ ، في ٣٠ × ٢١ سم ،  
بالنسخة تقطیع وتلویت وأثر عرق :

[ ٢٧ تاريخ فارسی طلعت ]

تاريخ سلاطين بکرات = مرآت اسکندری :

تاريخ عالمگیر مغولی =

کتاب في تاريخ المغول في الهند :

٢١٠ - تاح المصادر :

تأليف أبى جعفر أحمد بن على  
المعروف بجعمرك المقرئ البیقى ، المتوفى  
سنة ٥٤٤ هـ :

أولها : الحمد لله رب العالمين ، حمدآ  
يفوق حمد الساکرين ... الخ :  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ،  
بخط الحسن بن الحسن الأمير ، تمت كتابة  
سنة ٧٣٩ هـ ، في ٣٨٧ ص ، مسطرتها ٢٣  
سطرأ ، في ٢٢ × ١٤ سم :

[ ٣ - معاجم فارسىه تیمور ]

٢١١ - تاريخ إيران :

( من قبل الإسلام إلى آخر القاجارية ) :  
تأليف سيد مهدي معين راده أصمهاى  
آتم تأليفه ليلة السبت ٧ دى الحجة سنة  
١٣٢٨ هـ في عهد السلطان أحمد شاه  
الفاجار :

أوله : سلطنت حقیقی ودولت واقعی  
خاص خداوند جل جلاله است :: الخ  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي  
بخط المؤلف ، في ٢٢٢ ص ، مسطرتها ٢١  
سطرأ ، في ٢٢ × ١٥ سم :

[ ١٤٧ تاريخ فارسی ]

(١) هكذا بالنسخة وهو معروف بتاريخ جهان آرا .

(٢) ر . شفق : تاريخ الأدب الفارسي ترجمة م . هندأوى طبع القاهرة ص ٢٢٦ .

پند نامہ سعدی = کریم :	پند عطار = شرح پند عطار :
پند نامہ عبد اللہ الانصاری = صد پند :	پند عطار ( شرحہ بالترکیہ ) :
پند نامہ نعمان = صد پند لقمان :	= ترجمہ پند عطار :
پیروزی و مقالہ نوروزی = رسالہ پیروزی	= سعادتنامہ :
و مقالہ نوروزی :	= شرح پند عطار :



من الصفحة الثانية لمورقة ٤٩ — ٧٢ ،  
مسطرتها ١٤ سطرًا ، في ١٩ × ١٥ سم .  
[ ١٣ مجاميع الحل ]

٢٢٠ - نصرة العوام في معرفة مهالاب  
الانام :

تأليف سيد مرتضى .

كتاب في الأديان والعقائد والنحل ،  
في ستة وعشرين بابًا .

أوله . حملو سپاس خدائرا عزوخل  
كه جمله موجودات از عدم بوحود آورد  
— نسجه مخطوطة بقلم فارسي جميل ، بخط  
محمد حسين ابن محمد باهر ، تمت كتابته  
في ١٢ جمادى الأولى سنة ١٠٩٤ هـ ، الكتاب  
الثاني ضمن مجموعة ، من ورقة ٤٩ — ١٨٠  
( ظهر ) ، مسطرتها ١٥ سطرًا ،  
في ٢٠ × ١٤ سم . [ ١٦ مجاميع فارسي طلعت ]

تنمة نفحات الأنس =

نفحات الأنس من حضرات القدس .

٢٢١ - تنمة نواذر الأمثال .

تأليف ميرك محمد الطاشكندي النقشبندی  
وهي ذيل لكتابه في نواذر الأمثال الذي  
ألفه بالفارسية والتركية وذلك في أمثال  
العجم .

أول التتمة : أحمد ديرينه راباز همان  
حال شد ... الخ :

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ قديم ،  
تمت كتابة في يوم الخميس السابع من  
شهر شوال سنة ٧٠٧ هـ ، في ٢٣٦ ورقة ،  
مسطرتها ١٦ سطرًا ، في ٢٤ × ١٦ سم .  
الورقة الأولى والثانية بهما ترفيع  
وبالنسحة أنر عرق ورطوبة

[ ٧ تاريخ فارسي طلعت ]

تاريخ وصاف =

تجزية الأمصار وترجية الأعصار .

٢١٨ - تاريخنامه سيد راقم بخاري :

تأليف سيد راقم بخاري ، ألفها  
سنة ١١٢٣ هـ .

أولها : بر ضمائر أرباب دانش وخواطر  
أصحاب ينش . الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة بالمسداد  
الأحمر ، بقلم فارسي ، بخط ملا رسول  
مصبور ، تمت كتابة في صفر سنة ١١٢٣ هـ  
في ٢٥٤ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ،  
في ٢٣ × ١٣ سم . [ ٨ تاريخ فارسي طلعت ]

٢١٩ - تبصرة الشعراء در علم قوافي :

تأليف محمد سعيد .

أولها : بعد از تحميد حضرت  
إلهي ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم عادي ، بخط سيد  
عبد الحى بن سيد عبد الغفور ، تمت  
كتابة سنة ١٢٣٨ هـ ، ضمن مجموعة ،

## ٢١٣ - تاريخ كلام الملوك :

تأليف ميرزا محمد يوسف اللاهيجي  
وهي رسالة في الخط وترجمة الخطاطين  
أولها . مدانكه أصل خط نقطة ايست  
هرگاه دو نقطه ياسته نقطة بهم بنويسى  
خط باشد ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بعلم تعليق جميل ، تمت  
كتابة في شهر ربيع الثاني سنة ١٢٧٥ هـ ،  
في ٣٦ ورقة ، ومسطرتها ١٧ سطراً ،  
في ٢١×١٤ سم . [٤٠-م تاريخ فارسي]

## ٢١٤ - تاريخ گزيده :

تأليف حمد الله أحمد بن أبي بكر بن  
أحمد بن نصر المستوفي القزويني ، المتوفى  
سنة ٧٥٠ هـ :

رتبه على فاتحة وستة أبواب وحاتمة  
واقتهس فصوله الهامة من جامع التواريخ  
وفرغ من تأليفه سنة ٧٣٠ هـ ، ولهذا  
تضمن الكتاب في هياته حوادث جديدة .

أوله سياس وسنايتس يادشاهى راكه  
ملك أوبى زوال است ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بعلم تعليق  
بدون تاريخ ، في ٤٣٦ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، في ٢٤×١٧ سم .

[٢٣ - م تاريخ فارسي]

٢١٥ - نسخا أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ،

بقلم تعليق بدون تاريخ ، في ٣٥٢ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطراً ، في ٣٥×٣٣ سم :  
[٢٥ - م تاريخ فارسي]

تاريخ المغول في الهند ( تاريخ عالمگير ) :  
= كتاب في تاريخ المغول في الهند :

## ٢١٦ - تاريخ منتخب :

تأليف محمد هاشم أحرارى الملقب  
بهاتم على خان وبخافيجان نظام الملوكي ،  
من رجال القرن الثاني عشر .  
وهو كتاب في تاريخ معول الهند  
ابتداء من بابر شاه .

أوله . جهان جهان شكر و سياس  
افزون ارقياس ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مستحب من  
ألفاظ فارسية ومعانيها ، تم يلها  
فهرس الكتاب ، بقلم فارسي ، ناقصة  
في الآخر ، في ٤٧٤ ورقة ، مسطرتها ١٥  
سطراً ، في ٢٥×١٦ سم :  
[١٥ تاريخ فارسي طلعت]

تاريخ نادرشاه أفشار [نادري] = دره نادري ،  
تاريخ نادري = دره نادري .

## ٢١٧ - تاريخ الوزراء :

لم يعلم مؤلفه - وهو ذيل لثمثة  
المصدر للوزير شرف الدين أنوشيروان  
ابن خالد وزير السلطان طغرل السلجوقي ،  
وقد ابتدأ من حيث انتهى فيه الوزير ،  
وذكر الحوادث كما رآها وسمعها .

٢٣١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم  
تعاين حميل بدون تاريخ ، في ٤٣٢ ورقة ،  
مسطرتها ٢٧ سطرًا . [ ١ تاريخ فارسي قوله ]  
التحليات الإلهية = رسالة في التجليات الإلهية .

تجويد شامل = تنبيه الأحوال .

التجويد والقرارات = رسالة في التجويد :

٢٣٢ - تحفة الأبرار :

تأليف عماد الدين الحسن بن علي  
ابن محمد بن علي بن الحسن الطبرسي  
( الطبري ) المارندرانى نزيل قم ، كان  
حيًا سنة ٦٧٣ هـ .

أوله . فهرست كتاب تحفة الأبرار  
الذى جمعه العالم الفاضل الكامل المحقق  
الحسن بن علي ... وابن كتاب مستعمل  
است بر مقدمه وده باب .. الخ .

وأول الكتاب : حمد يبعدو ثنائى بي حد  
پاد شاهى راکه خالق کون ومكان است  
... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي جميل ،  
خط محمد حسين بن محمد باقر ، تمت  
كتابة سنة ١٠٩٥ هـ ، الكتاب الثلاث  
صمن مجموعة ، من ورقة ١٨٠ ( طهر )  
- ٢٧٦ ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في قالب  
١٤ × ٢٠ سم . [ ١٦ مجاميع فارسي طلعت ]

٢٢٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلقة ، الورقة الأولى  
والثانية مجدولة ومحللة بالذهب ، وباقي  
الأوراق بالمداق الأحمر ، بقلم فارسي عادى  
بدون تاريخ ، في ٣٨٧ ورقة ، مسطرتها  
٣١ سطرًا ، في ١٧ × ٣٤ سم .  
[ ٣٠ تاريخ فارسي طلعت ]

٢٢٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة ،  
وبأولها حلقة ملونة ، مجدولة ومحللة بالذهب ،  
بقلم نسخ عادى ، تمت كتابة في العشر  
الثاني من صفر سنة ١١٨٦ ، في ٣٢٥ ورقة  
مسطرتها ٣٧ سطرًا ، في ١٧ × ٢٩ سم .  
[ ٣٢ تاريخ فارسي طلعت ]

٢٢٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم نسخ ، بخط ابن محمد على القواجه  
داغى ، تمت كتابة في اليوم الثاني من الشهر  
السابع من السنة التاسعة من المائة الثالثة  
من الألف الثاني ( ٢ رجب ١٢٠٩ ) ،  
في ٩٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في  
٣١ × ٢٠ سم . [ ٣٣ تاريخ فارسي طلعت ]

٢٣٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب وبالمداق  
الأحمر والأسود بقلم فارسي بخط قاسم راده  
عبد الحميد ، تمت كتابة سنة ١١٢٠ هـ ،  
في ٥٤٦ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرًا ،  
في ١٤ × ٣٥ سم . [ ٩٠٥ تاريخ تيمور ]

— نسخة مخطوطة هـ، مجدولة بالأحمر،  
بقلم تعليق بدون تاريخ، ضمن مجموعة، من  
ورقة ٤٥-٥٠، مسطرتها ٣١ سطرًا في قالب  
١٦×٥١ سم. [٩ مجاميع فارسي]

٢٢٢ - تحزية الأمصار وترجية الأعصار  
المعروف بتاريخ وصاف :

تأليف الحواجه عبد الله بن فضل الله  
الشهير بوصاف الحضرة، فرغ من تأليفه  
في سبعين سنة ٧١١ هـ، ورتبه على خمس  
مجلدات<sup>(١)</sup>، والكتاب معقد العبارة، فهو  
مثال للصناعة والأطاب، الأسوب الذي  
كان متبعاً في عصر المغول.

أوليه : حمد وستایشی كه أنوار  
اخلاصش آفاق وأنفس را... الح.

— نسخة مخطوطة في مجلد، مجدولة  
ومحلاة بالذهب، بقلم تعليق جميل، بخط  
عبد الباقي، تمت كتابة في غرة شهر رجب  
سنة ١٠٩٢ هـ، في ٤١٨ ورقة، مسطرتها  
٢٧ سطرًا، في ٢٩×١٧ سم.

[ ١٠ - م تاريخ فارسي ]

٢٢٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
في مجلد، مجدولة ومحلاة بالألوان والذهب  
بقلم نسخ جميل، بخط عبد الرحيم، تمت

كتابة سنة ١١٩٢ هـ، في ٤٦٨ ورقة،  
مسطرتها ٣٣ سطرًا، في ٢١×١٧ سم  
بها مقدمة وفهرس من وضع الناسخ.  
[ ١١ - م تاريخ فارسي ]

٢٢٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة،  
المجلد الأول منه في مجلد، بقلم فارسي  
جميل، تمت كتابة سنة ١١١١ هـ، مسطرتها  
١٩ سطرًا، في ٢٤×١٦ سم.  
بها تقايد على الهامش.

[ ١ تاريخ فارسي طلعت ]

٢٢٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
في مجلد، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم نسخ  
عادي، بخط حمزة بن استاد هانخان،  
تمت كتابة في ٢٥ ربيع الأول سنة ١٢٦٨،  
المجلد الأول منه في ١٢٩ ورقة، مسطرتها  
١٩ سطرًا، في ٣١×٢٦ سم.

[ ٢٥ تاريخ فارسي طلعت ]

٢٢٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة،  
خمس أجزاء في مجلد واحد، بأولها حليّة  
ومجدولة بالمداد الأحمر، بقلم تعايق معتاد  
بدون تاريخ، في ٤٢٢ ورقة مسطرتها ٢٥  
سطرًا، في ٣٤×٢٢ سم.

[ ٢٩ تاريخ فارسي طلعت ]

(١) حاشي حليم : كشف الطون - ١ ص ٣٠٩ ، وفي هدية العارفين للبندادي ١ ص ٤٦٤ ، المتوفى  
سنة ٧١٩ هـ ، وهذا التاريخ معارض لما جاء في وصف الكتاب في تاريخ الأدب الفارسي للدكتور رضا راده شفق ،  
ترجمه محمد موسى هداوى ص ١٩٢ ، كما يلي « تاريخ الوصاف » ، وهو تأليف شهاب الدين عبد الله الشيرازي  
الملقب بوصاف الحضرة ، وكانه تتم لكتاب جهانكشا ، فهو يعرض لحوادث فتح بغداد على يد هولاكو إلى سنة ٥٧٢٨ هـ ،  
أي حتى عصر آخر ملك مغولي معروف وهو أبو سعيد .

٢٤١ - تحفة الأسامي :

تأليف على الأسامي .  
مطبومه مدونة على أوزان عروضيه  
مختلفه ، تحتوي على كلمات فارسيه مشروحة  
باللغة التركيه .

أولها . حو سم الله يس الحمد لله  
ديالم هم توكلنا على الله ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلة بالذهب ،  
بقلم نسخ جميل ، تمت كتابته سنة ١١٣٦ هـ ،  
صمن بمجموعة من ورقة ٥٧ - ٧٨ ،  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ٢٣ × ١٤,٥ سم  
[ ١ عروض تركي ]

٢٤٢ - تحفة البحرين :

نظم حكيم صاحب روشن ضمير .  
أولها .

بسم الله است برزبام  
خلاق أرل نكاهانم

— نسخة مخطوطة في مجلد ، الصفحتان الأولى  
والثانية مجدولتان ومحلان بالذهب ، وباقي  
الصفحات مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
فارسي جميل ، تمت تأليفها وكتابة بخط المؤلف  
في بحيرة ميه يونان بتاريخ ٧ ذي الحجة  
سنة ١١٩١ هـ ، في ١٠٦ ورقة ، مسطرتها  
١٥ سطرًا ، ٢١ × ١١ سم  
[ ١٩ تصوف فارسي طلعت ]

٢٣٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلية ذهبية ملونة ، وباقي  
الأوراق محلاة ومجدولة بالذهب والمداد  
الأخضر ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابة  
في ٣٠ شعبان سنة ١٢٥٤ هـ ، بخط ملا  
عطاء الله قادري ، في ٧١ ورقة ، مسطرتها  
١٣ سطرًا ، في ١٩ × ١٢ سم .

[ ٣٠ أدب فارسي طلعت ]

٢٣٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في  
مجلد بأولها حلية ملونة ، الورقة الأولى والثانية  
مجدولتان بالذهب ، والباقي بالمداد الأخضر  
بقلم فارسي ، بخط محمد بن عبد القادر ،  
بدون تاريخ ، في ٥٦ ورقة ، مسطرتها  
١٧ سطرًا ، في ٢٠,٥ × ١٣ سم .

[ ٤٩ تصوف فارسي طلعت ]

٢٤٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد بأولها حلية ، بقلم تعليق جميل بدون  
تاريخ ، الكتاب الأول صمن بمجموعة من  
ورقه ١ - ٥٦ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ( كتابات  
على الهامس أيضًا ) ، في ٢١ × ١٢,٥ سم .  
[ ١٥ مجاميع فارسي طلعت ]

تحفة الأحرار للجامي = محزون الأسرار .

= همت أورنگ

= خمسة حامى

٢٣٣ - تحفة الأحرار :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن أحمد الجامى ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

وهو مشوى صوفى دينى نظم سنة ٨٨٦ هـ ، ويتضمن اثنتى عشرة مقالة مدح فيها ناصر الدين عبيد الله المعروف بسيد الأحرار (خواجہ أحرار) من رؤساء الطريقة النقشبندية ومن معاصريه .

أوله . حامداً لمن جعل جنان كل عارف محزون أسرار كماله ... الخ .

نسم الله الرحمن الرحيم

هست صلاى سرخوان كريم ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مضغوط

بالذهب والقوش بالألوان ، الورقة الأولى

( طهر ) والورقة الثانية ( وجه ) مكلفة

ومحلاة بالذهب والألوان ومجدولة بالذهب

والمداد الأخضر ، بقلم فارسى جيد ، تمت

كتابة فى شهر رمضان سنة ٨٨٠ هـ ،

الكتاب الأول ضمن مجموعة ، من ورقة

١ - ٦٥ ، مسطرتها ١٤ سطرًا ، فى قالب

٢٥ × ١٤ سم [ ١٣٣ - م أدب فارسى ]

٢٣٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم

تعلیق جميل ، تمت كتابة بخط عمر بن حسن

السنوى فى أوائل دى القعدة سنة ١٠٤٣ هـ ،

فى ١٥٠ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ،

فى ١٩ × ١١ سم . [ ١٣٤ - م أدب فارسى ]

٢٣٥ - تحفة الأحرار ( مخزن الأسرار

ومطلع الأنوار ) :

- نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعلیق جميل

الكتاب الثالث من هفت أوردنگ والأول

من خمسة جاي ، ضمن مجموعة ، أوراقها

٣٢٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ،

فى ٢٥ × ١٧ سم .

[ ١٦٥ - م أدب فارسى ]

٢٣٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

فى مجلد ، بأولها حلية مدهبة ملونة بديعة ،

الأوراق كلها مرشوشة بالذهب ومجدولة

ومحلاة بالذهب والمداد الأخضر والأزرق

بقلم فارسى جيد ، بخط على ، كتبت على

أوراق ملونة ، تمت كتابة فى أواخر شهر

رجب سنة ٩١١ هـ ، فى ٨٤ ورقة ، مسطرتها

١١ سطرًا ، فى ٢١,٥ × ١٤,٥ سم .

[ ٨ - م أدب فارسى ]

٢٣٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

مجدولة ومحلاة بالذهب والخبر الأزرق ،

بقلم تعلیق جميل ، بدون تاريخ ، ضمن

مجموعة ، من ورقة ٩١ - ١٤٣ ، مسطرتها

١٧ سطرًا ، فى ٢٢,٥ × ١٣ سم .

بها نقص بالآخر وتقطيع وتاويث .

[ ٤٣١ س ]

مجدولة ومحلة بالذهب والمدادين الأزرق والأحمر ، بقلم عادى ، تمت كتابة فى ١٥ ذى الحجة سنة ١٠٧٦ ، فى ٣٥٠ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطرًا ، فى ٢٩ × ١٩ سم .  
[ ٧-م لغة تركى ]

٢٥٠- نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم تعليق عادى ، بخط محمد نطيف الاسلامبولى ، بدون تاريخ ، فى ٢٩٤ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطرًا .  
فى ٢٢,٥ × ١٤,٥ سم .  
بها أثر رطوبة . [ ٧ لغة تركى طلعت ]

٢٥١- نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ماونة بديعة كما أنها منتهية بحلية أيضاً ، مجدولة ومحلة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم دقيق جميل ، بخط محمد بن مصطفى الشير بكاتب ، تمت كتابة سنة ١١٤١ هـ ، فى ٤١٢ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطرًا ، فى ٢٥,٥ × ١٥ سم :  
بها امشها تقاييد [ ٣٤ لغة تركى طلعت ]

٢٥٢- نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلة بالذهب والألوان بقلم فارسى عادى ، تمت كتابة ١٠٧٤ بخط فيص الله بن محمد التميمير بأنخوند ، فى ٧١٥ ص ، مسطرتها ٢٩ سطرًا ، فى ٢٩,٥ × ١٩ سم .  
[ ١٥ مهاجم فارسى تيمور ]

أوله : حمد بيحد وثناى بيعد وستايش  
دوراز آلايش حالى راسزد ... الخ .  
- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم فارسى جميل ، بدون تاريخ ، ١١١ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، فى ٢٥ × ١٥,٥ سم .

[ ١٤ فلك ونجوم فارسى طلعت ]

٢٤٨ - التحفة السنية إلى الحضرة الحسينية المشهورة بلغة الدشيشة الكبرى :  
تأليف محمد بن مصطفى بن لطف الله الدشيشى ، المتوفى سنة ٩٨٨ هـ

وهو قاموس فارسى تركى ، جمعه من الكتب المؤلفة فى اللغة كالبحر والوسيلة وغيرها ، وصم إليه فوائد تاريخية وغيرها وسماه باسم حسن باشا أمير الأمراء بمصر .  
أوله : سپاس شناس أساس وستايش  
فى قياس وحمدىعايت وشكرى نهايت آفريد  
نگارى را ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، سبعة أوراق من أولها مجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم تعليق ، بخط الدرويش محمود الكاشنى ، تمت كتابة يوم الاثنين من شهر صفر سنة ٩٩١ هـ ، فى ٣٩١ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرًا .  
على بعض أوراقها تقاييد .

[ ٦-م لغة تركى ]

٢٤٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية مذهبة وبالألوان ،

وهو في تاريخ شعراء القرن التاسع  
الهجري حتى أواسط القرن العاشر الذين  
كانوا أغلبهم معاصرين للمؤلف .  
أولها :

لله الحمد قبل كل كلام  
نصحات الجلال والأكرام  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، الورقة الأولى محلاة  
بالذهب والباقي مجدولة بالمداد الأحمر بقلم  
تعليق ، تمت كتابة بخط محمود بن هاشم  
سنة ٩٩٧ هـ ، في ١٣٨ ورقة ، مسطرتها  
١٨ سطرًا ، في ٢٠ × ١٩ سم .  
[ ١٢ — م تاريخ فارسي ]

٢٤٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، أولها حاية ملونة مذهبة ، محذولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسي ، بخط  
دويش سيري رومي ، تمت كتابة في  
في رمضان سنة ٩٩٠ هـ ، في ٢٠٩ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ٢٠,٥ × ١١,٥ سم  
[ ٥ تاريخ فارسي طلعت ]

٢٤٧ — تحفة سليمان :  
تأليف محمد زمان بن شرف الدين  
حسين المشهدي من علماء القرن الحادي  
عشر الهجري .  
ألفه في عهد السلطان سليمان الصفوي  
سنة ١٠٧٨ هـ كما يدل عليه تركيب (صفحة  
را تحفه سليمان) . وهو في علم الفلك  
والميلقات باللغة الفارسية ، يشتمل على مقدمة  
و ٢٤ تحفة ( بابا ) .

٢٤٣ — تحفة حاتمي :  
تأليف محمد المشهر بهاء الدين العاملي  
( الآمل ) ، المتوفى سنة ١٠٤٠ هـ ، ألهمها  
للورير ميرزا حاتم بك ، وهي رسالة  
في فن الأسطولات تشتمل على ٧٠ بابا .  
أولها . الحمد لله رب العالمين ....  
چون درين ولا خاطر ملكوت ناظر نواب  
قدس ألقاب ... الخ .

— نسخة مخطوطة بفلم معتاد فارسي ، بخط  
محمد شريف بن محمد صالح ، تمت  
كتابة في ١٢ رمضان سنة ١١١٩ هـ ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعة ، من ورقة  
١ — ١٦ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، في قالب  
١٨ × ١٢ سم . [ ٢ ميلقات فارسي طلعت ]

٢٤٤ — تحفة الزائر :  
تأليف محمد باقر بن محمد تقي ،  
من المتأخرين  
أولها : كهوتر ستايتي كه ارواح  
مستيدة أفواه حامدان ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم نسخ ، بخط محمد المدعو  
بعلی ، تمت كتابة في يوم الثلاثاء ٢٠ شعبان  
سنة ١٠٩٨ هـ ، في ٣٧٦ ورقة ، مسطرتها  
١٥ سطرًا ، في ١٧ × ٢٥ سم .  
[ ٦٥ تصوف فارسي ]

٢٤٥ — تحفة سامي :  
تأليف سام ميرزا بن الشاه إسماعيل  
الصفوي ، المتوفى سنة ٩٣٩ هـ<sup>(١)</sup>

(١) ر . ر . تعمق تاريخ الأدب الفارسي ترجمة م . هندايي ص ٢٢٨ ، وإيضاح المكنون للبهادي ج ١ ص ٢٥٠ .



٢٦١- نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة في مجلد أثري، محلاة بالذهب في الأول ومجدولة بالمداد الأحمر، بقلم نسخ، بخط عثمان بقلجى، تمت كتابة سنة ١٢٢٨ هـ، في ٢٩ ورقة، مسطرتها ١١ سطرًا، في ٢١ × ١٦ سم.

[ ٥٠٥٦ س ]

٢٦٢- نسخة أخرى مخطوطة، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم نسخ، بخط سليمان السوان يكن زاده، تمت كتابة في شوال سنة ١١٦٧ هـ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقه ١ - ٤٧، مسطرتها ١١ سطرًا، في ١٦,٥ × ١٠ سم. بها شروح وبقول على الهامش.

[ ٤٧ لعة تركى قوله ]

٢٦٣- نسخة أخرى مخطوطة، ناقصة من أولها وآخرها، فأول الموجود ( مكربر حادق استناد كامل ... الخ، وآخر الموجود ديمش اوتلغه چراگاه-دخى اوتلوير علف رار، اوتنه دى گياه أوراق داس ندرر بوار أوركى )، بقلم عادى، تمت كتابة سنة ١٢٢٤ هـ، ضمن مجموعة، في ١٨ ص مسطرتها ١٧ سطرًا، في ٢١ × ١٦ سم. النسخة بهوامشها قيودات، وهى الكتاب الأول في المجموعة، يليه نظم اللآلى وتحفة كسكين.

[ ٢٢ لغات - تيمورية ]

٢٦٤- نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة في مجلد، مجدولة بمداد أحمر، بقلم نسخ عادى بدون تاريخ، في ٣١ ورقة، مسطرتها ١١ سطرًا، في ٢١,٥ × ١٦,٥ سم. بهوامش النسخة شروح وتقييدات تركية: [ ٢٦ لغة تركى طلعت ]

٢٦٥- نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة في مجلد، بأولها حلية ذهبية، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأسود، بقلم نسخ جميل بدون تاريخ، في ٣٣ ورقة، مسطرتها ١١ سطرًا، في ٢١,٥ × ١٢,٥ سم. بهوامش النسخة شروح وتقييدات منقولة من الناظم.

[ ٣١ لغة تركى طلعت ]

٢٦٦- نسخة أخرى مخطوطة، مجدولة بالمداد الأحمر، بقلم نسخ (لعلها كتبت ١٢٢٧ هـ) ضمن مجموعة، من ورقة ١١٢ - ١٤٦ مسطرتها ١٥ سطرًا، في ٢٢ × ١٣,٥ سم، على الهوامش وبين السطور تقييدات وشروح كثيرة.

[ ١٣٢ محاميع طلعت ]

تحفة شاهدهى - [ شروحها باللغة التركية والعربية ]  
تحفة لامعى .  
تحفة مير :

٢٥٣- تحفة شاهدهى [ التحفة الشاهدية ] :

نظم ابراهيم بن صالح المعلوى المتخلص  
شاهدهى ، المتوفى سنة ٩٥٧هـ ، وقيل  
سنة ٩٢٧هـ .

وهى منظومة شرح فيها الكلمات الفارسية  
بالتركية وأتم تأليفها سنة ٩٢١هـ ، وذكر  
فى كل قطعة الوزن العروضى الذى نظمت  
عليه .

أولها : سام خالق وحى وتوانا ... الخ

- نسخة مخطوطة فى مجلد بمخز ، مجدولة  
بالمدا الأجر ، بقلم نسخ ، بخط كاتب  
زاده ، تمت كتابة سنة ١٠٨٩هـ ، فى ٢٠  
ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، فى ١٣,٥×٢٠  
سم .

على هامشها تقايد . [ ٢٤ لغة تركى ]

٢٥٤- نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة  
بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٧ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطرًا فى ٢١,٥×١٦ سم .

[ ٧٩ لغة تركى ]

٢٥٥- نسخة أخرى ، مخطوطة فى مجلد بقماش ،  
محلة ومجدولة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ،  
بخط محمد بن رئيس البستانيان ، تمت  
كتابة سنة ١١٥٠هـ ، فى ٢٥ ورقة ، مسطرتها  
١٣ سطرًا ، فى ١٩×١٢,٥ سم .

[ ١٣٦ لغة تركى ]

٢٥٦- نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة  
ومجدولة ومحلة بالذهب . بقلم نسخ  
جميل ، تمت كتابة سنة ١١٣٦هـ . ضمن  
مجموعة ، من ورقة ١-٢٦ . مسطرتها ١٥  
سطرًا ، فى ٢٣×١٤,٥ سم .

[ ١ عروض تركى ]

٢٥٧- نسخة أخرى أولها كالسابقة . مجدولة  
بالذهب والمدا الأسود ، بقلم تعليق ،  
بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة  
١ - ١٩ ، مسطرتها ١٥ سطرًا ،  
فى ٢٥,٥×١٥,٥ سم .

[ ٣ م مجاميع تركى ]

٢٥٨- نسخة أخرى أولها كالسابقة . مخطوطة ،  
مجدولة بالأجر والذهب ، بقلم عادى ،  
بدون تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة ،  
فى ٢٦ ورقة . مسطرتها ١٥ سطرًا .

[ ١٣ مجاميع تركى ]

٢٥٩- نسخة أخرى مخطوطة ، بقلم تعليق ،  
بدون تاريخ ، ضمن مجموعة . من ورقة  
٢٣-٤٢ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٠×١٣,٥  
سم .

على هامشها تقايد كثيرة :

[ ٤٤٢١ س ]

٢٦٠- نسخة أخرى ، أولها كالسابقة مخطوطة  
فى مجلد ، بقلم عادى بدون تاريخ ،  
فى ٤٧ ورقة ، مسطرتها مختلفة ،  
فى ١٩,٥×١٤ سم .

[ ٥١٥٥ س ]

الكتاب الخامس على هامش ديوان سلمان  
ساوجى فى ٢٠,٥ × ١٢ سم :  
[ ١٥٦ - م أدب فارسى ]

٢٧١ - تحفة العشاق :

نظم خليل<sup>(١)</sup>.

وهى مطبوعة متبوية فى التصوف فرغ  
مها سنة ٨٨٠ هـ :

أولها :

بشنواى جوينده راه خدا

گرتو جويائى خداى با خدا

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ،  
بدون تاريخ ، نافضة من الآخر ، الكتاب  
الثالث ضمن مجموعة من الورقة ١٥١ -  
١٦٤ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٧ سطرأ ،  
فى ١٤,٥ × ١٠ سم :

[ ٣٦ مجاميع فارسى طلعت ]

٢٧٢ - تحفة العشاق :

لم يعلم مؤلفها :

وهى محادثة فارسية مشروحة بالتركية

أولها : بنام خداى عز وجل أعاز

کردم ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى جميل ،  
( لعلها مكتوبة فى سنة ١١٥٠ وهى تاريخ  
سح الكتاين الأول والثانى فى المجموعة )  
الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة

أول المقدمة : بسم الله الرحمن الرحيم  
خير ما اعتصم المرء بحاله كلمة العجر  
لقصور باله عن معرفة الله تعالى وكماله ،  
والسلام سلام الصب الواله على محمد  
المصطفى وآله ، وبعد اين تحفه تذكره  
ايست بل تبصره عقلاى عهد را ... الخ .

أول النظم :

مايم نظار گان غمناك

زين حقه سبزور مهره خاك

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومكلمة ومحللة  
بالذهب ، بقلم تعايق حيد ، بخط محمد  
على بن عز الدين أحمد الشيرازى ، تمت  
كتابة فى شهر صفر سنة ١١٠٦ هـ ،  
فى ١٤٠ ورقة ، مسطرتها ١٢ سطرأ ،  
فى ١٦,٥ × ٩ سم .

[ ٦ - م مجاميع فارسى ]

٢٧٠ - تحفة العشاق :

نظم ركن صائن :

أولها :

بنام آنكه اول عشق ازو خواست

بدست عشق ملك جان بياراست

- نسخة مخطوطة فى مجلد أثرى ، مكلمة  
ومحللة ومجدولة بالذهب ، بقلم فارسى  
جيد ، بخط عماد اخبار ابرقوتى ، تمت كتابة  
فى يوم الجمعة ٢٥ رمضان سنة ٨٤٣ هـ ،

الجدول العسجدية على الصحائف

الشاهدية ٥

شرح التحفة الشاهدية ٥

شرح تحفة شاهدي ٥

مزيل الحفاء .

تحفة صدائق = تحفة الفقير ٥

٢٦٧ - تحفة الصدور :

تأليف محمد بن عبد الكريم الغنوي

( القرن الثامن الهجري ) :

وهي في علم الحساب ، مرتبة على

خمس مقالات ، فرع منها في ربيع الآخر

سنة ٧٤٤ هـ .

أولها : الباب الأول في معرفة

الضرب ... الخ ٥

- نسخة مخطوطة ، بخط فارسي ، تمت

كتابة سنة ٧٧٠ هـ ، في ١١١ ورقة ،

مسطرتها ١٣ سطراً ، في ١٧ × ٢١,٥ سم ٥

يلها في ثلاث صفحات حل لبعض الأسئلة

بالنظم ٥ [ ١ حساب فارسي ]

٢٦٨ - تحفة الصديق إلى الصديق من كلام

أمير المؤمنين أبي بكر الصديق :

جمعه وشرحه بالفارسية محمد بن محمد

ابن عسجد الجليل العمري الرشد الكاتب

الوطواط<sup>(١)</sup>

وقد شرح مائة كلمة من كلمات

الصديق بعد أن أتم كتابه « فصل الخطاب

من كلام عمر بن الخطاب » ومطلوب كل

طالب من كلام علي بن أبي طالب ،

وهكذا يقول الشارح في مقدمته التشرح

بالفارسية ٥

أولها : الحمد لله على تواتر آلائه ،

وتقاطر نعمائه ... الخ ٥

- نسخة مخطوطة ، النص العربي مكتوب

بخط جلي حسن والتفسير الفارسي مكتوب

بخط فارسي دقيق ، كتبها فتح الله الكاتبي

بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة ،

من ص ٣ - ٤٣ ، يليه فصل الخطاب

من كلام عمر بن الخطاب وأنس اللهفان

من كلام عثمان بن عفان ، مسطرتها

مختلفة ٥

[ ٧٥٧ أدب تيمور ]

تحفة الصلوات ( ترجمته بالتركية )

= ترجمة تحفة الصلوات ٥

٢٦٩ - تحفة العرايين :

نظم أفضل الدين إبراهيم بن علي الشهير<sup>(٢)</sup>

بحكيم خاقاني ، المتوفى سنة ٥٨٢ هـ ،

نظمها في سفره الأول إلى مكة سنة ٥٥١ هـ

(١) هكذا في النسخة ، وأما في كشف الظنون - ص ١٧٧ تحت مادة « أنس اللهفان من كلام عثمان بن عفان

رشيد الدين محمد بن محمد الشهير بالوطواط الكاتب ، المتوفى سنة ٥٥٢ هـ .

(٢) هكذا في قاموس الأعلام وكشف الطون ج ١ ص ٣٧٠ ، وأما في تاريخ الأدب الفارسي - فضل الدين بديل

ابن علي خاقاني المتوفى سنة ٥٩٥ .

٢٧٦ - التحفة القدسية في ضابط القواعد

الفرسية [ الفارسية ] :

نظم أبي الفيص محمد بن محمد بن محمد بن عبد الرزاق الزبيدي البلي ، ثم المصرى الشهير بالمرتضى المتوفى سنة ١٢٠٥ هـ  
أولها بعد البسملة الحمد لله ذى

الإحسان .. الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ،  
تمت كتابة يوم الأربعاء ٢١ شعبان ١١٧٢ هـ ،  
يخط عبد المولى بن السيد على الطرابلسى ،  
في ١٤ ص ، مسطرتها ٢٣ سطرًا ،  
في ٢٣ × ١٧ سم [ ٨ لغات تيمورية ]

٢٧٧ - تحفة قطب شاهى :

وهي ترجمة حلاصة الحساب :

تأليف بهاء الدين محمد الجليلى العالمى  
المتوفى سنة ١٠٤٠ هـ .

ترجمها إلى العارسية - معبودى بن  
ابراهيم الشاهرودى البسطامى .

أوله : حمد بيعايت وثاى بلا نهايت  
خدائى واحد يرا سزاست ... الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى معتاد ،  
يخط عباس الشهير بمحسن ابن الصوفى  
القريزى ، تمت كتابة في ٢١ دى الحجة  
سنة ١٠٧٠ هـ بتبرير ، الكتاب الأول صم  
مجموعة من ورقة ١ - ٧٧ ، مسطرتها  
٢١ سطرًا ، في ٢٣ × ١٠ سم .

[ ١ رياضة فارسى طلعت ]

٢٧٨ - تحفة كسكين :

نظم اس عثمان بن كسكين .  
فرغ منها سنة ١١٦٤ هـ ،  
أولها

بنام ايزد ويزدان ورحمان

رحيم وآفريده وسبحان الح

— نسخة مخطوطة ، محدولة بالمسداد  
الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابه  
سنة ١٢٢٤ هـ ، ضمن مجموعة ، الكتاب  
الثالث من ص ٨٠ - ١٢٢ ، مسطرتها  
١٦ سطرًا ، في ٢١ × ١٦ سم .

[ ٢٢ لغات تيمورية ]

٢٧٩ - تحفة لامعى :

نظم محمود بن عثمان بن على البروسوى  
المتخلص بلامعى المتوفى سنة ٩٣٨ هـ .

وهي منظومة تركية مدونة على أوران  
عروصية مختلفة تحتوى على حل لغات  
فارسية باللغة التركية

أولها : ايدالم أول اول حق آذنى

ياد .. الح

— نسخة مخطوطة ، محدولة ومجلاة  
بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابة  
سنة ١١٣٦ هـ ، ضمن مجموعة من ورقه  
٤٧ - ٥٧ مسطرتها ١٥ سطرًا .  
في ٢٣ × ١٤,٥ سم .

[ ١ عروض تركى ]

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي جميل ،  
بخط حسين رضا بن عصمت الورير ،  
تمت كتابته سنة ١٣١٥ هـ ، الكتاب الثاني  
ضمن مجموعة من الورقة ٣٣ ( ظهر ) —  
٦٣ ( وجه ) ، مسطرتها مختلفة ، في قالب  
١٩ × ١٣ سم .  
[ ٢٩ مجاميع فارسي طلعت ]

### ٢٧٥ - تحفة القارى :

تأليف محمد قارى .

وهى رسالة فى التجويد بالعارسية  
تحتوى على مقدمة و ١٢ بابا وخاتمة  
أولها حمد وسباس وشكر بقياس  
واجب الوجودى راجل ذكره سزاست . :  
أما بعد چنین گوید فقير حقير فى بصاعة  
خاك قدم روضه رضىه عرش درجه حيدر  
محمد قارى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ  
الكتاب الثانى ضمن مجموعة ، من ورقة ٦ ( ظهر )  
— ٢١ ( وجه ) ، يليه دعاء ختم القرآن  
الى ورقة ٢٢ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٥ سطرًا ،  
فى ١٧,٥ × ١١ سم .  
[ ١ قراءات وتجويد فارسي طلعت ]

١٤٩ — ١٥٥ ، مسطرتها ٩ سطور ،  
فى ١٧,٣ × ١١,٧ سم  
[ ٧٢ مجاميع تركى طلعت ]

### ٢٧٣ - تحفة علاي :

تأليف محمد المشتهر بابن النواب .  
وهى مطومة فى اللغة الفارسية جعلها  
على أسلوب نصاب الصبيان لأبي نصر  
المرامى :

أولها . افتتاح . مقال محمد نعاى فى حد  
وشكر آلاى فى عد ملك تعالى بايد كرد  
.. الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي ، بخط  
حسين رضا بن عصمت باشا الورير ،  
تمت كتابته سنة ١٣١٤ ، الكتاب الثانى  
ضمن مجموعة ، من الورقة ٥٧ — ٧٩ ،  
( ظهر ) ، مسطرتها مختلفة ، فى قالب  
١٩ × ١٣ سم  
[ ٣٠ مجاميع فارسي طلعت ]

### ٢٧٤ - تحفة الفقير [ تحفة صدائى ] :

نظم صدائى<sup>(١)</sup> .

وهى مطومة فى مفردات اللغة العربية  
مشروحة بالفارسية .  
أولها .

ابتداى سخن بنام خدا

آنكه صنعش بذات اواست گوا

(١) هكذا سماها الكاتب حسين رضا ، مع أن اسم المنظومة كما جاء بها ، وفى كسب الظنون « تحفة الفقير » ، واعتماداً  
على تلك التسمية نسبها إلى صدائى ، ولو أن اسمه الكامل لم يعلم . « ن ، النازارى »

٢٨٦- نسخة أخرى أولها كالسابقة، بقلم عادى

بخط حسن القره حصار الشرقى ، تمت  
كتابه باستانبول فى ١ جمادى الأولى ١١٦٣هـ  
فى ١٤٣ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ،  
فى ٢١,٥ × ١٤,٥ سم :  
بها أكل أرصه .

[ ٥٢ لغة تركى طلعت ]

٢٨٧- نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة

فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ  
فى ٢٩٩ ص ، مسطرتها ٢١ سطرًا ،  
فى ٢٣ × ١٥ سم .

[ ٤ لغات - التيمورية ]

تحفة الملوك = تحفة الورراء .

٢٨٨ - تحفة المنجمين :

تأليف جلال الدين محمد بن عبد الله  
اليزدى .

أولها : إلهى بحمدك ابتدأى وثنائك  
انتهائى ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت  
كتابة سنة ١٠٢١ ، فى ١٨٣ ورقة ، مسطرتها  
٢٧ سطرًا ، فى ٢١,٥ × ١٤ سم :

[ ١ نجوم فارسى طلعت ]

٢٨٩ - تحفة المؤمنين :

تأليف محمد مؤمن بن محمد رمان  
الحسينى التنكابنى الديلمى الطبيب الشيعى ،  
المتوفى فى حدود سنة ١١١٠ هـ .  
وهو فى الطب والأقرباذين ، رتبه على  
خمسة « تشخيص » ، وقدمه لسليمان بن  
عماس الصموى الذى جلس على العرش  
سنة ١٠٩٧ هـ :

أولها : سبحانك اللهم يا قدوس ،  
ويا طبيب النفوس ... شكر شيرين شربت  
حيات حكيمى را .. الخ :

- نسخة مخطوطة فى مجلد أنثرى مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل وجلى ،  
بخط قطب الدين ، تمت كتابة فى ٢٩  
رمضان سنة ١٢٠٣ هـ ، فى ٦٢٩ ورقة ،  
مسطرتها ٢٢ سطرًا ، فى ٢٩ × ١٦ سم .  
تليها ٣ ورقات بيضاء مسطرة ، وورقة بها  
فوائد . [ ٢ طب فارسى طلعت ]

٢٩٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابة  
فى شوال سنة ١٢٥٧ هـ ، فى ٦٠٢ ص ،  
فى ٢٧ × ١٧ سم : [ ٢٧٤ الطب التيمورية ]

٢٩١ - نسخة أخرى<sup>(١)</sup> ناقصة من الأول، وأول  
الموجود منها :

(١) بالنسخة إشارة أن الكتاب من تأليف السيد محمد حسين العلوى بن محمد صادق العقيل وهكذا فى إيضاح المكشوف  
دليل كشف الطنون ولعل هذه النسخة غير النسختين السابقتين ولم يمكننا التأكد بسبب نقص الموجود بأول  
النسخة . فليطرح . « ن . الطرازى »

٢٨٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
بقلم فارسي، بخط حسين رضا بن عصمت  
باشا الورير، تمت كتابة سنة ١٣١٤ هـ،  
الكتاب الثالث ضمن مجموعة، من ورقة  
٧٩ — ٩٤، مسطرتها مختلفة، في قالب  
١٩×١٣ سم. [٣٠ مجاميع فارسي طلعت]

٢٨١ — تحفة المحبين في مناقب أئمة الطاهرين:

تأليف مهدي بن حسين الموسوي:  
الحسيني الحسيني العلوي الدرفولي:  
أوله: الحمد لله الذي جعلنا من  
المتمسكين بولاية أمير المؤمنين والأئمة  
المعصومين الطاهرين: الخ:

— نسخة مخطوطة، بقلم عادي، بخط  
محمد تقي شرف الدين الدرفولي، تمت  
كتابة سنة ١٣١٢ هـ، في ٧٨ ورقة،  
مسطرتها ١٤ سطرًا، في ٢٢,٥ × ١٤ سم:  
[٤٤٩٤ س]

٢٨٢ — التحفة المرسلّة:

تأليف محمد بن فضل الله:

أولها: الحمد لله رب العالمين والعاقبة

للمتخلى عن الكوين: الخ.

— نسخة مخطوطة، بقلم تعليق بدون تاريخ،  
صم مجموعة، من ورقة ١ — ٨،  
في ٢٤ × ١٤ سم [١ مجاميع فارسي]

٢٨٣ — تحفة الملوك:

تأليف عبدالرحمن بن عبد الله القدوسي

المتوفى سنة ١٠٨٠ هـ

وهو شرح تركي للتحفة ساهدي،  
لأبراهيم بن صالح العلوي، المتخلص  
بشاهدي المتوفى سنة ٩٥٧ وقيل سنة ٩٢٨ هـ:  
فرغ من شرحها سنة ١٠٦٣ هـ.  
أولها: سپاس بيقياس وشكر بي  
مقياس أول خدای حالق جن وأناسه الخ  
— نسخة مخطوطة في مجلد، بأولها حلية  
مجدولة ومحلاة بالذهب، بقلم نسخ، بخط  
يوسف كاتب الديوان الهامبوني، تمت  
كتابة سنة ١١٤٠ هـ، في ١٦٤ ورقة،  
مسطرتها ٢١ سطرًا، في ٢١,٥ × ١٣ سم  
وعلى بعض أوراقها تقايد.

[٥ — م لغة تركي]

٢٨٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة، مجدولة  
ومحلاة بالذهب والمداد الأسود، بقلم  
نسخ عادي، بخط مصطفى، تمت كتابة  
في ١٣ شعبان سنة ١٢٢٣ هـ، في ١٤٦ ورقة  
مسطرتها ٢٤ سطرًا، في ١٢ × ١٥ سم:

[٢٩ لغة تركي طلعت]

٢٨٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة،  
مجدولة بالذهب والمداد الأسود، وبأولها  
حلية، بقلم تعليق جميل، بخط محمد صادق  
ابن علي المدعو ببلبلجي زاده، تمت كتابة  
في غرة جمادى الآخرة (بدون ذكر السنة)  
في ١٢٤ ورقة، مسطرتها ٢١ سطرًا،  
في ٢٢ × ١٣,٥ سم:

[٤٦ لغة تركي طلعت]



٢٩٦ - تحفة وهي :

نظم محمد بن رشيد المرعشي المتخلص  
بوهي الشهر سننازاده المتوفى سنة ١٢٢٤هـ  
فرع من نظمها سنة ١١٩٧ هـ ، وهي  
منظومة شرح فيها الكلمات الفارسية بالتركية  
أولها : حمد يحد او كرم فرمايه -  
كه انك نعمتيدري عاية الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق  
جميل ، بخط حسن بن علي ، تمت كتابته  
في صفر سنة ١٢٠٢ هـ ، في ٣٢ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٩,٥ × ١٣,٥ سم  
تليها من ورقة ٣٣ - ٦٥ فوائد أدسة  
معظمها أشعار تركية وفارسية ، ومنظومة  
لاستخراج الأسماء الأعلام منها بطريقة اللز ،  
وبأعلى الأوراق حكم وجمال مختارة .  
[ ٣٢ لغة تركي طلعت ]

٢٩٧ - نسخة أخرى ناقصة من الأول المقدمة ،  
وأول الموجود .

تكرى آدى شبلر وشبلير ويزدان  
ونخدا ، ياره ديجي آفريننده ، بررگي كبريا الخ  
- مخطوطة في مجلد ، محدولة بالمداد الأحمر ،  
يقام نسخ جميل ، بخط محمد جلال الدين  
المعروف بخطيب أنى أيوب الأنصاري ،  
تمت كتابته في يوم الجمعة من شهر ربيع الأول  
سنة ١٢٨٦ هـ ، في ٤٢ ورقة ، مسطرتها ١٥  
سطرًا ، في ٢٤ × ١٥ سم .

[ ٣٦ لغة تركي طلعت ]

٢٩٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، محدولة  
بالمداد الأحمر بقلم نسخ ، تمت كتابة  
سنة ١٢٢٧ هـ بدون تاريخ ، ضمن مجموعه ،  
من الورقة ٧٢ - ١٢١ ، مسطرتها ١٥ سطرًا ،  
في ٢٢ × ١٣,٥ سم

[ ١٣٢ مجاميع تركي طلعت ]

٢٩٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم فارسي عادي ، بدون تاريخ ، الكتاب  
الخامس ضمن مجموعة ، من ورقة ٢٠٩ -  
٢٣٧ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ٢٠ × ١٣ سم  
[ ١٥٣ مجاميع تركي طلعت ]

تحقيق الزمان والمكان :

= رسالة محمد پارسا في تحقيق الزمان والمكان .

٣٠٠ - تحقيق فرق ميان مذهب أشعري  
وما تريدى :

لم يعلم لاسم الحق .

وهي رسالة في تحقيق الاختلاف بين  
مذهبي الأشعرية والماتريدية في ١٢  
مسألة .

أولها . ندانكه شيخ أبو الحسن أشعري  
وششيخ أبو منصور ماتريدی رئیس  
ومقتداي أهل سنت اند ... الخ  
- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ،  
تمت كتابة سنة ٩٢١ هـ ، الكتاب السادس  
عشر ، ضمن مجموعة ، من الورقة  
١٤٨ - ١٤٩ ( طهر ) . مسطرتها ١٩  
سطرًا ، في ١٦ × ٧,٥ سم .

[ ٣٧ - مجاميع فارسي طلعت ]

وهي تشتمل على أربعين باباً كل باب يشتمل على أربع بصائح مختارة من كتب الحكماء الأفنديين :

أولها : الحمد لله رب العالمين ... أما بعد این کتاب مشتمل است برآنکه حکما ار کتب قدما ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة بالذهب وبالأحجار المختلفة ، وبأولها حلية ، الأوراق مرشوشة بالذهب ، بقلم تعليق جميل جداً ، بخط على الحسيبي ، تمت كتابة في أواخر شهر ربيع الأول ٩٢٥ هـ ، في ٨ ورقات ، مسطرتها ١٠ سطور ، في ٢١،٨ × ١٤،٥ سم

[ ١٤٣ أدب فارسي طلعت ]

٢٩٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، بقلم تنكست فارسي بدون تاريخ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة ، أوراقها ١٩٣ ورقة ، مسطرتها ١٠ سطور [ ٤٣١٨ س ]

٢٩٥ — تحفة الوزراء (تحفة الملوك) :

— نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم تعليق جميل بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ٧ - ١٢ ، مسطرتها ١٥ سطوراً ، في قالب ٢٠ × ١٣ سم .

[ ٢٥ محاميع فارسي ]

تحفة الوزراء =

ديوان حافظ (رقم ٤٣١٨ س) ،

« سارد نابرين لازم داست كه بقدر إمكان در تشخیص أدوية . الخ » .  
— مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابة سنة ١١٣٧ هـ ، في ٤٣٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطوراً ، في ٢٩ × ٢٠ سم :  
[ ١١ طب فارسي ]

تحفة المؤمنين ( ترجمته بالتركية )

= غنية المحصلين في ترجمة تحفة المؤمنين .

٢٩٢ — تحفة مير :

وهو شرح تركي لتحفة شاهدي :

شرح محمد الحمال ( السيد ) بن عبد الباقي التشير بييري راده الحمال ، من رجال القرن الثاني عشر الهجري .

أوله . حمدنا معدود اول آفرينده في نياره .. الخ

— نسخة مخطوطة في مجلد ، متوجة بحلية جميلة ، محدولة بالذهب والمدايا الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بخط السيد فرج ، تمت كتابة في أواخر حمادى الآخرة ١١٦٧ هـ ، في ١٧٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطوراً ، في ٢١،٥ × ١٤،٥ سم .

[ ٣٣ لغة تركي طلعت ]

٢٩٣ — تحفة الوزراء :

لم يعلم مؤلفها :

(١) هكذا بالنسخة ولكنها نفس الكتاب السابق .

### ٣٠٥ - تخميس فارسي ملمع للقصيدة

المعروفة بالبردة :

تأليف شرف الدين أبي عبد الله محمد ابن سعيد بن حماد البصري ، المتوفى سنة ٦٩٥ هـ ، وقيل سنة ٦٩٦ هـ .

تخميس سليمان بن عبد الرحمن بن صالح المتخلص بنحيف المتوفى سنة ١١٥١ هـ .

خمسها بالفارسية ووضع لها مقدمة منثورة فارسية .

أولها : حمد وسپاس اعتراف أساس وشكرى قياس ... الح وأول التخميس :

دلاچه شدكه همی دیده ام ترابعمی همیشه کارتوآه وأنین دمسدی أمن تذکر جیران ندی سلم

مزجت دمعاً حرى من مقلة بدم - نسخة مخطوطة بقلم نسخ معتاد ، بخط محمد ابن عبد الرحمن أخى المؤلف سنة ١١٥٢ هـ ، مجدولة بالمداد الأحمر ، ضمن مجموعة من الورقة ١٩ - ٣٢ ، مسطرتها ٢٩ سطراً ، فى ٣١,٢ × ١٨,٥ سم .

[ ٢٠٠ أدب تركى طلعت ]

### ٣٠٦ - تخميس لترجمة الشوق لعرفى

وقصائد أخرى :

نظم وتخميس محمد على صائب التبريزى ، المتوفى سنة ١٠٨٨ هـ .

أوله :

رحور گردش دوران کج رفتسار

چو آفتاب فقام بکویچه و بازار .. الح - نسخة بقلم تعليق بدون تاريخ ، فى ٩٤ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ١٢ × ٢٠,٥ سم : تليها قصائد أخرى لختلاف الشعراء [ ٤٣٥٩ س ]

### ٣٠٧ - تخميس نعت جامى :

نظم محمد بن فتح الله بن أبي طالب الأدرنوى - محى الدين الكلشنى ، الشهير بمحيى المصرى ، المتوفى سنة ١٠١٤ هـ ، أوله :

کى بوديار كه رور يثرب وبطحا كنم .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ٣٥٩ - ٣٨٠ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٥ × ١٤,٥ سم . تليها قصائد وأشعار أخرى باللغة التركية .

[ ٢٤ - م مجاميع تركى ]

التدابير السلطانية = ترك تيمورى .

### ٣٠٨ - تدبير أكسير :

وهو ترح تركى على كيمياء سعادى لأبى حامد محمد بن محمد الغزالى المتوفى سنة ٥٠٥ هـ

تحقيق الوجود = رسالة في تحقيق الوجود  
على مذهب الصوفية .

= رساله در تحقيق وجود :

تحقيقات جامي = رساله تحقيقات .

٣٠١ - تحقيقات خواجه محمد پارسا :

تأليف الخواجه محمد يارسا .

أوله : در تحقيقات حضرت خواجه

محمد پارسا ، قدس الله روحه مذكور  
است ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة ، من ورقة ٤ - ٧ ، مسطرتها

١٧ سطرآ ، في ٢١,٥ × ١٥ سم .

تليها بقول صوفية .

[ ١١ مجاميع فارسي ]

٣٠٢ - تخميس أهلى لقصيدة الجامى :

نظم أهلى الشاعر .

أوله :

نديدم چون نوای نامهربان بی رحمی حوی .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة ، أوراقها ٢٠٥ ورقة ،

مسطرتها ١٧ سطرآ ، في ٢٠ × ١٣ سم .

تليها قصائد أخرى مختلف الشعراء .

[ ٤ - م مجاميع فارسي ]

٣٠٣ - تخميس البردة وترجمتها بالفارسية  
والتركية نظماً :

نظم شرف الدين أبي عبد الله محمد

ابن سعيد بن حماد بن محسن الصنهاجى الدلاوى

البوصيرى . المتوفى سنة ٦٩٤ هـ ، ٦٩٥ هـ .

ولم يعلم ناطمه ولا مترجمه نظماً إلى

الفارسية والتركية :

- نسخة مخطوطة بقلم عادى بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة ، من ص ٨٧ - ١١٨ ،

مسطرتها ١٠ سطور ، في ١٥,٥ × ١٣ سم .

ناقصة من الأول ، تحت كل بت

من الأصل ترجمته بالتركية والفارسية .

[ ٨٤ شعر تيمور ]

٣٠٤ - تخميس غزليات الحافظ ومختارات

من شعره :

لم يعلم اسم الخمس ، وأما الحافظ فهو

شمس الدين محمد الحافظ الشيرازى المتوفى

سنة ٧٩١ هـ .

أوله :

بيار آب عنب جاننا برافروز آتس دلها .. الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى فارسي بدون تاريخ ،

الكتاب الأول ضمن مجموعة ، من ورقة

١ - ٤ ، مسطرتها مختلفة ، في ١٨ × ١١ سم

[ ٤١ مجاميع فارسي طلعت ]

### ٣١٩ - تذكرة الأئمة :

تأليف محمد باقر بن محمد تقي :  
وهو كتاب في إثبات إمامة الأئمة  
وفضائلهم وعلو قدرهم ، رتبه على مقدمة  
و ١٤ بابا وخاتمة .

أوله : الحمد لله الذي جعل النبي  
لسان صدق في الآخرين ... أما بعد  
جنين گوید خاك راه شيعيان : الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي  
شبيه بشكست جميل ، تمت كتابة في سلخ  
جمادى الثاني سنة ١٢٦٠ هـ ، في ١٧٢ ورقة  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٣٠ × ٢٠ سم .  
[ ٥ علم الكلام فارسي طلعت ]

### ٣٢٠ - تذكرة دولتشاه :

تأليف دولتشاه بن علاء الدولة بختشاه  
السمرقندي .

وهي في تاريخ شعراء الفرس منذ  
البدء حتى أواخر القرن التاسع ، ويشتمل  
على مقدمة وسبع طبقات وخاتمة ، ألفه  
للسلطان حسين بايقرا و وزيره على شير  
بوائي في شوال سنة ٨٩٢ هـ .

أوله : تحمیدی که شاهباز بلند  
پروار ارانديشه ساحت وفضای کبريای  
آن طيران نتواند نمود . . الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة  
وحلاة بالذهب والمدا ، بقلم تعليق بخط  
قوام الدين بن حسام الدين ، تمت كتابه

٣١٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، بقلم عادى  
تمت كتابة سنة ٦٢٧ هـ ، مسطرتها ١٣  
سطرًا ، بها حرم .

[ ٢ تاريخ فارسي ]

٣١٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم  
عادى فارسي ، في ١٧٧ ورقة ، مسطرتها ٢٥  
سطرًا ، في ١٨ × ٢٥ سم ، ناقصة في الآخر  
[ ٣ تاريخ فارسي ]

٣١٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، بقلم  
عادى بدون تاريخ ، في ٣١٠ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ٢٧ × ١٦ سم .  
[ ٤ تاريخ فارسي ]

٣١٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، بقلم تعليق ،  
بخط نور على بن محمد رحيم ، تمت كتابة  
سنة ١٢٦٧ هـ ، في ٣٠٨ ورقة ، مسطرتها  
١٥ سطرًا ، في ٢٥ × ٢١ سم .  
على هامشها تقايد .

[ ٥ تاريخ فارسي ]

٣١٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، أكثرها مجدولة بالمدا الأحر ،  
وبآخرها حلية مذهبة ، بخطوط مختلفة ،  
آخرها خط الحاج حامد سنة ٧١٧ هـ ،  
في ٢٨٢ ورقة ، مسطرتها ٢٨ سطرًا ، بها  
تلويث . [ ٢ تاريخ فارسي قوله ]

تذكرة الأولياء - ( ترجمتها بالتركية )

= ترجمة تذكرة الأولياء :

شرح حسام الدين بن حسين المتخصص  
سجاني ، المتوفى سنة ٩٧١ هـ .

فرع من ترحه سنة ٩٧٠ هـ باسم  
السلطان سليمان بن سليم العثماني .

أوله : حمدو سپاس ني قياس كه  
قلم أرادت أرلى ... الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بخط  
صياء الدين يوسف ، تمت كتابة فى ١٠  
رمضان سنة ١٠١٨ هـ ، فى ٤٢٧ ورقة ،  
مسطرتها ٢٥ سطرًا ، فى ٢٥ × ١٦ سم .  
بها أثر عرق .

[ ١١ — م تصوف تركى ]

٣٠٩ — نسخة أخرى ، مخطوطة فى مجلد ، بقلم  
نسخ ، بخط أحمد بن الحاح اينه سى  
المعنيساوى ، تمت كتابة سنة ١٠٨٣ هـ ،  
فى ٤٧٨ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرًا ،  
فى ٢٦ × ١٥,٥ سم

[ ١٢ — م تصوف تركى ]

٣١٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، محدولة بالذهب والمداد الأسود  
بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، فى ١٨٢  
ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ، فى قالب  
٢٦ × ١٧,٥ سم .

فى هوامتها تقايد وفى بعض الأوراق  
ترقيع .

[ ٧٩ تصوف تركى طلعت ]

٣١١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، الصفحتان  
الأولى والثانية محدولتان بالذهب والمداد  
الأسود ، والباقي بدون جدول ، وأولها  
حلية ، بقلم نسخ ، فى ١٤٤ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، فى ٢٩,٥ × ٢٠,٥ سم  
[ ٩٧ تصوف تركى طلعت ]

٣١٢ — تذكرة أعيان ثابتة :

لم يعلم مؤلفها .

أولها . لا إله إلا الله محمد رسول الله ،  
بدانكه أى عزيز أول هيج نبود . الخ ،  
— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى معتاد بدون  
تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة ، من ورقة  
١٢ — ١٣ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
فى ٢٥,٥ × ١٥ سم .

[ ٤ مجاميع فارسى طلعت ]

٣١٣ — تذكرة الأولياء :

تأليف فريد الدين محمد بن ابراهيم  
ابن شعبان العطار اليسانبورى ، المتوفى  
سنة ٦٢٧ هـ .

وهى فى مناقب شيوخ الصوفية الكبار .  
أولها : الحمد لله الخواد بأفضل أنواع  
النعماء ، المان بأشرف أصناف العطاء الخ  
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ،  
تمت كتابة فى رمضان سنة ٧٢٥ هـ ،  
فى ٤٣٥ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرًا ،  
فى ١٥ × ٩,٥ سم :

بالسنة أكلة أرضة وأثر عرق :

[ ٨ تصوف فارسى ]

الكتاب الثامن ضمن مجموعة ، من الورقة  
٨٢ ( ظهر ) - ٨٥ ( وجه ) ، مسطرتها  
مختلفة ، في ١٨ × ١١ سم .  
[ ٤١ مجاميع فارسي طلعت ]

٣٢٨ - ترجمة إحياء علوم الدين - الربع  
الثالث ( الملهكات ) والربع الرابع  
( المجليات ) :

تأليف حجة الإسلام أبي حامد محمد  
ابن محمد بن محمد الغزالي الطوسي المتوفى  
سنة ٥٠٥ هـ :

ترجمه إلى اللغة الفارسية مؤيد الدين  
محمد الخوارزمي ( لعله محمد بن المؤيد  
الدين الغدادي المعروف بالخوارزمي ،  
المتوفى سنة ٥٤٥ صاحب الترسل والتوسل  
إلى الترسل ) :

أولها . حمد بيحد وثناء متضاعف آن  
خدای راکه دها وخواطر پیش ادراک  
جلال او سرگر دان وپهوش است . الخ  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، في الصفحة

الأولى من الربع الثالث والصفحة الأولى  
من الربع الرابع حلية ملونة بديعة ، كما  
أن هاتين الصحيحتين محمولتان ومحملتان  
بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، بخط اسماعيل  
ابن ملا بحشي المراغي ، تم الربع الثالث  
في سنة ١٠٨٧ هـ ، أما الربع الرابع فقد تمت  
كتابته ومقابلته إلى النسخة الأصلية في ٢١  
صفر سنة ١٠٨٩ هـ ، وقد كتبه للأمر

سنة ١١٧٧ هـ) ؛ ضمن مجموعة ، من ورقة  
١٩ - ٢٧ ( وجه ) ، في ١١,٧ × ٢٠,٥ سم  
[ ٥٠ مجاميع تركي طلعت ]

٣٢٦ - تراجم مشاهير حکماء وفیلسوفان  
مقدمین :

نقلا من هجة التواريخ ، لشكر الله  
اس الشهاب أحمد الرومي ، الذي ألفه  
سنة ٨٦١ هـ

أولها : اول ايشان هرمس يعني  
ادريس نبي عليه السلام ، ويرأسه مرتبه  
بوده . الخ .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق جميل ،  
مخط ( محمد نطيف سه ١١٧٧ هـ ) ، ضمن  
مجموعة ، من ورقة ١٥٣ ( وجه ) -  
١٥٤ ( ظهر ) ، مسطرتها ٢٧ سطرًا ،  
في ١٩,٥ × ١١,٧ سم :

[ ٥٠ مجاميع تركي طلعت ]

ترتيب زيبا = مرآة القرآن .

٣٢٧ - ترجمة الأبيات العربية لنگستان  
سعدى إلى الفارسية :

لم يعلم المترجم .

أولها : شمع مطاع نبي كريم -  
شفاعت كنده پيغمبر صاحب كرم .. الخ  
- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي بدون  
تاريخ ، الترجمة الفارسية كتبت تحت كل كلمة ،

### ٣٢٤ - تذكرة الشعراء :

لم يعلم مؤلفها وجامعها .

تحتوى على تراجم اثني عشر شاعراً  
من شعراء الفرس ومختارات من أشعارهم .

أولها : سلمان ساوجي - از أكابر  
شعراء است ... الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد مرخرف ،  
مرسوم عليه صورة الورد ، بقلم رقعة معتاد ،  
بدون تاريخ ، بالورقة ١٥ ( طهر ) ، والورقة  
٢٤ ( ظهر ) أيضاً صورة الورد ، في ٢٨  
ورقة ، تتبعها أوراق بيضاء ، مسطرها مختلفة  
في ١٩,٥ × ١٣ سم .

[ ١٠ تاريخ فارسي طلعت ]

تذكرة الشعراء لدولتشاه = تذكرة دولتشاه .

التذكرة النصيرية

= الرسالة النصيرية ( رسالة بيست داب در  
معرفت اسطرلاب ) .

### ٣٢٥ - تراجم أحوال الشعراء :

عرفي ، ونظامي وحافظ وفردوسي  
وعلي بن هلال ، نقلا الأول من صاري  
خان چلي والباقون من تذكرة دولتشاه  
والجواهر المضيئة .

أولها . بر ضمير منير تنوير  
سالكانرا .. الح .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق حميل  
مكتوبة بخط مائل ، بخط ( محمد بطيف

في يوم الأربعاء أواخر شهر محرم سنة ٩٨٠هـ ،  
في ٢٦٥ ورقة ، مسطرها ١٧ سطرًا ،  
في ٢٤,٥ × ١٦ سم .

[ ١٣ - م تاريخ فارسي ]

٣٢١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، في ٣٢٥  
ورقة ، مسطرها ١٧ سطرًا ، في ٢٠,٥ × ١٣ سم .

[ ١٤ - م تاريخ فارسي ]

٣٢٢ - نسخة أخرى ناقصة من الأول ، وأول  
الموجود منه .

مجدد مراسم الأكابر والأعظم معين  
العلماء ومرئي الفضلاء .. الح .

- مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق عادي بدون  
تاريخ ، في ٢٢٩ ورقة ، مسطرها ١٥ سطرًا ،  
في ٢١ × ١٥ سم .  
مها أوراق مستجدة .

[ ٢٠ - م تاريخ فارسي ]

٣٢٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم فارسي ، بخط عيسى بن  
بايزيد ، تمت كتابة يوم الأحد ٢٠ رمضان  
سنة ١٠٦٢هـ ، في ٢٤٩ ورقة ، مسطرها  
١٥ سطرًا ، في ٢٣ × ١٥,٥ سم .

[ ٢٣ تاريخ فارسي طلعت ]

تذكرة ساي = تحفة ساي .



أولها : أصبح أفابيل معقوله ، وأتم  
أحاديت مقوله ... الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي  
بدون تاريخ ، في ١٨ ورقة ، مسطرتها ١٩  
سطراً ، في ١٩ × ١٤,٥ سم ،

[ ٤٧٩٨ س ]

٣٣٣ - ترجمة الأربعين حديثاً (جهل حديث)  
لم يعلم مترجمها .

أولها :

سرط إيمان شده است چون پاكي  
في طهارت ماس تاهستي . الح .

— نسخة مخطوطة بقلم نسخ ، مجلدولة  
ومحلاة بالذهب ، كتبها مير محمد الحافظ  
القوي سنة ٩٤٤ هـ ، ضمن مجموعة ،  
من ورقة ٢ - ٩ ، مسطرتها ٩ سطور ،  
في ١٧ × ١١ سم .

[ ٩٣٧ مجاميع طلعت ]

٣٣٤ - ترجمة أربعين خطبة لسيد المرسلين  
( صلى الله عليه وسلم ) :

لعلها ترجمة حسين بن علي ، الواعظ  
الكاسبي الهروي ، المتوفي سنة ٩١٠ هـ .  
أولها : لله الحمد على منه القرار ومنحه  
الكبار ... الح .

— نسخة مخطوطة بقلم معشاد ، بخط  
محي الدين الخطيب ، تمت كتابته في شهر

صفر سنة ١٠٣٠ هـ ، في ١١٦ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطراً ، في ٢١ × ١٥ سم .

[ ٢ - م حديث فارسي ]

٣٣٥ - ترجمة أربعين مسألة في أمور  
الدين :

لم يعلم المؤلف ولا المترجم .  
أوله : يا أيها الدين آمنوا إذا قمتم  
إلى الصلاة ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعاليق ،  
بخط محمد موسى ، تمت كتابته في غرة شهر  
ربيع الأول سنة ١١١٤ هـ ، في ٩١ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطراً .

[ ٢ - م فقه حنفي فارسي ]

٣٣٦ - ترجمة أسرار نامه فريد الدين  
الغطار :

ترجمها إلى التركية أحمد بن تاج الدين  
ابراهيم بن خضر ، المتوفي سنة ٨١٥ هـ .  
أولها :

جو اسم الله در هر ايشده مفتاح ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بخط  
الدرويش محمد بن الحاج علي ، تمت كتابته  
سنة ١٢٣٤ هـ ، ضمن مجموعة ، من ورقة  
٢٢ - ٥٧ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ،  
في ٢٠,٥ × ١٠,٥ سم ،

[ ٨٤ تصوف تركي طلعت ]

ترجمة أخلاق محسنى — بالتركية  
= أنيس العارفين .

٣٣١ - ترجمة الأربعين حديثاً

(جهل حديث)

جمع وترجمة نور الدين عبد الرحمن  
ابن أحمد الجامى ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .  
وهى ترجمة منظومة باللغة الفارسية  
لأربعين حديثاً نبوياً ، أممها سنة ٨٨٦ هـ  
أوله : صحيح ترين حديثى كه راويان  
مجالس دين.... إنما الأعمال بالنيات ولكل  
امرئ ما نوى — أصل أعمال نيت نيكو  
است ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، وأولها حلية ملونة ،  
مجدولة ومخلدة بالذهب . بقلم فارسى  
جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن  
مجموعة ، من الورقة ١١٠ — ١١٧ ،  
مسطرتها مختلفة ، فى ٢٤,٥ × ١٤ سم  
[ ٣٩ مجاميع فارسى طلعت ]

ترجمة الأربعين حديثاً — للجامى

= جهل حديث

٣٣٢ - ترجمة الأربعين حديثاً بالفارسية  
والتركية :

ترجمه إلى التركية محمد بن سليمان ،  
المتخصص والشهير بفضولى المتوفى سنة ٩٧٥ هـ  
ترجمه إلى الفارسية نور الدين  
عبد الرحمن بن أحمد الجامى ، المتوفى  
سنة ٨٩٨ هـ :

آق سلطان بن شيرخان المكرى ، فى ٧٢٥  
ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ، فى ٢٤,٥ × ٣٦ سم .  
[ ١٦ تصوف فارسى طلعت ]

٣٢٩ - ترجمة أخلاق محسنى للواعظ  
الكاشفى :

ترجمه إلى التركية بتصرف أبو الفضل  
محمد بن ادريس بن حسام الدين على بن  
حسن النحجوانى الدليسى المتوفى  
سنة ٩٨٢ هـ .

أولها : بادشاه على الإطلاق عزت  
كلمته ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية  
بديعة ومجدولة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ،  
بدون تاريخ ، فى ٣٣٠ ورقة ، مسطرتها  
٢١ سطرًا ، فى ١١,٥ × ٢١ سم .  
[ ١ أخلاق تركى طلعت ]

٣٣٠ - ترجمة أخلاق محسنى — للواعظ  
الكاشفى :

لم يعلم مترجمها بالتركية .  
أولها حمامة نيار مندى شاهان آفاق  
على الإطلاق ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة  
بالمداق الأحمر ، بقلم فارسى عادى ، بخط  
مصطفى بن على ، تمت كتابة فى رجب  
سنة ١٠٤٩ هـ ، فى ٣١٢ ورقة ، مسطرتها  
١٥ سطرًا ، فى ١٩,٥ × ١١ سم .  
بها أثر عرق وتلويت .

[ ٢١ - م تصوف تركى ]

النسخة ووجعت على النسخة التي سبق  
مراجعتها على نسخة المترجم ، وبآخرها  
نسب النبي عليه السلام ، وأسماء العسرة  
المبشرة ، وأسماء أولاد الرسول وأزواجه :  
[ ٣١ تصوف تركي طلعت ]

ترجمة تحفة المؤمنين « بالتركية »

= غنية المحصين في ترجمة تحفة المؤمنين .

٣٤٣ - ترجمة تذكرة الأولياء :

تأليف فريد الدين محمد بن ابراهيم  
ابن مصطفى بن شعبان العطار الهمداني ،  
المتوفى سنة ٦٢٧ هـ .

ولم يعلم مترجمها إلى التركية .

أولها : شكر وثنا أول خالقه كم يوق  
ايكن بزي وار ايلدى . الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، متوجة بحليّة  
بديعة ، الصمغتان الأولى والثانية مجدولتان  
بالذهب والمداد الأسود ، والباقي بالأحمر ،  
بقلم نسخ جيد ، بخط مصطفى زكى ،  
تمت كتابة سنة ١٣٢٠ هـ ، في ١ - ب ،  
٤٧٥ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ،  
في ٢٤ × ١٦ سم .

[ ١١٧ تاريخ تركي طلعت ]

٣٤٤ - ترجمة تنبيهات المسجمين :

تأليف مظفر بن محمد قاسم الجبائدى  
الأصبهاني ، المتوفى في حدود سنة ١٠٤٠ هـ  
ألفه سنة ١٠٣١ هـ .

ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في قالب  
٢٣,٧ × ١٦ سم . والنسخة ناقصة الآخر .  
[ ٢١ أخلاق تركي طلعت ]

٣٤١ - ترجمة تاج الشريعة :

وهو ترجمة لنسج المواضع المعلقة  
من وهاية الرواية لتاج الشريعة عبيد الله  
ابن مسعود بن محبوب المحموي من علماء  
القرن الثامن الهجري ، ولم يعلم المترجم .  
أوله : الحمد لله رب العالمين ... الخ  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ، بدون  
تاريخ في ١٤٦ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا  
[ ١ - م فقه حنفي فارسي ]

٣٤٢ - ترجمة تحفة الصلوات :

تأليف حسين بن علي الواعظ الكاشاني  
ترجمها إلى التركية أحمد بن محمد  
ابن عارف الريلى السيواسي - شمس الدين  
أبو الثناء ، المتوفى سنة ١٠٠٦ هـ . وقيل  
سنة ١٠٠٩ هـ .

أولها : أحمّدك اللهم وأنت المحمود  
على لسان حبيبك ... أما بعد بو رساله  
قدوة المذكورين أسوة الواعظين ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية  
مجدولة ومحللة بالذهب والمداد الأحمر ،  
بقلم تعليق عادى ، بخط ابراهيم ، تمت  
كتابة في ١٠ ربيع الآخر سنة ١٠٠٨ هـ ،  
في ٨٩ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ،  
في ٢١ × ١١,٥ سم .

### ٣٣٧ - ترجمة أشجار وأثمار :

تأليف على شاه بن محمد بن قاسم  
الخوارزمي المعروف بالعلاء البخاري المنجم  
بالقرن الثامن الهجري هـ

ترجمه إلى التركية عبدالعزير من رجال  
القرن الثاني عشر الهجري بأمر السلطان  
مصطفى الثالث بن أحمد هـ

أولها : حمد وسپاس ببيحد وقياس  
أول مالك الملك على الإطلاق ... الخ :

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسح  
عادي ، تمت كتابة في غرة المحرم ١٢٨٠ هـ  
في ٨٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرًا ،  
في ٢٣,٥ × ١٥,٥ سم هـ

[ ١٠ فلك ونجوم تركي طلعت ]

٣٣٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
عادي ، بدون تاريخ ، في ١٥٨ ورقة ،  
مسطرتها ٢٩ سطرًا ، في ٢٠,٨ × ١٦ سم هـ  
[ ١٤ فلك ونجوم تركي طلعت ]

### ٣٣٩ - ترجمة أنيس العارفين :

تأليف على بن نصر بن هارون بن  
أبي القاسم الحسيني التبريزي الشهير بقاسم  
( سيد صفي الدين ، المعروف بقاسم  
أنوار أيضا ) المتوفى سنة ٨٣٧ هـ :

ترجمه إلى التركية جعفر بن تاج بك  
الطغرائي هـ

أولها : شكر وسپاس ومنت ببيقياس

أول خالق الجن والناس كه ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ١٥٧ -  
١٩٤ ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في قالب  
٢١,٥ × ١٣ سم : [ ٤٤٥٥ س ]

ترجمة البردة ( السكواكب الدرية في مدح  
خير البرية ) :

= ترجمة قصيدة البردة .

= ترجمة فارسية لقصيدة البردة .

= تخميس البردة وترجمتها بالفارسية  
والتركية نظما :

### ٣٤٠ - ترجمة بند عطار :

نظم محمد بن ابراهيم بن مصطفى  
ابن شعبان - فريد الدين العطار الهمداني  
المتوفى ٦٧٢ هـ

لم يعلم اسم المترجم ، وقد كتبت  
ترجمة كل بيت تحته بمداد أسود والأصل  
بمداد أحمر هـ

أول الأصل :

حمد ببيحد آن خدای پاک را ... الخ .

أول الترجمة : حمد سز حمداول پاک  
ومنزہ ... الخ هـ

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ  
معتاد ، في عودين ، متوجة بحلية ذهبية ،  
مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، في ٤٠

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق عادى ، بخط كاسمى راده مصطوى شاكر الاسلامولى ، تمت كتابته يوم الأربعاء ١٨ صفر ١٢١٠ هـ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ١٥٤ ( طهر ) — ١٦٠ ، مسطرتها مختلفة في ٢١ × ١٦ سم .  
[ ٥٢ محاميع تركى طلعت ]

٣٥٠ — ترجمه رساله سلوك :

تأليف السيد كاظم الرشتى الحسنى ، ترجمة حسين بن على التبريزى الخسروناهى فرع من تسويدها في ١٥ رجب ١٢٦١ هـ أولها . سياس بيقياس وتناى في انتها مر خداونديرا سزا است ... الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى بدون تاريخ ، في ٥٨ ورقة ، مسطرتها ١٢ سطرأ ، في ٢٢ × ١٤ سم . [ ٤٤٥٨ س ]

٣٥١ — ترجمه رساله نى فصل :

تأليف نصير الدين محمد بن محمد ابن الحسين الطوسى المتوفى سنة ٦٧٢ هـ . ترجمها إلى التركيه أحمد الداعى .

أولها . الحمد لله الذى خلق الإنسان

في أحسن تقويم . الح

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بخط الحسن الثانى بن على المعروف بصابونجى راده ، تمت كتابته سنة ١٢٠٨ هـ ، في ١٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في قالب ٢٢ × ١٦ سم : [ ٤٣٨٢ س ]

أوله : شكر وسپاس بيقياس سزاوار حضرت دادار آفریده نگار بی مثل وما سد ... الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة ومجلاة بالذهب ، بقلم تعاقب بدون تاريخ ، في ١٢٢ ورقة ، مسطرتها ٢٢ سطرأ ، في قالب ٢٥ × ١٥ سم .

على هامشها تقايد .

[ ٤ — م تصوف فارسى ]

ترجمه حال اسکندر رين العابدين الشيروانى = رساله ترجمه حال اسکندر . الح .

ترجمه خلاصة الحساب

= تحفه قطب شاهى

ترجمه ديوان على بن أبى طالب

= ديوان أمير المؤمنين على .

ترجمه وشرح ديوان على المرتضى

= شرح ديوان على المرتضى

٣٤٩ — ترجمه رساله حسين واعط :

تأليف حسين بن على السيلى — كمال الدين الكاشفى الهروى ، التمهيد بالواعظ ، المتوفى سنة ٩١٠ هـ ، ولم يعلم مترجمها بالتركيه

أولها . لك الحمد يا واهب العطا ،

ويا كاشف الغطا ... الح :

زاده ، تمت كتابة في أواخر شهر شعبان  
سنة ١٢٤٠ هـ ، في ١ - ر ، ١٩٤ ورقة ،  
مسطرتها ٢٧ سطرًا ، في ٢٧ × ١٤,٥ سم :  
[ ٣٠ نجوم وفلك تركي طلعت ]

### ٣٤٧ - ترجمة جزيرة المشوى :

وهي مختارات من مشنوى لمحمد بن  
بهاء الدين محمد بن الحسين - جلال الدين  
الرومي ، المتوفى سنة ٦٧٢ هـ .

اختارها يوسف بن محمد الورداري  
الشهير بسينه چاك المتوفى سنة ٩٥٣ هـ :

ترجمها إلى التركية الدرويش علمي  
المولوى ، المتوفى سنة ١٠٢٠ هـ .

أولها : حمدى حد وثناء لا يعد .. الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ،  
لدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة  
من ورقة ١٨ - ٤٢ ، مسطرتها ٢١ سطرًا ،  
في ٢٢ × ١٦,٥ سم .

[ ٢٢ مجاميع تركي طلعت ]

### ٣٤٨ - ترجمة جوك باشست (جوكنامه) :

ترجمه أحد ملارى نظام پانى بت من  
اللغة السانسكريتية القديمة إلى الفارسية  
حسب طلب السلطان سليم حان ، وهو  
في المواعظ والأحلاق التي وردت في كتب  
البراهمة الهندية .

ترجمه بالتركية عمر بن عبيد الله ،  
المتخلص بنزهت ، المتوفى سنة ١١٩٢ هـ .

تسرع في الترجمة في ١٨ محرم ١١٧٩ ،  
وفرع منها في ١١ صفر من السنة المذكورة  
أولها : سپاس وستايتس أول مالك

الملكه مخصوص وستايا ندرکه .. الخ .

- نسخة مخطوطة في محلد ، بأولها حليلة ،  
محدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادى ،  
تمت كتابة في ١١ جمادى الآخرة ١١٩٧ هـ ،  
في ١٩١ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ،  
في ٢٨ × ١٢,٥ سم .

يتقدمها فهرس مفصل :

[ ١٣ نجوم وفلك تركي طلعت ]

٣٤٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في محلد ، بأولها حليلة ، الصفحتان الأولى  
والثانية محدولتان ومحلانان بالذهب والمداد  
الأسود ، والباقي بالأحمر ، بقلم عادى ،  
نخط محمد سعيد بن الحاج عبد الحى ،  
تمت كتابة في ١٥ صفر سنة ١٢٠٩ هـ ،  
في ١ - ١٨٥ ورقة ، مسطرتها ٢٥  
سطرًا ، في ٢١ × ١٥ سم :

[ ١٨ نجوم وفلك تركي طلعت ]

٣٤٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، متوجة بجملة جميلة ، مجدولة  
ومحللة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم  
تعليق جيد ، نخط أحمد حامد الشهير بنظيف

أولها : حمد بن يانان أول نكارندة طاف ايوان كيوان .... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادي ، ضمن مجموعة من ورقة ٩-١٤ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، في ٢٤ × ١٧ سم .

[ ٨٢١ مجاميع طلعت ]

٣٥٧ - ترجمة رسالة وحدة الوجود :

تأليف نور الدين عبد الرحمن بن أحمد الجاهلي المتوفى سنة ٨٩٨ هـ

وهي ترجمة تركية لرسالة في شرح الحديق الشريف ، كان الله في عمام مائتته هواء وما فوقه هواء ولم يعلم المترجم .

أولها - اي پاك رحير وميرا رمكان الخ — نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة في ١٧٠ ورقة ، تاليها أشعار باللغة العربية والتركية .

[ ٢١٢ - مجاميع طاعت ]

٣٥٨ - ترجمة رشحات عين الحياة :

تأليف فخر الدين علي بن حسين بن علي الواعظ الكاشي البيهقي ، الشهير بالصفي ، المتوفى سنة ٩٣٩ هـ .

فرع من التأليف سنة ٩٠٩ هـ ، كما يدل عليه لفظ « رشحات » بحساب الحمل

ترجمها إلى التركية مع إضافه « كاشفة » محمد المعروف بمحمد بن عبد الغني الشريف العباسي الطبريزي المتوفى سنة ١٠٠٢ هـ ، باسم السلطان مراد الثالث العثماني ، وفرغ من الترجمة في ذي الحجة سنة ٩٩٣ هـ ، حينما كان فاصياً بأرمير .

أولها : لولا رسحات ماء بحر القدم . . الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدوله ومخللة بالذهب ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، في ٣٣٦ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، في ٢١ × ٢٠ سم [ ٢٣٤ تاريخ تركي ]

٣٥٩ - نسخة أخرى مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومخللة بالذهب ، بقلم فارسي ، بخط محمد ابن سليمان ، تمت كتابته سنة ١٠٦٤ هـ ، في ٢٥٧ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، في ٢٤ × ١٤ سم .

[ ٦٩ تصوف تركي ]

٣٦٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد داخل علاف ، متوحة بحاية مذهبة ملونة ، مجدوله ومخللة بالذهب والمساند الأسود ، بقلم نسخ عادي ، بخط علي مصطفى ، تمت كتابته سنة ١١ هـ ،

(١) هكذا في تاريخ الأدب العارفي ص ١٩٥ ، وفي النسخة الخطية من الأصل العارفي المخطوطة بالدار ، وأما في كشف الطنون وهدية العارفين فقد نسب لحسين ابن علي الواعظ الكاشي « ن الطرازي »

(٢) هكذا بالنسخة ولعلها ١٠١١ هـ

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الخامس والعشرون ضمن مجموعة من ورقة ١٨٢ ( طهر ) — ١٨٥ ، مسطرتها ٣٢ سطراً ، في ٢٢,٥ × ١٤ سم . [ ١٦٧ مجاميع تركى طلعت ]

٣٥٥ - ترجمة رسالة في فن المعنى :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن أحمد الحامى ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

وهي منظومة فارسية في المعنى من بحر الهرج .

ترجمها بالتركية رمضان بن عبدالحسن المتخلص بهشتى ، المتوفى سنة ٩٧٩ هـ ، وفرغ من ترجمتها سنة ٩٧٧ هـ .

أولها : حمدو سهاى أول ذات أقدس كـ ... الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقه ٩٥ — ٩٩ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، في ١٧ × ١٠ سم [ ٨٧٠ مجاميع طلعت ]

٣٥٦ - ترجمة رسالة فدرسية :

تأليف خواجه محسن پارسا ، المتوفى سنة ٨٢٢ هـ .

ترجمها إلى التركية عبد الله بن عبد العزيز الباليكسرى ، الشهير بصلاحى ، المتوفى سنة ١١٩٧ هـ .

وهي رسالة في شرح كلمات الشيخ بهاء الدين القشبندى .

٣٥٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم نسخ ، تمت كتابة سنة ١١٨٣ هـ ، ضمن مجموعته ، من ورقة ٢٠٠ — ٢٣١ ، مسطرتها ٢٠ سطراً ، في ٢٠ × ١٣,٥ سم . [ ٤٠ فلك ونجوم تركى طلعت ]

٣٥٣ - ترجمة رسالة غاية الاختصار

في الرمل :

تأليف نصير الدين محمد بن محمد ابن الحسين الطوسى المتوفى سنة ٦٧٢ هـ . ترجمه محمد بن ابراهيم الآمدى .

أولها : حمدى حد وتناء يبعد مخصوص است يرور دگار خدای متعال راکه . الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد بقلم عادى ، بدون تاريخ ، في ٣٤ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، في ٢١,٥ × ١٥ سم [ ١٠٥ تركية (مخطوطات تركية وفارسية) ]

٣٥٤ - ترجمة رسالة فارسية لشيخ الإسلام

الهروى (پيرهرات) :

وهو عبد الله بن محمد على الأنصارى الهروى المتوفى سنة ٤٨١ هـ .

ترجمها بالتركية سعد الدين سليمان ابن أمن الله عبد الرحمن الشهير بمستقيم راده ، المتوفى سنة ١٢٠٢ هـ .

أولها : الحمد لله لمستحقه ، والصلاة لنبه محمد ... الح .



أولها : حمدو سپاس وشكرى قياس  
أول خلاق عالم .. الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعلق عادى ،  
يحط كاشمى راده مصطفى شاكر ، تمت  
كتابه فى ساخ المحرم سنة ١٢١٠ هـ ،  
الكتاب الرابع ضمن مجموعة . من ورقة  
١٤٠ (ظهر) - ١٥٤ ، مسطرتها محتلة ،  
فى ٢١ × ١٦ سم

[ ٥٢ محاميع تركى طلعت ]

(١)  
٣٦٧ - ترجمة سلسلة الذهب :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن أحمد  
الحامى ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ ، ولم يعلم  
مترجمها نظماً بالتركية .

أولها :

لله الحمد بعد بسم الله

مالك الملك لا إله سواه .. الح

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب ،  
قلم تعليق عادى بدون تاريخ ، فى ٨٢  
ورقة ، مسطرتها ١١ سطرًا ، فى ١٧,٥  
١١,٥ سم . [ ٧٥ تصوف تركى طلعت ]

٣٦٨ - ترجمة زيج ألوع بك :

تأليف محمد بن شاه رخ بن تيمور  
كورگان ، المعروف بألوع بك ، المتوفى  
سنة ٨٥٣ هـ .

ترجمه إلى التركية عند الرحمن عثمان  
باشارة حسن أفندى آغاي اوحافى غزيان  
مصر القاهرة ، من السحبه المهداة من ألوع  
بك إلى السلطان بايزيد

أولها رب اشرح لى صدرى وبسر لى  
أمرى سپاس بى همما وحمد بى انما الخ  
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمدا  
الأحمر ، بقلم نسخ عادى بدون تاريخ ،  
فى ١٨٣ ورقة مما فيها الحداول ، مسطرتها  
٢١ سطرًا ، فى ٢١ × ١٤ سم .

[ ٣٣ فلك ونجوم تركى طلعت ]

٣٦٩ - ترجمة شاطبى (النشاطية) :

وهى شرح وترجمة فارسية بتصريف  
لقصيده حرز الأمانى ووجه التهانى المشهورة  
بالنشاطية فى القراءات لأبى محمد (أبى القاسم)  
القاسم بن فيرا بن خلف بن أبى القاسم بن  
أحمد الرعينى الأندلسى ثم الشاطبى (المقرئ  
الصرير) ، المتوفى سنة ٥٩٠ هـ ، ولم يعلم  
اسم شارحها بالفارسية .

أولها : تحف تحاياى تقديس وتمجيد  
نثار بارگاه أحديت . ملك الملكى كه .. الخ  
— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى بدون تاريخ ،  
الكتاب الثانى ضمن مجموعة ، من الورقة  
١٧ (طهر) - ٨٨ ، وهى آخر المجموعة ،  
مسطرتها ١٤ سطرًا ، فى ١٧ × ١١ سم .  
[ ٣ قراءات فارسى ]

(١) هكذا بالنسخة .

(٢) يوسف اليان سركيس : معجم المطبوعات العربية والمعربة ، طبع القاهرة ص ١٠٩١

في ٤٣٦،٦ ورقة، مسطرتها ٢١ سطراً ،  
في ٢١ × ١٤ سم .  
يتقدمها فهرس -

[ ٩٧ - م تاريخ تركي ]

٣٦١- نسخة أخرى مخطوطة في مجلد، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم عادى ، بخط الحافظ  
محمد أمين ابن مصطفى ، تمت كتابة في  
جمادى الأولى سنة ١١٥٨ هـ ، في ٣٠٧  
ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، في قالب  
٢١ × ١٢ سم :

[ ١٧ - م تصوف تركي ]

٣٦٢- نسخة أخرى مخطوطة في مجلد، الصفحتان  
الأولى والثانية مجدولتان ومحلاتان ، بقلم  
نسخ عادى ، بخط أحمد بن محمد الجندى ،  
تمت كتابة يوم الأربعاء من شهر رجب  
سنة ١٠٢٥ هـ ، في ٣٣٩ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، ٢٠ × ١٤ سم .

[ ٢٥ تصوف تركي قوله ]

٣٦٣- نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية  
مجدولتان ومحلاتان بالذهب والألوان ،  
وبقية الصفحات مجدولة بمداد أحمر ،  
بقلم تعليق عادى ، تمت كتابة في عرة  
جمادى الآخرة سنة ١٠٠٠ هـ ، بخط محى

دده الوردارى ، في ٣٦٧،٤ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطراً ، في ٢٥ × ١٥ سم .  
[ ١ تاريخ تركي طلعت ]

٣٦٤- نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم عادى ، بخط الشيخ ابراهيم  
تمت كتابة في ٩ شوال سنة ١١٧١ هـ ،  
في ٢٨٦ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ،  
في ٢١،٥ × ١٦ سم :

بالنسخة أثر رطوبة وتقطيع .

[ ١٠٦ تاريخ تركي طلعت ]

٣٦٥- نسخة أخرى أولها ناقص ، مخطوطة  
في مجلد بقلم عادى ، تمت كتابة سنة ١١٧١ هـ ،  
في ١٢٩ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ،  
في ٢٢ × ١٧ سم .

[ ٢١٩ تاريخ تركي طلعت ]

ترجمة روضة الشهداء ( بالتركية )

= حديقة السعداء .

= سعادتنا .

٣٦٦- ترجمة زبدة الحقائق في كشف  
الدقائق<sup>(١)</sup> :

تأليف أبي الفضل عبد الله بن محمد  
اس على بن الحسن المياخى ، الشهير بعين  
القصة الهمدانى المتوفى مصلوباً سنة ٥٢٥ هـ ،  
٥٣٣ هـ ، ولم يعلم مترجمها بالتركية .

(١) بالنسخة « كبر الحقائق وكشف الدقائق » لعين القضاة ، والمعروف أن لغرب الدين العطار كتاب بهذا الاسم  
لا لعين القضاة . « ن . الطرارى » .

٣٧٦ - ترجمة عجايب المخلوقات وغرائب

الموجودات :

تأليف زكريا بن محمد بن محمود  
الموكونى الصروبي ، المتوفى سنة ٦٨٦ هـ ،  
ترجمه إلى التركية محمد بن محمد ، الشهير  
برودوسي راده ، المتوفى سنة ١١١٣ هـ .  
وهي تكملة لترجمه سرورى للكتاب ،  
ويعتبر الجزء الثانى منه

أوله . حمدى بايان وثناى فراوان أول  
مدع كون ومكان ، وخالق إنس وجان  
حسانه سزاوار ... الح .

- نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب ،  
بأولها حلية بالذهب ، مزدانة بالزهور ،  
المرسومة بالألوان على شكل هندسى بدیع  
الصفحتان الأولى والثانية محللتان بالذهب  
وبنقوش على شكل الزهور وفواصل  
وباقى أوراق النسخة محدولة بالذهب والمداد  
الأسود ، بقلم نسخ ، بخط الحافظ مصطفى  
ابن فصل الله إمام جامع والدرة السلطان ،  
تمت كتابة سنة ١٠٩٦ هـ ، فى ١٤٦ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، فى ٢٧,٥ × ١٨ سم .  
تحللها صور مرسومة بالألوان تعبر  
عما جاء فى الكتاب من ذكر العجايب

- نسخة مخطوطة فى مجلد مضبوط عليه  
بالذهب ، بأول المقدمة وأول الترجمة  
حليتان ذهبيتان ، محدولة بالذهب والمداد  
الأسود ، بقلم نسخ بدوى تاريخ . فى ٥٦٠ ورقة ،  
مسطرتها ٢٧ سطرًا . فى ٢٣ × ١٥,٥ سم .  
[ ١١٩ - م تاريخ تركى ]

٣٧٥ - ترجمه صور الكواكب :

تأليف عبد الرحمن بن عمر . الشهير  
بأبى الحسين الصوفى . المتوفى سنة ٣٧٤ هـ<sup>(١)</sup>  
ترجمه إلى الفارسية حسن بن سعد  
القائى لأبى الفتح منوچهرخان حسب طامه<sup>(٢)</sup>  
أوله . سياس وستايس از عدد .  
وحساب افرو لایق وسزاوار مدعى است  
كه پرده خفا ونیستی در چهره مدعات  
ومجرات كسيده . الح .

- نسخه مخطوطة فى مجلد . بقلم نسخ ،  
بخط عبد الله بن محمد شريف عبد الرب  
السمانى ، تمت كتابته فى ٢٧ ربيع الأول  
سنة ١٠٤٣ هـ . فى ١٣٦ ورقة . مسطرتها  
٢٧ سطرًا ، فى ٣٩ × ٢٥ سم .  
بها صور الكواكب مرسومة بالألوان .  
[ ٩ - م ميقات فارسى ]

(١) هكذا فى النسخة وفى كشف الطون مادة صور الكواكب ، ح ٢ ، وأما فى هدية العارفين ح ١ عند الرحمن  
بن عمر بن محمد بن سهل الرازى ، المعروف بالهروى - أبى الحسن المدعى المتوفى سنة ٣٧٣ هـ  
(٢) هناك ثلاث ملوك بهذا الاسم ١٠ - منوچهر حاكم طبرستان وجرخان ، وهو من ملوك وشيكة ، المتوفى  
سنة ٤٤٣ هـ ، ٢ - منوچهر بن ملوك سروان والملقب بنافان الذى جلس على العرش سنة ٥٦٧ هـ وكان الشاعر حافان  
أبرز الشعراء . ٣ - وهكذا من ملوك سروان منوچهر بن الشيخ إبراهيم ، المتوفى سنة ٨١٥ هـ الذى مدحه الشاعر  
كاتبى . ( من . سامى : قاموس الاعلام ج ٦ )  
» ن ، الطرادى «

ترجمة شمسستان خيال (باللغة التركية)

= شرح شمسستان نكات وگاستان لغات .

٣٧٠ - ترجمة شهامة (جزء منها) :

نظم حسن بن إسحق<sup>(١)</sup> بن شرفشاه ،  
أبي القاسم الفردوسي الطوسي ، المتوفى  
سنة ٤١٦ هـ ، لم يعلم مترجمها بالتركية .

أول النسخة خرم ، وأول ما فيها  
بيلوك واكر يوعيسه صواشه يوز اوروب  
همان جرى ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي مشكل  
قديم ، بدون تاريخ ، في ١٨٨ ورقة ،  
مسطرتها ٢٥ سطرًا ، في ٣٩,٥ × ٣٠ سم .  
بآخرها وقفة الكاتب .

[ ٢٢٥ أدب تركي طلعت ]

٣٧١ - ترجمة شواهد النسوة لتقوية

أهل الفتوة :

تأليف عبد الرحمن بن نظام الدين أحمد  
الغلامي ، نور الدين الجامي المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

ترجمه بالتركية محمود بن عثمان بن علي  
القاش المتخصص بلامعي ، المتوفى سنة ٩٣٨ هـ .

أولها . الحمد لله الذي دلنا على معرفة  
أسرار ألوهيته بشواهد الكون والمكان . الخ  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بمداد أحمر ،  
بقلم تعليق عادي بدون تاريخ ، في ١٢٠ ورقة ،  
مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ٢٧ × ١٧,٥ سم .  
[ ٨ سيرة تركي طلعت ]

٣٧٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

في مجلد ، متروحة بحليلة جميلة ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب والمداد الأحمر والأسود  
والأزرق ، بقلم نسخ عادي ، بخط  
سخي الدين عبد الحلیم ، تمت كتابة في ١٧  
من المحرم سنة ١٠٤٠ هـ ، في ١٦٠ ورقة ،  
مسطرتها ٢٢ سطرًا ، في ٢٨ × ١٦,٥ سم .  
[ ٩ كلام تركي طلعت ]

٣٧٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة في مجلد مفكك ، بقلم ديواني عادي  
بدون تاريخ ، في ٢٤٨ ورقة ، مسطرتها  
٢١ سطرًا ، في ٢٠,٥ × ١٤,٥ سم .  
في بعض أوراقها تقطيع وتلويف .

[ ١٥ سيرة تركي طلعت ]

٣٧٤ - ترجمة شواهد النسوة للحامي .

ترجمه إلى التركية عبد الحلیم بن محمد  
ابن نور الله التمهير بحليمي أخني راده المتوفى  
١٠١٣ هـ .

أتم الترجمة في ليلة الخميس من شهر  
صفر سنة ١٠٠٩ هـ .

أول مقدمة المترجم . رخسار بي مثال  
شاهد بزم مقال وعذار لطافت اشتغال ماه  
رويان منصة فكر وخیال ... الخ .

أول الترجمة : نبی ورسول لفظارینک  
معناسی ... الخ .

(١) في كشف الطون حسن بن محمد .

٣٨٤ - نسخة مخطوطة ، بخط ملا عبد الله الأنصاري ، في هامس الكتاب الأول من ورقة ٢ ( طهر ) - ٢١ ( طهر ) ، وفي لب الكتاب الثاني من ورقة ٢٥ ( وحه ) - ٦٣ ( وحه ) [ ١٥٧ أدب تركي طاعت ]

٣٨٥ - ترجمة فتاوى القدوري : تأليف أحمد بن محمد القدوري الغدادي ( أبي الحسين ) ، المتوفى سنة ٤٢٨ هـ ، ولم يعلم المترجم

٣٨٤ - نسخة مخطوطة ، بخط ملا عبد الله الأنصاري ، في هامس الكتاب الأول من ورقة ٢ ( طهر ) - ٢١ ( طهر ) ، وفي لب الكتاب الثاني من ورقة ٢٥ ( وحه ) - ٦٣ ( وحه ) [ ١٥٧ أدب تركي طاعت ]

[ ١٥٧ أدب تركي طاعت ]

٣٨٢ - ترجمة فتاوى القدوري :

تأليف أحمد بن محمد القدوري الغدادي ( أبي الحسين ) ، المتوفى سنة ٤٢٨ هـ ، ولم يعلم المترجم

٣٨٣ - نسخة مخطوطة في مجلد ، نفاذ عادي ، بخط مصطفى ، تمت كتابته سنة ١٠١٨ هـ في ٢٢٩ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً .

[ ٥ فقه حنفي فارسي ]

٣٨٣ - ترجمة المقرات :

تأليف ناصر الدين عبيد الله بن شهاب الدين أحمد الشافعي ( الطاشكندی ) المعروف بحواحه أحرار المتوفى سنة ٨٩٥ هـ ، وقيل ٨٩٦ هـ .

ترجمه إلى التركية . مصطفى حسين الصادقي

أولها حمد وتبای ممتنع الإحصاء الخ

٣٨٢ - نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي بدون تاريخ ، محدولة بالممداد الأحمر ، في ٤٢ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، في ١٢ × ٢٠ سم

[ ١٦ - م تصوف تركي ]

[ ٥٤ مجاميع تركي طلعت ]

٣٨٥ - ترجمة فابوس بامه ( نصيحتنامه أمير كيكاوس اسكندر ) :

للأمير عنصر المعالي كيكاوس بن اسكندر ابن قابوس بن وسنجهير من ملوك الطوائف في كوهستان في عصر الخلفاء العباسيين ، ومن رجال القرن الخامس الهجري .

لم يعلم مترجمها إلى التركية .

أولها . شكر وسياس أول قادر تسكريه .. الخ .

٣٨٤ - نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة بالممداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بخط بابا علي ابن صالح بن قطب الدين ، تمت كتابته في شهر ذي القعدة سنة ٨٦٣ هـ ، في ١٠٧ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، في ١٧ × ٢٠ سم

بها أثر عرق

[ ٢٢ - م فنون متنوعة تركي ]

٣٨٦ - ترجمة القرآن بالمعارسية ( قطعة منها ) :

لم يعلم المترجم .

ناقصة ، وأول الموجود منها .

والعرائب ، ومن حيوانات وطيور وجمال وماطر طبيعية .

[ ١٢٤ - م تاريخ تركى ]

٣٧٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، محدولة بالممداد الأحمر والأزرق ، تمت كتابة سنة ١١٩٤ هـ فى ٢٣٦ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، فى ١٩ × ١٢ سم .

[ ٢٣ فون مشوعة تركى ]

٣٧٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابة ١١٦٦ هـ ، فى ١٧٣ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، فى ٢٠ × ١٤ سم .

[ ٨ تاريخ تركى خليل أغا ]

٣٧٩ - ترجمة العنق :

تأليف الشيخ السيد محمد القشندى ، ألفه سنة ١٢١٢ هـ .

وهى ترجمة تركية لكتاب « مسلك الأبرار » فارسي .

ترجمه سليمان نشأت بن أحمد رفيع ، المتوفى سنة ١٢٢٢ هـ .

أولها . محمد لله اولدم من الحمد خوان ذل وجانم اولدى ريان ودهان .

- نسخة مخطوطة ، محدولة بالذهب والممداد الأسود ، بأولها حلية ، بقلم نسخ عادى ، نخط الحاج أحمد بن حسن الأنقره وى ، المعروف بعرب شيخ زاده ، تمت كتابة سنة ١٢٨٧ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ٥٨ - ٧١ ، مسطرتها ٣٥ سطرًا ، فى ٣٢ × ٢١ سم .

[ ١٤٨ مجاميع تركى طلعت ]

٣٨٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، بأولها حلية محدولة بالممداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، فى ١٦١ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، فى ١٧ × ١١ سم .

[ ١٧٦ تصوف تركى طلعت ]

٣٨١ - ترجمة فارسية منظومة لقصيدة

الردة ( الكواكب الدرية فى مدح

خير البرية ) :

نظم شرف الدين أبى عبد الله محمد ابن سعيد بن حماد بن محسن الصنهاجى الدلاصى المعروف بالوصيرى ، المتوفى سنة ٦٩٥ ، ٦٩٦ هـ (١) :

ترجمة محمد الشهير بحافظ شريف ، كان حياً سنة ٨١٠ هـ ، وهو التاريخ الذى أتم فيه الترجمة أولها :

ای زیاد صحبت یارانت ابدردی سلم ... الح

(١) البمداد : هدية المسافرين ج ٢ ص ١٣٨ ، ی . سرکیش : معجم المطبوعات العربية ص ٦٠٣

٣٩٠ - ترجمة قصيدة « نظم الدر »<sup>(١)</sup>  
[ نظم السلوك ]<sup>(٢)</sup> :

لشرف الدين أبي الحصص وأبي القاسم عمر  
ابن أبي الحسن علي الحموي المصري ، المعروف  
بأبي العارص ، المتوفى سنة ٦٣٢ هـ .<sup>(٣)</sup>

ترجمها إلى الفارسية صاب الدين علي  
ابن أفصل الدين محمد بن صدر الدين محمد  
المشتهر بتركه ، المتوفى سنة ٨٣٥ هـ بهراه  
والمدفون بأصمهان .

وهذا تم الترجمة في ١٤ دى الحجة  
سنة ٨٠٦ هـ .

أولها . حمد يحدد خدائي راكمه مهال  
بودو نابود اررياض أراضى كان الله مقطوع  
كرد . الح .

— نسخة مخطوطة بقلم فارسي جميل ،  
تمت كتابته سنة ٨٥٥ هـ ، في ١٣٤ ورقة ،  
مسطرتها ٢١ سطراً ، في ١٧,٥ × ١٠,٥  
سم ، بها أثر رطوبة .

[ ٢١ تصوف فارسي طلعت ]

ترجمة كامل الصناعتين

= فرسنامه .

٣٩١ - ترجمة كتاب التمرة المعروف بصد  
كلاه بطليموس حكيم [ مائة كلمة  
بطليموس ] :

ترجمه إلى الفارسية بصير الدين  
أبي جعفر محمد بن محمد بن حسن الطوسي  
المتوفى سنة ٦٧٢ هـ .

أوله . الحمد لله حميد الشاكرين ،  
والصلاه على محمد وآله الطاهرين ، بحكم  
أشارت محموم ومخدوم راده صاحب معظم  
عالم مؤيد مظفر منصور بهاء الدولة والدين  
شمس الإسلام . الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي ، تمت  
كتابته (سنة ٩٤٧ هـ) ، الكتاب الثاني ضمن  
مجموعة ، من الورقة ٦٢ (ظهر) — ٩٤  
(ظهر) ، مسطرتها ١٩ سطراً ، في ٢١ ×  
١٥ سم [ ١٧ محوم فارسي طلعت ]

٣٩٢ - ترجمة كلمات كاستان سعدى  
النيرازى بالتركية :

لم يعلم المترجم  
أولها . منت شكر ، خدائرا الله . الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، محدولة  
بالمداد الأحمر ، بخط (محمود) ، بدون  
تاريخ ، الكتاب السادس ضمن مجموعة ،

(١) هكذا بالنسخة

(٢) هكذا في هدية العارفين للمعدادى .

(٣) ١٠ دى ، سرکيس . معجم المطبوعات العربية والمعربة ص ٢٠١

مسروحة باللغة الفارسية ، وكل بيت  
ما عدا ستة كتبت محته ترجمته الفارسية  
بعداد أحمر ، ولم يعلم اسم المترجم .  
- نسخة مخطوطة بقلم تعليق معتاد بدون تاريخ ،  
الكتاب السانع ضمن محه وعة ، من ورقه ٩٨  
( وحه ) - ٩٩ ( وحه ) ، مسطرتها مختلفة  
في ١٩,٥ × ١٢,٥ سم  
وتليها إلى الورقة ١٠١ فائده طمية بالعربية  
والتركية

[ ٦٣ مجاميع تركي طلعت ]

٣٨٩ - ترجمة القصيدة الحكيمية لأنى الفتح  
اللسي :

وهي ترجمته تركية وفارسية نظما  
للقصيدة النوبة المعروفة لأنى الفتح اللسي  
التي مطاعها . زيادة المرء في ديباه نقصان  
وقد كتبت تحت كل بيت من الأصل  
ترجمته الفارسية أولا تم ترجمته التركية ،  
ولم يعلم المترجم

أول الترجمة حكم كسجيه سي در  
نوقصيده ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، الترجمة  
الفارسية بقلم دبواني ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة ، من الورقة ١٧-٢٧ ،  
مسطرتها مختلفة ، في ٢٠,٨ × ١٤ سم .

[ ١٢٥ مجاميع تركي طلعت ]

وما من دابة في الأرض ، ويست  
هيج حسنده در رمين الح .

- نسخه مخطوطة بقلم عادي ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٠-٨٢ ،  
مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ٣٤ × ٢٤ سم .  
بآخرها وقمة الكاتب

[ ٤٠ مجاميع فارسي طلعت ]

ترجمة القرآن الكريم باللغة الفارسية  
= مصحف .

٣٨٧ - ترجمة قصيدة البردة :

= ترجمة فارسية مطبوعة لقصيدة البردة  
= تخميس البردة وترجمتها بالفارسية والتركية  
نظما

٣٨٨ - ترجمة القصيدة الحكيمية :

نظم على بن محمد بن الحسين بن  
يوسف بن محمد بن عبد العزيز ، أبو الفتح  
اللسي ، المتوفى بخارى سنة ٤٠١ هـ .  
مطلعها .

» زيادة المرء في ديباه نقصان . الح .



في ورقة ٩٢، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
في ٢٠,٥ × ١٣ سم .

[ ٧٥ تصوف تركي ]

٣٩٨ - نسخة أخرى مخطوطة في مجلد، بقلم  
عادي ، بخط طوران بن رستم ، تمت  
كتابة سنة ١٠١٥ هـ ، في ٢٠٥ ورقة ،  
مسطرتها ٢٥ سطرًا، في ٢٠ × ١٣ سم .

[ ٧٧ تصوف تركي ]

ترجمة لشرح المواضع المغلفة من وقاية  
الرواية لتاح الشريعة  
= ترجمه تاح الشريعة :

٣٩٩ - ترجمة مائة كلمة للإمام علي بن  
أبي طالب ( صد كلمة أمام علي ) :  
لم يعلم مترجمها .

أولها . بهترین هر کلام ای نور... الح  
- نسخة مخطوطة في مجلد، الأصل العربي  
مكتوب بالثبات بالمداد الأزرق والذهب  
والترجمة الفارسية مكتوبة بالمداد الأسود ،  
بدون تاريخ ، في ١٨ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطرًا .

[ ٥ تصوف فارسي قوله ]

٤٠٠ - ترجمة المبدأ والمعاد :

تأليف عبد العزيز بن محمد السفي ،  
- عزيز السفي - عزيز الدين ، المتوفى  
سنة ٦٨٦ هـ .

من ورقة ٢٦٥ - ٢٩٦ ، مسطرتها ٣٥  
سطرًا ، في ٣٢ × ٢١ سم .

[ ١٤٨ مجاميع تركي طلعت ]

ترجمة كيميای سعادت  
= تدبير أكسير .

٣٩٦ - ترجمة گلستان :

ترجمه إلى التركي أسعد أفندي المتوفى  
سنة ١١٦٦ هـ .  
أولها . حمدو سياس وشكر بی قیاس  
... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد مذهب ، بقلم  
عادي ، بدون تاريخ ، في ١٥٧ ورقة ،  
مسطرتها ٢٥ سطرًا، في ٢٠ × ١٢,٥ سم .  
[ ٢ تصوف تركي ]

٣٩٧ - ترجمة گلشن راز :

نظم سعد الدين محمود بن عبد الكريم  
الشسترى ، المتوفى سنة ٧٢٠ هـ .  
ولم يعلم مترجمه إلى التركية نظماً ، فقد  
ذكر أنه أتم الترجمة سنة ٨٢٩ هـ، وكان عمره  
قريباً من سبعين سنة ، وأهداه إلى السلطان  
محمد بن بايزيد ييلدرم .

أوله . نصی آوردی شودم رحمان  
نسیمی ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد  
الأحمر ، بقلم نسح ، بدون تاريخ ،

من ورقة ١٤١ (ظهر) - ١٥٩، مسطرتها  
١٠ سطور، في ٢٠ × ١٥,٥ سم .  
الترجمة مكتوبة ورق كل كلمة .  
[ ٢٤ مجاميع فارسي طلعت ]

### ٣٩٣ - ترجمة كنز الدقائق :

تأليف أبي الركات عبد الله بن أحمد  
المعروف بحافظ الدين النسفي ، المتوفى  
سنة ٧١٠ هـ، ترجمه نصر الله بن محمد بن جمال  
الأدوهي ، المعروف بالكرماني .  
أولها : الحمد لله الذي أوصح مباهج  
الشريعة والإسلام . الح

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بنقش عادي ،  
تمت كتابة سنة ١٢٥٠ هـ ، في ١٢٦ ورقة  
مسطرتها ٢٥ سطرًا ، في ٢٧ × ١٥ سم  
[ ٩ فقه حتى فارسي ]

ترجمة الكواكب الدرية في مدح حير البرية  
= ترجمة قصيدة البردة .

### ٣٩٤ - ترجمة كيميائي سعادات :

تأليف محمد بن محمد بن محمد ،  
حجة الاسلام أبي حامد العراقي ، المتوفى  
سنة ٥٠٥ هـ .

لم يعلم مترجمها إلى التركية .  
وفي المقدمة أنها ترجمت بناء على إشارة  
اسماعيل بن ابراهيم بن اسعديار سابع أمراء  
اسعديار الدين حكموا في جهاب قسطنطيني  
وسينوب أوائل عهد العثمانيين .

أولها : مختار أخبار وموتر آثار .. الح  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومخلدة بالذهب ،  
بقلم نسخ ، تمت كتابة في ذي القعدة سنة  
٩٧٠ هـ ، في ٣٣٢ ورقة ، مسطرتها ١٧  
سطرًا ، في ٢٣,٥ × ١٤ سم .  
[ ١٠ - م تصوف تركي ]

### ٣٩٥ - ترجمة كيميائي سعادات للغزالي :

ولم يعلم مترجمها إلى التركية <sup>(١)</sup> .  
أولها . شكر وسياس وحمد بقياس  
أول ملك الناس وإله الناس أولسويكه الح .  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب ،  
والمداد الأسود ، وأولها حايه ، بقلم نسخ  
عادي ، بخط أحمد بن حسن الأتقروي ،  
المعروف بعرب شيخ زاده ، تمت كتابة  
في ٢٩ جمادى الآخرة سنة ١٢٨٧ هـ ،  
صمن مجموعة آثار الفحول ، الجزء الأول

(١) قام ترجمة هذا الكتاب إلى اللغة التركية من علماء الأتراك .

١ - بحاي ذلك ادرنه وي المتوفى سنة ٩١٤ هـ

- ونقول محمد بن مصطفى الوالي المتوفى سنة ١٠٠٠ هـ .

٣ - لعل راد: عبد الباقي محمد المتوفى سنة ١١٥٩ هـ كما ترجمه بالتركية أيضا حسام الدين بن حسن المتخلص  
بسماني المتوفى سنة ٩٧١ هـ . وسماه « تذهير أكسير » . « ن الطراري » .

عبد الله بن السيد محمد بن عدى المتوفى  
سنة ١٠٧١ هـ

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعايق ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة  
١٥٠ - ٢٢٥ ، مسطرتها مختلفة ، على  
هوامسها بعض تقييدات .

[ ٤٥٠ محابيع طلعت ]

ترجمة مقدمة الأدب

= أوصى الأرب في ترجمة مقدمه الأدب :

٤٠٦ - ترجمة المواهب العلية [ تفسير  
حسبي ] .

تأليف كمال الدين حسين بن على  
البيهقي الكاشي الشهير بالواعظ المتوفى  
سنة ٩١٠ هـ

ترجمه إلى التركية محمد بن إدريس  
ابن حسام الدين على الشلبسى الدفري ،  
أبو الفصل المتوفى سنة ٩٨٢ هـ .

أولها . أعوذ - صيغورم والتحا  
ايدرم .. الح .

- نسخة مخطوطة في محلد ، بقلم نسخ ،  
بخط مصطفى رسدى ، تمت كتابه ١٢٣٤ هـ  
في ٥٩٧ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرأ ،  
في ٣٠,٥ × ٢١ سم .

[ ١ - م تفسير تركى ]

ترجمة المواهب العلية ( بالتركية )

= المواكب :

- نسخة مخطوطة في محلد ، بأولها حلية ،  
مجدولة ومحللة بالذهب والمداد الأخضر ،  
بقلم نسخ ، بخط سعد الله المشتهر بعمى  
الجاسى ، تمت كتابه سنة ١٠٢٠ هـ ،  
في ٢١٢ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرأ ،  
في ٢٥ × ١٨ سم

[ ٢٧ - م تاريخ فارسى ]

٤٠٤ - ترجمة مفتاح السعادة في قواعد  
السيادة :

تأليف محمد بن ابراهيم بن محمد  
الإبحى . الذى فرع من تأليفه بالفارسية  
في أواسط المحرم سنة ٧٨٥ هـ

ترجمه من الفارسية إلى التركية عبدالعزيز  
ابن سعد الدين ، وفرع من الترجمة في أوائل  
ربيع الآخر سنة ١٠٢٥ هـ ، بأمر السلطان  
أحمد الأول العثمانى .

أولها : بسم الله الرحمن الرحيم

هسب كليلد در گنج حكيم

محمد الله حدانك حمدى اولدى الخ .

- نسخة مخطوطة بمجدولة بالذهب والمداد  
الأسود ، وبأولها حلية ، بقلم نسخ جميل ،  
بدون تاريخ ، في ٢٩٧ ورقة ، مسطرتها  
١٣ سطرأ ، في ٢٤,٦ × ١٥ سم .

[ ١٧ اجتماع تركى طلعت ]

٤٠٥ - ترجمة المقاصد الناحية :

تأليف على يار الفاريسى الصوفى .

ترجمه بالتركية - صارى عبد الله -

ترجمه إلى التركية فنائي<sup>(١)</sup> .

أولها الحمد لله رب العالمين ...  
وبعد بو رساله بك مؤلفي وبو مجموعه  
لك مصنفى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت  
كتابة في شهر المحرم سنة ١١٩٧ هـ ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ١ — ٤٨ ،  
مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ١٩,٥ × ١٣,٥ سم  
[ ١٢٣ مجاميع تركي طلعت ]

٤٠١ - ترجمة المشوى :

نظم حلال الدين محمد بن بهاء الدين  
محمد بن الحسين بن أحمد الكرى البلخى  
القونوى الروى ، المتوفى سنة ٦٧٢ هـ .

ترجمه إلى التركية محمد سايمان  
ابن عبد الرحمن بن صالح الروى الكاتب ،  
المتخلص بنحيف المتوفى سنة ١١٥٩ هـ ،  
فرغ من ترجمته سنة ١٠٩٤ هـ .

أولها : حمدو سياس بىحايه وشكر  
بىقياس وبى نهايه ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى  
فارسى ، بخط فرح اسماعيل ، تمت كتابة  
سنة ١٢٣٤ هـ ، في ٤٤٧ ورقة ، مسطرتها  
٢٥ سطرًا ، في ٢٠ × ١٠ سم .

مقدمة الترجمة في الأول ، وفهرس  
الكتاب في آخر النسخة .

[ ١٧ تصوف فارسى ]

٤٠٢ - ترجمة محصر الولاية :

تأليف أبى عبد الله السيد محمد  
الفسبىدى السمرقندى

ترجمه من الفارسية إلى التركية مصطفى  
ابن على الشهير بىجار راده صياء الدين ،  
المتوفى سنة ١١٥٩ هـ

أولها . الحمد لله بذاته لذات صفاته ،  
وأصلى على الرسول بصفاته ... الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بخط  
محمد أسعد ، تمت كتابة في عرة حمادى  
الآخرة سنة ١٢٣٥ هـ ، ضمن مجموعة ،  
من ورقة ٢٣ — ٩٦ ، مسطرتها ٢١ سطرًا  
في ٢٢,٧ × ١٥ سم .

[ ٢٧ مجاميع فارسى طابع ]

ترجمة مرصاد العباد من المبدأ إلى المعاد  
( بالتركية ) :

= لإرشاد المريدين إلى المراد .

٤٠٣ - ترجمة المفاهر في مناقب الشيخ  
عبد القادر :

وهو تكملة لروضة الريحان .

تأليف عبد الله اليافعى ، ولم يعلم  
مترجمه بالفارسية .

أوله : الحمد لله رب العالمين ... فال  
أضعف عباد أصلح الله شأنه كه چون  
كتاب المفاهر في مناقب الشيخ عبد القادر  
... الخ .

(١) لعله فنانى مصطلحى أو على المعروف بأوطه باسمى شىخى المتوفى سنة ١١١٥ هـ .

أوله پس ارجمند خداوند تعالی  
وصلاة بر رسول اوکه محمد است . الح  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسی  
معناد ، بخط درویش حافظ شیرازی ،  
تمت كتابته سنة ٨٦٨ هـ ، في ١١٩ ورقة ،  
مسطرتها ١٨ سطرأ ، في ٢٧ × ١٨ سم .  
بأوله مراجع الكتاب وفهرس .  
[ ١ فمه فارسی طلعت ]

١٣ ٤ - تركيب بد شيخ على نقي :

نظم على نقي  
أوله . وقت حوش آن بودکه سلطان  
حسن .. الح .  
- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة ، أوراها ٢٢٣ ورقة ، مسطرتها  
١٨ سطرأ ، في ٢٢,٥ × ١١,٥ سم .  
[ ١٦٤ - م أدب فارسی ]

١٤ ٤ - ترك نيمورى (التدابير السلطانية):  
تأليف الأمير تيمورالنشيربتييمورليک  
المتوفى سنة ٨٠٧ هـ .

أوله . محال اول في تدبيرات ،  
وکنگاشها وکنکاس أمور ملک گبرى ،  
وحهاندارى ولشکر شکنى . . الح .  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية  
مدهبة ملونة بديعة ، الورقتان الأولى والثانية  
مطعمتان بالذهب على الهامس وبين الأسطر  
أما باقى الأورافى مجدولة بالذهب والمداد

أولها . يا فيوم أيدنا بالنور ، وتنتننا  
على النور ، واحسربا إلى النور ، .  
المیکل الأول بدانکه جسم آنست مقصود  
باسارت بود ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسی عادى ،  
تمت كتابته سنة ٩٢١ هـ ، الكتاب الثالث  
عشر ضمن مجموعة ، من الورقة ١١٧  
( طهر ) - ١٢٩ ، مسطرتها ١٩ سطرأ ،  
في ١٦ × ٧,٥ سم .

[ ٣٧ محاميع فارسی طاعت ]

١١ ٤ - ترجمة وشرح فمه الکيدائى :

تأليف لطف الله السيسى ، المعروف  
بفاضل الکيدائى ، ولم يعلم المترجم .  
أولها . بدانکه مصنف رحمه الله از  
جهة عمل باين حديث . الح .  
- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعه ، من ورقه ٣ - ٥٦ ،  
مسطرتها ٢٣ سطرأ . [ ٤٤٢ س ]

الترجييعات والطيمات لسعدى السيرارى :

= كتابات سعدى .

١٢ ٤ - ترغيب الصلاة :

تأليف محمد بن أحمد الراهد .  
جمعه من نحو مائة وستين كتاباً ورتبه  
على ثلاثة أقسام الأول في فرضية الصلاة  
والثانى في الطهارة والثالث في بواقص  
الوضوء :

#### ٤٠٧ - ترجمة نصيحة الملوك :

لجنة الإسلام أنى حامد محمد بن محمد  
ابن محمد الغزالي ، المتوفى سنة ٥٠٥ هـ .  
ترجمها من الفارسية إلى العربية  
أبى الحسن على بن المبارك بن موهوب ،  
وذلك بتكليف من ألب فتلف بك أبو منصور  
قائم الزبى .

أولها . الحمد لله على أنعامه  
وأفضاله .. الح .

- نسخة مخطوطة ، بأولها حليه ، الورقتان  
الأولى والثانية محدولتان ومحللتان بالذهب  
وناق الأوراق محدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
تعايق ، بخط الحاج محمد تائب ، تم  
كتابة سنة ١١٤٨ هـ ، الكتاب الثانى ضمن  
مجموعة ، من ورقة ٨٣ - ١٦٥ ، مسطرتها  
٢١ سطرأ ، فى ٢٢ × ١٤ سم .

[ ٨٢ تاريخ تركى ]

ترجمة نفحات الأنس من حضرات القدس  
( بالتركية )

= فتوح المجاهدين لترويح قلوب المشاهدين .

#### ٤٠٨ - ترجمة المقايه مختصر الوفاية :

تأليف الإمام صدر الشريعة الثانى  
عبد الله بن مسعود بن تاح السريعة محمود  
المجوبى الحنفى ، المتوفى سنة ٧٤٥ هـ .  
(١)

ترجمه الى الفارسية محمد صلاح

ابن بدر الدين محمد الحرجانى .

أولها . الحمد لله رب العالمين والصلاة  
والسلام على سيدنا محمد .. أما بعد  
چونكه در حديث صحيح وارد سده الح .  
- نسخه مخطوطه ، بقلم عادى ، بخط  
ملا محمد بن القاضى باقى ، تمت كتابه  
فى شهر شوال سنة ١٠١٩ هـ ، ضمن مجموعه  
من ورقة ٣٥ - ٢٠٠ ، وهى آخر المجموعه  
مسطرتها ٢٢ سطرأ ، فى ٢٤,٥ × ١٨ سم ،  
به أكاة أرصه

[ ٩٥ ركيه - مخطوطات تركيه وفارسية ]

#### ٤٠٩ - نسخة أخرى (قطعة منها) أولها

كالسابقه مخطوطة بفام عادى ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعه ، من ورقه ٣ - ٩ ،  
مسطرتها ١٦ سطرأ ، فى ٢٢,٥ × ١٨ سم  
[ ١٢ محاميع فارسى ]

#### ٤١٠ - ترجمة هياكل المور :

تأليف سهاب الدين أنى الفتوح يخي  
ابن حبس بن أميرك السهروردى المقتول  
سنة ٥٨٥ ( ٥٨٧ ) هـ :

ترجمه إلى الفارسية حلال الدين محمد  
ابن أسعد الصديقى الدوانى ، المتوفى  
سنة ٩٠٨ هـ :

(١) هكذا كتبت الطبع ٢ من ١٩٧١ ، أما فى معجم المطبوعات العربيه والمعرنه لسركيس « الموفى سه ٥٤٧ »

وفى فهرس المخطوطات لمؤاد سيد بشر دار الكتب ٣ من ٢٧٠ « الموفى سه ٧٥٠ » .

تعريف معمى

= رسالة تعريف معمى .

١٨٤ - تعريفات عميد زاكاني :

أولها الدنيا ، آنحه بك آفريده در  
اوراح بيन्द - المكر - آنجه مردم را  
تشويس دهد الخ -

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق جميل ، مخط  
( محمد نظيف سنة ١١٧٧ هـ ) ، ضمن  
مجموعه ، في الورقة ١٣٢ ، مكتوبة بخط  
مائل ، في ١٩.٥ × ١١.٧ سم

[ ٥٠ مجاميع تركى طلعت ]

١٩٤ - تعريفه إمام حسين :

لم يعلم مؤلفها .

وهي في المراثي بالنظم والشعر .

أولها :

نمودار غم آشوب در جهان جهان ترى  
الح .

- نسخة مخطوطة في محاد ، بقلم تعليق ، بدون  
تاريخ في ١٥٢ ورقة ، مسطرتها ٨ سطور ،  
في ٢٠ × ١٤.٥ سم

[ ٧٠ أدب فارسى ]

تعليم اللغة الفارسية

= رسالة في تعليم اللغة الفارسية :

٢٠٤ - تعليم المبتدى وإرشاد المقتدى مع

ترجمته الفارسية :

تأليف حار الله أبى العاسم محمىود  
ابن عمر بن محمد بن أحمد بن عمر  
المحشرى ، المتوفى سنة ٥٣٨ هـ ، ولم  
يعلم مترجمها بالفارسية :

أوله . الحمد لله رب العالمين والصلوة  
والسلام على رسوله محمد وآله الطاهرين  
أجمعين ، قال مؤلف هذا الكتاب المطلق  
المستعمل الذى يطلق به ألسن المبتدئين الخ  
- نسخة مخطوطة ، محذولة بالمداد الأحمر  
بقلم عادى ، الترجمة الفارسية مكتوبة بأعلى  
السطور بمداد أحمر الكتاب الثانى ضمن  
مجموعه ، من الورقة ٤٢ ( ظهر ) - ٦٣ ،  
وهي آخر المجموعة ، مسطرتها ٧ سطور ،  
ما عدا الترجمة ، في ٢٩ × ١٦ سم :

[ ٤٢٥٤ س ]

٢١٤ - تفسير آية الكرسي :

تأليف محمد أسعد أفندى ( شيخ  
الإسلام ) ، المتوفى سنة ١١٦٦ هـ .

أوله . حمد بقياس ويبحر وشكر  
وسپاس لا يعد من الأثرل إلى الأبد .. الخ  
- نسخة مخطوطة ، محذولة بالذهب والمداد  
الأسود ، بقلم معتمد ، بدون تاريخ ، ضمن  
مجموعه ، من ورقة ٦٢ - ٦٩ ، مسطرتها  
٢١ سطرأ .

[ ٦٨٩ مجاميع طلعت ]

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بمسلم عادى ،  
تمت كتابة سنة ١٠٩٣ هـ ، في ١٥٤ ورقة ،  
مسطرتها مختلفة ، و ٢١,٥ × ١٥,٥ سم :  
[ ٤٣٤٦ س ]

### التصوف

= رسالة في التصوف :

= رساله در تصوف :

تضمينات هروى

= رسالۀ تضمينات :

تعبير الرؤيا

= رساله في تعبير وتأويل رؤيا محمود چلبى :

١٧٤ - تعبير الواقعات (رسالة) :

لم يعلم مؤلفها :

ألفها بناء على طلب السلطان محمد  
خان بن مراد خان العثماني في شرح بعض  
مصطلحات الصوفية .

أولها : حسدو ساس بيشياس  
مر خدايرا كه منور گردانيد بستانهاى  
قلوب اوليارا .. الح :

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ٥٧ (وجه) —  
٨٤ (ظهر) ، مسطرتها ١٧ سطرأ ،  
في ١٠,٥ × ١٨ سم :

تليها نقول من كلام الجاهى وغيره  
بالفارسية والتركية ، في الورقة ٨٥ (وجه)  
[ ٢٣ مجاميع فارسى طلعت ]

الأخضر ، بقلم فارسى جيد ، بدون تاريخ  
في ١٠٦ ورقة ، مسطرتها ١١ سطرأ ،  
في ٢٠,٧ × ١٣,٥ سم : ناقصة من الآخر ،  
كما أن بعض أوراقها في الأول مفكوكة .  
[ ١٦ تاريخ فارسى طلعت ]

١٥٤ - تسهيلات زيج العبادى :

بأولها مقدمة ، وكلها جداول  
في محمولات زيج ألوع بك المتوفى  
سنة ٨٥٣ هـ ، وأكثر رؤس الجداول  
مترجمة إلى اللغة العربية :

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر  
بخط نظام الدين أحمد ، تمت كتابة في ٢٥  
رمضان سنة ١٠٧٣ هـ ، في ٢٢٢ ورقة ،  
في ٢٩ × ٢١ سم :

[ ١٠ ميقات فارسى ]

التشريح = عام التشريح .

١٦٤ - تصحيح جدول ودستور العمل :

تأليف محمود بن محمد المشتهر بميرم  
المتوفى سنة ٩٣١ هـ .

وهو شرح لريخ ألوع بك بالفارسية ،  
شرحه بأمر السلطان بايزيد بن السلطان محمد  
خان :

أوله . تبارك الذى له ملك السموات  
والأرض وما بينهما وعنده علم الساعة الخ



— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ،  
(تمت كتابه سنة ٩٦٦ هـ) ، بخط حسين ابدال  
نعمة اللهى ، الكتاب الثانى ضمن مجموعه  
رسائل نعمه الله ولى ، من ورقة ٤ (طهر) —  
٦ (وحه) ، مسطرتها ٢٣ سطرأ ، فى  
١٩ × ١٣ سم  
بأول المجموعة كتبت هذه العبارة . تملكها  
مستمدأ من أسرارها ، الصورية والمعونة  
سليمان أبو المواهب ، مستقيم راده  
سنة ٧٨ ١١ هـ .

[ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

التفسير العيني (مسحرح منه بالعارسية) :  
= إشارات التفسير فى نشارات التدكير

٤٢٥ - تفسير فارسي من سورة يس  
إلى آخر القرآن .

مكتوب على العلاف أنه من تأليف  
كاررونى ، وهو الجزء الأخير من تفسيره  
ولم يتحقق لعدم إمكان معرفة اسمه بالصبط  
أوله سورة يس هشتاد و سه آيت  
اسب ... الح .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ،  
يعلم من إحدى التواريخ المدونة بها للتعليمك  
أنها كتبت قبل سنة ١١٦٣ هـ ، فى  
٣١١ ورقة ، مسطرتها ٢٢ سطرأ ، فى  
٢٩ × ٢١ سم بها تلويت وأثر عرق  
[ ٥ تفسير فارسي . طلعت ]

تفسير فارسي

= مصحف معه تفسير فارسي وترجمة فارسية  
تحت السطر .

تفسير فارسي

= مصحف شريف معه تفاسير بالعربية  
والفارسية

٤٢٦ - تفسير القرآن ( الجزء الأخير  
منه ) :

لم يعلم مؤلفه .

أوله . سورة المؤمن : . الح .

— نسخة مخطوطة فى مجلد بقلم عادى ،  
خط ابن محمد صادق بن مجلسى محمد رضا  
الأصمهانى ، تمت كتابته سنة ١٠٧٤ هـ ،  
فى ٣٣٣ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرأ ،  
فى ٣٢ × ٢٠ سم .

[ ٢ تفسير فارسي ]

٤٢٧ - تفسير القرآن :

لم يعلم مؤلفه .

من سورة مريم إلى آخر سورة الملائكة  
( فاطر ) .

أوله : سورة مريم عليها السلام مكية  
بود وهشت آيت است ... الخ

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ،  
بدون تاريخ ، فى ٢٠٨ ورقة ، مسطرتها  
٢٣ سطرأ ، فى ٣٢ × ٢٠ سم .

[ ٤٤٩٢ س ]

تفسير الآيات

= رسالة في تفسير آيات قرآنية في موضوع  
الصبر والإحسان .

٤٢٢ - تفسير أبي بكر :

تأليف أن بكر عتيق بن محمد  
السورياتي<sup>(١)</sup> (الهروي)<sup>(٢)</sup> ، ألّفه في عصر  
الپ أرسلان السلجوقي .

- نسخه مخطوطة ، الربع الأول منه من  
الفاتحة إلى سورة الأنعام ، في مجلد ، بquam  
عادي ، تمت كتابة في ١٩ ذى القعدة  
سنة ٨٦٦ هـ ، بخط أحمد بن محمد بن علي  
الحافظ بلدة قزوين ، في ٣٠٨ ورقة ،  
مسطرتها ٢٠ سطراً ، في ٢٥ × ٢٧ سم .  
بها ترقيع وأكلة أرضة .

[ ١٠ تفسير فارسي طلعت ]

تفسير الحلالين

= مصحف شريف معه تفاسير بالعربية  
والفارسية .

تفسير الحسيني

= المواهب العلية .

تفسير الحسيني ( ترجمته بالتركية )

= ترجمة المواهب العلية .

تفسير الزهراوين للواعظ الكاشاني

= حواهر التفسير لتحفة الأمير .

٤٢٣ - تفسير سورة القدر :

تأليف محمد بن فتح الله بن أبي طالب  
الأدرنوي ، محي الدين الكاشاني ، الشهير  
عمحي المصري ، المتوفى سنة ١٠١٤ هـ .  
أوله : الحمد لله المزل القرآن . الح .  
- نسخة مخطوطة ، محدولة ومحللة بالذهب ،  
بقلم تعليق ، بدون تاريخ ضمن مجموعه ، من  
ورقة ١٤٧ - ١٦٥ ، مسطرتها ١١ سطراً ،  
في ٢٢ × ١٣ سم

وعلى هامشها كتاب مآب للمؤلف  
نفسه . [ ٢٣ - م مجاميع تركي ]

٤٢٤ - تفسير صوفي لسورة الإخلاص :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الحسيني ، الشهير بشاه نعمة الله<sup>(٣)</sup>  
ولي .

أوله : هو هو لا إله إلا الله ، أول  
مخارج حروف مخرجها است ... الح .

(١) في النسخة (٢) في كشف الظنون - ٢ .

(٣) السيد نور الدين نعمة الله بن عبد الله بن عطاء الله الولي المصافي الصوفي = ولد سنة ٧٣١ ، ومات سنة ٨٣٤

(هدية العارفين - ٢ ص ٤٩٧ )

شاه نعمة الله ولي مآهات المتوفى سنة ٨٣٤ ، وقيل سنة ٨٢٧ هـ ( قاموس الأعلام من ٤٥١٣ ج ٦ ) .

### تلاوة القرآن

= رسالة فی فائده تلاوة سبع آیات .  
= فالنامه .

### ۴۳۲ - تلفظ حروف فارسیة :

لم يعلم مؤلفه .  
أوله یا من نعالی عن ثناء المخلوقین .  
- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى دقیق ، بدون تاریخ الرسالة الخامسة ضمن مجموعة ، فی ۵۰ ورقة ، مسطرتها ۲۳ سطرأ .  
[ ۱۹ محاميع تركى ]

### ۴۳۳ - بلیاك :

تألیف فرانسوا دى سالیاك دى لاموب  
فناون ، المتوفى سنة ۱۷۱۵ م .  
ترجمه إلى الفارسیة محمد بن كاظم  
وقدمه لناصر الدین ساه قاجار :  
أوله :

جهان بینا چشم جهان بین باركن الح  
- نسخة مخطوطة فی مجلد أثرى ، بأولها  
حلیة ماونه مذهبه بدیعته ، محدولة ومحلله  
بالذهب ، بقلم فارسی جيد ، بدون تاریخ  
فی ۷۸ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرأ ،  
فی ۲۷ × ۱۹ سم . ناقصة بالآخر .  
بها لوحتان مرسومتان بقلم رصاص :  
[ ۶۴ أدب فارسی طلعت ]

### ۴۳۴ - تمامی أسمى :

لم يعلم مؤلفه :  
وهو مختصر فی اصطلاحات الصوفیة .  
أوله : حمد وستایش خدای را که  
در معانی را در تحت صور بیانی عیان  
کرد . الخ :  
- نسخة مخطوطة ، بقلم نعلیق ، ضمن  
مجموعة ، من ورقة ۱۱۲ ( طهر ) -  
۱۱۸ ( طهر ) ، فی ۱۸ × ۱۰ سم :  
بآخره نقص ، بها تقطیع وآثار عرق  
[ ۲۳ محاميع فارسی طاعت ]

### تهیدات

= زبدة الحقائق فی كشف الدقائق

### ۴۳۵ - تنبيه الاحوال المعروف بتجوید

شاملى :

تألیف شاملى

أوله : الحمد لله رب العالمین على كل  
حال ... بدان أى طالب تجوید وترتیل  
كلام ربانى که مخرج حروف شا نرده  
است . الخ :  
- نسخة مخطوطة ، بقلم مسح عادى ، بدون  
تاریخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة ، من  
الورقة ۱-۱۶ ( طهر ) ، مسطرتها ۱۲ سطرأ ،  
فی ۱۷ × ۱۱ سم .  
[ ۳ قراءات فارسی ]

تفسير القرآن الكريم باللغة الفارسية  
= مصحف .

٤٢٨ - تفسير يعقوب :

تأليف يعقوب بن محمد الغرنوى تم  
الجرحي تم التبراري<sup>(١)</sup> .  
وهو تفسير سورة الفاتحة وسورة الملك  
إلى آخر الكتاب ، انتخاباً من التيسير  
والكشف وغيرهما .

أوله . لك الحمد يا من بيده الملك  
وهو على كل شيء قدير : الح  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق ،  
بدون تاريخ ، في ٢٠١ ورقة ، مسطرتها  
٢١ سطراً ، في ٢٠ × ١٤ سم .  
عليها حواش كتبه .

[ ٧-م تفسير فارسي ]

٤٢٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، محدولة بالمداين الأحمر والأصفر  
بقلم فارسي ، تمت كتابته في يوم الاثنين  
١٠ محرم سنة ٩٤٦ هـ ، في ٢٥٤ ورقة ،  
مسطرتها ١٣ سطراً ، في ١٨,٥ × ١١,٥ سم  
[ ٩ تفسير فارسي طلعت ]

٤٣٠ - تقسيم همت بطن :

لم يعلم مؤلفه

وهي رسالة في الحروف .

أولها . أول أبجد - دوم أحرأ -  
سيوم شكل حرف .. الح  
- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، نخط  
الدرويش اسماعيل الشيرازي ، تمت كتابته  
(سنة ١٠١٧ هـ) ، الكتاب الخامس ضمن  
مجموعه ، أوراها ١٢٤ ورقة ، مسطرتها  
١٥ سطراً ، في ١٤,٥ × ٩,٥ سم .  
[ ٧-م مجاميع فارسي ]

التقويم

= رسالة في التقويم .

٤٣١ - تقويم فارسي :

تأليف قطب الدين عبدالحى الراهدى :  
أوله . الحمد لله الذى خلق  
السماء ... الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادي  
فارسي بدون تاريخ ، في ٦١ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطراً في ٢٢ × ١٥,٥ سم  
تليها رسالة الحل والعقد في التنجيم  
التي تأخرها بقول من كتاب السر المكتوم  
للراى باللغة العربية ثم نبذة في الاحتلاج .  
[ ٤٣٤٩ س ]

تكملة روضة الرياحين

= ترجمة الماخري في مناقب الشيخ عبد القادر .

(١) هكذا بالنسخة ، وأما في هدية العارفين للبغدادي ٢ ص ٥٤٦ السج يعقوب بن عثمان العربوى ، المعروف  
بالجرحي ، المتوفى في حدود سنة ٨٥٠ هـ ، وكذا في كشف الطون أيضا .

التوحيدية في المعرفة التقليدية :

= الرسالة التوحيدية في المعرفة التقليدية .

١٤٤ - توضيح البيان في تسهيل الأوران :

تأليف حبيب الله بن علي مدد

وهو في المقادير والأوران ، وتعديس الدرهم والديار والرطل والصاع السري وغيره ، فرغ من تأليفه يوم الأحد السادس عشر من شهر شعبان سنة ١٢٩٤ هـ

أوله : الحمد لله الموفق للصواب... أما بعد ، يس چين گوید أحمر حدام شرع الح

- نسخة مخطوطة بقلم معتاد ، بخط الحاح محمد حسن الكاشي ، تمت كتابته ١٢٩٨ هـ في ٢٥١ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٧ سم . [ ٤٤٧٩ س ]

٢٤٤ - توضيح زيچ ايلخاني :

تأليف حسن بن حسين بن حسن تهنشاه السمانی ، ألغى سنة ٧٩٥ هـ .

- نسخة مخطوطة منقولة من نسخة المؤلف بخط نصر الله بن عبد الله المجمع السبزواری

هرات في أوائل دى الحجة سنة ٨٤٥ الكتاب الثاني ضمن مجموعة ، من ورقه ١١٨ - ١٢٩ ، تسبقها حداول ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢٤ × ١٧ سم .

[ ١٣ نجوم فارسي طلعت ]

التوكل

= رسالة في التوكل :

نير وکان

= رسالة تير وکان

٣٤٤ - تيمور نامه :

نظم عبد الله هانفي الخاني ، المتوفى (١) (٢) سنة ٩١٨ ، ٩٢٧ هـ .

أولها

سام حداني كه فكر وخرد

بيارد كه تاكه اوپي برد... الح

- نسخه مخطوطة في مجلد ، محمولة ومجلاة

بالذهب ، بقلم فارسي جميل ، تمت كتابته سنة ٩٨٧ هـ ، في ١٧٣ ورقة ، مسطرتها

١٤ سطرًا ، في ٢٣,٥ × ١٤,٥ سم

[ ٥ آدب فارسي طلعت ]

(١) ش سامي فاموس الأعلام - ٦ ص ٤٧٢١

(٢) حاجي حليمة كسف الطول - ١ ص ٥٢١ .

٤٣٦ - تذهيبات المنجمين :

تأليف مظفر بن محمد قاسم الجنايدى  
(١)  
الأصهباني ، المتوفى في حدود سنة ١٠٤٠ هـ  
ألفه سنة ١٠٣١ هـ لأئى المطهر شاه  
عباس الحسينى الصموى في علم الجيوم  
أوله سياس وستايتش . الاك الملكى  
راكه بطر سفتت ومرحت الخ  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، محدوله ومخللة  
بالذهب ، بقلم نسخ ، بخط عبد الكريم  
اس على من بلاميد امام آق بابا ، في ٢١٦  
ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، في قالب  
٢١ × ١٤ سم . [ ٢-م ميقات فارسى ]

٤٣٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلية ، بقلم فارسى ، تمت  
كتابة ( سنة ١١٧٩ ) ، في ١١٥ ورقة ،  
مسطرتها ٣٣ سطراً ، في ١٩ × ١٢ سم .  
[ ١٠ ميقات فارسى طلعت ]

٤٣٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، الصمحة  
الأولى والثانية محدوله بالذهب والمسداد  
الأسود ، وسائر الأوراق بالذهب والأسود  
بخط اسماعيل الشهير بخليفة شاكر ، تمت  
كتابة في ٨ حمادى الآخرة سنة ١١٦٨ هـ ،  
في ١٦٢ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ،  
في ٢٠ × ١٢,٥ سم .

يتقدمها فهرس مجدول بالذهب .

[ ١٣ ميقات فارسى طلعت ]

تذهيبات المجيمين ( ترجمتها بالتركية )

= ترجمة تذهيبات المجيمين .

٤٣٩ - تنزيل :

تأليف عرير النسقى .

جعله على ٢٠ أصلاً ( فصلاً ) .

أوله . حمدو سياسى نى عايه . الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى فارسى ، بدون

تاريخ ، في ٨٤ ورقة ، مسطرتها ١٥ - ١٦

سطراً [ ٩ تصوف فارسى ]

توحيد فوسين

= رسالة توحيد فوسين .

٤٤٠ - توحيد نامه :

منطومه في التوحيد بالالة الفارسية .

لم يعلم ناظمها .

- نسخه مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق بدون

تاريخ ، في ١٨٤ ورقة ، مسطرتها مختلطة

[ ٧ علم الكلام فارسى ( توحيد ) ]

التوحيد وتفسيره الصوفى

= رسالة في التوحيد وتفسيره الصوفى :

التوحيد والخلق

= رسالة في التوحيد والخلق .

التوحيد ومراتبه

= رسالة في التوحيد ومراتبه .

۴۴۷ - جام جهان نما :

تأليف غياث الدين بن منصور  
ابن صدر الدين<sup>(۱)</sup> :

أوله : ولا حول ولا قوة إلا بالله -  
حمد بيحد وشكرى عد سزای داتی که الح  
- نسخه مخطوطة ، بقلم تعلیق بدون تاریخ ،  
ضمن مجموعه ، من ورقة ۵۹ - ۶۸ ،  
مسطرتها ۲۰ سطرآ :

[ ۵۵۴ مجاميع طلعت ]

۴۴۸ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
مجدولة بالذهب والمعادن ، بقلم فارسی  
جميل ، تمت كتابة سنة ( ۸۴۴ هـ ) بهرات ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعه ، من الورقة  
۱ - ۱۴ ( ظهر ) ، مسطرتها ۱۵ سطرآ ،  
في ۱۸ × ۱۳ سم :

[ ۳۳ مجاميع فارسی طلعت ]

۴۴۹ - جام جهان نماى عباسی :

تأليف القاضي محمد بن كاشف الدين  
( بالقرن العاشر الهجرى ) .

ألمه لشاه عباس الصفوى حسب أمره  
وهو كتاب فى مفاع ومصرات الحمر ،  
مشملا على مقدمة و ۳۴ باباً وخاتمة .

أوله . صافترين صهبائی که از پرتو  
اسعه أنوار آن دیده سلاطین اقليم معرفت  
روسائی پذیرد . الح

- نسخه مخطوطة بقلم نسخ عادى ، بخط  
محمد حسن الحراسانى ، تمت كتابة فى ۱۵  
ربع الأول سنة ۱۲۷۶ هـ ، الكتاب الأول  
ضمن مجموعه ، من ورقة ۱ - ۱۱۲ ( طهر )  
مسطرتها ۱۷ سطرآ ، في ۲۱ × ۱۳,۵ سم :  
[ ۵ طب فارسی طلعت ]

۴۵۰ - حام گیتی نما :

تأليف حسين بن معين الميلى -  
القاصى مير الحسينى ، المتخلص بمنطقى<sup>(۲)</sup>  
المتوفى سنة ۹۱۰ هـ .

وهى رساله فى خلاصة الحكمة وعلم  
الجوهر ، مشتملة على فائحة وتلاتين مقصدا  
وخاتمة .

أوله . سياس حكيمى را که افکار  
حکماء وأنظار علماء در معرفة كنه أو  
متحیر وپريشا سد . الح

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسی بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعه ، من ورقة ۱۷۴ ( طهر ) -  
۸۵ ، مسطرتها ۱۹ سطرآ ، في ۲۰ × ۱۲ سم :  
بهوامشها نقايد

[ ۲۶ مجاميع فارسی طلعت ]

(۱) هكذا بالسحة وفي ايضاح المكون للمدادي محمد بن عر الدين المهر بمحمد سر بن .

(۲) هكذا في كشف الظنون وبالسحة بخط محالف « رسالة حام گیتی نما لمولانا حای وهذا خطأ ، وأما في نسخة رقم

[ ۱۱۱ حكمة تيمور ] تأليف عياث الدين منصور الشيرازي ، المتوفى في حدود سنة ۹۳۰ هـ .

## حرف الثاء

الثمرة (كتاب)

= ترجمة كتاب الثمرة :

## حرف الجيم

جاروبيه

= رسالة جاروبيه :

٤٤٤ - جام جم :

نظم أوحد الدين أوحدى المراغى ،  
المتوفى سنة ٧٣٨ هـ<sup>(١)</sup> .

وهو مثنوى يتضمن خمسة آلاف بيتاً  
من الشعر نظم سنة ٧٣٣ هـ ، وحمله باسم  
الوزير غياث الدين محمد .

أولاه .

قل هو الله لأمر قد قال

من له الحمد دائماً متوال .. الح

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق ،  
بدون تاريخ ، في ١٤٢ ورقة ، مسطرتها  
١٥ سطراً ، في ١٩ × ١٢ سم .

[ ١٢٤ أدب فارسي ]

٤٤٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم  
تعليق جميل ، تمت كتابتها في شهر ارسنة ٩١٨ هـ  
في ١٩٧ ورقة ، مسطرتها ١٢ سطراً ،  
في ١٨٥ × ١١٥ سم .

[ ٦٣ - م أدب فارسي ]

٤٤٦ - جام جم ( نصيحت نامه )<sup>(٢)</sup> :

- نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعليق ، تمت كتابتها في ١٤ ربيع الأول  
سنة ١٠٦٩ هـ ، الكتاب الأول ضمن  
مجموعة ، أوراقها ١٢٨ ورقة ، مسطرتها  
١٧ سطراً ، في ٢١ × ١٢ سم :

[ ٢ - م محاميع فارسي ]

(١) نر ساي قاموس الاعلام - ٢ ص ١٠٦٥ ، أما في تاريخ الأدب الفارسي ترجمه م . هداوى ص ١٥٦  
« ركن الدين أوحدى المراغى ، ولد في حدود سنة ٦٧٠ هـ ، وتوفي سنة ٨٢٧ هـ » ، ومن الواضح أن التاريخ الأخير خطأ ،  
ولعله خطأ مطبعي « ن الطراوى »

(٢) هكذا بالنسخة



أوله . سبحان من أنطق مسجل لنس  
النسب المسلاق . . الح .

— نسخة مخطوطة بقلم نسخ معتاد بدون تاريخ ،  
مجدولة بالذهب والمداد الأسود ، وأولها حلقة  
حيلة ، في ٣٣٩ ورقة ، مسطرتها ٢٩١ سطرًا ،  
في ٢٢ × ٣٣ ، ٥ سم -

بأول النسخة تماريط كثيرة من رجال  
العلم المعاصرين للمؤلف بخطوط أيديهم مما  
يدل على أن النسخة نسخة المؤلف .  
[ ٢٠ لغة تركي طلعت ]

٤٥٨ - الحان العربى فى حل مسكلات

الشيخ محي الدين العربى :  
تأليف أبى الفتح محمد بن مطهر الدين  
محمد بن حميد الدين عبد الله ، المعروف  
بالشيخ المكي المتوفى فى حدود سنة ٩٢٦ هـ ،  
ألفه بالعربية بأمر السلطان سليم الأول ،  
وأتم تأليفه يوم الأحد الثامن عشر من شوال  
سنة ٩٢٤ هـ بمدينة أدرنة

أوله . ربا أتم لنا بورنا واغفر لنا ..  
سپاس بى قناس توحيد أساسى بى  
الناس . الح

— نسخة مخطوطة بقلم نسخ معتاد ، الورقة  
الأولى والثانية مجدولة بالذهب ، والباقى  
بالمدا الأحر ، وأولها حلقة مدبه ، تب  
كتابة محريرة مدلى ، بخط الحاج حسين  
ابن على ، التمهيد بشيخ بالى راده حسن بك ،

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ معتاد ، بخط  
نور الدين بن محمود بن حسن بن محمد  
المغربى ، تمت كتابة فى ٥ رمضان ٦٤٦ هـ  
صمن مجموعة ، من ورقة ١ - ١٦٥ ،  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١١ × ١٧ سم  
[ ٢١ مجاميع فارسى ]

٤٥٦ - الجامع الفارسى .

لم يعلم مؤلفه .  
وفد ألفه لمحمد باشا واده محمود بك  
وهو معجم فارسى تركى ، مفسوم خمسة  
أقسام ورتب كل قسم على أواخر الكلمات  
كترتيب صحاح الجوهري والقاموس .  
أولها : حمدو سپاس وثنائى بى قياس  
مر آن خدائى فرمايده را .. الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى بدون تاريخ  
ناقصة بالآخر ، في ٣٥٦ ص ، مسطرتها  
١٩ سطرًا ، في ٢١ ، ٥ × ١٥ سم .  
[ ١٤ معاجم فارسى تيمور ]

٤٥٧ - جامع اللغات <sup>(١)</sup> [ الجزء الأول من  
الألف إلى الراء ] :

تأليف محمد أسعد بن أبى إسحق  
اسماعيل بن ابراهيم العلائيه وى ، شبح  
الإسلام العثمانى ، المتوفى سنة ١١٦٦ هـ  
وهو قاموس تركى عربى فارسى -  
شعر فيه سنة ١١٣٨ ، وأتمه فى سنة ١١٤٤ هـ ،  
وأهداه إلى السلطان محمود الثانى .

(١) كما فى النسخة ، ويعرف أيضاً باسم طبعه اللغات .

مسطرتها ١٢ سطرًا ، في قالب ١٥×٣٢ سم ؛  
بالنسخة أتر رطوبة .

[ ١ عروض فارسي طلعت ]

٤٥٤ - جامع صاحبقراني :

لم يعلم مؤلفه .

وهو كتاب في اللغة :

أوله الحمد لله رب العالمين والصلوة  
والسلام على خير خلقه وآله أجمعين -  
بدانكه فرص الصلاة باي است . الح  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ  
فارسي بدون تاريخ ، في ٢٥٢ ورقة ،  
مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ٢٩×٢٠ سم .  
[ ١ - الحل الإسلامية ]

٤٥٥ - جامع العلوم :

تأليف أبي عبد الله فخر الدين محمد  
ابن عمر بن الحسين بن الحسن التميمي  
السكري ، المعروف بابن الخطيب الراري  
المتوفى سنة ٦٠٦ هـ .<sup>(٢)</sup>

وهو مشتمل على أربعين علمًا ، ألقه  
للساطان علاء الدين الخوارزمي .  
أوله . الحمد لله الذي أنشأنا  
بتصرفه . الح .

٤٥١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم نسخ جميل ، بخط صدق الكاتب  
سنة ١٠٣٦ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة  
٣٦ - ٥٣ ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في قالب  
١٨×١٢ سم

[ ٨٧٣ محاميع طلعت ]

٤٥٢ - جام گیتی<sup>(١)</sup> :

- نسخة أخرى أولها كالسابقة ، محدوله بالممداد  
الأحمر ، بقلم عادي بدون تاريخ ، في ٢١ ص ،  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٣,٥×٢٠ سم -  
[ ١١١ حكمة تيمور ]

٤٥٣ - جامع الأوران :

لم يعلم مؤلفه ( ولعل كاتب النسخة  
هو المؤلف ) ، وقد أشار المؤلف في المقدمة  
أنه ألفت كتابه هذا بعد الاطلاع على كتاب  
رشيد الدين وطواط الذي أهمل كثيرًا وسمح  
نهبًا عريبًا

أوله حمد بيحد وشكر في عدد حداي  
را عز شأنه وعم إحسانه ... الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلقة  
ملونة ومدممة ، محدولة ومخللة بالذهب ،  
بقلم تعليق جيد ، بخط محمد الأصيلي  
المتشهدى ، تمت كتابته في ١٢ ربيع الأول  
سنة ٩٥١ هـ ، أوراقها ٢٦ ورقة ،

(١) في هذه النسخة نسب تأليف هذا الكتاب لعلاء الدين منصور السراي ، المعروف في حدود سنة ٩٣٠ هـ .

(٢) هكذا في تاريخ الأدب الفارسي من هدايت ، وهديّة العارفين للهادي .

٤٦٤ - الجداول العسجدية على الصحائف

الشاهدية :

شرح محمد بن يوسف بن عبيد الله  
الحلبي الشهير بنهالى المتوفى سنة ١١٨٥ هـ ،  
( وقيل سنة ١١٦٨ هـ ) :

وهو شرح بالعربية على تحفة ساهدى  
لإبراهيم بن صالح المعلوى الشهير بشاهدى  
المتوفى سنة ٩٢٧ هـ :

أولها : محمدك اللهم يامن نظفت  
اللغات محمدك وشكرتك .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ،  
تمت كتابة سنة ١١٦٦ هـ ، بخط الشارح ،  
في ١٣٢ ص ، مسطرتها مختلفة ، في  
١٧×٢٤ سم . [ ١٢١ اللغات التيمورية ]

٤٦٥ - جدول الرمل :

لم يعلم واضعه :

أوله : أحكام مثلثة ميزان رمل ازدو  
صورت مرده .. الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم معتمد ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ٥٩ - ٦٧ ،  
مسطرتها ٩ سطور ، في ١٨×١٢ سم .

[ ٧-م ميقات فارسي ]

٤٦٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلقة مذهبة ملونة بديعة ،  
مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسي جميل  
ودقيق ، في ٤٢٧ ورقة ، مسطرتها ٢١  
سطراً ، في ١٥×١٠ سم :

[ ١ معارف متنوعة فارسي طلعت ]

جاودان كسر =

' = الإلهية الفضلية .

جبر وفدر

= رساله جبر وفدر :

الجبر والمقابلة

= رسالة في الجبر والمقابلة :

٤٦٣ - جداول بأسماء البلدان ومواضعها  
وأسماء الكواكب ومواضعها  
باللغة الفارسية .

لم يعلم واضعها :

أولها (بداخل جدول)

إقليمها أسماء البلدان الطول العرض  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمدايا الأحمر بقلم  
نسخ عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول  
ضمن مجموعة ، من الورقة ١ - ١٠ ،  
مسطرتها مختلفة ، في ٢١×١٦ سم :

[ ٦٠١٠ س ]

(١) هذه النسخة تحتوى في آخرها على ملخص للكتاب وقاموس مختصر في شرح مصطلحاته كما يعلم من التواريخ الواردة

في ورقة ٣٧١ أنه ألب بعد سنة ٧٨٩ هـ .

ابن مدحي عيسى ، تمت كتابته في أواخر شهر جمادى الآخر سنة ١١٩٨ هـ ، في ٢٤١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، في ٢٢ × ١٥ سم -

[ ۱ علم الکلام فارسی طلعت ]

۴۶۰ - حاودان کبیر :

أوله • ابتدا ، ابتدا ، ابتدا ، ابتدا ، ابتدا ،  
ابتدا ، ابتدا ، خلقت ار اینخانه را أوراق  
دیگر که آنها منی بر سوالات است . الخ

— نسخه أخرى ، مخطوطة فی محلد، محدولة  
بالمداد الأحمر إلى ورقة ٤٧ (وجه) والباقي  
غير مجدول ، بقلم عادى دقيق ، بدون  
تاریخ فى ۱۳۳ ورقة ، مسطرتها مختلفة ،  
فى ۱۷,۵ × ۱۳ سم .

بالورقة الأولى تقطيع وتلوين وترقيع  
وعلى هامشها بقايد ، ناقصة من الآخر :

[ ۲ علم الکلام فارسی طلعت ]

١٦٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في جلد ، محدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادي ، بخط الدرويش يحيى بن يوسف عارنا عودی اقبچه حصارى ، تمت كتابته سنة ١٢٤٠ هـ ، في ٥٠٠ ورقة ، يليه إلى الورقة ٥٠٧ ( طهر ) شرح الكلمات ، مسطرتها ٢١ سطراً ، في ٢٤ × ١٥ سم .

[ ٤ علم الكلام فارسي طلعت ]

في ١١ شوال سنة ١٢٦٧ هـ ، الكتاب  
الثالث عشر ضمن مجموعة ، من ورقة  
١٥٣ - ٢٣٣ ، مسطرها ١٧ سطراً ،  
في ٢٠,٥ × ١٧,٥ سم :

[ ۲۰ محامع فارسی طلعت ]

۵۹ - حادوان ککیر [ شش ابتداء ،  
الکلیات الست ] :

تأليف فصل الله بن أبي محمد الشريري  
الحروفي ، المقتول سنة ٨١٤ ، وقيل  
(١)  
سنة ٧٩٦ هـ .

وهو كتاب في مذهب الحروفية قسم إلى ستة أوائل ( اشداء ، مبعث ) . الأول في الكلام عن ( ساعة ) ستة أيام ، المسحت الثاني في المسحت عن السموات والأرض وما بينهما ، المسحت الثالث في الكلام عن آدم وحواء ، المسحت الرابع في الكلام عن المعاد والحراء والخسر ، المسحت الخامس في الأنبياء والتسريع ، المسحت السادس في بيان ( صائيل ) ، وهو بحث محيط للمباحث الخمسة وتعلو بدات الخالق عز وجل وصفاته .

أوله . دات نطق كه وجود را كلمه  
حضرت حق است .. الخ :

— نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بخط وهى موسى

(۱) حاحی خلیفہ کشف الطون چ ۱ .

(٢) الطاهر أهما ناقصة من الأول كما ترى في النسخ الآتية منها .

٤٧١ - جعفر بن حساب :

تأليف قوام الدين بن سمس الدين ،  
الجعفرى :

وهى رسالة فى الحساب ، ألفها باسم  
الشاه جعفر ، مرتبة على مقدمة ، وخمس  
مقالات :

أولها . حمد وثنا حداوندى راكمه  
وحدود هر موجودى اربحمر حدود أو  
است ... الخ .

— نسخة مخطوطة بقلم عاى بدون تاريخ ،  
الكتاب الثانى صمى مجموعة ، من ورقة ٤٥ —  
٧٩ ، مسطرتها ١٥ سطرآ ، فى ١٠×١٧ سم  
[ ٩١ ركية — مخطوطات تركية وفارسى ]

الحفر :

= رسالة فى الحفر .

= رسالة فى عام الحفر الحافية والجامع

٤٧٢ - حلاء الأذهان وحلاء الأحزان

فى تفسير القرآن :

تأليف أبى المحاسن الحسين بن الحسن  
الجرحانى

وهو تفسير للصف الأول من القرآن  
الكريم

أوله . سپاس وثنا وحمد بى ستمها  
خدا برا ... الخ :

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق عاى  
بدون تاريخ ، بخط فتح الله بن شكر الله بن

لطف الله الطبيب الكاشانى ، تمت كتابة  
فى الساع من شهر رجب سنة ٩٤٤ هـ ،  
فى ٤٣٠ ورقة مسطرتها ٣٠ سطرآ ،  
فى ٢٥×١٩ سم :

[ ٨ تفسير فارسى ]

جلال وجمال :

= دفتر حلال وجمال .

٤٧٣ - جمال الصالحين فى أعمال المؤمنين :

تأليف حسن بن عبد الرزاق .

وهو فى فضائل الأدب والأعمال  
والأفضال التى يحب على المؤمنين أن يراعوها  
فى أكثر الأوقات ، ويتضمن الكتاب  
أيضاً أوراد وأدعية .

أوله : الحمد لله رب العالمين ، حق  
حمده ... أما بعد جيس كويد أخرج عباد  
الله إلى فضل ربه . الح .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق  
بخط ابن محر الحاح ميرزا ساجان الأنصارى  
موسى ، تمت كتابته سنة ١٢٩٤ هـ ،  
فى ٢١٠ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرآ .

[ ٥٢٧٩ س ]

٤٧٤ - جمشيد وخورشيد :

نظم جمال الدين سلمان بن علاء الدين  
محمد المشهور سلمان الساوجى ، المتوفى  
سنة ٧٧٨ هـ :

## ٤٦٦ - الحدود الستيني :

لم يعلم واضعه .

أوله : (حدول) ستين - منها الستين -  
منها الستين ... الح :

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر  
والذهب ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ،  
مكتوبة على رق ، في ٢٧ ورقة ، مسطرتها  
مختلطة ، ١٩ × ١١ سم .

[ ٦ ميفات فارسي ]

## الحدول الستيني

= رساله في الهيئة والحدول الستيني .

= رسالة في حدول الستيني وطريقة استعماله .

## ٤٦٧ - حدول صفات الحروف :

لم يعلم واضعه .

أوله : بسم الله والحمد لله رب العالمين  
فيه صفات الحروف الهمره مفتحه ،

مستقلة ، مصحفه ، مجهزة ، شديدة .. الح

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الخامس ضمن مجموعة ، من  
ورقه ٤٤ ( طهر ) - ٤٦ ، مسطرتها  
مخمطة ، في ١٧,٥ × ١١ سم

[ ١ قراءات وتجويد فارسي طلعت ]

## الجزرية في التجويد :

= مقدمة الجزرية :

## ٤٦٨ - حزيرة مشوى - مختارات من مشوى

جلال الدين الرومي :

وضع واختيار يوسف بن محمد  
الورداري الرومي ، السهر بسينه چاك ،  
المتوفى سنة ٩٥٣ هـ :

تحتوى على ٣٦٦ بيتاً :

أولها : حمد بلا عاية وبني حد ، وشكر  
لا يحصى ولا يعد برآن حد ايراكه سيده بي  
كسه كاملا برا الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى بدون  
تاريخ ، في ١٢٥ ورقة ، مسطرتها ١٨ سطرًا ،  
في ١٩ سم : [ ٥٠٥٣ س ]

٤٦٩ - نسخة أخرى كالسابقة ، مخطوطة بقلم  
فارسي ، بخط درويس محمد يقيني (القرن  
العاشر) ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة ،  
من ورقة ٤٧ - ٦٠ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
في ٢٠,٥ × ١٣ سم :

[ ٦ مجاميع فارسي طلعت ]

٤٧٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم فارسي جميل بدون تاريخ ، الكتاب  
الثاني ضمن مجموعة ، من ورقة ٦٥ - ٧٧ ،  
مسطرتها ١٨ سطرًا ، في ٢٠,٥ × ١٣ سم .  
تليه من ٧٧ - ٧٩ أبيات أخرى في العشق :

[ ٩ مجاميع فارسي طلعت ]

## حزيرة مشوى (ترجمتها بالتركية)

= ترجمة جزيرة المتوى :

التبهر بصاری عبد الله ، وأيضاً بشارح  
المثنوی ، المتوفى سنة ۱۰۷۱ هـ :

شرح في الترح سه ۱۰۳۵ هـ كما يدل  
عليه اسم الشرح بحساب الحمل وهو ناقص  
وصل فيه إلى قصة « خليفه در كرم در زمان  
خود از حاتم طائی گد شته بود » الخ :  
أوله . هر در يكتای حمد وثنا . الخ :

— نسخة مخطوطة في مجلد ، متوجة بحلقة  
بدبعة ، مجدولة ومحملة بالذهب والمداين  
الأسود ، بقلم نسخ جميل دقيق بدون تاريخ ،  
في ۳۱۹ ورقة ، مسطرتها ۳۹ سطرًا ،  
في ۱۹×۳۱ سم .

[ ۴۳ تصوف تركي طاعت ]

۸۱ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، متوجة بحلقة رائعة ، ومجدولة  
بالذهب والمداين الأحمر والأسود ، بقلم  
نسخ دقيق ، بخط إبراهيم طاهر ، تمت  
كتابة في شعبان سنة ۱۱۸۵ هـ ، نقلت عن  
نسخة المؤلف ، في ۸۱۵ ص ، مسطرتها  
۴۵ سطرًا ، في ۳۹×۱۵ سم .

[ ۹۰ تصوف تركي طاعت ]

۸۲ — نسخة أخرى مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
بالمداين الأحمر ، بقلم عادي بدون تاريخ ،  
بخط الشارح ، في ۲۲۴ ورقة ، مسطرتها ۲۸  
سطرًا ، في ۲۰×۱۴ سم :

[ ۱۰۰ تصوف تركي طلعت ]

وهو في شرح منتخب المثنوى ،  
لجلال الدين الرومي :

قدم في أوله عشر مقالات ، وبين  
فيها أصول الطريقة المولوية وأحوال  
واصطلاحات مشايخها ، واصطلاحات  
أهل التصوف :

أوله : حمد بيحد وغايت حضرت  
پادشاهی راکه در سراق لم یزی . الخ :  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق ،  
تمت كتابة بخط محمود سندجی ، في ۳۷۱ ،  
ورقة ، مسطرتها ۲۳ سطرًا ، في ۲۰×۳۰ سم

[ ۹ — م تصوف فارسی ]

۷۹ — نسخة أخرى .

أوله . بعد از تقديم وطائف تنای  
حضرت واحب الوجود عم جوده ... الخ .  
— مخطوطة بقلم تعليق جميل ، تمت كتابة  
في دي الحجة سنة ۱۲۶۲ ، في ۲۱۳ ورقة ،  
مسطرتها ۲۰ سطرًا ، في ۲۰×۱۳ سم

[ ۵۵ — م أدب فارسی ]

۸۰ — جواهر بواهر مثنوی :

وهو شرح تركي لمثنوی جلال الدين  
محمد الرومي ، المتوفى سنة ۶۷۲ هـ .

شرح عبد الله بن السيد محمد بن عبد الله  
رئيس الكتاب ( وزير الخارجية ) العثماني

نظمها سنة ٧٦٣ وجعلها باسم السلطان  
أويس :  
أوليه .

إلهي يردۀ پندار بكتشاي

ره گنجينه أسرار نهاي .. الح  
- نسخة مخطوطة في مجلد مذهب : ، تأولها  
حليه بدبعة مذهبه وماوبة ، مجدوله ومحلة  
بالذهب ، بقلم فارسي جميل ، بخط سلطان  
محمد نور ، ( بدون تاريخ ) ، في ١٠٦ ورقة  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٥ × ٢٤ سم :

[ ٨٤ - م أدب فارسي ]

٧٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد أترى ، مكلفة ومجدولة ومحلة  
بالذهب والألوان ، بقلم فارسي جيد ،  
يخط عماد خبار ابرقوثي ، تمت كتابته في يوم  
الجمعة ٢٥ رمضان سنة ٨٤١ هـ ، الكتاب  
الأول ضمن ديوان سلمان ، في ١٣ × ٢٠ سم  
[ ١٥٦ - م أدب فارسي ]

جمع المختصر :

= المختصر في العروض :

جهان آرا :

= تاريخ جهان آراي شهنشاہي :

٤٧٦ - جواب الإمام علي بن أبي طالب  
لسؤال كميل بن زياد في ماهية  
الحقيقة :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله ، المعروف بشاه نعمة الله ولي

أولها سوال كميل وجواب لإمام علي  
ابن أبي طالب زما بشنو وفهم كن  
والسلام ... الح :

- نسخة مخطوطة بقلم فارسي عادي ،  
تمت كتابته سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب السادس  
والعشرون من ورقة ٨١ ( وجه ) - ٨٢  
( ظهر ) ، مسطرتها ٢٧ سطرًا ،  
في ١٩ × ١٣ سم :

[ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

٤٧٧ - جوامع كليه :

تأليف حسين بن علي البهقي - كمال الدين  
الكاشفي الهروي الشهير بالواعظ ، المتوفى  
سنة ٩١٠ هـ .

أوله : بسم الله الحمد لله ولي الحمد  
ذي الحمد والحد والأفضال ... الخ :

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ  
معتاد ، تمت كتابته بخط محمد بن أحمد  
ابن علي الفاري سنة ٩٢٢ هـ ، ضمن  
مجموعة ، من ورقة ١ - ٢٥ ، مسطرتها  
٢٥ سطرًا ، في ٢٥ × ١٧ سم .

[ ٣ - م تصوف فارسي ]

٤٧٨ - جواهر الأسرار وزواهر الأنوار  
[ اللساب المعنوي في انتخب  
المتنوى ]<sup>(٢)</sup> :

تأليف حسين بن علي البهقي - كمال الدين  
الكاشفي الهروي الشهير بالواعظ ، المتوفى  
سنة ٩١٠ هـ :



— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، مكتوبة  
بالأحبار الأزرق والأحمر مجدولة  
بالمسداد الأخضر والأحمر ، تم كتابته  
سنة ١١٩٨ هـ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة  
من ورقة ٢١ - ٥١ ( طهر ) ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، في ١٨ × ١٢ سم

[ ١ - التاريخ الطيعي فارسي طلب ]

### الجواهر والمعادن :

= جواهر نامة :

= جوهر نامة مرادى :

= رسالة في معرفة الجواهر والمعادن .

جوك باشست [ جو كنامه ] :

= ترجمه جوك باشست .

= مختارات من كتاب جوك باشست :

### جوهر المراد :

= سر مایه ایمان .

٤٨٧ - جوهر نامة مرادى :

تأليف نصير الدین محمد بن محمد

ابن الحسین الطوسی المتوفى سنة ٦٧٢ هـ :

وهي رسالة في بيان الأحجار الكريمة  
وخواصها وترجمه بركة الجوهر نامة ابلخاني  
الدى ألفها لهلاكو خان بن حنكيز خان .  
ترجمها مصطفى بن سيدى من رجال  
القرن التاسع الهجرى برسم السلطان مراد  
الثانى بن محمد خان العثماني .

أولها حمد بن تهاى ، وشكرهم  
نامتهاهى أول خالق . الخ .

— نسخة مخطوطة ، الصفحتان الأولى  
والثانية مجدولتان بالذهب والمساد الأسود ،  
بقلم نسخ عادى ، بخط عبد الغفار بن محمد  
الحسينى السبير بلامع الحصن المصورى ،  
تم كتابته يوم الخميس من شهر ربيع الآخر  
سنة ١١٤٠ هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة  
من ورقة ١ - ١٠ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ،  
في ٢٠,٥ × ١٤ سم .

والنسخة مصدرة بمهرس ، في ٧

صفحات لكتاب غاية البيان من كتب  
المجموعة .

[ ٣٦ مجاميع تركى طلعت ]

٤٨٣ - حواهر التفسير لتحفة الأمير =

( تفسير الزهراوين ) :

تأليف حسين بن علي النيقى - كمال الدين  
الكاشانى الهروى الشهير بالواعظ ، المتوفى  
سنة ٩١٠ هـ :<sup>(١)</sup>

وهو تفسير الزهراوين ، أى تفسير  
سورتي البقرة وآل عمران :

أورد في أوله العاوم المتعلقة بالتفسير  
وهي ٢٢ فـ ، في أربعة فصول ، ألفه  
للأمير عليشير نواي .

أوله : بسم الله الرحمن الرحيم نبشداً  
والله عليم حكيم ، ربت فاتحة هر كتاب ،  
وربور حاتمة هر خطاب . الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد مذهب ، الورقة ،  
الأولى والثانية محلاة بالذهب والألوان ،  
وباقى الأوراق مجدولة ومحلاة بالذهب ،  
بدون تاريخ ، في ٥٢٢ ورقة ، مسطرتها ٢٥  
سطراً ، في ٣٧ × ٢٥ سم .

[ ٢ - م تفسير فارسي ]

٤٨٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد مرخرف ، الورقة الأولى والورقة  
١٦٤ ( ظهر ) مثنوحة بحلية ذهبية ماونة ،  
وأما باقى الأوراق مجدولة ومحلاة بالذهب  
وبالمداد الأورق والأحمر ، بقلم نسخ جيد  
بدون تاريخ ، في ٦٢٢ ورقة ، مسطرتها  
٢٥ سطراً ، في ٣٠ × ١٨,٥ سم :

[ ١ تفسير فارسي طلعت ]

جواهر التفسير لتحفة الأمير

= مصحف شريف معه تفاسير بالعربية  
والفارسية .

٤٨٥ - جواهر ذات ( اشترامه ) :

قلم محمد بن ابراهيم بن مصطفى بن  
سعدان - فريد الدين العطار ، المتوفى  
سنة ٦٢٧ هـ :

أولها :

اشدا برنام حى لايزال

صانع آشيا وانداع حلال .. الخ

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق ،  
يخط محمد بن جلال الدين ، تمت كتابة  
سنة ٨٧٧ هـ ، ضمن مجموعة ، من ورقة  
١٨٤ إلى ورقة ٣٨٥ ، مسطرتها ١٣ سطراً  
في ١٥ × ٢٨,٥ سم :

[ ٩ - م أدب فارسي ]

٤٨٦ - جواهر نامه :

وهي ترجمة فارسية وثركية لرسالة  
في بيان الأحجار الكريمة باللغة العربية .

لم يعلم مؤلفها ولا مترجمها .

أولها : الحمد لله رب العالمين .. أما  
بعد بدانكه «منتخب است» ار حواهر نامه  
أصلى مستعمل .. ( بلكل كم بو رساله  
جواهر نامه أصليدن اشبو رساله شاملدر )  
... الخ :

۴۹۰ — نسخة أخرى أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا ونبينا ومولانا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين — صحيح ترين حديثي كه راويان مجالس دين .. الح .

— مخطوطة ، بقلم تعلق جميل ، بدون تاريخ ، صمن مجموعة من ورقة ۱ - ۶ ، مسطرتها ۱۵ سطرًا ، في قالب ۲۰ × ۱۳ سم .

[ ۲۵ مجاميع فارسي ]

۴۹۱ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم فارسي جيد ، النص العربي بخط حلي والظم الفارسي بخط دقيق ، تمت كتابة في ۲۰ المحرم سنة ۱۲۷۳ هـ ، الكتاب الثالث صمن مجموعة ، من ورقة ۳۰ - ۳۷ ، مسطرتها ۹ سطور ، في ۲۲ × ۱۵ سم . [ ۱۷ مجاميع فارسي طاعت ]

۴۹۲ — نسخة أخرى :

أولها . صبح ترين حديثي كه راويان مجالس دين إنما الأعمال بالنيات ولكل امرئ ما سوى — أصل أعمال نيت يكو است .. الح .

— مخطوطة ، بأولها حاية ملونة مجدولة ومعالجة بالذهب ، بقلم فارسي جميل

بدون تاريخ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعه من الورقة ۱۱۰ - ۱۱۷ ، مسطرتها مختلفة في ۲۴,۵ × ۱۴ سم .

[ ۳۹ مجاميع فارسي طاعت ]

۴۹۳ — جهل حديث :

لم يعلم جامعه وسارحه : بحوى أربعين حديثاً في فضل الفقراء والفقير ، مع شرحه بالفارسية .

أوله . الحمد لله وسلام على عباده الدين اصطفى والصلاة على بيته المحترمة . — نسخة مخطوطة ، مجدولة ومعالجة بالذهب ، بقلم نعايق ، بدون تاريخ الكتاب الثاني ضمن مجموعة ، من ورقة ۶ - ۱۳ ، مسطرتها ۱۹ سطرًا ، في ۲۵ × ۱۷ سم .

[ ۸ - م مجاميع فارسي ]

جهل حديث :

= أربعون حديثاً .

= ترجمة الأربعين :

۴۹۴ — جهل حديث مع شرحه بالفارسية : لم يعلم جامعه ولا سارحه

أوله . حمد يهايت وثناى بي عايب آن فاطر حكيمى را .. الخ :

## حرف چ

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى فارسى ،  
بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة  
أوراقها ٣٠٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة ،  
في ٢٥,٥ × ١٦ سم :

[ ٩ - م محاميع فارسى ]

٤٨٩ - چهل حديث [ ترجمة الأربعين  
حديثاً ] :

ترجمه نظماً بالمعيارية نور الدين  
عبد الرحمن بن أحمد الجامى ، المتوفى  
سنة ٨٩٨ هـ :

أوله . صحيح ترين حديثى كه راويان  
محالس دين ومحدثان مدارس يقين أملا  
كرده ... لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه  
ما يحب لنفسه —

هر كسى را لقب مكن مؤمن —

گريجه ار سعى حان وتن كاهد .

— نسخة أخرى مخطوطة فى مجلد مذهب ،  
بأولها حلية ملونة مذهبة ، مجدولة ومجلاه  
بالذهب والألوان ، بقلم فارسى جيد ،  
مكتوبة على أوراق ماونة مرشوشة عليها  
بالذهب ، بقلم السلطان بايريد ، تمت<sup>(٢)</sup>  
كتابة فى شهر ربيع الثانى سنة ٩٦٥ هـ ،  
فى ٩ ورقات ، مسطرتها ١٣ سطرًا ،  
فى ٢٠ × ١٤ سم :

[ ١ - م حديث فارسى ]

چهار كتاب :

= بيد عطار .

= رساله فى معرفة الإيمان والإسلام :

= رسالة فى معرفة الإيمان والإسلام وأركانه  
الخمسة .

= رساله نام حق ( مقدمة الصلاة ) :

٤٨٨ - چهار مقاله [ مجمع النوادر ] :

تأليف أبى الحسن نظام الدين أوجم  
الدين — أحمد بن عمر بن على السمرقندى ،  
المعروف بظاى العروضى المتوفى فى حدود  
سنة ٥٥٢ هـ<sup>(١)</sup> .

أله بين عام ٥٥١ — ٥٥٢ لأحد  
أمرء ملوك العوربة أنى الحسن حسام الدين  
على ، يشتمل على أربع مقالات فى بيان  
الشروط التى يجب أن تتوفر فى طبقات  
أربعة من الأشخاص الدين يحتاجهم الملوك  
مثل المنسئ والشاعر والمعلم والطبيب ،  
وبعد ذكر الشروط أورد المؤلف نحو عتمر  
حكايات مناسبة للمقام ، الأمر الذى جعل  
من الكتاب مرجعاً هاماً فى تراجم المشاهير  
من الأطباء والمحميين والأمراء ، ومطالب  
تاريخية أخرى :

(١) ملك الشعراء بهار سلك شمسى - ٢ ص ٢٩٧ .

(٢) بازيد هذا هو الأمير بايريد بن السلطان سليمان الماينوى قد توفى سنة ٩٦٧ هـ « ن . الطرارى » .

## حرف الحاء

أوله : لطائف أخبار لألى نثار أنبياء  
عالميمدار ... الح :

— نسخه مخطوطة في مجاد ، مجدولة  
وعملاه بالذهب ، بفلم تعاقب بخط المؤلف ،  
تمت كتابته يوم الخميس ٢٥ دى الفعدة سنة  
٩٣١ هـ ، المحاد الأول منه في ٤٧٢ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢٥ × ١٨ سم :

[ ٧ — م تاريخ فارسى ]

٩٨٤ — المجلد الثانى والثالث من الكتاب  
السابق .

أول المحاد الثانى : الحمد لله الذى  
جعل للنبى لسان صدق عليا .

وأول المجلد الثالث

يارب به تنأى حدود سحر سارم كن ... الح .

— نسختان مخطوطتان في محادين ،  
بقام تعليق بدون تاريخ ، المجلد الثانى  
في ٣٥٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
في ٢٩ × ١٨ سم .

والمجلد الثالث في ٧٨٧ ورقة ، مسطرتها ٢٣  
سطرًا ، في ٣٠ × ١٨ سم .

[ ١٠٧ تاريخ فارسى ]

حاتم الطائى وترجمة حياته

= رسالة في ترجمة حاتم الطائى .

٩٦٤ — حاشية ملا خليل الفرونى على أصول  
الكافى :

تأليف ملا خليل القروينى :

ناقص من الأول ، وأول الموجود  
منه :

دوم باب آخرت وفيه زيادة ونوع  
التكليف .. الح

— نسخة مخطوطة ، بفلم عادى بدون تاريخ ،  
في ٢٦٨ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في  
٢٦ × ١٨ سم .

به خطأ في ترويم الأوراق وتقطيع ونرقيع

[ ٥٦ تصوف فارسى ]

حالنامه :

= كوى وچوكان .

٩٧٤ — حبيب السير في أخبار أفراد البشر :

تأليف عياث الدين بن همام الدين ،  
المعروف بخواند مير ، المتوفى سنة ٩٤٢ هـ<sup>(١)</sup>

وهو تاريخ عام سجل فيه المؤلف  
الحوادث منذ ابتداء تاريخ البشر حتى وفاة  
اسماعيل الصفوى ، أى سنة ٩٣٠ هـ .

(١) هكذا في كشف الطنون ، أما في تاريخ الأدب الفارسى « عات الدين خواند مير ، المتوفى سنة ٩٤١ هـ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحوالة  
بالذهب ، بقلم تعاقب ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ١ - ٦ ،  
مسطرتها ١٩ سطراً ، في ٢٥ × ١٧ سم .  
[ ٨-م مجاميع فارسي ]

٤٩٥ - جهل فصل :

وهو مختصر لرسالة الإمام جعفر الصادق  
في أربعين فصلاً بالفارسية .

تأليف حميد عريب .  
أوله . شكر سياس وحمد بيقياس  
مرحدا يراكه دلهای عاشقا مرا بنور معرفت  
ومحبت . نورگردا نیده . الح .  
- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي بدون تاريخ ،  
الكتاب الثاني ضمن مجموعه ، من ورقة ٢١ -  
٣٥ مسطرتها ١٥ سطراً ، في ٢٠ × ١٤ سم :  
[ ٣ مجاميع فارسي طالع ]

## الحدود والقصاص :

= رساله فى الحدود والقصاص :

حقيقه :

= ألتخاب حقيقه .

٥٠٣ - حقيقه الحقيقه وشريعة الطريقة

المعروف بهخرى بامه :

تأليف أبى الجحد مجدود ( وقيل مجدود وأيضاً مجدود ) ابن آدم الغزنوى ، الشهير بحكيم سنائى ، المتوفى سنة ٥٢٥ هـ ، وقيل سنة ٥٤٥ هـ وقيل سنة ٥٧٦ هـ .<sup>(١)</sup>

وهى منظومة فارسية من البحر الخفيف نظمها لهرامشاه الغزنوى فى التوحيد ونعت الرسول وفضل الصحابة والخلفاء ، وفضل الأئمة والقصور والحكم والأمثال وفرغ من نظمها سنة ٥٢٥ هـ .

أولها : الباب الأول فى التوحيد ، والتبريه والتمجيد .

أى درون پرور برون آراى

وى خرد بحس بدخرد محشای الح

- نسخه مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالذهب ، بقلم تعلیق جميل ، تمت كتابته فى غرة شهر ربيع الآخر سنة ١٠١٣ هـ ، فى ٣١١ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩ × ١٠ سم .

[ ٦٩ تصوف فارسى طلعت ]

## حقيقه حكيم سنائى :

= منتخب حقيقه حكيم سنائى :

٥٠٤ - حقيقه السعداء .

وهى ترجمه تركية لكتاب « روضة السعداء » .

تأليف حسين بن على البهقى - كمال الدين الكاشفى الهروى ، المتوفى سنة ٩١٠ هـ .

ترجمة محمد بن سليمان ، المعروف بمصطفى البغدادي ، المتوفى سنة ٩٧٠ هـ . أولها . رب اسرح لى صدرى ويسر لى أمرى ....

يارب عشهكده منى شيدا فيل : الخ : - نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم عادى ، خط مصطفى بن قورد الحدى ، تمت كتابته فى ١٠ ربيع الآخر سنة ٩٩٠ هـ ، فى ٢٠٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ٢٠ × ١٢ سم : [ ٣ ناربخ تركى طلعت ]

٥٠٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، منووجة بخابة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداين الأحمر والأسود ، يتملم نسخ جميل ، تمت كتابته سنة ١٠١١ هـ ، فى ٣١٩ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطراً ، فى ١٩,٥ × ١٢,٥ سم [ ٦٠ تاريخ تركى طلعت ]

(١) البغدادي هذه الماروس ، ج ٢ ص ٤ ، ر . شفى ناربخ الأدب الفارسي ترجمه م . هداوى طبع

#### ۴۹۹ - حجة الأحرار (منتخب) :

نظم الأمير خسرو بن الأمير سيف الدين محمود الدهلوی المتوفى سنة ۷۲۵ هـ .  
أوله .

گوش شه خالی و بانک غلغلش در دسراست الح  
- نسخة مخطوطة بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة ، أوراقها ۲۰۵ ورقة ،  
مسطرتها ۱۷ سطراً ، في ۲۰ × ۱۲ سم :  
[ ۴ - م مجاميع فارسی ]

#### ۵۰۰ - حجة الإسلام :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله رب العالمين :-  
بدان أسعدك الله تعالى في الدارين كه  
چند مسایل از کتاب های معتبره كشيده  
و نام اين رساله حجة الإسلام بهاده است .  
- نسخة مخطوطة بقلم فارسی بدون تاريخ ،  
الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة  
۴۹ - ۵۴ ، مسطرتها ۱۲ سطراً ،  
في ۲۰ × ۱۴ سم

[ ۳ مجاميع فارسی طلعت ]

#### ۵۰۱ - حدائق السحر :

تأليف محمد شرف بن الراي ( القرن  
السابع الهجري ) .

وهو رسالة في الصنائع الشعرية ،  
تشتمل على قسمين وكل قسم مقسم على  
أبواب ، ألفها حسب رغبة السلطان أويس

ابن حسن شاه حينما نافش معه كتاب  
رشيد الدين الوطواط المسمى بحدائق السحر  
أوله . بعد از حمد بيحد وصلوات  
بيعد چنين گويد أقل الشعراء محمد شرف  
ابن الراي أحسن الله عواقبه كه مدني  
مديد وعهد بعيد در سخن يروري :- الح :  
- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية مذهبة  
ملونة ، مجدولة ومحللة بالذهب والمداين  
الأخضر والأزرق ، بقلم فارسی جيد ،  
تمت كتابته سنة ۱۰۰۰ ، ۱۰۰۳ ، الكتاب  
الثامن ضمن مجموعة من الورقة ۶۴  
( ظهر ) - ۹۶ ، مسطرتها ۱۷ سطراً ،  
في ۲۱ × ۱۳ سم :

[ ۲ - م عروض فارسی ]

#### ۵۰۲ - حدائق السحر في دقائق الشعر :

تأليف رشيد الدين محمد بن محمد  
ابن عبد الجليل العمري المعروف بالوطواط  
الكاتب المتوفى سنة ۵۷۳ هـ .

هو كتاب في صناعة الشعر والديع :  
أوله : الحمد لله على ما أفاض علينا  
من نعمه :- الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ،  
بخط حسن بن علي ، تمت كتابته سنة ۹۶۵ هـ  
ضمن مجموعة ، أوراقها ۵۳ ورقة ،  
مسطرتها ۱۹ سطراً ، في ۲۱ × ۱۴ سم :

[ ۱۳۵ - م أدب فارسی ]



## ۵۱۰ - حق الیهین :

تألیف سعدالدین محمود بن عبدالکریم  
الشهرستری ، المتوفی سنة ۷۲۰ هـ :  
وهو فی المسائل الدینیة .

- نسخة فوتوغرافية مأخوذة من النسخة  
الخطیة المحفوظة بالمتحف البريطانی باندن ،  
فی ۱۵ لوحه ، کل لوحه ذات شطرين ،  
فی ۲۵،۵ × ۲۶ سم -

[ ۵۹ نصوص فارسی ]

## حق الیقین :

= رساله حنی الیقین .

## حقیقة العشق :

= رساله حقیقة العشق ( مونس العسافی ) .

## حقیقت مثال وخیال و قید و اطلاق آن :

= رساله در بیان حقیقت مثال و خیال ..

## حقیقة الوجود :

= رساله در تحقیق وجود .

= رساله در حقیقت وجود .

## حقیقة :

= رساله حقیقة :

## ۵۱۱ - حکایت بدیع الحال و سیف الملوك :

لم یعلم الجامع والمؤلف :  
وهی فی قصه عاصم بن صفوان من  
ملوك العرب :

أولها : چنین آورده اند راویان اخبار

و مهندسان روزگار :: الح :

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعلیق بدون تاریخ ،

ضمن مجموعة ، من ورقة ۱۷ - ۶۹ ،

مسطرتها ۸ سطور ، نافضة من الآخر :

فی ۱۶ × ۱۰ سم : [ ۹ تاریخ فارسی ]

## ۵۱۲ - حکایة منظومة .

لم یعلم ناظمها :

ناقصة من الأول والآخر ، وأول

الموجود منها

میگذشت آن بادل دیوانه زار... الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، بدون

تاریخ فی ۵۱ ورقة ، مسطرتها ۱۷ سطراً ،

فی ۱۶ × ۱۱ سم . [ ۳۷ أدب فارسی ]

## ۵۱۳ - حکایة منظومة :

عن أفلاطون ، وكيف كان يعكر

فی أول أمره فی العثور علی ما یسمونه

الإکسیر الذی یحول المعادن الرخیصة إلى

الذهب ، ولما عثر علیه عدل عنه إلى

تهذیب نفسه .

لم یعلم الناظم .

أولها .

فلاطون آنکه استاد جهان بود

مگر در ابتدا عزمش چنان بود :: الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعلیق جمیل ،

مخط ( محمد نطیف سنة ۱۱۷۷ ) ، ضمن

٥٠٦ - نسخة أخرى أولها ناقص، وأول الموحود منها . برنسنه إيله من الخوف كه أول عبار تدر ... الخ .

— مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب وبالمداين الأحمر والأخضر ، بقلم تعليق حيد ، بخط الخطاط مير علي الهروي ، ( المتوفى حوالي ٩٥٣ هـ ) ، في ٢٥٠ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا : في ١٥ × ٢٥ سم .  
هـ - سبع عشرة صورة مرسومة بالألوان تنتمي إلى مدرسة هراد :

[ ٨١ تاريخ تركي طلعت ]

٥٠٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداين الأحمر ، بقلم نسخ بخط الحافظ محمد بن عباس العشاق ، تمت كتابة في يوم الاثنين من شهر رمضان سنة ١٢٠٤ هـ ، في ٢٧٩ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢٢ × ١٤ سم .

[ ٢٠٢ تاريخ تركي طلعت ]

٥٠٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، بأولها حلقة مذهبة ملونة ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، في ٢٦١ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا في ١٩ × ١١ سم .

[ ٢١١ تاريخ تركي طلعت ]

٥٠٩ - حديقة العارفين :

نظم فريد الدين محمد بن إبراهيم ابن شعبان العطار ، المتوفى سنة ٦٢٧ هـ .

أوله . بنام أنكه نور جسم جانست — نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، تمت كتابة سنة ١٢٣٧ هـ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة ، أوراها ٥٧ ص ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢١ × ١٥ سم : [ ٤٧٩٣ س ]  
حرز الأمانى ووجه التهانى ( فضيدة )  
المشهورة بالنشاطية :

= ترجمة ساطي :

حرف :

= رسالة حرف :

حرف توحيد اسم ذات :

= رسالة حرف توحيد اسم ذات :

حرف الياء :

= رسالة في حرف الياء :

حركة الشمس وسكون الأرض

= رسالة في إثبات حركة الشمس وسكون الأرض

الحروف وخواصها :

= رسالة في خواص الحروف .

= رسالة في أحكام وخواص الحروف :

= رسالة في الحروف .

حسن وعشق

= إنشاء حسن وعشق :

## ٥١٦ - حياة الأرواح وروح الأشباح :

تأليف محمد حسين بن أحمد الشريف  
الحسيني ( القرن الثالث عشر الهجري ) :

فرغ من تسويده في ١٦ من شهر  
رجب سنة ١٢٣٨ هـ ، وقدمه للسلطان  
فتيحه علي شاه قاجار ، وهو في بيان « العقائد  
الدينية والمعارف اليقينية الموصلة للسعادة  
الأبدية ، والمنحيه من الشقاوة السرمدية »  
في سبع مقدمات وستة أبواب وحاتمه .

أولها : الحمد لله الذي خلقنا في أحسن  
تقويم ، وجعل روحنا من خلقه العظيم ::  
وبعد طالب إدراك سعادات يرداني :: الح  
- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت  
كتابة في ١٧ رجب سنة ١٢٤٢ هـ ، عن  
نسخة المؤلف ، في ١٧٦ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، في ٢٠ × ١٥ سم :  
بها تلويث :

[ ٣ كلام فارسي طاعت ]

٥١٥ - حل لغز حسابي وضعه العالمى :

وهو بهاء الدين محمد بن حسين بن  
عبد الصمد الحارثى العالمى المتوفى<sup>(١)</sup> ١٠٣١ هـ  
حاه : عبد القادر البغدادى ( نقلا من  
مجموعة جزى ) :

أولنه : اين چند كلمه ايست در بيان  
حل لغز أشياء النسر وعقل حادى عشر الح  
- مخطوطه بفام تعليق جميل ، بخط محمد  
نظيف سنة ١١٧٧ هـ ، ضمن مجموعة ،  
من ورقه ١٣٥ ( طهر ) - ١٣٦ ، مكتوبة  
بخط مائل ، فى ١٩,٥ × ١١,٥ سم :

٥٠ مجاميع تركى طلعت [

حل مشكل :

= رسالة حل مشكل .

الحل والعقد فى التنجيم :

= رسالة الحل والعقد فى التنجيم :

الحمدلة ومعناها فى التصوف :

= رسالة فى الحمدلة ومعناها فى التصوف :

الحواس :

= رسالة الحواس :

مجموعة ، من ورقة ٦٢ ( طهر ) - ٦٣  
( طهر ) ، مكتوبة فى ثلاثة عواميد بخط  
مائل ، فى ١٩,٥ × ١١,٥ سم :  
[ ٥٠ مجاميع تركى طلعت ]

حكمت :

= رسالة حكمت :

حكمت خلاق مخلوقات :

= رسالة حكمت خلق مخلوقات :

٥١٤ - حل ألغاز :

منقول من « صندوق المعارف » .

لأحمد بن خير الدين الكوز لخصارى  
السيير باسحق خواجه سى ، المتوفى  
سنة ١١٢٠ هـ .

أولنه لغز سوم كه مؤلف ففير  
براى قلم ترتيب داده بودكه ... الخ .

- مخطوطه بفام تعليق جميل ، بخط محمد  
نظيف ( سنة ١١٧٧ هـ ) ، ضمن مجموعة من  
ورقة ١٢٠ ( وجه ) - ١٢٢ ( وجه ) ،  
مسطرتها ٢٧ سطرأ ، فى ١٩,٥ × ١١,٥ سم

[ ٥٠ مجاميع تركى طلعت ]

(١) دار الكتب : فهرس الحارثية الممرونة ٣ ( المؤلفين ) ص ١٨٨ ، ر. شفق . تاريخ الأدب الفارسي ،  
ترجمة هداوى ، ص ٢٣١ ، سرکس - ص ٢٦٢ أما فى قاموس الاعلام لشمس سائى ٢٠ ص ٢٤١١  
« بهاء الدين آمل ( سيح - بن سيح حسين ) المتوفى سنة ١٠٤٠ هـ .

أولها :

إلمسى كمال إلمسى تراست

جمال جهان پادشاهی تراست الخ

— نسخة مخطوطة في مجلد نفيس مضغوط

بالذهب والألوان من الداخل والخارج ،

بالورقة الأولى والثانية دائرتين مذهبين ،

وبأولها حلقة بدیعة مذهبة ، على أوراقها

رسوم الأرهار بالذهب والألوان ، بقلم

فارسی حید ، بخط محمد حسین الحسینی ،

تمت كتابته في جمادی الأولى سنة ٨٦٨ هـ ،

في ٧٨ ورقة ، مسطرتها ١٢ سطرًا ،

في ٢٦ × ١٨ سم :

تتمثلها صور ملونة مرسومة بالألوان

على الطريقة الفارسية .

[ ٨٢-م أدب فارسی ]

٥٢١- نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

بقلم تعليق حیل بدون تاریخ ، مجدولة ومحللة

بالذهب ، ضمن مجموعة من ورقة ١-٧٦ ،

مسطرتها ١٦ سطرًا ، في ٢١ × ١٣ سم .

[ ١٢٤-م أدب فارسی ]

٥٢٢- نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق حیل

بدون تاریخ ، الكتاب السابع من هفت أوردك

والخامس من حسة جامی ، ضمن مجموعة أوراقها

٣٢٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في

٢٥ × ١٧ سم . [ ١٦٥-م أدب فارسی ]

خرد نامه اسکندری :

= همت آورنك :

= خسة حامی .

خرد نامه :

= خسة نظامی :

٥٢٣- خسرو شیرین :

نظم الحكيم جمال الدين أبي محمد الياس

ابن يوسف بن مؤيد النظامي الكنجوي المتوفى<sup>(١)</sup>

سنة ٥٩٦ هـ أو ٥٩٧ هـ ، أو ٥٩٩ هـ .

قصة ترجع حوادثها إلى العصر الساساني

فرع من تأليفها سنة ٥٧٦ هـ ، وفدها

إلى شمس الدين محمد ، ويبلغ عدد أساترها

الشعرية ستة آلاف بيتا .

أولها . خداویدا در توفیق بکشای .

— نسخة مخطوطة مجدولة ومحللة بالذهب

بقلم تعليق ، بخط مجد الدين علي بن خضر

شاه بن حسن شاه بحر أبادی ، تمت كتابته

في جمادی الثاني سنة ٩٣٥ هـ ، الكتاب الثاني

من خسة نظامی ضمن مجموعه أوراقها

٣٣٦ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في

٢٤ × ١٦ سم . [ ١٦٧-م أدب فارسی ]

خسرو شیرین :

= خسة نظامی .

٥٢٤- خسرو شیرین :

نظم عبد الله هاتفي الجامي ، المتوفى<sup>(٢)</sup>

سنة ٩١٨ هـ .

(١) هكذا في تاريخ الأدب الفارسي من ١٠١ وكشف الطون ح ١ من ٧٢٤ ، أما في هديه العارفين للبدادي ح ١

من ٢٢٥ « نظام الدين أبو أحمد » بدلا من جمال الدين أبو محمد ، والتمنى بدلا من الكنجوي .

(٢) ش . سامي : قاموس الاعلام ج ٦ .

## حرف الخاء

خاتمة الحياة للجامى :

= دواوين ثلاثة جامى :

٥١٧ - خارستان حيال شرح گلسنان :

لمشرف الدين بن مصلح الدين سعدى  
الشيرازى ، المتوفى سنة ٦٩١ هـ ، شرح  
قائى القروينى :  
أوله :

بسم الله الرحمن الرحيم

هست صلاى سرخوان حكيم :

الحمد لله الملك الممان ، بعدد ستاره هاى  
آسمان وفطرات باران ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
فى ٦١ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، فى  
١٨×١١ سم : [ ٤٣٥٥ س ]

٥١٨ - حافية [ فى الحفر والحروف ] :

تأليف الإمام جعفر الصادق بن محمد  
البافر ، المتوفى سنة ١٤٨ هـ<sup>(١)</sup>

أولها : ابتدائ كتاب خافية جعفر جامع  
واين كتاب . الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١٠٥ - ١٣٣ ،  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، فى ٢٤×١٤ سم :  
[ ١ محاميع فارسى ]

ختام المسك :

= رسالة ختام المسك :

٥١٩ - ختم سورة مبارك :

لم يعلم مؤلفه :

وهو فى خواص ختم سورة تبارك  
باللغة الفارسية :

أوله بعد البسملة . ختم سورة تبارك  
الذى - نقل است كه هر كه اين ختم را  
يازده نوبت خوانده ... الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى فارسى  
بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة  
١١٧ - ١١٨ ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، فى  
٢٠×١٣ سم :

[ ٩١٠ الركية (مخطوطات فارسية وتركى) ]

٥٢٠ - خردنامه اسكندرى (اسكندر نامه)<sup>(٢)</sup> :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن أحمد  
الجامى ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ :

وهو المنشئ السابع لكتاب همت أورنگ<sup>(٣)</sup>  
للشاعر ، نظم به باسم السلطان حسين بايقرا  
ويتضمن معانى أخلاقية لطيفة :

(١) حاحى حليلة . كتف الطون - ١ . ص ٦٩٩

(٢) هكذا فى بعض النسخ .

(٣) فى هذه النسخة تربه الرابع .

## ۵۲۹ - خلاصة البديع :

تأليف مير شمس الدين الدهلوی  
المتخلص بفقير :

أوله ، ( بعد نبذة عن المؤلف ) :  
سبحان الله من ناقص را که عمر بيمثال  
بصیغه هيج مدانی حرف ملازمت جهل  
نموده . الخ .

- نسخة مخطوطة ، بquam فارسی ، بخط  
حسین رضا بن عصمت پاشا الوری ،  
تمت كتابه سنة ۱۳۱۸ هـ ، الكتاب الأول  
ضمن مجموعة من الورقة ۱ - ۱۹ ( وحه )  
مسطرتها ۱۲ سطرًا ، في ۱۷ × ۱۲ سم :  
[ ۲۸ مجاميع فارسی طاعت ]

## ۵۳۰ - خلاصة التصايف :

تأليف زين الدين أبي حامد محمد  
ابن محمد بن محمد العرالی المتوفى سنة ۵۰۵ هـ  
أولها : الحمد لله رب العالمين .. أما  
بعد بدانکه یکی از جمله شاگردان الح .  
- نسخة مخطوطة ، بquam عادى بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ص ۲۲۸ - ۲۵۶ ،  
مسطرتها ۱۷ سطرًا ، في ۱۹ × ۱۴ سم .  
[ ۱۴۶ تصوف تیمور ]

## خلاصة الحساب :

= تحفة قطب شاهي :

## ۵۳۱ - خلاصة الخلاصة سلطانی در أعمال

زیج جدید کورگانی :

لم يعلم المؤلف ، وقد لخصه من زیج  
الکورگانی ( لعله زیج أولوع بك ) ،  
للسلطان أبو سعيد بهادر کورگان  
يشتمل على مقدمة وثلاث مقالات وخاتمة .

أوله ناقص ، والموجود منه : بخدمت  
خدام قیام نمود اگرچه همگی توحه بحجاب  
یار و دیار بود . الخ :

- نسخة مخطوطة قديمة ، بخط نسخ قديم  
بدون تاريخ ، في ۷۸ ورقة ، مسطرتها  
۱۵ سطرًا ، في ۲۱ × ۱۴,۵ سم :  
[ ۷ ميفات فارسی طاعت ]

## ۵۳۲ - خلاصة خمسة :

لحماد الدين أبي محمد الياس بن يوسف  
ابن مؤيد الكسحوى ، الشهير بنطامى ، المتوفى  
سنة ۵۹۶ هـ ( ۵۹۷ ) هـ :

ولم يعلم اسم الماخص :  
أوله : الحمد لله رب العالمين .. أما  
بعد بر أصحاب دولت وأرباب مكس  
واجب ولازم است .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق جميل ، تمت  
كتابه سنة ۹۰۱ هـ ، الكتاب الثانى ضمن  
مجموعة في محلد ، من ص ۱۲۰ - ۲۵۵ ،  
مسطرتها ۹ أسطرًا في ۱۷ × ۱۰ سم .

بها أثر عرق ورطوبة :

[ ۵۷ أدب فارسی طاعت ]

أوله :

خداوند اعشقم رندگی ده

بفرقم تاح عز بندگی نه . الخ

— نسخة مخطوطة محلاة بالذهب والألوان

بخط فارسي جيد ، بخط حسن بن محمد

الهادي الحسيني اليزدي ، تمت كتابة في يوم

الخميس ٢٠ شعبان سنة ٨٩٥هـ ، على هامش

خمس خسر و دهلوی ، من الورقة ٢٩٧

( وجه ) - ٣٤٧ ، في ٢٤ × ١٢ سم :

بها صور مرسومة بالألوان على

الطريقة الفارسية :

[ ١٤٤ - م أدب فارسي ]

خسر و شیرین = خمسة خسر و دهلوی .

خسر و شیرین کوشی = فرهاد و شیرین :

خسر و شیرین = نامه نامی :

٥٢٥ - خطاب تیمور خان المرسل

الى ايلدرم بايريد خان :

يتضمن تمنيات تیمور لذات الطيبة ،

وموافقة على مطالب السلطان .

أوله بجانب معدلت شعار مكرمت

دثار أعدل أمراء العالم . الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة أوراقها ٢٠٥ ورقة ،

مسطرتها ١٧ سطراً ، في ٢٠ × ١٣ سم :

[ ٤ - م مجاميع فارسي ]

٥٢٦ - خطاب السلطان سليم إلى الشاه

عباس الصفوي :

أوله : قال الملك العلام إن الدين عند

الله الإسلام ... الخ :

— نسخة مخطوطة بقلم تعليق بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة أوراقها ٢٠٥ ورقة ،

مسطرتها ١٧ سطراً ، في ٢٠ × ١٣ سم .

[ ٤ - م مجاميع فارسي ]

٥٢٧ - خطاب من السلطان سليم بن بايريد

إلى الشيخ إبراهيم بك :

أوله : والاجنب أمارت مآب عزت

نصاب رفعت قباب .. الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، ضمن

مجموعة أوراقها ٢٠٥ ورقة ، مسطرتها

١٧ سطراً ، في ٢٠ × ١٣ سم :

[ ٤ - م مجاميع فارسي ]

٥٢٨ - خطای نامه :

لم يعلم مؤلفها :

كتاب يروي فيه المؤلف عما رآه

في رحلته إلى الصين ، وقد ألهه للسلطان

سليم خان بن بايريد خان العثماني :

أوله . جملة أشيا از ذرات زمین

و آسمان مسح حق اند .. الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي جميل ،

( سنة ١٢٧٣ هـ ) ، المكتسب الخامس ،

ضمن مجموعة ، من ورقة ٦٧ - ١٢٨ ،

تليه أبيات فارسية إلى ورقة ١٢٩ ، مسطرتها

٢٣ سطراً ، في ٢٢ × ١٥ سم :

[ ١٧ مجاميع فارسي طلعت ]



٥٣٦ - خمسة أشرفية :

نظم <sup>(١)</sup> أشرف :

وهي متكونة من خمسة مثنويات أولها  
مثنوى منيح الأبرار :  
أولها :

حدايا تويي بادشاه همه

خداويدى تويياد همه . الخ

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
ومكحلة ومحللة بالذهب والألوان ، بقلم  
فارسي جيد ، تحت كتابة في ساخذي القعدة  
سنة ٨٨٥ هـ ، في ٢٧٦ ورقة ، مسطرتها  
١٧ سطرًا ، في ٢٣,٥ × ١٦ سم .

بها صور مرسومة بالألوان ، و  
أيضاً تقديم وتأخير ونقص :  
[ ٤٣٢٠ س ]

٥٣٧ - خمسة جامي :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن أحمد  
الحامى ، المتوفى سنة ٨٨٩ هـ :

وهي خمسة مثنويات من همت أوزنك  
بالترتيب الآتى : مقدمه ، تحفة الأحرار ،  
سبحة الأبرار ، يوسف وزليخا ، ليلي  
ومجنون ، وخرد نامه اسكندرى <sup>(٢)</sup> :

أولها :

قبله همت خدای شناس

هست بر نعمت خدای سیاس  
أما بعد : این پنج مشویست بمودار  
پنج گنج ... الخ .  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، كل مثنوى  
من المثنويات الخمس المذكورة مكحلة  
بالألوان والذهب ، أوراقها مجدولة ومحللة  
بالذهب والمعادن الأخضر ، بقلم نسخ ،  
بدون تاريخ ، مسطرتها ٢١ سطرًا ،  
في ٢٤,٥ × ١٧,٥ سم .  
[ ١٣٢ - م أدب فارسي ]

٥٣٨ - نسخة أخرى كالسابقة ، مخطوطة في مجلد  
مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق جميل  
بدون تاريخ ، أوراقها ٣٢٨ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢٥ × ١٧ سم .  
[ ١٦٥ - م أدب فارسي ]

٥٣٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلية ماونة مذهبة بديعة  
مجدولة ومحللة بالذهب والمعادن الأخضر  
بقلم تعليق جميل ، بخط محمود ، بدون <sup>(٣)</sup>  
تاريخ ، في ٤٦٥ ورقة ، مسطرتها ١٧  
سطرًا ، في ٢١ × ١٢ سم .  
[ ٨٧ أدب فارسي طاعت ]

(١) هذا ما وجدناه في تبايا المثنويات المدونة بالخمسة ولم نعرف اسم الناظم بالكامل ، مع العلم بأنه من شعراء  
النصف الأول من القرن التاسع الهجري ، يدل على ذلك الأريخ الواردة في آخر بعض المثنويات (س ٨٤٢)  
ولا سيما تاريخ انتهائه من نظم مثنوى « بهرام شاه » في شهر شوال سنة ٨٤٤ بدار الملك هرات - « ن . الطرازي »  
(٢) بهذه النسخة « اسكندرنامه » .  
(٣) انظر الورقة ٣٩٢ (ظهر) .

٥٣٣ - خلاصة فقه الكيداني - مع حواش  
فارسية :

تأليف لطف الله السنفي ، المعروف  
بفاضل الكيداني .

أوله : الحمد لله رب العالمين ... اعلم  
ان العدد مبتلا بين أن يطيع الله ... الح :

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ  
الكتاب الأول ضمن مجموعة ، من  
ورقة ١ - ١٠ ، مسطرتها مختلفة ، في  
٢٤,٥ × ١٨ سم : بها أكلة أرضة

تليه نقول ، ثم شرح فقه الكيداني  
باللغة العربية :

[ ٩٥ ركية (مخطوطات فارسية وتركية) ]

٥٣٤ - خلاصة الهيئته (رسالة على قوشجى) :

تأليف على بن محمد - علاء الدين ،  
السمرقندى ، الشهير بقوشجى ، المتوفى  
سنة ٨٧٩ هـ .

أولها . الحمد لله رب العالمين ، حمد  
الشاكرين والصلاة والسلام على خير خلقه  
محمد وآله أجمعين ، أما بعد اين كتاب  
مشمتمل است بر برك مقدمه ودو مقاله  
... السخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي ،  
بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقه  
٨٥ (ظهر) - ١٢١ ، مسطرتها ١٩ سطرأ  
في ٢٠,٥ × ١٢ سم يليها سرحها للارى :  
بها رسوم هندسية .

[ ٢٦ مجاميع فارسي طاعت ]

٥٣٥ - خلاصة الهيئته لقوشجى ( ترجمتها  
بالتركية ) :

ترجمه مع ريادات على بن الحسين  
العلطة وى ، الشهير بسليدى رئيس ،  
المتخلص بكاتبى المتوفى سنة ٩٨٩ هـ .

أوله : سباس فى قياس ، وستايس  
فى مقياس أول حكيم با حكمته ... الخ .  
- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ ،  
بدون تاريخ ، فى ١٥٠ ص ، مسطرتها  
٢١ سطرأ ، فى ٢٢ × ١٥ سم .  
بها صور بالألوان .

[ ١٣٧ رياضيات تيهور ]

خلاصة الهيئته :

= شرح خلاصة الهيئته .

الخلق والخالق :

= رسالة فى الخلق والخالق :

خلوتنا مه :

= رسالة خلوت :

خمسۀ نامی :

= نامۀ نامی :

٥٤٤ - خمسۀ نظامی :

نظم جمال الدين أبي محمد إلياس  
ابن يوسف بن مؤيد النظامي الكنجوي ،  
المتوفى سنة ٥٩٦ هـ ، وقيل سنة ٥٩٧ هـ<sup>(١)</sup> ،  
أو سنة ٥٩٩ هـ<sup>(٢)</sup> :

تتكون من خمسة مثنويات فارسية  
بالترتيب الآتي : مخزن الأسرار ، خسرو  
شهرين ، لبلى ومجنون ، همت پيكر (مهرام  
نامہ) ، اسكندرنامه ( شرفنامه اسكندرى )<sup>(٣)</sup>  
أول مخزن الأسرار وهو أول مثنوى  
في الخمسة : بسم الله الرحمن الرحيم :  
هست كليد در گنج حكيم ... الح :  
- نسخة مخطوطة في مجلد أثرى ، محدولة  
ومحلاة بالذهب واللارورد ، بقلم تعليق  
جميل ، بدون تاريخ ، في ٣٥٠ ورقة ، وكل  
صفحة مقسمة إلى أربعة أنهر ، مسطرتها  
٢١ سطرًا ، في ٣٢,٥ × ٢١ سم :

بها صور محلاة بالذهب والألوان :

[ ١٢٠ أدب فارسى ]

٥٤٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد أثرى مضبوط بالألوان ، بأولها  
وبأول كل من المثنويات الخمس حلية ،  
محلاة ومجدولة بالذهب ، بقلم فارسى جيد

بنخط بدیع البواماتی ، تمت كتابته في يوم  
الأربعاء غرة شهر شوال سنة ١٠٤٢ هـ ،  
في ٣٠٥ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرًا ،  
في ٢٨ × ١٧ سم .

بها أربع صور مرسومة بالطريقة الفارسية  
الهندية ، بأول النسخة وفي الورقة الأولى  
ترجمة الشاعر :

[ ١٣٧ - م أدب فارسى ]

٥٤٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مكلفة ومجدولة ومحلاة بالذهب  
والنقوش ، بقلم تعليق جميل ، بنخط رين  
العابدين الشيرازي ، تمت كتابته في الحرم  
سنة ١٢٤٩ هـ ، كتبها ميرزا سيد علي  
حسب طلبه ، في ٢٨٤ ورقة ، مسطرتها  
٢٥ سطرًا ، في ٢٥,٥ × ١٥,٥ سم :  
بها نقوش وصور بدیعة بالألوان :

[ ١٤١ - م أدب فارسى ]

٥٤٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد مضبوط بالذهب من الداخل  
والخارج ، الورقة الأولى ( ظهر ) والورقة  
الثانية ( وجه ) محلاة بالذهب واللارورد  
والألوان ، كما أن أول كل كتاب محلاة  
بأكلیل . زردان باللارورد والذهب ،  
والأوراف كلها محدولة بالذهب والمسداد

(٢) رضا زادة شهبی : تاریخ الأدب الفارسی ترجمة  
(٤) هكذا بالنسخة .

(١) ش . س . قاموس الاعلام .  
م هندارى ص ١٠٩ (٣) هكذا بالنسخة .

خمسہ جامی :

= کلیات جامی :

= هفت آورنگ :

۵۴۰ - خمسہ خسرو دہلوی [بیج گنج] :

نظم الأمير خسرو بن الأمير سیف  
الدین محمود الدہلوی ، المتوفی سنة ۷۲۵ هـ  
تحتوی علی . مطلع الأنوار ، خسرو  
شیرین ، مجنون ولیلی ، آئینہ اسکندری ،  
ہشت بہشت :

أولها : مطلع الأنوار ، این دقائق کہ  
مطلع الأنوار إلھی است ::::

بسم الله الرحمن الرحيم

خطبہ قدس است بملك قدم :: الخ :

- نسخة مخطوطة فی مجلد ، مضبوطة

بالذهب ومحلاة بالذهب والألوان ، بقلم

فارسی جيد بخط حسن بن حسین بن

محمد المہادی الحسینی الیردی ، تمت كتابة

فی يوم الخميس ۲۰ شعبان سنة ۸۹۵ هـ ،

فی ۴۱۰ ورقة ، مسطرتها ۲۳ سطرآ ،

فی ۲۴ × ۱۶ سم :

تتحللها صور ملونة مرسومة بالألوان.

وعلى هامشها مشوى وخسرو شیرین

ولیلی ومجنون للشاعر هاتفی :

[ ۱۴۴ - م أدب فارسی ]

۵۴۱ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

فی مجلد ، مضبوطة بالذهب ، الصفحتان

الأولى والثانية مذهبة ومحلاة بالألوان ،

وباقی الأوراق مجدولة بالذهب والمعادن

الأخضر ، بقلم تعليق ، تمت كتابة سنة

۱۰۰۲ هـ ، فی ۲۳۲ ورقة ، مسطرتها

۲۱ سطرآ ، فی ۲۳،۵ × ۱۶ سم :

تتحللها صور مرسومة بالألوان :

[ ۱۴۵ - م أدب فارسی ]

۵۴۲ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

فی مجلد ، الورقة الأولى والثانية محلاة

الألوان والذهب ، وبأول كل مشوى

حلية ملونة ، الأوراق كلها مجدولة بالذهب ،

بقلم فارسی دقيق جيد ، بخط أحمد

ابن حسن ، تمت كتابة سنة ۸۵۱ هـ ،

فی ۲۴۵ ورقة ، مسطرتها ۱۹ سطرآ ،

فی ۱۸ × ۱۲ سم :

[ ۱۴۸ - م أدب فارسی ]

۵۴۳ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

فی مجلد ، فی صفحة العنوان حلية ذات

أشكال هندسية ملونة مذهبة بديعة جداً ،

وبالورقة الأولى ( ظهر ) والورقة الثانية

( وجه ) حلية بديعة ملونة مذهبة ، كما بأول

كل كتاب حلية جميلة ، وباقي الأوراق

مجدولة بالمعادن الأحمر والأخضر ، بقلم

فارسی معتاد ، بخط عبد الرحمن بن محمد

ابن إبراهيم ، الملقب بعقاد ، تمت كتابة

فی يوم الأحد ۴ جمادى الأولى سنة ۷۵۶ هـ

فی ۱۹۶ ورقة ، مسطرتها ۲۵ سطرآ ،

فی ۲۹ × ۲۰ سم :

[ ۵۵ - م أدب فارسی طلعت ]

خواص أسماء الله الحسنى :

= رسالة في خواص أسماء الله الحسنى .

۵۵۲ - خواص سور القرآن :

لم يعلم مؤلفه :

أوله : الحمد لله رب العالمين . . . أما  
بعد بدانکه این رساله ایست ... الح .

- نسخه مخطوطة ، بأولها حلیه ملونة ،  
محدولة بالذهب ، بقلم تعلیق جيد بدون  
تاریخ ، في ۲۰ ورقة ، مسطرتها ۹ سطور ،  
في ۱۸ × ۱۲ سم :

ها اثر عرف وتلویت

[ ۳ معارف الأسرار فارسی طلعت ]

۵۵۳ - خواص سورة المزمل :

نقلا عن عبد القادر الجیلانی ، المتوفى

سنة ۵۶۱ هـ :

أوله بعد البسملة : آغار سورة يا أيها  
المزمل چنانچه حضرت میران سید عبد القادر  
جیلانی فرموده ... الخ :

- نسخه مخطوطة ، بقلم فارسی عادى  
بدون تاریخ ، ضمن مجموعة من ورقة  
۱۱۸ (ظهر) - ۱۲۰ (وجه) ، مسطرتها  
۱۴ سطرآ ، في ۲۰ × ۱۳ سم :

[ ۹۱۰ الزکیة - (مخطوطات فارسیة وترکیة) ]

۵۵۴ - خواص القصيدة الربوبية -

بالفارسیة :

لم يعلم ناظمها ولا اسم راوی خواصها .  
أولها :

بهر نیت که خواندا بین دعارا

أنا الموجود فاطلنی تجدنی . . . الح  
- نسخه مخطوطة ، بقلم فارسی عادى  
بدون تاریخ ، ضمن مجموعة من ورقة ۱۲۰  
(ظهر) - ۱۲۲ ، مسطرتها ۱۹ سطرآ ،  
في ۲۰ × ۱۳ سم :

[ ۹۱۰ الزکیة (مخطوطات فارسیة وترکیة) ]

خواص منازل قر :

= رساله خواص منازل قر :

۵۵۵ - خواص وأسانید مسبغات عشرة

وفوائد أخرى ومنشآت وأشعار

فارسیة :

لم يعلم جامعها :

أولها : [ سطر ۱۲ ورقة ۲۳۹ (وجه) ]

خواص وأسانید مسبغات عشرة در إحياء  
علوم إمام حجت الإسلام ... الخ :

- نسخه مخطوطة ، بقلم فارسی معتاد ،  
بعضها مكتوبة على الورق الأخضر بدون  
تاریخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من  
ورقة ۲۳۹ (وجه) - ۲۸۲ ، مسطرتها  
مختلفة ، في ۲۱ × ۱۱,۵ سم :

[ ۸ محاميع فارسی طلعت ]

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعايق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة ، أوراقها ٢٢٣ ورقة ،  
مسطرتها ١٤ سطرًا ، في ١١,٥ × ٢٢,٥ سم :  
[ ١٦٤ - م أدب فارسي ]

خمسۀ نظامی :

= منتخب خمسۀ نظامی :

= خلاصۀ خمسۀ :

خمسۀ هاتفي :

= مثنوی ( ظهر نامه ) :

= لیلی ومجنون :

= خسرو شیرین .

الخواتيم لسعدی الشيرازي :

= کلیات سعدی :

خواص الأدوية :

= رساله فی خواص الأدوية :

٥٥١ - خواص أسماء الله الحسنى :

لم يعلم مؤلفها :

أولها : باب هفتم در بیان خاصیت  
نودونه نام باری تعالی . الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة ، من ورقة ١٣٨ -

١٤١ ، مسطرتها مختلفة .

[ ٢٥١ مجاميع طلعت ]

الأخضر ، بقلم تعايق جيد ، تمت كتابة  
سنة ٩٨٣ ، ٩٨٧ هـ ، في ٣٠٠ ورقة ،  
مسطرتها ٢٥ سطرًا ، في ١٧ × ٢٨ سم :  
تتخللها صور كثيرة مرسومة بالألوان  
على الطريقة الفارسية .

[ ١٤٢ - م أدب فارسي ]

٥٤٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد نفيس أثرى ، مضغوط بالذهب  
والألوان ، بأول كل من المثنويات  
الخمسة حلية ، الصفحة الأولى والثانية  
مجليتان بالذهب والألوان ، والباقي مجدولة  
بالذهب والمداد الأخضر ، بقلم فارسي  
جيد ، بخط زين العابدين الحسيني المشهدي ،  
تمت كتابة سنة ٨٩٥ هـ باسم الشاه أبوالقاسم ،  
في ٢١٠ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرًا ،  
في ٣٢ × ٢١ سم :

[ ١٤٣ - م أدب فارسي ]

٥٤٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة ومجلاة بالذهب ، بقلم  
تعليق ، بخط محمد الدين علي بن حضر شاه  
ابن حسد شاه بحر أبادي ، تمت كتابة في  
جمادى الثاني سنة ٩٣٥ هـ ، في ٣٣٦ ورقة  
مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ١٦ × ٢٤ سم :  
[ ١٦٧ - م أدب فارسي ]

٥٥٠ - خمسۀ نظامی ( منتخب منه ) :

أوله : بر أصحاب دولت وأرباب  
مكنك واجب ولازم است . الخ :

— نسخة مخطوطة في مجلد : بقلم تعليق ،  
بدون تاريخ ، في ۲۰۸ ورقة ، مسطرتها  
۱۷ سطرًا :  
بها أثر عرق :

[ ۱ - م حكمة و منطق فارسی ]

۵۶۱ - درة نادری المعروف بتاريخ نادرشاه  
افشار [تاریخ نادری] :

تأليف ميرزا مهدي قليخان بن محمد  
نصير الأسترابادي :

وهو التاريخ الوحيد ، المعروف عن  
عصر نادر شاه ، فيه حوادث سلطنته حتى  
وفاته سنة ۱۱۶۰ هـ :

أولها : ديباج ديباجة كتاب كتاب  
فصاحت قربن مخطوط ومديح از مديح  
وآفرين جهان آفرين اسب ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد محلي بصورة  
الورد والبلبل ، بأولها حاوية مذهبة ملونة ،  
الورقة الأولى ( وجه ) والثانية ( ظهر )  
معلّاة ومرشوشة بالذهب ، وباقي الأوراق  
مجدولة بالذهب ، بقلم نسخ حيد ، بدون  
تاريخ ، في ۲۸۸ ورقة ، مسطرتها ۱۱  
سطرًا ، في ۲۵ × ۱۵ سم .

[ ۱۵ - م تاريخ فارسی ]

۵۶۲ - درة نادری :

أوله : بر دانايران رموز آگاهي و نکته  
يابان حکمت الہی واصبح است ... الخ :

— نسخة أخرى مخطوطة في مجلد ، بقلم  
فارسي جميل ، بدون تاريخ ، في ۲۲۵  
ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرًا ،  
في ۲۶ × ۱۶ سم :

في بعض أوراقها أكلة أرضية :  
[ ۱۴ تاريخ فارسی طلعت ]

درويشية :

= رسالة درویشيه :

۵۶۳ - دریای ابرار :

نظم فريد الدين محمد بن إبراهيم بن  
شعبان العطار ، المتوفى سنة ۶۲۷ هـ :  
أولها :

چرخ مردم خوار اگر روری دود مردم پرور است  
... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة أوراقها ۲۰۵ ورقة ،  
مسطرتها ۱۷ سطرًا ، في ۲۰ × ۱۲ سم :  
[ ۴ - م مجاميع فارسی ]

۵۶۴ - دستور الإنشاء :

تأليف طهير الدين محمد بن محمود  
ابن حمزة الفاريابي ، الملقب بالظهير ،  
(۱)  
المتوفى سنة ۷۹۸ هـ :

ألفه سنة ۷۶۱ برسم الوزير شمس الدين  
الحسين بن السعيد :

## حرف الـدال

۵۵۶ - داستان عادل خان :

لم يعلم مؤلفه :

أوله : راویان أخبار وناقلان آثار  
ومحدثان داستان . الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون

تاریخ ، ضمن مجموعة من ورقة ۱۱-۳۰

مسطرتها ۱۳ سطرًا ، في ۱۸ × ۱۲ سم :

تلها من ورقة ۳۰-۳۳ رواية تركية  
عن النبي صلى الله عليه وسلم :

[ ۲۲ مجاميع فارسی ]

دانستن :

= کتاب دانستن :

۵۵۷ - دبستان المذاهب :

تأليف بهرام پیشکار :

أوله :

ای نام توسر دفتر اطفال دبستان... الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسی ، تحت

كتابة في ۴ ذی القعدة الحرام سنة ۱۱۷۰ هـ

في ۱۷۱ ورقة ، مسطرتها ۲۹ سطرًا :

[ ۵ فلسفة فارسی ]

۵۵۸ - در بیان ساعت شب وروز :

لم يعلم مؤلفه .

أولها : الحمد لله رب العالمين والعاقبة

للمتقين . الخ :

وهي رسالة في بيان ساعات الليل

والنهار .

(۱) هكذا بالنسخة .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى بدون

تاریخ ، ضمن مجموعة من ورقة ۳۳ -

۳۸ ، مسطرتها ۱۱ سطرًا ، في ۱۸ × ۱۲ سم :

[ ۲۲ مجاميع فارسی ]

درج گهر :

= نامه نامی :

درجات معرفت :

= رساله في مراتب المعرفة :

۵۵۹ - در المجالس :

تأليف سيف طغر بخاري<sup>(۱)</sup> :

أوله . حمد ويحد وثنای ببيعدد مرپاد

شاهي راکه ريان عارفان را به ثنائى ،

لا أحصى ثناء عليك يياراست ... الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بخط

حسين بن سيف الله ، كتبها لجميل خان

ابن رحماقلى في ۴ يوليو سنة ۱۸۸۵ م ،

في ۱۳۰ ورقة ، مسطرتها ۱۶ سطرًا ،

في ۱۷ × ۲۱ سم [ ۵۳ تصوف فارسی طلعت ]

۵۶۰ - درة التاج لغرة الديباج المشهور<sup>(۲)</sup>

بأنموذج العلوم :

تأليف قطب الدين محمود بن مسعود

الشيرازى ، المتوفى سنة ۷۱۰ هـ :

وهو كتاب جامع لجميع أقسام الحكمة

النظرية والعملية :

أوله : الحمد لله والشكر لولييه ،

والصلاة والسلام على بيته . الخ :

(۲) في بعض النسخ لغزة .



بها و امش النسخة تقييدات وبها تاريخ  
تمليك مدون بآخره سنة ١٢١٧ هـ

[ ٧٤ مجاميع تركي طلعت ]

٥٧٣ — نسخة أخرى محذوفة منها الخطوة ،  
وأول ما فيها :

باب الألف المفتوحة ، آب در دهانتن  
آمد — آغزي صولدي . . . الح :

— مخطوطة مجدولة بمداد أحمر ، بقلم نسخ  
معتاد ، الأصل الفارسي مكتوب بمداد  
أحمر ، والترجمة التركية بمداد أسود  
بدون تاريخ ، الكتاب الثامن على هامش  
المجموعة من ورقة ٦ (وجه) — ١٣ (ورح).

[ ١٠٦ مجاميع تركي طلعت ]

٥٧٤ — دستور العمل وتصحيح جدول<sup>(١)</sup> :

وهو شرح لزيج ألورع بيك بالفارسية.  
تأليف محمد بن شاه رخ بن تيمور  
كوركان ، المعروف بألورغ بيك ، المتوفى  
سنة ٨٥٣ هـ .

شرح محمود بن محمد المشتهر بميرم  
چلي ، المتوفى سنة ٩٣١ هـ ، شرحه  
سنة ٩٠٤ هـ ، وأهداه إلى السلطان بايزيد  
خان .

أوله : تبارك الذي له ملك السموات  
والأرض . . . حكيمة واجب العطية كه  
تمتضاي تقديرات باهره . . . الح .

٥٦٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم فارسي بدون تاريخ ، في ٤٥ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطراً ، في ٢١ × ١٣ سم :  
[ ١٦٤ لغة تركي ]

٥٦٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، تمام تعلق ،  
بخط الدروينس لإبراهيم الكاشاني ، تمت  
كتابة بأدوية سنة ١٠٩٨ هـ ، ضمن مجموعة  
من ورقة ١٩ — ١٥٠ ، مسطرتها ١٩ سطراً  
في ١٩,٥ × ١٢ سم :

[ ١١ — م مجاميع تركي ]

٥٧٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
مجدولة ومحملة بالذهب ، بقلم تعاقب  
عادي ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من  
ورقة ١ — ٤٠ ، مسطرتها ٢٢ سطراً ،  
في ٢٥ × ١٤,٥ سم .

[ ٢٤ — م مجاميع تركي ]

٥٧١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعاني بدون تاريخ ، الكتاب الثاني  
ضمن مجموعة من ورقة ١١٤ — ١٥٦ ،  
مسطرتها ١٩ سطراً ، في ١٩ × ١٠,٥ سم .  
[ ٥٦ أدب تركي قوله ]

٥٧٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعليق عادي بدون تاريخ ، الكتاب  
الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١٠٤ ،  
مسطرتها ١٩ سطراً ، في ٢٠,٧ × ١٤,٣ سم

أوله لأبي الغازي السلطان أبو سعيد  
بهاذر خان :

أوله : سپاس وستايس حضرت علمبي  
كه نسخه بي سقيم الذي أنزل الداء وأبرل  
الدواء ... الح :

- نسخة مخطوطة في مجلد ، الورقة الأولى  
والثانية مجدولة بالذهب ، ومكتوب به بقلم  
عادى مختلف عن خط النسخة ، ومن أول  
مهرست الكتاب إلى آخره بقلم نسخ جيد ،  
تمت كتابة بخط عبد المجيد سنة ١١٢٤ هـ ،  
في ٢٢٥ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرأ ،  
في ٢٩ × ١٧,٥ سم :

[ ٦ طب فارسي طاعت ]

٥٦٧ - دستور العمل في ضروب المثل :

تأليف محمد داود بن مصطفى الأصم  
الشهير برياضى ، المتوفى سنة ١٠٥٤ هـ ،  
وهو في ترجمة الأمثال الفارسية إلى  
التركية ، مع ذكر النصوص الفارسية :  
أوله : سپاس فراوان أول متكلم في  
نيازه ... الح :

- نسخة مخطوطة في مجلد بمظروف ،  
بأولها حلية ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
تعليق ، بخط الدرويش يوسف المولوى ،  
تمت كتابة سنة ١١٠٠ هـ ، في ٤٨ ورقة ،  
مسطرتها ٢١ سطرأ :

[ ١٣ - م لغة تركي ]

أوله : حمد ييحد وشكر ييعد ،  
خدائرا تبارك وتعالى كه أعلام استفهام  
رامو هبت هرموده ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادى ،  
بدون تاريخ ، في ٢٥٦ ورقة ، مسطرتها  
١٥ سطرأ ، في ١٣,٥ × ٩ سم :

ناقصة بالآخر :

[ ١٥ أدب فارسي طلعت ]

٥٦٥ - دستور الحساب جلالى :

( مهال چهارم )

تأليف عمر عبد العزيز :

أوله : مقاله چهارم از كتاب دستور  
الحساب جلالى از تصايف عمر عبدالعزيز  
در مسائل متفرقة ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ،  
خط عباس الشهير بمحسن ابن الصوفى  
التبريزى ، تمت كتابته في دى الحجة سنة  
١٠٧٠ هـ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة ،  
من ورقة ٧٧ - ١٠١ ، مسطرتها ٢١  
سطرأ ، في ٢٣ × ١٠ سم :

[ ١ رياضة فارسي طلعت ]

دستور طبيب :

= كتاب في الطب والأقرباذين .

٥٦٦ - دستور العلاج :

تأليف سلطان على الطبيب الخراسانى  
الجابدى ( بالقرن الثامن الهجرى ) :

٥٨٠ - دفتاق الحقائق :

تأليف شمس الدين أحمد بن سليمان ،  
المعروف بكمال پاشاراده (ابن كمال باشا)  
المتوفى سنة ٩٤٠ هـ :

أهداه إلى الوزير إبراهيم باشا وزير  
السلطان سليمان القانوني العثماني :  
أولها : سباس بيقياس خدای بی  
همتایه : الخ :

— نسخة مخطوطة بقلم فارسي ، بخط  
مصطفى الجورلوی ، تمت كتابة ٩٧٠ هـ ،  
الرسالة الثالثة ضمن مجموعه في ٩٣ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢١ × ١٥ سم :  
[ ٩ مجاميع تركي ]

٥٨١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم عادی ، تمت كتابة سنة ١٠٠٥ هـ ،  
في ٣٠٩ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطرًا ،  
في ١٥ × ١١ سم :  
عليها تقييد : [ ١٤ — م لغة تركي ]

٥٨٢ — نسخة أخرى بأولها حلية بالذهب ،  
بقلم تعاق بدون تاريخ ، في ٢٠٨ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ١٨ × ١٠ سم :  
عليها نقاييد : [ ١٥ — م لغة تركي ]

٥٨٣ — نسخة أخرى مخطوطة ، بأولها حلية ،  
ومجدولة بالذهب ، في ١١٩ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطرًا ، في ١٦ × ١٠ سم :  
[ ١٦ — م لغة تركي ]

٥٨٤ — نسخة أخرى بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
بآخرها خرم : [ ١٧ — م لغة تركي ]

٧٨٥ — نسخة أخرى مخطوطة بقلم عادی بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة في ١٠٠ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا . [ ٢٠ — م لغة تركي ]

٥٨٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعليق معتاد ، بمجدولة بممداد أحمر ،  
بخط سعد الدين بن حسن ، تمت كتابة  
يوم السبت ٩ ذي الحجة سنة ٩٥٣ هـ ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعه ، من ورقة  
١ — ٩٠ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، في قالب  
١٩ × ١٢,٥ سم :

[ ١٣ لغة تركي طلعت ]

٥٨٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
الصمحتان الأولى والثانية بمجدولتان بالذهب  
والممداد الأسود والباقي بالبنفسجي ، بقلم  
تعليق عادی ، بدون تاريخ ، في ٨٠  
ورقة مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢٤,٥ ×  
١٦ سم : بها أكله أرصه وأثار عرف .  
[ ٤٤ لغة تركي طلعت ]

٥٨٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، محلاة بحليّة ذهبية ومجدولة  
بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابة  
سنة ٩٧٠ هـ ، في ١٠٥ ورقة ، مسطرتها  
٢١ سطرًا ، في ١٨ × ١١,٤ سم :  
بأولها فهرس : [ ٦٤ لغة تركي طلعت ]

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجلدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم رقعة ، بخط الدرويش  
أحمد سنة ١٠٨٧ هـ ، مسطرتها ٢٧ سطراً ،  
في ٢١ × ١٣ سم :  
[ ١ - م ميقات فارسی ]

٥٧٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، بقلم  
نسخ بدون تاريخ ، في ٣١٨ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطراً .  
[ ١٥٠ رياضيات تیمور ]

٥٧٦ - دستور اللغة :

تأليف بديع الزمان أبو عبد الله الحسين  
ابن إبراهيم النطنزي ، المتوفى سنة ٤٩٩ هـ :  
معجم عربي فارسي على ترتيب مخصوص  
أولها : الحمد لله الذي أبدع العالم  
بقدرته . الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ قديم بدون  
تاريخ ، في ٣٤٥ ص ، مسطرتها ١٥  
سطراً ، في ٢٢,٥ × ١٥ سم :  
[ ٢ معاجم فارسية تیمور ]

٥٧٧ - دستور نامه نزاری :

نظم الحكيم نزاری القهستاني المتوفى  
سنة ٧٢٠ هـ :  
منظومة فارسية في التصوف والمواعظ :  
أولها :

قل الحمد لله نزاری فقل  
خداوند جزو وخداوند كل

- نسخة مخطوطة مجلدولة ومحلاة بالذهب  
بقلم تعليق جميل ، تمت كتابته بخط عبد الله  
ابن شعان حيدر سنة ٨٥٩ هـ ، ضمن  
مجموعة أوراقها ٣١١ ورقة ، مسطرتها  
٣٢ سطراً ، في ٢٥ × ١٦,٥ سم :  
على هامس ديوان خسرو الدهلوي :  
[ ٢٥ - م أدب فارسی ]

دعاء حتم القرآن = مصحف ....

٥٧٨ - دعاء نامه :

لم يعلم مؤلفه .

ألفها للوزير علي ناسا .

أولها : حمد سپاس وستايش في  
قياس : الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة ، من ص ١٧٦ - ١٧٩ ،  
مسطرتها ١٩ سطراً ، في ١٩,٥ × ١١ سم ،  
ناقصة في الآخر . [ ١٢٩٨ شعر تیمور ]

٥٧٩ - دفتر جلال وجمال :

نظم الأمير محمود بن الأمير يمين الدولة  
الطغرائي المعروف بابن يمين ، المتوفى  
سنة ٧٦٩ هـ .

- نسخة مخطوطة بقلم تعلين ، بخط  
أبوسعيد بن علي بن محمد محمود جرموكني ،  
تمت كتابته في ٢٠ صفر سنة ٨٣٦ هـ ،  
ضمن مجموعة أوراقها ١٣٩ ورقة ، مسطرتها  
١٣ سطراً ، في ٢٣ × ١٦ سم :

[ ١٥١ - م أدب فارسی ]

٢٧ سطرًا ، في ٢٦,٥ × ١٦,٥ سم :  
تشتمل النسخة على المقدمة والركنيس الأول  
والثاني فقط :

[ ١٧ - سيرة محمدية تركي طلعت ]

٥٩٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة ومجلاة بالذهب والممداد  
الأسود ، بقلم نسخ ، بخط علي بن حسين ،  
تمت كتابة يوم الأحد ٤ دى الحجة سنة  
١٠٨٧ هـ ، في ٤٩٨ ورقة مسطرتها ٢٩  
سطرًا ، في ٢٥,٣ × ١٥,٥ سم .

[ ٢٠ - سيرة محمدية تركي طلعت ]

٥٩٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حياة ، الورقة الأولى  
( طهر ) والباقي ( وحه ) مجدولة  
ومجلاة بالذهب ، وبقية الأوراق بالممداد  
الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، في  
٥٤٠ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ، في  
٢٦ × ١٦ سم .

[ ٢٨ - سيرة محمدية تركي طلعت ]

٦٠٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حياة مجدولة بالممداد الأحمر  
بقلم نسخ جيد ، بخط خليل بن محمد ،  
تمت كتابة سنة ١١٤٦ هـ ، في ٣١٨ ورقة ،  
مسطرتها ٣٣ سطرًا ، في ٢٦ × ١٨ سم .  
يسبقها فهرس بخط مخالف .

[ ٣١ - سيرة محمدية تركي طلعت ]

بقلم نسخ عادى بخط أحمد بن حسين ،  
تمت كتابة سنة ١٠٥٠ هـ ، في ٤١٥ ورقة ،  
مسطرتها ٢٩ سطرًا ، في ٢٦ × ١٦ سم .

[ ١٢ - سيرة محمدية تركي طلعت ]

٥٩٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حياة ، الصفحتان الأولى  
والثانية مجدولتان بالذهب والممداد الأسود  
والباقي بالأحمر ، بقلم نسخ معتاد ، بخط  
لطيف بن درويش ذاكري ، تمت كتابته  
في أواخر شوال سنة ١٠٤٤ هـ ، في  
٦٢٢ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ، في  
٢٦,٥ × ٢٦,٥ سم .

[ ١٤ - سيرة محمدية تركي طلعت ]

٥٩٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان  
بالذهب والباقي بالمداين الأحمر والأزرق ،  
بقلم تعليق عادى ، تمت كتابة في ٥ رجب  
سنة ١٠٣٤ هـ ، في ٣٦٢ ورقة ، مسطرتها  
٣١ سطرًا ، في ٢٦,٥ × ١٥,٥ سم .  
بها ترقيع وأثر رطوبة .

[ ١٦ - سيرة محمدية تركي طلعت ]

٥٩٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حليه ، الصفحتان الأولى  
والثانية مجدولتان بالذهب والمداين الأحمر  
والأسود والباقي بالأحمر ، بقلم نسخ عادى  
بدون تاريخ ، في ١٧٢ ورقة ، مسطرتها

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمدايا  
الأحمر ، بقلم نسخ بدون تاريخ ، في ٣١٦  
ورقة ، في ٢٣ × ٣٨ سم .  
ساقط من آخره الركن الرابع :  
[ ٨٧ — تاريخ تركي ]

٥٩١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ بخط حسن  
ابن مصطفى الارناؤوطي ، تمت كتابة  
سنة ١٠٩٧ هـ ، في ٦٢٩ ورقة ، مسطرتها  
٢٣ سطرا ، في ٢٨ × ١٨ سم .  
[ ٢٣٧ تاريخ تركي ]

٥٩٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم عادي ، بدون تاريخ ، في ٤٦٥ ورقة  
مسطرتها مختلفة ، في ٣٠ × ١٩ سم .  
ناقصة من الأول وبها خرم .

[ ٢٧٨ تاريخ تركي ]

٥٩٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة  
في مجلد ، بعض أوراقها مجدولة بمدايا  
أحمر وأزرق ، بأقلام مختلفة ، بدون  
تاريخ ، في ٢٠٢ ورقة ، مسطرتها ٢٧  
سطرا ، في ٢٩٥ × ١٨ سم .

[ ٢ — سيرة محمدية تركي طلعت ]

٥٩٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة  
في مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية  
مجدولتان بالذهب والباقي بالمدايا الأحمر ،

٥٨٩ — الدقائق في الطريق :

نظم أحمد الرومي<sup>(١)</sup> :

أولها : الحمد لله رب العالمين والغفران  
للمتقين .... ابتداء كرم بنامت داستان —  
اي وراي وصمهاى واصفان :

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمدايا  
الأحمر ، بقلم فارسي عادي بدون تاريخ ،  
في ١٧١ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ،  
في ١٩٥ × ١٣ سم . ناقصة من الآخر :  
[ ٥٩ تصوف فارسي طلعت ]

٥٩٠ — دلائل نبوت محمدى وشمائى فتوب  
أحمدى :

وهو ترجمة لمعارج النبوة في مدارج  
الفتوة

تأليف معين المسكين — وهو معين  
الحاج محمد الفراهي المعروف بمسكين ،  
أو منلا مسكين — ( معين الدين محمد  
ابن عبد الله الفراهي الهروي ) ، المتوفى  
سنة ٩٥٤ هـ :

ترجمه إلى التركية محمد بن محمد  
الأسكوي الرومي ، المعروف بآلتي پرمق  
وأيضاً بابن الحرقجي ( ابن الحسرات )  
المتوفى سنة ١٠٣٣ هـ .

أوله : لك الحمد يا واهب العطا  
ويا كاشف الغطا ... الخ :

أولها :

الحمد لخالق السرايا

والشكر لواهب العطايا .. الح

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق

جميل ، تمت كتابة في غرة ربيع الثاني

سنة ٨٦١ هـ ، في ٢٥ ورقة ، مسطرتها

١١ سطراً ، في ١٦.٥ × ١٢ سم :

[ ٩٨ — م أدب فارسي ]

٦٠٨ - ده نامه (منطق العشاق) :

نظم ركن الدين أوحدي المراسي

الأصفهاني ، من شعراء القرن الثامن .<sup>(١)</sup>

نظمه باسم وجيه الدين شاه يوسف ،

حفيد نصير الدين الطوسي عام ٧٠٦ هـ .

أولها :

بنام آنكه مارا نام بخشيد

ربارا در فصاحت كام بخشيد

— نسخة مخطوطة ، محذولة ومحو

بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بخط عبد الله

ابن شعبان بن حيدر ، تمت كتابة سنة ٨٥٩ هـ

ضمن مجموعة من ورقة ٢٨ — ٢٢٢ ،

مسطرتها ٣٤ سطراً ، في ٢٥ × ١٦.٥ سم

على هامش ديوان خسرو الدهلوي :

[ ٢٥ — م أدب فارسي ]

٦٠٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

في مجلد أترى ، مكلفة ومحولة ومجدولة

بالذهب والألوان ، بقلم فارسي جيد ،

بخط عماد خبار ارقوي ، تمت كتابة يوم

الجمعة ٢٥ رمضان سنة ٨٤٣ هـ ،

الكتاب الثالث ضمن ديوان سلمان ،

في ٢٠.٥ × ١٣ سم .

[ ١٥٦ — م أدب فارسي ]

٦١٠ - دواوين ثلاثة جامي :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن أحمد

الجامي ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

يشتمل على ديوان الشاعر بأقسامه الثلاث

« فاتحة الشباب » و « واسطة العقيد »

و « خاتمة الحياة » .

أولها : بعد اربعين باداي ثنائي جميل

جليل كه باعث عزل سراي قافيه سحران

.. الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجسدة

ومحولة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بخط

كمال الدين حسين بن مير أحمد الجامي ،

تمت كتابة بمكة المكرمة بتاريخ ١٨ صفر

سنة ٩٨٣ هـ ، في ٤٤٣ ورقة ، مسطرتها

٢١ سطراً ، في ٢٢ × ١٣.٥ سم .

[ ١٥٤ — م أدب فارسي ]

(١) هكذا في تاريخ الأدب الفارسي ، أما في هدية العارفين أوحدي الأصفهاني الشاعر المتخلص بالأوحدي ،

المتوفى سنة ٨٩٧ هـ .

٤٠٦ - ده فاعده :

لم يعلم مؤلفها بالتحقيق ، لعله الأمير  
حسين بن عالم بن حسن الحسيني ، المتوفى  
سنة ٧١٧ هـ ، أو علي بن شهاب الهمداني .  
وهي في التصوف ، وبها القواعد  
والطرق العشر التي تؤدي إلى الوصول إلى  
الله سبحانه .

أولها : حمد وثناى بامنتهى پروردگار  
كه استحکام قواعد اسلام را ... الخ .  
- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ فارسي  
بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة  
١٢٢ - ١٢٦ ، مسطرتها ٢٢ سطرًا ،  
في ٢٠ × ١٣ سم .

[ ٦ مجاميع فارسي ]

٤٠٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
مجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم تعاقب بدون  
تاريخ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة  
من ورقة ٣٤ - ٣٨ ، مسطرتها ١٩ سطرًا ،  
في ٢٥ × ١٧ سم .

[ ٨ - م مجاميع فارسي ]

٤٠٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، بقلم عادي  
نخط عثمان بن يوسف الكشميري ، تمت  
كتابة سنة ١١٠٠ هـ ، ضمن مجموعة  
مسطرتها مختلفة . [ ٦٨١ مجاميع طلعت ]

٤٠٧ - ده نامه :

نظم ابن عماد .  
وهي مظلومة في التصوف :

٤٠١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، الورقة الأولى والثانية مجدولتان  
بالذهب ، والباقي بالمداد الأحمر ، بقلم  
سبح عادي . تمت كتابة في ٢٥ ربيع الأول  
سنة ١٠٩٥ هـ ، في ٦٦٧ ورقة ، مسطرتها  
٣٣ سطرًا ، في ٢٩ × ١٩ سم :

بها ترقيع وأكلة أرضه .  
[ ٥ - الركبة (لمخطوطات فارسية وتركية) ]

٤٠٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
نسخ ، بخط محمد بن رجب ، تمت كتابة  
سنة ١٠٩٣ هـ في ٤٢٩ ورقة : مسطرتها  
٢٥ سطرًا في ٢٧,٥ × ١٧ سم .  
في الصفحة الأولى والثانية ثلوت .

[ ٩ حديث تركي قوله ]

٤٠٣ - دليل المجمعين :  
تأليف حسن بن سجاج بن محمد  
حسن الخياط .

أولها : الحمد لله الأحد الحكيم اللطيف  
الذي خلق القوى والضعيف . الخ .  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية  
ماونة مذهبة مرسومة عليها شكل الأسد  
والشمس ( شعار الفرس ) ، مجدولة  
ومحلة بالذهب والمداد الأخضر ، بقلم  
فارسي جميل دقيق ، تمت كتابة ١٢٢٢ هـ ،  
في ٣٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
في ١٣ × ٨,٥ سم :

[ ٩ نجوم فارسي طلعت ]



— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجلدولة  
بالمدا والذهب ، بقلم فارسي جميل ،  
بدون تاريخ ، في ١٠١ ورقة ، مسطرتها  
١٦ سطراً ، في ١٨ × ١١ سم .  
[ ١٣٣ أدب فارسي طاعت ]

٦١٨ - ديوان أمير حسن :  
لعله من نظم الخواجة حس الدهلوي  
المسهور بحسن السجري المتوفى سنة ٥٧٠٧ هـ  
أو الأمير حسين بن عالم بن حسن الحسيني  
المتوفى سنة ٧١٧ هـ .  
أوله . اي رقم رانده بر سپيد و سياه  
... الخ .

— نسخة مخطوطة محدولة ومحللة بالذهب  
بقلم تعليق جميل ، بخط عبد الله بن سمان  
حيدر ، تمت كتابته سنة ٨٥٩ هـ ، ضمن  
مجموعة أوراقها ٣١١ ورقة ، مسطرتها  
٣٤ سطراً ، في ٢٥ × ١٦ سم .  
مكتوبه على هامس ديوان خسرو  
الدهلوي . [ ٢٥ - م أدب فارسي ]

٦١٩ - ديوان الأمير معزى :  
نظم محمد بن عبد الملك البرهاني  
السمرقندي ، المتخلص بمعزى ، والسمير  
بالأمير معزى ، المتوفى سنة ٥٤٢ هـ .  
أوله :  
آنكه حق داور زمان وزمين است  
... الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجلدولة  
بالخبر الأحمر ، بقلم نسخ بدون تاريخ ،  
في ٣٢١ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ،  
في ١٧ × ١١ سم . [ ٦٦ - م أدب فارسي ]

٦١٦ - ديوان أشعار فارسية :  
لم يعلم الجامع ، ولعله الناسخ نفسه :  
مختارات من الشعر الفارسي :  
أولها :  
دگر رلاؤه نورسته كوه فصل بهار  
... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط  
ميرزا محمد بن محمد محسن التبريزي ،  
تمت كتابة سنة ١٠٧٠ هـ ، ضمن مجموعة  
أوراقها ٢٧٠ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً  
في ٢٤ × ١٤ سم .  
[ ١٣١ - م أدب فارسي ]

٦١٧ - ديوان أميدى <sup>(١)</sup> :  
نظم ( لعله مولانا أرجاست أميدى من  
شعراء الشاه إسماعيل الصفوي ، وصاحب  
ساقى نامه ) .  
أوله ناقص ، وأول الموحود منه :  
گرفته گهر از تو آب ورورا ...  
وأول العزليات :  
نميدا نم چه حواهم كرد باخود در دل شها  
... الح .

(١) هكذا بالسبعة .

ديوانين ثلاثه جامي :

= ديوان جامي .

٦١١ - ديوان آصفى :

نظم آصفى بن خواجه نعمة الله وزير  
السلطان أبو سعيد ، توفي في حدود  
سنة ٩٢٠ هـ ، أو سنة ٩٢٦ هـ بهرات .  
أوله : نباص ديدنه رمي سرخ گلعدارانرا  
الح :

- نسخه مخطوطة ، بأولها حلية ، بقلم  
تعلیق بدون تاريخ ، الكتاب الثاني  
ضمن مجموعة من ورقة ٥٧ - ٩٠ ،  
في ٢١ × ١٢,٥ سم .  
مكتوبة على الهامش :

[ ١٥ مجاميع فارسي طاعت ]

٦١٢ - ديوان آصفى - ( منتخب منه ) :

أوله : ساز آباد خدایا دل ویرانی دل  
الح :

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت  
كتابة سنة ٩٣٨ هـ ، الكتاب الرابع ضمن  
مجموعة من ورقة ٤٦ ( طهر ) - ٩٢ ،  
مسطرتها مختلفة ، في ١٩,٥ × ١١ سم .  
[ ٩٠ - زكية ( مخطوطات فارسية وتركية ) ]

٦١٣ - ديوان ابن عماد :

نظم علاء الدين ابن عماد .  
أوله :

سزد که أهل خرد هر سخن که پردازند  
... الخ .

- نسخة مخطوطة . مجدولة ومحلاة

بالذهب والألوان ، بأولها حلية ، بقلم  
فارسي ، بخط فرصت غريب سنة ٨٢٣ هـ ،  
الكتاب الثاني عشر ضمن مجموعة ،  
مسطرتها ٢١ سطراً ، في ٢٥ × ١٦,٥ سم .  
بالنسخة أثر عرق :

[ ١٥٣ - م أدب فارسي ]

٦١٤ - ديوان أسير :

نظم محمد قاسم أسير ، المتوفى  
سنة ١٠١٠ هـ .  
أوله :

ای نام تو نقش لوح جانها

در مانده بوصف تو زانها ... الخ  
- نسخه مخطوطة ، بقلم فارسي ، بخط  
محمد أمير ، تمت كتابة سنة ١٢٠٥ هـ  
عرشد آباد ، ضمن مجموعة أوراقها  
٣١٤ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، ومعظمها  
١٣ سطراً ، في ٢٢ × ١٤ سم  
[ ٤٩ أدب فارسي ]

٦١٥ - ديوان أشعار شعراء :

جمع فخرى .

ديوان منتخب عن أشعار الشعراء

الفرس .

أوله : مولانا عبد الرحمن جامي -  
طرف باغ ولب جوی ولب کجا است اینجا  
... الخ :

— مخطوطة، مجدولة ومخللة بالذهب والألوان،  
بأولها حلقة بقلم فارسي، بخط فرصت  
غريب، سنة ٨٢٣ هـ، الكتاب التاسع  
ضمن مجموعة مسطرتها ٢٢ سطرًا،  
في ٢٥ × ١٦,٥ سم :  
بالنسخة أثر عرق :

[ ١٥٣ - م أدب فارسي ]

٦٢٥ - نسخة أخرى :  
أولها :

صمما سره بياراست دار ديوارا  
نمونه گشت رمين مرعزار عقبي را .. الح  
— مخطوطة في مجلد، مجدولة بالمداين الأحمر  
والأخضر، بقلم فارسي جميل، بدون  
تاريخ، في ٣٠٤ ورقة، مسطرتها ١٧  
سطرًا، في ٢٥ × ١٦ سم.  
[ ١٠٣ أدب فارسي طلعت ]

ديوان أنوري :

= كليات أنوري :

٦٢٦ - ديوان أهلي شیرازی :

نظم أهلي شیرازی المتوفى سنة ٩٤٢ هـ  
أولسه .  
ای دل بدار ار همه نابود و بود دست  
... الح .

— نسخة مخطوطة، بقلم فارسي عادي،  
تمت كتابة في ٢٣ صفر سنة ١٠٠١ هـ،  
في ٩٩ ورقة، مسطرتها ١٩ سطرًا،  
في ٢١ × ١٥ سم .

تليها نقول فارسية في ثلاث ورقات .  
[ ٦ أدب فارسي طلعت ]

٦٢٧ - ديوان أوحدي :

نظم ركن الدين أوحدي المصراعي  
الأصمهاي، المتوفى سنة ٨٢٧ هـ :  
أوله : سر پيودما ندادد يار... الح .

— نسخة مخطوطة، بقلم تعليق بدون تاريخ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعة أورامها  
٢٩٩ ورقة، في ١٢,٥ × ٧ سم  
تليها رسالة للدولف بنفسه في التصوف  
(رسالة حقيفة العشق) .

[ ٥ أدب فارسي ]

٦٢٨ - نسخة أخرى أولها كالسائفة، مخطوطة

مجدولة ومخللة بالذهب، بقلم تعليق جميل  
يحط عبيد الله بن شعبان، تمت كتابة  
سنة ٨٥٩ هـ، ضمن مجموعة، مسطرتها  
٢٦ سطرًا، في ٢٥ × ١٦ سم .

على هاشم ديوان خسرو الدهاوي  
[ ٢٥ - م أدب فارسي ]

- نسخة مخطوطة بقلم عادی بدون تاریخ :  
فی ۱۸۷ ورقة ، مسطرتها ۱۳ سطرأ ،  
فی ۱۵،۵ × ۱۰ سم . نافضة من الآخر .  
[ ۴ أدب فارسی ]

۶۲۲ - نسخة أخرى :

أولها :

برتر نکشد قدر ترا دست وزارت : الخ :  
- مخطوطة فی مجلد ، بقلم تعلیق ، بدون  
تاریخ ، فی ۲۳۶ ورقة ، مسطرتها ۱۵  
سطرأ ، فی ۱۹ × ۱۲ سم :  
بها تاویث بالورقة الأولى :  
[ ۱۲۳ أدب فارسی ]

۶۲۳ - نسخة أخرى :

أولها :

مقدری نه بآلت بقدرت مطلق :  
کند شکل بخاری چوگند ازرق  
- مخطوطة فی مجلد ، بقلم تعلیق ، بخط محمد  
یوسف صدیقی ، تمت کتابة فی ۱۳ صفر  
سنة ۱۱۰۳ هـ ، فی ۲۵۶ ورقة ، مسطرتها  
۲۰ سطرأ ، فی ۳۰ × ۱۷ سم :  
بالسحة ترقیع وآثار عرق ، وبهامشها  
شروح وتقايد .  
[ ۹۳ - م أدب فارسی ]

۶۲۴ - نسخة أخرى ( منتخب مه ) :

أولها :

ناز این چه جوانی جمال است چهارا ... الخ :

- نسخة مخطوطة فی مجلد ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم تعلیق جمیل  
بدون تاریخ ، فی ۱۱۶ ورقة ، مسطرتها  
۱۵ سطرأ ، فی ۲۰ × ۱۲ سم .

[ ۸۱ - م أدب فارسی ]

۶۲۰ - دیوان أمير المؤمنين علی کرم الله

وجهه :

نظم علی بن أبی طالب .

أوله : الناس من جهة التمثال أكفاء ،  
آدمیان از روی مانند یکسان اند .. الخ .  
- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، الأشعار العربية بقلم نسخ  
جلی ، والترجمة الفارسية تحتها بقلم تعلیق  
ومعداد أحمر . بخط شمس الدین محمد بن  
علی علاء الدین الأستربادی ، تمت کتابة  
سنة ۹۰۸ هـ ، فی ۱۷۷ ورقة ، مسطرتها  
مختلفة ، فی ۲۲ × ۱۴ سم .  
[ ۱۱۷ أدب فارسی طلعت ]

۶۲۱ - دیوان انوری :

نظم أوحده الدین محمد الأنوری  
الأبیوردی ، المتوفی بین سنة ۵۸۵ هـ ، وسنة  
۵۸۷ هـ .<sup>(۱)</sup> تلخیص أيضاً فی الأول بخاوری .

أوله :

خراب کرد بیکار نخل کشورجود  
... الخ .

٦٣٤ - ديوان جامى (دواوين ثلاثه جامى):

يحتوى على دواوين الجامى الثلاثة .  
بأوله مقدمة ناقصة من الأول ، وأول  
الموجود منها .

... وعبارت رنگين بر أطباق أوراق  
دواوين (جاد و) طبعان ... الح :

— نسخة مخطوطة فى مجلد مذهب ، الورقة  
الأولى ( طهر ) والثانية ( وجه ) محلاة  
بالذهب والألوان ، وباقى الأوراق كلها  
مجدولة ومحلاة بالذهب والممداد الأخضر  
والأحمر ، بقلم فارسى دقيق جميل ، بخط  
فريد ، بدون تاريخ ، فى ٢٦٢ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطراً ، (مكتوب على الهامش  
أيضاً) . فى ١٨ × ١٠,٥ سم .

[ ٦٩ - م أدب فارسى ]

٦٣٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، مجدولة بالممداد الأخضر ، بقلم  
فارسى عادى بدون تاريخ ، فى ٢٨٧ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطراً . فى ٢١,٥ × ١٢,٥ سم  
بها مشها تصحيحات وتقاييد .

[ ٣١ أدب فارسى طلعت ]

٦٣٦ - ديوان جامى [الصغير] :

أوله .

إعنا الله إله واحد

فهو الغايب وهو الشاهد

فى كددر همه اصداط ظهور

نبيست ناسخ يك ار اشيا صد. الح

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حاية  
مذهبية وملونة ، مكتوب عليها بخط كوفى :  
« الله ولا سواه » ، وهى مجدولة ومحلاة  
بالذهب والممداد الأخضر ، بقلم فارسى  
دقيق جميل ، تمت كتابة نخط محمد على  
السمرفندى فى أواسط شهر شوال سنة ٨٩٣هـ ،  
الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٢٢٥  
( طهر ) إلى ورقة ٣٥٧ ( وجه ) ، مسطرتها  
١٦ سطراً فى ٣٤ × ١٥ سم بها أثر عرق :  
[ ٤٤ أدب فارسى طلعت ]

٦٣٧ - ديوان جامى الكبير :

أوله :

بسم الله الرحمن الرحيم

أعظم أسماى عليم حكيم

محترم ما حرم أنس را

تازه حديثى است ر عهد قديم ... الح

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية  
ملونة مذهبية دقيقة الصنع ، والصفحتان  
الأولى والثانية محائتان بالذهب بين الأسطر  
ومجدولتان ، وباقى الصفحات مجدولة بالذهب  
والممداد الأخضر ، بقلم تعليق جميل ، بخط  
محمد أمين الهروى وبمساعده قنبر عابدين  
حيدر حسينى الممى ، تمت كتابة بتاريخ غرة  
ربيع الثانى سنة ٩٥٨ هـ ، الكتاب الأول  
ضمن مجموعة من ورقة ١ - ٢٢٤ ( وجه ) ،  
مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٤ × ١٥ سم .  
[ ٤٤ أدب فارسى طلعت ]

۶۲۹ - دیوان أوحدي [منتخب منه] :

أوله .

چونديكى وندانى كه بيك نيست كه كردي .. الح .

- نسخة أخرى مخطوطة ، 'مجدولة ومخلابة بالذهب والألوان ، بأولها حلقة ، بقلم فارسي ، بخط فرصت عرب ، تمت كتابه سنة ۸۲۳ هـ ، الكتاب الثالث عشر ، ضم من مجموعته ، مسطرتها ۲۱ سطرًا ، في ۲۵ × ۱۶.۵ سم .  
بالنسخة أثر عرق :

[ ۱۵۳ - م أدب فارسي ]

۶۳۰ - ديوان بساطي :

نظم بساطي السمرقندي ، المتخلص في البداية بحصيري أيضاً ، من شعراء القرن التاسع الهجري  
أوله :

ای حوان كزيای ترا قرص من فطير ... الخ

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلقة مذهب ، مجدولة ومخلابة بالذهب ، بقلم فارسي جميل ، في ۱۷۵ ورقة ، مسطرتها ۱۷ سطرًا ، في ۱۷ × ۱۵ سم .

[ ۱۸ أدب فارسي طلعت ]

۶۳۱ - ديوان بيدل :

نظم ميرزا عبد القادر بن ميرزا عبدالله بيدل ، المتوفى سنة ۱۱۳۳ هـ .

أوله :

بأوج كبريا كر پهلوى عجر است راه آيجا . الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومخلابة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، في ۱۶۶ ورقة ، مسطرتها ۲۱ سطرًا ، في ۲۴ × ۱۵ سم .

[ ۷۵ - م أدب فارسي ]

۶۳۲ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، بأولها حاية ملونة ومجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم شكست فارسي ، بدون تاريخ ، في ۲۸۰ ورقة ، مسطرتها ۱۲ سطرًا ، في ۲۶ × ۱۶ سم :

تاها إلى ورقة ۲۸۴ مختارات من الشعر الفارسي والتركي .

[ ۴۸ أدب فارسي طلعت ]

ديوان بيدل :

= شرح ديوان ميرزا عبد القادر بيدل .

۶۳۳ - ديوان جامي :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن نظام الدين أحمد الجامي ، المتوفى سنة ۸۹۸ هـ .

أوله . مودون ترين كلاميكه غزل سرايان انحن أنس ومحت . الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومخلابة بالذهب ، بقلم تعليق جميل بدون تاريخ ، في ۲۱۷ ورقة ، مسطرتها ۱۳ سطرًا ، في ۱۷.۵ سم . [ ۵۰۵۴ س ]

۶۴۳ - دیوان جلال الدین الرومی

أوله :

آمد بت میخانه تاخانه برد مارا

سمود مهار نوتاتاره کند مارا . الح

- نسخة أخرى مخطوطة ، بفلم تعلیق حمیل ، بدون تاریخ ، فی ۳۱۵ ورقة ، مسطرتها ۲۹ سطراً ، فی ۳۸ × ۲۴,۵ سم :

[ ۵۰ - م أدب فارسی ]

۶۴۴ - دیوان جلال الدین الرومی (بعض

مسخبات از دیوان مولانا) :

ناقص من الاول والآخر . وأول

الموجود :

محر دیگر :

چون بمائی آن رخ گلرنگ را

از طرب در حرح آری سگ را

.. الح .

- نسخة مخطوطة فی مجلد ، مجدولة

بالمداة الآخر ، بفلم معتاد قديم ( لعلها

ا. كتبت فی القرن الثامن ) ، أوراقها ۲۶۹

ورقة ، مسطرتها ۲۳ سطراً ، فی ۱۶ × ۲۳ سم

[ ۶۳ - أدب فارسی طلعت ]

۶۴۵ - دیوان جلال طیب ( حکیم جلال

شروانی) :

نظم جلال الدین الطیب <sup>(۱)</sup> .

أوله وجهت وجهی للمدی لا وجه

إلا وجهه .. الح :

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومجلده

بالذهب والألوان ، بأولها حلقة ملونة .

بقلم فارسی ، بخط فرصت عریب ، تمت

كتابة سنة ۸۲۳ هـ ، الكتاب الثاني على

الهامش ، ضمن مجموعة ، فی ۲۵ × ۱۶ سم

بالنسخة أثر عرق ، نليه گل ونورور .

[ ۱۵۳ - م أدب فارسی ]

۶۴۶ - دیوان جلال عضد : (منتخب منه) <sup>(۲)</sup>

نظم جلال عضد البردی وریر الشاد

محمد . مطفر <sup>(۳)</sup> .

أوله

دوس چون خورشید رخشانرا زوال آمد پدید .

بر کنار آسمان منکحل هلال آمد پدید . : الح

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومجلده

بالذهب والألوان ، بأولها حلقة ، بفلم

فارسی ، بخط فرصت عریب ، تمت

كتابة سنة ۸۲۳ هـ ، الكتاب الثاني ضمن

(۱) كما جاء في آخر الديوان ، ولم يمكن من معرفة عصره ، ولو أن راوون ذكره في تاريخ الأدب في إيران أنه

من الشعراء الذين ذكرهم القرويني في كتابه آثار الصاد والمعروف أن القرويني توفي سنة ۶۸۲ هـ ، وذكر شمس الدين

سامي في قاموس الأعلام - ۳ أنه ( جلال طيب ) نظم منظومته گل ونورور سنة ۷۳۴ هـ ، وكان ينسب لشاه محمد مطفر

حاكم شیراز ثم شاه شجاع ، « ن . الطراي » )

(۲) في آخر النسخة سيد جلال الدين

(۳) الشاه محمد مطفر حاكم يزد في القرن الثامن . ( ش . سامي : قاموس الأعلام ج ۳ ) .

۶۴۱ - دیوان جلال الخوافی :

نظم جلال الدین محمد بن علی الخوافی  
المتخلص بحلالی ( كان حياً سنة ۷۱۹ هـ ) .  
أوله :

شیر گیزی چشم آن آهو

دیدۀ لا إله إلا الله . . الح

— نسخه مخطوطة ، محدوله ومحلله  
بالذهب والألوان ، وأولها حاشية ، بعلم  
فارسی ، بخط هرصت عرب ، تمت كتابة  
سنة ۸۲۳ هـ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة  
دواوين الشعراء المرس ، مسطرتها محتلمه ،  
في ۲۵ × ۲۶,۵ سم .  
بالنسخة أثر عرق .

[ ۱۵۳ - م أدب فارسی ]

۶۴۲ - دیوان جلال الدین الرومی :

نظم جلال الدین محمد بن بهاء الدین  
محمد بن الحسین الخطیبی الکری السلحی  
المعروف بحلال الدین الرومی ، المتوفى  
سنة ۶۷۱ أو سنة ۶۷۲ هـ .

أوله :

أى فصل باباران ما بریزبر یاران ما  
... الخ :

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ،  
بدون تاريخ ، في ۵۸ ورقة ، مسطرتها  
۱۹ سطرًا ، في ۲۴ × ۱۵ سم .

[ ۴۳۵۷ س ]

۶۳۸ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلية ، الورقة الأولى  
والثانية محليتان بالذهب ، وبقية الأوراق  
محدولة ، المداد الأحمر ، بقلم عادى ، بدون  
تاريخ ، في ۱۹۸ ورقة ، مسطرتها ۱۵  
سطرًا ، في ۱۴,۵ × ۹ سم .  
بآخره نقص .

[ ۸۷ - الركية (مخطوطات فارسية وتركية) ]

۶۳۹ - ديوانچه جامی (منتخب من ديوانه)  
أوله :

أى مهتر وار صبح ازل هم نفس ما... الخ .  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة ومحللة  
بالذهب بقلم تعلیق جميل ، بدون تاريخ ،  
في ۴۰ ورقة ، مسطرتها ۱۴ سطرًا ،  
في ۲۱ × ۱۲,۵ سم .

[ ۶۸ - م أدب فارسی ]

۶۴۰ - ديوان حرمی :

نظم جرمی .

أوله :

ای رخت نور داده بیصارا

کرده سرسبز باغ و صحرا ... الخ  
— نسخة مخطوطة بعلم عادى بدون تاريخ ،  
بخط محمد هادى سخواجه عالم ، مسطرتها  
مختلفة ، في ۱۶,۵ × ۹,۵ سم .  
بآخرها نقول وها تلويث وتقطيع .

[ ۴۳۶۲ س ]



أخرى ، مرسومه على الطريقة الفارسية من عمل على بن نظام الدين على بن سلطان عبد الله جوهرى ، بأول الديوان صورزان ، بقلم فارسى حيد ، بخط الكاتب السيرارى تمت كتابه سنة ٩١ هـ ، فى ١٣٧ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطرآ ( ١ ) سطور مستقيمة و ٤ سطور مائلة فى الوسط فى ٢٤,٥ × ١٥,٥ سم .

[ ٣٥ - م أدب فارسى ]

٦٥٣ - نسخة أخرى مخطوطة فى مجلد أثرى من القطيفة ، الورقة الأولى ( طهر ) والثانية ( وجه ) محليتان بالألوان والذهب ، وبقة الأوراق مجدولة ومحللة بالذهب والمداد الأخضر ، بأول الديوان حلية ملونة بديعة بقلم تعاقب حيد ، بخط حيدر الحسينى ، تمت كتابة فى عتس الأوسط من رمضان سنة ٩٧٣ هـ ، بأحر الديوان وفى الورقة ١٩٣ ( طهر ) والورقة ١٩٤ ( وجه ) لويحمان مرسومتان بالألوان والذهب ، الأولى تصور مجلس السلطان والثانية مجلس الملكة فى فصل الربيع ، والصورتان تنتميان إلى مدرسة جهزاد ، ولم يعلم اسم المصور ، ثم تليهما من الورقة ١٩٤ ( طهر ) - ٣٠٠ ( وهى آخر المجموعة ) نظيرة للشاعر حالى لغزليات وفصائد حافظ ، كتبت بخط

محرر سنة ٩٧٦ هـ ، فى ١٩٣ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطرآ ، فى ٢٢ × ١٤,٥ سم . [ ٣٢ - م أدب فارسى ]

٦٥٠ - نسخة أخرى مخطوطة فى مجلد ، ناقصة المقدمة ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون ناريج ، فى ١٢٦ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرآ ، فى ٢٠,٥ × ١٣ سم . [ ٣٣ - م أدب فارسى ]

٦٥١ - نسخة أخرى مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق بخط محمد هاتم الأصفهاني ، بدون ناريج ، فى ٢٤٢ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرآ ، فى ٢١ × ١٤ سم . [ ٣٤ - م أدب فارسى ]

٦٥٢ - نسخة أخرى أول الديباجة كالسابقة ، وأما أول الديوان « فى القصيدة » . مراد ليست نريشان بدسب غم يامال جناكه هيچكسم نيست واقف أحوال... الح - مخطوطة فى مجلد نفيس مذهب ، كتبت بدابة المقدمة داخل إطار مذهب ، على صفحتين مذهبتين ومحاميتين بالألوان والأشكال الهندسية ، بأول كل قسم من الديوان حلية بديعة ملونة مذهبة ، الأوراق كلها مجدولة ومحللة بالذهب وبالمسداد الأخضر والارورد والأحمر ، بها أربع صور بالألوان تصور مجالس الطرب ومناظر

۶۴۹ - دیوان حافظ :

نظم سمس الدس محمد حافظ بن  
کمال الدین بن غیاث الدین الشہر بحافظ  
الشیرازی ، المتوفی سنة ۷۹۲ هـ .<sup>(۱)</sup>

أول الديباجة : حمد بيحد وسمای بيعد  
وسياس يقياس خنداوند يراکه ... الحج  
أول الديوان نظماً .

ألا يا أيها الساقی أدر کأساً وماوطا  
که عشق آسان نمود أول ولی افتاده مشکها  
الح ...

— نسخة مخطوطة في محمّد مصغوط عليه  
بالذهب ، بالورقة الأولى ( ظهر ) والثانية  
( وجه ) صورتان مرسومتان بالألوان ،  
ومحابتان بالذهب ، الأولى تصوير محاسن  
أنس لملك من ملوك العرس ، والثانية تكلمة  
للأولى ، وتبدأ الديباجة بالورقة النائية  
( ظهر ) تعاليها لکبل من الذهب والألوان  
واللارورد ، مجدولة ومحلّاة بالذهب ،  
والمدادين الأحمر والأخضر ، ومطعمة تحت  
السطور بالذهب ، وهكذا بالورقة الرابعة  
( ظهر ) والخامسة ( وجه ) والورقة العاشرة  
( وجه ) والحادية عشرة ( ظهر ) ، بقم  
تعليق جيد ، بخط محمد بن علاء الدین رره  
تمت کتابة بناخرز في فريّة رره في شهر

مجموعة دواوين الشعراء الفرس ، مسطرتها  
محلّفة ، في ۲۵ × ۱۶,۵ سم :  
بالنسخة أثر عرف .

[ ۱۵۳ - م أدب فارسی ]

۶۴۷ - ديوان جمالی :

نظم الشيخ جمالی ، من شعراء الهند ،  
المتوفی سنة ۹۴۲ هـ .

أوله ای طابگار ديار مسکيان . الحج  
— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلّاة بالذهب ،  
بسمام تعليق جميل ، بخط ملا محمد  
تمت کتابة في ۲۷ رحب سنة ۱۰۳۹ هـ ،  
في ۱۴۹ ورقة ، مسطرتها ۱۹ سطراً ،  
في ۲۳ × ۱۳ سم .

[ ۶۴ - م أدب فارسی ]

۶۴۸ - ديوان چنالی :

نظم چنالی

أوله :

در هکام که سايه تجليات جمالش ... الحج :  
— نسخة مخطوطة في محمّد ، بقلم عادى ، بدون  
تاريخ ، في ۱۲۰ ص ، مسطرتها مختلفة ،  
في ۲۴ × ۱۷ سم :

[ ۱۰۳ أدب فارسی ]

(۱) هکذا في هدية العارفين للندادى ، وأما في تاريخ الأدب العربى ص ۱۷۰ - ۱۸۰ سمس الدین محمد الحافظ  
ان بها الدین الملقب بلسان العيب المتوفى سنة ۷۹۱ هـ .

(۲) الديباجة من وضع محمد كاتب الديوان

٦٦١ - نسخة أخرى ، مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب والألوان ، بقلم تعلين ، بدون تاريخ ، في ١٢٣ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً . [ ٢٨ أدب فارسي قوله ]

٦٦٢ - نسخة أخرى مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالممداد الأحمر ، بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، في ١٦٩ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، [ ٢٩ أدب فارسي قوله ]

٦٦٣ - نسخة أخرى مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالممداد الأحمر والأسود ، بقلم فارسي جميل تمت كتابته سنة ٩٣٣ هـ ، في ٤٢٧ ص ، مسطرتها ١٦ سطراً ، في ٢٥ × ١٥ سم . [ ١٠٠٢ شعر تيمور ]

٦٦٤ - نسخة أخرى مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالممداد الأحمر والأخضر والأصفر ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ، في ١٩٥ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، في ٢٨ × ١٧ سم .

هامشها كتاب ناصر علي ، وهو منظوم فارسي . [ ٣١٠ أدب تركي ]

٦٦٥ - نسخة أخرى ، أول الديوان كالسابقه ، لسبعة غزليات ، في ٥ ورقات ، لعلها لحافظ أيضاً ، بعض أوراقها مجدولة ، مكتوبه بخطوط عادية محتلمة ، بدون تاريخ ، في ١٨٩ ورقة ، مسطرتها محتلمة ، معظمها ١٣ سطراً ، في ١٧ × ١٢ سم .

[ ٣١١ أدب تركي ]

والممداد الأخضر ، بها صور كثيرة بالطريقة الفارسية - الهندية ، مكتوبة بقلم فارسي جميل ، لم يعلم كاتبها ولا مصورها ، كما لم يعلم تاريخ الكتاب ، في ٢٧٢ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، في ١٦ × ١٠ سم .

[ ٥٩ أدب فارسي طلعت ]

٦٥٩ - نسخة أخرى مخطوطة ، نافضة المقدمة ، في مجلد بحدة أثرية منقوشة ومذهبة ، بالورقة الأولى حلية مذهبة ملونة بديعة ، وباقي الأوراق مجدولة بالذهب والممداد الأحمر والأخضر والأزرق ، كما أن الأوراق كلها مطعمة ومنقوشة بآاء الذهب ، مكتوبة بخط فارسي جيد ، وقد كتبت النسخة بأمر النواب موسوي خان ، ولم يعلم اسم كاتبها ، في ١٣٧ ورقة ، في الورقة ( ١٣٧ ظهر ) رسم مذهب للرهور ، مسطرتها ١٥ سطراً ، في ١٧ × ١٠ سم :

[ ٦٠ أدب فارسي طلعت ]

٦٦٠ - نسخة أخرى مخطوطة في مجلد ، بها أشكال هندسية مذهبة ، بالورقة الأولى حلية مذهبة وملونة ، وباقي الأوراق مجدولة ومحللة بالذهب والممداد الأزرق ، مكتوبة بحسب فارسي جميل لحمد ، ولم يعلم تاريخ الكتاب ، في ٢٧٣ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، في ١٨ × ١٢ سم .

المقدمة مكتوبة بقلم محمد كاتب الديوان . [ ٧٠ أدب فارسي طلعت ]

حلية بالذهب واللازورد على شكل مسدس  
وتحتها وفيه الأمير خليل أغا لمكتبة المشهد  
الحسيني سنة ١٢٩٢ هـ .

[ ٢ أدب فارسي خليل أعما ]

٦٥٦ — نسخة أخرى مخطوطة في مجلد ، بأول  
المقدمة وبأول الديوان ( عزليات ) حلية  
ملونة مذهبة ، محدولة بالذهب والمسداد  
الأخضر ، بقلم شكست فارسي جميل ،  
بدون تاريخ ، في ١٨٠ ورقة ، مسطرتها  
مختلفة ، في ٢١ × ١٣ سم :

[ ٣٤ أدب فارسي طاعت ]

٦٥٧ — نسخة أخرى مخطوطة ناقصة المقدمة  
في مجلد ، بأولها حلية مذهبة ملونة ، محدولة  
ومحلاة بالذهب والمسداد الأخضر ، تسفها  
لوحتان في صفيحتين مرسومتين بماء الذهب  
والألوان ، الأولى تصور مجلس شرب  
وغناء لشيخ مع جواريه ، والثانية تعبر  
عن اجتماع بين الحافظ والعمار والسعدى ،  
مكتوبه بقلم فارسي جميل ، ولم يعام اسم  
المصور ولا الكاتب ولا تاريخ التصوير  
أو النسخ ، في ٢١١ ورقة ، مسطرتها ١٣  
سطراً ، في ١٨ × ١١ سم :

[ ٤١ أدب فارسي طلعت ]

٦٥٨ — نسخة أخرى مخطوطة ، ناقصة المقدمة  
في مجلد أثري بديع ، بالورقة الأولى حلية  
ملونة مذهبة بديعة ، وباقي الأوراق مريئة  
بالزهور الملونة على الهامش ومجدولة بالذهب

تعليق جيد مخالف لخط النسخة ، مسطرتها  
١٣ ، ١٤ سطراً ، في ٢٢ × ١٤ سم .

[ ٣٦ م أدب فارسي ]

٦٥٩ — نسخة أخرى مخطوطة في مجلد ، بأولها  
حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم  
تعايق جميل ، بخط الحاج محمد المشهور باب  
زرمشكي الشيرازي ، تمت كتابة يوم  
الأحد ١٥ ربيع الثاني سنة ١٢١١ هـ ،  
في ١٩٣ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ،  
في ١٢ × ١٥ سم .  
بآخرها رسالة تحفة الورراء .

والنسخة مجلدة بمجلده بها نقوس الألوان  
مختلفة من الخارج وصورة لشخص فارسي  
من الداخل . [ ٤٣١٨ س ]

٦٥٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد مضغوط عليه بالذهب ، وأولها  
حلية باللارورد والذهب بديعة ، مكتوب  
عليها « ديوان حواحه حافظ عليه الرحمة »  
مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسي جيد  
لم يذكر اسم الناسخ ولا تاريخ الكتابة ،  
في ١٩٨ ورقة ، تنهى الورقة الأخيرة بحلية  
على شكل مربع فيها رسم زهور بالذهب  
والألوان ، مسطرتها ١٢ سطراً ، في  
٢٣ × ١٤ سم :

تنخلها سبع صور مرسومة بالألوان  
وعلى هامشها وتحت السطور شروح وتقاييد  
باللغة التركية ، كما بالورقة الأولى ( وحه )

۶۷۰ - دیوان حسن :

نظم حسن ( لعله حسن السحری ) .  
أوله : چهره نگار کرد گل چهره ... الح  
— نسخه مخطوطة ، بقلم تعلیق ، بدون  
تاریخ ، فی ۸۷ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرآ .  
بها نقص بالآخر .

[ ۲۶ أدب فارسی فوله ]

دیوان حکیم جلال شروانی

= دیوان جلال طیب :

۶۷۱ - دیوان حکیم سنائی :

نظم أبي الحجد محدود ، ( محدود —  
ممدود ) ابن آدم الغرنوی النهر بحکیم سنائی  
المتوفى سنة ۵۲۵ أو سنة ۵۴۵ هـ .  
أوله .

س که سنیدی صفت روم و چین  
خیز ویا ملک سائی بی ... الح  
— نسخه مخطوطة فی مجلد ، مجدولة ومخللة  
بالذهب ، بقلم تعلیق جمیل ، بدون تاریخ ،  
فی ۱۸۲ ورقة ، مسطرتها ۱۴ سطرآ ،  
فی ۲۴ × ۱۴,۵ سم .

[ ۵۹ - م أدب فارسی ]

۶۷۲ - دیوان حیرت :

نظم : لعله فیصام الدین حیرت  
الأصفهانی ، المتوفى سنة ۱۱۷۴ هـ .

أوله :

ای نام نیکوی تو آریس دیوانها  
ای ریده بوی تو گلها و گلستانها ... الح  
— نسخه مخطوطة فی مجلد ، مجدولة  
ومخللة بالذهب ، بقلم شکست فارسی  
جید دقیق ، بخط عبد الله ابروآنی ، کتبا  
لکمال امدی ، و آتمها فی أوائل شهر جمادی  
الأولى سنة ۱۲۵۴ هـ ، فی ۶۷ ورقة ،  
مسطرتها ۱۲ سطرآ ، فی ۲۰ × ۱۱,۵ سم  
[ ۱۲۶ أدب فارسی طلعت ]

۶۷۳ - دیوان خاتمی : ( منتخب منه ) .

نظم خاتمی .

أوله :

بدان رحساره اب امیدچشم دله نگار انرا ... الح  
— نسخه مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون  
تاریخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ۱۳۲  
— ۱۵۳ ، مسطرتها ۱۵ سطرآ ، فی ۱۷ × ۱۱ سم  
[ ۱۸۶ - م أدب فارسی ]

۶۷۴ - دیوان خاقانی :

نظم فضل الدین بدیل بن علی الخاقانی  
النروانی ، المتوفى سنة ۵۹۵ هـ .<sup>(۱)</sup>

أوله :

مرادل پیر تعلیم است ومن طفل زبان دانش  
... الح .

(۱) ر. شفق . تاریخ الأدب الفارسی ترجمة م. هنداوی ص ۹۴ - ۱۰۱ ، وفی قاموس الاعلام ۲ ص ۲۰۱۲  
« أصل الدین لإبراهیم بن علی الخاقانی ، المتوفى سنة ۵۸۲ هـ » .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم فارسي جميل ، بدون تاريخ في ٢٢٦ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٣ × ١٢ سم .

مكتوب تحت كل سطر شرحه باللغة التركية .

[ ١٠ أدب فارسي طلعت ]

ديوان حافظ ( شرحه بالتركية ) :

= شرح ديوان حافظ .

(١)

٦٦٩ - ديوان حسن :

نظم خواصه حسن الدهلوي المعروف

بـحسن السنجري ، المتوفى سنة ٧٠٧ هـ .

أوله :

اي رغب راينه برسميد وسياه

ور درون ورون ما آگاه ... الح

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة

بالذهب والألوان ، بأولها حلقة ملونة ،

بقلم فارسي ، بخط فرصت غريب ، تمت

كتابة في جمادى الأولى سنة ٨٢٣ هـ ،

الكتاب الأول على هامش ديوان خسرو ،

ضمن مجموعة دواوين الشعراء الفرس ،

في ٢٥ × ١٦,٥ سم .

[ ١٥٣ - م أدب فارسي ]

٦٦٦ - ديوان حافظ - ( منتخب منه ) :

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، تمت

كتابة سنة ٩٣٨ هـ ، الكتاب السابع ضمن

مجموعة من ورقة ١٣٧ - ١٩٠ مسطرتها

مختلفة ، في ١٩,٥ × ١١ سم .

١ / تليه مختارات من قصائد سلمان ساوجي

وشعراء آخرين إلى آخر المجموعة .

[ ٩٠ - ركية ( مخطوطات فارسية وتركية ) ]

٦٦٧ - ديوان حافظ وترجمته بالتركية :

لم يعلم المترجم :

أوله .

ألا يا أيها الساقى أدر كاساً وناولها

... آگاه اول ای ساقی دورايتدر

قدحی و صوب آئی .. الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نعايق

عادي ، بخط بكتاش بن محرم ، تمت

كتابة في أواسط شهر ربيع الأول ١١٥٩ ،

في ٢٧٠ ورقة ، مسطرتها ٢٢ سطرًا ،

في ١٩,٥ × ١٤,٥ سم :

كتمت الترجمة بخط دقيق تحت كل بيت :

[ ٢٨ أدب تركي طلعت ]

٦٦٨ - ديوان حافظ وشرحه بالتركية :

لم يعلم الشارح :

أوله :

ألا يا أيها الساقى أدر كاساً وناولها... الح :

(١) في نسخة ديوان أمير حسن .

(٢) قاموس الأعلام - ٣ : وقد ذكر صاحب قاموس الأعلام بيت شعر له ، وبالبحت في الديوان وجدناه

في قافية دال ( سفيد ) بما يؤكد نسبة الديوان لحسن « ن . الطرازي »

٦٧٩ - ديوان خالد :

نظم ضياء الدين أبي البهاء خالد بن حسين  
التمهر وري العثماني ، الشافعي النقشبندی ،  
المتوفى سنة ١٢٤٢<sup>(١)</sup> هـ .

أولاه :

دهيد ار من حبر آتشاه خوبا نرا به پنهانی  
... الح :

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بخط  
أحمد بن محمد النقشبندی ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١ - ٢٥ ، مسطرتها  
٢٥ سطرًا ، في ٢٣ × ١٦ سم :

[ ٢ مجاميع فارسی ]

٦٨٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة ومحللة  
بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،  
في ٣٢ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ،  
في ٣٣ × ١٢ سم .

[ ١٣٦ أدب فارسی طلعت ]

٦٨١ - نسخة أخرى أولها :

عجائب سناه رين دا من كهسار ميآيد  
... الخ .

— مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة  
ومحللة بالذهب ، كتبها ( عبد الله الفناي  
المولوى سنة ١٢٦٠ هـ ) ل محمد نجيب باشا

والى بغداد وقدمها له ، الكتاب الثاني ضمن  
مجموعة من ورقة ٣٧ ( وحه ) - ٩٤ وهو  
آخر المجموعة ، مسطرتها ١٣ سطرًا ،  
في ١٩ × ١٢ سم .

[ ٢٢ مجاميع فارسی طلعت ]

٦٨٢ - ديوان خسرو الدهلوى :

نظم الأمير خسرو بن الأمير سيف الدين  
محمود الدهلوى ، المتوفى سنة ٧٢٥ هـ .  
أولاه .

ای رخیال ما برون در توخیال کی رسد  
... الح .

— نسخة مخطوطة مجدولة بالمداد الأخضر ،  
بقلم فارسی بدون تاريخ ، الكتاب الأول  
ضمن مجموعة مجموعة من ورقة ١ - ٣٥ ،  
مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ٢٢ × ١٢ سم :  
أوراقها مفكوكة وعليها أثر عرق :  
[ ٢٠ أدب فارسی ]

٦٨٣ - نسخة أخرى أولها :

حيدر انم بر زبان الله رب العالمين  
آنكه جان بخشيد در قرآن هدى للمؤمنين... الح :  
— مخطوطة في مجلد نفيس ، مصغوط بالذهب ،  
الصفحة الأولى والثانية محليتان بالذهب  
والألوان ، وباقي الأوراق مجدولة بالذهب  
والمداد الأخضر ، بقلم فارسی حيد ،  
نخط منعم الدين الأوحدي الحسيني ، تمت

— مخطوطة، مجدولة ومحللة بالذهب والألوان، بأولها حلية، بقلم فارسي، بخط فرصت عريب سنة ٨٢٣ هـ، الكتاب العاشر ضمن مجموعة، مسطرتها ٢٢ سطراً، في ٢٥ × ١٦,٥ سم.

بالنسخة أثر عرق.

[١٥٣ - م أدب فارسي]

٦٧٨ - ديوان خاقان<sup>(١)</sup>:

نظم السلطان أبو الفتح فتحعلي شاه فاجار، كتب المقدمة والخاتمة بأمر من السلطان: عبد الوهاب موسى.

أول المقدمة:

ناظم العوالم، بديع المناظم... الح:

ومطلع الديوان:

چشم ز سحر جا دوی بابل نشان دهد  
... الخ:

— نسخة مخطوطة، في محلد مزدان بالزهور والنقوش، بالورقة الأولى والسابعة حلية ملونة مذهبة بديعة، مجدولة ومحللة بالذهب، بقلم فارسي شبيه بخط شكست جيد، بخط عبد الواسع الموسوي تمت كتابة سنة ١٢٢٢ هـ، في ١١١ ورقة، مسطرتها ١٢ سطراً، في ٢٥ × ١٥ سم.

[٦٢ أدب فارسي طلعت]

— نسخة مخطوطة في مجلد، بقلم تعلیق جميل، تمت كتابة في شهر شعبان سنة ١٠١٢ هـ، في ٦٩ ورقة، مسطرتها ١٧ سطراً، في ٢٥ × ١٥ سم:

[١٤٤ أدب فارسي]

٦٧٥ — نسخة أخرى أولها ناقص، وأول الموجود منها:

نثار اشك من هر شب شكر ریزیت پنهانی  
... الح.

— مخطوطة في مجلد، بقلم تعلیق جميل، مجدولة ومحللة بالذهب، تمت كتابة في أواسط حمادی الأولى سنة ٨٥٨ هـ، في ٣٢٢ ورقة، مسطرتها ٢١ سطراً، في ٢٦ × ١٧ سم:

[٨٥ - م أدب فارسي]

٦٧٦ — نسخة أخرى أولها:

دل من پیر تعلیم است و هن طفل ربان دانش  
... الح.

— مخطوطة في مجلد، مجدولة ومحللة بالذهب، بقلم تعلیق جميل، بخط أمی تربتی سنة ١١٠٩ هـ، في ٣٣٥ ورقة، مسطرتها ٢٠ سطراً، في ٢٤ × ١٤ سم:

[٨٦ - م أدب فارسي]

٦٧٧ — نسخة أخرى أولها:

عیار آفاق است آن یار که من دارم ... الخ.

(١) مكتوب على ظهر الورقة الأولى بالنسخة بخط محالف لخط كاتب النسخة «ديوان خاقان» سهواً، وكما يعلم من مقدمة الديوان وحاشيته أنه الملك فتحعلي شاه الفاجار وكان يتخلص بخاقان «ن. الطرازي»



٦٨٩ - نسخة أخرى أولها :

سبحان من تقدس بالعز والكمال

سبحان من تفرد بالحدود والجمال

آز، مالكي كه ملك أوهست بادوام .. الخ

- مخطوطة في مجلد ، مضبوط بالذهب ،

بقلم فارسي ، بخط الدرويش حافظ

الشيرازي ، تمت كتابته سنة ٨٥٨ هـ ،

في ١١٦ ورقة ، مسطرتها ١٧ ، ١٨ سطراً

في ١٧ × ١٢ سم .

[ ١٣٢ أدب فارسي طلعت ]

٦٩٠ - ديوان خيالي :

نظم خيالي بخاري ، من شعراء عهد  
ألف باك ، المتوفى سنة ٨٥٣ هـ .

أولنه . رهي راست از توهمه كارها .. الخ

- نسخة مخطوطة في مجلد أترى منقوش

بأولها حايه مدهة ماو به بديعة ، مجدولة

بماء الذهب والمداد الأخضر ، مكتوبة بخط

تعايق جيد ، بخط درويس محمود بن عبدالله

نقاش ، بدون تاريخ ، في ٨٧ ورقة ، مسطرتها

١٠ سطراً ، في ١٧ × ١١ سم

بالنسخة أتر عرق

[ ٦٥ أدب فارسي طاعت ]

٦٩١ - ديوان دلي دشت بياض :

نظم دلي دشت بياض .

أولنه .

اي حرمت كعبه حاجت رواي جبرائيل

.. الحج .

- نسخة مخطوطة بقلم تعليق ، تمت كتابته سنة

١٠٦٠ هـ ، في ١٠١ ورقة ، مسطرتها ١٩

سطراً ، في ٢٠ × ١٤ سم .

تاليه رساله في المعنى .

[ ٩٤ - م أدب فارسي ]

٦٩٢ - ٦٩٥ - ديوان ذي الفقار :

نظم قوام الدين حسين بن صدر الدين

على المعروف بذي الفئار النرواني .

- نسخة بالزكوغراف ، عن النسخة

الخطية المخطوطة بالمتحف البريطاني بالندن ،

سنة ١٩٣٤ م ، في ٤٦٦ ، ٨ ص .

في ٢٥ × ١٧ سم

- ثلاث نسخ أخرى كالسابقة

[ ١٤٢ ، ١٤٥ ، ١٤٦ ، ١٦٢ أدب فارسي ]

٦٩٦ - ديوان راقم

نظم راقم

أولنه :

اي هر زبان بذكر تو گرم فسانه .. الحج .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومجلاه

بالذهب ، بقلم تعليق جميل بدون تاريخ ،

(١) انظر ص ٢٠٧١ ج ٣ مادة خيالي في قاموس الاعلام والطراورقة ٨١ من الديوان حيث : اي تيرغت رادل

مشاق نشانه ، وقد نقل صاحب قاموس الاعلام هذا البيت ونسبه إلى خيالي . « ن . الطرازي »

صمن مجموعة دواوين الشعراء الفرس «  
مسطرتها مختلفة ، في ٢٥ × ١٦ سم .  
بالنسخة أثر عرق .

[ ١٥٣ - م أدب فارسی ]

٦٨٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب والألوان  
نقام تعاقب جميل ، تمت كتابته سنة ٩٩٦ هـ  
في ١٧١ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا :  
[ ٣١ أدب فارسی فوله ]

ديوان خواجه حسين ثنائي

= كليات خواجه حسين ثنائي :

٦٨٨ - ديوان خواجه كرماني :

نظم كمال الدين أبي العطاء محمود  
ابن علي الكرمانی ، المتخلص بخواجه ،  
المتوفى سنة ٧٥٣ هـ .<sup>(١)</sup>  
أولسه .

أي غرة ما از أثر صنع تو عرا ... الخ :

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب  
والألوان ، بأولها حلقة ، بنقام فارسی ،  
بنحط فرصت عريب سنة ٨٢٣ هـ ، الكتاب  
السادس ضمن مجموعة ، مسطرتها ٢١  
سطرًا ، في ٢٥ × ١٦ سم :  
بالنسخة أثر عرق :

[ ١٥٣ - م أدب فارسی ]

كتابة في حجة ذي الحجة الحرام سنة ٩٢١ هـ ،  
في ٤٥٣ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطرًا ،  
في ٢٤ × ١٤ سم .

[ ٢٣ - م أدب فارسی ]

٦٨٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بنظم تعليق جميل ، بنحط عبد الله الكاتب  
الأصفهاني ، تمت كتابته في شهر سؤال  
سنة ٨٧٧ هـ ، في ٣٦١ ورقة ، مسطرتها  
١٧ سطرًا ، في ٢٤ × ١٧ سم :

[ ٢٤ - م أدب فارسی ]

٦٨٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مجدولة  
ومحللة بالذهب ، بنظم تعليق جميل ، بنحط  
عبد الله بن سعاد ، تمت كتابته سنة ٨٥٩ هـ ،  
صمن مجموعة أوراقها ٣١١ ورقة ،  
مسطرتها ١٦ سطرًا ، في ٢٥ × ١٦ سم .

[ ٢٥ - م أدب فارسی ]

٦٨٦ - نسخة أخرى أولها :

أي رحيال مابرون درتوخيال کی رسد الخ  
- مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب  
والألوان ، بأولها حلقة ، بنظم فارسی ،  
بنحط فرصت عريب ، تمت كتابته في أواخر  
ربيع الآخر سنة ٨٢٣ هـ ، الكتاب الأول

(١) ر . شفق : تاريخ الأدب الفارسی ترجمة م . هداوی ص ١٦١ ، أما في هدية العارفين للبهادری ص ٢ ص ١٥٢  
« محمد بن علي الرشدي - أبو العطاء الشهير بخواجه الكرمانی ، المتوفى سنة ٧٤٥ هـ » .

مفكوكة الأوراق وعليها أثر عرق  
[ ٢٠ أدب فارسي ]

٧٠٤ - ديوان سعدى :

نظم مشرف الدين بن مصلح الدين  
عبد الله السعدى الشيرازى ، المتوفى  
سنة ٦٩١ هـ .

أوليه :

شكر وسپاس وميت ونعمت خدارا  
پروردگار خلق وحداوند كبريا... الح  
— نسخة مخطوطة فى مجلد أثرى ، بأولها  
حلية ملونة مذهبة ، مجدولة ومحللة  
بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ،  
فى ١٣٥ ورقة مسطرتها ١٢ سطراً ، كتبت  
على الهامش أيضاً ، فى ١٨,٥ × ١٢ سم :  
[ ٨٩ أدب فارسي طلعت ]

٧٠٥ - نسخة أخرى ، مخطوطة فى مجلد مذهب ،  
مجدولة ومحللة بالذهب والألوان ، بقلم  
تعالى ، بدون تاريخ ، فى ١٧٧ ورقة ،  
مسطرتها ١٣ سطراً .

بها خرم وناقص من الأول :

[ ٦٢ - م أدب فارسي ]

ديوان سعدى

= كليات سعدى .

ديوان السلطان سليمان القانونى

= بياض أشعار فارسيه سلطان سليمان خان :

— مخطوطه ، بقلم عادى ، تمت كتابة  
مسمة ( ٩٣٨ هـ ) ، الكتاب الثانى ضمن  
مجموعه من ورقة ٤ ( طهر ) - ١٨ ،  
مسطرتها مختامه ، فى ١٩,٥ × ١١ سم .

[ ٩٠ - زكية ( مخطوطات تركية وفارسية ) ]

٧٠٦ - ديوان ساجدى :

نظم ساجدى ( شېسترى ) .

أولها :

مرا زهر دو جهان چشم بر عايت اواست... الح.  
— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ،  
بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، مكتوب  
فى ورقة ٣٨ على الهامش بخط غير خط  
الباسخ ، تحت رباعتين فارسيتين ، يوم  
الخميس ١٤ ربيع الأول سنة ١٠٢٤ هـ ،  
أوراقها ٥٠ ورقة ، مسطرتها مختلفة ،  
ومكتوب على الهامش أيضاً ، فى  
١٦,٥ × ١٢ سم .

[ ٩ أدب فارسي طلعت ]

٧٠٣ - ديوان سعد :

نظم سعد

أوليه :

دلبرا بى موجى تاجند رنغانى مرا... الخ .  
— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأخضر ،  
بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب السابع  
ضمن مجموعة من ورقة ١٢٣ - ١٧٠ ، وهى  
آخر المجموعة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى  
٢٢ × ١٢ سم :

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، بقلم  
تعلیق بدون تاریخ ، الكتاب الثالث ضمن  
مجموعة ، مكتوبة على الهامش ، من ورقة ٩٠ —  
١٠٢ ، مسطرتها مختلفة ، في ٢١ × ١٢ سم  
[ ١٥ مجاميع فارسی طلعت ]

٦٩٩ — نسخة أخرى أولها :

سوی نگار من که برد نامۀ مرا .. الخ :  
— مخطوطة ، بقلم فارسی جميل بدون تاریخ ،  
الكتاب الماسع ضمن مجموعة من الورقة  
١٥١ ( ظهر ) — ١٧٠ وهو آخر المجموعة  
مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ٢٥,٥ × ١٤,٥  
سم . [ ٣٤ مجاميع فارسی طلعت ]

٧٠٠ — نسخة أخرى أولها :

ازان رو میزند آئینه خورشید را صیقل .  
— مخطوطة في مجلد ، محدودة بالمداد الأرق ،  
بقلم تعلیق ، بدون تاریخ ، في ٥٦ ورقة  
مسطرتها ٨ سطور ، في ١٧ × ١٢ سم .  
ناقصة بالأول .

[ ٤٣٦١ س ]

٧٠١ — نسخة أخرى أولها :

صنع او آندمكه نقش گنبد افلاك بست  
... الح .

في ٢٤٧ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ،  
في ٢٦ × ١٥ سم .  
[ ٥٦ — م أدب فارسی ]

٦٩٧ — ديوان رضى :

نظم رضى ، ولم يعلم بالتحقيق من هو  
لأن هناك شعراء كثيرون بهذا الاسم ،  
أو السهرة .

أوله : إلهي سوختم بېغم إلهي ... الح .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعلیق ، بخط ميرزا  
محمد بن محمد محسن التبريزي ، في محرم  
سنة ١٠٧١ هـ ، ضمن مجموعة أوراقها  
٢٧٠ ورقة ، مسطرتها ١٦ سطرًا ،  
في ٢٤ × ١٤ سم .

[ ١٣١ — م أدب فارسی ]

ديوان رفيع

= كليات ميرزا رفيع

٦٩٨ — ديوان رياضي :

من نظم رياضي السمرقندي اللاري  
قاضي لار<sup>(١)</sup>

أوله :

قامتش گر كند هلاك مرا

زير سروى كنيد خاك مرا ... الخ

(١) انظر قاموس الاعلام - ٣ ص ٢٣٨٥ . مادة رياضي وقد ورد فيه أول الديوان كما هو بالنسخة .

أما بالنسبة لاختلاف الأوائل في النسخ الأخرى فغير بالذكر لأن هناك أربعة شعراء يتخلصون برياضي . الأول ،  
وهو سمرقندي وكان قاضي سمرقند ، والثاني حسن كشميري ، والثالث إمام الدين بن لطف الله المهندس اللاهوري  
المتوفى سنة ١١٤٥ هـ ، والرابع عاش في عهد الشاه اسماعيل الصفوي ، ونظم مثنوي في ٨٠٠٠ بيت السلطان حسين بايقرا ،  
توفي سنة ١١٩٢ هـ . « ب . الطرازي »

## ۷۱۱ - دیوان سلیم :

نظم السلطان سلیم بن بایزید بن محمد  
الفتاح ، الشهير بياووز ، المتوفى سنة ۹۲۶هـ  
يتقدم الديوان ترجمة السلطان الشاعر ،  
في خمسة أوراق ، متوحة بحليسة محدولة  
بالذهب والمداق الأسود .

### أول الديوان :

نخدايا ترار بید این پادشاهی

که هر پادشاه را تو پشت و پناهی .. الخ

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية  
دهية ملونة ، محدولة بالذهب والمداق  
الأسود ، بقلم تعليق جميل ، مكتوبة  
في عمودين بخط سيد عبدی ، تحت كتابة  
في ۲۵ جمادى الآخرة سنة ۱۲۵۹ هـ ،  
في ۷۷ ورقة ملونة ، مسطرتها ۱۵ سطرًا ،  
في ۱۹,۵ × ۱۳ سم .

[ ۸۲ أدب ترکی طلعت ]

## ۷۱۲ - نسخة أخرى أولها :

ای ترا یرده عرت علم یکتایی  
کس نه همتای تودر مملکت بی همتایی

... الخ

— مخطوطة ، محدولة بالذهب والمداق  
الأسود ، وبأولها حلية ، بقلم تعليق  
جميل ، بخط رحيمي سنة (۹۶۷ هـ) ، ضمن

مجموعة من الورقة الأولى — ۵۴ ، مسطرتها  
۱۵ سطرًا ، في ۱۹,۲ × ۱۱,۸ سم .

[ ۱۴۱ أدب فارسی طلعت ]

۷۱۳ - نسخة أخرى ناقصة من الأول ،  
وأول ۱۰ فيها .

ای سلیم ار شاهی عالم آواره ایست

... الخ

— مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، في ۱۹

ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ۱۸ × ۱۱,۶ سم :

[ ۱۴۲ أدب فارسی طلعت ]

### ديوان سنائی

= ديوان حکيم سنائی .

## ۷۱۴ - ديوان سوخته :

نظم سوخته .

أوله :

بیا ای ساقی دوران بیار آن حل مشکلیها  
که نقش غم فروشويد تمام ار صفحه دلها ... الخ  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة ومجلاه  
" باکلیل خفيف ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ  
في ۴۷ ورقة ، مسطرتها ۱۱ سطرًا ،  
في ۱۴,۵ × ۱۰ سم .  
[ ۴۲ أدب فارسی ]

## ۷۱۵ - ديوان شانی :

نظم مولانا شانی التركاني الأصل ،

(۱)  
المتوفى سنة ۱۰۲۳ هـ .

٧٠٦ - ديوان سلمان ساوجي :

نظم جمال الدين سلمان بن علاء الدين محمد ، المشهور بسلمان الساوجي ، المتوفى سنة ٧٧٨ هـ<sup>(١)</sup> .

أوله :

هر دل كه درهواي جمالش مجال يافت  
عقاي هميش دوجهان زيربال يافت  
... الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق .  
نخط حسن بن أبي بكر الأصمهايي ، تمت  
كتابة سنة ٨٧٨ هـ ، في ٢٣٥ ورقة ، مسطرتها  
٢٣ سطرًا ، في ١٩ × ١١,٥ سم .

[ ١٣ أدب فارسي ]

٧٠٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، بقلم تعليق ،  
بدون تاريخ ، في ٣٢٢ ورقة ، مسطرتها  
١٢ سطرًا ، في ١٦,٥ × ١٢ سم .  
ناقصة الآخر .

[ ٣٧ - م أدب فارسي ]

٧٠٨ - نسخة أخرى ، مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بخط قاسم  
ابن المنصور بن الحيد الحاني ، تمت كتابة  
في ١١ ذي القعدة سنة ٨٤١ هـ ، في ١٦٠  
ورقة ، مسطرتها ٢٠ ، ٢١ سطرًا ،  
في ٢٥ × ١٧ سم .

[ ٣٨ - م أدب فارسي ]

٧٠٩ - نسخة أخرى تحتوي على القصائد  
والمراثي والترجيعات والمقطعات والعزليات  
والرباعيات وفراقنامه .  
أوله :

قدم نه بر سر هستي كه هست آن يايه دانا  
... الح .

— مخطوطة في مجلد ، أولها وبأول كل قسم  
من أقسامها حلية ملونة ، مجدولة ومجدلة  
بالذهب ، بقلم عادي ، تمت كتابة في العاشر  
من شهر ربيع الآخر سنة ٨٧٥ هـ ، في ٣٤٠  
ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ١٦ × ٢٤ سم  
[ ١٥٥ - م أدب فارسي ]

٧١٠ - نسخة أخرى مخطوطة في مجلد أترى ،  
الورقة الأولى ( طهر ) والورقة الثانية  
( وجه ) مملتان بالألوان والذهب والقوش  
الهندسية البديعة ، مجدولة ومجدلة بالذهب  
والألوان ، بقلم فارسي جيد ، بخط عماد  
خيار ابرقوي ، تمت كتابة في يوم الجمعة  
٢٥ رمضان المبارك سنة ٨٤١ هـ ، في ٣٧٨  
ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا في معظم الأوراف  
ومختلفة في بعضها ، في ٢٠,٥ × ١٣ سم .  
بها صورتان مرسومتان بالألوان على  
الطريقة الفارسية ، وعلى هامشها حمشيد  
وخورشيد وفراقنامه ، وكلاهما للشاعر  
نفسه ، ودوناهم لأوحدى وروضة المحبين  
لابن عماد ، وتحفة العشاق لركن صائن ،  
ومحبتنامه لابن نصوح ، ومعميات لشرف  
الدين . [ ١٥٦ - م أدب فارسي ]

(١) ر ، شفق : تاريخ الأدب الفارسي ترجمة م. هنداي ص ١٧٠ ، أماني قاموس الأعلام « المتوفى سنة ٧٦٩ هـ »

الأخضر ، بقلم تعليق جميل ، مكان اسم  
الناسخ مسح ، في ٣٤ ورقة ، مسطرتها  
١٥ سطراً ، في ٢٣ × ١٤ سم .

[ ٥٣ أدب فارسي طلعت ]

٧٢٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، في ٥٣ ورقة ،  
مسطرتها مختلفة ، في ١٧ سم .

[ ٤٤٦٢ س ]

٧٢٦ — نسخة أخرى (منتخب منه) أولها :  
يارب بسور سينه رندان پاكباز

يارب بآب ديدۀ مستان بايار ... الح  
— مخطوطة ، بقلم عادي ، تمت كتابة  
سنة ٩٣٨ هـ ، الكتاب الثالث صمن  
مجموعه من ورقة ١٨ ( ظهر ) — ٤٦ ،  
مسطرتها مختلفة ، في ١٩,٥ × ١١ سم .

[ ٩٠ زكية — (مخطوطات فارسية وتركية) ]

ديوان شاهی ( شرحه بالتركية )

= شرح ديوان شاهی :

٧٢٧ — ديوان شمس الدين التبريزي :

نظم محمد بن علي بن ملك داد ،  
المعروف بشمس الدين التبريزي المتخلص  
بشمس ، المتوفى سنة ٦٤٥ هـ .

أولسه :

قد أشرفت الدنيا من نور حيايا ... الح .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحملة بالذهب ،  
بقلم تعليق جميل ، بخط جورقي ، تمت كتابة

طغرا باسم السلطان فتحعلي قاجار ، في ٧٦  
ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٢,٥ × ١٥ سم .

[ ٩٩ — م أدب فارسي ]

٧٢١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعليق ، بخط مير محمد ، بدون تاريخ ، ضمن  
مجموعة أوراقها ٧٤ ورقة ، مسطرتها ١٠  
سطور ، في ١٩ × ١١ سم .

[ ١٣٦ — م أدب فارسي ]

٧٢٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بالورقة الأولى حلية ذهبية ملونة  
مجدولة ومحملة بالذهب ، بقلم فارسي  
جميل ، بدون تاريخ ، وكتبت بالنسخة  
أما انتقلت إلى ملك أبي بكر بن إبراهيم  
باشا سنة ١١٩٨ هـ ، في ٤٢ ورقة ،  
مسطرتها مختلفة ، في ٢٢,٥ × ١٥ سم .

[ ١٢ أدب فارسي طلعت ]

٧٢٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة ومحملة بالذهب وبالمدا  
الأخضر ، بأولها حلية ملونة ومذهبة جميلة  
بقلم تعليق جميل ، تمت كتابة بخط عبد الواحد  
المتهدى الخطاط ، بدون تاريخ ، في ٤٨ ورقة ،  
مسطرتها ١٣ سطراً ، في ٢١ × ١٣,٥ سم ،  
[ ٣٥ أدب فارسي طلعت ]

٧٢٤ — نسخة أخرى أولها :

بيا ای ار خط سبزت هزاران داغ بردها  
... الخ .

— مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ملونة  
مذهبة ، مجدولة ومحملة بالذهب والمدا

أوله :

ای زسودا سایه برزلف ایاز انداخته  
گردن محمود را در دام ناز انداخته ... الخ

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلقة  
ملونة مذهبة ، مجدولة ومحللة بالذهب ،  
والمداين الأخضر والأحمر ، بقلم تايق  
جيد ، تمت كتابة في ۱۲ صفر سنة ۱۰۵۶ هـ  
في ۲۳۱ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرًا ،  
في ۱۹ × ۱۱,۵ سم .

[ ۱۲۱ أدب فارسی طلعت ]

۷۱۶ - دیوان شاهی :

نظم آقا ملک بن جمال الدین فیروز  
کوهی السبزواری ، المتخلص بشاهی ،  
المتوفى سنة ۸۵۷ ، وقيل في حدود ۸۳۰ هـ .  
أوله :

ای نقش بسته نام خطت باسرتت ما  
این حرف شد ز روز ازل سرنوشت ما

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب ،  
والمداين الأسود ، بأولها حلقة ، بقلم تايق  
جميل ، بخط رحيمي ، تمت كتابة سنة ۹۶۷ هـ  
ضمن مجموعة من الورقة ۵۵ - ۹۴ ،  
مسطرتها ۱۳ سطرًا ، في ۱۹,۲ × ۱۱,۸ سم :

[ ۱۴۱ أدب فارسی ]

۷۱۷ - نسخة أخرى تحتوي على عرلياته  
أولها : يارب بسور سينه رندان پاکباز  
... الخ .

— مخطوطة بقلم تايق ، بخط أحمد فخر الدين ،  
تمت كتابة سنة ۸۸۸ هـ ، في ۹۰ ورقة ،  
مسطرتها ۱۲ سطرًا .

[ ۳۹ - م أدب فارسی ]

۷۱۸ - نسخة أخرى تحتوي على العرليات  
أولها كالساقية ، مجدولة ومحللة بالذهب ،  
بقلم تايق جميل ، بخط عبد الله بن الشيخ  
مرشد الكاتب ، في ۵۳ ورقة ، مسطرتها  
۱۲ سطرًا ، في ۱۸ × ۱۱,۵ سم .

[ ۴۰ - م أدب فارسی ]

۷۱۹ - نسخة أخرى تشمل على القصائد ،  
أولها :

چورهره وقت صبوح از افاق بسارد چنگه  
... الخ .

— مخطوطة في مجلد بقلم رقعة ، بخط سليمان  
فهم ، تمت كتابة سنة ۱۲۵۳ هـ ، في ۶۸ ورقة ،  
مسطرتها ۲۱ سطرًا ، في ۲۴ × ۱۶,۵ سم .  
[ ۴۴ - م أدب فارسی ]

۷۲۰ - نسخة أخرى أولها :

ای نقش بست نام خطت باسرتت ما  
... الخ .

— مخطوطة في مجلد نفيس ، مضغوط  
بالذهب ، بأولها وعلى زوايا أوراقها  
حلقة ملونة مذهبة ، مجدولة ومحللة بالذهب  
وبالمداين الأخضر ، بقلم فارسي جيد ،  
بحط معز الدين محمد الحسيني الكاتب ،  
تمت كتابة في الرابع والعشرين من شهر  
شعبان المعظم سنة ۹۸۷ هـ ، بأول النسخة



زاده ، تمت كتابة سنة ١١٦٠ هـ ، في ١٦١ ورقة مسطرتها ٢١ سطراً ، في ١٢×٢١ سم :  
[ ٢٢ - م أدب فارسي ]

٧٣٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، محدولة ومحللة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بخط نور محمد بن شاه محمد بلخي ، تمت كتابة في مدينة القسطنطينية بدارسة المرحوم حسين باشا سنة ١١١٢ هـ في ٢٠٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً .  
[ ٢٥ أدب فارسي قوله ]

٧٣٩ - نسخة أخرى أولها :

شبه تشه لب رتوسيراب  
مرحبا آفتاب عالمتاب . الخ  
- مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية مذهبة ماونة ، الورقتان الأولى والثانية ( طهر ووجه ) محليتان ومحدولتان بالذهب وباقي الأوراق بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ جميل ، تمت كتابة في ١٣ ربيع الأول سنة ١١٦٤ هـ ، في ١٣٢ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، في ٢٤,٥ × ١٣,٥ سم .

مكتوب بالورقة الثانية ما يلي :  
ديوان شوكت باخط صدقي .

[ ٧١ أدب فارسي طلعت ]

ديوان شوكت بخاري ( شرحه بالتركية )  
= شرح ديوان شوكت بخاري :

- نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، في ١٣٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً .  
[ ١٠ أدب فارسي ]

٧٣٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، محدولة ومحللة بالذهب وبالمداد الأحمر ، وبأولها حلية ، بقلم تعليق معتاد ، بخط عبد الرازق خاكساري ، تمت كتابة سنة ١١٦٣ هـ ، في ١٢٠ ورقة ، مسطرتها ١١ سطراً ، في ٢٥ × ١٥ سم .  
بها تقديم وتأخير :

[ ١٩ - م أدب فارسي ]

٧٣٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة محدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق معتاد بخط محمد بن سليمان ، تمت كتابة سنة ١١١٦ هـ ، في ١٦٧ ورقة ، مسطرتها ٢٠ سطراً ، في ٢٢,٥ × ١٣ سم .  
[ ٢٠ - م أدب فارسي ]

٧٣٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، محدولة ومحللة بالذهب والمداد الأحمر ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابة في أواخر رجب سنة ١١١٧ هـ ، في ١٣٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، في ٢٢ × ١٢ سم :  
[ ٢١ - م أدب فارسي ]

٧٣٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، محدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بخط مستقيم

۷۳۱ - دیوان شهیدی :

نظم شهیدی قبی (ملک الشعراء السلطان  
يعقوب ) ، المتوفى سنة ۹۳۵ هـ .  
أولہ :

بطوف میکده هارور بی نوائی ما .... الح .  
- نسخه مخطوطة فی مجلد ، مجسدة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم تعلیق جمیل ، تمت  
کتابه سنة ۹۷۷ هـ ، فی ۱۵۲ ورقة ،  
مسطرتها ۱۴ سطرآ ، فی ۲۱ × ۱۴ سم .  
[ ۶۱ - م أدب فارسی ]

۷۳۲ - نسخه أخرى أولها .

عشق رانتوان نهفت برده ناموسها  
شمع تابانرا کهجا سارد نهان فابوسها  
... الخ

- مخطوطة فی مجلد ، مجسدة بالذهب ،  
بقلم تعلیق جمیل ، خط حسین ، تمت کتابه  
سنة ۱۰۵۴ هـ ، فی ۷۵ ورقة ، مسطرتها  
۱۳ سطرآ ، فی ۲۳ × ۱۴ سم .  
[ ۱۲۴ أدب فارسی طلعت ]

۷۳۳ - دیوان شوکت :

نظم الأمير محمد إسحاق شوکت  
البخاری ، المتوفى سنة ۱۱۰۷ هـ .  
أولہ :  
ار بسکه ریخت رنگ خون بر سرم هوا  
... الخ .

بمدية ميممه بتاريخ جمادى الأولى سنة  
۱۰۳۶ هـ ، فی ۱۲۰ ورقة ، مسطرتها ۱۷  
سطرآ ، فی ۳۰ × ۱۷ سم .  
[ ۷۲ - م أدب فارسی ]

۷۲۸ - نسخه أخرى أولها :

ای طائران قدس را عشقت فروده بالها... الخ .  
- مخطوطة فی مجلد ، محسولة ومحلاة  
بالذهب ، بقلم تعایق جمیل ، خط محمد  
ابن علی بن هبة الله بن نعمه الله الراهبري  
کتبه للأمير علی بتاريخ العشر الأخير من  
شعبان سنة ۸۶۱ هـ ، فی ۷۱۲ ورقة ،  
مسطرتها ۲۵ سطرآ ، فی ۲۶ × ۱۸ سم .  
[ ۹۱ - م أدب فارسی ]

۷۲۹ - نسخه أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

فی مجلد ، بقلم عادی ، بدون تاریخ  
فی ۱۴۳ ورقة ، مسطرتها ۲۱ سطرآ ،  
فی ۱۹ × ۱۳ سم .  
ناقصة من الآخر

[ ۱ أدب فارسی طلعت ]

۷۳۰ - نسخه أخرى أولها :

ای شاه مسلمانان وی جان مسلمانان ... الخ :  
- مخطوطة بقلم تعلیق ، بدون تاریخ ، صمن  
مجموعة أوراقها ۱۷۵ ورقة ، مسطرتها  
مختلفة ، فی ۲۳،۵ × ۱۳ سم .  
[ ۱۳۰ - م أدب فارسی ]

— مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب  
بالذهب ، الورقة الأولى والرابعة عشر  
متوجة بحلية مذهبه ملونة ، بقلم فارسي ،  
بدون تاريخ ، في ۲۰۴ ورقة ، مسطرتها  
۲۱ سطرًا ، في ۱۳×۲۱ سم .

[ ۱۷ أدب فارسي طلعت ]

۷۴۷ — نسخة أخرى أولها :

اگر نه مد بسم الله بودی تاج عنوانها... الخ  
— مخطوطة في مجلد ، الصفحتان الأولى  
والثانية مجدولتان بمداد أحمر ، بقلم فارسي  
معتاد ، بدون تاريخ ، في ۲۴۳ ورقة ،  
مسطرتها ۱۷ سطرًا ، في ۲۳×۱۲ سم .

[ ۴۹ أدب فارسي طلعت ]

۷۴۸ — نسخة أخرى أولها :

یارب از عرفان مرا پیمانه سرشارده... الخ.  
— مخطوطة في مجلد أثري ، بأولها حلية مذهبه  
ملونة بديعة ، مجدولة ومحللة بالذهب  
وبالمداد الأسود ، بقلم فارسي معتاد ،  
بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن  
مجموعة ، من ورقة ۱۱ - ۳۵۵ ،  
مسطرتها ۲۱ سطرًا ، في ۲۲×۱۳ سم .

[ ۷۳ أدب فارسي طلعت ]

۷۴۹ — نسخة أخرى أولها :

تانگردیدست خورشید فیامت آشکار  
مشت آبی زن بروی خود ز چشم اشکبار  
... الخ :

— مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب  
وبالمداين الأخضر والأحمر ، بقلم تعليق  
جميل ، بدون تاريخ ، في ۲۴۳ ورقة ،  
مسطرتها ۱۷ سطرًا ، في ۲۴×۱۴ سم .

[ ۸۸ أدب فارسي طلعت ]

۷۵۰ — نسخة أخرى أولها :

خدایا در پدیر این نغمه مستانه مارا... الخ.  
— مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداين الأحمر ،  
بقلم معتاد ، بخط محمد بن علي ، تمت  
كتابة في ۱۳ رجب ۱۰۹۱ هـ ، في ۲۹۸  
ورقة ، مسطرتها ۲۵ سطرًا ، في ۲۴×۱۴ سم .

[ ۱۰۲ أدب فارسي طلعت ]

۷۵۱ — نسخة أخرى أول القصائد :

یارب از عرفان مرا پیمانه سرشارده...  
أول الديوان :

اگر نه مد بسم الله بودی تاج عنوانها... الخ.  
— مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة  
ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق جميل بدون  
تاريخ ، في ۳۴۸ ورقة ، مسطرتها ۲۱  
سطرًا ، في ۲۵×۱۴ سم .

[ ۱۱۸ أدب فارسي طلعت ]

۷۵۲ — نسخة أخرى أولها :

یارب از عرفان مرا پیمانه سرشارده... الخ :  
— مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالذهب ، بقلم  
عادي ، بخط محمد بزجي ، تمت كتابة سنة

۷۴۰ - دیوان صائب :

نظم محمد علی صائب التبریزی المتوفی  
سنة ۱۰۸۸ هـ<sup>(۱)</sup>.

یارب از عرفان مرا یمانه سرشارده  
چشم بیناجان آسمانه دلد بیدارده  
... الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت  
كتابة سنة ۱۱۲۱ هـ ، فی ۲۸۰ ورقة ،  
مسطرتها ۱۹ سطر ، فی ۲۳ × ۱۳،۵ سم .  
[ ۴۳ أدب فارسی ]

۷۴۱ - نسخة أخرى أولها :

اگر نه مدسم الله بودی تاج عنوانها ... الخ :  
— مخطوطة ، مزحرفة ومنقوشة ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابة  
سنة ۱۱۲۱ هـ ، فی ۳۹۱ ورقة ، مسطرتها  
۱۵ سطرآ ، فی ۲۳ × ۱۴ سم :

[ ۷۶ - م أدب فارسی ]

۷۴۲ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب وبالمداد الأحمر ، بخط

نوح ، بقلم شكست فارسی ، تمت كتابة  
فی شهر جمادی الثاني سنة ۱۰۸۸ هـ ،  
فی ۲۷۳ ورقة ، مسطرتها مختلفة ،  
فی ۳۱ × ۲۰ سم :

[ ۷۹ - م أدب فارسی ]

۷۴۳ - نسخة أخرى أولها :

عقل ضعیف خویش نگهدار از شراب... الخ  
— مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ،  
بقلم نسخ جميل ، فی ۵۹۷ ورقة ، مسطرتها  
۲۹ سطرآ ، فی ۲۴ × ۱۴ سم :

بآحره ساقی نامه باللغة التركية للشاعر  
نفسه . [ ۱۴۰ - م أدب فارسی ]

۷۴۴ - نسخة أخرى أولها :

اگر نه مد بسم الله بودی تاج عنوانها ... الخ  
— مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالمداد الأحمر ،  
بقلم تعليق ، تمت كتابة سنة ۱۰۹۹ هـ ،  
فی ۳۰۷ ورقة ، مسطرتها ۱۹ سطرآ ،  
فی ۲۵ سم : [ ۴۴۷ س ]

۷۴۵ - نسخة أخرى أولها :

یارب از عرفان مرا یمانه سرشارده... الخ .  
— مخطوطة فی مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاریخ ،  
فی ۴۷۵ ورقة ، مسطرتها ۳۱ سطرآ .  
[ ۳۲ أدب فارسی قوله ]

۷۴۶ - نسخة أخرى تحتوي علی القصائد  
والغزلیات الفارسیة للشاعر ، ثلثه أشعار تركیة  
للشاعر أيضاً :

أوله :

عقل ضعیف خویش نگهدار از شراب... الخ .

(۱) هكذا فی تاریخ الأدب العارسی لرضا راده شفق ترجمة م . هندای طبع القاهرة ص ۲۱۱ ، أما فی قاموس  
الأعلام لشمس الدین سانی وهدیة العارفین البهدادی . « میر محمد بن علی صائب الملقب بمسند حان ، المتوفی سنة  
۱۰۸۷ هـ » .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ،  
بخط الدرويش فضل الله الحيدري ، تمت  
كتابه سنة ۹۷۵ هـ بالقاهرة ، الكتاب الثانى  
ضمن مجموعة ، من ورقة ۳۸ — ۱۱۱ ،  
مسطرتها مختلفة ، فى ۲۱ × ۱۳ سم .  
[ ۲۹ محاميع تركى طلعت ]

۷۶۱ - ديوان ظهير فاريايى :  
نظم أبى الفصل طاهر بن محمد  
ظهير الدين الفاريايى المتوفى سنة ۵۹۸ هـ .<sup>(۱)</sup>  
أول مقدمة الناسخ : سپاس بينهايت  
وآفرين بيغاييت .. الخ .  
أول الديوان ، فى مدح أكابر العصر سيف الدين :  
گيتى كه اولش عدم و آخرش فناست  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، فى مجلد ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بخط  
نور الدين محمد علوى ، تمت كتابة سنة  
۱۰۴۷ هـ ، فى ۱۴۰ ورقة ، مسطرتها ۱۷  
سطراً ، فى ۲۰،۵ × ۱۱ سم .  
[ ۵۷ - م أدب فارسى ]

۷۶۲ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، بدون  
تاريخ ، فى ۴۷ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرًا ،  
فى ۱۷،۵ × ۱۱ سم .  
[ ۵۸ - م أدب فارسى ]

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط  
عبد الهادى المشتهر بآدم الإمام ، تمت كتابته  
سنة ۱۱۲۵ هـ ، فى ۱۷۲ ورقة ، مسطرتها  
۲۱ سطرًا ، فى ۲۰ × ۱۰ سم .  
[ ۴۴ أدب فارسى ]

۷۵۸ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، بقلم تعليق ،  
بدون تاريخ ، فى ۱۳۲ ورقة ، مسطرتها  
۱۹ سطرًا ، فى ۲۳،۵ × ۱۲ سم .  
[ ۲۶ - م أدب فارسى ]

۷۵۹ - نسخة أخرى أولها .  
افسانه سنج نیست لب خو بچکان ما ... الخ  
— مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط محمد بن محمد  
محسن التبريزى ، تمت كتابة فى شهر صفر  
سنة ۱۰۷۰ هـ ، ضمن مجموعة أوراقها  
۲۷۰ ورقة ، مسطرتها ۱۷ سطرًا ،  
فى ۲۴ × ۱۴ سم .  
[ ۱۳۱ - م أدب فارسى ]

ديوان طالب آملی

= کلیات طالب آملی .

۷۶۰ - ديوان طوسى :  
نظم طوسى ( لعله نصير الدين الطوسى ) .  
أولـه :  
ای داده نور شمع رخت مهر و ماه را .. الخ .

بهوامش النسخة شروح بالتركية :  
[ ۹۹ أدب تركى طلعت ]

### ديوان صائب

= شرح ديوان صائب :

= منتخب ديوان صائب :

ديوان صائب (شرحه بالتركية وبالغربية)

= شرح ديوان صائب .

### ۷۵۶ - ديوان صيدى :

نظم مير صيدى المتوفى سنة ۱۰۸۳ هـ .

منتخب من ديوانه يحتوى على الغزليات

أوليه :

شدبس كه ار حرام تو تعير حالها ... الح :

- نسخة مخطوطة ، مجدوله ومحلاة

بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بخط محمد

صالح الكاتب السلطاني ، تمت كتابة سنة

۱۰۲۹ هـ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ۱۱ -

۶۰ ، مسطرتها ۱۷ سطرًا ، في ۲۴ × ۱۴ سم

[ ۱۴۷ - م أدب فارسى ]

### ۷۵۷ - ديوان طالب آملی :

نظم طالب الآملی المتوفى سنة ۱۰۳۶ هـ<sup>(۱)</sup>

أوليه .

چون كج نهم بفرق خود افسر بيان

ار مدح شه اناقه زخم برسر ريان

... الح .

۱۱۳۳ هـ ، في ۲۰۰ ورقة ، مسطرتها ۲۱

سطرًا ، في ۱۹ × ۱۱ سم :

[ ۱۲۲ أدب فارسى طلعت ]

### ۷۵۳ - نسخة أخرى أولها :

اي صفحه رخسار توار گل بصفتانر ... الح .

- مخطوطة ، مجدولة بالمسداد الأحمر ، بقلم

تعلیق ، تمت كتابته في ۲ صفر سنة ۱۲۶۰ هـ ،

في ۲۳۴ ورقة ، مسطرتها ۲۳ سطرًا ،

في ۳۲ × ۱۸ سم .

[ ۱ أدب فارسى خليل آغا ]

### ۷۵۴ - نسخة أخرى أولها :

اگر نه مد بسم الله بودی تاج عنوانها ... الح .

- مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة

بالذهب والمسداد الأسود ، بقلم فارسى

جيد ، بخط نظام محمد أمينى الشربى ،

تمت كتابة يوم الاثنين ۲۰ جمادى الثانى

سنة ۱۰۷۹ هـ ، في ۲۰۰ ورقة ، مسطرتها

۱۴ سطرًا ، في ۲۱ × ۱۲ سم .

[ ۶۸ أدب تركى ]

### ۷۵۵ - نسخة أخرى أولها :

يارب ار عرفان مرا پمانه سرشارده .... الخ

- مخطوطة بقلم تعليق جميل ، في عمودين ،

الكتاب الثانى من ورقة ۳۲ ( ظهر ) -

۴۴ ( ظهر ) ، مسطرتها ۱۷ سطرًا ،

في ۲۱,۲ × ۱۲,۲ سم .

(۱) ر شفق تاريخ الأدب الفارسى ترجمة م هندوى ص ۲۱۳ ، أما في قاموس الاعلام ج « المتوفى سنة ۱۰۳۵ هـ »

٧٦٩ - ديوان عرفى :

نظم جمال الدين محمد بن بدر الدين ،  
الشهير بعرفى الشيرازى المتوفى سنة ٩٩٩ هـ<sup>(٢)</sup>  
أولاه :

اى نه فلك زخوشه صنع تو دانه... الخ.  
— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى ، بخط  
محمود بن محمد سنقرى ، تمت كتابة  
سنة ١٠٨٢ هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة  
من ورقة ١ - ١١٠ ( طهر ) ، مسطرتها  
١٣ سطراً ، فى ١٨ × ١٣,٥ سم .  
[ ٧ - أدب فارسى ]

٧٧٠ - نسخة أخرى أولها :

اى متاع درد در بازار جان انداخته... الخ .  
— مخطوطة فى مجلد ، بقلم فارسى معتاد ،  
بدون تاريخ ، فى ١٦١ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، فى ٢٠,٥ × ١٢ سم .

بها نقص بالآخره

[ ٤١ - م أدب فارسى ]

٧٧١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد مضغوط بالذهب ، بأولها حليلة  
مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ،  
بدون تاريخ ، فى ٢٥٣ ورقة ، مسطرتها  
١٧ سطراً ، فى ٢٠ × ١٢ سم .

[ ٤٢ - م أدب فارسى ]

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة  
بالمدا الأجر ، بقلم معتاد ، بخط محمد  
ابن محمد الأجرى ، تمت كتابة فى ١٥ رجب  
سنة ٧٣٦ هـ ، فى ١٣٣ ورقة ، مسطرتها  
مختلفة ، فى ١٨ × ١٠ سم .

[ ٩٣ أدب فارسى طلعت ]

٧٦٧ - ديوان عراقى :

نظم فخر الدين إبراهيم بن شهریار  
الهمداني العراقى ، المتوفى سنة ٦٨٠ هـ<sup>(١)</sup>  
أولاه :

اى جالت فرش عزت جاودان انداخته... الخ.  
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ،  
بدون تاريخ ، فى ١٣٥ ، ٣٠ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطراً .

[ ٨ أدب فارسى ]

٧٦٨ - نسخة أخرى (منتخب من الديوان)  
أولها كالسابقة ، مخطوطة مجدولة ومحلاة  
بالذهب والألوان ، بأولها حليلة ، بقلم فارسى ،  
بخط فرصت غريب سنة ٨٢٣ هـ ، الكتاب  
الثامن ضمن مجموعة دواوين شعراء آل مظفر ،  
مسطرتها مختلفة فى ٢٥ × ١٦,٥ سم :

بالنسخة أثر عرق ، مكتوب على  
الهامش أيضاً . [ ١٥٣ - م أدب فارسى ]

(١) الهمداني . هدية المارقين - ص ١٢ ، وأما فى تاريخ الأدب الفارسى ص ١٨٨ « فخر الدين العراقى ، المتوفى  
سنة ٦٨٨ هـ » ، وفى قاموس الأعلام ج ٤ « شيخ فخر الدين إبراهيم العراقى ، المتوفى سنة ٧٠٩ هـ » .  
(٢) ر شمعق تاريخ الأدب الفارسى ، ترجمة م . هندوى ص ٢١٠ ، ش . سالى : قاموس الأعلام - ص ٤٣ ٣١٤٣

۷۶۳ - نسخة أخرى أولها :

چو ره ره وقت صبح ار افق سپارد چنگ  
... الخ .

— مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداين الأحمر والأزرق ، بقلم فارسي دقيق ، تمت كتابة ايلة السبت سلخ شهر ذى القعدة سنة ۱۲۵۲ هـ مدينة تبريز ، في ۷۲ ورقة ، مسطرتها ۱۹ سطراً ، في ۲۲ × ۱۴ سم .  
[ ۸۴ أدب فارسي طلعت ]

۷۶۴ - ديوان عاشق :

نظم آقا محمد آصفهاني ، المتخلص بعاشق . (من شعراء أواخر القرن الثاني عشر الهجري)<sup>(۱)</sup>

يحتوي على قصائده في مدح أحمد ميرزا الصفوي .

أولها :

تاجر عشقم ما به وسو دم وفا  
تا كه شود مشترى تا چه دهد در بها ... الخ .  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ملونة مذهبة بديعة ، الورقة الأولى والثانية مرشوشة بالذهب ، وباقي الأوراق مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم فارسي جميل ، تمت كتابة في يوم السبت ۸ ربيع الثاني سنة ۱۲۴۱ هـ ، في ۱۹۵ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطراً ، في ۲۹ × ۱۸ سم :

مكتوب على الهامش أيضا .

[ ۱۲۶ - م أدب فارسي ]

۷۶۵ - نسخة أخرى أولها :

صدخار بياد آرم و در راه تمنّا ... الخ .  
— مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم شكست فارسي ، بخط محمد نصير بن محمد جعفر الحسيني المتخلص بالصافي الأصفهاني ، تمت كتابة سنة ۱۲۱۹ هـ ، في ۳۳۴ ورقة ، مسطرتها ۱۴ سطراً ، في ۲۱ × ۱۴ سم .

[ ۱۶۲ - م أدب فارسي ]

۷۶۶ - ديوان عبيد الزاكاني :

نظم عبيد الزاكاني القزويني ، من شعراء القرن الثامن الهجري ، وهو معاصر للشاعر سلمان الساوجي المتوفى سنة ۷۷۸ هـ الذي مدح أسرة الجلائريين أو اليلكانيين ( ۷۳۶ - ۸۱۴ ) ، كما مدحها أيضاً عبيد الزاكاني<sup>(۲)</sup> :

والديوان يحتوي على مدائحه وغزلياته ورباعياته وهزلياته ، كما يشتمل في الآخر على عشاق نامه ، وأخلاق الأشراف .

أول الديوان :

اي ز آفتاب تويك ذره كائنات  
فيض تو عقل را مدد و روح را حيات  
... الخ .

(۱) ر . شفق : تاريخ الأدب الفارسي ترجمة م . هنداي ص ۲۱۶

(۲) أنظر نفس المرجع ص ۱۷۴ .



ديوان عرفى

= كليات عرفى

٧٧٨ - ديوان عزت على باشا :

نظم على باشا بن داماد محمد باسا  
المتخاص بعزت ، المتوفى سنة ١١٤٧ هـ .  
يتضمن أشعاره التركية والفارسية .  
أوله . در ستايس سلطان ..  
برباد شهكه لطف حدابه قرين أولور ... الح  
- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حليه ذهبية  
هلبه ، الصفحة الأولى والثانية مجدولتان  
بإل الذهب ، والصفحات الباقية مجدولة  
بالمدا الأهر ، بقلم معتاد ، تمت كتابة  
سنة ١١٦٣ هـ ، مسطرتها ١٩ سطراً  
فى ٢٠ × ١٣ سم .

[ ٣٦ أدب فارسى طاعت ]

٧٧٩ - ديوان عشقى :

نظم عشقى .

أوله :

كنم ناتار آهى پخته جندين رنم پنهان را  
... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحللة  
بالذهب ، بقلم تعليق فارسى جميل ، بخط  
سعيد محمد نورى ، تمت كتابة فى شهر  
شوال سنة ١٠٩٣ هـ ، فى ٥١ ورقة ،  
مسطرتها ١٦ سطراً ، فى ١٨ × ١٢ سم .  
[ ٤٩ - م أدب فارسى ]

ديوان على بن أبى طالب ( ترجمة )

= ديوان أمير المؤمنين على كرم الله وجهه .

ديوان على المرتضى

= شرح ديوان على المرتضى .

٧٨٠ - ديوان عماد فقيه : ( منتخب منه )

نظم خواجه عماد فقيه الكرماني  
المتوفى سنة ٧٧٣ هـ<sup>(١)</sup> .  
أوله .

اى هردم ارعطاي تو كاي دگر مرا  
ورشكر نعمت تو دهن يرشكر مرا .. الخ .  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب  
والألوان ، بأولها حاية ، بقلم فارسى ، بخط  
فرست عريب ، تمت كتابه سنة ٨٢٣ هـ  
الكتاب الخامس ضمن مجموعة دواوين  
الشعراء الفرس التى تحتوى على دواوين  
شعراء آل مظفر ، مسطرتها ٢١ سطراً ،  
فى ٢٥ × ١٦ سم .  
بالنسخة أثر عرق .

[ ١٥٣ - م أدب فارسى ]

ديوان فتاحى

= كليات فتاحى .

ديوان فتحعلى شاه قاجار  
= ديوان خاقان .

نخط أحمد بن حسين الشير بدراق ( تاريخ  
الكتابة مسح ) في ۲۳۵ ورقة ، مسطرتها  
۱۹ سطراً ، في ۲۲ × ۱۲ سم .

بها أثر عرق

[ ۶۷ أدب فارسی طلعت ]

۷۷۵ — نسخة أخرى أولها :

ای نه فلك رخوشه صغ تودانه ... الخ .

— مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسی معتاد ،  
بدون تاريخ ، في ۱۱۰ ورقة ، مسطرتها  
۱۷ سطراً ، في ۲۱ × ۱۳٫۵ سم .

بآخرها وفعة كاتب ، بها تاويث .  
وأثر عرق .

[ ۷۲ أدب فارسی طلعت ]

۷۷۶ — نسخة أخرى أولها :

ای داشته در سرهم سع وقلم را ... الخ .

— مخطوطة في مجلد ، الورقة الأولى والثانية  
محدولتان بالمداد الأسود وبماء الذهب ، بقلم  
فارسی معتاد ، بدون تاريخ ، في ۱۶۵ ورقة ،  
مسطرتها ۲۳ سطراً ، في ۲۳ × ۱۲ سم .

[ ۷۸ أدب فارسی طلعت ]

۷۷۷ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

في مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
فارسی ، بدون تاريخ ، في ۱۷۰ ورقة ،  
مسطرتها ۱۹ سطراً ، في ۲۷ × ۱۴ سم .

بآخرها نقص

[ ۸۴ — زكية ( مخطوطات تركية وفارسية ) ]

۷۷۲ — نسخة أخرى تشتمل على مقدمة  
ومدائح وقصائد ومقطعات ورباعيات .  
أول المقدمة :

حمدي که از نهايت شايستگي

منزه از شايسته تعيين وتخصيص آمده ... الخ .

أول النظم : سم الله الرحمن الرحيم ،  
موج نخستست ر بجر قديم ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، الورقة الأولى  
والثانية من كل قسم من أقسامها محلاة  
بالألوان والذهب ، والأوراق كلها مجدولة  
بالذهب بقلم فارسی جيد ، بخط عبد البقي ،  
تمت كتابته في يوم الأربعاء رابع شهر ربيع  
الأول سنة ۱۰۷۳ هـ ، في ۲۵۳ ورقة ،  
مسطرتها ۱۸ سطراً ، في ۲۶ × ۱۴ سم .

[ ۱۲۷ — م أدب فارسی ]

۷۷۳ — نسخة أخرى ، مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ  
في ۲۱۸ ورقة ، مسطرتها ۱۷ سطراً .

[ ۲۷ أدب فارسی قوله ]

۷۷۴ — نسخة أخرى أولها :

ای متاع درد در بازار حان انداخته .. الخ .

— مخطوطة في مجلد أثري ، منقوش بالذهب ،  
بالورقة الأولى ( ظهر ) والثانية ( وجه )  
فهرس للديوان ، مجدولة بالمداد الأحمر ،  
محلاة بالذهب ، وبأول الديوان حلية ملونة  
مذهبة بديعة ، وباقي الأوراق مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسی جميل ،

٧٨٥ — ديوان فنائي :

تأليف عبد الله فنائي المولوى .  
( من شعراء القرن الثالث عشر الهجرى )

أوله :

اى رتو دات هريك آيت كبرا ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جيسل ، بخط عبد الوهاب البغدادي الحسيني ، تلميذ الشاعر ، تمت كتابته فى مدينة بغداد سنة ١٢٧٣ هـ ، فى ١٢٠ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، فى ١٩ × ١٣ سم .

[ ٩٧ — م أدب فارسى ]

٧٨٦ — ديوان فيضى دكى :

نظم "فيضى بن شاه مبارك — ملك الشعراء فى عهد أكبر شاه المعولى بالهند والمتوفى سنة ١٠٠٤ هـ .  
(١)

أوله : بسم الله الرحمن الرحيم —

گنج ازل راست طلسم قديم ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابته فى أواسط شهر ذى القعدة سنة ١٠٤٢ هـ ، فى ٢٢٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، فى ٢٠ × ١٢,٥ سم .

[ ٧٤ — م أدب فارسى ]

٧٨٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

فى مجلد ، بقلم فارسى ، بدون تاريخ فى ٢٥٠ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٤ × ١٣,٥ سم ؟

[ ٩٤ أدب فارسى طلعت ]

٧٨٨ — نسخة أخرى ( منتخب منه ) أولها

كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ملونة مذهبة ، وبالورقة ٤٠ ( ظهر ) حلية أخرى ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسى ، بخط شريف ، تمت كتابته فى شهر جمادى الثانى سنة ١٠١٤ هـ ، فى ٨٩ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطرًا ، فى ١٧,٥ × ١٩ سم .

[ ١١٤ أدب فارسى طلعت ]

٧٨٩ .. ديوان قاسم أنوار :

نظم على بن نصير بن هارون بن أبى القاسم الحسينى القبريزى الشهير بقاسمى وأيضاً بسيد صبي الدين والمعروف بقاسم<sup>(٢)</sup> أنوار ، المتوفى سنة ٨٣٥ ( ٨٣٧ هـ )<sup>(٣)</sup> .  
أوله .

— من بيعجاره سودا رده سرگردانم ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، فى ١٩٣ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، فى ١٧ × ١٢,٥ سم .

[ ٢٧ — م أدب فارسى ]

(١) ر . شفق : تاريخ الأدب الفارسى ترجمة م . هندارى ص ٢١٤

(٢) فى هدية المارفين ج ١ ص ٧٣١ « نصر » بدون ياء ومعين الدين بدلا عن صبي الدين .

(٣) هكذا فى قاموس الاعلام وتاريخ الأدب الفارسى ترجمة م . هندارى ص ١٨١ .

۷۸۱ - دیوان فتحی :

نظم فتحی .  
أوله :

ای دا شته در قبضه قدرت دوجهان را  
... الخ :

— نسخه مخطوطة ، بقلم نسخ جميل ،  
بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة  
۱۵۳ - ۱۷۹ ، مسطرتها ۱۵ سطراً ،  
في ۱۷ × ۱۱ سم .

[ ۱۸۶ - م أدب فارسی ]

۷۸۲ - دیوان فدایی :

نظم فدایی<sup>(۱)</sup> .  
أوله :

چو خدای خواست که از ارل کند آفرینش عالمی  
... الخ .

— نسخه مخطوطة ، بقلم عادی ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ۱ - ۲۲۰ ،  
مسطرتها مختلفة ، في ۲۰ × ۱۵ سم .

تليه من ورقة ۲۲۰ - ۲۲۳ رسالة  
منظومة في التحويد والقراءات لرضا علی  
ابن عبد العفور الشيرازی .

[ ۴۳۵۸ س ]

۷۸۳ - دیوان فضولی (فارسی) :

نظم محمد بن سلیمان المتخلص بفضولی  
البغدادی ، المتوفی سنة ۹۷۵ هـ .

أول المقدمة : الله الله چه خزانه ایست  
معانی که ... الخ :

أول الديوان :

باسمک اللهم یفتاح أبواب المنی :: الخ :  
— نسخه مخطوطة ، بقلم فارسی جميل ،  
بدون تاريخ ، في ۹۱ ورقة مسطرتها ۱۶  
سطراً ، في ۲۰ × ۱۴ سم :  
ناقصة من الآخر حرف الیاء :

[ ۱۰۶ أدب فارسی طلعت ]

۷۸۴ - دیوان فغانی :

نظم بابا فغانی الشیرازی ، المتوفی<sup>(۲)</sup>  
سنة ۹۲۵ هـ .

أوله :

ای سر دامه نام تو عقل گره گشایرا  
... الخ .

— نسخه مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ،  
بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، في ۱۸۷  
ورقة ، مسطرتها ۱۲ سطراً ،  
في ۲۳ × ۱۴ سم .

[ ۹۰ - م أدب فارسی ]

(۱) هناك ثلاث شعراء إيرانيين بهذا المخلص الأول شيخ زاده فدائي من شمس الدين محمد اللاهيجاني الشيرازی  
سفير الشاه إسماعيل الصفوي لدى محمد الشيباني ، والثاني حاجي محمد الكرماني معاصر آذر صاحب آتشکده والثالث  
عمود بيک الطهرانی المنسوب بمشيرة تكلو . « ن . الطرازی » .

(۲) ر . شفي . تاريخ الأدب الفارسی ترجمة هندلوی ، ص ۲۲۱ .

دی القعدة سنة ۱۱۲۲ هـ ، فی ۱۲۱ ورفه ،  
مسطرتها ۱۷ سطرأ ، فی ۱۱ × ۲۰ سم .  
[ ۴۵ أدب فارسی ]

۸۰۰ - نسخة أخرى أولها :  
بدل کردم بمستی عاقبت رهد ریائی را .. الخ .  
- مخطوطة فی مجلد ، بقلم نسخ عادى ،  
بدون تاریخ ، فی ۱۲۹ ورقة ، مسطرتها  
۱۷ سطرأ ، فی ۲۱ × ۱۳ سم .  
[ ۱۳۳ أدب فارسی ]

۸۰۱ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فی مجلد ، بقلم تعاقب جمیل ، بخط میرزا  
هرام التبریری ، تمت كتابه سنة ۱۰۲۷ هـ  
فی ۲۲۱ ورقة ، مسطرتها ۱۷ سطرأ ،  
فی ۲۴ × ۱۴٫۵ سم .  
[ ۱۷ - م أدب فارسی ]

۸۰۲ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فی مجلد ، بقلم تعليق ، بخط محمد سعيد ،  
بدون تاریخ ، فی ۲۰۳ ورقة ، مسطرتها  
۱۵ سطرأ ، فی ۲۳ × ۱۵ سم .  
[ ۱۸ - م أدب فارسی ]

۸۰۳ - نسخة أخرى أولها .  
شوق هرکس را که در راه طلب سر می دهد  
.. الخ  
- مخطوطة ، مجدولة ومخللة بالذهب ، بقلم  
تعليق جمیل ، بخط محمد صالح الملقب

۷۹۷ - نسخة أخرى أولها كالسابقه ، مخطوطة  
فی مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
فارسی عادى ، بخط السيد محمد بن السيد  
أحمد بن گل خواجه ، تمت كتابة فی يوم  
السبت ۲۳ شعبان سنة ۸۵۶ هـ ، فی ۱۹۱  
ورقة ، مسطرتها ۱۶ سطرأ ، فی ۱۵ × ۱۱٫۵ سم .  
[ ۹۰ أدب فارسی طاعت ]

۷۹۸ - دیوان کاتبی :  
نظم محمد بن عبد الله النيسابورى ،  
المتخلص بكاتبی ، المتوفى سنة ۸۴۴ هـ .  
أولـه .

آفاق پر صداست ركهه گناه ما ... الخ .  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومخللة  
بالذهب ، بقلم تعاقب ، بدون تاریخ ،  
فی ۱۱۰ ورقة ، مسطرتها ۱۳ سطرأ ،  
فی ۱۷ × ۱۲ سم .

[ ۷۳ - م أدب فارسی ]

۷۹۹ - دیوان کلیم :  
نظم أبی طالب کایم الله مدانی المتوفى سنة  
۱۰۶۱ هـ . ملك الشعراء شاه جهان المغولی .  
أولـه :

درس من جوگلی شنود فغان مرا  
کجا است برق که بردار دآشیاں مرا  
- نسخة مخطوطة فی مجلد ، بقلم تعليق ،  
خط السيد وسیم ، تمت كتابة فی أواخر

٧٩٠ — نسخة أخرى أولها كالسافه، مجدولة ومجلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بخط خالد الأوراماني الكوراني النقشبدى ، تمت كتابته في شهر محرم سنة ١٢٧٠ هـ ، في ١٦٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢٣ × ١٦ سم .

[ ٢٨ — م أدب فارسي ]

٧٩١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، مضغوط عليها بالذهب والألوان ، بالورقة الأولى والثانية حلبة ، عاها دوائر مرسومة بالألوان والذهب ، بأول الديوان حلبة ملونة مذهنه ، والأوراق كلها مجلاة بالذهب ، بقلم فارسي جميل ، تمت كتابته في غرة شهر دى الحجة سنة ٨٢٧ هـ ، في ٢٩٦ ورقة ، مسطرتها ١٢ سطرًا ، في ٢١ × ١٤ سم .

[ ٢٩ — م أدب فارسي ]

٧٩٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، مضغوط بالذهب والألوان ، الصفحة الأولى والثانية مخليتان بالألوان والذهب ، وقد كتبت على دائرتين وسط الصفتين عبارة « برسم خزانة السلطان الأعظم مالك رقاب الأمم ظل الله على الأرضين قهرمان الماء والطين ، عضد السلطة والدنيا والدين أبو الفتح سلطان خليل بهادر خلد الله تعالى ملكه وسلطانه وأفاض على العالمين بره وإحسانه » ، بأول الديوان حلبة ملونة مذهبة بديعة ،

الأوراق كلها مجدولة ومجلاة بالذهب ، بقلم فارسي جيد ، بدون تاريخ ، في ٢٥٩ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ٢٠,٥ × ١٣ سم .

[ ٣٠ — م أدب فارسي ]

٧٩٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، بقلم نعليق بخط محمود نيسابوري ، تمت كتابته سنة ٨٦٩ هـ ، ضمن مجموعة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ٣٠ × ١٤,٥ سم .

[ ٣١ — م أدب فارسي ]

٧٩٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة مجدولة بالمداد الأخضر ، بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة ١١٢ ( طهر ) — ١٢٢ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ٢٢ × ١٢ سم . مذكورة الأوراق وعليها أثر عرق .

[ ٢٠ أدب فارسي ]

٧٩٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأخضر ، بقلم فارسي ، تمت كتابته سنة ٨٥٧ هـ ، في ٢٢٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ١٧ × ١٣ سم .

[ ٤ أدب فارسي طلعت ]

٧٩٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي جميل ، بخط يار محمد الحامي ، تمت كتابته في ٢١ ربيع الأول سنة ٩٦٤ هـ ، في ٢٢ × ١٣ سم . بها آثار عرق وأكلة أرضية .

[ ٢٦ أدب فارسي طلعت ]

۸۰۹ - دیوان گلشنی :

نظم ابراهیم بن محمد بن ابراهیم بن  
شهاب الدین آیتوعمش الآمدی گلشنی  
الزاهد ، المتوفی سنة ۹۴۰ هـ .<sup>(۱)</sup>

أولیه :

ای أول زأول هویدا

فی أول وآخری توپیدا .. الح  
- نسخه مخطوطة فی مجلد ، بقلم فارسی ،  
بدون تاریخ ، فی ۴۴۰ ورقة ، مسطرتها  
۱۷ سطرآ ،

[ ۹ أدب فارسی ]

۸۱۰ - نسخه أخرى أولها كالسابقة ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب والامداد الأحمر ، بقلم  
تعليق ، بدون تاریخ فی ۵۳۷ ورقة ،  
مسطرتها ۱۷ سطرآ ، فی ۲۲ × ۱۶ سم .  
[ ۸۸ - م أدب فارسی ]

دیوان گلشنی

= مثنوی معبوی .

دیوان گلشنی

= المعنوی الخفی .

۸۱۱ - دیوان محی ( غوث الأعظم ) :

نظم محی الدین أبی محمد عبد القادر  
ابن أبی صالح موسی جنگی دوست ابن

أبی عبد الله بن محی الراهدی الجلیلی  
الکیلانی البغدادی ، التهریر بغوث الأعظم  
والمتخاس بمحی ، المتوفی سنة ۵۶۱ هـ .<sup>(۲)</sup>  
أوله : دات یاک خالق أرض وسما  
... الح .

- نسخه مخطوطة فی مجلد ، بقلم تعليق  
جمیل ، بدون تاریخ ، فی ۴۶۵ ورقة ،  
مسطرتها ۱۷ سطرآ ، فی ۲۵ × ۱۷ سم :  
[ ۵۱ - م أدب فارسی ]

۸۱۲ - دیوان مسعود :

نظم مسعود ، ( ولم یتحقق من هو ،  
لوجود عدة شعراء وأدباء بهذا الاسم ) .  
أوله :

توحاکئی اکرم سریری به تیغ جفا  
... الح .

- نسخه مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ،  
بقلم تعليق جمیل ، بدون تاریخ ، ضمن  
مجموعه من ورقة ۵۱ - ۱۰۲ ، مسطرتها  
۱۱ سطرآ فی ۱۷ × ۱۱ سم .

[ ۱۸۶ - م أدب فارسی ]

۸۱۳ - دیوان مشتاق :

نظم مشتاق .

أوله :

ای زر افشان پیجه ات پیوسته همجون آفتاب  
... الح .

(۱) البغدادی : هدية العارفين ج ۱ ص ۲۶

(۲) البغدادی : هدية العارفين ج ۱ ص ۵۹۶

بكتائب السلطاني، تمت كتابة سنة ١٠٢٦هـ،  
في ٧٨ ورقة، مسطرتها ١٧ سطرًا،  
في ٢٣ × ١٤ سم.  
[ ٧٨ - م أدب فارسي ]

٤٠٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
في مجلد، مضبوط بالذهب، بأولها حلية  
مدية، الورقتان الأولى والثانية مرشوستان  
بالذهب، الأوراق كلها مجدولة ومحلة  
بالذهب، بقلم فارسي حيد، تمت كتابة  
في ٢ ذي الحجة سنة ١٠٧٩هـ، في ٢٩٠  
ورقة، مسطرتها ١٨ سطرًا، في ٢٥ × ١٤ سم.  
[ ٨٧ - م أدب فارسي ]

٥٠٨ - نسخة أخرى أولها:  
بدل كردم بمستی عاقبت رهد ریائی را  
... الخ.

- مخطوطة بقلم تعليق، بخط ميرزا محمد  
ابن محمد محسن التبريزي، تمت كتابة  
في شهر حمادى الثاني سنة ١٠٧٠هـ، ضمن  
مجموعة أوراقها ٢٧٠ ورقة، مسطرتها ١٧  
سطرًا، في ٢٤ × ١٤ سم.  
[ ١٣١ - م أدب فارسي ]

٦٠٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
في مجلد، بقلم فارسي شبيه بشكست،

بآخرها من الورقة ١٦٠ أوراق مستجدة  
بخط مخالف، بدون تاريخ، في ١٦٧  
ورقة، مسطرتها ٢٤ سطرًا، في ٢٠ × ١١ سم.  
[ ١٣٤ أدب فارسي طلعت ]

٧٠٨ - ديوان كمال خجندی:  
نظم الشيخ كمال الدين مسعود بن  
عبد الله الحجدى، المتخاص بكمال،  
المتوفى سنة ٧٩٢هـ.<sup>(١)</sup>  
أوله:

افتتاح سخن آن به كه كند اهل كمال  
... الح.

- نسخة مخطوطة مجدولة بالمسنداه الأخضر  
بقلم فارسي، بدون تاريخ، الكتاب  
الخامس ضمن مجموعة من ورقة ٧٧  
(ظهر) - ١١٠ (ظهر)، مسطرتها ١٧  
سطرًا، في ٢٢ × ١٢ سم.  
مفكوكة الأوراق وسها أثر عرق  
[ ٢٠ أدب فارسي ]

٨٠٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
مجدولة ومحلة بالذهب، بقلم تعليق حميل  
بدون تاريخ، في ٤٠٨ ورقة، مسطرتها  
١٥ سطرًا، في ٢١ × ١٣ سم.  
[ ٧٧ - م أدب فارسي ]

(١) هكذا في هدية العارفين للبدادى - ٢ ص ٤٣٠، أما في تاريخ الأدب الفارسي ص ١٨٠ « كمال حجدى، المتوفى  
سنة ٨٠٣هـ »، وفي قاموس الاعلام « كمال الدين مسعود - كمال الحجدى، المتوفى سنة ٧٩٢هـ ».



۸۱۹ - دیوان مکانی :

نظم مکانی .

أوله :

من باوصاف خدا در سخن میراثم

آنچه تعلیم کند دوست بدل میخوام

— نسخه مخطوطة فی محامد ، بنام تعابنی حمیل ،

بدون تاریخ ، فی ۱۴۲ ورقة ، مسطرتها

۱۱ سطرأ ، فی ۱۷ × ۱۲ سم .

[ ۱۱۹ آدب فارسی طعت ]

۸۲۰ - دیوان موجهری شصت کلاه<sup>(۱)</sup> :

نظم ابی النجم أحمد موجهری الدامغانی

شصت کلاه ، المتوفی حوالی سنة ۴۲۲ هـ .

أوله :

ای ترک من امور بکوی که کجائی

... الح .

— نسخه مخطوطة ، مجدولة ومخللة بالمداين

الأحضر والأحمر ، بفلم تعلیق ، بدون

تاریخ ، فی ۱۱۸ ورقة ، مسطرتها ۱۱

سطرأ ، فی ۱۶,۵ × ۱۱,۵ سم .

ناقصة بالآخر .

[ ۴۴۹۵ س ]

دیوان میرزا رفیع

= کلیات میرزا رفیع .

۸۲۱ - دیوان نابی فارسی [من کلیات نابی]

تألیف یوسف بن عبد الله الرهاوی

الساعر المختلص ، نابی المتوفی سنة ۱۱۲۴ هـ

أوله .

سمند مصر تراں گشت رشتن برستایش را

مگر میزان یوسف سنج میگیرم رکانش را .

... الخ .

— نسخه مخطوطة مجدولة ومخللة بالذهب

والمداد الأحمر ، وناولها حلة بدیة حداثاً

بنام تعلیق حمیل ، بدون تاریخ ، ضمن

مجموعة ، من الورقة ۳۱۷ - ۳۲۴ ،

مسطرتها ۲۳ سطرأ ، فی ۲۶,۵ × ۱۴,۷ سم .

وتلها إلى الورقة ۳۲۵ آخر المجموعة

أسعار تركية له أيضاً .

بأول المجموعة فهرس مفصل .

[ ۱۴۱ مجامع ترکی طبع ]

۸۲۲ - دیوان نباتی (منتخب منه) :

نظم نباتی ، من شعراء القرن العاشم

الهجری

أوله :

ای ذات تو نموده رخ اریده سما .. الخ .

— نسخه مخطوطة ، بقلم عادی ، تمت

کتابه سنة ۹۳۸ هـ ، الكتاب الخامس

ضمن مجموعة ، من ورقة ۹۳ (ظهر) —

(۱) بالنسبة « موجهر شصت کلاه » .

(۲) ر. شفق . تاریخ الأدب الفارسی ترجمة م . هندای طبع القاهرة ، ص ۴۷ ، ۴۸

— نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، في ١٥٠ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٩ × ١٣ سم . لها خرم .  
[ ٥٣ - م أدب فارسي ]

٨١٤ - ديوان مصاحب :  
نظم مصاحب ، ( لعنه ملا حس  
القبيري ) .

أوله :  
يا من أحاط فصلك تقصير كانا  
عدل توكرده است بفضل تومرجا  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، محدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، في ٢٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢٤ × ١٤ سم .  
[ ٥٢ - م أدب فارسي ]

٨١٥ - ديوان مغربي :  
نظم محمد تيرين المغربي ، المتوفى  
(١)  
سنة ٨١٩ هـ .  
أوله .

أي جملة جهان در رخ جان نخس تو پیدا  
... الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، تمت كتابة في شهر رمضان ( بدون سنة ) ضمن مجموعة أوراقها ١٧٥ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٣,٥ × ١٣ سم .  
[ ١٣٠ - م أدب فارسي ]

٨١٦ - نسخة أخرى أولها :  
الحمد لله الذي أنشأ عروض الكون  
سلسيل الحسم .

— مخطوطة ، محدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق ، بخط رقيقه هانم وفا ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة أوراقها ٢١٤ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطرًا  
[ ١٥٩ - م أدب فارسي ]

٨١٧ - نسخة أخرى أولها :  
ای بلبل حان چونی اندر قفس تنها  
... الخ .

— مخطوطة في مجلد ، محدولة بالمدايا الأحمر ، بقلم فارسي معتاد ، تمت كتابة في ٢٣ جمادى الأولى سنة ١٢٨٠ هـ ، في ٨٨ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ٢٢,٥ × ١٤ سم .  
[ ٢٥ أدب فارسي طلعت ]

٨١٨ - ديوان مقطعات ورباعيات گلشنی :  
نظم إبراهيم بن محمد بن إبراهيم  
ابن شهاب الدين آيتو عمش الآمدي الكلشي  
الزاهد المتوفى سنة ٩٤٠ هـ .

أوله أي آنکه معانی جميع استیا ... الخ  
— نسخة مخطوطة محدولة ومحللة بالذهب ، بأولها حلقة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٤١٦ - ٤٢٠ ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٥ × ١٤,٥ سم .  
[ ٢٤ - م مجاميع تركي ]

## ۸۲۷ - دیوان نشأ :

نظم نشأ ، ( لعله میرزا رین العابدین  
عبد الرأی ، المتوفی سنة ۱۱۸۰ هـ ،<sup>(۱)</sup>  
أولسه :

إلهی جوهر ار حسن معانی ده بیانم را . الح .  
— نسخه مخطوطة ، مجدولة ومحلالة بالذهب  
والألوان ، بقلم فارسی عادی ، بخط الحاج  
فیض الله بخاری ، تمت کتابته فی ۱۰ ربيع  
الأول سنة ۱۱۹۵ هـ ، فی ۶۹ ورقة ،  
مسطرتها ۱۷ سطرآ ، فی ۲۲،۵ × ۱۴ سم .  
[ ۸ أدب فارسی طلعت ]

## دیوان نصیر الدین طوسی

= دیوان طوسی .

## ۸۲۸ - دیوان نظامی :

نظم نظامی القونوی ، من شعراء عهد  
السلطان محمد الفاتح بالقرن الخامس عشر  
المیلادی .

يحتوی على أشعار عربية وفارسية وتركیة .  
أوله : یا أشرف البرية یاسبب الوری  
— نسخه مخطوطة ، مجدولة ومحلالة  
بالذهب ، بقلم تعلیق جمیل ، بخط پیرأحد  
ابن اسکندر ، تمت کتابته سنة ۹۳۳ هـ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ۱ — ۵۰ ، مسطرتها  
۱۶ سطرآ ، فی ۱۷ × ۱۱ سم .  
[ ۱۸۶ — م أدب فارسی ]

## ۸۲۹ - دیوان نظری :

نظم محمد حسن نظری النیسابوری ،  
المتوفی سنة ۱۰۲۲ هـ .<sup>(۲)</sup>  
أولسه :

إذا ما شئت أن تحیی حمة حلوة المحما  
بر سوائی برآ وردی مستوری برون به پا  
— نسخه مخطوطة فی مجلد ، مجدولة ومحلالة ،  
بقلم تعلیق جمیل ، بدون تاریخ ، فی ۱۶۳  
ورقة مسطرتها ۱۹ سطرآ ، فی ۲۲ × ۱۳ سم .  
ناقصة بالآخر .

[ ۷۱ — م أدب فارسی ]

## ۸۳۰ - نسخه أخرى .

أولها :

وفی که شکل دایره کن فکان نبود . . الح .  
— مخطوطة بقلم تعلیق ، تمت کتابته فی جمادی  
الأولی سنة ۱۰۴۹ هـ ، فی ۲۸۸ ورقة ،  
مسطرتها ۱۶ سطرآ ، فی ۲۳ × ۱۳ سم .  
[ ۱۵۷ — م أدب فارسی ]

## ۸۳۱ - دیوان نفعی :

نظم عمر بن عبد الله ، المتخلص بنفعی ،  
المتوفی سنة ۱۰۴۴ هـ .  
أولسه :

در فتنه اجارت دهم ارپای فلم را  
بر فرق فريدون شكيد ماه علم را . الح .

(۱) انظر قاموس الأعلام ج ۶ وإيضاح المكون ديل كشف الطنون للمعدای .

(۲) هكذا في قاموس الأعلام — أما في تاريخ الأدب الفارسی من ۲۱۳ : نظری النیسابوری المتوفی سنة ۱۰۲۱ هـ .

٨٢٥ - ديوان نزاری قهستانی (منتخب منه)

نظم الحكيم نزاری القهستانی ، المتوفى

سنة ٧٢٠ هـ<sup>(١)</sup> .

أوله :

حوش است مجلس إخلاص امتان مسیح .. الح .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب والألوان ، بأولها حلية ، بقلم فارسي ، بحسب فرصت عريب ، تمت كتابته سنة ٨٢٣ هـ ، الكتاب السابع ، ضمن مجموعة دواوين شعراء آل مظفر ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢٥ × ١٦,٥ سم .

بالنسخة أثر عرق .

[ ١٥٣ - م أدب فارسي ]

٨٢٦ - ديوان نسيمي :

نظم نسيمي - لعله السيد عمر عماد الدين ،

المقتول في حلب سنة ٨٢٠ هـ<sup>(٢)</sup> .

أوله :

بذات پاك خدای كريم بی همتا ... الح :

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ، شبيه بشكست ، بدون تاريخ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة من ورقة ٨٩ (ظهر) - ١٨٠ ، مسطرتها ١٣ سطرًا ، في ١٦ × ١١ سم .

[ ٥٠ أدب فارسي طلعت ]

١١٩ ، مسطرتها مختلفة ، في ١٩,٥ × ١١ سم .

[ ٩٠ - ركية (مخطوطات فارسية وتركية) ]

٨٢٣ - ديوان نحائي (منتخب منه) :

نظم نحائي الرومي المتوفى سنة ٩١٤ هـ .

أوله . نازم آن قامت دوان آمد .. الح .

- نسخه مخطوطة ، بقلم عادي ، تمت كتابته سنة (٩٣٨ هـ) ، الكتاب الأول ضمن مجموعه من ورقة ١ - ٤ ، مسطرتها مختلفة في ١٩,٢ × ١١ سم .

[ ٩٠ - زكبه (مخطوطات تركية وفارسية) ]

٨٢٤ - ديوان ندائي :

نظم عبد الله الكاشغري ، المتخلص

بندائي ، من علماء وشعراء ومتصوفي القرن

الثاني عشر الهجري .

أوله .

ای بخدمت منقصر نطق مسیح آتارها .. الح :

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمدايا الأحمر

بقلم تعلين جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب

الثاني عشر ضمن مجموعة ، من ورقة

١٤٤ - ١٨٠ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،

في ١٨,٥ × ١٢ سم .

يشملها في الورقة ١٧٣ (ظهر) تعريف

للمتصوف (الدرويش) = وفي الورقة ١٧٤

و ١٧٥ (وجه) رسالة في وحدة الوجود .

[ ٣٨ مجاميع تركي طلعت ]

(١) شمس ساي قاموس الاعلام ٦

(٢) انظر غنای مؤلفی تألیف بروسی لی محمد طاهر ، طبع استانبول ج ٢ ص ٣٢٢ وهناك سیمیان آبران من شعراء ایران .

۸۳۹ - دیوان همام تبریزی (منتخب منه)

نظم همام الدین بن علائی التبریزی ،  
المتوفی سنة ۷۱۳ هـ<sup>(۱)</sup> :  
أولیه :

رسید نوت آن بازکر سیم مهارت . . الح :  
— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب  
والألوان ، بأولها حلیه ، بقلم فارسی ،  
بخط فرصت غریب ، تمت كتابة  
سنة ۸۲۳ هـ ، الكتاب الحادی عشر  
ضمن مجموعة ، مسطرتها ۲۱ سطرًا ،  
في ۲۵ × ۱۶,۵ سم . بالنسخة أثر عرق :  
[ ۱۵۳ - م أدب فارسی ]

۸۴۰ - دیوان همايون :

لعله من نظم همايون اسفراينی المتوفی  
سنة ۹۰۲ هـ .  
أولیه :

ای ز آتش حلال تو دوزخ ربانۀ . . الح :  
— نسخة مخطوطة ، بأولها حلیه ، بقلم تعلیق ،  
بدون تاریخ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعه  
من ورقة ۵۷ - ۹۰ ، مسطرتها مختلفة ، في  
۲۱ × ۱۲,۵ سم [ ۱۵ مجاميع فارسی طلعت ]

۸۴۱ - دیوان وصال :

نظم میرزا سفيح ، المعروف بمیرزا  
كوچك ، المتخلص بوصول الشيرازي ،  
المتوفی سنة ۱۲۶۲ هـ<sup>(۲)</sup> .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعلیق ، بخط محمد أمير ،  
تمت كتابة سنة ۱۲۰۵ هـ ، في ۳۱۴ ورقة ،  
مسطرتها ۱۵ سطرًا ، في ۲۲ × ۱۵ سم .  
[ ۴۹ أدب فارسی ]

۸۳۷ - نسخة أخرى أولها .

رآب چشم من گل شندسراه عشق منزلها  
ندانم ناچه گاهها بشکوه آحرار آين گاهها  
— مخطوطة محلاة بالذهب ، بقلم تعلیق ، بخط  
يبر محمد ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة  
أوراقها ۳۴ ورقة ، مسطرتها ۱۱ سطرًا ،  
في ۱۹ × ۱۱ سم .

[ ۱۳۶ - م أدب فارسی ]

۸۳۸ - دیوان هلالی (منتخب منه) :

— نسخة أخرى أولها :

رانك لاله گوم تاجون آغشته منزلها  
. . الح  
— مخطوطة ، بهام عادی ، تمت كتابة  
سنة ۹۳۸ هـ ، الكتاب السادس ضمن مجموعه  
من ورقة ۱۱۹ - ۱۲۸ ، مسطرتها مختلفة ،  
في ۱۹,۵ × ۱۱ سم .

تلها مختارات من أشعار شعراء آخرين  
ومشتات إلى ورقة ۱۳۷ .

[ ۹۰ - ركية (مخطوطات فارسية وتركية) ]

(۱) ر شفق - تاريخ الأدب الفارسی ترجمه م همدانی ص ۱۵۵ ، ۱۵۶ .

(۲) نفس المرجع ص ۲۱۹ .

— نسخه مخطوطة ، بقلم تعلیق ، بدون تاریخ ،  
ضمن مجموعه من الورقة الأولى — ۴۳ ،  
مسطرتها ۱۹ سطرًا ، في ۲۳،۴ × ۱۳،۵ سم .  
[ ۱۴۴ أدب فارسی طلعت ]

### ۸۳۲ - دیوان نور علی :

نظم نور علی .  
أوله .

ای نام خوشت جوهر سمشیر زبانه .. الح  
— نسخه مخطوطة في مجلد ، مجدوله ومخللة  
بالذهب ، بقلم فارسی شکست ، بدون  
تاریخ ، في ۹۴ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرًا ،  
في ۱۹ × ۱۲ سم . [ ۸۰ - م أدب فارسی ]

۸۳۳ - نسخه أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم معتاد فارسی سبیه بسکست ، بدون  
تاریخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعه  
من ورقة ۱ - ۸۹ ، مسطرتها ۱۶ سطرًا ،  
في ۱۶ × ۱۱ سم . [ ۵۰ أدب فارسی طلعت ]

### ۸۳۴ - دیوان هاتنی :

<sup>(۱)</sup>  
نظم عبد الله هاتنی المتوفی سنة ۹۱۸ هـ  
أوله :

ای حسن محبا بگیت آرایش دورانه .. الح

— نسخة مخطوطة ، مجدوله ومخللة بالذهب ،  
بقلم تعلیق جمیل ، بدون تاریخ ، ضمن مجموعه  
من ورقة ۱۰۳ - ۱۳۱ ، مسطرتها ۱۵  
سطرًا ، في ۱۷ × ۱۱ سم .

[ ۱۸۶ - م أدب فارسی ]

### ۸۳۵ - دیوان هادی :

لعله من نظم میر محمد هادی  
الیزدجردی ، المتوفی سنة ۹۵۰ هـ  
أوله :

هرکس رود سیر گلستان اعتدال ... الخ .  
— نسخه مخطوطة ، مجدولة ومخللة بالذهب ،  
بقلم تعلیق جمیل ، بدون تاریخ ، في ۳۶۲  
ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرًا ، في ۲۶ × ۱۶ سم  
[ ۴۳ - م أدب فارسی ]

### ۸۳۶ - دیوان هلالی :

نظم هلالی الحفثنائی الاسترآبادی ،  
المتوفی سنة ۹۳۹ هـ <sup>(۲)</sup> أو سنة ۹۲۶ هـ <sup>(۳)</sup>  
أوله :

ای نور خدا در نظر از روی تومارا  
بگذار که در روی توینم حدارا ... الخ .

(۱) هكذا في قاموس الاعلام ، أما في تاريخ الأدب الفارسی ص ۲۱۲ . « هاتنی الخرجردی محمد الحامی » ،  
المتوفی سنة ۹۲۷ هـ .

(۲) تاريخ الأدب الفارسی ص ۲۱۲

(۳) قاموس الاعلام ج ۶ ، وهناك هلالی آخر وهو شیرازی .

٨٤٦ - ديوانچه سبيل :

نظم سبيل ، ( لعله الأمير نظام الدين  
أحمد السبيل ، المتوفى سنة ٩١٨ هـ <sup>(١)</sup> ) .  
منتخب من ديوانه .

أولـه :

خوان نوال تست عيتس و بون جان ما  
... الح .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ،  
بقلم تعاقب ، بخط عبد الكريم الخوارزمي ،  
تمت كتابه في ٣ ذي الحجة سنة ٨٨٦ هـ ،  
ضمن مجموعة أوراقها ٥١ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ٢٣ × ١٢ سم .

[ ١٨٢ - م أدب فارسي ]

٨٤٧ - ديوانچه سبيل :

نظم سبيل ( ولم نعلم من هو بالتحقيق  
وهناك ثلاثة شعراء فرس يتخلصون بهذا  
التخلص ) .

أولـه :

تاعيان كردم باو عشق نهان خویش را  
... الح .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ،  
بقلم تعليق ، بخط عبد الكريم الخوارزمي ،  
تمت كتابة في ٢٠ رجب سنة ٨٨٦ هـ ،  
ضمن مجموعة أوراقها ٥١ ورقة ، مسطرتها  
١٥ سطرًا ، في ٢٣ × ١٢ سم .

[ ١٨٢ - م أدب فارسي ]

(١) ش . س . قاموس الأعلام ج ٤ ص ٢٧٠٧ .

أولـه :

بینی چه رقه‌های شگرف است دلارا  
... الخ .

— نسخه مخطوطة فی مجلد ، مجدولة ومحللة  
بالذهب ، بقلم تعلیق جمیل ، بدون تاریخ ،  
فی ۲۹۴ ورقة ، مسطرتها ۱۷ سطرآ ،  
فی ۲۲,۵ × ۱۴ سم .

[ ۱۶۰ - م أدب فارسی ]

۸۴۲ - دیوان وهی :

نظم وهی ( لعلہ عمر خان شاهجهان  
پوری ، المتوفی سنة ۱۲۲۰ هـ ) :

أولـه :

ای جلال تو بیانها را زبان انداخته  
عزت ذات یقین را درگمان انداخته

— نسخه مخطوطة فی مجلد ، بقلم عادى ،  
بدون تاریخ ، فی ۲۱۰ ورقة ، مسطرتها  
۲۵ سطرآ ، فی ۲۲ × ۱۶ سم :

[ ۹۱ أدب فارسی ]

۸۴۳ - دیوان ویسی :

نظم ویسی راتب مروی ( من شعراء  
السلطان حسین ) :

أولـه :

ای التجا بخاک درت کائنات را ... الخ .

— نسخه مخطوطة ، مجدولة ومحللة  
بالذهب ، بقلم تعلیق ، بدون تاریخ ،

ضمن مجموعة من ورقة ۱ - ۵ ، مسطرتها  
۱۵ سطرآ ، فی ۱۹ × ۱۲ سم :

[ ۱۰۷ أدب فارسی ]

۸۴۴ - دیوانچه جامی :

نظم نور الدین عبد الرحمن بن أحمد  
الجامی ، المتوفی سنة ۸۹۸ هـ :

وهو منتخب من دیوان الشاعر :

أولـه :

ای مهر تو از صبح ارل همنفس ما ... الخ :

— نسخه مخطوطة ، مجدولة ومحللة  
بالذهب ، بقلم تعلیق جمیل ، بدون تاریخ ،  
فی ۴۰ ورقة ، مسطرتها ۱۴ سطرآ ،  
فی ۲۱ × ۱۲,۵ سم :

[ ۶۸ - م أدب فارسی ]

۸۴۵ - دیوانچه سلمان :

نظم جمال الدین سلمان بن علاء الدین  
محمد المشهور بسلمان الساجی ، المتوفی  
سنة ۷۷۸ هـ :

أولـه :

ماروی دل بخانه خمار کرده ایم

محراب جان زابروی دلدار کرده ایم  
— نسخه مخطوطة ، مجدولة بالممداد الأخضر ،  
بقلم فارسی ، بدون تاریخ ، الكتاب  
الثالث ضمن مجموعة من ورقة ۳۸ - ۷۵  
مسطرتها ۱۷ سطرآ ، فی ۲۲ × ۱۲ سم :  
مفكوكة الأوراق ، وعليها أثر عرق :

[ ۲۰ أدب فارسی ]



## حرف الراء

٨٥١ - راحة الإنسان :

تأليف أنى طاهر بن إبراهيم بن محمد  
الغزوى .

ألفه للمأمون الخليفة العباسى .

— نسخة فوتوغرافية عن نسخة خطية  
مكتوبة بقلم فارسي دقيق ، بخط محمد  
ابن رستم الكيلاني المتطب ، فرغ منها  
سنة ٨٥٩ هـ ، ٨٦٠ هـ ، في ٣٢ لوحة ، وكل  
لوحة بها صفحتان ، الكتاب الحادى عشر  
ضمن مجموعة من لوحة ٣٠ — ٣٢ ، تليه  
فايدة فى المراج الآدمى بالفارسية أيضاً .

[ ١٧٨١ طب ]

راه أهل سنت

= رسالة راه أهل سنت

٨٥٢ - رباعيات جامى وغيره :

أولها .

فى طاقت نادیدن روى تومرا

فى قوت آمدن سوى تومرا .. الخ

— نسخة مخطوطة ، مبدولة بالممداد الأحمر ،  
بقلم نسخ معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب  
الثالث والخمسون على هامش المجموعة من  
ورقة ١٥٤

[ ١٠٦ محاميع تركى طلعت ]

٨٥٣ - رباعيات جلال الدين الرومى :

نظم جلال الدين محمد بن محمد  
ابن حسين الخطيبى الكرى ، المتوفى  
سنة ٦٧٢ هـ<sup>(١)</sup>

أولها .

گر نقل و کباب و گرمی ناب خوری  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مبدولة ومحللة  
بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بخط مرشد  
الدين محمد ، تمت كتابة سنة ٩١٨ هـ ،  
ضمن مجموعه من ورقة ١٥٣ — ١٦٣ ،  
مسطرتها ١٤ سطرًا ، فى ١٧ × ١٠ سم :  
[ ٢٤ - م تصوف فارسى ]

رباعيات حکيم ثنائى (سائى)

= منتخب از رباعيات حکيم ثنائى :

٨٥٤ - رباعيات خواجه أفضل :

نظم خواجه أفضل .

أولها : نه عقل بغایت کمال تودرسد . الخ

— نسخة مخطوطة ، مبدولة ومحللة  
بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بخط مرشد  
الدين محمد ، تمت كتابة سنة ٩١٨ هـ ،

(١) هكذا فى تاريخ الأدب العربى ص ١٤٥ - ١٥٤ وأما فى هدية المعارف ص ٢ ص ١٣٠ : جلال الدين الرومى

محمد بن بهاء الدين سلطان العلماء محمد بن الحسين بن أحمد الهكرى البلخى ثم القونوى ، المتوفى سنة ٦٧٢ هـ .

## حرف الذال

٨٤٨ - ذخيرة خوارزمشاهی :

تأليف رين الدين اسماعيل بن حسين  
الخرجاني الطيب ، المتوفى سنة ٥٣٠ هـ .

ألفه لعلاء الدين تكتش الخوارزمشاهی  
في ١٢ مجلدا ، والنسخة تبدأ من الكتاب  
السادس إلى آخر الكتاب .

أوله : من الذخيرة الخوارزمشاهیة ،  
كتاب ششم از ذخيره حوررمشاهی اندر  
علاج بیماریهای سرتایای واین کتاب بیست  
ویک گفتار است ... الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم معتاد ،  
تمت كتابة في شهر رجب سنة ١٠١٩ هـ ،  
في ٤٤٧ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ،  
في ٢٦ × ١٥,٥ سم .

[ ٣ طب فارسی طلعت ]

٨٤٩ - ذخيرة الملوك :

تأليف السيد علي بن شهاب الهمداني ،  
المتوفى سنة ٧٨٦ هـ <sup>(١)</sup>

رتبها على عشرة أبواب وهي في التصوف  
والأخلاق والسياسة

أولها

حمد بسيار وبنای بیستهارملکی را که أسباب معاش  
... الح .

- نسخة مخطوطة ، في مجلد ، بقلم تعليق عادي ،  
نخط أبو سعيد بن أبي القاسم ، تمت كتابة  
في العاشر من شهر ربيع الثاني سنة ٩٩٦ هـ ،  
في ١٨٣ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ،  
في ٢٣ × ١٥ سم . [ ٧٣ تصوف فارسی ]

ذخيرة الملوك ( ترجمتها بالتركية )

= گنجینه سعادت .

= شرح ذخيرة الملوك .

الذكر

= رسالة في الذكر .

رسالة في ذكر الله :

رسالة في الذكر والتوجه .

٨٥٠ - ذكر مولانا جامي : <sup>(٢)</sup>

وهي رسالة في ترجمة حياة ومنافع

المولى عبدالرحمن بن أحمد الجامي - نورالدين  
المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

أولها :

ساقی جان جام معی برشراب ناب ساحت  
... الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ،

الكتاب السابع ضمن مجموعة من ورقة ٤٨ -

٥١ ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، في ٢٥ × ١٦,٥ سم .

[ ١ مجاميع فارسی طلعت ]

(١) حاشی حلفه كشف الطنون ج ١ .

(٢) هكذا بالنسخة .

## ٨٥٨ - رباعيات عطار :

نظم محمد بن إبراهيم بن مصطفى بن  
سُعبان - فريد الدين العطار ، المتوفى  
في النصف الأول من القرن السابع<sup>(١)</sup> الهجري .  
أولها :

ای پاکى تو منزه از هر پاکى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ،  
بقلم تعليق جميل ، بخط مرشد الدين محمد ،  
تمت كتابة في بلدة سيرارسنة ٩١٨ هـ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١٣٠ - ١٤٧ ،  
مسطرتها ١٤ سطرًا ، في ١٧ × ١٠ سم .  
[ ٢٤ - م تصوف فارسي ]

## ٨٥٩ - رباعيات في التصوف وشرحها :

نظم وشرح : نور الدين عبد الرحمن  
ابن أحمد الجاني ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .  
أولها :

حمد الإله هو بالحمد حقيق

در بحر نوالش همه ذرات غریب

پاکایگان که کثرت ثبوت صفت

وموصوف راگرد سرا پردۀ عزت وحدتش

راه نیست ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي دقيق ، بدون  
تاريخ ، الكتاب السابع ضمن مجموعة ،

من ورقة ٢٢ ( ظهر ) - ٤٣ ( وجه ) ،  
مسطرتها ٢٥ سطرًا ، في ٢٠ × ١٤,٥ سم .  
[ ١٤ مجاميع فارسي طلعت ]

٨٦٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة مجدولة بالمدايا الأحمر ، بقلم نسخ ،  
بدون تاريخ ، الكتاب الثالث والعشرون  
ضمن مجموعة ، من الورقة ٢٠٦ - ٢٤٥ ،  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٦ × ٧ سم .

[ ٣٧ مجاميع فارسي طلعت ]

٨٦١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعليق عادى ، كتبها أحمد المتطبب  
الشرواني ، تمت كتابة في أواخر شوال  
سنة ٩٤٣ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة  
٦٤ - ٩٨ ، مسطرتها ١٥ سطرًا ،  
في ١٨,٥ × ١٣ سم .

[ ٥ مجاميع فارسي طلعت ]

## ٨٦٢ - رباعيات كرماني :

نظم أبي حامد أوحده الدين الكرماني ،  
المتوفى سنة ٦٣٥ هـ<sup>(٢)</sup> ، وهو شيخ أوحده  
المراغي ، المتوفى سنة ٨٢٧ هـ .  
ناقصة من الأول ، وأول الموحود منها  
محكوم فضا كه بنده خوانند أورا  
... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمدايا  
الأحمر ، بقلم تعليق ، تمت كتابة

(١) هكذا في تاريخ الأدب الفارسي ص ٧٥ - ٧٨ ، وأما في هدية العارفين ج ٢ ص ١١٢ « محمد بن إبراهيم  
ابن مصطفى بن شعبان - فريد الدين العطار الهمداني المتوفى شهيداً سنة ٦٢٧ هـ .

(٢) ر. شفق تاريخ الأدب الفارسي ترجمة ، م . هداوي ص ١٥٦ .

الموجودة في المجموعة ، انظر الأوراق  
الآتية : ۱ ( وجه ) ، ۳ ( ظهر ) ، ۴  
( وجه ) ، ۶ ( ظهر ) - ۸ ، ۵۵ ( وجه )  
۵۶ ( وجه ) ، ۶۱ ( وجه ) ۱۴۹ ( وجه )  
۱۵۰ ( وجه ) ، ۱۵۴ ( ظهر ) - ۱۵۹  
( ظهر ) ، ۱۷۰ ( وجه ) ، ۱۷۶ ( وجه )  
في ۲۰،۵ × ۱۱،۷ سم :

[ ۵۰ مجاميع تركي طاعت ]

### رباعيات خيام

= منتخب از رباعيات خيام .

### ۸۵۷ - رباعيات سحابي

نظم سحابي .

أوله : حمد بيحد كريمي را سزااست  
كه پيوسته رشحات سحاب كرمش :  
هان جهدي كن كه بشوي بوي خدا  
كز بوي خدا رسي تو دركوي خدا ... الخ

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق ، بدون  
تاريخ ، في ۱۷۲ ورقة ، مسطرتها مختلفة ،  
في ۲۵ × ۱۵ سم .

[ ۱۰۰ - م أدب فارسي ]

### رباعيات عرفي

= كليات عرفي :

بشيراز ، ضمن مجموعة من ورقة ۱۴۷ -  
۱۵۳ ، مسطرتها ۱۴ سطراً ، في ۱۷ × ۱۰ سم  
[ ۲۴ - م تصوف فارسي ]

### رباعيات خواحه حسين ثنائي

= كليات خواحه حسين ثنائي .

### ۸۵۵ - رباعيات خيام :

نظم غياث الدين - أبي الفتح عمر  
ابن ابراهيم الخيام ( أو خيائي ) النيسابوري  
المتوفي سنة ( ۵۱۸ هـ )<sup>(۱)</sup> .

أوله :

ای بزم کرم را بکرم قسای  
هر ژاله و لاله باده درجای ... الخ ،  
- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ۱۱۵ - ۱۴۹ ،  
مسطرتها ۱۷ سطراً ، في ۲۵ × ۱۷ سم .  
[ ۱۷۲ - م أدب فارسي ]

### ۸۵۶ - نسخة أخرى أولها :

گر بر فلکم دست بدی چون یزدان ... الخ .  
- مخطوطة ، مكتوبة بخط مائل  
في ثلاثة عواميد ، معظمها على ورق  
أخضر اللون ، بقلم تعليق ، نخط محمد  
نظيف ، تمت كتابته في سنة ۱۱۷۷ هـ ،  
وهي موزعة في أوائل وأواخر الرسائل

(۱) وكانت وفاة الخيام عل ما ذهب إليه معاصره نظامي عروضي السمرقندي لبضع سنوات قبل سنة ۵۳۰ هـ ،  
( تاريخ الأدب الفارسي لرضا زاده . شفق ترجمة م . هنداري ) .

۸۶۷ - رساله آغاز وانجام :

لم يعلم مؤلفها .

أولها . ربنا لا تزغ قلوبنا بعد إذ هديتنا .... سپاس آفریدگاری راکه آغار همه از او است وانجام همه با او .. الخ

- نسخه مخطوطة ، بقلم شکست فارسی ، ضمن مجموعة من ورقة ۴۳ - ۷۲ ، مسطرتها مختلفة ، في ۱۴,۵ × ۱۰ سم .

[ ۴۴۲۷ س ]

۸۶۸ - رساله آیتهای سجده در قرآن :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد ابن عبد الله ، الشهير بشاه نعمة الله ولي .

أولها : ألم تر أن الله يسجد له من في السموات ومن في الأرض ، سجدة تلاوت قرآن جهارده است ... الخ .

- نسخه مخطوطة ، بقلم فارسی معتاد ، تمت كتابة في شعبان سنة ۹۶۶هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ۴۶ - ۴۷ ( طهر ) ، مسطرتها ۲۷ سطرأ ، في ۱۹ × ۱۳ سم .

[ ۱۸ مجاميع فارسی طلعت ]

۸۶۹ - رساله أحوال سهام در طالع سال عالم

لم يعلم مؤلفها .

أولها : أحوال سهام در طالع سال عالم بنکر بموضع سهام اگر در وتدی افتد ... الخ :

- نسخه مخطوطة ، بقلم معتاد ، تمت كتابة سنة ۱۳۰۶ هـ ، الكتاب الثامن ضمن مجموعة من ورقة ۱۶۸ ( طهر ) - ۱۷۶ ، مسطرتها ۲۳ سطرأ ، في ۲۰,۵ × ۱۵ سم . [ ۲۱ مجاميع فارسی طلعت ]

۸۷۰ - رساله أصول دين :

تأليف أبي القاسم بن الحسن الجيلاني . أولها . الحمد لله رب العالمين .. بدانکه برهر مكلی واجب است ... الخ .

- نسخه مخطوطة ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ۳۷ - ۴۹ ، مسطرتها ۱۷ سطرأ ، في ۲۰,۵ × ۱۳ سم .

[ ۲۴ مجاميع فارسی ]

۸۷۱ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم نسخ ، تمت كتابة في ۶ جمادى الأولى سنة ۱۲۳۱ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ۱ - ۳۲ ، مسطرتها ۲۰ سطرأ ، في ۲۰ × ۱۴ سم .

[ ۹ علم الكلام فارسی ]

۸۷۲ - رساله أطوار ثلاثة :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله على دقائق كماله ، وحلائل حاله .... أما بعد دى زماى كنح راويۀ انزوا پای صبر . الخ .

- نسخه مخطوطة ، بأولها حلية ، محدولة وعجلة بالذهب ، بقلم فارسی جميل ، تمت

۸۶۵ - رساله آداب خط تعلیق :

لم يعلم اسم المؤلف .

أولها بعد السملة : « در ترا شیدن قلم  
وآداب خست نسخ تعلیق ، أما ترا شیدن  
قلم .. الخ » .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعلیق جميل ، وعلى  
ورق أخضر بخط محمد لطيف ، تمت كتابة  
سنة ۱۱۷۷ هـ ، وهي ضمن مجموعة من  
ورقة ۱ (ظهر) - ۲ (وجه) ، مسطرتها  
مختلفة ، في ۲۰,۵ × ۱۱,۷ سم .  
والرسالة مذيبة بمنظومات في وصف  
القلم والورق والمبراة .

[ ۵۰ مجاميع تركي طلعت ]

۸۶۶ - الرسالة الآدابية :

تأليف غياث الدين مظهر .  
وهي منظومة في الأدب .  
أولها :

چين گمشد ارباب معانی  
چو بکشادند ابواب معانی ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بخط نسخ ، بقلم إبراهيم  
البوري ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة  
من ورقة ۱۳۲ ، في ۱۷ بيتاً ،  
في ۲۲ × ۱۶,۵ سم .

[ ۷۵۳ مجاميع طلعت ]

سنة ۱۰۰۵ هـ ، في ۶۱ ورقة ، مسطرتها  
۱۶ سطراً ، في ۲۲ × ۱۲ سم :

[ ۴۳۶۳ س ]

رباعيات ومقطعات سعدی

= گلستان .

= کلیات سعدی .

۸۶۳ - رجوع الشياطين وتنبیه الغافلين  
في الرد على الباب والركن والمتبوين

تأليف ميرزا محمد بن إبراهيم الشيرازي  
— نسخة مخطوطة ، باللغة العربية  
والفارسية ، تليها تقاريط بحملة من العلماء  
[ ۱۱ علم الكلام والحل الإسلامية ]

الرد على أهل السنة

= رسالة في الرد على أهل السنة .

۸۶۴ - رسالة آثار علوی :

تأليف شرف الدين محمد بن مسعود  
المسعودی .

أولها : استعنت بالله وسألته العون ،  
منت خدای را که آفریننده عقول وأرواح  
است ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، محدولة بالمداد الأحمر ،  
بقلم فارسي معقود ، بدون تاريخ ، الكتاب  
الرايع ضمن مجموعة من ورقة ۵۷ - ۸۳ ،  
مسطرتها ۲۱ سطراً ، في ۲۰ × ۱۲,۵ سم :

[ ۱۲ مجاميع فارسي طلعت ]

والتلاثين ضمن مجموعة ، في ۹۵ ورقة ،  
في ۱۹ × ۱۳ سم .

[ ۱۸ مجاميع فارسي طلعت ]

۸۷۷ - رسالة بيانات :

وهي رسالة في التصوف .

جمع حسين كوثرى .

أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة  
والسلام على رسوله محمد خير المرسلين .

- نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، كتبها  
وجمعها حسين كوثرى سنة ۱۱۵۳ هـ ، ضمن  
مجموعة من ورقة ۲۴۲ - ۲۴۵ ، مسطرتها  
۳۱ سطراً ، في ۳۰ × ۲۲ سم .

[ ۷۶۰ ۶ مجاميع طلعت ]

رسالة ليست باب در معرفت اسطرلاب :

= شرح رسالة ليست باب در معرفت اسطرلاب  
= الرسالة النصيرية ( التذكرة النصيرية ) .

۸۷۸ - رسالة پرده بر انداخت و پرده گئی  
شناخت :

لم يعلم مؤلفها ، ( وقد كتبت بالورقة  
الأولى بالمجموعة حيث فهرست للمجموعة  
أنها لخواجه باقى بالله رحمة الله عليه ) .

والرسالة في التصوف والطرق العشرة  
التي توصل العابد إلى الطريقة الصوفية .

أولها : أقرب طرق طريقة توحيد  
است . الخ ،

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، بخط  
شاه دات الله القادرى ، بدون تاريخ ، الكتاب  
التاسع ضمن مجموعة من ورقة ۹۱ - ۱۰۰  
( ظهر ) ، بهامشها رسالة في التصوف باللغة  
الفارسية ، مدسوبة لجهار پير حوده ،  
مسطرتها مختلفة في ۲۵,۵ × ۱۵ سم :

[ ۴ مجاميع فارسي طلعت ]

۸۷۹ - رسالة پير هرات :

تأليف خواجه عبد الله بن محمد  
ابن على الأنصارى الهروى ، المتوفى  
سنة ۴۸۱ هـ .

أولها : الحمد لله رب العالمين . الخ

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ،  
بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، على هامشها  
تقايد بالفارسية ، ضمن مجموعة من ورقة  
۱۱۸ - ۱۲۴ ، مسطرتها ۲۱ سطراً ،  
في ۱۹,۵ × ۱۴ سم .

[ ۷۰۷ مجاميع طلعت ]

۸۸۰ - رسالة [ ديگر حضرت ] پير هرات :

تأليف خواجه عبد الله بن محمد  
ابن على الأنصارى الهروى ، المتوفى  
سنة ۴۸۱ هـ .

وهي رسالة بالفارسية في التصوف ،  
والصائح الصوفيه .

أولها : سپاس وستایش مرآن خدا و بدبرا  
جل جلاله ... الخ :

أولها . حمد وتنا مر مدح أرض وسما  
راكه جن وأس را مطهر أنواع كمالات  
گردانیده ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الثامن ضمن مجموعة ، من  
ورقة ١٠٣ ( طهر ) — ١١٩ ، مسطرتها  
١٧ سطرًا ، في ١٨ × ١١ سم .

[ ٢٥ مجاميع فارسي طلعت ]

٨٧٥ - رسالة ايزد شناخت :

تأليف عین الفضاة الهمداني — أبي الفضل  
عبد الله بن محمد بن علي بن الحسن المتوفي  
مصلوباً سنة ٥٢٥ هـ وفيل سنة ٥٣٣ هـ .

أولها : بسم الله الرحمن الرحيم ، وبه  
نستعين ... الخ :

— على هامش نسخة مخطوطة ، مصورة  
بالتصوير الشمسي عن نسخة مصورة  
بالجامعة المصرية عن أصل محفوظ بمكتبة  
السلطان أحمد بالآستانة مقيدة برقم ١٤٤٧ ،  
من ورقة ٧٤ — ٧٩ . [ ٦١٧١ ح ]

٨٧٦ - رسالة بلوع كمال وكمال بلوغ :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله ، السهير بشاه نعمة الله ولي :

أولها : الحمد لله ولا إله إلا الله والله  
أكبر سائلي سلمه الله ، سؤال كرد كه فرق  
ميان كمال بلوع وبلوع كمال چيست ... الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ،  
تمت كتابة سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب الثماني

كتابة يوم السبت ٧ ذى الحجة سنة ٨٦٤ هـ ،  
نخط محمد بن حاجي حسن سلغرشاه ،  
الكتاب الثالث ضمن مجموعة ، من ورقة  
٨٢ — ٩٨ ، مسطرتها ١٤ سطرًا ،  
في ١٧ × ١٠ سم .

[ ٥ مجاميع فارسي طلعت ]

رسالة ألبسة

= كليات فتاحي .

٨٧٣ - رسالة الأنساب :

رسالة في أنساب الرسل وأولادهم  
وحلفاءهم ، والملوك الذين عاصروا الأنبياء ،  
تشتمل على مقدمة وثلاثة أبواب وخاتمة .  
تأليف ابراهيم بن أبو طالب

أولها : الحمد لله رب العالمين ... أما بعد  
چنين گوید تراب أقدام شيعيان ... الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد دقيق ، الكتاب  
الأول ضمن مجموعة ، من ورقة ١ — ٤٧ ،  
مسطرتها مختلفة ، في ٢٠ × ١٤ سم .

[ ١٦ مجاميع فارسي طلعت ]

٨٧٤ - الرسالة الأنسية :

تأليف يعقوب بن عثمان بن محمود  
الغزنوي ثم الجرجاني .

وهي في كلمات ومناقب الشيخ  
بهاء الدين القشبندي والشيخ علاء الدين  
العطاري .



### ٨٨٦ - رسالة توحيد قوسين :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله ، التمهيد بشاه نعمة الله ولي ،  
المتوفى سنة ٨٣٢ هـ ، وقيل سنة ٨٢٧ هـ ،  
أولها بعد البسملة : توحيد مستورست  
به أسباب وانكشاف آن بكشف حجاب  
... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، تمت  
كتابة بخط حسين ابدال نعمة الله  
بتمت ( بمدينة يزد ) سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب  
الحادي عشر ضمن مجموعة رسائل نعمة الله  
في الورقة ٤٦ ( وجه ) في ٧ أسطر ،  
في ١٩ × ١٣ سم .

أول المجموعة ما يدل على أنها كانت  
ملكاً للعالم الكبير أبي المواهب سليمان مستقيم  
زاده سنة ١١٧٨ هـ

[ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

### الرسالة التوحيدية في المعرفة التقليدية

= مرآة الحقائق .

### ٨٨٧ - رسالة تيروكان :

لم يعلم مؤلفها :

أولها . حمد في حد وثناي في حد ،  
مر خداوند نديرا ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدوله ومجلاة بالذهب ،  
بقلم تعليق ، تمت كتابة في ٣ رجب  
سنة ٨٨٩ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة

### وهي رسالة في ذكر أبياب فارسية

فيها توارد في المعنى بين الشعراء مع تصرف  
وتشتمل الرسالة على ذكر أبيات أربع  
مجموعات من الشعراء في أربعة أقسام :  
أولها .

ای شاه وگدازا سوی خود راه عای

در رشته کار همه کس عقده کشای... الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي ، بخط حسين  
رضا بن عصمت باشا الورير ، تمت  
كتابة سنة ١٣١٨ هـ ، الكتاب الرابع ضمن  
مجموعة من الورقة ٣٥ - ٧٤ ، مسطرتها  
١٢ سطراً ، في ١٧ × ١٢ سم .

[ ٢٨ مجاميع فارسي طلعت ]

### رسالة تعبير الوقاعات

= تعبير الوقاعات .

### ٨٨٥ - رسالة تعريف معمي :

تأليف كوكبي ( من شعراء بخاري . )

أولها :

لای سر نامها نام تست

نعیم دو عالم ر انعام تست . الخ

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومجلاة بالذهب ،  
بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من  
ورقة ٦ - ١٦ ، مسطرتها ١٥ سطراً ،  
في ١٩ × ١٢ سم .

[ ١٠٧ أدب فارسي ]

٨٨٢ - رسالة تحقيقات :<sup>(٢)</sup>

تأليف نور الدين عبد الرحمن بن أحمد  
الحامى ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

وهى فى التوحيد والتصوف .

أولها . الحمد لله الذى خلق الإنسان  
على صورته لخلافته ... يا أحمى أيدك الله  
بروح القدس ، اعلم أن للتوحيد لجنة  
وساحل الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى عادى ،  
بخط حسين آبدال نعمة اللهى ، تمت كتابة  
فى رمضان سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب التساى  
عشر صمن مجموعة ، من ورقة ٤٧ (ظهر)  
— ٥٤ (وجه ) ، مسطرتها ٢٧ سطرأ ،  
فى ١٩ × ١٣ سم .

[ ١٨ مجاميع فارسى طلعت ]

٨٨٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم عادى ، كتبها وجمعها درويش حسين  
الكوثرى سنة ١١٥٣ هـ ، ضمن مجموعة ،  
من ورقة ٢٣٧ — ٢٤١ ، مسطرتها ٣١  
سطرأ ، فى ٣٠ × ٢٢ سم .

[ ٧٦٠ مجاميع طلعت ]

٨٨٤ - رسالة تضمينات :

تأليف فخرى بن محمد أمير الهروى ،  
كان حياً سنة ٩٤٠ هـ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ  
محملة بالذهب ، وعلى هامشها تقايد  
بالفارسية ، ضمن مجموعة ، من ورقة ١٢٤ —  
١٢٧ ، مسطرتها ٢١ سطرأ ، فى ١٩,٥ × ١٤ سم .  
[ ٧٠٧ مجاميع طلعت ]

رسالة يبرهرات ( ترجمتها بالتركية )

= ترجمة رسالة فارسية لشيوخ الإسلام الهروى .

٨٨١ - رسالة يبروزى ومقالة نوروزى .

وهى شرح على القصيدة الفارسية المسماة  
ببدائع الأسرار فى صنائع الأشعار لحال الدين  
محمد بن أبى بكر القوافى المطبرى الكسحى  
المتوفى سنة ٦١٠ هـ .<sup>(١)</sup>

شرح ( حميد الدين ) محمود بن عمر  
النجاى النيسابورى :

شرح فارسى ، مع توضيح مشكلات  
القصيدة بالأمتلة ، أهداه إلى الأمير أحمد  
ابن فصل الله بن أبى الخير الهمدانى :  
أول الشرح : الحمد لله الذى المبدع  
البدائع ، الصانع المخترع ... الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ، بخط  
الدرويش فردوس ، تمت كتابة فى ٢٥  
رمضان سنة ٨٦١ هـ ، الكتاب الخامس  
ضمن مجموعة أوراقها ١٩٨ ورقة ، مسطرتها  
١٧ سطرأ ، فى ١٨,٥ × ١٣ سم .

[ ١ - م مجاميع فارسى ]

(١) ر. شفق تاريخ الأدب الفارسى ترجمة م. هندأوى ص ١٧٠

(٢) كتبت على الهامش « توحيد حرقى ، تحقيقات حامى » .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي شكتست معتاد ، بخط حيدر علي شاه ، تمت كتابة في ٢٢ دى الحجة سنة ١٢١٦ هـ ، الكتاب الثانى عشر ضمن مجموعة من ورقة ١١٣ - ١١٥ ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٢,٥ × ١٥ سم .  
[ ٤ مجاميع فارسي طلعت ]

#### ٨٩٦ - رسالة حق اليقين :

تأليف محمد بن فتح الله بن أبى طالب الأدرنوى ، الشهير بمحيى أفندى المتوفى سنة ١٠١٤<sup>(١)</sup> هـ .

أولها : الحمد لله السبحان المستعان ، المقدس المان ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب والألوان ، بقلم تعليق ، بخط المؤلف<sup>(٢)</sup> ، ضمن مجموعة من ورقة ١٦٥ - ١٧٦ ، مسطرتها ١١ سطرًا ، في ٢٢ × ١٣ سم .  
[ ٢٣ - م مجاميع تركى ]

#### ٨٩٧ - رسالة حقيقة العشق [مؤنس العشاق]

تأليف ركن الدين أوحى المسراعى الأصفهائى ، المتوفى سنة ٨٢٧ هـ :

أولها : نحن نقص عليك أحسن القصص ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة أوراقها ٢٩٨

١٠٩ ( وجه ) ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ١٩ × ١٢ سم .

[ ١١ مجاميع فارسي طلعت ]

#### ٨٩٣ - رسالة حرف :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لولى الحمد والصابوات على صاحب لوى الحمد ، قيل ألف أسار به إلى الدات الأحدية ... الخ .

— مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب الثامن عشر ضمن مجموعة من ورقة ١٠٥ - ١٠٧ ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ١٩ × ١٢ سم .

[ ١١ مجاميع فارسي طلعت ]

#### ٨٩٤ - رسالة حرف :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : سباس وستايش پروردگارى راکه ظروف حروف وکلمات مستقر جواهر ومعارف ... الخ .

— مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابة سنة ٨٦٣ هـ ، ضمن مجموعة أوراقها ١٥٧ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطرًا ، في ١٧,٥ × ١٠ سم .

[ ١٧٧ - م أدب فارسي ]

#### ٨٩٥ - رسالة حرف توحيد اسم ذات :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الله تعالى حرف ألف راکه از مکان اسرار بجهان إظهار آورد . الخ

(١) محمد أفندى - محمد محى الدين الكلشى .

(٢) انظر آخر الرسالة ، ولا سيما الورقة ١٨٧ بها امضاء المؤلف .

۱- ۱۷ ، مسطرتها ۱۵ سطرآ ،

في ۱۹ × ۱۲ سم :

[ ۱۸ مجاميع فارسی ]

۸۸۸ - رساله جاروبية :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الحسيني الشهير بشاه نعمة الله  
ولي :

أولها : بسم الله وبه نستعين وإليه  
نتوكل - الحمد لله على نواله .... قال النبي  
عليه السلام : من قال لا إله إلا الله خالصاً  
ومخلصاً دخل الجنة ، قطعة .

چون همه أوست غير أوكس نيست ... الح .  
- نسخه مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
فارسي معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثامن  
ضمن مجموعة من ورقة ۲۸ - ۲۹ ،  
مسطرتها ۱۹ سطرآ ، في ۱۹ × ۱۲ سم .  
[ ۱۱ مجاميع فارسی طلعت ]

۸۸۹ - نسخة أخرى - أولها :

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام

على خير خلقه . الخ :

- مخطوطة ، بقلم عادي ، كتبها وجمعها درويش  
حسين الكوثري سنة ۱۱۵۳ هـ ، ضمن مجموعة  
من ورقة ۲۵۱ ، مسطرتها ۲۲ سطرآ ،  
في ۲۲ × ۳۰ سم :

[ ۷۶۰ مجاميع طلعت ]

۸۹۰ - رساله جبر وقدر :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الشهير بنعمة الله ولي .  
أولها : يا عزيز أعزك الله في الدارين  
معلوم فرما كه اشاعره برانند كه ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ،  
تمت كتابة سنة ۹۶۶ هـ ، الكتاب السابع  
ضمن مجموعة في ۴۰ ورقة ، مسطرتها  
۱۹ سطرآ ، في ۱۹ × ۱۳ سم .  
[ ۱۸ مجاميع فارسی طلعت ]

۸۹۱ - رساله حرف :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الشهير بشاه نعمة الله ولي .  
أولها : حمد جوادى كه از حيز  
وجود موجودات علوية وسفلية را ... الخ  
- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي ، مجدولة  
بالمداد الأحمر ، الكتاب السابع عشر ضمن  
مجموعة من ورقة ۹۶ ( طهر ) - ۱۰۵  
( وجه ) ، مسطرتها ۱۹ سطرآ ،  
في ۱۹ × ۱۲ سم :

[ ۱۱ مجاميع فارسی طلعت ]

۸۹۲ - رساله حرف :

لم يعلم مؤلفها :  
أولها : يا أخى أيدك الله بروح القدس  
معلوم فرماى كه ... الخ :  
- مخطوطة ، مجدولة بالذهب والمسداد الأحمر ،  
بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب التاسع  
عشر ضمن مجموعة من ورقة ۱۰۷ ( طهر )

## رسالة الحل والعقد في التحميم

= تقويم فارسي (ضمنه) .

### ٩٠٣ - رسالة الخواس :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الحسيني الشهير بشاه نعمة الله ولي .  
أولها . الحمد لله والصلوة على رسول  
الله . . الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ،  
تمت كتابته في شهر رجب سنة ٩٦٦ هـ ،  
بأول المجموعة كتب هذه العبارة . تماكها  
مستمدأ من أسرارها الصورية والمعنوية  
سايان أبوالمواهب مستقيم راده سنة ١١٧٨ هـ ،  
الكتاب الخامس ضمن مجموعة ، من ورقة  
٣٧ ( طهر ) - ٣٩ ( طهر ) ، مسطرتها  
٢٧ سطرأ ، ١٩ × ١٣ سم .

[ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

### رسالة حورائيه

= شرح رباعي أبو سعيد بن أبي الخير .

### ٩٠٤ - رسالة حتام المسك :

تأليف أحمد بن محمد بن أحمد  
البابانكي ، المعروف بعلاء الدولة السمناني  
المتوفى سنة ٧٣٦ هـ .  
ألفها سنة ٧١٤ هـ .

أولها . حمدنا مثناهى إلهى رايكه بنظر  
مرحمت مظهر وجود حادث است... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، بخط  
المؤلف سنة ٧١٤ هـ ، ضمن مجموعة من  
ورقة ١٤١ - ١٤٤ ، مسطرتها ١٩ سطرأ  
[ ١١ - م مجاميع فارسي ]

### ٩٠٥ - رسالة خربوزه :

لم يعلم مؤلفها .  
وهي رسالة فارسية ، تتحدث عن  
فضيلة الشام وخواصه ، وكونه فاكهه  
مباركة أحبا آدم عليه السلام والرسول  
صلى الله عليه وسلم  
أولها . ار يحيط نقل آورده كه اربوك  
خربوزه آدم عليه السلام دوست داشت  
بوسه كرده اند ، اينجين رسول عليه  
السلام ... الخ .  
- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادى ،  
بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة  
١٧٦ - ١٧٧ ، مسطرتها ١٩ سطرأ ،  
في ٢٠ × ١٣ سم .  
[ ٩١٠ - الركنة (مخطوطات فارسية وتركبة) ]

### ٩٠٦ - رسالة خلوت .

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الشهير بشاه نعمة الله ولي المتوفى  
سنة ٨٣٤ هـ .  
أولها : يا عزيز أعرك الله في الدارين  
معلوم فرماكه حلوت ار جمله مستحسنات  
متصوفة است . الخ  
- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ،  
تمت كتابته سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب السادس

ورقة، مسطرتها ١٩ سطرًا، في ١٢,٥ × ٧ سم:

نافضة بالآخر:

[ ٥ أدب فارسي ]

٨٩٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة

بقلم عادى فارسي، بدون تاريخ، ضمن

مجموعة أوراقها ٣٠٢ ورقة، مسطرتها

محتامة، في ٢٥,٥ × ١٦ سم:

[ ٩ - م مجاميع فارسي ]

٨٩٩ - رسالة حقية:

تأليف عبد الله الكاشغري، المختلص

بندائي، أنفها سنة ١١٦٥ هـ.

أولها . الحمد لله على العمة الظاهرة

والساطنة .. الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد، مجدولة بالمدا

الأحر، بقلم نسخ جميل، بدون تاريخ،

الكتاب الأول ضمن مجموعة، من ورقة

١ - ٣٩ (طهر) مسطرتها ١٧ سطرًا،

في ٢٣ × ١٤ سم.

[ ٤٦ تصوف فارسي طلعت ]

٩٠٠ - رسالة حكمت:

لم يعلم مؤلفها.

أولها . الحمد لله والصلاة على رسول

الله ... الح .

- نسخة مخطوطة، بقلم معتاد، كتبها وجمعها

درويش حسين الكوثرى سنة ١١٥٣ هـ

ضمن مجموعة من ورقة ٢٥٢ - ٢٥٣،

مسطرتها ٣١ سطرًا، في ٢٢ × ٣٠ سم:

[ ٧٦٠ مجاميع طلعت ]

٩٠١ - رسالة حكمت حلق مخلوقات:

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد

ابن عبد الله الشهير بشاه نعمة الله ولي.

أولها: هو الدال على داته بذاته لداته

... الح .

- نسخة مخطوطة، بقلم فارسي معتاد،

تمت كتابة سنة ٩٦٦ هـ، الكتاب الرابع

عشر ضمن مجموعة من ورقة ٥٧ (ظهر)

٥٩ - (طهر)، مسطرتها ٢٧ سطرًا،

في ١٩ × ١٣ سم:

[ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

٩٠٢ - رسالة حل مشكل:

لم يعلم مؤلفها، ولعله على بن شهاب

الدين الحمداني.

وهي رسالة في التصوف ومعرفة

الحائق.

أولها: أي عزيز بدائكه عرض حكما

وعلمنا از تصانيف وأوضاع أنواع علوم

... الخ .

- نسخة مخطوطة، مجدولة ومحلة بالذهب،

بقلم تعليق، بدون تاريخ، الكتاب الرابع

ضمن مجموعة من ورقة ٣١ - ٣٣،

مسطرتها ١٩ سطرًا، في ٢٥ × ١٧ سم.

[ ٨ - م مجاميع فارسي ]

الكتاب السابع ضمن مجموعة ، من ورقة  
١٣٣ ( طهر ) - ١٣٦ ( طهر ) ، مسطرتها  
١٧ سطراً ، في ٢٠,٥ × ١٣ سم .  
[ ٢٠ مجاميع فارسي طلعت ]

#### ٩١٤ - رساله در بيان دل :

رواية عن الشيخ بايزيد البسطامي ،  
المتوفى سنة ٢٦١ هـ .  
وهي رسالة باللغة الفارسية في بيان  
ومعرفة القلب .

أولها : الحمد لله الذي خلق السموات  
والأرض وجعل الظلمات والنور... الخ .  
- نسخة مخطوطة ، محلاة بالذهب ، على  
هامشها تقايد منظومة بالفارسية ، بquam  
تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعه من  
ورقة ٢٩٧ - ٢٩٨ ، مسطرتها ٢١ سطراً ،  
في ١٩,٥ × ١٤ سم  
[ ٧٠٧ مجاميع طلعت ]

#### ٩١٥ - رساله در بيان معنى كدّه في وحكايت شكايت وي :

تأليف نور الدين عبد الرحمن بن أحمد  
الحاي ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .  
وهي في شرح بيتين في مطلع مثنوى  
جلال الدين الرومي .  
أولها . عشق جزنائى وما جزئى نثم  
... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بأولها حليّة ملونه  
مذهبة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ

- نسخه مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١٢٣ - ١٢٥ ،  
والرسالة تقع في عشرين سطراً ، تليها رسالة  
في تفسير كلمات قصيدة يوسف زليحا  
باسم : « از لغات يوسف زليحا » ، لم  
يذكر اسم حامعها ، وهامشها تعليقات  
باللغة العربية [ ٥٦٦ مجاميع طلعت ]

#### ٩١٢ - رساله در بحث عناصر أربعة :

وهي رسالة فارسية في أثر العناصر  
على الطالع والرمل .

تأليف حسام بن عبيد الله الرومى  
القسطموني ، المتخلص بأوحدى .

- نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الثالث من ورقة ٢٠٩ (وجه) - ٢٢٧ ،  
مسطرتها ٢١ سطراً ، في ٢٢ × ١٥ سم .  
[ ٧ معارف أسرار فارسي طلعت ]

#### ٩١٣ - رساله در بيان حقيقت مثال وخيال وقيد واطلاق آن :

تأليف مير سيد علي شهاب الهمداني .  
أولها :

الحمد لله حق حمده ، والصلاة على خير خلقه  
محمد وآله ، أما بعد ابن عجلة ايست  
بموجب التماس عزيزى از إخوان الصفا  
... الخ .

- نسخة مخطوطة ، الورقة الأولى والثانية  
مجدولة ومحلاة بالذهب ، والباقي بالمداد  
الأحمر ، بقلم فارسي ، تمت كتابته سنة ١٢٦٧ هـ

أولها : الحمد لله رب العالمين : أما بعد بدان أسعدك الله كه اين كتابيست كه هرمس حكيم تصنيف کرده ... الخ .

— نسخه مخطوطة ، بقلم نسح = بخط ( محمد تقی ) ، في ۲۶ صفر سنة ۱۰۹۲ هـ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة من ورقة ۸۸ ( ظهر ) — ۹۵ ( وجه ) ، مسطرتها ۱۶ سطرًا ، في ۲۰ × ۱۴٫۵ سم .

[ ۱۳ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۱۰ - رساله در احكام طالع :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : در احكام طالع تحویل و برج آنها كه بايوت طالع ... الخ .

— نسخه مخطوطة ، بقلم معتاد ، تمت كتابة في يوم الأربعاء ۷ رمضان ۱۲۰۵ هـ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعه ، من ورقة ۱۳۳ ( ظهر ) — ۱۳۶ ( وجه ) ، مسطرتها ۲۵ سطرًا ، في ۲۰٫۵ × ۱۵ سم .

[ ۲۱ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۱۱ - رساله در اصطلاحات صوفية :

تأليف نور الدين عبد الرحمن بن أحمد الحامی ، المتوفى سنة ۸۹۸ هـ .

وهی في مصطلحات الصوفية .

أولها : أما بعد چند كلمه ايست در اصطلاحات صوفية تا كه در آن شروع ... الخ :

ضمن مجموعة من ورقة ۳۹ ( طهر ) — ۴۰ ( وجه ) ، في ۱۹ × ۱۳ سم .

[ ۱۸ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۰۷ - نسخه أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم عادى ، كتبها وجمعها الدرويش حسين الكوتري سنة ۱۱۵۳ هـ ، ضمن مجموعه في ورقة ۲۵۰ ، مسطرتها ۱۱ سطرًا ، في ۳۰ × ۲۲ سم .

[ ۷۶۰ مجاميع طلعت ]

۹۰۸ - رساله خواجه عبيد الله :

تأليف خواجه ناصر الدين عبيد الله الأحرار ، المتوفى سنة ۸۹۵ أو ۸۹۶ هـ .  
أولها : الحمد لله الأحد بداته وكبرياته ... الخ .

— نسخه مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ۴۱ — ۵۸ ، مسطرتها ۱۵ سطرًا في ۲۱ × ۱۴٫۵ سم .

[ ۴ مجاميع فارسی ]

۹۰۹ - رساله خواص منازل قمر :

[ كما جاء في آخر النسخة ] .

وكما جاء في مقدمة الكتاب أنها ترجمة لكتاب المخزون من تأليف هرمس الحكيم والمهراصة ثلاثة : وهم حكماء عاشوا بمصر قبل الطوفان وبعده .

ولم يعلم اسم المترجم إلى الفارسية .



- نسخة مخطوطة، مجدولة ومحللة بالذهب،  
بقلم فارسی، تمت كتابة سنة ۱۲۶۷ هـ،  
الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة  
۱۳۱ (ظهر) - ۱۳۳ (ظهر)، مسطرتها  
۱۷ سطراً، في ۲۰،۵ × ۱۳ سم.

[ ۲۰ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۲۳ - رساله رد تصوف :

لم يعلم مؤلفها .

أولها . بعد از حمد بی حد خدائی را  
که در سر حد بدایت بحکم آفریدگاری  
... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسی جميل ،  
بأولها حلية ذهبية مائنة ، مجدولة ومحللة  
بالذهب ، بخط محمد بن حاجي حسين  
ساغر شياه ، تمت كتابته في يوم السبت  
۷ ذى الحجة سنة ۸۶۴ هـ ، الكتاب الرابع  
ضمن مجموعة من ورقة ۹۸ - ۱۱۱ ،  
مسطرتها ۱۴ سطراً ، في ۱۷ × ۱۰ سم .  
[ ۵ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۲۴ - رساله در حقيقت وجود :

لعلها من تأليف نعمة الله بن عبد الله  
ابن محمد بن عبد الله ، الشهير بشاه نعمة الله  
ولي ... الح .

أولها : وجود من حيث هو هو غير  
وجود ذاتي وخارجي است . الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالممداد الأحمر ،  
بقلم فارسی ، بدون تاريخ ، الكتاب السادس  
عشر ، ضمن مجموعة من ورقة ۹۵ (ظهر) -  
۹۶ (وجه ) ، مسطرتها ۱۹ سطراً ،  
في ۱۹ × ۱۲ سم .

[ ۱۱ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۲۵ - رساله در شناختن سال وروز

[ رساله في معرفة السنة والأيام ] :

لم يعلم مؤلفها ، رواها عن الإمام  
جعفر بن محمد الصادق .

أولها : باب در شناختن در آمدن  
سال وروزها الخ

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالممداد الأحمر ، بقلم  
فارسی معناد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثاني  
ضمن مجموعة من ورقة ۲۳ (ظهر) - ۲۸ ،  
مسطرتها ۲۱ سطراً ، في ۲۰،۵ × ۱۲ سم .  
[ ۱۲ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۲۶ - رساله در علم احـ لاق [ رساله

في علم الأخلاق ] :

لم يعلم مؤلفها .

وهي رساله في علم الأخلاق وبيان  
أصوله .

أولها . بدان آيدك الله تعالى في الدارين  
که أصول فضائل انسانی چهار است ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسی ، بخط حسين  
رضا بن عصمت باسا الوزير ، تمت كتابة

تمت كتابة في يوم الاثنين آخر رمصان سنة ۱۲۳۳هـ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة من ورقة ۲۸۱ - ۲۸۳، مسطرتها ۲۵ سطرًا، في ۲۲ × ۱۵ سم.

[ ۴۲ تصوف فارسی طلعت ]

۹۱۶- نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة بقلم عادي، بدون تاريخ، الكتاب التاسع ضمن مجموعة من ورقة ۷۸-۸۱، مسطرتها ۲۱ سطرًا، في ۲۵ × ۱۶,۵ سم.

[ ۱ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۱۷- نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة بقلم فارسي دقيق، بدون تاريخ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ۱۵ (طهر) ۱۸ - (طهر)، مسطرتها ۲۵ سطرًا، في ۲۰ × ۱۴,۵ سم.

[ ۱۴ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۱۸ - نسخة أخرى أولها .

يا من لا رب غيره ولا إله سواه . .  
این سطرى چند است بعضى مشور وبعضى منظوم ... الح .

- مخطوطة بقلم تعليق، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ورقة ۹۲ (وجه) - ۹۵ (طهر)، مسطرتها ۱۷ سطرًا، في ۱۸ × ۱۰,۵ سم.

على هامشها أبيات فارسية .

[ ۲۳ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۱۹ - نسخة أخرى أولها .

ألا لا آلاء إلا آلاء الله الكريم،  
عشق جزناي وما جزني نه ایم ... الخ .  
- مخطوطة، بقلم عادي، بدون تاريخ، ضمن مجموعة، من ورقة ۱ - ۴، مسطرتها ۲۱ سطرًا. [ ۴۵۵ مجاميع طلعت ]

۹۲۰ - رساله در بیان نبوت و ولایت :  
تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الشهير بشاه نعمة الله ولي .

أولها . بدانکه در نبوت و ولایت  
بزرگان را سخن است ... الح

- نسخة مخطوطة بقلم فارسي معتاد،  
تمت كتابة سنة ۹۶۶ هـ، الكتاب التاسع والعشرون ضمن مجموعة من ورقة ۹۰ (طهر) - ۹۱ (طهر)، مسطرتها ۲۷ سطرًا، في ۱۹ × ۱۳ سم.

[ ۱۸ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۲۱- نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة بقلم تعليق عادي، بدون تاريخ، ضمن مجموعة من ص ۲۰۷ - ۲۰۸، مسطرتها مختلفة، في ۲۰ × ۱۳,۵ سم.

[ ۲۶۱ مجاميع تیمور ]

۹۲۲ - رساله در تحقیق وجود :

تأليف مير سيد علي شهاب الهمداني .  
أولها : بدانکه نزد اهل كشف و تحقیق  
... الح :

٩٣١ - رسالة درويشيه :

لم يعلم مؤلفها .  
ولعاه على بن شهاب الدين الهمداني ،  
وهي في التصوف .

أولها : الحمد لله على حمده والصلاة  
على خير خلقه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومجلاه بالذهب ،  
بعلم تعليق ، بدون تاريخ ، الكتاب السادس  
ضمن مجموعة من ورقة ٣٩ - ٤٦ ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢٥ × ١٧ سم :

[ ٨ - م مجاميع فارسي ]

٩٣٢ - رسالة راه أهل سنت :

لعلها من تأليف نعمة الله بن عبد الله  
ابن محمد بن عبد الله الحسيني ، الشهير  
بشاه نعمة الله ولي

أولها . أشهد أن لا إله إلا الله وحده  
لا شريك له . . الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمدايا الأحمر ،  
بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع  
عشر ضمن مجموعة من ورقة ٨٩ ( ظهر )  
— ٩٢ ( وحه ) مسطرتها ١٩ سطرًا ،

في ١٩ × ١٣ سم :

[ ١١ مجاميع فارسي طلعت ]

٩٣٣ - رسالة روحيه :

لم يعلم مؤلفها .

وهي رسالة في التصوف

أولها : قال الله تعالى في حق آدم : فإذا  
سويته ونفخت فيه من روحي ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، كتبها وجمعها  
الدرويش حسين الكوتري سنة ١١٥٣ هـ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٢٤٥ - ٢٤٧ ،  
مسطرتها ٢٩ سطرًا ، في ٣٠ × ٢٢ سم .  
[ ٧٦٠ مجاميع طلعت ]

٩٣٤ - رسالة سر سماع :

تأليف أحمد بن محمد بن أحمد البياضكي  
المعروف بعلاء الدولة السمداني ، المتوفي  
سنة ٧٣٦ هـ .

ألفها سنة ٦٨٧ هـ لأحد بلاميذه :

أولها : شكر سميعي را وتما بصيري  
را ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بخط  
مؤلفه ، كتبها في حضور السائل في سمر  
سنة ٦٨٧ بسمان ، ضمن مجموعة ، من  
ورقة ١٨٩ - ١٩٣ .

[ ١١ - م مجاميع فارسي ]

رسالة السلوك

= ترجمه رسالة سلوك .

٩٣٥ - رسالة سلوكية :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الشهير بشاه نعمة الله ولي .

أولها . الحمد لله على صفاته العلى ،  
والسلام على عباده الذين اصطفى ، مطهر  
الحقايق ومظهر الدقائق . . الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ،  
تمت كتابته سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب الثامن

سنة ١٣١٨ هـ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة من ورقة ١٩ (وجه) — ٢٧ (ظهر)، مسطرتها ١٢ سطرًا، في ١٧ × ١٢ سم. [ ٢٨ مجاميع فارسي طلعت ]

٩٢٧ - رساله در علم قوافي [رسالة قافية]: تأليف واختصار عطاء الله محمود الحسبي :

وهي مختصر ومختب من كتاب نكيل الصباغة للمؤلف نفسه، ومشملة على تسعة حروف بعدد حروف القافية.

أولها سپاس بی قیاس صاعی را که تأسیس بدائع مصنوعات ونظم سلسله موجودات بی دخیلی وشریکی نمود. الخ

— نسخة مخطوطة، بقلم فارسي عادی، بحط علایق من محیی شیرازی بمدينة القسطنطينية، تمت كتابته سنة ٩٤٧ هـ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٨٨ (ظهر) — ٣٠٣ (وجه)، مسطرتها ١٧ سطرًا، في ١٩,٥ × ١٢ سم.

بالجموعة تقديم وتأخير :

[ ٣ - م مجاميع فارسي ]

٩٢٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة في محلد، بأولها حلقة ملونة مذهبة، مجدولة ومحللة بالذهب، بقلم نسخ، بحط حسن ابن عبد الله، تمت كتابته في يوم الأربعاء في وقت العصر من شهر ذي القعدة بدون سنة، الكتاب الأول ضمن مجموعة من

ورقة ١ - ٣٦، مسطرتها ١٣ سطرًا، في ١٧ × ١٠ سم.

[ ٣ عروض فارسي طلعت ]

٩٢٩ - رسالة در مصطلحات صوفيه :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد ابن عبد الله الشهير بشاه نعمة الله ولي : أولها . بدانكه تصوف تصفيه فاب است از كدورت قالب .

— نسخة مخطوطة، بقلم فارسي معتاد، بدون تاريخ، الكتاب الثامن والثلاثين ضمن مجموعة من ورقة ١٠٦ - ١٠٨، وهي آخر مجموعة رسائل نعمة الله ولي، مسطرتها ١٥ سطرًا، في ١٩ × ١٣ سم.

[ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

٩٣٠ - رساله در مصطلحات موسيقي (رسالة في مصطلحات الموسيقى)

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله محمد وآله وأصحابه أجمعين — أما بعد بدانكه موسيقي لفظ سرياني است. الخ .

— نسخة مخطوطة، بقلم فارسي، بخط حسين رضا بن عصمت باشا الوزير، تمت كتابته سنة ١٣١٨ هـ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من الورقة ٢٨ - ٣٤ (ظهر)، مسطرتها ١٢ سطرًا، في ١٧ × ١٢ سم :

[ ٢٨ مجاميع فارسي طلعت ]

## رسالة الشرف

= اسكندر نامه نظامي .

### ٩٣٩ - رسالة شش گانه (الرسائل الست)

تأليف مشرف الدين بن مصلح الدين  
ابن عبد الله سعدى الشيرازي ، المسمى  
سنة ٦٩١ هـ .

أولها : رسالة أول در تقرير ديناچه ،  
سپاس بي عايت وستايس بي نهايت آفريد گاري  
را .. الخ .

— نسخة مخطوطة : ١٠ و ١١ ، ادا الأحمر ، بقلم  
تعاين . بدون تاريخ ، في ٣١ ورقة ، مسطرتها  
سطراً ، في ٢٢ × ١٣ سم :

[ ٣٧ - م تاريخ فارسي ]

### ٩٤٠ - رسالة شق القمر :

تأليف ملا محمد تقي الكاساني الشيعي  
أولها . الحمد لله وليه والصاوه على  
محمد نايه - روزي ار روزها كه بيارى  
دولت و اقبال .. الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي جميل ،  
بأولها حلقة ذهبية ملونة ، محمولة ومخللة  
بالذهب ، بخط محمد بن حاجي حسين  
ساغر شاه ، تمت كتابة يوم السبت ٧  
دى الحجة سنة ٨٦٤ ، الكتاب الخامس  
ضمن مجموعة ، من ورقة ١١١ - ١٢٤ ،  
مسطرتها ١٤ سطراً ، في ١٧ × ١٠ سم .

[ ٥ مجاميع فارسي طلعت ]

### ٩٤١ - الرسالة الشوقية :

تأليف علي بن السيد محمد بن علي  
الجرجاني - أبي الحسن ، الشهير بالسيد  
الشريف ، المتوفى سنة ٨١٦ هـ .

وهو مختار من كلام الصوفية الكبار :  
أولها . الحمد لله رب العالمين ... أما  
بعد اين كلمه چند شوق انگيز وصفا امير  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعاين ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعته ، من ورقة ١٢٣ ( وجه ) -  
٢٧ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٧ سطراً ، في  
١٨ × ١٠,٥ سم .

[ ٢٣ مجاميع فارسي طلعت ]

### ٩٤٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

بقلم نسخ عادي ، تمت كتابة سنة ١٢٣٥ هـ ،  
ضمن مجموعته من ورقة ١٦١ ( ظهر ) -  
١٦٥ ( وجه ) ، مسطرتها ٢١ سطراً ،  
في ٢٢,٥ × ١٥ سم .

[ ٢٧ مجاميع فارسي طلعت ]

### ٩٤٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

محمولة ومخللة بالذهب ، بقلم فارسي جلي  
جميل جداً ، بدون تاريخ ، في ٢١ ورقة ،  
مسطرتها ٧ سطراً ، في ١٧,٥ × ١١ سم :

[ ٤١ تصوف فارسي طلعت ]

أولها . بادشاه عالم وپروردگار بنی

آدم ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي مبناد ،

بخط حسين ابدالی نعمة اللهی ، تمت كتابته

في ربيع الثاني سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب الحادي

والثلاثين ، ضمن مجموعة من ورقة ٩٢

( طهر ) — ٩٤ ، مسطرتها ٢٧ سطرًا ،

في ١٩ × ١٣ سم .

[ ١٨ محاميع فارسي طلعت ]

(١)

٩٣٨ — رسالة شرح شروط أربعين :

تأليف إبراهيم بن علي الكشميري .

أتم تأليفها في محرم سنة ١٠٧١ هـ ،

وهي رسالة فارسية في شروط الاعتكاف

أربعين يوماً لإحياء لسنة مهاء الدين النقشبندی

صاحب الطريقة النقشبندية :

ناقص من الأول ، وأول الموحود .

.. فحس الآن لا هو ولا غيره ، لا إله

إلا هو ... . بعد ارحم الواجب الذي هو

عين كل موجود .... حين كوي بد بندۀ

صعيف كناه گار اميد وار برجمن

پروردگار ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ عادي ،

بدون تاريخ ، في ١٩٣ ورقة ، مسطرتها

١١ سطرًا ، في ١٨ × ١٢,٥ سم .

بها تقطيع وترقيع وتلويف وأثر طونه

وأكلة أرضية . [ ١٢٦ بصوف تركي ]

والعشرون ضمن مجموعة من ورقة ٨٣

( طهر ) — ٩٠ ( طهر ) ، مسطرتها ٢٧

سطرًا ، في ١٩ × ١٣ سطرًا .

[ ١٨ محاميع فارسي طلعت ]

٩٣٦ — رسالة سي فصل :

تأليف نصير الدين محمد بن محمد

ابن الحسين الطوسي ، المتوفى سنة ٦٧٢ هـ

أولها . اين مختصر يست در معرفت

تقويم بر سي فصل است ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بدون

تاريخ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة ، من

الورقة ٣ ( طهر ) — ١٣ ، مسطرتها ١٩

سطرًا ، في ٢١,٥ × ١٦,٥ سم .

تليه ترجمتها بالعربية إلى آخر المجموعة .

[ ٤٤٨٥ س ]

رسالة سي فصل ( ترجمتها بالتركية )

= ترجمة رسالة سي فصل :

= شرح رسالة سي فصل -

٩٣٧ — رسالة شرح سورة الفاتحة وفضائلها

وفوائدها لقارئها :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد

ابن عبد الله السهري بشاه نعمة الله ولي .

ضمن مجموعة من ورقة ۳۷ - ۴۰ ،  
مسطرتها ۱۱ سطرًا ، في ۱۶ × ۱۱,۵ سم  
[ ۱۰ مجاميع فارسی ]

رسالة عرفی

= کلیات عرفی :

۹۵۱ - رسالة العشاق :

لم يعلم مؤلفها .

ألفها للأیر ناصر الدین شمس الدین :  
أولها : حمد بیلحد وثناء بی عد حصرت  
جلال احدیت را که بصمصام نام نشان  
عیرت را محو وقع کرد . الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون  
تاریخ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة من  
الورقة ۱۳۸ ( طهر ) - ۱۵۱ ، مسطرتها  
۱۷ سطرًا ، في ۱۴,۵ × ۱۰ سم .

[ ۳۶ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۵۲ - رسالة عقد انگشت :

تألیف حسین آبیوردی :

أولها : بدایکه معرفت عقد انگشت  
چنا نستکه انگشت کهیں دست را ست  
را .... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعلق جمیل ، بخط  
محمد نطیف سنة ۱۱۷۷هـ ، ضمن مجموعة  
في الورقة ۱۳۲ ( طهر ) ، مسطرتها ۱۹  
سطرًا ، في ۱۹,۵ × ۱۱,۷ سم :

[ ۵۰ مجاميع ترکی طلعت ]

۵۳ ( طهر ) ، مسطرتها ۱۹ سطرًا ،  
في ۱۶ × ۷,۵ سم .

[ ۳۷ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۴۸ - رسالة ضروب :

لم يعلم مؤلفها .

أولها . بدایکه أنواع حساب چهار  
است - آحاد عشرات مئات وألوف ... الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسی ، بدون تاریخ .  
ضمن مجموعة من ورقة ۸۰ - ۸۱ ،  
مسطرتها ۱۴ سطرًا . في ۲۰ × ۱۴ سم :

[ ۲۷ مجاميع فارسی ]

۹۴۹ - سلسلة طریقت نعمة الله :

تألیف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله المعروف بساه نعمة الله ولی .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسی معتاد . تمت  
كتابة سنة ۹۶۶هـ . الكتاب السابع عشر  
ضمن مجموعة من ورقة ۶۵ - ۶۶ ، مسطرتها  
۲۷ سطرًا ، في ۱۹ × ۱۳ سم .

[ ۱۸ مجاميع فارسی طلعت ]

۹۵۰ - رسالة عاشق :

لم يعلم مؤلفها :

أولها : ای عزیزم عاقل ماش این  
کتابرا عاشق نام نهاده شد ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بخط الحاج نیاز  
محمد البخاری ، تمت كتابة سنة ۱۲۳۸هـ ،

٩٤٤ - رسالة صغرى :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن أحمد  
الجلای ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ :  
وهی فی المعنى :

أولها : چوار حمد و تحیت یا فتی کام  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ٣٠ - ٣٢ ،  
مسطرتها مختلفة ، فی ٢٠ × ١٥,٥ سم :  
[ ٤٣٦٥ س ]

٩٤٥ - الرسالة الصغرى فى المنطق :

تأليف على بن السيد محمد بن على  
الخرجانی - أبو الحسن ، الشهير بالسيد  
الشریف ، المتوفى سنة ٨١٦ هـ .  
أولها : بدانکه هر چه در ذهن در آید  
انگر خالى از حکم باشد آنرا تصور  
حوالند ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بخط  
محمود بن عبد الوهاب ، تمت كتابة سنة  
١٠٢٨ هـ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة ،  
من ورقة ١٣ - ١٥ ، مسطرتها ١٩ سطراً ،  
فی ٢٠,٥ × ١٣ سم .

[ ١ فلسفة و منطق فارسى طلعت ]

٩٤٦ - رسالة صورت قلب :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها . صورت قلب ، بدانکه دلرأسه  
قسم نهاده اند . الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى جميل ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة ،  
من ورقة ١٢ - ١٦ ، مسطرتها ١٣ سطراً ،  
فی ١٨ × ١٥,٥ سم :

[ ٣٨ تصوف فارسى طلعت ]

الرسالة الصوفية (نفس نفيس ، نفسه)

لعرفى :

= كليات عرفى :

٩٤٧ - رسالة صيت و صدا ( رسالة

فى اثبات الواجب<sup>(١)</sup> - القديمة منها - )

تأليف محمد بن أسعد الصديقي -  
جلال الدين الدوائى ، المتوفى سنة ٩٠٨ هـ<sup>(٢)</sup>

أولها : سبھانك أنت أنت تعاليم  
عن مداناه الأشياء ... وبعد برا در طريقى  
ودوست حقيقى فخر القبائل ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى عادى ،  
تمت كتابة سنة ٩٢١ هـ ، الكتاب السادس  
ضمن مجموعة من الورقة ٥٢ ( طهر ) -

(١) هكذا فى كشف الطون ، أما فى النسخة ( رسالة صيت و صدا ) .

(٢) هكذا فى كشف الطون ( مادة لوامع الإشراف ) ج ٢ ، وأما فى قاموس الأعلام ، محمد أسعد بن سعد الدين  
أسعد بن جلال الدين الدوائى .



٩٥٦ - رسالة فارسية في أسماء الرسل

الكرام :

لم يعلم جامعها .

مرتبة بالحروف الهجائية .

أولها : روايت ميكند أس بن مالك  
رضى الله عنه ار پيعامر . . الخ .

— نسخة مخطوطة . بقلم معتاد ، تمت كتابة  
سنة ١٠٤٢ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة  
١٠١ — ١٠٢ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ،  
تليها أبيات باللغة التركية والعربية .

[ ٥٦٣ مجاميع طلعت ]

٩٥٧ - رسالة فارسية في النصف (فراقنامه)

لم يعلم مؤلفها .

أولها : حمد وسپاس آفرید تنگاری را  
که مجامع محاسن محامد حضرت . الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الثانى ضمن مجموعة أوراقها ٣٠٢ ورقة ،  
مسطرتها مختلفة ، فى ٢٥٠ × ١٦ سم .

[ ٩ - م مجاميع فارسی ]

٩٥٨ - رسالة فتوية [ الفتوة ] :

تألف على ( مير = الشهاب الحمداني )  
وهي رسالة في شرح معاني كلمة  
« أخى » في اصطلاح الصوفية وأن لها  
ثلاثة معاني عندهم : منها الفتوة ثم يتوسع  
في شرح معنى الفتوة شرحاً صوفياً .

أولها : شكر وسپاس آن صانعی را  
که حدایق ریاض موجودات را از بیداد  
ظلمت آباد عدم ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بخط خضر  
ابن عبد الله من أتباع قاسم ناسنا الشهير  
بقاسم الحررى : تمت كتابة في ٥ صفر  
سنة ٨٩٢ هـ ، ضمن مجموعة ، من  
ورقة ٦٤ — ٩٤ ، مسطرتها ١٣ سطراً ،  
فى ٢٠ × ١٣ سم :

[ ٧٠ تصرف فارسی طلعت ]

٩٥٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة ،  
مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعاقب ،  
الكتاب الثامن ضمن مجموعه ، من ورقة  
٧٩ — ٩٠ ، مسطرتها ١٩ سطراً ،  
فى ٢٥ × ٧ سم .

[ ٨ - م مجاميع فارسی ]

رسالة الفقرات لعبيد الله الأحرار (ترجمتها  
بالتركية)

= ترجمة الفقرات .

٩٦٠ - رسالة فقرية :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الحسينى الشهير بشاه نعمة الله  
ولى ، المتوفى سنة ٨٣٤ هـ .

أولها : قال رسول الله صلى الله عليه  
وعلى آله وسلم : السريعة أفوالى ، والطريقة  
أفعالى ، والحقيقة حالى ، والمعرفة رأس مالى ،

رسالة عقل ودانش

= كليات سعدى :

رسالة العقيدة الخالدية

= العقيدة الخالدية .

رسالة على قوشكى في الهيئة

= خلاصة الهيئة .

= رسالة في الهيئة .

٩٥٣ - الرسالة العلية (شرح أربعين حديث)

تأليف حسين بن علي اليميني - كمال

الدين الكاشاني الهروي ، الشهير بالواعظ

المتوفى سنة ٩١٠ هـ .

أولها . الحمد لله الذي ربي سماء

شرف السيادة بأنوار آثار سنن السيد

الأمين ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومحللة

بالذهب والألوان ، بقلم تعليق جميل ،

بخط أخلاقي ، تمت كتابته في أوائل جمادى

الآخرة سنة ٩٨٤ هـ في دمشق الشام ، في ٢٢٢

ورقة ، مسطرتها ١٥ أسطراً ، في ٢٢ × ١٣ سم :

[ ٣ - م حديث فارسي ]

٩٥٤ - رسالة غياثية :

وهي رسالة فارسية للملخص الجعفي

تأليف محمود بن محمد الجعفي

الخوارزمي :

ترجمة محمود بن محمد بن قوام القاضي  
الوالشتاني ، المشهر بمحمود الهروي .

ترجمه باسم الوزير غياث الدين أحمد ؛  
أولها . سياس نامعدهد وستايش نا  
محدود حضرت آفريد سگاري راکه  
... الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، كتبها  
عبد الرحيم بن علي المهدي في أواخر دي القعدة  
سنة ٨٣٢ هـ ، ضمن مجموعة ، من ص  
٦٨ - ١٤٩ ، مسطرتها ١٨ سطرًا  
في ١٨,٥ × ١٥ سم :

[ ٣٤٧ رياضات تيمور ]

٩٥٥ - رسالة فارسية في الاستعارة :

تأليف عصام الدين .

وهي رسالة فارسية في الاستعارة .  
وفي تحقيق الحقيقة والحجج ، ألفها المؤلف  
في عهد السلطان محمود خان بن أبي المغازي  
عبد الله خان .

أولها : حمد بيحد اورا رسدكه  
حقيقت ما لكيت وملكيت را مداراس  
... الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، تمت  
كتابة في رمضان سنة ١١٦٠ هـ ، ضمن  
مجموعة من ورقة ٤١ - ٥٧ ، مسطرتها  
٢١ سطرًا ، في ٢١ × ١٤ سم .

[ ٤٠٨ بلاغة طلعت ]

— نسخة مخطوطة ، بدون تاريخ ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق ضمن مجموعة ،  
من ورقة ١١٣ ، مسطرتها ١٩ سطراً ،  
في ٢٥ × ١٧ سم .

[ ٨ - م مجاميع فارسي ]

٩٦٦ - رسالة في آداب الطريقة :

تأليف خواجه عبد الخالق الغجدواني  
أولها : الحمد لله رب العالمين ... اين  
رساله ايست ار آداب طريقت كه شيخ  
الشيوخ .. خواجه عبد الخالق غجدواني  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٦  
(ظهر) - ٩ (ظهر) ، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
في ١٨ × ١١ سم

تليها في الورقة ١٠ ( وجه ) فائدة  
في أقسام عالم الغيب .

[ ٢٥ مجاميع فارسي طلعت ]

٩٦٧ - رسالة في إثبات حركة الشمس  
وسكون الأرض :

تأليف محمد باقر بن محمد تقى بن  
مقصود على الأصبهاني ، الشهير بمجلسي  
المتوفى سنة ١١١١ هـ .

أولها : الحمد لله رب العالمين ....  
وبعد حين گوید اين بده ... الخ .

— نسخة مخطوطة « بقلم نسخ فارسي »  
بخط عبد الله بن محمد رضا ، تمت كتابة

في يوم الخميس ٧ دى الحجة سنة ١٢٩٤ هـ  
في ١٨ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطراً ،  
في ١٨ × ١١ سم .

[ ٩ ميقات فارسي ]

رسالة في إثبات الواجب ( القديمة منها  
لجلال الدين الدواني )

= رسالة صيت وصداء .

٩٦٨ - رسالة في احتراقات الكواكب  
في البروج الإثني عشر :  
لم يعلم مؤلفها .

أولها : القول في احتراقات الكواكب  
في البروج الإثني عشر - احتراق رحل  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم معتمد ، تمت  
كتابة سنة ١٣٠٦ هـ ، الكتاب الخامس ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١٤٨ - ١٥٥ ،  
مسطرتها ٢٣ سطراً ، في ٢٠ × ١٥ سم .  
[ ٢١ مجاميع فارسي طلعت ]

٩٦٩ - رسالة في الأحجار الكريمة :

لم يعلم مؤلفها .

ناقصة الأول ، وأول الموجود منها :  
معادن از روى كل شعاع آفتابست  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بدون  
تاريخ ، في ٥٢ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
في ١٥ سم : [ ٤٤٧٠ س ]

في ۲۵۰ ورقة ، مسطرتها ۲۲ سطرًا ،  
في ۳۰ × ۲۲ سم  
[ ۷۶۰ مجاميع طلعت ]

#### ۹۶۴ - رسالة فوائد :

منسوبة لأحمد بن محمد بن أحمد  
الديباني ، المعروف بعلاء الدولة السمانى  
المتوفى سنة ۷۳۶ هـ

وهى فى فوائد صوفية ألقاها لتلميذه  
على مصرى :

أولها : الحمد لله رب العالمين .. أما  
بعد بدانكة اين فوايدى چند است ... الخ  
- نسخة مخطوطة ، تقسّم عادى ، جمعها  
وكتبها محمد بن إبراهيم بن محمد المعروف  
بعبد العفور السمانى فى يوم الثلاثاء من  
شهر ربيع الأول سنة ۷۸۷ هـ ، ضمن  
مجموعة من ورقة ۲۴۸ - ۳۱۵  
[ ۱۱ - م مجاميع فارسى ]

#### ۹۶۵ - رسالة فى آداب السلوك<sup>(۱)</sup> :

تأليف عبد العزيز بن محمد النسفى -  
عزيز النسفى ، عزيز الدين ، المتوفى<sup>(۲)</sup>  
سنة ۶۸۶ هـ :

أولها : حمدو سپاس پروردگار  
را كه حقائق اثمار ارواح قدس را ... الخ

وباز فرمود كه كاد الفقر أن يكون كفراً ،  
وعلماء هر يكى درين باب سخن گفته اند  
... الخ :

- نسخة مخطوطة ، مجدوله بالمداد الأحمر  
بقلم فارسى عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب  
العاشر ضمن مجموعة من ورقة ۳۰ ( طهر )  
- ۳۱ ( وجه ) ، مسطرتها ۱۹ سطرًا ،  
فى ۱۹ × ۱۲ سم :

[ ۱۱ مجاميع فارسى طلعت ]

۹۶۱ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم فارسى عادى ، تمت كتابة سنة ۹۶۶ هـ  
الكتاب الثلاثون ضمن مجموعة ، من ورقة  
۹۱ ( ظهر ) - ۹۲ ( طهر ) ، مسطرتها  
۲۷ سطرًا ، فى ۱۹ × ۱۳ سم :

[ ۱۸ مجاميع فارسى طلعت ]

۹۶۲ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة بقلم عادى ، الكتاب السابع عشر  
ضمن مجموعة من ورقة ۲۲۶ ( ظهر ) -  
۲۲۷ ( طهر ) ، مسطرتها ۱۷ سطرًا ،  
فى ۱۸ × ۱۱ سم :

[ ۲۵ مجاميع فارسى طلعت ]

۹۶۳ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم عادى ، كتبها وجمعها الدرويش حسين  
الكوثرى سنة ۱۱۵۳ هـ ، ضمن مجموعة ،

(۱) كشف الطنون - ۱ ، فقد ذكر حاجى حليفة أول الرسالة .

(۲) البهبدادى باشا : هدية العارفين طبع استانبول سنة ۱۹۵۱ ج ۱ ص ۵۸۰

۹۷۷ - رسالة في الأسئلة والأجوبة :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : انكر سائل سؤال كندكه  
ظاهراً در مطهر آدم اين دوارده ساعت  
روز و دو ازده ساعت شب چگونيه توان  
يافت ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ،  
بقلم فارسي معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب  
الثاني ضمن مجموعة من ورقة ۵ ( ظهر ) -  
آخر ورقة ۶ ( وجه ) ، مسطرتها ۱۹ سطراً ،  
في ۱۹×۱۲ سم . [ ۱۱ مجاميع فارسي طلعت ]

۹۷۸ - رسالة في إصطلاحات الصوفية :

لم يعلم مؤلفها ، ولعلها لنور الدين  
عبد الرحمن الجاني ، المتوفى سنة ۸۹۸ هـ .  
أولها : محبت - دوستي محض را  
گویند ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
عادي ، بخط ( محمود ) ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الثالث ضمن مجموعة ، من ورقة  
۹۱ ( ظهر ) - ۹۵ ( طهر ) ، مسطرتها  
۱۹ سطراً ، في ۲۰×۱۵ سم .  
[ ۲۴ مجاميع فارسي طلعت ]

۹۷۹ - رسالة في الأقاليم السبعة :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : الحمد لله الذي جعل الشمس  
ضياء والقمر نورا ... بدانكه شكل زمين  
مانند كره است ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة  
بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، بخط حواد  
ابن أبي القاسم الأصفهاني ، تمت كتابة  
في شهر رجب سنة ۱۲۲۷ هـ ، في ۲۴ ورقة  
مسطرتها ۹ سطور ، في ۲۰×۱۳ سم .  
[ ۱ - م أدعية وأوراد فارسية ]

۹۷۵ - رسالة في أسامي الأدوية :

لم يعلم مؤلفها .  
وهي رسالة في ذكر أسامي الأدوية  
مع ترجمتها إلى اللغة العربية تحت السطر .  
أولها : چنين گوید مؤلف كتاب كه  
چون در بن ديار زبان عجم متداول است  
... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ،  
بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، مسطرتها  
۳۰ سطراً ، في ۳۱×۱۳ سم .  
[ ۱ - م طب فارسي ]

۹۷۶ - رسالة في الإسهال :

لم يعلم المؤلف ، ( لعلها للقاضي  
ابن كاشف الدين محمد ) .  
أولها . يا مسهل الصعاب سهل لنا  
سلوك طريق الصواب .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ۱ - ۶۰  
مسطرتها ۱۴ سطراً ، في ۱۸×۱۲,۵ سم .  
[ ۴۳۴۷ س ]

٩٧٠ - رسالة في أحكام وخواص الحروف

تأليف حلال الدين محمد بن أسعد الصديقي الدواني ، المتوفى سنة ٩٠٨ هـ ، ألغها للسلطان غياث الدين ، عياث شاه .

أولها : جواهر حمد وثنا نثار بارگاه كبرياء حصرت علام العيوب كه . الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ، تم كتابة سنة ٩٢١ هـ ، الكتاب العاشر ضمن مجموعة من الورقة ٨٩ ( طهر ) - ٩٣ ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ١٦ × ٧,٥ سم . ناقصه في الآخر .

[ ٣٧ مجاميع فارسي طلعت ]

٩٧١ - رسالة في أحوال السالك :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : ميناى طربقت مشعولى ابن عزيزان آنست كه هيگويند در دم ... الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ، بدون تاريخ ، الكتاب السادس من الورقة ٨٠ ( طهر ) - ٨١ ( وجه ) ، مسطرتها مختلفة ، في ١٨ × ١١ سم .

[ ٤١ مجاميع فارسي طلعت ]

٩٧٢ - رساله في اختلاط النجوم وطرف

معرفة الأحكام :

لم يعلم مؤلفها :

أولها . فصل اندر آفرين ستارگان . الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، تم كتابة

سنة ١٣٠٦ ، الكتاب التاسع ضمن مجموعة ، من ورقه ١٧٦ ( طهر ) - ١٨٢ ( ظهر ) ، مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ٢٠,٥ × ١٥ سم .

[ ٢١ مجاميع فارسي طلعت ]

٩٧٣ - رساله في الأخلاق والتصوف :

وهي رسالة في الأخلاق الصوفية ، تشمل على أحوال كبار المصايخ .

أولها : قال النبي صلى الله عليه وسلم : إنكم لا تسعوهم بالمال ولكن تسعوهم بالأخلاق - يعنى شما خلق را بمال دادن نس نتوانيد الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معناد شبيه سكست ، بدون تاريخ ، الكتاب السابع ضمن مجموعة من ورقة ٤٥ ( طهر ) - ٤٨ ( طهر ) ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ٢٢,٥ × ١٥ سم .

تليها آلى آخر الورقة أبيات شعرية فارسية .

[ ٤ مجاميع فارسي طلعت ]

٩٧٤ - رسالة في الادعية الماثورة :

لم يعلم جامعها .

وهي تحتوى على الادعية الماثوره عقب كل صلاة مكتوبة :

أولها : تعقيب نماز صبح ، بسم الله الرحمن الرحيم ، بسم الله وبالله وصلى الله على محمد . الخ .

۹۸۵ - رسالة في بيان اتصال الكواكب :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : فصل در اتصالات كواكب قران

مشتري بازحل ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعايق معتاد ، بدون

تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ۱ - ۵ ،

مسطرتها ۲۵ سطرآ ، في ۱۸ × ۱۲ سم .

[ ۷ - م ميقات فارسی ]

۹۸۶ - رسالة في بيان الأجل :

تأليف أحمد بن سليمان بن كمال باشا

الوزير ، المتوفى سنة ۹۴۰ هـ .

أولها : الحمد لوليه والصلاة والسلام

على نبيه ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة من ورقة ۳۲ - ۳۳ ،

مسطرتها ۲۳ سطرآ ، في ۲۱ × ۱۷ سم .

[ ۲۰ مجاميع فارسی ]

۹۸۷ - رسالة في بيان أحكام القرانات

وسائر اتصالات الكواكب :

منتخبة من الكتب المشهورة وقرانات

أبي المعشر البلخي .

أولها : حمد ييحد وثنای بي عد

حضرت واجب الوجودی را ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة من ورقة ۱۰ - ۲۶ ، مسطرتها

۲۳ سطرآ ، في ۱۸ × ۱۲ سم .

[ ۷ - م ميقات فارسی ]

۹۸۸ - رسالة في بيان استخراج الجذر :

لم يعلم المؤلف .

أولها : جذر هر عدد كه أورا بنفس

خود ضرب کنند آن عدد را جذر گویند

.. الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق جميل ،

نخط محمد بطيف سنة ۱۱۷۷ هـ ، ضمن

مجموعة من ورقة ۱۳۷ ( ظهر ) - ۱۳۸

( وجه ) ، في ۱۹,۵ × ۱۱,۷ سم .

مكتوبة بخط مائل .

[ ۵۰ مجاميع تركي طلعت ]

۹۸۹ - رسالة في بيان الأطوار السبعة :

تأليف نجم الدين أبي بكر عبد الله

بن محمد الرازي المتوفى سنة ۶۴۵ هـ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي بدون تاريخ ،

الرسالة الثامنة ضمن مجموعة ، تقع في ورقة

ونصف ورقة ، مسطرتها ۱۹ سطرآ .

[ ۸ مجاميع تركي ]

۹۹۰ - رسالة في بيان بعض خواص

وأسرار كلمات جبريل :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله الذي أفاض الرباح

في القدم وأخرج الوجود من العدم .. الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة من ورقة ۷۲ - ۷۷ ،

مسطرتها ۸ سطور ، في ۱۶ × ۱۰ سم .

[ ۹ تاريخ فارسی ]

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعة من الورقة  
۱ - ۲ ( ظهر ) ، مسطرتها ۱۹ سطراً ،  
في ۲۱,۵ × ۱۶,۵ سم . [ ۴۸۵ س ]  
۹۸۰ - رسالة في الأوراد والأدعية :

لم يعلم مؤلفها .  
ناقصة في الأول ، وأول الموجود منها  
ذكر نماز دعاء ماه صفر ... الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ۱۰ - ۲۶ ،  
مسطرتها ۲۱ سطراً ، في ۲۴ × ۱۴ سم .  
[ ۱ مجاميع فارسي ]

۹۸۳ - رسالة في البديع :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : ترجيع -  
ای سکندر در سایمان سطوقی ... الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة أوراقها ۲۰۵ ورقة ، مسطرتها  
۱۸ سطراً ، في ۲۰ × ۱۳ سم .  
ناقصة من الأول والآخر .

[ ۴ - م مجاميع فارسي ]

۹۸۴ - رسالة في البروج والكواكب  
وخواصها :

منتخبة من كتاب لأبي علي الخياط .  
أولها : گفتار اندر جایگاه کواکب  
اندر بروج در خانها ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ۵ - ۱۰  
مسطرتها ۲۵ سطراً ، في ۱۸ × ۱۲ سم .  
[ ۷ - م ميقات فارسي ]

۹۸۰ - رسالة في الأوراد والأدعية :

لم يعلم مؤلفها .  
ناقصة في الأول ، وأول الموجود منها  
ذكر نماز دعاء ماه صفر ... الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ۱۰ - ۲۶ ،  
مسطرتها ۲۱ سطراً ، في ۲۴ × ۱۴ سم .  
[ ۱ مجاميع فارسي ]

۹۸۱ - رسالة في أوصاف أهل الطريقة :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : السلام على الذين يستمعون  
القول ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادي ،  
بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة  
۱۵۴ - ۱۵۶ ، مسطرتها ۲۱ سطراً ،  
في ۲۰ × ۱۳ سم . [ ۶ مجاميع فارسي ]

۹۸۲ - رسالة في الإيمان :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
الحسيني الشهير بشاه نعمة الله ولي .  
أولها : أيها الأخ المؤمن أرشدك الله  
وإيانا في تحقيق الإيمان ... الخ .



٩٩٩ - رسالة في ترجمة حاتم الطائي

( أبو عدى بن عبد الله بن سعد ) :

تأليف حسين بن علي البيهقي - كمال الدين الكاشفي الهروي ، الشهير بالواعظ المتوفى سنة ٩١٠ هـ ، ألفها سنة ٨٩١ هـ للسلطان حسين بايقرا - باللغة الفارسية .

أولها : نيام خدائي كه بحشده اواست أما بعد از مصحون كلام سعادت انحام ملك علام . . الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم فارسي بدون تاريخ ، الكتاب الثامن ضمن مجموعة من ورقة ٨٠ - ١٠٨ ، مسطرتها ١٥ سطراً ، في ٢٠,٥ × ١٢ سم :

بها خرم وأكلة أرضية .

[ ٧ مجاميع فارسي طلعت ]

١٠٠٠ - رسالة في ترجمة حال ابن اسكندر

زين العابدين الشيرواني :

تأليف ابن اسكندر المذكور .

أوله : الحمد لله رب العالمين ... ذكر أحوال فقير الحقيق الجاني ابن اسكندر زين العابدين الشيرواني ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة

بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٠٢ - ١٠٨ ، مسطرتها ١١ سطراً ، في ٢٣ × ١٢,٥ سم .

[ ١١ - م تصوف فارسي ]

من ورقة ٢٢ ( ظهر ) - ٢٣ ( وجه ) ، مسطرتها ١٦ سطراً ، في ١٧,٥ × ١١ سم . [ ١ قراءات وتجويد فارسي طلعت ]

٩٩٦ - رسالة في التجويد والقراءات :

نظم رضا علي بن عبد الغفور الشيرازي أولها . الحمد لله الذي أنزل القرآن على عبده ... الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ضمن مجموعة من ورقة ٢٢٠ - ٢٢٣ ، مسطرتها مختامة ، في ٣٠ × ١٥ سم . [ ٤٣٥٨ س ]

٩٩٧ - رسالة في تحقيق الوجود على مذهب الصوفية :

تأليف أحمد بن سليمان ، التهير بادن كمال باشا ، المتوفى سنة ٩٤٠ هـ .

وهي رسالة في وحدة الوجود ، وأن وجود الواجب تعالى وتقدس نور محض . أولها : إن هذه تذكرة فن شاء اتخذ إلى ربه سبيلاً ، بدانكه وجود واجب تعالى وتقدس نور محض است ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٠٦ - ١١١ مسطرتها ١٩ سطراً بها مشها بعض تعليقات . [ ٥٩٤ مجاميع طلعت ]

٩٩٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم تعليق ، تمت كتابتها سنة ١٠٤٧ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ٧٧ - ٨١ ، مسطرتها ٢٠ سطراً . [ ٧٦٦ مجاميع طلعت ]

۹۹۱ - رساله في بيان الطريقة الصوفية :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الحسيني الشهير بشاه نعمة الله  
ولي .

أولها : الحمد لله رب العالمين ، لعلم  
أيدنا الله وإياك .. الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
فارسي معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب التاسع  
ضمن مجموعة من ورقة ۲۹ - ۳۰ (ظهر) ،  
مسطرتها ۱۹ سطرًا ، في ۱۹ × ۱۲ سم .  
[ ۱۱ مجاميع فارسي طلعت ]

۹۹۲ - رساله في التجليات الإلهية :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : بعضی گفته اند تجلی چهار  
نوع است صوری و نوری و معنوی و ذوقی  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، بخط عثمان  
ابن يوسف الكشميري ، سنة ۱۱۰۰ هـ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ۳۲۵ - ۳۲۸ ،  
مسطرتها ۲۰ سطرًا . [ ۶۸۱ مجاميع طلعت ]

۹۹۳ - رساله في التجويد :

لم يعلم مؤلفها .

بها نقص من الأول ، وأول الموجود  
منها :

« .... آن بما بعد خود از قرآن خواه  
که بسمله باشد و نخواه غیر بسمله و اگر در

حضور قارئ مستمعی نباشد آهسته گفتم  
أولى باشد ... الخ » .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من  
ورقة ۱ - ۵۰ ، مسطرتها ۱۳ سطرًا ،  
في ۲۰ × ۱۳ سم .

بالورقة الأولى تفتيح .

[ ۵ قراءات فارسي ]

۹۹۴ - رساله في التجويد :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة  
والسلام على خير خلقه محمد وآله أجمعين ،  
أما بعد بدانکه هرکه میخواست که قرآن  
بخواند باید بداند که هر حرف را از مخارج  
بیرون آورد ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ۱ - ۶ ،  
مسطرتها ۱۵ سطرًا ، في ۱۷,۵ × ۱۱ سم  
[ ۱ قراءات و تجويد فارسي طلعت ]

۹۹۵ - رساله في التجويد :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : بدانکه تنوین و نون ساکنه که  
بحروف هجا میرسد ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ  
ناقصه بالآخر ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة ،

مجموعة من ورقة ٥٤ - ٦٠ ، مسطرتها  
٢٣ سطراً ، في ٢٤,٥ × ١٤ سم .

[ ٢٥ - م تصوف فارسي ]

١٠١٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة بقلم عادي بدون تاريخ ، الكتاب  
العاشر ضمن مجموعة من ورقة ١٧٩  
( ظهر - ) ١٨١ ( وجه ) مسطرتها  
١٧ سطراً ، في ١٨ × ١١ سم .

[ ٢٥ مجاميع فارسي طلعت ]

١٠١١ - رسالة في التصوف :

لعالم للأمر حسين بن عالم بن حس  
الحسيني ، المتوفى سنة ٧١٧ هـ

أولها : حمد وسياس پروردگار برا  
كه حقاني آثار ارواح قدسي را ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١١١ - ١٢٢ ،  
مسطرتها ٢١ سطراً ، في ٢٠ × ١٣ سم .

[ ٦ مجاميع فارسي ]

١٠١٢ - رسالة في التصوف :

لم يعلم مؤلفها ، ولعله نعمة الله بن  
عبد الله بن محمد ، الشهير بشاه نعمة الله  
ولي ، المتوفى سنة ٨٣٤ هـ .

أولها : الحمد لله على صفاته العلى ،  
والسلام على عباده الذين اصطفى ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعاليق ، بخط  
محمود الديسابوري ، تمت كتابة سنة ٨٦٩ هـ  
ضمن مجموعة ، أوراقها ٢٥٥ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطراً ، في ٢٠ × ١٤,٥ سم .

[ ٣١ - م أدب فارسي ]

١٠٠٧ - رسالة في التصوف :<sup>(١)</sup>

تأليف خواجه عبيد الله الأحرار ،  
المتوفى سنة ٨٩٦ هـ .

أولها : الحمد لله الأحد بذاته  
وكبريائه ..... أما بعد سبب تأليف ابن  
مختصر آن بود ... الح

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٤٩ ( ظهر ) - ٥٨ ،  
مسطرتها ١٥ سطراً ، في ٢١ × ١٤,٥ سم .

[ ٤ مجاميع فارسي ]

١٠٠٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجاد مذهب ، مكلفة ومجدولة  
بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابة سنة ١٢٣٤ هـ ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعة ، مسطرتها  
١٣ سطراً ، في ١٧,٥ × ١٢ سم .

[ ١١٨ تصوف تركي ]

١٠٠٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة ، مجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم  
تعليق جميل ، بخط خليل نيازي ، تمت كتابة  
في ١١ جمادى الأولى سنة ١٢٧٠ هـ ، ضمن

(١) في نسخة رسالة والديه ، وفي نسخة أخرى رسالة معرفت .

١٠٠١ - رسالة في تعريف الأفعال الفارسية  
لم يعلم مؤلفها .

أولها : كرد ، كند ، كردن ... الخ  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ،  
بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة  
أوراقها ١١٧ ورقة ، مسطرتها مختلفة .  
[ ١٣ مجاميع تركى ]

١٠٠٢ - رسالة في التصوف :

تأليف أحمد بن الحويق ، أبى الجباب  
نجم الدين الكبرى البغدادى ، المنوفى  
سنة ٦١٨ هـ .

أولها : قال الشيخ الفاضل المحقق  
الهادى للخلق ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بخط عادى ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٤٥ — ٤٨ ، مسطرتها  
٢١ سطرأ ، فى ١٤,٥ × ٢١ سم .  
[ ٤ مجاميع فارسى ]

١٠٠٣ - رسالة في التصوف :

تأليف حسين الخوارزمى .

ألفها بعد انتسابه للشيخ حاجى محمد .  
أولها : الحمد لله الذى رفع أعلام  
الشرية ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٢٧ — ١٥٤ ،  
مسطرتها ٢١ سطرأ ، فى ٢٠ × ١٣ سم .  
[ ٦ مجاميع فارسى ]

١٠٠٤ - رسالة في التصوف :

تأليف نور الدين عبد الرحمن بن أحمد  
الجامى . المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

أولها : ابن مسعود رضى الله عنه  
قال : جاء رحل إلى رسول الله صلى الله  
عليه وسلم فقال . يا رسول الله كيف ترى  
فى رحل أحب قومأ ولا يلحق بهم ؟ ...  
ار أنفاس قدسيه مشايخ طريقه است... الخ  
— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى دقيق ،  
بدون تاريخ ، الكتاب السادس ضمن  
مجموعة من ورقة ٢٠ ( ظهر ) — ٢١  
( ظهر ) ، مسطرتها ٢٥ سطرأ ، فى  
٢٠ × ١٤,٥ سم .

[ ١٤ مجاميع فارسى طلعت ]

١٠٠٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة بقلم نسخ عادى ، تمت كتابة  
سنة ١٢٣٥ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة  
١٥٧ — ١٥٩ ، مسطرتها ٢١ سطرأ ،  
فى ٢٢,٥ × ١٥ سم .

[ ٢٧ مجاميع فارسى طلعت ]

١٠٠٦ - رسالة في التصوف :

تأليف على بن نصير بن هارون بن  
أبى القاسم الحسينى التبريرى ، الشهير  
بقاسمى ، وأيضاً بسيد صنى الدين المعروف  
بقاسم أنوار ، المتوفى سنة ٨٣٥ ، ( ٨٣٧ هـ )  
— أوله : شكر وسپاس وحمد بيقياس  
سزاوار حضرتيست . الخ .

۱۰۱۷ - رسالة في التصوف ومصطلحاته:

لم يعلم مؤلفها .

أولها الحمد لله رب العالمين ....  
بدانكه جملة حروف كلام در كلمه اسب  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، محدولة بالممداد الأحمر ،  
بقلم فارسي معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب  
الزائع ضمن مجموعة من ورقة ۱۴  
( ظهر ) — ۲۳ ( وجه ) ، مسطرتها ۱۹  
سطراً ، في ۱۳ × ۱۲ سم .  
[ ۱۱ مجاميع فارسي طلعت ]

۱۰۱۸ - رسالة في تعبير وتأويل رؤيا

محمود چلبی :

لم يعلم المؤلف .

أولها : زود باشد كه نعلیب الهی  
حكم جميع مرسل كند ... الح .

— نسخة مخطوطة ، بأولها حلقة مذهبة ،  
الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان ومحللتان  
بالذهب ، والباقي بالممداد الأحمر ، بقلم  
فارسي معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول  
ضمن مجموعة من ورقة ۱ - ۵ ( وجه )  
مسطرتها ۱۹ سطراً ، في ۱۹ × ۱۲ سم :  
[ ۱۱ مجاميع فارسي طلعت ]

۱۰۱۹ - رسالة في تعريف المعنى :

تأليف أحمد أحمدی الشيرينجواجه  
المنتشى مولداً والبروسی إقامة .

أولها : بعد از ادای وظائف سیاس

خداوند واجب الوجود ... الح .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالممداد الأحمر ،  
بقلم تعاقب ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ،  
من ورقة ۶۱ - ۸۳ ، مسطرتها ۳۱ سطراً ،  
في ۲۱ × ۱۶ سم . [ ۹ مجاميع فارسي ]

۱۰۲۰ - رسالة في تفسير آيات قرآنية

في موضوع الصدر والإحسان :

تأليف أحمد بن محمد بن أحمد  
البيانكي ، المعروف بعلاء الدولة السمناني  
ألفها حسب طلب ابنه أبو المواهب  
محسن .

أولها . الحمد لله الملك الديان ... الح  
— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، بخط المؤلف ،  
تمت كتابته سنة ۷۱۴ هـ ، ضمن مجموعة من  
ورقة ۱۳۶ - ۱۴۱ ، مسطرتها ۱۹ سطراً :  
[ ۱۱ - م مجاميع فارسي ]

۱۰۲۱ - رسالة في التقويم :

لم يعلم مؤلفها .

أولها . الحمد لله رب العالمين ...

اما بعد خواستيم تا چند كلمه در معرفت  
تقويم یاد كنيم الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ  
الكتاب الثالث ضمن مجموعة ، أوراقها  
۱۲۶ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطراً ،  
في ۲۱ × ۱۲ سم .

بها آثار عرق .

[ ۲ - م مجاميع فارسي ]

### ١٠١٥ - رسالة في التصوف

لم يعلم مؤلفها ، ومكتوب على الحاشية عبارة ٠ « شيخ سيف الله حريري نوشته كرد » أى : كتبه الشيخ سيف الله الحريري ولكن فى النهاية ورد اسم الكاتب بعبارة : « كتبه الفقير إلى الله العلى الكبير أبو المعالى سعيد بن المطهر بن سعيد بن على الحسين ابن على البخارزى سحرى ... الخ .

أولها : رب أنعمت فرد .... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى قديم ، تمت كتابة على يد أبو المعالى سعيد المذكور غداة يوم الاثنين غرة شعبان سنة ٦٢٩ هـ ، ضمن مجموعة ، من ص ٨١ — ٨٣ ، مسطرتها ٢٤ سطرًا ، فى ٢١ × ١٥ سم .

[ ١٩٣ مجاميع تيمور ]

### ١٠١٦ - رسالة في التصوف ( بالفارسية

والتركية ) :

تأليف سلطان العارفين سعد الدين<sup>(١)</sup> .

أولها : حمد ييحد وشكر بيعد خدائبرا

عز وجل ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٥٥ ( ظهر ) — ٥٧ ( وجه ) ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، فى ١٨ × ١٠,٥ سم .

[ ٢٣ مجاميع فارسى طلعت ]

— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، كتبها وجمعها الدرويش حسين الكوثرى ١١٥٣ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٥٣ — ٢٥٦ ، مسطرتها ٢٩ سطرًا ، فى ٣٠ × ٢٢ سم . [ ٧٦٠ مجاميع طلعت ]

### ١٠١٣ - رسالة في التصوف

لم يعلم مؤلفها .

أولها . دلر ابكس شهد مصيبت كردم يروانه شمع بزم حسرت كردم ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومجلاة بالذهب ، بقلم تعليق ، بخط محمد نصير سنة ١٠٥٢ هـ ، ضمن مجموعة ، أوراقها ٢٢٣ ورقة ، مسطرتها ٢٠ سطرًا ، فى ٢٢,٥ × ١١,٥ سم :

[ ١٦٤ — م أدب فارسى ]

### ١٠١٤ - رسالة في التصوف

لم يعلم مؤلفها .

أولها : قال الله تعالى : الرحمن علم القرآن ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمدااد الأحمر ، بقلم فارسى ، بدون تاريخ ، الكتاب الخامس ، ضمن مجموعة من ورقة ٥٤ — ٥٥ ، مسطرتها ١٦ سطرًا ، فى ٢٠,٥ × ١٢ سم . به خرم وأكله أرضه

[ ٧ مجاميع فارسى طلعت ]

(١) هكذا بالسسخة .

ورقة ۹۳ - ۱۰۴ ، مسطرتها ۱۹ سطراً ،  
في ۲۱ × ۱۵ سم .  
[ ۷ - م ميقات تركي ]

### ۱۰۲۹ - رسالة في الجهر :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها . الحمد لله رب العالمين ... اين  
مقدمه است وچند فصل ، فصل أول در  
دانستن وضع جفر ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد مذهب ، بأولها  
حلية مذهبة وملونة ، مجدولة ومحللة  
بالذهب والمداد الأحمر ، بخط ثلث جيد  
بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة  
من ورقة ۱ - ۵ ( وجه ) ، مسطرتها ۱۷  
سطراً ، في ۲۷,۵ × ۱۸ سم .

[ ۵ معارف أسرار فارسي طلعت ]

### ۱۰۳۰ - رسالة في الجهر :

لم يعلم مؤلفها .  
فيها جداول ، الرسالة ناقصة بعد سطر .  
أولها . بدان ألدك الله ... الخ .  
— مخطوطة ، بقلم تعليق ، ضمن مجموعة من  
آخر ورقة ۱۳۹ - ۱۴۵ ، مسطرتها ۱۵  
سطراً ، في ۲۴ × ۱۴ سم .  
تليها بالآخر جداول بالمداد الأحمر .

[ ۱ مجاميع فارسي ]

أولها . قال الله عز وجل : ومن  
يتوكل على الله فهو حسبه . بيت : هر كس  
كه توكل بخدا كرد ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ،  
مكتوبة بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب  
الخامس والعشرين ضمن مجموعة من ورقة  
۱۴۵ ( ظهر ) - ۱۴۶ ( وجه ) ، مسطرتها  
۱۹ سطراً ، في ۱۹ × ۱۲ سم .

[ ۱۱ مجاميع فارسي طلعت ]

### ۱۰۲۷ - رسالة في الخبر والمقابلة :

لم يعلم مؤلفه .  
أولها : مقصد آنست در جبر ومقابلة  
واو علمي است كه شناخته مي شود كيفيت  
استخراج مجهودات ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم شكست فارسي ،  
ضمن مجموعة ، من ص ۴۷ - ۴۹ ،  
مسطرتها ۱۹ سطراً ، في ۱۹ × ۱۳,۵ سم .  
[ ۳۴۲ مجاميع تيمور ]

### ۱۰۲۸ - رسالة في جدول الستين وطريقة

استعماله :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : بدانكه منجان را جدولی  
باشد كه آنرا جدول سقین گویند ... الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ،  
بخط حسين بن علي ، تمت كتابة في ۱۳  
صفر سنة ۱۰۰۲ هـ ، ضمن مجموعة من

۱۰۲۲ - رسالة في التفويم المسوى

ومعرفة الحوادث :

لم يعلم مؤلفها . ( لعلها لبصير الدين الطوسي ) .

أولها : بدانكة اين مختصر يست در أحكام سال عالم وفصول واحوال بيكي وبدى وعوارضات كه حادث مى شود... الخ  
- نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، تمت كتابته في ۱۰ ربيع الأول سنة ۱۳۰۶ هـ ، الكتاب السابع ضمن مجموعة ، من ورقة ۱۵۸ ( طهر ) - ۱۶۷ ( طهر ) ، مسطرتها مختلفة ، في ۲۰،۵ × ۱۵ سم .  
على هوامشها تقاييد .

[ ۲۱ مجاميع فارسي طلعت ]

۱۰۲۳ - رسالة في التوحيد وتفسيره الصوفي

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد ابن عبد الله الحسيني ، الشهير بشاه نعمة الله ولي .

أولها : الحمد لله الذي أعلى شأنه ، وأعظم برهانه ... الخ .  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمدااد الأحمر ، بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب الحادي والثلاثين ضمن مجموعة من ورقة ۱۵۵ ( طهر ) - ۱۵۸ ( طهر ) ، مسطرتها ۱۹ سطرًا ، في ۱۲ × ۱۹ سم .

[ ۱۱ مجاميع فارسي طلعت ]

۱۰۲۴ - رسالة في التوحيد والخلق :

لم يعلم مؤلفها

أولها : حمد ييحد ذاتي را كه ار عرش نامه معرفت خود ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط الدرويش اسماعيل الشيرازي ، تمت كتابته سنة ۱۰۱۷ هـ ، الكتاب الرابع ، ضمن مجموعة أوراقها ۱۲۴ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرًا ، في ۱۴،۵ × ۹،۵ سم .

[ ۷ - م مجاميع فارسي ]

۱۰۲۵ - رسالة في التوحيد ومراتبه :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد ابن عبد الله المعروف بشاه نعمة الله ولي .  
أولها : الحمد لله رب العالمين ... الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، تمت كتابته سنة ۹۶۶ هـ ، الكتاب العشرون ضمن مجموعة من ورقة ۶۹ ( طهر ) - ۷۳ ( طهر ) ، مسطرتها ۲۷ سطرًا ، في ۱۳ × ۱۹ سم . [ ۱۸ مجاميع فارسي طلعت ]

۱۰۲۶ - رسالة في التوكل (في حق المهدي

<sup>(۱)</sup>  
المتوكل ) :

لم يعلم مؤلفها ، ولعلها لنعمة الله ابن عبد الله ، الشهير بشاه نعمة الله ولي .  
وهي عبارة عن تفسيرات مختلفة لعلماء التصوف في التوكل



۱۰۳۶ - رسالة في حساب طالع الولادة

وما يتعلق به من الأحكام :

تأليف عبد الباقي بن السيد محمد  
ابن ابراهيم بن لعلی ، المعروف بلعلی زاده  
المتوفى سنة ۱۱۵۹ هـ

ألفها بمناسة مولد نجل الصدر الأعظم  
على باشا لالة الخميس ۱۰ جمادى الأولى  
سنة ۱۱۲۶ هـ ، وذلك على أساس ربيع  
ألف بك .

أولها : حمدو سپاس وشكرى قیاس  
مبدعى راكه ميدان مهدي زمين رابگسترانيد  
.. الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ،  
بدون تاريخ ، في ۴۳ ورقة ، مسطرتها  
۱۹ سطراً ، في ۲۱,۷ × ۱۴,۷ سم .  
[ ۱۹ فلك ونجوم فارسى طلعت ]

۱۰۳۷ - رسالة في حق المهدي وكيفية ظهوره :

لم يعلم مؤلفها ( ولعلها لعمة الله  
ابن عبد الله بن محمد بن عبد الله ، الشهير  
بشاه نعمة الله ولى ) .

أولها . الحمد لله والصلوات على رسول  
الله ، عن أبى سعيد الخدرى قال ... الخ :  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ،  
بقلم فارسى ، بدون تاريخ ، الكتاب السادس  
والعشرون ضمن مجموعة من ورقة ۱۴۶  
( ظهر ) - ۱۴۹ ، مسطرتها ۱۹ سطراً ،  
في ۱۹ × ۱۲ سم .

[ ۱۱ مجاميع فارسى طلعت ]

۱۰۳۸ - رسالة في حقيقة القوافي :

تأليف فخر الدين محمد بن عمر  
ابن الحسين بن على التيمى البكرى المعروف  
بالرارى ، المتوفى سنة ۶۰۶ هـ .

أولها : أما بعد - حایل بن أحمد  
البصرى رحمه الله تعالى گوید كه قافیه آخر  
حروف بيت ناسد ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، حیل نخط  
حسين رضا بن عصمت الوزير ، تمت  
كتابه ۱۳۱۴ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة  
۹۰ - ۹۳ ، مسطرتها ۱۲ سطراً .

[ ۲۵۷ مجاميع طلعت ]

۱۰۳۹ - رسالة في حقيقة المئال والخيال

المقيدة ومقامات الرؤيا ودرجات

الخلق في إدراك العلوم والمعاني

وغيرها :

تأليف نعمه الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الشهير بشاه نعمت الله ولى .

أولها : الحمد لله حق حمده والصلاة  
على خير خلقه .. الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى معتاد ،  
تمت كتابه سنة ۹۶۶ هـ ، الكتاب التاسع  
عشر ضمن مجموعة من ورقة ۶۶ ( ظهر )  
- ۶۹ ( ظهر ) ، مسطرتها ۲۷ سطراً ،  
في ۱۹ × ۱۳ سم .

[ ۱۸ مجاميع فارسى طلعت ]

١٠٣١ - رسالة في الجفر وجداوله :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : حمد ييحد وثناى ييحد خدای  
را عز وجل ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٦٥ - ٧٥ ،  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ٢٤ × ١٤ سم .  
[ ١ مجاميع فارسى ]

١٠٣٢ - رسالة في الحدود والقصاص :

تأليف محمد باقر بن محمد تقى بن  
مقصود على الأصفهاني ، الشهير بالجلسى  
المتوفى سنة ١١١١ هـ .

أولها : الحمد لله الذى شرع الديات  
والقصاص والحدود لرفع الفساد ... الخ  
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق فارسى ،  
تمت كتابة فى ربيع الأول سنة ١٢٥١ هـ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١١٠ - ١٦٤ ،  
مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ٢٠ × ١٥ سم .  
[ ٢٣ مجاميع فارسى ]

١٠٣٣ - رسالة في حرف الياء :

تأليف ميرك محمد الطاشكندى  
النقشبندى .

وهى رسالة فى حرف الياء الذى يأتى  
فى آخر الكلمات الفارسية وقواعدها باللغة  
التركية

أولها : بوصائف پر لطائفك تسويدنه  
داعى وباعث ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحوّلة  
بقلم تعليق ، بدون تاريخ ضمن مجموعة  
من ورقة ٥١ - ٥٨ ، مسطرتها ٣١ سطرًا  
فى ٢١,٥ × ١٦ سم .

[ ٩ مجاميع فارسى ]

١٠٣٤ - رساله فى الحروف :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : اگر سائل سؤال كند كه در  
أول حاودان نامه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط  
الدرويش اسماعيل الشيرازى ، تمت كتابة  
سنة ١٠١٧ هـ ، الكتاب الثالث ضمن  
مجموعة ، أوراقها ١٢٤ ورقة ، مسطرتها  
١٥ سطرًا ، فى ١٤,٥ × ٩,٥ سم .

[ ٧ - م مجاميع فارسى ]

١٠٣٥ - رسالة فى الحروف وخواصها  
بالفارسية :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : بيايد دانست كه هر حرفى اسمى  
است از أسماء الله تعالى .. الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى معتاد ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الحادى عشر ضمن  
مجموعة ، من ورقة ١٥٥ (طهر) - ١٦٦ ،  
مسطرتها مخلفة ، فى ٢١ × ١٥ سم .  
بها حداول مجدولة بالمداد الأحمر .

[ ٣٥ مجاميع تركى طلعت ]

۱۰۴۵ - رساله فی خواص اسماء الله :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلاة والسلام على محمد وآله أجمعين - أما بعد بدانکه ... الخ .

- نسخه مخطوطة ، بقلم معتاد بدون تاریخ ، ضمن مجموعه من ورقة ۲۴۷ - ۲۵۱ ، مسطرتها ۲۵ سطرًا ، فی ۲۲ × ۱۶ سم .

[ ۹۴۷ مجاميع طلعت ]

۱۰۴۶ - رساله فی خواص اسماء الحروف

المقطعات فی أوائل السور

القرآنية :

أولها : در خواص اسماء حروف مقطعات که در أول سورهای قرآنست ، ومبى کتاب آثار علوى برين نهاده است ... الخ .

- نسخه مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط محمد سعدا بن اسماعيل بن الوريد على باشا صاحب وجامع هذه المجموعة ، تمت كتابة في القرن الثاني عشر الهجرى ، ضمن مجموعة من ورقة ۳۲۳ - ۳۲۵ ، فی ۳۰ × ۲۱ سم .

[ ۱۴۰ مجاميع تركي طلعت ]

۱۰۴۷ - رساله فی خواص الحروف

لم يعلم مؤلفها .

أولها : فصل در بیان خواص حروف

... الخ .

- نسخه مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،

ضمن مجموعه من ورقة ۷۵ - ۸۵ ، مسطرتها

۱۵ سطرًا ، فی ۲۴ × ۱۴ سم .

[ ۱ مجاميع فارسى ]

۱۰۴۸ - رساله فی خواص الحروف :

منسوبة إلى الإمام محمد بن عمر

ابن الحسين بن الحسن بن علي التيمي ،

السيهر بفخر الدين الرازى ، المتوفى

سنة ۶۰۶ هـ .

أولها : إمام فخر الدين رازى قدس

سره فرموده اند که درین شکل دوازده

هزار خاصیت است ... الخ .

- نسخه مخطوطة ، بقلم فارسى معتاد ، بدون

تاریخ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من

ورقة ۱۳۵ ( طهر ) - ۱۳۷ ( ظهر ) ،

مسطرتها ۲۲ سطرًا ، فی ۲۱ × ۱۵ سم .

[ ۳۵ مجاميع تركي طلعت ]

۱۰۴۹ - رساله فی خواص خطبة آدم

عليه السلام ونوادر أخرى :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : در بیان ساعات شب وروور

... الخ .

- نسخه مخطوطة ، بقلم معتاد ، بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة من ورقة ۴۷ - ۷۸ ،

مسطرتها ۱۱ سطرًا ، فی ۱۸ × ۱۵ سم .

[ ۲۲ مجاميع فارسى ]

#### ١٠٤٠ - رسالة في حفيقة المحبة:

تأليف ميرسيد علي بن شهاب الهمداني  
أولها : بدانكه نزد صوفيه حقيقت  
محت عبارت است . . الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالممداد الأحمر ،  
بقلم فارسي ، تمت كتابة سنة [١٢٦٧هـ] ،  
الكتاب الحادي عشر ضمن مجموعة ، من  
ورقة ١٤٠ ( ظهر ) - ١٤٣ . ( وجه ) ،  
مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ٢٠,٥ × ١٣ سم .  
[ ٢٠ مجاميع فارسي طلعت ]

#### ١٠٤١ - رسالة في حكم الإدغام :

لم يعلم مؤلفها  
أولها . بعد حمد الله خلاق الأنام ودرود  
مصطفى خير الكلام .. الخ :  
— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١١٢ ، مسطرتها  
٢٥ سطرًا ، في ٢٢ × ١٦ سم .  
[ ٩٤٧ مجاميع طلعت ]

#### ١٠٤٢ - رسالة في الحمدلة ومعناها في التصوف :

لم يعلم مؤلفها ، ولعلها لفخر الدين  
إبراهيم بن شهریار العراقي ، المتوفى  
سنة ٦٨٠ هـ .  
أولها . بدان وفقت الله وإيانا كه  
الحمد لله ذكر وثناء حق است على وجه  
تصور .. الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالممداد الأحمر ،  
بقلم فارسي معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب  
السادس ضمن مجموعة من ورقة ٢٥ - ٢٧  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ١٩ × ١٤ سم .  
[ ١١ مجاميع فارسي طلعت ]

#### ١٠٤٣ - رسالة في الخلق والخالق :

لم يعلم مؤلفها ، ( ولعلها لنعمة الله  
ابن عبد الله بن محمد ابن عبد الله ، الشهير  
بشاه نعمة الله ولي ) .

أولها : الحمد لله الذي خلق السموات  
والأرض وما بينهما في ستة أيام ثم استوى  
على العرش ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالممداد الأحمر ،  
بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب الثامن  
والعشرين ضمن مجموعة من ورقة ١٥٠  
( ظهر ) ١٥٤ ، مسطرتها ١٩ سطرًا ،  
في ١٩ × ١٢ سم .  
[ ١١ مجاميع فارسي طلعت ]

#### ١٠٤٤ - رسالة في خواص الأدوية :

تأليف محمد بن كاشف الدين . ( القاضي )  
أولها : الحمد لله رب العالمين ... الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٦١ - ٩٥ ،  
مسطرتها ١٢ سطرًا ، في ١٨ × ١٢,٥ سم .  
[ ٤٣٤٧ س ]

١٠٥٥ - رسالة في الرد على أهل السنة :

تأليف حسن بن عبد الرازق

أولها : الحمد لله رب العالمين وصلى الله على محمد وآله أجمعين ... أما بعد -  
يكي ار برادران ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
صمن مجموعة من ورقة ٧٤ - ٨٠ ،  
مسطرتها ١٤ سطرًا ، في ٢٠ × ١٤ سم .  
[ ٢٧ مجاميع فارسي ]

١٠٥٦ - رسالة في الرمل ( منظومة ) :

لم يعلم مؤلفها .

أولها . هر كرا عقل راهبرشد الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
صمن مجموعة من ورقة ٢٨ - ٤١ ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ١٨ × ١٢ سم .  
[ ٧ - م ميقات فارسي ]

١٠٥٧ - رسالة في رؤيا النبي عايمه السلام

في المنام وشروطه بالفارسية :

لم يعلم مؤلفها .

أولها . فصل - يكي از أسباب إدراك

شرف رؤيت سيد أنام در مام ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٤٦ -  
١٤٨ ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢٠ × ١٣ سم .  
تليه فوائده مختلفة إلى ورقة ١٥٧ .

[ ٩١٠ - الزكية ( مخطوطات فارسية وتركية ) ]

١٠٥٨ - رسالة في السلوك :

لم يعلم مؤلفها :

فقد كتبها بناء على طلب شتيحه المولى  
محمد ساكن .

أولها : الحمد لله الذي هدانا لهذا  
وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله ... بعد  
از حمد وصاله باعث تحرير اين چند سطر  
آنكه ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بدون  
تاريخ ، صمن مجموعة من ورقة ١٣٧  
( ظهر ) - ١٤١ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٩  
سطرًا ، في ٢٠ × ١٣ سم .

[ ٩١٠ الزكية ( مخطوطات فارسية وتركية ) ]

١٠٥٩ - رسالة في السلوك والطريقة :

لم يعلم مؤلفها :

أولها : الحمد لله الذي توحده بالعظمة  
والكبرياء ... أما بعد فهذه رسالة في سلوك  
الطرق إلى الله ... الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي ، بخط  
علاي بن محيي الشيرازي ، تمت كتابة  
سنة ٩٤٧ هـ ، ضمن مجموعة ، من ورقة  
٢٧٧ - ٢٧٨ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
في ١٩,٥ × ١٢ سم .

في ترقيم أوراق المجموعة تقديم وتأخير

[ ٣ - م مجاميع فارسي ]

# ١٠٥٠ - رسالة في الذكر :

لم يعلم اسم المؤلف .

أولها : بدانكه ذكر را بدايقي است  
ووسطى ونهايتي ، بداييت ذكر آل بود كه  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعلقب جميل ، بخط

محمد نظيم ، تمت كتابة سنة ١١٧٧ هـ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١١٢ (وجه) — ١١٤  
(وجه) ، في ١٩,٥ × ١١,٧ سم .

مكتوبة بخط مائل .

[ ٥٠ مجاميع تركي طلعت ]

# ١٠٥١ - رسالة في ذكر أسماء البلدان :

لم يعلم مؤلفها :

وهي ناقصة المقدمة ، أول الموجود منها

حرف الألف — أصفهان ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، بدون

تاريخ ، الكتاب السادس ضمن مجموعة ،  
أوراقها ٣٠٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في  
٢٥,٥ × ١٦ سم . [ ٩ - م مجاميع فارسي ]

# ١٠٥٢ - رسالة في ذكر أيام السعد والنحس

تأليف محمد باقر بن محمد تقى  
ابن مقصود على الأصهباني الشهير بمجلسي  
المتوفى سنة ١١١١ هـ .

أولها : الحمد لله رب العالمين .....  
جنين گوید أحقر عباد الله محمد باقر بن  
محمد تقى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعلقب فارسي ، بدون

تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٦٦ — ٧٤ ،  
مسطرتها ١٤ سطراً ، في ٢٠ × ١٤ سم .  
[ ٢٧ مجاميع فارسي ]

# ١٠٥٣ - رسالة في ذكر الله سبحانه :

لم يعلم مؤلفها .

أولها فاذكروني — پس مریاد کنید  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي جميل ، بدون

تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة ، من  
ورقة ١ — ١١ (ظهر) ، مسطرتها ١٣  
سطراً ، في ١٨ × ١١,٥ سم .

[ ٣٨ تصوف فارسي طلعت ]

# ١٠٥٤ - رسالة في الذكر والتوجه :

رواية عن سعد الدين الكاشغري .

أولها : خدمت قدوة العرفاء الكاملين ،  
وأسوة الكبراء العارفين .... سعد الملة  
والدين الكاشغري ... كلمة چند در بیان  
كيفيت اشتغال این عزیزان بذكر وتوجه  
نوشته بودند . الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادی

تمت كتابة سنة ١٢٣٥ هـ ، ضمن مجموعة  
من ورقة ١٥٩ (ظهر) — ١٦١ ، مسطرتها  
٢١ سطراً ، في ٢٢,٥ × ١٥ سم .

[ ٢٧ مجاميع فارسي طلعت ]

١٠٦٤ - رسالة في شرح الكلمات الصوفية

لديوان حافظ :

لم يعلم الشارح :

أولها : حمد يبعد وتناء يبعد وسياس  
بيقياس حضرت خداونديرا ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٤٠ - ٤٦ ،  
مسطرتها مختلفة ، في ٢٠,٥ × ١٧,٥ سم :  
[ ٤٣٦٥ س ]

١٠٦٥ - رسالة في شرح الكلمات الصوفية

الواردة ضمن أشعار فارسية :

لم يعلم الشارح :

أولها : حمد وسياس خدای عز وجل  
كه درر معانی در تحت صور بیانی عیان  
میکند ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٤٠ - ٤٥ ، مسطرتها  
١٩ سطرًا ، في ٢٠,٥ × ١٥,٥ سم :  
مكتوبة على الهامش :

[ ٤٣٦٥ س ]

١٠٦٦ - رسالة في الصرف العربي :

تأليف نظير الأصفهاني :

أولها : الحمد لله رب العالمين والعاقبة  
للمتقين ... قالت الحكماء : التصريف أم  
العربية والنحو أبوها — حكما كتفته اند كه  
تصريف مادر عربيت ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، الصفحة الأولى منها  
مجدولة بالذهب ، ومتوجة بحلية لاروردية  
اللون ، بقلم عادى ، مكتوبة سنة (٦٦٠) هـ  
ضمن مجموعة ، من ورقة ١ - ٨ ، تلها  
نقول وفوائد بالعربية والفارسية ، مسطرتها  
١٧ سطرًا ، في ٢٠ × ١٢ سم :

[ ٦٠٣ مجاميع طلعت ]

١٠٦٧ - رسالة في الصرف العربي :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : چون نحو ... تمام شد التماس  
کردند تا تصریفی ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت  
كتابه سنة ٦٦٠ هـ ، ضمن مجموعة ، من  
ورقة ٩٥ - ١١٠ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
في ٢٠ × ١٢ سم :

بها مشبا بعض تعليقات :

[ ٦٠٣ مجاميع طلعت ]

١٠٦٨ - رسالة في الصرف الفارسي [صينغ

الفارسية على مذهب السورى] :

لم يعلم مؤلفها :

وهي رسالة في الصرف الفارسي ،  
بها مشبا شرح باللغة التركية :

أولها ناقص ، والموجود منها :

ومصنف آورده اند وآن جائز است

... الخ :

## رسالة في السلوك والطريقة

النقشبندية للجامي :

= رسالة نورية .

۱۰۶۰ - رسالة في شرح أبيات فارسية :

نظم السلطان مراد الثالث العثماني ،  
المتوفى سنة ۱۰۰۳ هـ :

شرحها بالتركية أحد أدباء القرن  
الحادي عشر الهجري . لعله يحيى بن پير على  
ابن نصوح ، المتخلص بنوعى المتوفى سنة  
۱۰۰۷ هـ .

أولها :

حمد بي عدآن خدای پاك را  
چون برای علم داد إدراك را... الخ  
- نسخة مخطوطة ، بقلم رقعة عادي ،  
بدون تاريخ ، الكتاب السادس عشر ضمن  
مجموعة من الورقة ۲۶۸ ( ظهر ) - ۲۷۱  
( وجه ) ، مسطرتها ۱۹ سطرأ ،  
في ۲۱ × ۱۵,۵ سم :

[ ۹۴ المجاميع التيمورية ]

۱۰۶۱ - رسالة في شرح بيت :

علم حق در علم صوفي گم شود  
این سخن کی باور مردم شود . الخ  
لجلال الدين الرومي ، شرح محمد  
مبحان الهندي :

أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة  
على رسوله محمد وعلى آله وأصحابه ووارثي  
علومه ومقاماته أجمعين :: الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادي ،  
تمت كتابة سنة ۱۲۳۵ هـ ، ضمن مجموعة  
من ورقه ۱۲۴ ( طهر ) - ۱۲۶ ( وجه )  
مسطرتها ۲۱ سطرأ ، في ۲۲,۷ × ۱۵ سم.  
[ ۲۷ مجاميع فارسي طلعت ]

۱۰۶۲ - رسالة في شرح بيت لحافظ  
الشيرازي :

تأليف وشرح محمد أسعد بن سعد الدين  
أسعد - جلال الدين الدواني - المتوفى  
سنة ۹۰۸ هـ :

أولها : الحمد لله ملهم الصواب ::::  
أما بعد این چند كلمه معنی يك بيت از  
أشعار لسان الغيب ... الخ :

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب العاشر ،  
ضمن مجموعة من ورقة ۱۱۱ - ۱۱۷ ،  
مسطرتها ۱۵ سطرأ ، في ۲۰,۵ × ۱۲ سم ،  
بها خرم وأكلة أرضية :

[ ۷ مجاميع فارسي طلعت ]

۱۰۶۳ - رسالة في شرح الطالع وأحكامه :

تأليف أبي الخير محمد بن محمد الفارسي  
أولها :

غيب گفتن نبود در خوروكس  
عالم الغيب خدا با شد ويس الخ  
- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بدون تاريخ  
ضمن مجموعة من ورقة ۲۱ - ۳۳ ، مسطرتها  
۱۸ سطرأ ، في ۱۵ سم : [ ۴۴۶۷ س ]



ضمن مجموعة من ورقة ٢٣-٢٤، مسطرتها  
٢٤ سطرًا، في ٢٠ × ١٤ سم.  
[ ٨٠٩ مجاميع طلعت ]

#### ١٠٧٦ - رسالة في الطب :

لم يعلم مؤلفها  
أولها ناقص، وأول الموجود منها :  
...: كه اندر كتابهاى ديگر در باب  
... الخ .

— نسخة مخطوطة، بقلم عادى، بخط  
محمد على، تمت كتابة يوم الجمعة ٨  
ربيع الثانى سنة ١١٣١ هـ، في ٥٨ ورقة،  
مسطرتها ١٥ سطرًا، ١٩ × ١٤ سم.  
بالسسخة تلويث وتقطيع  
[ ١٢ طب فارسي ]

#### ١٠٧٧ - رسالة في طريقة « التوجه العلائية » لم يعلم مؤلفها .

أولها : اعلم أيديك الله بتحليلات جماله  
وكماله كه طريقه توجه علائيه ... الخ .  
— نسخة مخطوطة، بقلم معتاد بدون تاريخ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٧-١٠، مسطرتها  
١٧ سطرًا، في ٢١,٥ × ١٥ سم  
[ ١٦ مجاميع فارسي ]

رسالة في الطريقة الششبنديه للجامى :  
= رسالة نورية :

أولها : قال رسول الله صلى الله عليه  
وسلم : من صمت نحا، هر كه خاموش وبا  
أدب ناشد .. الخ .

— نسخة مخطوطة، بقلم فارسي، مجدولة  
بالمداد الأحمر، تمت كتابة سنة ١٢٦٧ هـ،  
الكتاب التاسع ضمن مجموعة، من ورقة  
١٣٨ ( ظهر ) - ١٣٩ ( وجه )، مسطرتها  
١٧ سطرًا، في ٢٠,٥ × ١٣ سم.  
[ ٢٠ مجاميع فارسي طلعت ]

#### ١٠٧٨ - رسالة في ضبط فواعد محسنات الكلام :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : سپاس بيحد صانعى را جل  
حلاله كه أنواع صنایع در صنیعة نوع  
انسان ابداع فرمود ... الخ .

— نسخة مخطوطة، بأولها حلية مذهبة  
وماوئة، مجدولة ومحلة بالذهب والمداين  
الأخضر والأزرق، بقلم فارسي جيد،  
تمت ( كتابه سنة ١٠٠٣ هـ )، الكتاب الرابع  
ضمن مجموعة من الورقة ٢٦ ( ظهر ) -  
٣٢، مسطرتها ١٧ سطرًا، في ٢١ × ١٣  
سم . [ ٢ - م عروض فارسي ]

#### ١٠٧٥ - رسالة في طائفة الروافض :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : روافض سه طائفه دان .. الخ  
— نسخة مخطوطة، بقلم نسخ، بخط  
محمد المعروف بقاضى زاده، بدون تاريخ،

التانيسة من ورقة ٣٢ نقول من كتاب نقود  
الأوقات في اللغة الفارسية .

[ ٨ لغة تركي فوله ]

١٠٧١ - رسالة في الصرف الفارسي  
( باللغة التركية ) :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله الذي زين بى آدم  
بالنطق والكلام ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، ضمن  
مجموعة من ورقة ٢٤٢ — ٢٤٨ ، مسطرتها  
٢٩ سطراً ، في ٢٨,٥ × ١٧ سم .

[ ٢٥ - م مجاميع تركي ]

١٠٧٢ - رسالة في صفة الإيمان وأحكام  
الصلاة :

لم يعلم مؤلفها :

أولها . يا فتاح ، بسم الله الرحمن  
الرحيم - حمد متواتر وثناى مبتكاته ورحمته  
بى نياريرا كه أنعام او عام است ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي بدون تاريخ ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة ١ - ٢٠ ،  
مسطرتها ١٥ سطراً ، في ٢٠ × ١٤ سم .

[ ٣ مجاميع فارسي طلعت ]

١٠٧٣ - رسالة في الصمت :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الحسيني الشهير بشاه نعمة الله  
ولى ، المتوفى سنة ٨٢٧ ، ٨٣٤ هـ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ  
في ٥ أوراق ، مسطرتها مختلفة ،  
في ٢٠ × ١٦ سم . [ ١ - صرف فارسي ]

١٠٦٩ - رسالة في الصرف الفارسي :

لم يعلم مؤلفها ، ولعلها لابن كمال باشا  
وهى مشروحة باللغة العربية والتركية .

أولها . الحمد لله الذى صورنا بصورة  
الإنسان وشرفنا بنور الإيمان ... وبعد  
فاعلم كما أن الصرفين جعلوا الفعل وما  
اشتق منه ميزانا ورنوا غيره ، كذلك جعلنا  
ما يرادفه فى الفارسي أعى كردن وما  
يخرج منه ميزانا ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من  
ورقة ١٧ ( طهر ) - ٢٧ ( وجه ) ،  
مسطرتها ١٩ سطراً ، في ٢١ × ١٥ سم .

[ ٢٢ لغة فارسي ]

١٠٧٠ - رسالة في الصرف الفارسي :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : بكلل كه فارسي لعتده مصدره  
آخري .. الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٢٥ - ٣٢ ،  
مسطرتها ١٦ سطراً ، في ٢٠,٥ × ١٢ سم .  
بأول الرسالة فى الصفحة الأولى ، من  
ورقة ٢٥ ، وبآخر الرسالة فى الصفحة

١٠٨٤ - رسالة في العقائد والفقه :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : أعوذ بنسائه ميخواهم وبگاه داشت ميخواهم ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابة سنة ١٢٥٦ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٦٤ - ١٧٣ ( طهر ) ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢٠ × ١٣ سم .  
تليها بعض أدعية .

[ ٩١٠ الركية (مخطوطات فارسية وتركية) ]

١٠٨٥ - رسالة في علامات الساعة :

تأليف معين الدين - وهو من علماء عهد السلاطين التيمورية بالهند .

أولها : حمدو شكر رب العزت را برگو ناگون نعم ظاهرى وباطنى ودينى ودينوى ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي ، بخط شاه ذات الله قادري ، تمت كتابة سنة ١٢٤٢ هـ ، الكتاب الخامس عشر ضمن مجموعة من ورقة ١٤٠ - ١٦٩ ، مسطرتها مئة مئة ، في ٢٢,٥ × ١٥ سم .

تليه نقول بالأردية والفارسية .

[ ٤ مجاميع فارسي طلعت ]

١٠٨٦ - رسالة في علم الجفر الخافية والخاص :

لم يعلم مؤلفها .

وهي رسالة في بيان تحقيق الجهر ، وتعريفه واصطلاحاته .

أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة

على خير خلقه ... الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٨٥ - ١٠٥ ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ٢٤ × ١٤ سم .

[ ١ مجاميع فارسي ]

١٠٨٧ - رسالة في علم الصرف :

لم يعلم مؤلفها .

ناقصة الأول والآخر ، وأول الموجود

منها :

.... ومصدر ميمى واسم مكان واسم

زمان ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١ - ٦ ، مسطرتها ١٠ سطور ، في ١٨ × ١٣ سم .

[ ١١ مجاميع فارسي ]

١٠٨٨ - رسالة في علم الفراسة :

تأليف سيد على بن شهاب الهمداني :

نقلا من كلام الإمام جعفر الصادق :

أولها يعد الديباجة : بدان أيدك الله

في الدارين اين رساله ايست در بيان علم

فراست ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق تمت كتابة سنة ١٠٤٧ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٦ - ٢٨ ، مسطرتها ٢٠ سطرًا .

[ ٧٦٦ مجاميع طلعت ]

١٠٧٨ - رسالة في العروض :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : سپاس فراوان قادري را كه  
حركت سريع دوائر أفلاك را سبب ازدواج  
أصول و امتزاج أركان نگره انيد ... الخ .  
- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١ - ١٢ ، مسطرتها  
مختلفة في ٢٠,٥ × ١٥,٥ سم .

[ ٤٣٦٥ س ]

١٠٨٢ - رسالة في العروض :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله رب العالمين ... الخ  
- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى بدون تاريخ ،  
الرسالة الثالثة ضمن مجموعة ، مسطرتها  
١٧ سطراً . [ ١٣ مجاميع تركي ]

١٠٨٣ - رسالة في العقائد والمروص :

لم يعلم مؤلفها وشارحها بالفارسية .

وهي رسالة فارسية في بيان الإيمان  
وفروض الوضوء والغسل والصلاة وغيرها .  
أولها : الحمد لله رب العالمين - حمد  
ثابت است مرا الله را كه صفت الله اين است  
كه رب عالميان است ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ بدون تاريخ ، ضمن  
مجموعة من ورقة ١٥٦ ( ظهر ) - ١٦٢ ،  
مسطرتها ١٤ سطراً ، في ٢٠ × ١٣ سم .  
[ ٩١٠ الزكية (مخطوطات فارسية وتركية) ]

١٠٧٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

بأولها حلقة ملونة مذهبة ، مجدولة ومحلاة  
بالذهب والمداود الأخضر والأزرق ، بقلم  
فارسي جيد ، تمت كتابة (سنة ١٠١٣ هـ) ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعة ، من ورقة  
١ - ١٤ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
في ٢١ × ١٣ سم .

[ ٢ - م عروض فارسي ]

١٠٨٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة

بقلم تعليق بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ،  
من ورقة ٢٣٥ - ٢٤٢ ، مسطرتها  
٢٩ سطراً ، في ٢٨,٥ × ١٧ سم .

[ ٢٥ - م مجاميع تركي ]

١٠٨١ - رسالة في العروض :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : شكر وسپاس خالقي را كه  
بجز قدرتش در مخلوقات را بعثت ظهور  
از صدف عدم ... الخ .

رسالة في فضيلة تلاوة القرآن وآدابها  
= فالنامه .

١٠٩٧ - رسالة في الفقر والتصوف :  
لم يعلم مؤلفها :

أولها : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم . الشريعة أقوالى والطريقة أفعالى والحقيقة حالى . . . وهو مودكه الفقر سواد الوجه فى الدارين ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب السابع ضمن مجموعة ، من الورقة ٨١ ( ظهر ) - ٨٢ ( ظهر ) ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٨ × ١١ سم .

[ ٤١ مجاميع فارسى طلعت ]

١٠٩٨ - رسالة فى القدر :

لم يعلم مؤلفها ، ولعلها لمعممة الله ابن عبد الله بن محمد بن عبد الله ، التشير بشاه نعمة الله ولى .

أولها : يا عزيز أعرك الله فى الدارين معلوم فرما كه أشاعره برآندكه همه ار اوست ...

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالممداد الأحمر ، بقلم فارسى بدون تاريخ ، الكتاب السابع والعشرين ضمن مجموعة من ورقة ١٤٩ ( ظهر ) - ١٥٠ ( وجه ) ، مسطرتها ١٩ سطر ، فى ١٩ × ١٢ سم .

[ ١١ مجاميع فارسى طلعت ]

— نسخة مخطوطة ، النص الفارسى بقلم تعليق عادى ، والآيات بقلم نسخ بدون تاريخ ، وهى ضمن مجموعة من ص ١١ - ١٢ ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢ × ١٥ سم . [ ٢٩٩ المجاميع التيمورية ]

١٠٩٥ - رسالة فى الفرق (الملل والنحل)  
لم يعلم مؤلفها

أولها : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : تمترق أمتى على ثلاث وسبعين ملة ومعنى حديث آتست كه أمت من هفتاد وسه ملت مى شوند ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد بدون تاريخ ، وهى ضمن مجموعة من ص ٣٨٦ - ٤٠٤ ، مسطرتها ٢١ سطراً ، فى ١٩ × ١٢ سم . [ ٧ - المجاميع التيمورية ]

١٠٩٦ - رسالة فى الفرق بين القرآن والحديث :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد ابن عبد الله الشهير بعممة الله ولى .  
أولها : الحمد لله الذى أنزل على عبده الكتاب ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى معتاد ، تمت كتابة سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب الرابع والعشرين ضمن مجموعة من ورقة ٧٧ - ٧٨ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ١٩ × ١٣ سم : [ ١٨ مجاميع فارسى طلعت ]

١٠٨٩ - رسالة في علم الفلك والميقات :

لم يعلم مؤلفها .

وهي في ستة عشر فصلاً ، باللغة الفارسية .

أولها : فصل در ألقاب وخطوط ربع ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ، ( مخط حسين بن علي ، تمت كتابة سنة ١٠٠٢ هـ ) ، ضمن مجموعة من ورقة ٧٦ ( طهر ) - ٩٢ ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ١٥ × ٢١ سم . [ ٧ - ميقات تركي ]

١٠٩٠ - رسالة في علم القيافة :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : از ذخيرة الملوك نقل شده حكما گفته اند ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٧ - ٣٨ ، مسطرتها مختلفة . [ ٢٥١ مجاميع طلعت ]

١٠٩١ - رسالة في علم الميقات وحساب

الدرج :

لم يعلم مؤلفها .

ناقصة الأول ، وهي مرتبة على أربعين فصل .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، في ٣٨ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٩,٥ × ١٢,٥ سم ، [ ٢ ميقات فارسي ]

١٠٩٢ - رسالة في الفال :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : بسم الله الرحمن الرحيم - انكر خواهد كه مشورت با مصحف نمايد الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد بدون تاريخ ، الكتاب السابع ضمن مجموعة ، من ورقة ٢٢٩ - ٢٣٨ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ٢١ × ١١,٥ سم .

[ ٨ مجاميع فارسي طلعت ]

١٠٩٣ - رسالة في الفال من القرآن

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله رب العالمين ... قال أمير المؤمنين علي رضي الله عنه هر مؤمنی كه با كلام رب العالمين مشورت كند الخ

- نسخة مخطوطة ، محدولة ومحلة بالذهب والمسداد الأخضر ، بقلم نسخ عادي بدون تاريخ ، في ديل مصحف فيم كتبه حامد محمد الغدادي ، في ١٠٣ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ٣٣ × ٢٢ سم .

[ ٥١ مصاحف ]

١٠٩٤ - رسالة في فائدة تلاوة سبع آيات

رواية الإمام علي بن أبي طالب عن النبي صلى الله عليه وسلم .

أولها : باسناد درست از حضرت خاتم پيغمبران ... الخ :

أولها : أشهد أن لا إله إلا الله .: الخ  
— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ، تمت  
كتابة سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب الواحد والعشرين  
ضمن مجموعة من ورقة ٧٣ - ٧٥ (ظهر) ،  
مسطرتها ٢٧ سطرًا ، في ١٩ × ١٣ سم.  
[ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

١١٠٨ - رسالة في اللغة العربية :  
لم يعلم مؤلفها .  
ناقصة من الأول ، وأول الموجود  
منها : بفتح العين في الماضي ... الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم عادي بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٦ - ١٠ ، مسطرتها  
مختلفة ، في ١٨ × ١٣ سم :  
[ ١١ مجاميع فارسي ]

١١٠٩ - رسالة في اللغة الفارسية :  
( مشروحة بالتركية )  
تأليف يوسف بن عبد الله الأدزوني  
الشهير بالشوقي .  
أولها : حمد ودعا أصناف أول بادشاه  
أرض وسماء أوزرنه أولسونكم ... الخ :  
— نسخة مخطوطة ، بقلم عادي بدون تاريخ ،  
الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ٣٣ -  
٣٦ ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢٠ × ١٥ سم.  
[ ٨ لغة تركي قوله ]

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بخط السيد  
إبراهيم بن أحمد ، بدون تاريخ ، الرسالة  
السابعة ضمن مجموعة في ٩ ورقات ، مسطرتها  
١٥ سطرًا . [ ١٣ مجاميع تركي ]

١١٠٥ - رسالة في القواعد الفارسية :  
تأليف محي الدين :  
وهي مترجمة من العربية إلى التركية :  
أولها : الحمد لله الذي زين بني آدم  
بالنطق ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بخط مصطفى  
ابن محمد سنة ١١٠٢ هـ ، في ٣٤ ورقة ،  
مسطرتها ٩ سطور . [ ٥٥ لغة تركي ]

١١٠٦ - رسالة في قواعد المعنى :  
لم يعلم مؤلفها .  
أولها : حمد وسپاس فاتحي راكمه معاء  
دهان شیر لبان را ... الخ .  
وهي في ٢١ فصلاً .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادي ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الثالث ضمن مجموعة أوراها ١٩٨  
ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ١٨ × ١٨ سم  
[ ١ - م مجاميع فارسي ]

١١٠٧ - رسالة في كون الجنة جنتين  
والعالم عالين :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الشهير بشاه نعمة الله ولي :

#### ١٠٩٩ - رسالة في الفرائد :

منسوبة إلى أبي معشر جعفر بن محمد  
ابن عمر البلخي المنجم المتوفى سنة ٢٧٢ هـ .  
أولها : الحمد لله رب العالمين .....  
تصنيف خواجه حكيم أبو معشر بلخي در  
تأثير ستارگان ارقرآن اندر عالم سعلی الخ  
— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت  
كتابة في ليلة الأحد ٧ ربيع الثاني ١٣٠٦ هـ ،  
الكتاب الحادى عشر ضمن مجموعة من  
ورقة ١٨٨ ( ظهر ) - ١٩٥ ، وهي آخر  
المجموعة ، مسطرتها ٢٤ سطرًا ، في ٢٠,٥ ×  
١٥ سم . [ ٢١ مجاميع فارسى طلعت ]

#### ١١٠٠ - رسالة في القرائن :

لم يعلم مؤلفها .  
ناقصة من الأول ، وأول الموجود  
منها :

القول في اقترانات الكواكب ...  
دلالت كندبركارها ... الح .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، تمت كتابة  
( سنة ١٢٠٦ هـ ) ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة  
من ورقة ١٣٧ ( طهر ) - ١٣٩ ( وجه )  
مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ٢٠,٥ × ١٥ سم .  
[ ٢١ مجاميع فارسى طلعت ]

#### ١١٠١ - رسالة في القضاء والقدر وأعمال

العباد :

لم يعلم مؤلفها .

وهي مرتبة على عشرة فصول :

أولها : الحمد لله رب الأرباب ،  
ومسبب الأسباب ، ومفتح الأبواب . الخ  
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق فارسى بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٤٦ - ٢٢ ،  
مسطرتها ١٦ سطرًا ، في ١٨,٥ × ١٧ سم  
[ ٥ مجاميع فارسى ]

#### ١١٠٢ - رسالة في القواعد الفارسية :

( باللغة التركية )

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : بوصائف پر لطائفك تسويدنه  
.... الح :

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى دقيق بدون  
تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة ، في ١٢  
ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرًا .

[ ١٩ مجاميع تركى ]

#### ١١٠٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعة في ١٧ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا .

[ ٢٠ - م لغة تركى ]

#### ١١٠٤ - رسالة في القواعد الفارسية :

( مشروحة بالتركية )

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : الحمد لله الذى أحلص  
الإنسان ... الخ :



— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمسداد الأحمر ،  
بقلم فارسي ، تمت كتابة سنة [ ١٢٦٧ هـ ] ،  
الكتاب الثامن ضمن مجموعة ، من ورقة  
١٣٦ ( ظهر ) — ١٣٨ ( وجه ) ، مسطرتها  
١٧ سطراً ، في ٢٠,٥ × ١٣ سم .  
[ ٢٠ مجاميع فارسي طلعت ]

١١١٧ — رسالة في المراقبة :

لم يعلم مؤلفها .

وهي رسالة في المراقبة للطائفة الصوفية  
القادرية باللغة الفارسية

أولها . بمرافة سه بايه قادريه سگاه  
بيگاه مشغول باشند ... الح .

— نسخه مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة ، من  
ورقة ١٣ ( ظهر ) — ١٧ ( ظهر ) ، مسطرتها  
١٥ سطراً ، في ٢٢,٥ × ١٥ سم .  
تلها نقايد ونقول بالأردية في ورقة  
١٨ و ١٩ ( وجه ) .

[ ٤ مجاميع فارسي طلعت ]

١١١٨ — رسالة في المراقبة :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : اي عزيز مراقبه ار حق تعالى  
ردو نوع است ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، بخط  
شاه ذات الله قادري ، بدون تاريخ ، الكتاب

أولها : بكن — يكي — قور — دو  
... الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ معتاد ،  
تمت كتابه في شهر المحرم سنة ٦٣٦ هـ ،  
في مدينة تليس ، ضمن مجموعة من ورقة  
١٦٦ — ١٧٨ : مسطرتها ٨ — ٩ أسطر :  
في ١١ × ١٧ سم .

[ ٢١ مجاميع فارسي ]

١١١٥ — رسالة في المحبة :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الحسيني التهر بشاه نعمة الله  
ولي ، المتوفى سنة ٨٣٤ وقيل سنة ٨٢٧ هـ  
أولها : الحمد لله الذي عين عين حبيبه  
... الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي ، مجدولة  
بالمسداد الأحمر ، تمت كتابة سنة ١٢٦٧ هـ ،  
الكتاب العاشر ضمن مجموعة ، من ورقة  
١٣٩ ( وجه ) — ١٤١ ( ظهر ) ، مسطرتها  
١٧ سطراً ، في ٢٠ × ١٣ سم .

[ ٢٠ مجاميع فارسي طلعت ]

١١١٦ — رسالة في مراتب المعرفة

( درجات معرفت ) :

تأليف ميرسيد علي بن شهاب الهمداني .  
أولها : أي مشکل حل وحل مشکل  
بدانکه عرض جميع حکما وعلما ... الح :

١١١٠ - رسالة في اللغة الفارسية :

( مشروحه بالعربية )

لم يعلم مؤلفها .

أولها : اعلم كما أن الصرفيين ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى بدون تاريخ ،

الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٣٧—

٤٥ ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٠,٥ × ١٥ سم .

[ ٨ لغة تركى قوله ]

١١١١ - رسالة في اللغة الفارسية :

( مشروحه بالعربية )

لم يعلم مؤلفها .

في طهر الورقة ما نصه : رسالة فارسی

عنى الدين خليفه مرحوم .

أولها : اعلم أن علامة المصدر

في الفارسية كونه آخره بواو ساكنة ... الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بخط محمد

ابن أويس الكسارى ، تمت كتابة في أواسط

المحرم سنة ٩٩٧هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة

من ورقة ١ — ٨ ، مسطرتها ٢٠ سطراً ،

في ٢١ × ١٥ سم .

[ ٩ صرف ونحو تركى طلعت ]

١١١٢ - رسالة في اللغة الفارسية ( مشروحة

بالتركية )

تأليف شمس الدين السيواسى ، لعله

شمس الدين أبى الشفاء أحمد بن محمد بن عارف

الزبلى السيواسى ، المتوفى سنة ١٠٠٦ هـ

١٠٠٩ هـ .

أولها : حمدو سپاس أول ايزدى زواله

سزاوار در كه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى بدون تاريخ ،

الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة

١٣٧ — ١٤٣ ص ، مسطرتها ٢٥ سطراً ،

في ٢٠ × ١٣,٥ سم .

[ ٣٤٥ تفسير تيمور ]

١١١٣ - رسالة في اللغة الفارسية وبعض

ضروب أمثال وأشعار وفوائد شتى :

( مشروحه بالتركية )

لم يعلم الجامع .

أولها : بآميزد لفظ بسيط در يعنى

مفرد در مركب دكلدر . الله ياوركوزدن

صقلسون ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق جميل بدون تاريخ ،

الكتاب التاسع ضمن مجموعة من ورقة

٥٦ ( ظهر ) — ٦٠ ( وجه ) ، مسطرتها

مختلفة ، في ١٩,٥ × ٤٤ سم .

[ ٤٩ مجاميع تركى طلعت ]

١١١٤ - رسالة في اللغة المغولية :

لم يعلم مؤلفها .

وهي في مفردات مغولية ، تحت كل

كلمة منها ترجمتها بالفارسية :

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٩٣-١٠٦ ، مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ١٩ × ١٤ سم : [ ٩٦٦ مجاميع طلعت ]

= رسالة في معرفة الاسطرلاب  
= الرسالة النصيرية :

١١٢٧ - رسالة في معرفة الايمان  
والاسلام وأركانه الخمسة :  
لم يعلم مؤلفها .

أولها : بدان أسعدك الله في الدارين  
اين كتابيست در بيان معرفت ايمان  
وإسلام ونماز وروزه وحج ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الثاني ضمن مجموعة چهاركتاب من  
ورقة ١٠ - ١٧ ( ظهر ) ، مسطرتها ١١  
سطرًا ، في ٢٠ × ١٥ سم .

[ ٨٩ الركبة - مخطوطات فارسية وتركية ]

١١٢٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة ، بقلم فارسي عادى ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الثالث ضمن مجموعة ، من ورقة  
٥٨ - ٩١ ، مسطرتها ١١ سطرًا ،  
في ٢٢,٥ × ١٤ سم .

[ ٢ مجاميع فارسي طلعت ]

١١٢٩ - رسالة في معرفة الايمان والاسلام  
لم يعلم مؤلفها .

أولها : قال النبي صلى الله عليه وسلم :  
طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة ،

١١٢٤ - رسالة في المصطلحات الصوفية

تأليف إبراهيم بن شهریار الهمدانی -  
فخر الدين العراقي ، المتوفى سنة ٦٨٨ هـ .

أولها : شكر وسياس پاد شاهى را  
كه مشاطة قدر بحال ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ،

الكتاب الثاني ضمن مجموعة ، من الورقة

٤٦ ( ظهر ) - ٥٥ ( ظهر ) ، تليه في الورقة

٥٦ ( وحه ) شرح براعة الاستلال باللغة

العربية ، مسطرتها مختلفة ، في ١٨ × ١١ سم

[ ٤١ مجاميع فارسي طلعت ]

١١٢٥ - رسالة في مصطلحات الصوفية :

لم يعلم مؤلفها .

تشمّل على ١٢ فصلاً .

أولها : سياس بيقياس خداوند عالم

راست ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة ، من ورقة ١٤٥ - ١٤٧ ،

مسطرتها ٣٢ سطرًا ، في ٢٢ × ١٦ سم :

[ ٩٤٧ مجاميع طلعت ]

١١٢٦ - رسالة في معرفة الاسطرلاب :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله حمد الشاكرين ،

والصلاة على نبيه ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ، بخط محمد بن أويس النكسارى فى أواسط المحرم سنة ٩٩٧ هـ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ٩ — ١٤ ، مسطرتها ٨ سطور ، فى ٢١ × ١٥ سم .

[ ٩ صرف ونحو تركى طلعت ]

١١٢٢ — رسالة فى المصادر العربية :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله رب العالمين ... بدانكه مصدر أصل كلام است ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم فارسى عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة ، من ص ١٤٨ — ١٥١ ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ، فى ٢٦ × ١٥ سم :

[ ٤ معاجم فارسىة نيپور ]

١١٢٣ — رسالة فى مصطلحات صوفية :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : ببايد دانست كه أول أول حروف تهجى است ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى معتاد ، مجدولة بالمدايا الأخرى بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة ، من ورقة ٦ ( ظهر ) — ١٤ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، فى ١٩ × ١٢ سم : [ ١١ مجاميع فارسى طلعت ]

الحادى عشر ، ضمن مجموعة ، فى ١١٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، فى ٢٢,٥ × ١٥ سم .

[ ٤ مجاميع فارسى طلعت ]

١١١٩ — رسالة فى المشق ( فى مفردات

الحروف الفارسية ) :

لم يذكر اسم الخطاط :

أولها : ا ، ب ، ح ، د ، ر ... الخ — نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة أوراقها ٥١ ورقة ، مسطرتها ٥ سطور ، فى ٢٦,٥ × ١٧ سم :

[ ٤ — م مجاميع تركى ]

١١٢٠ — رسالة فى المشق ( فى مركبات

الحروف الفارسية ) :

لم يذكر اسم الخطاط :

أولها : سزوجهن آراى كلام قديم الح — نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة أوراقها ٥١ ورقة ، مسطرتها ٥ سطور ، فى ٢٦,٥ × ١٧ سم :

[ ٤ — م مجاميع تركى ]

١١٢١ — رسالة فى المصادر الفارسية :

لم يذكر اسم المؤلف :

أولها بعد البسملة : الحمد لله زين بنى آدم بالنطق والكلام ... الخ :

۱۱۳۴ - رسالة في معرفة المبدأ والمعاد :

لم يعلم مؤلفها ، ( ولعلها لشيخ الدين السهروردي المقتول ، أو للسيد الشريف الجرجاني ) .

وهي متكونة من عشرين كلمات .

أولها : سپاس وستایش مر حدایی را که برکشندۀ عقل و جان است و پدید آورندۀ زمین و آسمان . الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ، تمت كتابته سنة ۹۲۱ هـ ، الكتاب الخامس عشر ضمن مجموعة ، من الورقة ۱۴۰ ( ظهر ) - ۱۴۷ ( طهر ) ، مسطرتها ۱۹ سطراً ، في ۱۶ × ۷,۵ سم .

[ ۳۷ مجاميع فارسي طاعت ]

۱۱۳۵ - رسالة في المعنى :

تأليف نير الدين عبد الرحمن بن نظام الدين أحمد الغلامي الجامي المتوفى سنة ۸۹۸ هـ وهي رسالة ألفها في تعريف فن المعنى بالفارسية :

أولها . نموده می شود که این مقدمه ایست از برای تمهیل وترعب مبتدیان در بیان اعداد اعمال معانی ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي بدون تاريخ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ۴۵ - ۴۶ مسطرتها ۲۷ سطراً ، في ۲۵ × ۱۶,۵ سم .

[ ۱ مجاميع فارسي طلعت ]

۱۱۳۶ - رسالة في المعنى - للجامي أيضاً :

تكون من مقدمة وخمسة عشر أصلاً وخاتمة .

أولها . بدانکه ترتیب کرده شد این

رساله برباک مقدمه و پارده اصل و خاتمه الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي بدون تاريخ ، الكتاب السادس ضمن مجموعة من ورقة ۴۶ - ۴۸ ، مسطرتها ۲۷ سطراً ، في ۲۵ × ۱۶,۵ سم .

[ ۱ مجاميع فارسي طالع ]

۱۱۳۷ - رسالة في المعنى :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : ای اسم تو گنج هر طلسمی قانع رتو هر کسی ناسمی الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعلیق معتاد بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة أوراقها ۱۹۸ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطراً ، في ۱۸,۵ × ۱۳ سم .

[ ۱ - م مجاميع فارسي ]

رسالة في المعنى للجامي (ترجمته بالتركيب)

= ترجمه رسالة في فن المعنى .

۱۱۳۸ - رسالة في المعنى وقواعده :

تأليف شرف الدين اليزدي .

أولها . منتهای بی متهای حصرت منای را .. الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١٣ مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ١٨ × ١٢,٥ سم : [ ٥٩٩١ س ]

١١٣٢ — رسالة في معرفة ربيع الأسطرلاب :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : ابن مختصر يست در معرفت ربيع اسطرلاب ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، في ورقة ١٠٧ ، مسطرتها ٢٢ سطرًا ، في ١٩ × ١٤ سم .

[ ٩٦٦ مجاميع طلعت ]

١١٣٣ — رسالة في معرفة السبعة السيارة :

لم يعلم مؤلفها .

أولها . ابن رساله ايست در دانستن سبعة سيارة .. الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر بقلم تعليق ، وبعضها بقلم معتاد ، بخط عبد الله بن صدر الدين الداغستاني ، تمت كتابة في شهر رمضان سنة ١١٧٠ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٤٨ — ١٥٥ ، مسطرتها مختلفة .

في بعض أوراقها تلويث .

[ ٣٨٢٤ ك ]

صديق رسول الله . كفتند رسول صل الله عليه وسلم طلب كردن علم بر همه مسلمانان ار مردان و زنان . الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة چهار كتاب ، من ورقة ١٧ (طهر) السطر الأخير — ٢١ ، مسطرتها ١١ سطرًا ، في ٢٠ × ١٥ سم : بها نقص بالآخر .

[ ٨٩ — الركية (مخطوطات فارسية وتركية) ]

١١٣٠ — رسالة في معرفة الجواهر والمعادن

تأليف أنى جعفر نصير الدين محمد ابن محمد حسن الطوسي المتوفى سنة ٦٧٢ هـ .

ألفها حسب طلب هلاكو وأهداها له .

أولها : أما بعد ابن رساله ايست كه

استاد جهان ... معرفت در مرواريد و بوع آن ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي بدون تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة (نسبها رسالة باللغة العربية) ، من الورقة ١١٦ — ١٣٣ ، وهي آخر المجموعة ، مسطرتها مختلفة ، في ١٠ × ١٧ سم .

[ ٩١ الزكية (مخطوطات فارسية وتركية) ]

١١٣١ — رسالة في معرفة الجيب والسم

والطالع

لم يعلم مؤلفها .

أولها : مقاله دوم در معرفت جيب

وسهم وميل ومطالع ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،  
فارسي بدون تاريخ ، الكتاب الثالث عشر  
ضمن مجموعة ، من ورقة ٨٧ ( ظهر ) —  
٨٩ ( وجه ) ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في  
١٢×١٩ سم :

[ ١١ مجاميع فارسي طلعت ]

١١٤٧ — رسالة في النياشين الإيرانية :

لم يعلم مؤلفها .

وهي رسالة تحتوي على أوصاف النياشين  
الإيرانية المختلفة الدرجات ، مع قوازين  
مسحها للأشخاص من سنة ١٢٥٢ إلى سنة  
١٢٧٨ هـ :

أولها : حكماء ومتكلمين علم حكمت  
را بر حسب حصر عقلي بر دو قسم مقسم  
داشته اند :: الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ جيد ،  
بدون تاريخ ، في ٣٨ ورقة ، مسطرتها  
مختلفة ، في ٣٠×٢٠ سم .

مها صور النياشين الإيرانية المختلفة  
في عانة الإتيان .

[ ٢١ تاريخ فارسي طلعت ]

١١٤٨ — رسالة في الهيئة :

تأليف علاء الدين علي بن محمد السمرقندي  
الأصل ثم الرومي ، الشهير بقوشجي ،  
المتوفى سنة ٨٧٩ هـ .

وهي مشتملة على مقدمة ومقالين :

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٣١١ — ٣٢٦ ،  
مسطرتها ٩ أسطر ، في ٢١×١٧ سم .  
ناقصة بالآخر .

[ ١ معاجم تركي تيمور ]

١١٤٤ — رسالة في مؤلفات المجلسي :

وهو محمد باقر بن محمد تقى بن  
مقصود علي الأصهباني ، الشهير بالمجلسي  
رئيس الشيعة الإمامية المتوفى سنة ١١١١ هـ  
ولم يعلم اسم جامعها .

أولها : الحمد لله وكفى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادي بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من الورقة ١١١ — ١١٣ ،  
مسطرتها مختلفة ، في ١٩×١٥ سم .

[ ١٣ مجاميع التحل ]

١١٤٥ — رسالة في الموارد :

تأليف محمد علي الرضوي .

أولها . بعد ار حمد خالق ودود ، ودود  
يا محدود بر رسول محدود .. الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٦٦ — ٧١ ، مسطرتها  
٢٠ سطرًا ، في ١٩×١٠ سم .

[ ٢٦ مجاميع فارسي ]

١١٤٦ — رسالة في النفس الأماراة بالسوء :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لله رب العالمين :: قال

الله تعالى : إن النفس لأماراة بالسوء :: الخ

۱۱۴۱ - رسالة في مفردات فارسية :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها . حمد وثنا مدح بي مثال وآلت  
را ومخترع بي عرص وعلت را : : الح .  
- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ معتاد ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة أوراقها ۱۰۵ ورقة ،  
مسطرتها ۷ سطور ، في ۱۸,۵ × ۱۳ سم .  
[ ۱ تعليم فارسي ]

۱۱۴۲ - رسالة في مفردات فارسية  
مشروحة بالتركية :

تأليف شمس الدين أبي الشاء أحمد  
ابن محمد بن عارف الريلي السيواسي ،  
المنوفي سنة ۱۰۰۶ أو سنة ۱۰۰۹ هـ .  
أولها : حمد وسياس اول ايزد بي  
رواله سر اوار كه . الح .  
- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، تم كتابة  
سنة ۱۲۰۹ هـ ، ضمن مجموعة من  
ورقة ۲۷ - ۳۰ ، مسطرتها مختلفة ،  
في ۲۰,۵ × ۱۵ سم . [ ۴۳۶۵ ص ]

۱۱۴۳ - رسالة في مفردات ومركبات  
فارسية :

لم يعلم مؤلفها .  
وهي مشروحة تحت كل كلمة بالتركية  
أولها بعد البسملة : حمد وثنا بر مبدع  
بي مثال وعات را : : الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
الكتاب السابع ضمن مجموعة ، أوراقها ۱۹۸  
ورقة مسطرتها ۱۳ سطراً ، في ۱۸,۵ × ۱۳  
سم . [ ۱ - م مجاميع فارسي ]

۱۱۳۹ - رسالة في المعنى وقواعده :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : اين مختصر يست مشتمل بر  
مقدمه وقواعد چند كه معتبر است .. الح  
- نسخة مخطوطة ، بقلم تلعن عادي بدون  
تاريخ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة أوراقها  
۱۹۸ ورقة ، مسطرتها ۱۳ سطراً ، في  
۱۸,۵ × ۱۳ سم . [ ۱ - م مجاميع فارسي ]

۱۱۴۰ - رسالة في المعنى والمعميات  
( معميات مير حسين ) :

تأليف مير حسين بن مير محمد  
الشيرازي النيسابوري الحسيني ، الشهير  
بالمعاني ، المتوفي سنة ۹۰۴ هـ .  
أولها .  
بنام آنكه از تأليف وترقيب

معاني جهانرا داد ترتيب .. الح  
... أما بعد معروض آنكه فقير حسين  
ابن محمد الحسيني را چند معاني بود .. الخ  
- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي جميل ، تم  
كتابه سنة ۱۱۵۴ هـ ، الكتاب الأول ضمن  
مجموعة من الورقة ۱ - ۳۹ ( ظهر ) ،  
مسطرتها ۱۵ سطراً ، في ۲۰,۵ × ۱۴ سم .  
[ ۳۴ مجاميع فارسي طلعت ]



١١٥٨ - رسالة في الوصايا الدينية :

لم يعلم مؤلفها  
أولها : الحمد لله والصلاة على رسول  
الله .. الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق فارسي ، بدون  
تاريخ ، صمن مجموعة من ورقة ١٣٤ -  
١٤٦ ، مسطرتها ٣٣ سطراً ، في ١٨ × ١٣ سم .  
[ ٥ مجاميع فارسي ]

١١٥٩ - رسالة في الوقف :

تأليف عبد الله الحراساني :  
ألفها لشيخه حسين أفندي بعد أن سافر  
إلى الحجاز .  
أولها . سياس وستايس بروفي أعداد  
بامتهاي مقرون به تسبيح وتمجيد الح  
— نسخة مخطوطة ، وأولها حاية بالألوان  
الورقة الأولى والثانية مجدولة بالذهب ،  
وباني الأوراق بالمداود الأصفر ، بقلم تعليق  
جيد ، بدون تاريخ ، في ١٥٢ ورقة ،  
مسطرتها ١١ سطراً ، في ٢١ × ١٣ سم .  
[ ٩ معارف أسرار فارسي طاعت ]

١١٦٠ - رسالة في الوقف والحروف :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : अगर خواهي که طالع بيسار را  
بینی بگير ام بيمار و نام مادر . الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بخط معتاد ، بدون تاريخ ،  
في ٤٥ ورقة ، مسطرتها ١١ سطراً ،  
في ١٨ × ١٢ سم .

تأليف نور الدين عبد الرحمن بن أحمد  
الجامي المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

أولها : ای پاك رحير ومبرا زمكان  
من آبي زرین العقلی أنه قال ... الخ  
— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي ، بدون  
تاريخ ، الكتاب السادس صمن مجموعه  
من ورقة ٦٩ - ٧١ ، في ٢٠ × ١٣ سم  
مكتوبة على الهامش .

[ ٩ مجاميع فارسي طالع ]

١١٥٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

بقلم فارسي دقيق ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث  
صمن مجموعة من ورقة ١٤ ( ظهر ) - ١٥  
( وجه ) مسطرتها مختلفه ، في ٢٠ × ١٤ سم .

[ ١٤ مجاميع فارسي طالع ]

١١٥٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

بقلم عادي ، بدون تاريخ ، الكتاب الثاني  
صمن مجموعة من ورقة ٢ ( وجه ) - ٣  
( ظهر ) ، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
في ١٨ × ١١ سم .

[ ٢٥ مجاميع فارسي طاعت ]

١١٥٧ - رسالة في الوحدة والتوحيد :

منسوبة لخواجه باقي بالله القشبندي .  
أولها : الحمد لله الحمد لله که حققت

ار آفتاب روشن تراست . الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي شکست ، بدون  
تاريخ ، الكتاب التاسع عشر صمن مجموعه ،  
من ورقة ١٩٥ - ٢٠٥ ، مسطرتها مختلفه ،  
في ٢٢ × ١٥ سم .

[ ٤ مجاميع فارسي طاعت ]

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق فارسي بدون تاريخ ، من ورقة ٩-٢١ ، مسطرتها ١٦ سطراً ، في ١٥ سم . [ ٤٤٦٧ س ]  
١١٥٢ - رسالة في الهيئة وحدول الستين وجداول أخرى :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : تسديس آنست كه ميان دو كوكب سيارة ٦٠ درجة قوسى از منطقة البروج ناسد . الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بخط (محمد تقي سنة ١٠٩٣ هـ) ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ١٠٩ ( طهر ) - ١٧٠ ( وحه ) مسطرتها مختلفة ، في ٢٠ × ١٤,٥ سم . [ ١٣ مجاميع فارسي طلعت ]

١١٥٣ - رسالة في وحدة الوجود :

لم يعلم مؤلفها .  
أولها : بدانكه أهل وحدت دوطايعه اند ... الخ .

— نسخة مخطوطة على الهامس بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب السابع ضمن ٥ ورقة ٧١-٧٢ ، في ٢٠,٥ × ١٣ سم .

[ ٩ مجاميع فارسي طلعت ]

١١٥٤ - رسالة في وحدة الوجود وتفسير

حديث أبي زرير<sup>(١)</sup> العقيلي :  
« كان الله في عماء ما تحته هواء وما فوقه هواء » .

« ن . الطرازي » .

أولها : الحمد لله رب العالمين حمد الشاكرس والصلاة والسلام على خير خلفه محمد وآله أجمعين ... أما بعد ابن كتاب مشتمل است بر مقدمه و دو مقاله .. الح  
— نسخة مخطوطة في محلد ، بقلم فارسي جميل ، بدون تاريخ ، في ٧٥ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطراً ، في ١٨ × ٩,٥ سم .  
بها ناويث و أكله أربة .

[ ٤٣٤٨ س ]

١١٤٩ - نسخة أخرى أولها كالساقية ، مخطوطة بقلم تعليق عادى ، تمت كتابة سنة ١٠١٣ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ١-٥٣ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، في ٢٠ × ١٣ سم .  
فيها أشكال هندسية .

[ ٦ مجاميع فارسي ]

١١٥٠ - نسخة أخرى أولها كالساقية ، مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي معتاد ، تمت كتابة سنة ١٠٩٨ هـ ، في ٣١ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، في ١٩,٥ × ١٣,٥ سم

[ ٢ رياضة فارسي طلعت ]

١١٥١ - رسالة في الهيئة :

تأليف أبي الخير محمد بن محمد الفارسي أولها . داعى فقير عى أبو الخير محمد بن محمد الفارسي بر تحرير اين رساله تقرير بعض از مدعيات علم هيات .. الح

(١) هكذا بالسنة وفي بعض المراجع أبو ذر الفناري .

أولها : جوامع محامدا متناهى در  
مجامع ومشاهد مقامات ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعلق فارسي ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١ — ١٥ ،  
مسطرتها ١٧ سطراً ، في ١٨,٥ × ١٣ سم .  
تليها تقييد من ورقة ١٥ — ١٦ باللغة  
العربية : [ ٥ مجاميع فارسي ]

١١٦٥ — الرسالة القدسية :

جمع محمد بن محمد بن محمد الحافظي<sup>(١)</sup>  
البخاري ، المعروف بخواجه محمد پارسا .  
وهي رسالة في كلمات ومناقب الشيخ  
بهاء الدين القشبندي .

أولها . حمد وثناء بيهود وستهي وشكر  
وسپاس في اندازه وقياس حضرت  
پادشاهي را ... أما بعد اين كلمة  
چند يست ار أنفاس قدسيه ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى بدون تاريخ ،  
الكتاب السابع ضمن مجموعة من ورقة ٧٦  
( طهر ) — ١٠٢ ( طهر ) ، مسطرتها ١٧  
سطراً ، في ١٨ × ١١ سم .

[ ٢٥ مجاميع فارسي طلعت ]

١١٦٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

بقلم نسخ عادى ، تمت كتابته سنة ١٢٣٥ هـ ،  
ضمن مجموعة ، من ورقة ٩٧ — ١٢٤ ،  
مسطرتها ٢١ سطراً ، في ٢٢,٧ × ١٥ سم .  
[ ٢٧ مجاميع فارسي طلعت ]

١١٦٧ — الرسالة القدسية :

لم يعلم مؤلفها .

تتضمن على خمسة أبواب وأربعين  
فصلاً من كلام مشاهير المشايخ .

أولها : سياس باد رافع حجب وهادى  
سبل .: . الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ،  
بدون تاريخ ، في ١١٣ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، في ١٥ × ١٠ سم .

[ ٢٤ تصوف فارسي ]

رسالة قدسية لمحمد يارسا ( ترجمتها  
بالتركية ) :

= ترجمه رسالة قدسية .

١١٦٨ — رسالة قرانات :

تأليف أبي معشر جعفر بن محمد  
ابن عمر الباهلي المعجم المتوفى سنة ٢٧٢ هـ .

أولها . بخي نمائند كه بايد دانست كه  
قران ايشان بر چهارگونه است ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٣٥ — ٥٨ ،  
مسطرتها ٢١ سطراً ، في ١٨ × ١٥ سم .

[ ٤٤٦٧ س ]

١١٦٩ — رسالة قضا وقدر :

نظم حكيم ركما ، لعسله ركن الدين  
مسعود بن حكيم نظام الدين علي ، المتوفى  
سنة ١٠٦٦ هـ .

بآخر النسخة منظومة قرعة الأنبياء  
والخلفاء .

[ ۱ - وفق فارسی ، (علم الحروف والأسماء) ]

۱۱۶۱ - رسالة قابليت :

لعلها لعبد العزيز بن محمد النسفي ،  
عزيز النسفي - عزيز الدين ، المتوفى  
سنة ۶۸۶ هـ .

وهي رسالة في قابلية الإنسان للعمل  
والعبادات ، ألها حسب طلب الشاه  
رضي الدين علي

أولها : بعد ارسپاس في حد وقياس  
بروردگاری را که نیرنگ آمادگی ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومخلقة بالذهب ،  
بقلم تعلیق ، بدون تاریخ ، ضمن مجموعة  
أوراقها ۱۵۷ ورقة ، مسطرتها ۱۴ سطراً ،  
في ۱۷،۵ × ۱۰ سم .

[ ۱۷۷ - م أدب فارسی ]

رسالة قاضي قطب

= مفيد الطالبين :

۱۱۶۲ - رسالة قاضي قطب في العبادات :

تأليف القاضي قطب الدين بن غياث  
الدين محمد .

أولها : الحمد لله رب العالمين والعاقبة  
للمتقين ... بدانکه ایمان اقرار کردن است  
... الخ

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمسدادين الأحمر  
والأخضر ، بقلم فارسي معتاد ، بخط  
السيد عماد الرسول ، تمت كتابة يوم ۹ من  
صفر سنة ۱۱۳۳ هـ بالحرم المكي ،  
الكتاب الثاني ضمن مجموعه ، من ورقة  
۱۴ ( ظهر ) - ۲۳ ( ظهر ) ، مسطرتها  
۹ سطور ، في ۱۶،۵ × ۱۳ سم .  
[ ۸ مجاميع فارسی ]

۱۱۶۳ - رسالة القافية :

تأليف نور الدين عبدالرحمن بن أحمد  
الجامي المتوفى سنة ۸۹۸ هـ .

أولها : بعد ار تیمن بموزون ترین  
کلامی که قافیه سنجان انجمن فصاحت  
بدان تکلم نماید ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومخلقة بالذهب  
وبالمسداد الأخضر ، بقلم فارسي جميل ،  
بخط محي الدين سنة ۹۶۴ هـ ، الكتاب الثالث  
ضمن مجموعة ، من ورقة ۸۷ ( ظهر ) -  
۹۲ ( وجه ) ، مسطرتها ۱۷ سطراً ،  
في ۱۷ × ۱۱ سم .

[ ۱۹ مجاميع فارسی طلعت ]

رسالة قافية

= رسالة در علم قوافی :

۱۱۶۴ - رسالة القدر :

تأليف أبي عبد الله مؤيد بن محمود  
ابن صاعد بن محمد بن محمود بن محمد  
ابن محمد بن سليمان .

رسالة قوشچی در علم هیئت

= رسالة فی الهیئة .

۱۱۷۵ - الرسالة الکبری فی المنطق :

تألیف أبی الحسن علی بن السید محمد  
ابن علی الجرجانی التهریر بالسید التهریر  
المتوفی سنة ۸۱۶ هـ .

أولها : بدانکه آدی را فوتیست دراکه  
مستقل گردد دروی صور آسیاء . الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعلیق ، بدون تاریخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ۵۸-۷۴ ، مسطرتها  
۱۵ سطرًا ، فی ۲۰ × ۱۳ سم .

[ ۶ مجامیع فارسی ]

۱۱۷۶ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم فارسی معتاد ، بخط إبراهيم الملقب  
بدر ویش علی بن علی بدون تاریخ ، ضمن  
مجموعة من ورقة ۳۰-۴۴ ، مسطرتها ۱۳  
سطرًا ، فی ۲۱ × ۱۶ سم .

[ ۱۹ مجامیع فارسی ]

۱۱۷۷ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم نسخ ، ( بخط محمود بن عبد الوهاب ،  
تمت كتابة سنة ۱۰۲۸ هـ ) ، الكتاب الأول  
ضمن مجموعة من ورقة ۱-۱۲ ، مسطرتها  
۱۹ سطرًا ، فی ۲۰,۵ × ۱۳ سم .

[ ۱ فلسفة ومطق فارسی طلعت ]

۱۱۷۸ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بخط عادی ، تمت كتابة سنة ۱۲۸۰ هـ ،

ضمن مجموعة من ورقة ۷۳-۹۶ ،  
مسطرتها ۱۰ سطور ، فی ۲۲ × ۱۵ سم :  
[ ۷۷۱ مجامیع طلعت ]

۱۱۷۹ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعلیق عادی ، تمت كتابة فی رجب  
سنة ۸۷۱ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة  
۱-۱۶ ، مسطرتها ۱۳ سطرًا ،

فی ۱۸ × ۱۳ سم . [ ۹۵۵ مجامیع طلعت ]

الرسالة الکبری والصغری :

= شرح الرسالة الکبری والصغری :

۱۱۸۰ - رسالة لطیفه در ذوقیات :

تألیف إبراهيم بن شهریار الهمدانی -  
فخر الدین العراقي ، المتوفی سنة ۶۸۰ هـ .  
أولها : بدان وفقت الله وإیانا که  
مرید این راه را ومتوجه این بارگاه را  
مبارک ومقامات مختلف ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ،  
بقلم فارسی معتاد ، بدون تاریخ الكتاب  
الخامس ضمن مجموعة من ورقة ۲۳ ( طهر ) -  
۲۵ ، مسطرتها ۱۹ سطرًا ، فی ۱۹ × ۱۲ سم  
[ ۱۱ مجامیع فارسی طلعت ]

۱۱۸۱ - رسالة مأکول ومسروب :

نظم یوسفی .  
وهی منظومه فی آداب الأکل والشرب .  
أولها :

ربانرا چودر اول ابن کلام

زحد ونحیت رساندی نکام : الخ

أولها .

سندم رورى ار پاكيره راي

سراى عاريت راكد خدايى الح

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعه أوراقها ٢٢٣ ورقة ، مسطرتها  
١٦ سطرًا ، فى ٢٢,٥ × ١١,٥ سم .

[ ١٦٤ — م أدب فارسى ]

١١٧٠ — رسالة قضا وقدر :

تأليف محمد قلى سليم :

وهى منظومة فى التصوف .

أولها : سندم رورى ار خوبابه نوشى

چو گل ار پاره ن خرقه پوتى .. الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعه أوراقها ٢٢٣ ورقة ، مسطرتها  
١٦ سطرًا ، فى ٢٢,٥ × ١١,٥ سم .

[ ١٦٤ — م أدب فارسى ]

١١٧١ — رسالة قطبية :

تأليف نور الدين عبد الرحمن بن أحمد

الجلى ، الموفى سنة ٨٩٨ هـ

أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة

والسلام على محمد وآله وأصحابه أجمعين ..

أما بعد بر حاطر وفاد وطبع نقاد پوشيده

نماند كه ... الح

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مألوفة الأولى

( وحه ) دائرة كتب عليها اسم المؤلف

مجدولة بالذهب والمدايد الأحمر ، بقلم

فارسى جيد ، بخط حاجى محمود ، بدون

تاريخ ، فى ٨ ورقات ، مسطرتها ٧ سطور

فى ١٥ × ٩,٥ سم . [ ٢٤ تاريخ فارسى ]

١١٧٢ — نسخة أخرى أولها كالمسابقة ، مخطوطة

بافصه ، بقلم نسخ بدون تاريخ ، موجودة

منها ورقة واحدة ، تليها فصائد تركيه ، ضمن

مجموعة من ورقة ١ — ٣ ، مسطرتها مختلفة ،

فى ٢١,٥ × ١٣ سم : [ ٤٤٥٥ س ]

١١٧٣ — رسالة قطبية :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد

ابن عبد الله الشهير بشاه نعمة الله ولى .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى معتاد ،

تمت كتابة سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب التاسع

ضمن مجموعه من ورقة ٤١ — ٤٤ ( وحه )

مسطرتها ٢٧ سطرًا ، فى ١٩ × ١٣ سم .

[ ١٨ مجاميع فارسى طلعت ]

١١٧٤ — رسالة فلندرية :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد

ابن عبد الله الحسينى ، الشهير بشاه نعمة

الله ولى

أولها . بداسكه لعط قلندر پىح حرف

است ... الح

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمدايد الأحمر ،

بقلم فارسى معتاد بدون تاريخ ، الكتاب

السابع ضمن مجموعه من ورقة ٢٧ — ٢٨ ،

مسطرتها ١٩ سطرًا ، فى ١٩ × ١٢ سم .

[ ١١ مجاميع فارسى طلعت ]

۱۱۸۷ - رسالۀ مسائل ترسیان و جهودان

رومی :

لم يعلم مؤلفها :

أولها . الحمد لله الصلاة والسلام

على رسول الله محمد وآله أجمعين . الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة من ورقة ۷۷-۸۶ ، مسطرتها

۱۲ سطراً ، في ۱۶ × ۱۱ سم .

[ ۹ تاريخ فارسی ]

۱۱۸۸ - رسالۀ مظهر ذات :

تأليف شاه قاسم الحسيني الرضوي :

وهو من مريدی يوسف ثاني ، ألفه

سنة ۱۱۷۰ هـ .

أولها : الحمد لله على صانع الأحذية

الوحدة الواحدة كه ار شعور لاتعين در

پردۀ برزحات هر درات تابان و نهان خود

را جلوه نمود ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسی معتاد ،

بخط شاه ذات الله قادری بدون تاريخ ،

الكتاب العائس ضمن مجموعة من ورقة

۱۰۰ - ۱۱۱ ، مسطرتها مختلفة ،

في ۲۲،۵ × ۱۵ سم .

[ ۴ مجاميع فارسی طلعت ]

۱۱۸۹ - رسالۀ معراج :

لم يعلم مؤلفها ، ولعلها لجمعة الله

ابن عبد الله بن محمد الشهير بشاه نعمة الله ولي :

على هامتها تقييد باللغة العربية ،

وبآحراها مسائل عقهية .

[ ۸۰۹ مجاميع طلعت ]

۱۱۸۵ - رسالۀ مختصر :

في التصوف : لعلها للشيخ عبد الله

الكاسغري المنخلص بندائي ( بالقرن الثاني

عسر الهجري ) .

أولها : حمد ببجد وغايت وثناي بي عدد

ونهايت حضرت يادشاهي را . الخ :

- نسخة مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر ،

بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب

الجادي عسر ضمن مجموعة من ورقة

۱۳۹-۱۴۳ ( ظهر ) مسطرتها ۱۷ سطراً ،

في ۱۸،۵ × ۱۲ سم .

[ ۳۸ مجاميع تركي طلعت ]

۱۱۸۶ - رسالۀ مختصر در معرفت وماهيت

وجود مطلق :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد

ابن عبد الله الشهير بشاه نعمة الله ولي .

أولها الحمد لله رب العالمين . الخ .

بعد يداي اي طالب دين وای سالك راه

يقين ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسی معتاد بدون

تاريخ ، الكتاب السابع والثلاثين ضمن

مجموعة من ورقة ۱۰۲ ( ظهر ) - ۱۰۵ ،

( ظهر ) مسطرتها ۱۵ سطراً ، في ۱۹ × ۱۳ سم :

[ ۱۸ مجاميع فارسی طلعت ]

### ١١٨٣ - رسالة محمد پارسا في تحقيق الزمان والمكان :

تألف خواجه محمد بن محمد الحافظي المعروف بخواجه محمد پارسا القسطندي ، المتوفى سنة ٨٢٢ هـ :

وهي رسالة فارسية منتخبة من كتاب فصل الخطاب ، وهو كتاب في المحاصرات أول الرسالة : قال الشيخ العارف الكامل الخفني خواجه محمد پارسا ... الخ :

— نسخة مخطوطة محلاة بالذهب ، بقلم تعليق بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقه ٢٩١-٢٩٦ ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ١٩,٥ × ١٤ سم : بهامشها تقاييد .

[ ٧٠٧ مجاميع طلعت ]

### ١١٨٤ - رسالة محي القلوب للصوفيين المنحرفين عن مهج السداد : لم يعلم مؤلفها .

وهي رسالة باللغة الفارسية في الرد على طائفة الصوفية الخارجة عن الحق ، ومائلة إلى الرقص والدور ، وفي ذم البدعة والعلماء المتكبرين ، والرسالة ناقصة بالآخر : أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بخط محمد المعروف بقاصي زاده بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٧٧ - ١٩٧ ، مسطرتها ١٦ سطرًا ، في ٢٠ × ١٤ سم :

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بخط الحافظ محمد البلخي سنة ١٠٠٣ هـ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعه من ورقة ٢٢ - ٢٤ ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢٨ × ١٧ سم :

[ ١٠ - م مجاميع فارسي ]

### ١١٨٢ - رسالة مبدأ ومعاد :

لعلها تأليف عبد العزيز بن محمد النسبي - عزيز النسبي - عزيز الدين ، المتوفى سنة ٦٨٦ هـ :

أولها : سپاس وشكر خدای را که پیدا کرد جهان نمایش را . الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، تمت كتابة سنة ٨٦٣ هـ ، ضمن مجموعة ، أوراها ١٥٧ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطرًا ، في ١٧,٥ × ١٠ سم :

[ ١٧٧ - م أدب فارسی ]

### رسالة المبدأ والمعاد :

= المبدأ والمعاد :

= ترجمة المبدأ والمعاد :

= رتبة الحقائق ( خلاصة لها ) .

رسالة محبت :

= محبتنامه :



أولها : اى كرده درون أهل دل در دوزجا  
: الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجلدولة بالذهب ،  
بقلم تعليق بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ،  
من ورقة ١٦-٢٠ ، مسطرتها ١٥ سطراً ،  
في ١٩×١٢ سم : [ ١٠٧ أدب فارسي ]

١١٩٦ - رسالة محميات شهاب :

تأليف شهاب ، ( لعله شهاب الدين  
المعاني الشاعر ، المتوفى سنة ٩٤٢ بالهند ) :  
وهي رسالة في تعريف المعنى وذكر  
قواعده .

أولها : بنام آنكه ذات حمله أشياء .. الخ  
- نسخة مخطوطة ، مجلدولة ومحلولة بالذهب ،  
بقلم نسخ بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من  
ورقة ١٦٢ - ١٦٥ ، مسطرتها ٣١ سطراً  
في ٢٥,٥ × ١٤,٥ سم .

[ ٢٢ - م مجاميع تركي ]

١١٩٧ - رسالة معينية :

تأليف محمد بن محمد بن الحسين  
الطوسي - نصير الدين المتوفى سنة ٦٧٢<sup>(١)</sup> هـ  
وهي في الهيئة ، مرتبة على أربع  
مقالات .

أولها : سباس وستايش حضرت عزت  
دو الجلال را كه أنوار دقائق حكمت الح ...

٤١ ( وجه ) ، مسطرتها ٢٨ سطراً ،  
في ١٩×١٣ سم .

[ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

١١٩٤ - رسالة معرفت نفس :

تألف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله المعروف بشاه نعمة الله ولي :  
أولها . الحمد لله الذي جعل قلوب  
الأولياء مطالع أقمار الأنوار . الخ .

نسخه مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ،  
تمت كتابته سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب السادس  
عشر ضمن مجموعة من ورقة ٦٣ ( طهر )  
- ٦٥ ( وجه ) ، مسطرتها ٢٧ سطراً ،  
في ١٩×١٣ سم .

[ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

رسالة معرفت نفس .

= رسالة نفسية .

١١٩٥ - رساله معنائه في تاريخ جلوس

أمير خراسان :

نظم جمتيد .

وهي مسطومة معنائه ، نظمها الشاعر  
بمناسبة جلوس أمير خراسان على عرشه ،  
وهي مكونة من ٧٢ مصرع ، يدل كل  
مصرع على تاريخ جلوس الأمير .

(١) هكذا في هدية العارفين ، وأما في تاريخ الأدب الفارسي ص ١٩٧ أنو جعفر نصير الدين محمد بن محمد بن حسن الطوسي ، المتوفى سنة ٦٧٢ هـ ، وفي قاموس الأعلام . محمد بن فخر الدين محمد رازی - نصير الدين الطوسي .

ضمن مجموعه من ورقة ٢٤٧ — ٢٤٩ ،  
مسطرتها ٣١ سطراً ، في ٣٠ × ٢٢ سم .  
[ ٧٦٠ مجاميع طاعت ]

#### رسالة معرفت

= رسالة في التصوف .

#### ١١٩٢ - رسالة معرفت أنفس وآفاق :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله المعروف بشاه نعمة الله ولي :  
أولها : الحمد لله رب العالمين ... قال :  
الله تعالى . سريهم آياتنا في الآفاق  
وفي أنفسهم حتى يتبين لهم أنه الحق . . . الخ  
- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ،  
تمت كتابة في رمضان سنة ٩٦٦ هـ ،  
الكتاب الخامس عشر ضمن مجموعه من  
ورقة ٥٩ (ظهر) — ٦٣ (طهر) ، مسطرتها  
٢٧ سطراً ، في ١٩ × ١٣ سم .  
[ ١٨ مجاميع فارسي طاعت ]

#### ١١٩٣ - رسالة معرفت نفس :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الشهير بشاه نعمة الله ولي :  
أولها . الحمد لله رب العالمين ... قال  
الله تعالى إن النفس لأماراة بالسوء ... الخ .  
- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ،  
تمت كتابة في رجب سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب  
الثامن ضمن مجموعة من ورقة ٤٠ — آخر

أولها : توحيد مستوراست بأسباب  
وانكشاف آن بكشف حجاب ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، محدولة بالمسداد الأحمر  
بقلم فارسي ، يدون تاريخ ، الكتاب  
التاسع والعشرين . ضمن مجموعة  
في ورقة ١٥٤ (ظهر) ، مسطرتها ١٤ سطراً  
في ١٩ × ١٢ سم :

[ ١١ مجاميع فارسي طاعت ]

#### ١١٩٠ - الرسالة المعراجية :

تأليف أبي علي الحسين بن عبد الله  
الحسن بن علي ابن سينا المتوفى سنة ٤٢٨ هـ  
وهي رسالته في المعراج بالروح والجسم  
على طريقة الحكماء ، مع تأييد الأبحاث  
بآيات القرآنية .  
مصورة عن النسخة الخطية المحفوظة  
بالمتحف البريطاني . [ ٣٩٤ فلسفه ]

#### ١١٩١ - رسالة معرفت :

لم يعلم مؤلفها ولعلها لشاه نعمة الله  
ولي وهي في التصوف ومعركة النفس .  
أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة  
والسلام على نبيه وحبيه محمد وآله أجمعين  
قال الله تعالى .. الخ :  
- نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، كتبها وجمعها  
درويش حسين الكوثرى سنة ١١٥٣ هـ

١٢٠٣ - رسالة منظومة في العشق :

لم يعلم ناظمها .

أولها : اى پدر ماندگى پناه همه .: الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعلق ، بدون تاريخ ،

الكتاب الأول ضمن مجموعة ، من ورقة

١ - ١٦ ، مسطرتها ٦ سطور ،

في ١٦ × ١٠ سم .

مهامشه مناحاة سلطان المحققين نعيمى :

[ ٩ تاريخ فارسى ]

١٢٠٤ - رسالة منظومة في اللغة

الفارسية - مشروحة بالتركية :

نظم حسام شاهدى زاده :

فرغ من نظمها سنة ٩٥٧ هـ ، وكان

عمره اثني عشر سنة .

أولها : كلمه منقسم در اوج قسمه :

فعله و حرفه و دخی اسمہ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت

كتابتها في سنة ٩٩٢ هـ ، بخط سرور ،

أو بخط الناظم ، الكتاب الثالث ضمن

مجموعة من ورقة ١١٠ - ١٣٧ ، مسطرتها

٢٥ سطوراً ، في ٢٠ × ١٢,٥ سم .

[ ٣٤٥ تفسير تيمورية ]

١٢٠٥ - رسالة الموقوفات :

لم يعلم مؤلفها ، ولعله محمد بن أسعد

الصادقى - جلال الدين الدوانى ، المتوفى

سنة ٩٠٨ هـ :

أولها : بوكتاب فرسيه ني مقدم :- الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى بدون تاريخ ،

الكتاب الثانى ضمن مجموعه من ورقة ٣١

( ظهر ) - ٤٢ ، مسطرتها ١٩ سطوراً ،

في ٢٣ × ١٤ سم .

[ ٧ - طب تركى طلعت ]

١٢٠٢ - رسالة منظومة في بيان طول عمر

الانسان الطبيعى ( ٢٠٠ بيت )

وهى منظومة فارسية ، معها ترجمتها

بالتركية نظماً :

نظم دانتش ، كان حاشاً سنة ١٣٢٠ هـ

ترجمة مصطفى رشيد من رجال القرن

الرابع عشر المحرى :

أول المنظومة الفارسية ( ورقة ٢٤

طهر ) گوش کن اى عزيز روحانى .:

أول الترجمة التركية المنظومة ( ١ - ٢٣ )

گوش ایت نبی اى محب هوشيار .: الخ

— نسخة مخطوطة ، فى مجلد نفيس عليه

طرة ( طغراء ) باسم الغازى السلطان

عبد الحميد خان بن عبد الحميد خان ،

النص الفارسى بقلم تعلق ، والترجمة بquam

رقعة جميل ، لعلها بخط المترجم ، فى ٤١

ورقة ، مسطرتها ٨ ، ١٠ سطور ،

في ٢٤,٢ × ١٥ سم :

[ ١٢٦ أدب تركى طلعت ]

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط درويش غبي بن الحاح المشتهر بالفندري ، تمت كتابة في شهر رمضان سنة ٨٦٩ هـ : في ٧٧ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٨ × ١٣ سم . [ ١ هيئة فارسي ]

#### ١١٩٨ - رسالة مناسك حج :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد ابن عبد الله الشهير بشاه نعمة الله ولي . أولها . يا أيها الناس قد فرض الله عليكم الحج فحجوا . الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، تمت كتابة سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب العاشر ضمن مجموعة من ورقة ٤٤ ( وجه ) — ٤٦ ، مسطرتها ٢٧ سطرًا ، في ١٩ × ١٣ سم [ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

#### ١١٩٩ - رسالة مناسك حج وعمره :

تأليف بور الدين عبد الرحمن بن أحمد الجامي ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

فرغ من تأليفها « صحوة يوم الخميس الثاني والعشرين من شعبان المنتظم من شهور سنة سبع وسبعين وثمانماية بمدينة السلام <sup>(١)</sup> بغداد ، وفيه التوجه إلى بيت الله الحرام » . أولها . الحمد لله الذي جعل الكعبة البيت الحرام . الخ .

— نسخة مخطوطة ، في مجلد ، بقلم عادي فسيح ، بخط المؤلف في ٢٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ١٧,٥ × ١٢,٥ سم على هوامشها تقاييد وإضافات ، مما يؤكد أنها نسخة المؤلف ، وبها أترعرق : [ ٨ فقه حنفي فارسي ]

#### ١٢٠٠ - رسالة مناظرة كوي وچوگان :

لم يعلم مؤلفها ، ومعروف أن « كوي وچوگان » لعمود عارفي الهروي . أولها : بحر گه بهنگام مالک حروس ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم تعليق ، تمت كتابة في جمادى الآخرة سنة ٨٨٩ هـ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ٤٠ — ٤٨ ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٩ × ١٢ سم :

[ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

#### ١٢٠١ - رسالة منتجه :

هي رسالة في الطب البصري لعلاج الفرس ، وترجمة تركية لكتاب الفرس ، المنقول من العربية إلى الفارسية من قبل شمس الملة والدين محمد بن حسين : ترجمها مصطفى كافي بن محمد في سنة ١٢٣١ هـ :

(١) هذا نص ما جاء في آخر الرسالة .

(٢) هكذا في الصفحة الأولى بخط خالف .

ضمن مجموعة ، في ٢٥٣ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، في ٢٢ × ٣٠ سم .  
[ ٧٦٠ مجاميع طلعت ]

١٢١٣ - رسالة نصائح :

تأليف محي الدين قادري .

أولها : الحمد لله رب العالمين ... الخ :  
— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون  
تاريخ ، الكتاب السادس ضمن مجموعة .  
[ ٢١ مجاميع تركى ]

رسالة نصيحت :

= نصيحتنامه .

١٢١٤ - رسالة نصيحة الملوك :

لم يعلم مؤلفها ، ( لعلها لشاه نعمة  
الله ولى )  
وهي رسالة فى النصائح الدينية  
والصوفية بالفارسية .

أولها : يا ولدى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، كتبها وجمعها  
الدرويش حسين الكوثرى سنة ١١٥٣ هـ ،  
ضمن مجموعة أوراقها ٢٥٣ ورقة ، مسطرتها  
٢٨ سطراً ، في ٢٢ × ٣٠ سم .  
[ ٧٦٠ مجاميع طلعت ]

١٢١٥ - الرسالة البصيرية (رسالة فى معرفة

الاسطرلاب ، رسالة يدست باب

در معرفت اسطرلاب) :

تأليف نصير الدين محمد بن محمد  
ابن الحسين الطوسى ، المتوفى سنة ٦٧٢ هـ :

١٢١٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة :

مخطوطة بقلم عادى ، الكتاب الأول ضمن  
مجموعة چهار كتاب ، من ورقة ١ - ١٠ ،  
مسطرتها ١١ سطراً ، في ٢٠ × ١٥ سم .

[ ٨٩ - التركى ( مخطوطات فارسية وتركى ) ]

١٢١١ - رسالة نسبت خرقه احمد شاه

ابن بهمن شاه :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله المعروف بشاه نعمة الله ولى .  
أولها : نسبت خرقه السلطان الأعظم  
مالك رقاب الأمم ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى معتاد ،  
تمت كتابة سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب الثامن  
عشر ضمن مجموعة من ورقة ٦٦ ( وحه )  
— ٦٦ ( طهر ) ، مسطرتها ٢٧ سطراً ،  
في ١٩ × ١٣ سم .

[ ١٨ مجاميع فارسى طلعت ]

١٢١٢ - رسالة نسبت خرقه حضرت ولى :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد  
ابن عبد الله الحسينى المعروف بشاه نعمة  
الله ولى .

وهي رسالة كتبها المؤلف فى نسبه .

أولها : الحمد لله على نواله والصلاة  
والسلام على محمد وآله ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم معتاد ، كتبها وجمعها  
درويش حسين الكوثرى سنة ١١٥٣ هـ .

وهي منظومة في الفقه متداولة في بلاد  
الفرس والأفغان والتركيستان لتعليم الأطفال .  
أولها :

ابتدا ميكم بنام خدا  
کرد و حرف آفرید ارض و سما ... الح .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعلق ، تمت كتابة ستة  
١٣١٣ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ١-١٧ ،  
مسطرتها ١٣ سطراً ، في ٢٥ × ١٥ سم .  
[ ١٧ مجاميع فارسي ]

١٢٠٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة بقلم فارسي عادي ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١ - ١٠ ، مسطرتها  
مختلفة ، في ٢٢,٥ × ١٤ سم .  
[ ٢ مجاميع فارسي طلعت ]

١٢٠٩ — نسخة أخرى ، أولها :  
نام حق برربان همی را نم  
که بجای ودلش همی خوام الخ  
— مخطوطة ، مجدولة بالمداين الأرق  
والأحمر ، بقلم فارسي عادي ، بخط السيد  
عبد الرسول ، تمت كتابة في ٢٤ صفر  
سنة ١١٣٣ هـ بالحرم المكي ، الكتاب  
الثالث ، ضمن مجموعة ، من ورقة ٢٤  
( طهر ) — ٣٥ ( وجه ) ، مسطرتها  
٩ سطور ، في ١٦,٤ × ١٥ سم .  
[ ٨ مجاميع فارسي ]

أولها . آفتاب جمال قدم از آن  
متعالیست که خفایش طلعت سرای حدوث  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ،  
تمت كتابة سنة ٩٢١ هـ ، الكتاب التاسع  
ضمن مجموعة ، من الورقة ٧٤ ( ظهر )  
— ٨٩ ( وجه ) ، مسطرتها ١٩ سطراً ،  
في ١٦ × ٧,٥ سم .  
[ ٣٧ مجاميع فارسي طلعت ]

١٢٠٦ — رسالة مونس :  
تأليف أحمد بن عريب .  
رساله في التصوف مختصرة من رسالة  
الإمام جعفر .

أولها : شكر وسپاس وحمد بقياس  
بر خدا يرا که دلهای عاشقان را بپور محبت  
ومعرفت مپور گردانید ... الخ .

— نسخة مخطوطة ( على الهامس ) ، بقلم فارسي  
معتاد ، تمت كتابة سنة ٩٥٧ هـ ، الكتاب  
الثاني ضمن مجموعة من ورقة ٢٢ ( ظهر )  
— ٣٤ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٩ سطراً ،  
في ٢١ × ١٢ سم .  
[ ٢٢ تصوف فارسي طلعت ]

١٢٠٧ — رسالة نام حق ومقدمة الصلاة :  
لعلها لمريد الدين محمد بن إبراهيم  
ابن مصطفى بن شعبان العطار النيسابوري  
المتوفى سنة ٦٢٧ هـ .

١٢٢٠ - رسالة نقط :

لم يعلم مؤلفها ، ( لعلها من تأليف عبد العزيز بن محمد النسفي - عزيز النسفي عزيز الدين ، المتوفى سنة ٦٨٦ هـ ) .  
وهي في التصوف .

أولها : ب س م ال له الرحمن الرحيم ، الحمد لله مفيض الحكم . الخ .  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة أوراقها ١٥٧ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطراً ، في ١٧,٥ × ١٠ سم .

[ ١٧٧ - م أدب فارسي ]

١٢٢١ - رسالة نقطه :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الحمد لولى الحمد والصلوات على محمد صاحب لواء الحمد . بيت -  
نكتة در علم نقطه گوش كن ... الخ .  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة بماء الذهب ، وبأولها حلية ، بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب العشرون ضمن مجموعة من ورقة ١٠٩ (ظهر) - ١١٠ (وجه) ، مسطرتها ١٩ سطراً ، في ١٩ × ١٢ سم .

[ ١١ مجاميع فارسي طلعت ]

١٢٢٢ - رسالة نقطه حروفية :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد ابن عبد الله الشهير بشاه نعمة الله ولي .

أولها : حمد جوادى كه ار خزانه جود

موجودات علويه وسفليه ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، تمت كتابة في أواخر شهر رجب سنة ٩٦٦ هـ وبأول المجموعة كتبت هذه العبارة « تملكها مستمداً من أسرارها الصوفية والمعنوية ، سليمان أبو المواهب مستقيم زاده سنة ١١٧٨ هـ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة رسائل نعمة الله ولي ، من ورقة ٣٢ (ظهر) - ٣٧ ، مسطرتها ٢٧ سطراً ، في ١٩ × ١٣ سم .

[ ١٨ مجاميع فارسي طلعت ]

١٢٢٣ - رسالة النكاح :

لم يعلم مؤلفها .

وهي رسالة في صيغ عقود الزواج ، وأنواع تعبيراتها الشرعية :

أولها : الحمد لله الذى أحل لنا النكاح ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق فارسي ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ٨١ - ٨٥ .

ناقصه بالآخر ، تليها من ورقة ٨٥ - ٩٠ ، بحث عن أيام السعد والحس :

[ ٢٧ مجاميع فارسي ]

١٢٢٤ - رسالة نوربخش :

تأليف نور الدين عبد الرحمن بن نظام الدين أحمد الغلامى ، الشهير بالجامى المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

وهي في عشرين بابا .

أولها : الحمد لله رب العالمين ... اين مختصر يست دو معرفت اسطرلاب .. الخ  
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ١٤-٣٩ ، مسطرتها ١٧ سطرآ ، في ٢٠×١٥ سم .  
[ ٢٥٥ ميقات طلعت ]

١٢١٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم فارسى عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة ١٨٥ — ٢٠٤ ، مسطرتها ١٨ سطرآ ، في ١٩×١٢ سم .  
بها مشبا تقاييد ، تليها من ورقة ٢٠٤ إلى ٢٠٦ قطعتان من كتابين :  
[ ٨٨٢ مجاميع طلعت ]

الرسالة النصيرية :

= رسالة في معرفة الاسطرلاب :

= رسالة بيست باب در معرفت اسطرلاب :

١٢١٧ — رسالة نعمة الله ولى :

وهي رسالة في تفسير آية « الله نور السموات والأرض مثل نوره كشكاة... الخ » تفسيراً صوفياً ، وشرح حديث « اللهم اجعلنى فى قلبى نوراً » بالفارسية :  
أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد وآله أجمعين ... الخ :  
— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى ، بدون تاريخ الكتاب الرابع ضمن مجموعة من ورقة ٨٣

( طهر ) — ٨٤ ( وجه ) ، مسطرتها ٢١ سطرآ ، في ٢٠×١٣ سم .  
تليه نقول من أول كتاب گلستان لسعدى الشيرازى :  
[ ٩ مجاميع فارسى طلعت ]

١٢١٨ — رسالة نعمة روحيه :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد ابن عبد الله الشهرى بشاه نعمة الله ولى :  
أولها : قال الله تعالى فى حق آدم : « فاذا سويته ونفخت فيه من روحي » ... الخ  
— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى معتاد ، تمت كتابته سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب الثالث عشر ضمن مجموعة من ورقة ٥٤ ( وجه ) — ٥٧ ( طهر ) ، مسطرتها ٢٧ سطرآ ، في ١٩×١٣ سم :

[ ١٨ مجاميع فارسى طلعت ]

١٢١٩ — رسالة نفسية :

لم يعلم مؤلفها :

وهي فى النصوص ومعرفة النفس :  
أولها : الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خير خلقه محمد وآله أجمعين قال الله تعالى ... الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، كتبها وجمعها الدرويش حسين الكوثرى سنة ١١٥٣ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٥١ — ٢٥٢ ، مسطرتها ٣٦ سطرآ ، في ٣٠×٢٢ سم :  
[ ٧٦٠ مجاميع طلعت ]



الرسالة الوردية :

= الوردية .

١٢٣٣ - رسالة ونقول في العقيدة

الاسلامية :

لم يعلم مؤلفها .

أولها . يعنى بام خداوند رحمت عام

بر مؤمنان وكافران ... الخ .

- نسخه مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة من ورقة ١٠ - ١٦ ،

مسطرتها ٢١ سطرًا ، فى ٢٢,٥ × ١٨ سم .

[ ١٢ مجاميع فارسى ]

١٢٣٤ - الرسالة الياضية :

تأليف أحمد بن سليمان بن كمال باشا

المتوفى سنة ٩٤٠ هـ .

وهى رسالة فى قواعد اللغة الفارسية .

أولها : بوضائف ير لطائفك تسويدنه

داعى . الخ .

- نسخه مخطوطة ، بقلم تعليق ، تمت كتابة

سنة ١٠٤٧ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة

٩٣ - ١٠٦ ، مسطرتها ٢٠ سطرًا :

[ ٧٦٦ مجاميع طلعت ]

الرسائل الست :

= كليات سعدى .

= رسالة تشش كانه .

تليها نصائح عربية لحسن البصرى إلى

ورقة ٢١٥ ( ظهر ) .

[ ٢٥ مجاميع فارسى طلعت ]

١٢٣٠ - نسخه أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة بقلم تعليق ، تمت كتابة سنة ١٠٤٧ هـ ،

ضمن مجموعة من ورقة ٢٢ - ٢٦ ،

مسطرتها ٢٠ سطرًا .

[ ٧٦٦ مجاميع طلعت ]

١٢٣١ - نسخه أخرى نافضة الأول ،

وأول الموجود منه :

... وديگر چيرها بواسطه وى ظاهر

ميشوند ... الخ .

- مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة من ورقة ١١٩ ( وجه ) -

١٢٤ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،

فى ١٨ × ١٠,٥ سم .

[ ٢٣ مجاميع فارسى طلعت ]

١٢٣٢ - رسالة وجودية :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : الصورة النوعية الإنسانية

الكاملة وجود ... الخ .

- نسخه مخطوطة ، بقلم عادى ، كتبها

وجمعها الدرويش حسين الكوثرى ١١٥٣ هـ ،

ضمن مجموعة من ورقة ٢٥٠ - ٢٥١ ،

فى ٣٠ × ٢٢ سم .

[ ٧٦٠ مجاميع طلعت ]

١٢٢٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة بقلم تعلق عادى ، بخط  
زين العابدين ، تمت كتابة سنة ٩٩٦ هـ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٤-٦ ، مسطرتها  
٢١ سطرًا ، فى ١٩ × ١٣ سم .

[ ٤٥٥ مجاميع طلعت ]

١٢٢٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن  
مجموعة من ورقة ١٥-٢٠ ، مسطرتها  
١٥ سطرًا ، فى ١٦ × ١١ سم

[ ٩٣٩ مجاميع طلعت ]

رسالة وافي بقواعد علم قوافى :

= مختصر وافي بقواعد علم قوافى :

رسالة والدية :

= رسالة فى التصوف :

١٢٢٩ — رسالة وجودية :

لم يعلم مؤلفها ، ( نسبت هذه الرسالة  
فى المجموعة لنور الدين عبد الرحمن الجامى ،  
ولعلها للسيد الشريف على بن محمد الجرجانى )  
أولها : بدان وفقك الله كه أخصاب

بحث ولطر از براى بيان موجودات در  
موجوديت تمثيل کرده اند ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الرابع عشر ضمن مجموعة من  
ورقة ٢٠٩-٢١٤ ( وجه ) ، مسطرتها ١٧  
سطرًا ، فى ١٨ × ١١ سم :

أولها : بعد حمد مان مستعان ،  
وصلوات مفخرانس وجان .... الخ .  
— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الخامس والأربعون  
ضمن مجموعة من ص ٤٤٦-٤٤٧ ،  
مسطرتها ٢٧ سطرًا ، فى ٢٠ × ١٣ سم .

[ ٢٦١ المجاميع القيمورية ]

١٢٢٥ — رسالة نورية :

تأليف نور الدين عبد الرحمن بن أحمد  
الجامى المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

وهى رسالة فى آداب الطريقة النقشبندية  
وأصولها .

أولها : سر رشتۀ دولت اى برادر  
بكف آر ، وين عمر گزای بخسارت مگدار  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى دقيق ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الخامس ضمن مجموعة  
من ورقة ١٨ ( طهر ) - ٢٠ ( وجه ) ،  
مسطرتها ٢٥ سطرًا ، فى ٢٠ × ١٤,٥ سم :  
[ ١٤ مجاميع فارسى طلعت ]

١٢٢٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب  
الخامس عشر ضمن مجموعة من ورقة  
٢١٦-٢٢٢ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
فى ١٨ × ١١ سم :

[ ٢٥ مجاميع فارسى طلعت ]

تمهید واقف علوم فکری ونظری اثنا عشری ... الح .

— نسخه مخطوطة ، بقلم تعلیق ، بدون تاریخ ، ضمن مجموعة من ورقة ۲۶-۵۷ مسطرتها ۱۵ سطرأ ، فی ۲۴ × ۱۴ سم :

[ ۱ مجامیع فارسی ]

الروافض :

= رسالة فی طائفة الروافض :

۱۲۴۲ - رواية من الإمام جعفر بن محمد الصادق فی الفال :

أولها : روایت است از امام جعفر ... الخ .

— نسخه مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاریخ ، ضمن مجموعة فی ص ۲۹ ، مسطرتها ۲۹ سطرأ ، فی ۲۰،۵ × ۱۵ سم .

[ ۵۸ مجامیع تیمور ]

روح المثنوی :

= شرح المثنوی لاسماعیل حقى .

روحیه :

= رسالة روحیه .

روشنائی نامه :

= رسالة شش فصل لشاه سید ناصر خسرو .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسی ، بخط حسین رضا بن عصمت باشا الوزير ، تمت کتابتہ (سنة ۱۳۱۸ هـ) ، الكتاب السادس ضمن مجموعة فی الورقة ۷۹ (وجه وظهر) ، مسطرتها ۱۱ سطرأ ، فی ۱۷ × ۱۲ سم . [ ۲۸ مجامیع فارسی طلعت ]

۱۲۴۰ - رقعات بیدل :

تألیف میرزا عبد القادر بیدل المتوفى سنة ۱۱۳۳ هـ .

وهی مجموعة منشآت الشاعر الأديب .  
أولها : عجر مراتب حمد وتما تسام بارگاه صمدی که خامه را در هرکه .. الح .

— نسخه مخطوطة ، بقلم تعلیق ، الصفحة الأولى مذهبة ، وبقيّة الأوراق مجدولة بالمداد الأحمر ، بخط محمد خورسید ، بدون تاریخ ، فی ۱۲۵ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرأ ، فی ۲۳ × ۱۳ سم .

[ ۱۱۸ أدب فارسی ]

الرمل :

= رسالة فی الرمل .

۱۲۴۱ - رموز الاسرار :

لم يعلم مؤلفه .

وهو فی علم الجفر وقواعده ، مرتبة على ۱۶ وجه (فصل) .

أوله : الحمد لله حق حمده والصلاة والسلام على خير رسول ، محمد وآله أجمعين

## ١٢٣٥ - رشحات عين الحيات :

تأليف فخر الدين علي بن حسين  
الواعظ الكاشاني المشتهر بالصفي المتوفى  
(١)  
سنة ٩٣٩ هـ .

وهي في مناقب الصوفية النقشبندية  
وسلوكلهم ، فرغ منها سنة ٩٠٩ هـ ، كما  
بدل عليه لفظ ( رشحات ) بحساب الحمل  
أولها : الحمد لمن رش رشحات  
الحقايق والحكم على قلوب العارفين ....  
أما بعد جزيين كوريد فقير في بصاعة وحقير  
خالي ار استطاعت فخر الدين علي الحسين  
الواعظ الكاشاني المشتهر بصفي ... الخ .  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية  
ماونة ، مجدولة ومحللة بالمداين الأخضر  
والأسود ، بقلم فارسي عادي ، بخط محمد  
مؤم ، بدون تاريخ ، في ٤٦٠ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطرأ ، في ٢٢,٥ × ١٢ سم  
[ ٣ تاريخ فارسي طلعت ]

١٢٣٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، الورقة الأولى والثانية محليتان  
بالذهب والألوان ، وبقية الأوراق مجدولة  
ومحللة بالذهب ، بقلم فارسي ، بدون  
تاريخ ، في ٣٣٣ ورقة ، مسطرتها ١٦  
سطرأ ، في ١٧ × ١٠ سم .  
[ ٢٠ تاريخ فارسي طلعت ]

١٢٣٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ،  
في ٢٦٥ ورقة ، مسطرتها ٣٣ سطرأ .  
[ ٤٨ تصوف فارسي ]

١٢٣٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلية ملونة مذهبة ، مجدولة  
ومحللة بالذهب ، بقلم فارسي جميل ،  
بدون تاريخ ، في ٢٨٩ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطرأ ، في ٢١ × ١١ سم .  
[ ٥٣ تصوف فارسي ]

رشحات عين الحيات ( ترجمتها بالتركية ) :  
= ترجمة رشحات عين الحياة .

رشحات :

= منتخب رشحات .

رشف النصائح الإيمانية وكشف الفضائح  
اليونانية :

= شرح رشف النصائح .

١٢٣٩ - رفعة لطيفة آمين :

لإنشاء نعمت خان عالي .

أولها : بعد از عرض سندگی لإعلام  
آنکه مشيخت پناه مصطفي قاضي محاسن  
شريفش ... الخ .

(١) هكذا بالنسخة ، وفي تاريخ الأدب الفارسي لرضا زاده شفق ص ١٩٥ ، وأما في كشف الظنون فقد ورد  
سهماً « الحسين من علي الواعظ الكاشاني البيهقي الشهير بالصفي ، المتوفى سنة ... » . والمعروف أن حسين هذا والد المؤلف .  
« ن الطرازي » .

١٢٤٦ - نسخة الشهداء :

تأليف كمال الدين حسين بن علي السهقي  
الهروي الكاشفي الشهير بالواعظ المتوفى  
سنة ٩١٠ هـ .

أولها : اى شربت درد تودواى دل ما  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون  
تاريخ ، فى ٤٣٢ ورقة ، مسطرتها ١٦  
سطراً ، فى ٢٠ × ١٤,٥ سم .

[ ٧ تاريخ فارسى ]

١٢٤٧ - نسخة أخرى أولها :

الحمد لله رب العالمين ...

أشوب بلای تو عطاى دل ما ... الخ .

— مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بخط أبوالحسن  
أفضل الأنصارى الطوفى ، تمت كتابة فى يوم  
الجمعة ٢٢ من شهر رمضان المبارك سنة ٩٣٩ هـ ،  
فى ٢٦٥ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
فى ٢٠ × ١٤,٥ سم .

[ ١٩ تاريخ فارسى طلعت ]

روضة الشهداء ( ترجمتها بالتركية ) :

= حديفة السعداء .

= سعادتنامه .

١٢٤٨ - روضة الصفاء فى سيرة الأنبياء

والملوك والخلفاء :

تأليف محمد بن خوارند شاه بن محمود  
المعروف بمير خواند ، المتوفى سنة ٩٠٣ هـ<sup>(١)</sup>

ألفها للأمير عليشرنواى فى سبعة  
مجلدات ، وهو أهم مؤلف تاريخى ظهر  
فى عهد التيموريين ، يحتوى على تاريخ  
الإسلام وتاريخ إيران وخاصة تاريخ المغول  
والتيموريين فى أواخر عهد السلطان  
أبو المغازى حسين بايقرا المتوفى سنة ٩١٢ هـ .

أولها : زيب فهرست نسخة مفاخر  
أنبياء عالمكان ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، من المجلد الأول منه  
مجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ،  
بخط عليقى ، تمت كتابة فى ٢١ شعبان  
سنة ١٠٦٩ هـ ، فى ٣٥٧ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، فى ٣٠ × ٢١ سم .

[ ٦ - م تاريخ فارسى ]

١٢٤٩ - نسخة أخرى ناقصة من الأول  
والآخر ، وأول الموجود منها :

تركان شتافته بعد ار وقوع محاربه  
باكثر سرداران عجم ... الخ .

— مخطوطة ، الجزء الثانى منه ، بقلم عادى ،  
بدون تاريخ ، فى ٢٣ ورقة ، مسطرتها  
مختلفة ، فى ٢٥ × ١٥ سم .

[ ٥٤ تاريخ فارسى ]

١٢٥٠ - نسخة أخرى ( القسم الخاص

بملوك العجم ) .

أوله : الحمد لله رب العالمين والصلاة  
والسلام على خير خلقه محمد وآله أجمعين ،

(١) هكذا فى كيشف الطنون ج ١ ص ٩٢٦ ، وتاريخ الأدب الفارسى ص ١٩٣ .

### ١٢٤٣ - روضة الأحباب في سيرة النبي والآل والأصحاب :

تأليف جمال (جلال) الدين عطاءالله  
ابن فضل الله الشيرازي النيسابوري  
المقوف سنة ١٠٠٠ (٩٢٦) هـ .

ألفه بالتماس الوزير الأمير عليشير نوائي  
بعد الاستشارة مع أستاذه وابن عمه السيد  
أصيل الدين عبد الله .

وهو على ثلاثة مقاصد .

أولها : عونك يا لطيف ، الحمد لله  
الذي من على المؤمنين ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق فارسي جميل ،  
بدون تاريخ ، في ١٣٠ ورقة ، مسطرتها  
٢٥ سطراً ، في ١٢ × ٢١ سم .  
ناقصه في الآخر .

[ ١٦ - م تاريخ فارسي ]

### ١٢٤٤ - روضة الأخيار :

نظم لامعي چلبی - محمود بن عثمان  
ابن علي البروسوي المتوفى سنة ٩٣٨ هـ .  
منتخب عن منظومته في التصوف .

أولها :

سرورانرا تاج پرگوهر که زیب وزیوراست  
... الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة أوراقها ٢٠٥ ورقة ، مسطرتها  
١٧ سطراً ، في ٢٠ × ١٣ سم .

[ ٤ - م مجامع فارسي ]

### روضة بستان :

= کلیات فتاحی .

### ١٢٤٥ - روضة الخيال :

تأليف جليلی .

وهی فی السلوك والتصوف .

أولها : منت بی منتهی منعمی راعم منه  
که ارخوان بی کرانه خود مارا نعم  
بلا غایه ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق جميل ، بخط  
ولي الدين البروسوي الشهير بقواقلوزاده ،  
تمت كتابة في شهر المحرم سنة ٩٦١ هـ ،  
في ١٨٣ ورقة ، مسطرتها ٩ سطور ،  
في ١٨ × ١٣ سم .

[ ٥ - م تصوف فارسي ]

### روضة الرياحين :

= التكملة لروضة الرياحين .

= ترجمة المفاهير في مناقب الشيخ عبد القادر .

## ١٢٥٥ - الروضة في النجوم :

لم يعلم مؤلفها .

أولها : فصل أول - از مقدمه كتاب  
در تعريف اختيار مناسب : صاحب روضه  
آورده است ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، رؤوس المواضيع مكتوبة  
بالأحمر ، والناق بالمداد الأسود ، بقلم  
نسخ : بدون تاريخ ، في ٤٢ ورقة ،  
مسطرتها ٢٩ سطرأ ، في ١٢ × ٢١ سم .  
بها جداول ، نافضة من الآخر .

[ ٥ نجوم فارسي طلعت ]

## ١٢٥٦ - روضة محبين :

نظم ابن عماد .

أولها :

الحمد لخالق البرايا والشكر لواهب العطايا

- نسخة مخطوطة في مجلد أثرى ، مكلفة  
ومحلاة ومجدولة بالذهب والألوان ، بقلم  
فارسي جيد ، بخط عماد خباز أبرقوئي ،  
تمت كتابة يوم الجمعة ٢٥ رمضان سنة  
٨٤٣ هـ ، الكتاب الرابع ضمن ديوان سلمان  
في ٢٠٥ × ١٣ سم .

[ ١٥٦ - م أدب فارسي ]

## ١٢٥٧ - روضة المنجمين :

لم يعلم مؤلفها ، وقد ذكرها حاجي  
خليفة في كشف الطنون دون ذكر مؤلفها  
حيث يقول : « فارسي مجلد على خمس

عشرة مقالة ذكر فيه جميع ما يحتاج إليه  
في هذا الفن » .

أولها : سپاس خدای را که آفرید  
گار جهان است ... الخ .

- نسخة مخطوطة قديمة ، مجدولة بالمداد الأحمر  
في مجلد ، بقلم نسخ عادي ، لعلها من  
مخطوطات القرن الثامن الهجري ، في ١٦٤ ورقة ،  
مسطرتها مختلفة ، في ٢٧ × ٢١ سم :  
بآخرها صور البروج الاثني عشر ،  
وهي ناعمة للمقالة الخامسة عشر للكتاب ،  
ناقصة قليلا في الآخر .

[ ١١ نجوم فارسي طلعت ]

## ١٢٥٨ - روضة الناظر :

وهي مجموعة من مختارات أدبية  
منظومة ومنثورة عربية وفارسية لمختلف  
الشعراء والأدباء في ثلاثة أقسام .

جمع عبد العزيز الكاشي .

أولها : الحمد للملك العلام والصلاح  
على محمد حير الأنام ... أما بعد فان أصغر  
عباد الله تعالى عبد العزيز الكاشي ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية  
مذهبة ملونة بديعة ، كتبت عليها اسم  
المجموعة ، مجدولة ومحلاة بالذهب وبالمداد  
الأسود ، بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، مكتوبة  
على الصلص والهامش ، في ٢٧٨ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطرأ ، في ٢٤ × ١٦ سم :  
[ ١١١ أدب فارسي طلعت ]

أما بعد هذه النسخة منقولة من كتاب التاريخ من تأليفات محمد بن خاوند شاه بن محمود غفر الله تعالى له .

... ذكر سلطنت كيومرث كه أول پيشداديان ونخستين پادشاهان است بدانكه كيومرث لفظي است سرياني ومعنى آن زنده گويا باشد ... الخ .

— نسخه مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي ، بخط محمد حسن بن محمد باقر التاجر الكاشاني ، تمت كتابة في مدينة أصفهان في يوم الخميس ۱۲ ربيع الثاني سنة ۱۲۷۰ هـ ، في ۲۱۳ ورقة ، مسطرتها ۱۴ سطرًا ، في ۲۱،۵ × ۱۵ سم .  
بآخرها فهرس .

[ ۱۰۲ تاريخ فارسي ]

۱۲۵۱ — قطعة منها :

أولها : حاجي گويد كه درويش بر در قصر واثق آمده ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلالة بالذهب والألوان ، بقلم تعليق جميل ، ضمن مجموعة من ورقة ۱۰۰ — ۱۰۲ ، مسطرتها ۱۱ سطرًا ، في ۱۲،۵ × ۲۳ سم .  
[ ۱۱ — م تصوف فارسي ]

۱۲۵۲ — نسخة أخرى أولها :

عنوان صحيفه مرادات وفهرست مجموعه سعادات مبنی از حکايات ناقدان سير عظام ... الخ .

— مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ معناد ، بخط ابن محمد حسين علي تقي الكاتب الكارروني ، تمت كتابة في ۲۱ رجب سنة ۱۲۳۰ هـ ، في ۴۸۰ ورقة ، مسطرتها ۲۶ سطرًا ، في ۳۰ × ۲۰ سم .  
[ ۶ تاريخ فارسي طلعت ]

۱۲۵۳ — نسخة من المجلد الخامس منه يشتمل على تاريخ تركستان ، ملوكها وملوك ديار المشرق :

أولها : آرايش دياچه مناقب و آثار سلاطين رفيع مقدار ونمايش روز نامه خصايص ومفاخر گردون اقتدار خواقين بشنا وستايش پادشاهي تواند بود ... الخ : مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ملونة ، مجدولة ومحلالة بالألوان ، بقلم فارسي جميل ، تمت كتابة في شهر رمضان المبارك سنة ۱۰۶۲ هـ ، في ۲۹۱ ورقة ، مسطرتها ۱۹ سطرًا ، في ۲۹ × ۲۱ سم .

[ ۲۸ تاريخ فارسي طلعت ]

۱۲۵۴ — نسخة أخرى ناقصة من الأول ، وأول الموجود : زيب فهرست نسخة مفاخر أنبياء ... الخ .

مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ عادي ، بخط محمد بن بايزيد الجهرمي ، تمت كتابة سنة ۹۷۴ هـ ، في ۲۰۸ ورقة ، مسطرتها ۲۹ سطرًا .  
بها تقطيع وأكل أرضة .

[ ۳ تاريخ فارسي قوله ]



أوله : الحمد لله الذى شيد بقدرته  
قصور الإصباح ... الخ :

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم فارسى  
معجماد ، تمت كتابة سنة ١٢٣٦ هـ ،  
فى ٢٦ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرًا ،  
فى ٢٦ × ١٥,٥ سم .  
بها نلويث .

[ ٢٨ تصوف فارسى طلعت ]

١٢٦٦ - رياض الملوك فى رياضيات  
السلوك :

تأليف الشيخ نظام .  
وهو فى السلوك والتصوف ، يشمل  
على مقدمة وخمسة أبواب .  
أوله . إليك وإلى العشاق ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى عادى ،  
بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة  
أوراقها ٣٠٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة ،  
فى ٢٥,٥ × ١٦ سم .

[ ٩ - م مجاميع فارسى ]

شرح عبد الله بن عبد العزيز  
الباليكسرى الشهير بصلاحى المتوفى  
سنة ١١٩٦ ، ١١٩٧ هـ :

فرغ منه سنة ١١٨٢ هـ :

وهو شرح تركى لمقامات حميدى ،  
( المقامات الحميدية ) :

أول مقدمة الشرح : « نحيات بى  
غايات جناب بديع السموات ... الخ » .  
وأول مقدمة المقامات : « الحمد لله  
الذى شرفنا بالعلم ... سياسى خداوند يراكه  
... الخ » :

— نسخة مخطوطة نفيسة فى مجلد ،  
مجدولة بالذهب ومحلاة بالمسداد الأحمر ،  
بقلم نسخ جيد ، تمت كتابة سنة ١١٩٩ هـ ،  
فى ١٨ ، ٧٥٥ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطرًا  
فى ٣٢ × ١٧,٥ سم :

[ ٢٢ أدب تركى قوله ]

١٢٦٥ - رياض المذكرين :

تأليف مولانا كلان (هكذا بالنسخة)

(١) (٦ ل ١٢) بتقدير حرف ل = ٣٠ بحساب الجمل - هكذا ورد تاريخ النسخ فى آخر النسخة .

الرؤيا :

= رسالة في رؤيا النبي وشروطها .

١٢٥٩ - رياض الإنشاء ( منشآت خواجه جهان ) :

تأليف محمود بن محمد الكيلاني الهندي المعروف بخواجه جهان المتوفى سنة ٨٨٧ هـ  
أوله : يا من توحد ببدايع الإبداع والإنشاء ... جواهر زواهر مقال كه واسطة سلك مقتضى حال ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي ، بخط محمود بن إبراهيم الساماني ، تمت كتابة في يوم الاثنين الثاني من شهر صفر سنة ٩٥٨ هـ ، في ٣١٢ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، في ٢٠,٥ × ١٣ سم .  
[ ١٣٨ أدب فارسي طلعت ]

١٢٦٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم عادي ، بخط إبراهيم بن الحاج علي الشهير بشربقي زاده ، تمت كتابة في ١٩ رمضان سنة ١٠٨٢ هـ بمدية بروسه ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٨ - ١٢٢ ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٧ × ١٠ سم .  
[ ٤٩ - م مجاميع تركي ]

١٢٦١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة مجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة أوراقها ٤٢٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، في ٢٨ × ١٦ سم .  
[ ١٧٤ - م أدب فارسي ]

رياض الإنشاء :

= منشآت خواجه محمد جهان .

١٢٦٢ - رياض السياحة - في الجغرافيا ( منتخب منه ) :

تأليف زين العابدين ابن اسكندر الشيرواني المتوفى سنة ١١٩٤ هـ  
أوله : در چگونگی تقسیم زمین بحکم حکمی حکمت آئین ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٠٨ - ١١٧ ، مسطرتها ١١ سطراً ، في ٢٣ × ١٢,٥ سم .  
[ ١١ - م تصوف فارسي ]

١٢٦٣ - رياض الفتوح :

بظم مير فتاح .  
أوله : بيا ای دل شوخ كودك مزاج ... الخ .  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة أوراقها ٢٤٨ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ، في ٢٠ × ١٢ سم .  
[ ١٦١ - م أدب فارسي ]

١٢٦٤ - رياض القواعد حياض الفوائد :

تأليف أبي بكر بن عمر بن محمود البلخي ، القاضي حميد الدين المحمودي المتوفى سنة ٥٥٩ هـ .

١٢٧٠ - زاد المعاد :

تأليف محمد باقر بن محمد تقي الشهير بالجلسي - شيخ الإسلام بأصفهان - المتوفى سنة ١١١٠ ، ١١١١ هـ .

ألفه للسلطان حسين الصفوي (١١٠٦ - ١١٣٥ هـ) .

أوله : الحمد لله الذي جعل العبادة وسيلة لنيل السعادة ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد والذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، في ٢٢٠ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ٢٢ × ١٦ سم .

[ ٥ تصوف فارسي طلعت ]

١٢٧١ - نسخة أخرى ، ناقصة من الأول والآخر وأول الموجود منها :

« . . . با ساند صحیحه ومعتبره وارد شده است درین رساله ایراد نمایم ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم ثلث جيد ، بدون تاريخ ، في ١١٦ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٢ × ١٣ سم .

[ ٣٣ تصوف فارسي طلعت ]

١٢٧٢ - زبدة الإلهام :

وهي شرح تركي على قصائد عرفي ، وهو جمال الدين محمد بن بدر الدين ، الشهير بعرفي الشيرازي ، المتوفى سنة ٩٩٩ هـ

أوله : حمد ييحد وثناي لايعد ، أول

ناظم أمور قصيده ايجاد ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، متوحة بحلقة جميلة ، مجدولة ومحللة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم نسخ جيد ، بدون تاريخ ، في ٣٦١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢٣ × ١٣ سم :

[ ٨٦ أدب تركي طلعت ]

١٢٧٣ - نسخة أخرى أولها كلسابقة ، مخطوطة

في مجلد ، بأولها حلقة مذهبة ملونة بديعة ، مجدولة ومحللة بالذهب والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم تعليق عادي ، يؤخذ من تاريخ التملك المدون عليها أنها مكتوبة قبل سنة ١٢٨٣ هـ ، في ٣٠٢ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٠,٥ × ١٣,٥ سم :

[ ١٣٦ أدب تركي طلعت ]

١٢٧٤ - زبدة الحقائق :

وهي خلاصة رسالة المبدأ والمعاد ،

كلاهما تأليف عبد العزيز بن محمد النسفي (١) - عزيز النسفي - عزيز الدين المتوفى ٦٨٦ هـ

أوله : الحمد لله رب العالمين ... أما

بعد چنین گوید أضعف ضعفا وخادم الفقرا

عزيز بن محمد النسفي ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، في ٢٧ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢٠ × ١٤ سم .

[ ٣٧ تصوف فارسي طلعت ]

## حرف الزای

۱۲۶۷ - زاد المسافرين :

نظم حسین بن عالم بن أبی الحسین علی  
الشهیر بأمیر حسینی الغوری الدهلوی  
(۱)  
المتوفی سنة ۷۱۸ هـ .

أوله : ای بر تر از آن همه که گمشد  
آنان که پدید یانهفتند . الح .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة  
بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، بخط بايزيد  
ابن ابراهيم التبريزي ، تمت كتابته سنة ۸۵۱ هـ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ۶۵۵ - ۶۹۱ ،  
مسطرتها ۳۵ ، ۳۶ سطرًا ، في ۱۷×۲۶ سم .  
مكتوب علی هامش گلشن راز وکنز  
الرموز .

[ ۲۳-م تصوف فارسی ]

۱۲۶۸ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد نفيس مضغوط بالذهب ، بأولها  
حلية ملونة ، مجدولة ومحلاة بالذهب  
وبالمداد الأخضر ، بقلم فارسی جيد ،

بخط نعيم الدين الكاتب ، تمت كتابة سنة  
( ۸۹۴ هـ ) ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة  
أوراقها ۳۳۹ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرًا ،  
في ۲۳×۱۲ سم .

[ ۱۵۰ - م أدب فارسی ]

راد المسافرين للحسيني :

= سنة سید حسینی :

۱۲۶۹ - زاد المسافرين في الطب :

لم يعلم مؤلفه .  
وهو كتاب في الطب العلاجي والأدوية .  
ناقصة من الأول ، وأول الموجود منها  
.... ودفع وضرر آب مخالطه هرکه  
ميکنند ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط  
علي محمد ، تمت كتابة في ۱۷ جمادى الآخرة  
سنة ۱۲۳۸ هـ ، بهمدان ، في ۷۴ ورقة ،  
مسطرتها ۱۷ سطرًا ، في ۲۱×۱۴ سم  
[ ۱۵ طب فارسی ]

(۱) هكذا في هدية العارفين للمدادي ج ۱ ص ۲۸۴ ، وكذا في قاموس الاعلام ج ۳ ص ۱۹۶۰ باختلاف بسيط  
« حسيني - حسين بن عالم بن حسن المعروف بحسيني سادات الموفی سنة ۷۱۷

وأما في كشف الطنون لحاجي خليفة ج ۱ ص ۹۴۷ تحت مادة زاد المسافرين « فخر السادات حسين بن (عالم بن) الحسن  
( ابن الحسين ) ، المعروف بأمير حسيني » ، المتوفى سنة ۷۷۰ هـ .

هذا - مع أن حاجي خليفة ذكر كتاباً آخر للمؤلف نفسه وهو كنز الرموز قائلا : « فارسی منظوم للأمير حسين  
ابن حسن الحسيني » للأمير حسن بن عالم الحسيني ، المتوفى سنة ۷۱۷ هـ ، بيد أنه عندما أورد ذكر كتاب « نزهة  
الأرواح » لنفس المؤلف يذكره كالألقاب ، « فخر السادات حسين بن عالم ( ابن محمد ) المعروف بالأمير الحسيني  
المعروف الهروي - ألقبه سنة ۷۱۱ هـ » ، فليُنظر . « ن الطرازی » .

١٢٨١ - زبدة رمل :

نظم معين .

فرغ من تأليفه سنة ٧٠٦ هـ ، كما أشار إليه في مقدمة المظومة .

أولها : بنام ايزد بخشاينده وبنخشايش ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٩-٥٤ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، في ١٩,٥ × ١١ سم . على هامسها تفديدات بالركية والفارسية [ ١٢٩٨ شعر تيمور ]

١٢٨٢ - زبدة الطريق إلى الله :

تأليف درويش على بن يوسف كركبرى .

وهي رسالة في معرفة سلوك السالكين أنفها سنة ٨٠٥ هـ ورتها على ١٦ بابا .

أولها : شكر وسپاس آن خدايرا است كه هستى هرهستى ار اواست ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي في الأول وقلم نسخ من الورقة ١٠ إلى آخر الكتاب ، بقلم درويش محمد ، تمت كتابة سنة ٨٨٨ هـ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة من ورقة ٧-٤٧ ، مسطرتها ١٧ سطراً ، في ٢٠,٥ × ١٣ سم :

[ ٦ مجاميع فارسي طلعت ]

١٢٨٣ - زبدة كلام - شرح گلستان :

تأليف مشرف الدين بن مصبح الدين سعدى الشيرازى المتوفى سنة ٦٩١ هـ ، ولم يعلم شارحه باللغة التركية :

أولها : زبدة كلام — منت ايتمك عرير وعظيم أولان حتى تعالى حضر تلرينه مخصوص صدر ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم رقعة عادى ، بدون تاريخ ، في ٣١١ ص ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، في ٢٢ × ١٢ سم . [ ٤٠ الركبة (مخطوطات فارسية وتركيبه) ]

١٢٨٤ - زبدة الهيئة - (الزبدة في الهيئة)<sup>(١)</sup> :

تأليف موفق القيصرى . مرتبة على ثلاثين باباً .

أوله . بعد ار سپاس وستايش آفريدگار جل جلاله و درود بر خاتم أنبياء : الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت كتابة سنة ٧٤٠ هـ ، في ٧٧ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، في ١٦ × ١٣ سم [ ١ - م هيئة فارسي ]

١٢٨٥ - زهرة الأدب :

تأليف شكر الله بن شمس الدين أحمد ابن سيف الدين ركريا .

(١) هكذا في كشف الطون - ٢ ص ٩٥٣ .

١٢٧٥ - زبده الحقائق في كشف الدقائق :

تأليف أبي الفضل عبد الله بن محمد  
ابن علي بن الحسن الميايحي - الشهير بعين  
القضاة الهمداني - السهروردي المتوفي  
(١) مصلوباً سنة ٥٢٥ هـ وقيل سنة ٥٣٣ هـ .

أولها ٠ الحمد لله رب العالمين والصلاة  
والسلام على سيدنا محمد وآله أجمعين ....  
أما بعد بدانك در حق صورت بينال  
وظاهر جويان ... الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب وبالمدا : بقلم فارسي  
عادي ، بدون تاريخ ، في ١٧٨ ورقة ،  
مسطرتها ١٣ سطرًا ، في ١٥ × ١٠ سم .

[ ٦ - م تصوف فارسي ]

١٢٧٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم فارسي معتاد ، تمت كتابة في شهر صفر  
سنة ٩٥٧ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة ١ -  
٨٢ ، مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ٢١ × ١٢ سم .  
بها مشه كتاب گلشن رار ورسالة موسى  
لأحمد غريب .

[ ٢٢ تصوف فارسي طاعت ]

١٢٧٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول

ضمن مجموعة من الورقة ١ - ١٣٨ ،  
مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ١٤٥ × ١٠ سم .  
[ ٣٦ مجاميع فارسي طلعت ]

١٢٧٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم فارسي معتاد ، بدون تاريخ ،  
في ١٣١ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
في ١٩٥ × ١٢ سم .

[ ٣٩ تصوف فارسي طلعت ]

١٢٧٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة  
في مجلد ، مجدولة بالمدا الأحر ، بقلم نسخ  
معتاد ، تمت كتابة يوم الأربعاء الثامن  
عشر من جمادى الأولى سنة ٩٦٥ هـ ،  
في ١٨٧ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ،  
في ١٥ × ١٠ سم .

[ ٦٨ تصوف فارسي طلعت ]

١٢٨٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم تعليق ، بخط مظفر بن سليمان ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٣٢ -  
١٣٥ ، مسطرتها ١٩ سطرًا .

[ ٤٨٢ مجاميع طلعت ]

زبده الحقائق في كشف الدقائق :

= أسرار التمهيد .

زبده الحقائق في كشف الدقائق :

= ترجمة زبده الحقائق في كشف الدقائق :

(١) الهمداني : هدية العارفين ج ١ ص ٤٥٥ ، وأما في كشف الطوبى ج ٢ ص ٩٥١ عين القضاة ... الهمداني ،  
المتوفى سنة ٥٢٥ هـ

(٢) مالمسحة ورد اسم الكتاب « عبقای مغرب » .

الورقة الأولى السابقة على الكتاب ،  
تتضمن على قواعد حسابية ومكتوب على  
ظهر الورقة الثانية التي هي بداية الكتاب  
ما نصه : « برسم الخزانة السلطان الأعظم<sup>(١)</sup>  
الأعلم مالك رقاب أعظم السلاطين في العالم  
مجدد علوم الأولين ، ناسر العدل في أقطار  
الأرضين مغيب السلطنة والدنيا والدين<sup>(٢)</sup>  
ألف لك بن تيمور كورگانی خند الله ملكه  
وسلطانه » .

والعبارة المذكورة مكتوبة أيضاً على  
وحه وريقة مفصولة ، بخط حديث العهد  
وكتب في طهرها بالقلم الأحمر ما نصه :  
« من خزانة عبد الحميد الثاني ( السلطان )  
قدمت من يده هدية إلى ابنه عبد الرحيم ،  
ومنه إلى معلم الفنون العسكرية السيد  
محي الدين أسعد الحسيني البعادي » .  
[ ١٨ فلك ونجوم فارسي طاعت ]

١٢٩٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم فارسي جميل ، بدون تاريخ ،  
في ١٩٦ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرأ ،  
في ٢٥ × ١٧ سم .  
على هوامشها تقاييد ، بها جداول  
بالمداد الأحمر .  
[ ٤ ميقات فارسي طلعت ]

١٢٩١ — نسخة أخرى أولها : تبارك الذي  
جعل في السماء بروجاً وجعل فيها سراجاً  
وقهراً منيراً ... الح .  
— مخطوطة في مجلد ، مجدوله بالمداد الأحمر ،  
بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، في ١٥٠ ورقة ،  
مسطرتها ٢٩ سطرأ ، في ٢٨ × ١٩ سم .  
بها جداول وفي أولها جداول وحدول  
الستين : [ ٥ — م ميقات فارسي ]

١٢٩٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد أثرى داخل غلاف ، بأولها حلية  
ملونة مذهبة بديعة ، مجدولة ومخللة  
بالذهب ، بقلم نسخ حمد ، بدون تاريخ ،  
وبوحد بالصفحة الأولى من الورقة الأولى  
ما يعيد أن النسخة قد استنسخت بمعرفة  
موسى راده محمد عبيد الله ، في ٢٥١  
ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرأ ،  
في ٢٠ × ١٣ سم .

بها جداول كثيرة ، وطيارة بين  
ورقتي ٨ و ٩  
[ ١٠ فلك ونجوم فارسي طلعت ]

١٢٩٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،  
في ٢٤٧ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرأ ،  
في ٢٦ × ١٧ سم .

(١) هكذا في النسخة ، وصحتها خزانة .

(٢) هكذا في النسخة ، وصحتها معيث .

وهي منظومة فارسية في مفردات اللغة العربية ، مشروحة بالفارسية ، ومرتبسة على الحروف المعجانية .

أولها . الحمد لواهب وجود العالمين ، ومنور قلوب العالمين ... الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي جميل ، بخط حسين رضا بن عصمت الورير ، تمت كتابة سنة ١٣١٥ هـ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من الورقة ١ - ٣٢ ( طهر ) ، مسطرتها ١٣ سطرًا ، في ١٩ × ١٢ سم .

[ ٢٩ مجاميع فارسي طلعت ]

زيج :

= كتاب في الميقات .

١٢٨٦ - زيج الوغ بك :

تأليف محمد بن شاهرح بن تيمور كورگان ( تيمورلك ) ، المعروف بالوع بك ، المتوفى سنة ٨٥٣ هـ :

أوله : تبارك الذي جعل في السماء بروجاً وجعل النهار سراجاً وقرأ منيراً ... وبعد جنين گویدا ضعف عباد الله وأحوجهم ... الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ عادي ، بدون تاريخ ، في ٢٤٤ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٩ × ٢٠ سم . بها جداول :

[ ٤٣٥٠ س ]

١٢٨٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي معتاد ، تمت كتابة سنة ١٠٩٦ هـ ، في ١٧١ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٩ × ١٧,٥ سم .

بها جداول كثيرة مجدولة بالمداد الأحمر

[ ٥٩٩٧ س ]

١٢٨٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم فارسي معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة من ورقة ١١ - ٨٠ ، تليها إلى ورقة ١٧٢ جداول التعديلات للكواكب والقمر ، مسطرتها مختلفة ، في ٢١ × ١٦ سم .

مشروحة باللغة التركية . [ ٦٠١٠ س ]

١٢٨٩ — نسخة أخرى أولها : شريف ترين كلامی که از أفق عسارت طالع گردد ... الح .

— مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومجدولة بالذهب والألوان ، بقلم نعلیق ، بدون تاريخ ، في ١٨٩ ورقة ، مسطرتها ٩ سطور ، في ٢٤ × ١٧ سم .

[ ٤ ميقات فارسي ]

١٢٩٠ — نسخة أخرى أولها : جدول تعديل الشمس يؤخذ بمركز الأصل ... الخ .

— مخطوطة في مجلد ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ، في ٥٢ ورقة ، في ٣٣ × ٢٢ سم .

كلها جداول بالمداد الأحمر ، على هامشها بعض تقايد :

[ ٥ ميقات فارسي ]



— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بخط  
سيدى أحمد بن زين العابدين بن سيدى  
أحمد المرشدى القدسى ، تمت كتابة فى يوم  
الثلاثاء الرابع من شهر ذى الحجة الحرام  
سنة ١٠٠٠ هـ ، فى ٣٥٢ ص ، مسطرتها  
٢٣ سطراً .

تليه جداول بالأحمر إلى ص ٣٦٨ .

[ ١٤٩ رياضيات تيمور ]

زيج عمادى :

= تسهيلات زيج عمادى :

١٣٠٠ - زيج فارسى :

لم يعلم مؤلفه .

وهو ناقص من الأول ، وأول ما فيه :

فصل هفتم در رور هاى مشهوره ار  
هر نارينى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، فى مجلد مفكوك ،  
مجدولة بالمداد الأسود ، بها جداول كثيرة  
مكتوبة بالمداين الأحمر والأسود ، بقلم  
فارسى ، بخط ملازى الدين بن ملارسول  
الوسطاى ، تمت كتابة سنة ١٠٦٩ هـ ،  
فى ٥٦ ورقة ، مسطرتها مختلفة ،  
فى ٣٠ × ٢٠ سم .

[ ١٢ ميقات فارسى طلعت ]

١٣٠١ - زيج فارسى :

استخراج ميرزا باقر ملاباشى مازندرانى  
استخرجه من ريح جديد ل محمد شاه ،  
وريح ألوغ بك ، وحدول الطالع لصير  
الدين الطوسى .

أوله : هذا جداول طالع ... بالهن  
والسعادة والإقبال در آمدن سال مبارك  
فال عالم ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق جميل ،  
بدون تاريخ ، فى ١٢٠ ورقة ، مسطرتها  
مختلفة ، فى ٣٥ × ٢١,٥ سم :

بها جداول وزيجات :

[ ٤٤٩٣ س ]

١٣٠٢ - زينة المدايح :

(٢)  
جمع وتدوين محمد صادق مردزوى :  
تشتمل على قصائد فارسية ، أشدها  
الشعراء الفرس فى مدح فتحعلى شاه قاجار .  
أولها .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم فارسى شكست ،  
تمت كتابة سنة ١٢٢٨ هـ ، فى ١٨٠ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطراً ، فى ٢١ × ١٥ سم :

[ ٤٤٦٥ س ]

### ١٢٩٨ - زيج إيلخاني :

تأليف أبي جعفر بصير الدين - محمد  
ابن محمد بن حسن الطوسي<sup>(١)</sup> ، المتسوفى  
سنة ٦٧٢ هـ .

وهو محصول الرصد الذي بناه هولاكو خان  
بمراغه ، يقع في أربع مقالات .

أوله . حادى تعالى چنگيز خان  
راقوت داد ... الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ،  
بدون تاريخ ، في ١٣٦ ورقة ، مسطرتها  
٢١ سطرًا ، في ٢٤ × ١٦ سم .

بها بعض جداول .  
[ ١ ميقات فارسي ]

### زيج إيلخاني :

= توضيح زيج ايلخاني .

### زيج جديد كورگاني :

= خلاصة الخلاصة سلطاني در أعمال زيج  
جديد كورگاني .

### ١٢٩٩ - زيج خاقاني

تأليف جمشيد بن مسعود بن محمود  
ابن محمد الطبيب الكاشاني الملقب بغياث  
( غياث الدين ) ، من علماء القرن التاسع  
المحرى . أهداه إلى السلطان ألوغ بك .

أولها : حمد وسپاس في قياس حضرت  
خالق را ... الخ :

### ١٢٩٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

في مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابة سنة  
١١٢٥ هـ ، في ١٩٨ ورقة ، مسطرتها  
مختلفة ، في ٢٩,٥ × ٢٠,٥ سم :

[ ٦ ميقات فارسي طلعت ]

### ١٢٩٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

في مجلد ، مجدولة بالمسداد الأحمر ، بقلم  
فارسي معتاد ، بدون تاريخ ، في ١٩٢  
ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ٢٥ × ١٧ سم .  
على هوامشها تقييد ، وبها أثر عرق .

[ ٨ ميقات فارسي طلعت ]

### ١٢٩٧ - نسخة تحتوى على الجداول فقط

أولها « جدول حركة شمس در سالهاى

... الح .

— مخطوطة في مجلد ، مجدولة بمسداد أحمر ، بقلم  
عادى ، في ٢٧ ورقة ، مسطرتها مختلفة ،  
في ٢٣ × ١٦,٥ سم .

[ ٥ ميقات فارسي طلعت ]

### زيج ألوغ بك ( ترجمته بالتركية )

= ترجمة زيج ألوغ بك .

= شرح زيج ألوغ بك .

= نهج اللوغ :

١٣٠٧ - ساقى نامه :

نظم آقا مير فتاح .  
أولها :

سروش خواست دوش از محفل جان  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، محدولة ومجلاة بالذهب ،  
بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، صمن  
مجموعة أوراقها ٢٤٨ ورقة ، مسطرتها  
١٧ سطرًا ، في ٢٠ × ١٢ سم .

[ ١٦١ - م أدب فارسي ]

١٣٠٨ - سام و بهرام :

نظم عبد الرزاق .  
أولها :

خداوندا دلى ده آشنا روى

كه تابند جز تو ابره آشنا روى

... الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعه أوراقها ٢٢٣ ورقة ،  
مسطرتها ١٨ سطرًا ، في ٢٢,٥ × ١١,٥ سم  
[ ١٦٤ - م أدب فارسي ]

١٣٠٩ - السامى فى الاسامى :

تأليف أبى الفضل أحمد بن محمد  
الميدانى اليسابورى المتوفى سنة ٥١٨ هـ .  
عربي فارسي مرتب على المعانى وأتم  
تأليفه سنة ٤٩٧ هـ :

أوله : الحمد لله الذى لا يتم أمر دون

حمده ... الخ

— نسخة مخطوطة ، محدولة ومجلاة بالذهب ،  
بقلم فارسي عادى ، بدون تاريخ ،  
الكتاب لأول ضمن مجموعة من  
ص ١ - ١٤٦ ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ،  
في ٢٦ × ١٥ سم .

بها لوحات مذهبة بديعة النقش :

[ ٤ معاجم فارسية تيمور ]

١٣١٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة نفيسة في مجلد ، بقلم عادى قديم ،  
بدون تاريخ ، في ٣٨٧ ورقة ، مسطرتها  
١٥ سطرًا ، في ٢٦ × ١٣,٥ سم .  
آخرها أوراق حديثة الخط .

[ ٢٤ معاجم فارسية تيمور ]

١٣١١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد ، محدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
فارسي ، بدون تاريخ ، في ١٢٢ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطرًا ، في ٢١ × ١٥ سم :  
على هوامشها تقييد .

[ ٢٥ معاجم فارسية تيمور ]

١٣١٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، محدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
نسخ عادى ، بخط يوسف بن عبد الله ،  
تمت كتابة سنة ١١٢١ هـ ، في ٨٧ ورقة ،  
مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ٢١ × ١٦,٥ سم :  
[ ٨ لغة فارسي طلعت ]

## حرف السين

١٣٠٣ - ساقى نامه :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن أحمد  
الجامى المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

أولها : إلهى چون سپهرم سينه بكشاي  
... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون  
تاريخ : ١٢٢ ورقة ، مسطرتها ١٩  
سطراً ، فى ٢٢ × ١٤ سم .

ياها يوسف وزليخا للناظم نفسه .

[ ١٠٣ - م أدب فارسى ]

١٣٠٤ - ساقى نامه :

نظم شمس الدين محمد الحافظ بن كمال  
الدين بن غياث الدين ، الشهير<sup>(١)</sup> بحافظ  
الشرارى ، المتوفى سنة ٧٩١ هـ .

أولها :

ساقا بر حيز و در ده جام را

خاك بر سر كن غم أيام را ... الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى ، بدون

تاريخ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من

ورقة ٣٥ (ظهر) - ٣٨ (وجه) ، مسطرتها

١٧ سطراً ، فى ٢٢ × ١٢ سم .

مفكوكة الأوراق وعليها أثر عرق :

[ ٢٠ أدب فارسى ]

ساقى نامه خواجه حسين ثنائى :

= كليات خواجه حسين ثنائى :

١٣٠٥ - ساقى نامه ظهورى :

نظم ظهورى (مولانا -) المتوفى  
سنة ١٠٢٦ هـ .

أولها : تنا ميكنم ايزد پاك را ... الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون

تاريخ ، ضمن مجموعة أوراقها ٢٢٣ ورقة ،

مسطرتها ١٤ سطراً ، فى ٢٢,٥ × ١١,٥ سم

[ ١٦٤ - م أدب فارسى ]

١٣٠٦ - ساقى نامه :

نظم مير رضى .

أولها : إلهى بمستان ميخانه ات ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومعلقة

بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،

ضمن مجموعة أوراقها ٢٤٨ ورقة ،

مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠ × ١٢ سم .

[ ١٦١ - م أدب فارسى ]

(١) الهدى : هدية المارفين ص ٢٠ ص ١٧٣ أما فى تاريخ الأدب الفارسى لرضا راده شفق ترجمة م هندارى طبع

القاهرة ص ١٧٠ - ١٨٠ « شمس الدين محمد الحافظ ابن بهاء الدين الملقب بلسان الذهب » .

١٣٢٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب ، بقلم فارسي ، بخط عمر ، تمت كتابة في جمادى الآخرة سنة ١٠٧٠ هـ ، في ١٢٠ ورقة ، مسطرها ١٣ سطرًا ، في ١٧,٥ × ١١,٥ سم .

[ ٢٩ أدب فارسي طلعت ]

١٣٢٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسي ، تمت كتابة في القرن العاشر الهجري كما يفهم من المواد التاريخية المدونة في آخر النسخة ، في ١١٠ ورقة ، مسطرها ١٥ سطرًا ، في ١٦,٥ × ١٠,٥ سم .

[ ١١٥ أدب فارسي طلعت ]

سبعة الأبرار :

= خمسة جامي :

= سلسلة الذهب :

= هفت أورنگ :

سبعة الأبرار - شرحه بالتركية :

= شرح سبعة الأبرار :

السبعة السيارة :

= رساله في معرفة السبعة السيارة .

السبعة الكاشفية في النجوم (اختيارات كاشفي)

= لباب الاختيارات في تعيين الأوقات :

١٣١٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد مذهب ، بأولها حلية ملونة بالذهب والألوان ، الورقة الأولى ( ظهر ) والثانية ( وجه ) محائتان بالذهب والألوان تحت السطور ، وبقيّة الأوراف مجدولة بالذهب والمداد الأخضر ، كما أن الورقة الأخيرة مردانة بالذهب ، بقلم فارسي جيد ، بدون تاريخ ، في ١٢١ ورقة ، مسطرها ١٣ سطرًا ، في ٢٠ × ١٣,٥ سم .

[ ١٠٦ م أدب فارسي ]

١٣٢٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد مضغوط عليه بالذهب والقوش بالألوان ، الورقة الأولى ( وجه ) والورقة الثانية ( ظهر ) منها مكللتان ومحائتان بالذهب والألوان ، ومجدولتان بالذهب والمداد الأزرق ، بقلم فارسي جيد ، تمت كتابة سنة ٩٨٩ هـ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة من ورقة ٦٥ ( ظهر ) — ١٧٣ ، مسطرها ١٤ سطرًا ، في ٢٥ × ١٤,٥ سم .

[ ١٣٣ م أدب فارسي ]

١٣٢١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الرابع من هفت أورنگ ، والثاني من خمسة جامي ، ضمن مجموعة ، أوراقها ٣٣٨ ورقة ، مسطرها ١٩ سطرًا ، في ٢٥ × ١٧ سم .

[ ١٦٥ م أدب فارسي ]

١٣١٣ - نسخة الأبرار :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن نظام الدين  
أحمد الجاى المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

وهى المشوى الرابع من هفت أورنگ  
والثانى من خمسة جاى . جعلها باسم السلطان  
حسين نايقرا ، وتتضمن حكايات وأمثلة  
طريفة فى الأفكار الدينية والصوفية .

أول المقدمة :

المنة لله كه بخون گر خفتم  
يكچند چوغنچه عاقبت بشگفتم

أول الطم :

ابتدئ بسم الله الرحمن

الرحيم متوالى الإحسان ... الح  
- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بخط  
سنان روى ، بدون تاريخ ، فى ٢٣ ورقة ،  
مسطرتها ١١ سطرًا ، فى ١١,٥ × ٧ سم .  
بها تلويث .

[ ٣١ تصوف فارسى ]

١٣١٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، بأولها حلية ملونة ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسى جميل ،  
تمت كتابة فى غرة شهر جمادى الأولى  
سنة ١٠١١ هـ ، الكتاب الثانى ضمن  
مجموعة من ورقة ٢٣ - ١٣١ ، مسطرتها  
١٥ سطرًا ، فى ١٩,٥ × ١٢ سم .

[ ١٣٧ أدب فارسى ]

١٣١٥ - نسخة أخرى ناقصة من الأول ، قديمة  
مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد الأزرق ،  
بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة  
من ورقة ١ - ٩١ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
فى ٢٢,٥ × ١٣ سم :

بها تقطيع وتلويث [ ٤٣٣١ س ]

١٣١٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم  
تلقيح جميل ، بدون تاريخ ، فى ١٢٩ ورقة ،  
مسطرتها ١٢ سطرًا ، فى ٢٠ × ١٢ سم :

[ ٥٠٤٧ س ]

١٣١٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والألوان ،  
مكتوبة على أوراق ماونة ، بقلم فارسى ،  
بخط محمود بن اسحق الشهبانى ، بدون تاريخ ،  
فى ١١٢ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطرًا ،  
فى ٢٨,٥ × ١٨ سم .

[ ٦٥ - م أدب فارسى ]

١٣١٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد  
الأزرق ، بقلم تلقيح جميل ، تمت كتابة  
فى رمضان سنة ٩٦٩ هـ ، فى ١٢٨ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، فى ٢٨ × ١٤ سم .  
بها صور مرسومة بالألوان .

[ ١٠٥ - م أدب فارسى ]

أولها : الحمد لله الذى شهدت الكائنات  
على وجوب وجوده ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بخط  
المؤلف سنة ٧١٤ هـ ، الرسالة الثامنة عشر  
ضمن مجموعة من ورقة ٢٢٧ — ٢٤٣ ،  
مسطرتها ١٩ سطراً .

[ ١١ — م مجاميع فارسي ]

١٣٣١ — سرخاب ورستم :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن نظام الدين  
أحمد الحامى ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .  
أولها :

بنام خداوند جان و خرد

كز بين برتر اندیشه برنگدرد . الخ  
— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة ، من ورقة  
٧٦ — ١١٨ ، مسطرتها ١٦ سطراً ،  
فى ٢١ × ١٣ سم :

[ ١٢٤ — م أدب فارسي ]

سر سماع

= رسالة سر سماع :

١٣٣٢ — سر عيب :

تأليف محمد صالح الكركوكى الشافعى  
الأشعرى .

ألمه سنة ١٢٧٢ هـ ، كما يدل عليه  
اسم الكتاب بحساب الحمل :  
وهو فى عقائد الفرقة الناجية :

أولها : ستايش كريمى را كه حله  
حليش ريوريست ريبيده وسبحه محبتش  
گوهريست ارريده .. الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم فارسي  
شكست ، تمت كتابته فى ١٩ ذى الحجة  
سنة ١٢٩٦ هـ بطهران ، فى ٧٦ ورقة ،  
مسطرتها ١٢ سطراً ، فى ١٧ × ١١ سم .

[ ١ — اجتماع فارسي طلعت ]

١٣٢٨ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، بأولها حلقة ملونة ومجدولة ومحلاة  
بالذهب والمداين الأزرق والأحمر ،  
بقلم فارسي شكست ، بخط ربيع بن ميرزا ،  
تمت كتابته سنة ١٢٣٨ هـ ، فى ٨٣ ورقة ،  
مسطرتها ١٠ سطور ، فى ١٥ × ١٠ سم .

[ ٤ — أخلاق فارسي طلعت ]

١٣٢٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، بأولها حلقة ملونة مذهبة ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون  
تاريخ ، فى ٨٦ ورقة ، مسطرتها ١٢ سطراً ،  
فى ١٩ × ١١,٥ سم :  
بآخرها نقص :

[ ٣٦ تصوف فارسي طلعت ]

١٣٣٠ — سر بال المال لدوى الحال :

تأليف أحمد بن محمد بن أحمد  
البيابانكى ، المعروف بعلاء الدولة السمنانى  
المتوفى سنة ٧٣٦ هـ .

١٣٢٤ - السبعيات في مواعظ البريات :

تأليف أبي نصر محمد بن عبد الرحمن  
الهمداني .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، تمت  
كتابة (سنة ١٢٣١ هـ) ، الكتاب الثاني ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٣٣ - ٨٨ ،  
مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢٠ × ١٤ سم .  
[ ٩ كلام فارسي ]

١٣٢٥ - سنة سيد حسيني :

تأليف ونظم حسين بن عالم بن أبي  
الحسين علي الشهير بأمير حسين الغوري  
الدهلوي المتوفى سنة ٧١٨ هـ .<sup>(١)</sup>

يشتمل على طرب الخالس ، ونزهة  
الأرواح ، وزاد المسافرين ، وكنز الرمور  
وبنج گنج ، وسي نامه ، بين مشور ومنظوم  
أولها : حمد وثنا مر خدای را جل  
جلاله وعم نواله وآل صانعی كه ذره خاك  
كثيف را ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مضغوط  
عليه بالذهب والألوان من الخارج والداخل ،  
الورقة الأولى والثانية محليتان بالذهب  
واللارورد والألوان ، مجذولة ومحلاة  
بالذهب والمداد الأزرق ، بقلم فارسي  
جيد ، بخط نعيم الدين الكاتب ، تمت كتابة

بين سنتي ٨٩٣ و ٨٩٤ هـ ، في ٣٣٩ ورقة ،  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ٢٤ × ١٣ سم .  
[ ١٥٠ - م أدب فارسي ]

١٣٢٦ - سراج القلوب :

تأليف نصر بن سعيد بن القاسم :  
في عرائب أحوال القدماء وفي صفة  
الخلق والسماء والأرض :

أوله : الحمد لله العلي العظيم ، الجواد  
الكریم ، المديبر القديم ... الخ :

- نسخة مخطوطة ، مجذولة ومحلاة  
بالذهب ، بقلم نعلیق ، بخط أحمد بن محمد  
الأسكوبي ، تمت كتابة سنة ٩٦٨ هـ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١ - ١٠٠ ،  
مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ٢٤,٥ × ١٥ سم :  
[ ١٨ - م تاريخ فارسي ]

١٣٢٧ - سراج المنير :

تأليف محمد شريف بن شمس الدين  
محمد .<sup>(٢)</sup>

أنتم تأليفه في يوم الجمعة أواخر شهر  
ربيع الأول سنة ١٠٣٢ هـ :  
وهو كتاب في الفاسفة العملية وعلم  
الأخلاق ، يشتمل على عشرين لمعة ،  
وفي آخر كل لمعة حكاية مناسبة .

(١) انظر حاشيتنا على زاد المسافرين للمؤلف نفسه . « ن الطرازي » .

(٢) مكتوب على ظهر الورقة الأولى وبخط مخالف : « علامة أبي مطهر » .



- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
صمن مجموعة من ورقة ٥٨ - ٦٥ ،  
مسطرتها ١٢ سطرًا ، في ٢٤ × ١٤ سم ؛  
ناقصة بالآخر . [ ١ مجاميع فارسي ]

سفر السعادة

= ترح سفر السعادة :

١٣٤٠ - سلامان وابسال :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن نظام الدين  
أحمد الحامي ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ :

وهو المثنوى الثاني من هفت أورنگ ،  
في بحر الرمل المسدس ألفه باسم السلطان  
يعقوب التركمان بين سنتي ٨٨٤ و ٨٨٦ هـ :  
أوله : اي بيادت تازہ جان عاشقان  
.. الح .

- نسخة مخطوطة ، بأولها حلية ، مجدولة ومحلة  
بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
في ٢٨ ورقة ، مسطرتها ١٦ سطرًا ،  
في ٢١,٥ × ١٥ سم . [ ١٠٧ - م أدب فارسي ]

سلامان وابسال

= هفت أورنگ .

١٣٤١ - سلسلة انذهب :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن نظام الدين  
أحمد الحامي ، المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

وهي في المسائل الدينية والفلسفية  
والأخلاق ، يوردها في حكايات وأمثال  
رتبها على ثلاثة دقاتر :

أولها :

بعد الحمد قبل كل كلام  
بصفات الجلال والإكرام :: الخ

ترجمه جامی المصری من رجال القرن  
العاشر الهجري .

أولها : حمد بيحد أول صبور في ملال  
وشكر لا بعد أول شكور في زوال ... الخ

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ،  
مجدولة بالمداين الأرق والأحمر ، بقلم  
نسخ عادي ، لعلها كتبت سنة ٩٩٧ هـ ،  
في ٢٦٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرًا ،  
في ٢٧,٥ × ١٨ سم .

[ ٩٨ تاريخ تركي طلعت ]

١٣٣٨ - سعاد تنامه (شرح بند عطار) :

شرح شمعي (شمع الله) البرزيني ،  
المتوفى سنة ١٠٠٠ هـ

أوله : شكر وسپاس في قياس ... الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط  
محمد بن أحمد بن محمد ، تم كتابة في أول  
ربيع الأول سنة ١٠٩٠ هـ ، الكتاب الخامس  
ضمن مجموعة من ورقة ٤٦ - ١٤٤ ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢٠,٥ × ١٦ سم  
[ ٨ لغة تركي فوله ]

سعاد تنامه :

= شرح بند عطار لشمعي .

١٣٣٩ - سفر آدم [رسالة في الجفر

والعناصر الأربعة] :

لم يعلم مؤلفه .

أوله : الحمد لله رب العالمين والصلاة  
والسلام على خير خلقه ... الخ .

۱۳۳۵ - سرته های مکاتیب فارسیه :<sup>(۲)</sup>

لم يذكر اسم منشئها .

أولها : چنداںکه در چرخ دوار  
کواکب ثوابت و سیار - مدار - ... الخ .

- نسخه مخطوطة ، بقلم تعلیق ، بدون  
تاریخ ، ضمن مجموعه من ورقة ۴۰  
(ظهر) - ۴۱ (وجه) ، مسطرتها مختلفة ،  
في ۲۲×۱۶ سم [ ۳۹ - م مجاميع تركي ]

۱۳۳۶ - سرور الأرواح :

تأليف أحمد عارف الحسيني :

وهو في تفسير سورة الفاتحة وسورة  
البقرة وسورة يوسف .

أوله : الحمد لله الواحد الأحد السامع  
الصمد ... الخ :

- نسخة مخطوطة ، مجلدولة ومحللة  
بالذهب ، بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ،  
في ۷۶ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرًا ،  
في ۲۴×۱۳ سم :

[ ۳ - م تفسير فارسي ]

۱۳۳۷ - سعادت نامه :

وهو ترجمة تركية مع زيادات لكتاب  
روضة الشهداء ، لحسين بن علي الواعظ  
الكاشاني المتوفى سنة ۹۱۰ هـ :

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلقة

مذهبة ، مجلدولة ومحللة بالذهب ، بquam  
فارسي جميل ، بدون تاريخ ، في ۳۳ ورقة ،  
مسطرتها ۱۵ سطرًا ، في ۲۲×۱۴ سم  
[ ۵۴ تصوف فارسي ]

۱۳۳۳ - سرمایه ایمان :<sup>(۱)</sup>

تأليف عبد الرزاق بن علي بن حسين  
اللاهجي .

أوله : الحمد لله رب العالمين . أما  
[ بعد چنین گوید .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادي ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ۱ - ۶۶ ،  
مسطرتها ۲۰ سطرًا ، في ۲۰×۱۳ سم .  
[ ۲۳ مجاميع فارسي ]

۱۳۳۴ - سرنامه مکتوب فارسی :

لم يذكر اسم منشئها .

أوله : مادامیکه عنرای بیضا عدار  
مهر وسلمای ماه روی قر ... الخ :

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعلیق ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ۱۶۹ (ظهر) ،  
مسطرتها ۱۰ سطور ، في ۲۲×۱۶ سم .  
[ ۳۹ - م مجاميع تركي ]

(۱) هكذا بالنسخة ، وهناك نسخة مطبوعة أيضاً بهذا الاسم ، ولعلها « جوهر المراد » ، وهو كتاب في العلوم  
والفلسفة ، ألفه في عهد الشاه عباس الثاني ، فلينظر . « ن الطارقي »

(۲) هكذا في النسخة ولعله سرنامه های مکاتیب فارسیه أي عناوين الرسائل الفارسية -

أولها : الحمد لله الذى نور قلوب  
المؤمنين بنور الإيمان ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى عادى ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٤٤  
( وجه ) — ١٤٦ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٩  
سطراً ، فى ٢٠ × ١٣ سم :

[ ٩١٠ الزكية ( مخطوطات فارسى وتركية ) ]

١٣٤٩ - سلسلة نامه خواجگان نقشبند :

تأليف محمد بن حسين بن عبد الله  
ابن پير حسين بن شمس الدين القزوينى :  
أتم تأليفها يوم الخميس آخر ربيع  
الأول سنة ٩٧٨ هـ .

أولها : الحمد لله الذى رفع للأولياء  
والأصفياء فى الدارين مقاما ... أما بعد  
بر خاطر حظير أرباب درايت ... الخ :  
— نسخة مخطوطة فى محلد ، بقلم فارسى ،  
بدون تاريخ ، فى ١٩ ورقة ، مسطرتها  
مختلفة ، فى ٢٤,٥ × ١٨ سم .  
ينتهى الكتاب فى الورقة ١٥ :

[ ٤٧ تصوف فارسى طلعت ]

١٣٥٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، يسبقها  
فهرس مجدول بالذهب والمداد الأحمر :  
بأولها حلية ملونة مذهبة ، الأوراق كلها  
مجدولة بالذهب والمداد الأزرق ، بقلم  
فارسى ، تمت كتابة فى دمشق فى أوائل

أولها . الحمد لله على نواله والصلوة  
والسلام على محمد وآله ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر  
بقلم فارسى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثلاثون  
ضمن مجموعة من ورقة ١٥٥ ( وجه )  
— ١٥٦ ( وجه ) ، مسطرتها ١٩ سطراً ،  
فى ١٩ × ١٢ سم .

[ ١١ مجاميع فارسى طلعت ]

١٣٤٧ - سلسلة طريقة نقشبندية :

تأليف ضياء الدين خالد بن حسين  
الشهرزورى - أبى الهاء المعروف بالشيخ  
خالد ومولانا خالد المحددى ، المتوفى  
سنة ١٢٤٢ هـ .

أولها : خداوند ابحق اسم أعظم ... الخ  
— نسخة مخطوطة ، فى محلد مذهب ،  
مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق ،  
بخط عبد الرحمن ناجم المعروف بمحمد  
بك زاده ، تمت كتابة فى ٢٧ ذى الحجة  
سنة ١٢٧٦ هـ ، فى ٣٤ ورقة ، مسطرتها  
مختلفة .

بأولها وبدخلها شطبات كثيرة .

[ ٤١ - تصوف تركى ]

١٣٤٨ - سلسلة المشايخ النقشبندية والقادرية  
والجشتية :

تأليف فصل أحمد بن الشيخ نياز أحمد .

مجدولتان بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، في ٢٣٥ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً .  
[ ٣٠ - أدب فارسي قوله ]

١٣٤٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، محدولة ومحللة بالذهب والمداين الأحمر والأزرق ، بقلم فارسي جيد ، بأولها ورقتان غير مجدولتان مكتوبتان بخط فارسي يخالف خط النسخة تكملاً ، النقص في أول الكتاب ، في ٢٧٤ ورقة ، مسطرتها ١٢ سطراً ، في ٢٥ × ١٦ سم .  
[ ٢٣ أدب فارسي طلعت ]

١٣٤٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ملونة ، محدولة ومحللة بالذهب ، بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من الورقة ١ - ١٠٩ ( وجه ) ، مسطرتها ١٤ سطراً ، في ٢٤,٥ × ١٤ سم .  
مكتوب على الهامش أيضاً .  
[ ٣٩ مجاميع فارسي طلعت ]

سلسلة الذهب للجامى :

= هفت أورنگ .

سلسلة الذهب ( ترجمتها بالتركية ) :

= ترجمة سلسلة الذهب .

١٣٤٦ - سلسلة طريقت نعمة الله :

تأليف نعمة الله بن عبد الله بن محمد ابن عبد الله الحسيني الشهير بشاه نعمة الله ولي :

- نسخة مخطوطة ، محدولة ومحللة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، الكتاب الأول من هفت أورنگ ، ضمن مجموعة أوراقها ٣٢٨ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، في ٢٥ × ١٧ سم .  
[ ١٦٥ - م أدب فارسي ]

١٣٤٢ - نسخة أخرى أولها : بسم الله الرحمن الرحيم ، حمد للرب الجليل من عبد الدليل ، وسلام من محب صادق على حبيب فايق وآله المهتدين بوجهه .. الخ  
در توحيد گوید

لله الحمد قبل كل كلام

بصفات الجلال والإكرام ... الخ .

- مخطوطة في مجلد مضبوط عليه بالذهب من الخارج والداخل ، الورقة الأولى ( وجه ) والثانية ( ظهر ) ، محليتان بالذهب والألوان ، وبقيّة الأوراق كلها محدولة بالذهب والمداين الأزرق ، بقلم فارسي جميل ، بدون تاريخ ، في ١٧٧ ورقة ، مسطرتها ١٤ سطراً ، في ٢٥ × ١٤ سم :

مكتوبة على أوراق حمراء اللون ، بها تقديم وتأخير :

[ ١٦٦ - م أدب فارسي ]

١٣٤٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، الصحيفتان الأولى والثانية

١٣٥٥ - سؤالات ناصر خسرو

وجوابات سيد عزت ازخلفای شاه

نعمة الله ولي :

تأليف سيد عزت .

أولها :

خرد پيمايه انصاف اگريکبار بردارد  
به پيماه هراآن چيزی که دهقان زیرسردارد  
... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسی معتاد ،  
تمت كتابة سنة ٩٦٦ هـ ، الكتاب الثالث  
والثلاثين ضمن مجموعة من ورقة ٩٥  
( ظهر ) - ٩٧ ( طهر ) ، مسطرتها ٢٧  
سطراً ، في ١٩ × ١٣ سم .

[ ١٨ مجاميع فارسی طلعت ]

١٣٥٦ - سورة الكهف مع ترجمتها

الفارسية :

ترجمة أبي عبد العزيز أحمد شاه ولي الله  
ابن عبد الرحيم العمري الدهلوی المتوفى سنة  
١١٧٦ هـ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب والألوان واللازورد ،  
الأصل مكتوب بقلم نسخ جيد ، والترجمة  
الفارسية مكتوبة بقلم تعليق ، بخط عبد الله  
شاه المعروف بالصحاف ، تمت كتابة  
في ١١ رجب سنة ١٢٩٣ هـ ، كتبها للسيد  
يعقوب خانصاحب ، في ٢٩ ورقة ،  
مسطرتها ٧ سطور ، في ٢٣ × ١٢ سم .

الترجمة الفارسية على الهامش :

[ ٣١٤ مصاحف طلعت ]

١٣٥٧ - سوز وگداز :

نظم نوعی خوشانی ( خوبشانی ) :  
أولها . إلهی خنده ام را نالگهی ده  
... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعلیق ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة أوراقها ٢٢٣ ورقة ،  
مسطرتها ١٦ سطراً ، في ٢٢,٥ × ١١,٥ سم  
[ ١٦٤ - م أدب فارسی ]

١٣٥٨ - سير الطالبين :

جمع برهان بن عبد الصمد :  
مجموعة من ملفوطات ومكتوبات  
الشيخ علي بن شهاب الهمداني .  
أولها : حمدي كه رون أحداق بصائر  
أولوا الأنصار ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة  
بالذهب ، بقلم تعلیق ، بدون تاريخ .  
الكتاب التاسع ضمن مجموعة من ورقة  
٩١ - ١٠٩ ، مسطرتها ١٩ سطراً ،  
في ٢٥ × ١٧ سم . [ ٨ - مجاميع فارسی ]

١٣٥٩ - سير كازروني ( المتقي في السير -

في مولد النبي - ) :

تأليف سعيد محمد بن مسعود بن محمد  
(١)  
ابن مسعود الكارروني المتوفى سنة ٧٨٥ هـ .

(١) وفي كشف الظنون « لسعيد الدين - سعد بن مسعود - محمد بن مسعود الكازروني » .

### ١٣٥٢ - سنبلستان رومی :

تألف السيد محمد شوكت الرومی ،  
من علماء القرن الثالث عشر الهجرى .  
أولہ :

در خبر فرمود جناب رسالت مآب

سماه را مفتاح كل كتاب .. الح

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق ،  
بدون تاريخ ، في ١٤٢ ورقة ، مسطرتها  
١٧ سطراً ، في ٢٠,٥ × ١٢ سم .

تليها بعض تقاريط من العلماء .

[ ١٠٨ - سم أدب فارسى ]

### ١٣٥٣ - سؤال من الإمام أبى حنيفة :

أولہ : سؤال ار إمام أعظم أبى حنيفة  
رحمه الله ... الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بخط  
محمد المعروف بقاضى زاده ، ضمن مجموعة  
في الورقة ١٦٧ ، مسطرتها ١٩ سطراً ،  
في ٢٠ × ١٤ سم . [ ٨٠٩ مجاميع طلعت ]

### ١٣٥٤ - سؤالات مير شريف :

نظم مير شريف الشيرازى :

وهى قصيدة فارسية في الحكمة والتصوف

أولها . زاهل مدرسه وخانقاه جمله

ديار .. الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ٣١ - ٣٤ ،  
مجموع القصيدة ٩٢ بيتا .

[ ٦٥٠ مجاميع طلعت ]

شهر رجب سنة ١٠١٠ هـ ، بخط الشيخ  
سعدى من أولاد الشيخ روح الله العجدوانى  
نقلا عن نسخة المؤلف ، الكتاب الأول  
ضمن مجموعة من ورقة ١ - ١٩ ، مسطرتها  
٢٥ سطراً ، في ٢٣,٥ × ١٥ سم .

[ ٤٨ تصوف فارسى طلعت ]

### ١٣٥١ - سلك السلوك :

تأليف ضياء الدين الداينوى الهدى  
الخشى الدهاوى المتوفى سنة ٧٥١ هـ .

أولہ : حمدى كه از عطر روائح

وأرواح أولياء معطر گردد . الح .

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط  
إبراهيم خليل بن مصطفى صوى ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة  
من ورقة ١ - ٦٦ ، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
في ٢١ × ١٥ سم .

[ ١٠ مجاميع فارسى طلعت ]

### السلوك وآدابه :

= رسالة في آداب السلوك .

= رسالة في أحوال السلوك .

= رسالة في السلوك :

= رسالة في السواك والطريقة .

= رسالة سلوكيه .

= سلك السلوك .

## حرف الشين

الشاطبية :

= ترجمه شاطبي :

١٣٦٢ - شافى شرح كافى كلينى<sup>(١)</sup> :

تأليف أبى جعفر محمد بن يعقوب بن إسحاق بن جعفر الكلينى المتوفى سنة ٣٢٩ هـ ، شرح خابيل بن العازى القزوينى . شرحه بالفارسية سنة ١٠٦٤ هـ برسم الشاه عباس الثانى الصفوى :

أوله . فتح كنحينة شافى شرح أحاديث را ... الخ :

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم نسخ عادى ، خط عبد الله بن رسم على ، تمت كتابة فى شهر حمادى الثانى سنة ١٠٨٠ هـ ، فى ٢٨٤ ورقة ، مسطرتها ٢٠ سطراً ، فى ٢٨ × ١٩ سم .

[ ١ - حديث فارسى ]

١٣٦٣ - شامل :

لم يعلم مؤلفه ولعله الدرويش محيى . وهو رساله فى ذكر أنواع الشعير وأوزانه باللغة الفارسية .

أولها : حمد بيحد وثناى فى عدد .. الخ

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٦٩-١١٢ ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، فى ٢٥ × ١٢,٥ سم : [ ٢٤ - م محاميع تركى ]

١٣٦٤ - شامل اللغة :

تأليف عماد الدين حسن بن حسين القره حصارى الرومى .

فى اللغة الفارسية ، مشروحة بالتركية<sup>(٢)</sup> فرغ منه سنة ٩٤٧ هـ .

أوله . حمد بيحد وثناى فى عدد مرآل عالمى را .. الخ .

- نسخة مخطوطة ، محلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، بخط الحاح بالى بن قاسم ، تمت كتابة فى شهر رمضان سنة ٩٤٧ هـ ، فى ١٩٣ ورقة ، مسطرتها ٧ سطر ، فى ٢٤,٥ × ١٣ سم .

[ ٨ - م لغة فارسى ]

١٣٦٥ - شاهنامه :

<sup>(٣)</sup> نظم أبى القاسم الحسن بن إسحاق ابن شرفشاه الفردوسى الطوسى المتوفى سنة ٤١٦ هـ<sup>(٤)</sup> .

(١) وفى نسخة مطبوعة للكهنوت « الصافى شرح أصول الكافى » (٢) السندادى إفراح المكون - ٢ ص ٣٩

(٣) فى كشف الطول لحاجى حليلة - ٢ ص ١٠٢٥ . أبو القاسم حسن بن محمد الطوسى المتوفى سنة .. المنحصر بهردوسى .

(٤) البهدادى . هبة المارفين - ١ ص ٢٧٤ ، أما فى تاريخ الأدب الفارسى لرضا راده شفق ترجمه هندوى طبع

القاهرة ص ٥٧ « توفى سنة ٤١١ هـ ، أو ٤١٦ هـ على رواية » .

ضمن مجموعة من ورقة ۱۰۰ - ۱۴۹ ،  
مسطرتها ۱۷ سطرًا ، في ۲۴,۵ × ۱۵ سم :  
[ ۱۸ - م تاریخ فارسی ]

سی فصل :

= رساله سی فصل .

۱۳۶۱ سی نامه [نامه‌ای حسینی = عشق نامه]  
نظم حسین بن عالم بن ابی الحسین علی  
الحسینی المعروف بأمیر حسین المتوفی  
سنة ۷۱۸ هـ .

أولها :

سرنامه کم نام خدای

که نتوان گفتنش چون و چراى :: الح

— نسخة مخطوطة ، في مجلد نفيس ،  
مضغوط بالذهب ، بأولها حلية ملونة ،  
مجدولة ومحلاة بالذهب والممداد الأخضر ،  
بقلم فارسی جيد ، بخط نعيم الدين الكاتب ،  
تمت كتابة (سنة ۸۹۴ هـ) ، الكتاب السادس  
ضمن مجموعة مسماه بكتاب سته ، أوراقها  
۳۳۹ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرًا ،  
في ۲۳ × ۱۲ سم .

[ ۱۵۰ - م أدب فارسی ]

سی نامه للحسینی :

= سته سيد حسینی .

أوله : حمد وسپاس ببقیاس خدایراکه  
نور محمد راپیشتر ارهمه چیز آفرید .. الح  
— نسخة مخطوطة ، في مجلد ، الصفحة الأولى  
والثانية مجدولتان ومحليتان بالذهب ، والباقي  
بالممداد الأزرق ، بقلم نسخ ، بدون تاریخ ،  
في ۲۳۵ ورقة ، مسطرتها ۲۳ سطرًا ،  
في ۲۴ × ۱۶ سم .

[ ۱ - السيرة المحمدية فارسی طلعت ]

۱۳۶۰ - سیر الملوك :

لم يعلم مؤلفه .

وبهذا الاسم كتاب لنظام الملك حسن  
الوزير المتوفی سنة ۴۸۵ هـ . ألفه سنة  
۴۶۹ هـ للملكشاه السلجوقي ، وجعله  
على تسع وتلاثين فصلا ، ثم جعله الیمینی  
إحدى وخمسين ، ووضع كل فصل موضعه  
ليكون على خلاف وضع المؤلف ، ولمیر  
عليشیر نوائی الوزير المتوفی سنة ۹۰۶ أيضا  
مؤلف بهذا الاسم <sup>(۱)</sup> .

أوله . الحمد لله رب العالمين والصلاة  
والسلام على سيدنا محمد وآله أجمعين — در  
خبر آمده است از پیغامبر ... الح .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ،  
بقلم تعليق ، بخط عبد الله محتاج المعروف  
بالحصاری ، تمت كتابة سنة ۹۷۷ هـ ،

(۱) حاشی خلفه كشف الطون ج ۲ ص ۱۰۱۴



۱۳۶۸ - نسخه أخرى تبتدئ بالمقدمة  
أولها سپاس وآفرین خدایرا جل جلاله  
... السح .

ثم يأتي النظم بالورقة السابعة ( طهر )  
وأوله :

بنام خداوند جان آفرین

حکیم سخن بر زبان آفرین

- مخطوطة في مجلد بالورقة الأولى حلية دائرية  
الشكل وعلى ظهر هذه الورقة والورقة  
الثانية ( وجه ) حلية أخرى على شكل  
مستطيلات بها كتابات عربية وبالورقة  
السادسة والسابعة ( وجه ) دائرتان محليتان  
بالزهور والألوان مكتوب بداخلهما  
بالذهب اسم الكتاب وألقاب من كتبت  
النسخة برسم حزائنه وهو الأمير شمس  
الدولة پير محمد بن غياث المملكة والدنيا  
والدين يوسف حواحه بهادر بن الأمير  
الأعظم مظفر الدولة شيخ على بهادر ، بقلم  
تعلیق ، بخط محمد السمرقندی المشهور  
بمعینی ، فرغ من كتابتها لعشر خلون  
من ذي القعدة الحرام سنة ۸۴۴ هـ ،  
في ۵۷۱ ورقة ، مسطرتها ۲۵ سطراً ،  
في ۳۳ × ۲۵ سم .

تتخلها صور مرسومة بالألوان من  
المدرسة التيمورية ، تصور ما جاء  
بالكتاب من حكايات وحوادث ومعارك  
تاريخية .

[ ۵۹ تاريخ فارسی ]

۱۳۶۹ - نسخه أخرى أول المقدمة .  
بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين والحمد لله  
رب العالمين - حمد وسپاس بيقیاس مر  
خداوندی را که جهان وجهایا ندا  
... السخ .

أول النظم :

بنام خداوند جان و خرد

کریں برتر اندیشه برنگدرد

: . السح .

- مخطوطة في مجلد أخرى ، مضبوط  
عليه بأشكال هندسية بالذهب ، بالورقة  
الأولى ( طهر ) ، والورقة الثانية  
( وجه ) صورتان ملونتان ، الأولى تمثل  
ملكاً من ملوك المرس ورعاياه ، والثانية  
تصور معركة حربية بين بطلي من أبطال  
الملحمة ، أما الورقة الثانية ( طهر ) والورقة  
الثالثة ( وجه ) مكللتان ومحليتان ومجدولتان  
بالألوان والقش والذهب ، وباقي الأوراق  
مجدولة بالذهب والمداد السفسجي ، بقلم  
فارسی جيد ، تمت كتابة في شهر شوال  
سنة ۹۰۵ هـ ، في ۶۳۳ ورقة ، مسطرتها  
۲۱ سطراً ، في ۱۹ × ۳۱ سم .

وبالنسخة صور ملونة كثيرة تصور  
ما جاء بالكتاب من حوادث :

[ ۶۰ تاريخ فارسی ]

۱۳۷۰ - نسخة أخرى ناقصة من المقدمة ،  
وأول الموجود منها :

« ... حواجه لمی بران داشت تا از

زبان تارى بران فارسی گردانید تا این

نامه بدست مردمان اندر افتاد » .

وهي أعظم ملحمة أدبية تاريخية فارسية  
تستعمل على ستين ألف بيت . بدأ  
الشاعر في نظمها سنة ٣٧٠ هـ ، وأتمها  
سنة ٤٠٠ هـ ، وقدمها للسلطان محمود  
الغزنوي .

أولها بعد المقدمة :

بنام خداوند جان و خرد

کرین بر ترانديشه برنگرد

... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد تحتوي على الأجزاء  
الأربعة للكتاب ، الورقة الأولى والثانية  
وبداية كل جزء من الأجزاء محلاة بحلية  
بالألوان واللازورد عليها رسوم نباتية ،  
الأوراق كلها مجدولة ومحلاة بالذهب  
والمدادين الأزرق والأحمر ، بقلم  
فارسي جلي ، تمت كتابة سنة ٧٧٣ هـ ،  
في ٤٩٤ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطرًا ،  
في ٢٨ × ٥٢ سم .

تتخلها صور مرسومة بالألوان على  
الطريقة الهندية .

[ ١٨ تاريخ فارسي ]

١٣٦٦ — نسخة أخرى :

أول المقدمة . سپاس وآفرين خدای

را عز وجل .. الخ .

وأول المنظوم :

بنام خداوند جان و خرد ... الخ .

— مخطوطة في مجلد ، بقلم تعلیق ، تمت  
كتابة سنة ٧٠٥ هـ ، في ٣٨٢ ورقة ،  
مسطرتها ٢٥ سطرًا ، في ٢٢ × ٣٥ سم .

[ ٤٩ تاريخ فارسي ]

١٣٦٧ — نسخة أخرى أولها .

الای بر آورده چرخ بلند

چه داری به پیری مراستمند

... الخ .

— مخطوطة في مجلد مزدان برسوم الزهور  
من الداخل والخارج ، بأولها حلية ملونة  
مذهبة ، مجدولة ومحلاة بالذهب والمداد  
الأخضر ، بقلم فارسي جيد ، بخط صني  
قلی بن فرهاد غلام ، تمت كتابة في يوم  
الأحد من أيام شهر شعبان سنة ١٠٦٦ هـ ،  
في ٢١٤ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرًا ،  
في ٢٢ × ٣٥ سم .

بها اثنتا عشرة صورة مرسومة

بالألوان . [ ٥٣ تاريخ فارسي ]

(١) هكذا في تاريخ الأدب الفارسي ص ٥٣ . وهناك اختلاف فيا ورد عن تاريخ انتهاء الفردوسي من نظم شاهنامه مع العلم بأنه قضى في نظمها مدة ثلاثين عاما ( أو خمسة وثلاثين عاما على قول ) . فقد ذكر الفردوسي في آخر بعض النسخ الحطية [ نسخة ٧٣ تاريخ فارسي دار الكتب والنسخة العربية للكتاب الجزء الثاني ص ٢٧٦ ] أنه فرغ من نظم كتابه سنة ٣٨٤ تذكره لذلك العالم ( السلطان محمود العربي ) وقد أشار إليها حاجي طيعة أيضا ، وأرجح الفردوسي في مقدمته لمديح أمير خاندجان أنه فرغ من كتابه سنة ٣٨٩ هـ كما أرجح في خاتمة إحدى النسخ بحرم عام ٤٠٠ هـ . فقد أشار الدكتور أمين عبد المجيد بدوي في كتابه « القصص في الأدب الفارسي » طبع دار المعارف بالقاهرة سنة ١٩٦٤ ص ١٦٣ - ١٦٤ إلى تعليل معقول يوفق فيه بين هذه الأقوال توفيقا يريل ماها من اضطراب ظاهري دون مساس بإسلامة التحقيق العلمي . « ن . الطرازي »

تاريخ، في ٥٠ ورقة، مسطرتها ١٢ سطراً،  
في ٢٣ × ١٤ سم .

تليه الورقة ٥١ وبها مختارات شعرية  
بالتركية . [ ٥٤ أدب فارسي طلعت ]

١٣٧٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
بقلم فارسي، بدون تاريخ، الكتاب الأول  
ضمن مجموعة من ورقة ١ - ٤٥، مسطرتها  
١٧ سطراً، في ٢٠ × ١٢,٥ سم .  
[ ٩٢ أدب فارسي طلعت ]

١٣٧٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
بأولها حلية، بقلم تعليق جميل، بدون تاريخ،  
الكتاب الأول ضمن مجموعة مكتوبة  
على المامش من ورقة ١ - ٤٨،  
في ٢١ × ١٢,٥ سم .

[ ١٥ مجاميع فارسي طلعت ]

شبهستان خيال :

= شبهستان نكات وگلستان لغات .

شبهستان خيال - تلخيصه بالفارسية :

= أسرار خاری .

١٣٧٦ - شبهستان نكات وگلستان لغات

المعروف بشبهستان خيال :

تأليف ملا محبي الينسابوري المعروف  
بفتاحي المتوفى سنة ٨٥٢ هـ .

أوله . حمد خدای را که چشمهٔ ميم  
حمدش در يائست در حد کمال کرم... الخ :

- نسخة مخطوطة في مجلد، بأولها حلية،  
مجدولة ومحللة بالذهب، بقلم فارسي،  
بدون تاريخ، في ٧٥ ورقة، مسطرتها  
١٥ سطراً، في ١٧ × ١١ سم .

[ ١٢٩ أدب فارسي طلعت ]

١٣٧٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
بقلم تعليق، بخط إبراهيم بن خليل، تمت  
كتابه سنة ١١٢٩ هـ، ضمن مجموعة من  
ورقه ٣٧ - ١٣٦، مسطرتها ١٩ سطراً،  
في ٢٠ × ١٣,٥ سم

[ ٣٧ - م مجاميع تركي ]

شبهستان نكات وگلستان لغات [شبهستان خيال]  
= كليبات فتاحي .

شبهستان نكات وگلستان لغات

( شرحه بالتركية ) :

= شرح شبهستان نكات وگلستان لغات .

١٣٧٨ - شرح آية الكرسي :

تأليف علائي بن محبي الشريف الشيرازي

( بالقرن العاشر البحري ) :

أوله . فاتحه تنائي بعبير بعبير أرباب

بلاعت وأصحاب عمارت . الخ .

- نسخة مخطوطة، بقلم فارسي، بخط  
المؤلف وكاتب المجموعة، تمت كتابته في شهر  
جمادى الآخرة سنة ٩٤٩ هـ، ضمن مجموعة

وَأَوَّلُ النِّظَمِ مِنَ الْوَرَقَةِ ٤ ( طهر )

بنام خداوند جان و خرد

کرین برتر اندیشه بر سکندر

خداوند نام و خداوند جای

خداوند روزی ده رهنمای

... السخ .

— مخطوطه فی محمد اثری ، بأول المقدمة

و بأول المخطومه و آخر النسخه حلیه ملونه

مذهبه بدیعه ، محذوله و محلاه بالذهب ،

بقلم عادى دقیق ، بحط لطف الله بن محبی

ابن محمد ، تمت کتابه سنة ٧٩٦ هـ بشيراز ،

فی ٣٢١ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطرأ ،

فی ٣٥ ، ٢٣ سم .

بها تقطیع و ترفیع و تلویت و خرم ،<sup>(١)</sup>

تتخللها ٦٧ صورة مرسومة بالألوان .

[ ٧٣ تاریخ فارسی ]

١٣٧١ — نسخة أخرى ، أول المقدمة .

سپاس وافر مرخدايرا که این جهان

و آن جهان آفرید و ما بندگان را اندر جهان

پدید کرد ... الخ .

وَأَوَّلُ النِّظَمِ :

بنام خداوند جان و خرد .

کرین برتر اندیشه برنگذر .. الخ

— نسخة مخطوطة فی مجلد ، بأولها حلیه

مذهبه ، محذوله بالمداد الأزرق والأحمر ،

بقلم نسخ معتاد ، بخط محمد بن محمد

ابن محمد الکیشی ، كتبها لأرغون الشمسی

الکریمنی الکاردونی ، تمت کتابه فی صحوة

يوم الخميس من عشر الأخير من شوال

سنة ٧٤١ هـ ، فی ٣٨٩ ورقة ، مسطرتها

٣١ سطرأ ، فی ٤٠ × ٢٨ سم

[ ٦٠٠٦ س ]

شاهنامه :

= منتخبات شاهنامه فردوسی :

= ترجمة شاهنامه ( بالتركية ) .

١٣٧٢ — شاه و درویش [ گوی و چوگان ]

نظم محمد بن عبد الله الاسترأبادی

الخراسانی المتخلص بهلالی المتوفی مقتولا

بهرآة سنة ٩٣٦ هـ .<sup>(٢)</sup>

أوله : ای وجود تو اصل هر موجود

... الخ .

— نسخة مخطوطة فی مجلد ، محذولة و محلاه

بالذهب ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاریخ ،

فی ٤٣ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرأ ،

فی ٢٣ × ١٥ سم .

[ ٦٠ — م أدب فارسی ]

١٣٧٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

فی مجلد ، بأولها حلیه ملونة و مذهبه ، محذولة

بالمداد الأزرق ، بقلم تعليق جميل ، بدون

(١) تنتهى هذه النسخة بأبيات يقول الفردوسی فيها أنه فرع من نظم كتابه الذى يحوى ستين ألف بيت تذكرة للملك

العالم سنة ٣٨٤ هـ « ن - الطرازى »

(٢) البهبهادی - إيصاح المكنون ج ١ ص ٥٣٨ ، هدية الغارین ج ٢ ص ٢٣٣ ، أما فی كشف الظنون سنة ٩٣٩ هـ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة في ١١ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ، في ١٥×٢١ سم . [ ٩ مجاميع تركي ]

١٣٨٢ - شرح أشعار فارسية :

لم يعلم الشارح .

ناقصه من الأول ، وأول الموجود منها : بيت

أول بدل گرقی ودریدی ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، في ٥٠ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، في ١٧ سم .

بها تقطيع وتلويث [ ٤٤٧٤ س ]

١٣٨٣ - شرح الباسط أزيح الغرائب :

وهو في شرح اسم من أسماء الله تعالى « الباسط » وخواصه باللغة الفارسية .

أوله : هر كه خواهد كه اصغای این اسم كند ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، بدون تاريخ ، الكتاب العاشر ضمن مجموعة من ورقة ١٥٢ - ١٥٥ ، مسطرتها مختلفة ، في ١٥×٢١ سم .

تليه فوائد بالتركية في الروحانيات .

[ ٣٥ مجاميع تركي طلعت ]

١٣٨٤ - شرح بهارستان :

تأليف عبد الرحمن بن نظام الدين أحمد - نور الدين الجاي المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

شرحه بالتركية شمعي ( شمع الله البررینی ) ، المتوفى سنة ١٠٠٠ هـ .<sup>(١)</sup>

أوله . حمد وسپاس خدای را كه . . الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادي ، بخط موسى بن عبد الله ، تمت كتابة سنة ١٠٣١ هـ ، في ١١٨ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطراً ، في ٢٠×١٢ سم .

[ ٢٣ - م تصوف تركي ]

١٣٨٥ - شرح بوستان لسروری :

نظم مشرف الدين بن مصلح الدين سعدی الشيرازی المتوفى بين ٦٩١-٦٩٤ هـ :<sup>(٢)</sup>

شرحه بالفارسية مصطفي بن شعبان الكلبيولي المتخلص بسروری المتوفى سنة ٩٦٢ هـ ، وقيل سنة ٩٦٩ هـ .<sup>(٣)</sup><sup>(٤)</sup>

بناء على طلب السلطان مصطفي بن السلطان سليمان العثماني

أوله : حمد محسوب بعدد أوراق رياض ، وشكر مكسوب بشمار قطرات حياص آن خالق ألوان بهارستان عالم را . . الخ

(١) محمد طاهر بروسه وی عثمانی مؤلفی به ٢ ص ٢٥٨ ، وفي هدية المارین به ٢ ص ٤٣٨ ورد اسمه هكذا « شعی الروی » . مصطفي جلبي بن محمد القسطنطيني الروی الأديب الحنفي المدرس المتخلص شمعي المتوفى سنة ١٠٠٥ هـ .

(٢) ر . شفق . تاريخ الأدب الفارسی ترجمة . م هند آوی ص ١٤٣ .

(٣) البندادی : هدية المارین به ٢ ص ٤٣٤ . (٤) محمد طاهر بروسه وی : عثمانی مؤلفی به ٢ ص ٢٢٦ .

ورقة ۷۲ (ظهر) — ۷۵ (وجه) . مسطرتها  
۲۱ سطرًا . في ۱۹,۵ × ۱۲,۵ سم .

[ ۶۳ مجاميع تركي طلعت ]

۱۳۸۰ - شرح أبيات مختارة من مثنوى :

جلال الدين محمد بن بهاء الدين  
محمد بن الحسين الرومي المتوفى سنة ۶۷۲ هـ :  
شرح اسماعيل بن أحمد المولوي  
المتخلص برسوخى الانقروى المتوفى  
سنة ۱۰۴۱ هـ .

أول الأبيات :

راز خاص اى خاص درچه هم مگو  
گرنه نى در ناله آيد اى عمو... الخ .

أول الشرح : راز خاصى اى خاص  
أولان كسه ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم رقعة معتاد ،  
بخط الدرويش محمد مصطفى بأدرنه ،  
تمت كتابته في ۵ من المحرم سنة ۱۲۲۸ هـ ،  
الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة  
٤٩ — ٧١ ، مسطرتها ۱۵ سطرًا ،  
في ۲۱ × ۱۲,۵ سم .

[ ۷۷ تصوف تركي طلعت ]

شرح أربعين حديث للواعظ الكاشاني

= الرسالة العلية .

۱۳۸۱ - شرح أسماء الله الحسنى :

لم يعلم مؤلفه .

أوله : حمد وثناء لا يبعد ولا يخصى... الخ

من ورقة ۲۰ — ۳۹ ، مسطرتها ۱۷ سطرًا ،  
في ۱۹,۵ × ۱۲ سم .

في ترقيم أوراق المجموعة تقديم وتأخير .  
[ ۳ - م مجاميع فارسي ]

شرح أبيات فارسية :

= رسالة في شرح أبيات فارسية .

= رسالة في شرح بيت فارسي .

= رسالة في شرح بيت حافظ الشيرازي .

= شرح بيت فارسي .

= شرح بيت حافظ .

= شرح البيتين .

۱۳۷۹ — شرح أبيات فارسية لمحمد

ابن بهاء الدين محمد بن الحسين — جلال

الدين الرومي المتوفى سنة ۶۷۲ هـ :

وهو شرح لأبيات .

دوش وقت صبحدم در چرخ پایان یافتم ،  
در میان دانه خشخاش سندان یافتم... الخ .

شرحها بالعربية الشيخ بالي أفندي  
ابن الشيخ بورالدين ، ( كما هو مكتوب  
على النسخة ، لعله الشيخ بالي أفندي  
الصوفي وى من مشايخ الطرق المتوفى  
سنة ۹۶۰ هـ ) .

أوله : دوش — وهو احتفاء الحق

بوجودات الأشياء... الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق معتاد ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من

بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ،  
فى ٢٤٩ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ،  
فى ٢١ × ١٤ سم .

هوامش النسخة تقييدات :

[ ٢٩ أدب تركى طلعت ]

١٣٩٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، بقلم فارسى عادى ، يحط على  
ابن حصر ، تمت كتابة فى ١٥ جمادى الأولى  
سنة ٩٩٥ هـ ، فى ٤٢١ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، فى ١١ × ١٦ سم .

هوامشها تقييدات

[ ٢٩ - الزكية ( مخطوطات فارسية وتركية ) ]

١٣٩٦ - شرح بيت :

من معلول فى علت كه علت گشت پيودم  
ارل فرزند من آمد آبد فرزند فریدم... الخ  
لم يعلم شارحه ، ولو أنه نسب لمولانا  
جلال الدين الرومى .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
الكتاب السادس عشر ضمن مجموعة ، من  
ورقة ٢٢٣ ( ظهر ) - ٢٢٥ ( ظهر )  
تسقىها فى الورقة ٢٢٣ ( وجه ) دعاء  
الاستخاره بالعربى ، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
فى ١٨ × ١١ سم .

[ ٢٥ مجاميع فارسى طلعت ]

شرحه بالتركية - شمعى ( سميع الله )  
البرزبرى ، المتوفى سنة ١٠٠٠ هـ .

أوله : حمد فى حد وثناى فى عدد... الح .  
- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ،  
بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٣٣٨ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطراً .

[ ٢٣ تصوف تركى ]

١٣٩١ - نسخة أخرى ، مخطوطة فى مجلد ،  
مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون  
تاريخ ، فى ٣٣٠ ورقة ، مسطرتها ١٩  
سطراً ، فى ٢٠ × ١٣ سم

[ ٢٤ تصوف تركى ]

١٣٩٢ - نسخة أخرى ، مخطوطة فى مجلد ،  
مجدولة ومخلدة بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون  
تاريخ ، فى ٣٠٣ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً  
فى ٢٠,٥ × ١٢ سم .

[ ٢٥ تصوف تركى ]

١٣٩٣ - نسخة أخرى ، مخطوطة فى مجلد ، بقلم  
عادى ، يحط نصوح بن طور على ، تمت  
كتابة سنة ٩٧٤ هـ ، فى ٤٣٨ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطراً ، فى ٢٠,٥ × ١٢ سم .  
[ ٢٦ تصوف تركى ]

١٣٩٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة فى مجلد ، متوجة بالكليل ، الصمحتان  
الأولى والثانية مجدولتان بالذهب والمدادين  
الأزرق والأسود ، والباقي بالأحمر ،

- نسخة مخطوطة في مجلد ، الأوراق الأولى والثانية والثالثة (وجه) مجدولة بالذهب ، والباقي بالمداد الأحمر ، بقلم فارسي عادي ، بدون تاريخ ، في ٢٠٠ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ١٢×٢٠ سم : [ ٢٣ أدب فارسي ]

١٣٨٦ - شرح بوستان لسودی :

نظم مشرف الدين بن مصلح الدين سعدى الشيرازى .

شرحه بالتركية سودى الوسوى المتوفى سنة ١١٠٥ هـ .<sup>(١)</sup>

أول النظم : بنام خداوند جان آفرين :

أول الشرح - محصول بيت : بوكتابك تصنيفه وتدوينه جان ويريجى ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، في مجلد ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم ديوانى ، تمت كتابة في ١٦ دى القعدة سنة ١٠٧٤ هـ ، في ٣٠٤ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ، في ١٤×٢٠ سم [ ٦ أدب تركى طلعت ]

١٣٨٧ - نسخة أخرى أولها : الحمد لله

الذى خلق الإنسان من حمأ مسنون ... الخ . مخطوطة في مجلد ، مجدولة بمداد أحمر ، بقلم تعليق معتاد ، تمت كتابة ليلة الاثنين ١٩ جمادى الأولى سنة ١١٧٩ هـ ،

نخط ولى بن الحاج مراد . في ٣٤٦ ورقة مسطرتها ٣١ سطرًا . في ٢٦,٥ × ١٦,٥ سم بالأوراق الأولى تلويث وأثر رطوبة : [ ١٧٤ أدب تركى طلعت ]

١٣٨٨ - نسخة أخرى :

أول النظم : بنام خداوند جان آفرين . . الخ :

أول الشرح : محصول بيت بوكتابك تصنيفه وتدوينه جان ويريجى ... الخ :

- مخطوطة في مجلد . بقلم فارسي عادي ، بخط سليمان بن أحمد . تمت كتابته في رمضان سنة ١٠٢٠ هـ . في ٤٢٣ ورقة ، مسطرتها ٣١ سطر . في ٢٩ × ٢١ سم .

[ ١ - الزكية ( مخطوطات فارسية وتركية ) ]

١٣٨٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ، محذوفة منها الخطية ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم نسخ ، تمت كتابة في ١٦ ذى القعدة سنة ١٠٧٤ هـ ، في ٣٠٤ ورقة . مسطرتها ٢٥ سطرًا ، في ١٤×٢٠ سم : [ ٦ أدب تركى طلعت ]

١٣٩٠ - شرح بوستان :

نظم مشرف الدين بن مصلح الدين سعدى الشيرازى المتوفى بين سنة ٦٩٠ و ٦٩٤ هـ .



١٤٠١ - شرح پند عطار :

نظم فريد الدين محمد بن ابراهيم  
ابن مصطفى بن شعبان العطار الهمداني  
المتوفى سنة ٦٧٢ هـ .

شرحه بالتركية اسماعيل حقي بن مصطفى  
البروسوى المتوفى سنة ١١٣٧ هـ .

فرغ من الشرح سنة ١١٣٦ هـ .

أوله : حمد بي حد آن خدای پاک را  
... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر  
بقلم نسخ ، بخط الحافظ محمد أمين ،  
تمت كتابة في ٢٥ ذى القعدة سنة ١٢٤٧ هـ  
في ٣٠٠ ورقة ، مسطرتها ٢٦ سطرًا ،  
في ١٩×٣٠ سم . [ ٣٢-م تصوف تركي ]

١٤٠٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، متوجة بحلية ذهبية ملونة بديعة ،  
مجدولة بالذهب والمدادين الأسود والأحمر ،  
بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، في ٣٠٤  
ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ،  
في ٢١×١٤ سم .

[ ٣ أخلاق تركي طلعت ]

١٤٠٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بأولها حلية ، مجدولة بالذهب ،  
والمداد الأسود ، بقلم نسخ عادي ، بدون  
تاريخ ، في ٢٨٧ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ،  
في ٢١,٥×١٥,٥ سم :

[ ٢٢ أخلاق تركي طلعت ]

١٤٠٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بأولها حلية ، مجدولة ومجلاة بالذهب والمدادين  
الأسود والأحمر ، بقلم نسخ عادي ، بدون  
تاريخ ، في ٣٦٨ ورقة ، مسطرتها ٢٧  
سطرًا ، في ١٦,٥ سم :

[ ٢٩ أخلاق تركي طلعت ]

١٤٠٥ - شرح پند عطار ( مفيد ) :

شرحه بالتركية عبد الرحمن عبدی باشا  
المتوفى سنة ١١٠٣ هـ .

أوله : تثنية تعظيم آرا ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بخط  
محمد أمين بن علي ، تمت كتابة سنة ١١٨٥ هـ ،  
في ١٥١ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا .

[ ٢٢ تصوف تركي ]

١٤٠٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد داخل مظروف ، بقلم نسخ ،  
خط سعد الله وجدی بن محمد بن حسن ،  
تمت كتابة سنة ١١٥٢ هـ ، في ٦٣ ورقة ،  
مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢١,٥×١٣,٥ سم :

[ ٢٨-م تصوف تركي ]

١٤٠٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم نسخ ، تمت كتابة سنة  
١١٨٠ هـ ، في ٩٤ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرًا ،  
في ٢٠×١٤ سم :

[ ١٨٢ تصوف تركي ]

۱۳۹۷ - شرح بیت :

پیر ما گفت خطا بر قلم صبح نوشت  
آفرین بر نظر پاک خطا پوشش باد... الخ  
نظم شمس الدین محمد الحافظ شیرازی.  
شرحه بالفارسیة حلال الدین محمد  
ابن أسعد الصدیقی الدوائی المتوفی  
سنة ۹۰۸ هـ .

أوله : لك الحمد ملهم الصواب ..  
وبعد كلمه چند در تبیین معنی يك بیت از  
أشعار لسان الوقت حافظ شیرازی .. الخ  
- نسخه مخطوطة ، بقلم فارسی عادی ،  
تمت كتابة سنة ۹۲۱ هـ ، الكتاب السابع  
ضمن مجموعة من الورقة ۵۸ - ۶۱ ،  
مسطرتها ۱۹ سطرًا ، في ۱۶ × ۷,۵ سم .  
[ ۳۷ مجامیع فارسی طلعت ]

۱۳۹۸ - نسخه أخرى كالسابقة ، مخطوطة  
بقلم عادی ، بدون تاریخ ، ضمن مجموعة  
من ورقة ۲۱۹-۲۲۲ ( ظهر ) ، مسطرتها  
۲۱ سطرًا ، في ۲۲ × ۱۶ سم .  
[ ۲۰۰ مجامیع تیمور ]

۱۳۹۹ - شرح بیت :

ز دریای شهادت چون نهنگ لا بر آرد سر  
تیم فرض گردد نوح را در روز طوفانش  
أوله : یا من لا رب غیره ولا إله  
سواه ... أما بعد این کلمه چند است که  
نوشته می شود در شرح معنی یثی که .. الخ

- نسخه مخطوطة ، بقلم فارسی دقیق ،  
بدون تاریخ . الكتاب الثاني ضمن مجموعة  
من ورقة ۱۲ ( ظهر ) - ۱۴ ( وجه ) ،  
مسطرتها مختلفة ، في ۲۰ × ۱۴,۵ سم .  
[ ۱۴ مجامیع فارسی طلعت ]

۱۴۰۰ - شرح بیت من آیات گلشن راز :  
لسعد الدین محمود بن عبد الکرم  
الشبستری المتوفی سنة ۷۲۰ هـ .

لعله شرح نور الدین عابد الرحمن  
ابن أحمد الجاهی المتوفی سنة ۸۹۸ هـ .  
وهو شرح بیت .

تمکر رفتن از باطل سوی حق  
بجز واندر بدیدن کل مطلق... الخ  
أوله : بعد الحمد لله بما يستحقه ،  
والصلاة على نبيه كما هو حقه ، ثموده  
می شود که از دیوان وزارت که مرکز  
رایت اقبال ... الخ .

- نسخه مخطوطة ، بقلم فارسی معتاد ،  
تمت كتابة سنة ۹۲۱ هـ ، الكتاب الثاني  
ضمن مجموعة من الورقة ۴ ( ظهر ) - ۷  
( ظهر ) ، مسطرتها ۱۹ سطرًا ،  
في ۱۶ × ۱۰,۵ سم .

[ ۳۷ مجامیع فارسی طلعت ]

شرح بیت من آیات گلشن راز :  
= شرح يك دو بیت از گلشن راز

١٤١٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
بقلم تعليق، بدون تاريخ، ضمن مجموعة  
من ص ٤٨ - ١٨٠ ، مسطرتها ٢١ سطراً ،  
في ٢٢ × ١٥,٥ سم .

[ ٢٧٦ مجاميع تيمور ]

١٤١٨ - شرح تحفة شاهدي :

شرح ملا على الكرجي البكتاشي :  
أوله : هر كه نه گويآ بتوخاموش به  
- نسخة مخطوطة ، مكلفة ومجدولة  
بالذهب ، بقلم عادي ، بخط محمد بن  
شيخ خليل ، تمت كتابة سنة ١١١٤ هـ ،  
في ٩٩ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطراً .

[ ٤٤٣٣ س ]

١٤١٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
بقلم نسخ عادي ، بخط سليمان الاسماعيلي ،  
تمت كتابة سنة ١١٨٢ هـ ، ضمن مجموعة من  
ورقة ١٢٠ - ١٩٩ ، مسطرتها ٢٣ سطراً ،  
في ٢١ × ١٧ سم

[ ٢٠ مجاميع فارسي ]

١٤٢٠ - شرح تحفة شاهدي :

شرحها بالتركية مصطفى بن ميرزا  
( إمام جامع إبراهيم باشا ) :  
أوله : حمد بي قياس وشكر باسپاس  
آن مالك بيهمتايرا كه ... الخ .

ناقصة من آخرها ، وبها أكل أرضة :

[ ٥ لغات تيمورية ]

١٤١٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم نسخ عادي ، تمت كتابة  
في ربيع الأول سنة ١٢٤٠ هـ ،  
في ٩٧ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
في ١٩ × ١١ سم :

[ ١٢٢ لغات تيمورية ]

١٤١٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة، مخطوطة  
بقلم نسخ عادي ، بدون تاريخ ،  
في ٥٥ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ،  
في ٢٠,٥ × ١٣,٥ سم .

[ ٤٩ لغة تركي طلعت ]

١٤١٦ - شرح تحفة شاهدي :

شرح أحمد بن عثمان الشهير بأق  
أووه لي راده المتخلص بخاتم التسوفي  
سنة ١١٦٨ هـ .

أوله : سپاس هزار موزون ... الخ  
- نسخة مخطوطة في مجلد مجدولة بالمدا  
الأحمر ، بقلم عادي ، بخط مصطفى نهاد  
ابن عبدالرحمن ، تمت كتابة سنة ١٢١٢ هـ ،  
في ١٦٣ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ،  
في ١٨ × ١١,٥ سم :

[ ٣٧ لغة تركي ]

٣٤ - ١٠١ ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
في ٢١ × ١٤.٥ سم .

[ ٢٢ أدب فارسي طلعت ]

شرح پند عطار لشمعی :  
= سعادت نامه .

١٤١٢ - شرح التحفة الشاهدية :

نظم إبراهيم بن صالح المغلوي  
المتخلص بشاهدي المتوفى سنة ٩٥٧ هـ<sup>(٢)</sup> :

شرحه بالعربية عبيد القادر بن عمر  
الغدادى ، ثم المصرى المتوفى سنة ١٠٩٣ هـ ،

أوله : الحمد لله رب العالمين ... الخ  
وبعد فهذه كلمات أملاها شيخنا ... الخ :

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمسداد  
الأزرق ، بقلم تعليق ، تمت كتابة ستة  
١١٣٣ هـ ، ضمن مجموعة من الورقة  
١ - ٤٨ ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ،  
في ٢١ × ١٢ سم .

يليه شرح لألفاظ المثنوى :

[ ١٧٦ لغة تركي ]

١٤١٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة  
في مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
في ١٠٦ ص ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
في ٢٤ × ١٧ سم .

١٤٠٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم نسخ : بخط الشيخ السكوتى ،  
تمت كتابة سنة ١١٤٣ هـ ، في ١٢٩ ورقة ،  
مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢٠ × ١٢ سم .  
بها تقطيع [ ٤٤١٦ س ]

١٤٠٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
في ٢٨٣ ص ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
في ٢١ × ١٥ سم . [ ٦٥ أخلاق تيمور ]

١٤١٠ - شرح پند عطار (سعادتنامه) :  
شرحه بالتركية شمعی ( شسمع الله )  
البرزينى المتوفى سنة ١١٠٠ هـ<sup>(١)</sup> :

أوله : شكر وسپاس بی حد ... الخ  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ،  
تمت كتابة سنة ١٢١٣ هـ ، في ٩٤ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطرًا .  
بها تقديم وتأخير :

[ ٢١ تصوف تركي ]

١٤١١ - نسخة أخرى أولها : حمد بيجد آن  
نخداى پاك را - أول شريك ونظير دن  
پاك ومنزه الله الخ .

- مخطوطة ، بقلم فارسي معتاد ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة

(١) هكذا في عمالي مؤلف لى لبروس لى محمد طاهر ج ٢ ص ٢٥٨ ، وفي هدية العارفين للبغدادى ج ٢ ص ٤٣٨ ورد اسمه  
هكذا : « شمعى الروى - مصطلقى چلى بن محمد القسطنطينى الروى الأديب الحنبلى المدرس المتخلص بشمعى المتوفى سنة ١١٠٠ هـ » .

(٢) لبروس لى محمد طاهر : عمالي مؤلف لى ج ١ ص ٩٢ ، وهدية العارفين للبغدادى ج ١ ص ٢٧

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بخط المؤلف ، تمت كتابة وتأليف سنة ٧١٣ هـ ، ضمن مجموعة من ورقه ١٣٠ - ١٣٦ . [ ١١ - م مجاميع فارسى ]

شرح حل المشكلات :  
= لغت وصاف

١٤٢٦ - شرح خلاصة الهيئته :  
تأليف على بن محمد ( علاء الدين ) السمرقندى التمهيد بالقوشجى المتوفى سنة ٨٧٩ هـ .

شرح محمد المدعو بمصلح الدين اللارى الأنصارى المتوفى سنة ٩٧٩ هـ .  
أوله : أما بعد اين كتاب يعنى حاضر در دهن وبعض توهم كرده اند كه اين كتاب اشارت است . . الح .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بخط محمد قارى ، تمت كتابة سنة ١٠٨٥ هـ ، فى ١٣٤ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرآ ، فى ٢٠,٥ × ١٢,٥ سم .

على الهامش حاشية وبعض شروح الحسين ( ولعله حسين بن معين الدين الميلى الحسينى التمهيد بقاضى مير المتوفى سنة ٩١٠ هـ . )  
[ ١٥ فلك ونجوم فارسى طلعت ]

خلقه ؟ قال : كان فى عمام ما تحته هواء ، وما فوقه هواء .

شرح نور الدين عبد الرحمن ابن أحمد الجامى المتوفى سنة ٨٩٨ هـ  
— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى دقيق ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة ١٤ ( ظهر ) - ١٥ ( وحه ) ، مسطرتها مختلفة ، فى ١٤,٥ × ٢٠ سم [ ١٤ مجاميع فارسى طلعت ]

شرح الحديث نفسه :

= رسالة فى وحدة الوجود وتفسير حديث أبى زرين العقيلى .

١٤٢٥ - شرح حديث :

« إن أرواح المؤمنين طير خضر تعلق فى شجر الجنة .. » الوارد فى كتاب مشارق الأنوار لرضى الدين حسن بن محمد ، ( الصغاني المتوفى سنة ٦٥٠ هـ ) .<sup>(١)</sup>

ترجمه أحمد بن محمد بن أحمد البيبانكى المعروف بعلاء الدولة السمنانى ، فرغ منه سنة ٧١٣ هـ وترجمه حسب طلب ابنه أبو المواهب محسن

أوله : سہاس بسیار وستائش بیشمار آفریده نگار مفردات و پروردگار مرکبات ... الخ .

(١) حاجى خليفة : كشف الظنون ج ٢ ص ١٦٨٨ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ وتعليق ، بدون تاريخ ، في ٣٧٠ ص ، مسطرتها ١٩ سطراً ، في ١٨ × ٢٥ سم .  
[ ٣ لغات تيمورية ]

١٤٢٣ - شرح تحفة شاهدي :

أولها : بام حائق حي وتوانا ... الح

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ، في ١١٢ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً ، في ١٦ × ٢٢ سم .  
يليه شرح ألفاظ المتنوى .

[ ١٠٩ لغة تركي ]

شرح تحفة شاهدي :

= تحفة الملوك .

شرح تحفة شاهدي باللغة العربية :

= الجداول العسجدية على الصحائف الشاهدية

شرح تحفة شاهدي - بالعربية والتركية -

= تحفة لامعي .

= تحفة مير .

= شرح تحفة شاهدي .

= شرح التحفة الشاهدية .

= مزيل الخفاء .

١٤٢٤ - شرح حديث :

عن أبي رزين العقيلي أنه قال : قلت  
يا رسول الله : أين كان ربنا قبل أن يخلق

— نسخة مخطوطة في مجلد ، الورقتان الأولى والثانية مجدولتان ومخيلتان بالذهب ، وباقي الأوراق مجدولة بالمداد الأزرق ، بقلم نسخ عادي ، بدون تاريخ ، في ٩٩ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ، في ١٤ × ٢٣ سم .  
[ ٣٩ لغة تركي قوله ]

١٤٢١ - شرح التحفة الشاهدية :

شرح أبي الفور إبراهيم بن سليمان  
البليسي الأزهرى الأنصارى ( تلميذ  
الشيخ عبد القادر بن عمر الغدادي شارح  
التحفة المذكورة المتوفى سنة ١٠٩٣ هـ )

شرحها شرحاً مفصلاً باللغة العربية  
ثم اختصره ، ثم اختصر المختصر في هذا  
الشرح ، وهو الشرح الثالث له .

أولها بعد البسملة : « رب أوردني  
أن أشكر نعمتك ، الحمد لله مكون الكائنات  
وخالفها ... الخ » .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ، في ٣٤٠ ص ، مسطرتها مختلفة ،  
في ٢٢ × ٣١ سم .

[ ٦ اللغات - التيمورية ]

١٤٢٢ - شرح تحفة شاهدي :

لم يعلم شارحها .

أولها . حمدنا محدود ، وسپاس نا  
معدود ... الخ .

شرح مصلح الدين مصطفى بن شعبان  
الكليبولي المتخلص بسروى المتشوفى<sup>(١)</sup>  
سنة ٩٦٢ هـ وقيل سنة ٩٦٩ هـ .

فرغ من الشرح في ليلة الأربعاء الرابع  
من ذى الحجة سنة ٩٦٦ هـ وكان في سن  
السبعين حين التأليف .

أوله . الحمد لله الذى حفظ الذكر  
عن تحريف ريب المون .. بسروى  
شكسته دل ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
في ٨٧ ورقة ، مسطرتها ١٣ سطرًا .  
الجزء الأول . [ ٤٤٩٦ س ]

١٤٣١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة ،  
جزءان في مجلد مذهب داخل مطروف ،  
بقلم عادى ، بخط پيرى بن سليمان ، تمت  
كتابة سنة ٩٦٦ هـ ، في ٤٦٩ ورقة ،  
مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ١٧ × ٢٥ سم .  
[ ١٠١ أدب تركى ]

١٤٣٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، جزءان  
في مجلد ، محلاة بالذهب ، بقلم عادى ،  
خط حسن بن مصطفى البروسوى ، بدون  
تاريخ ، في ٤٩٠ ورقة ، مسطرتها ٢٧  
سطرًا ، في ٢٧ × ١٦ سم .  
[ ١٠٢ أدب تركى ]

١٤٣٣ — نسخة أخرى (الجزء الثانى) أولها :  
الحمد لله الذى عين أعيان الدين ...  
عيسى بالآى بدينه ايلمش خلاق خلق —  
بسنده حرف عيسى قلدتم أول جلد دوم  
... الخ .

— مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ،  
الصفحتان الأولى والثانية مجدولتان بالذهب  
والمداد الأسود ، والباقي بدون جدول ،  
بقلم نسخ عادى ، بخطر ضوان بن عبد اللبان ،  
تمت كتابه في ١٧ رجب سنة ٩٧٨ هـ ،  
في ٢٦٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرًا ،  
في ١٧ × ٢٦ سم .

في طهر الورقة الأولى دعاء آخر شهر  
رمضان للشيخ ظهور الدين ، وفي الورقة ٢٦٧  
منظومة فارسية في بيان طريقة الفال من  
القرآن الكريم ، وبالأوراق الأولى أكل  
أرضه . [ ١٤٤ أدب تركى طلعت ]

١٤٣٤ — نسخة أخرى من الجزء الأول ،  
أولها كالسابقة ، مخطوطة في مجلد ،  
بأولها حلية الصفحتان الأولى والثانية  
مجدولتان بالذهب والمداود الأسود ،  
والباقي بالأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
في ٣٨٢ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرًا ،  
في ٢١ × ١٤,٥ سم .

وعلى الهوامش تقييدات .  
[ ١٩٣ أدب تركى طلعت ]

(١) هكذا في عثمانى مؤملرى ، ج ٢ ص ٢٢٥ ، أما في هدية المارفين ج ٢ ص ٤٣٤ المؤرخ سنة ٩٦٢ هـ .

۱۴۲۷ — — نسخة أخرى أولها :

همایون نامه که مزین بنام واجب  
الإعظام پادشاهی بود ... قوله این  
کتاب یعنی حاضر در دهن ... الح .  
— مخطوطة ، بقلم فارسی ، بخط أبوب بن صديق  
ابن علی بن سيد محمد الأموری ، تمت  
کتابته سنة ۱۰۴۳ هـ ، ضمن مجموعة من  
ورقة ۱۲۲ — ۱۷۱ ، مسطرتها ۲۵ سطراً  
في ۲۰،۵ × ۱۲ سم .  
بها مشها تقايد .

[ ۲۶ مجاميع فارسی طلعت ]

۱۴۲۸ — شرح ديباجة گلستان :

شرحها بالتركية محمود بن عثمان بن  
على البروسوی الشهير بلامعی المتوفى  
سنة ۹۳۸ هـ<sup>(۱)</sup>

أوله : يا من تعالى عن ثناء الخلائق  
حناب قدسك لا أحصى ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلة بالذهب ،  
بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ، مسطرتها  
۱۳ سطراً ، في ۱۵ × ۹ سم [ ۴۳۳۷ س ]

۱۴۲۹ — شرح ديوان بيدل :

نظم میرزا عبد القادر بن میرزا عبد الله  
المتخلص ببیدل المتوفى سنة ۱۱۳۳ هـ<sup>(۲)</sup> .  
شرحه بالفارسية صبغة الله خيالي  
سليمانی الشهير بملا راده من علماء  
القرن الثالث عشر الهجري .  
قدمه للسلطان عبد المجيد خان العثماني  
الذي جلس على العرش سنة ۱۲۵۵ هـ  
وتوفى سنة ۱۲۷۷ هـ .

أول الشرح : حمد وسپاس خداونديرا  
سزا است که ألفاظ ار حیرت ادای  
معانی شکرش سرزبان گزیده ... الخ .  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسی جيد ،  
خط محمد بن ملا محمد میرزا السنندجي ،  
تمت كتابته في النصف الثاني من القرن  
الثالث عشر الهجري ، في ۳۴۵ ورقة ،  
مسطرتها ۱۲ سطراً ، في ۲۲ × ۱۳،۵ سم<sup>(۳)</sup>  
[ ۹۸ — أدب فارسی طلعت ]

۱۴۳۰ — شرح ديوان حافظ لسروري :

نظم شمس الدين محمد الحافظ بن  
(بهاء الدين) الشيرازي المتوفى سنة ۷۹۱ هـ<sup>(۴)</sup> .

(۱) البغدادی ، هدية المارفين ج ۲ ص ۴۱۲ (۲) البغدادی : هدية المارفين ج ۱ ص ۶۰۳

(۳) كتب في آخر الكتاب بيان بالمعارية قصد بهما الكاتب (أو المؤلف) بيان تاريخ الكتاب (أو التأليف) إذ أثبت  
التاريخ بمادة تاريخية وهي « تصنيف حيالي » التي تعادل ۱۲۸۱ بحصاف الجمل ، إلا أن الكاتب كتب تحت هذه المادة  
(۱۲۷۴) ولعل ۱۲۷۴ هذا يكون تاريخ التأليف ، مع العلم أن النسبة كتبت بتكليف من المؤلف حيالي .

هذا — وتسق الكتاب تقاريط من علماء العصر باللغة العربية والفارسية والتركية بخطهم ، ومنهم الحافظ محمد شعبان الكاظمي  
الذي ستم تختمه المؤرخ في سنة ۱۲۷۴ هـ ، والشيخ محي الدين الذي أرخ تقيظته في ۱۰ محرم سنة ۱۲۷۵ هـ .

« ن . الطرازي »

(۴) تاريخ الأدب الفارسي لرضا راده شفق ، ترجمة م . هنداوي ص ۱۷۰ — ۱۸۰ .



١٤٤٠ — نسخة أخرى أولها :

ألا يا أيها الساقى أدر كاساً وناولها  
— بو مصرع يزيد بن معاوية نك بحر  
هزجدن ... الخ .

مخطوطة بأولها حلية مجدولة بالذهب والمدا  
الأسود ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،  
في ٤٩ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطراً ،  
في ٢٢,٥ × ١٤,٥ سم .  
بآخرها نقص .

[ ٢٠٦ أدب تركى طلعت ]

١٤٤١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
مجدولة بالمدا الأحمر ، بقلم نعليق ، بدون  
تاريخ ، في ٢٠٠ ورقة ، مسطرتها  
١٧ سطراً ، في ٢٠,٥ × ١٢,٥ سم .  
بآخرها وفقة الكاتب .

[ ٢١٧ أدب تركى طلعت ]

١٤٤٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مجدولة  
بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،  
في ١٥٨ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً .

[ ٨٩ — م أدب تركى ]

١٤٤٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم عادى ، تمت كتابة سنة  
١١٤١ هـ ، في ٣٤٧ ورقة ، مسطرتها  
٢٥ سطراً . [ ١٩١ أدب تركى ]

١٤٤٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
في ٣٣٧ ورقة ، مسطرتها ٢٨ سطراً .  
ناقصة الخطبة .

[ ١٠٣ أدب تركى ]

١٤٤٥ — نسخة أخرى أولها : الحمد لله  
الذى وفقنى .. الخ . مخطوطة بقلم نعليق ، بدون  
تاريخ ، في ٤٠٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً .

[ ١٠٤ أدب تركى ]

١٤٤٦ — نسخة أخرى من المجلد الأول منه ،  
مخطوطة في مجلد بأولها حلية مجدولة  
بالذهب ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،  
في ٣٤٨ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً .

[ ٣٦٠ أدب تركى ]

١٤٤٧ — شرح ديوان حافظ لشمعى :

نظم شمس الدين محمد الحافظ الشيرازى  
شرحه بالتركية شمع الله الپررینى  
(١)  
المتخلص بشمعى المتوفى سنة ١٠٠٠ هـ .

أولها : حمد بن بيان صانعى را ... الخ  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ،  
تمت كتابة سنة ٩٨١ هـ ، في ٢٧٩ ورقة ،  
مسطرتها ١١ سطراً .

الشرح على الهامش :

[ ٣ أدب فارسى ]

(١) هكذا في عثمانى مؤلفه لرى ج ٢ ص ٢٥٨ — وفي هدية العارفين للبعداى ج ٢ ص ٤٣٨ ورد اسمه هكذا :  
« شمعى الروى — مصطفى چلبى بن محمد القسطنطينى الروى الأديب الحنفى المدرس المتخلص بشمعى المتوفى سنة ١٠٠٥ هـ » .

١٤٣٥ — نسخة أخرى من الجزء الثانى  
أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ، بقلم  
تعليق معتاد ، تمت كتابة يوم الخميس  
السادس والعشرين من ذى الحجة  
سنة ٩٦٦ هـ ، فى ٢٦٥ ورقة ، مسطرتها  
٢٧ سطرًا ، فى ٢٤ × ١٤,٣ سم .

لعلها بخط الشارح ، فان المدة بين  
الفراخ من التأليف والفراخ من النسخ  
٢٢ يوما .

بهوامش النسخة تقييدات وفى بعض  
الأوراق أثر رطوبة :

[ ١٧١ أدب تركى طلعت ]

١٤٣٦ — نسخة أخرى من الجزء الثانى  
أولها كالسابقة ، مخطوطة فى مجلد ،  
بأولها حلية ، الصفحتان الأولى والثانية  
مجدولتان بالذهب والمداد الأسود ،  
والباقى بدون جداول ، بقلم نسخ عادى ،  
خط رضوان بن عبد الديان ، تمت كتابة  
فى اليوم السابع عشر من رجب سنة ٩٧٨ هـ ،  
فى ٢٦٧ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرًا ،  
فى ٢٦ × ١٧ سم :

فى ظهر الورقة الأولى دعاء آخر شهر  
رمضان للشيخ طهور الدين ، وفى الورقة  
٢٦٧ منظومة فارسية فى بيان طريقة  
القال من القرآن الكريم ، وبهامش النسخة  
تقييدات منقولة من الشارح ، وبالأوراق  
الأولى أكل أرضة .

[ ٩٣ أدب تركى طلعت ]

١٤٣٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بدون  
تاريخ ، فى ٤١٢ ورقة ، مسطرتها ١٩  
سطرًا ، فى ٢١ × ١٤,٥ سم .

[ ٧ أدب تركى قوله ]

١٤٣٨ — شرح ديوان حافظ لسودى :  
شرحه بالتركية سودى البوسنوى  
المتوفى سنة ١٠٠٥ هـ ، لإجابة لالتماس  
صديقه بشر بن عمر أفندى شيخ الحرم :  
أوله : الحمد لله الذى وفقنى لبيان  
علوم ومعارف لسان العرب المذهب ،  
والعجم المؤدب ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق  
عادى ، بدون تاريخ ، فى ٤٠٢ ورقة ،  
مسطرتها ٣١ سطرًا ، فى ٢٩,٥ × ١٨,٥ سم :  
الورقة الأولى بها ترقيم ، وفى آخر  
النسخة وقفة الكاتب .

[ ١٠٧ أدب تركى طلعت ]

١٤٣٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
فى مجلد ، بقلم فارسى عادى ، بخط درويش  
مصطفى ، تمت كتابة سنة ١٢٤٣ هـ ،  
فى ٣٦٥ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرًا ،  
فى ٢٤ × ١٧ سم .

[ ٢٦١ أدب تركى طلعت ]

أوله : شكر شكر شيدا شعار شيرين  
... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
في ١٥٩ ورقة ، مسطرتها مختلفة .  
على أوراقها تقايد

[ ٧ - م أدب تركي ]

١٤٥٤ - شرح ديوان صائب :

نظم محمد بن علي الملقب بمسعد  
حان التريزي المتخلص بصائب المتوفى  
سنة ١٠٨٧ هـ .<sup>(١)</sup>

شرحه بالتركية أبو بكر نصرت بن  
عبد الله الخربوطي المشتهر بنصرت أهدى  
المتوفى سنة ١٢٠٨ هـ .<sup>(٢)</sup>

أوله : الحمد لله الذي سخر نظام عالم  
الألفاظ ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مكلفة ومجدولة  
بالمدااد الأحمر ، بقلم نسخ ، بخط محمد  
عبد اللطيف ، تمت كتابة يوم الجمعة  
من شعبان سنة ١١٩٠ هـ ، في ٣٦٩ ورقة ،  
مسطرتها ٢١ سطراً .

[ ٨ - م أدب تركي ]

١٤٥٥ - شرح ديوان صائب :

شرح نهالي ( لعله إبراهيم بن سليمان  
خليفة المتوفى سنة ١١٨٦ هـ ) .<sup>(٣)</sup>

وهو شرح عربي للديوان .

أوله : الحمد لله الذي شرح دواوين  
الوجود ، بمعاني أسرار معالم السمع  
والشهود ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،  
في ٩٧ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
في ٢١ × ١٤,٥ سم .  
ناقصة من الآخر .

[ ٦٩ أدب فارسي ]<sup>(٤)</sup>

١٤٥٦ - شرح ديوان علي المرتضى :

نظم الإمام علي بن أبي طالب ، كرم  
الله وجهه .

شرحه بالفارسية حسين بن معين الدين  
المبيدي - القاضي مير الحسيني المتخلص  
بمطقي المتوفى سنة ٩١٠ هـ .<sup>(٥)</sup>

أوله : سباس سعادت أساس وشكر  
عبادت لباس ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومحملة  
بالذهب ، بقلم فارسي ، تمت كتابة في ٢٠  
شوال سنة ٩٢٤ هـ ، في ١٩٤ ورقة ،  
مسطرتها ٢٣ سطراً ، في ٢٢ × ١٥ سم .

[ ١١٥ - أدب فارسي ]

(٢) المرجع السابق ج ٢ ص ٤٩٤

(١) البغدادي : هدية العارفين ج ٢ ص ٢٩٥

(٤) مصابيح المهتدي في شرح ديوان علي المرتضى ،

(٣) بروسه لي محمد طاهر : شمالي مؤلفه ج ٣ ص ١٥٥

(٥) البغدادي : هدية العارفين ج ١ ص ٣١٦ كما في النسخة .

١٤٤٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة  
مخطوطة في مجلد داخل غلاف ، الأوراق  
الأولى والثانية والثالثة مجدولة ومحملة  
بالذهب ، بقلم نسخ عادي ، بدون تاريخ ،  
في ٦٣٢ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ،  
في ٢٠,٥ × ١٥ سم .  
[ ٦١ أدب تركي قوله ]

١٤٤٩ - شرح ديوان حافظ لوهي :  
شرحه بالتركية محمد وهبي القنوي  
المتوفى سنة ١٢٤٤ هـ

الموجود منه القسم الثاني .  
أوله . ألا يا أيها الساق أدر كاساً  
وناولها ... الخ .  
- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
بالذهب ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
في ٥٦٨ ورقة ، في ٢١ × ١٢,٥ سم .  
[ ١٨٧ أدب تركي ]

١٤٥٠ - شرح ديوان حافظ :  
لم يعلم شارحه باللغة التركية  
أوله : ألا اي طوطي كويای أسرار  
... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، محمولة  
بالذهب ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ،  
في ٢٧٢ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطراً .  
[ ٤٤٧٨ س ]

١٤٥١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة  
مخطوطة في مجلد نفيس مضغوط ،  
متوجة باكليس بديع حداً ، مجدولة  
ومحملة بالذهب والمداد الأسود ، بقلم  
تعليق جميل ، المتن بمداد أحمر والشرح  
بمداد أسود ، تمت كتابة سنة ١١٣٣ هـ ،  
في ٢٧٢ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ،  
في ٢٦ × ١٥ سم .

بهوامش النسخة تقييدات من الشارح  
[ ٨٨ أدب تركي طلعت ]

١٤٥٢ - شرح ديوان شاهي :  
نظم آقا ملك بن جمال الدين فيروز  
كوهي السبزواري المتخلص بشاهي ، المتوفى  
سنة ٨٥٧ هـ .

شرحه بالتركية شمع الله البرزنجي  
المتخلص بشمعي المتوفى سنة ١٠٠٠ هـ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
بالمدا الأحر ، بقلم نسخ جميل ، بدون  
تاريخ ، في ١٢٤ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
في ٢٠,٥ × ١٣ سم .  
[ ٩٣ أدب تركي طلعت ]

١٤٥٣ - شرح ديوان شوكت بخاري :  
نظم محمد إسحاق الشهير بشوكت  
البخاري المتوفى سنة ١١٠٧ هـ .

شرحه بالتركية محمد حاكم بن خليل  
( السيد ) المتوفى سنة ١١٨٤ أو ١١٨٥ هـ

ورقة ۲۵۹ - ۲۶۱ ، مسطرتها ۱۹ سطراً ،  
في ۱۹ × ۱۲ سم :

[ ۱۱ مجاميع فارسي طلعت ]

۱۴۶۴ - شرح رباعى أبى سعيد بن أبى الخير:  
حوار به نظاره نگارم صف زد ... الخ ؛  
وهو شرح منشور ومنظوم .  
لم يعلم شارحه ؛

أوله : حمد بيغيت وثنای بينهايت ،  
حضرت كبرياى واجب الوحودى را .. الخ  
- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ،  
بدون تاريخ ، الكتاب الثانى عشر ضمن  
مجموعة من ورقة ۱۵۹ (ظهر) - ۱۹۰  
(وجه) ، مسطرتها ۱۷ سطراً ، في ۱۸ × ۱۱ سم .  
[ ۲۵ مجاميع فارسي طلعت ]

۱۴۶۵ - شرح رباعى أبى سعيد بن أبى الخير  
حوار به نظاره نگارم صف زد  
... الخ :

لم يعلم الشارح .  
أوله . باسمك اللهم يا من لا يلبق  
الإبتداء إلا باسمه ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة في ۱۷۱ ورقة ، مسطرتها  
۲۵ سطراً ، في ۲۲ × ۱۶ سم .

[ ۴۳ - مجاميع تركى ]

۱۰۰۳ هـ . بمشق ، الكتاب الأول ضمن  
مجموعة من ورقة ۱ - ۲۲ ، مسطرتها ۷  
سطور ، في ۲۸ × ۱۷ سم .

[ ۱۰ - مجاميع فارسي ]

۱۴۶۲ - شرح رباعى أبى سعيد بن أبى الخير:  
حوار به نظاره نگارم صف زد ... الخ .  
لعله شرح نعمة الله بن عبد الله بن  
محمد بن عبد الله الحسينى الشهير بشاه  
نعمة الله ولي .

أوله : أحمدہ علی إنعامہ العمیم وإحسانہ  
الجسيم . . الخ .

- نسخة مخطوطة ، محذولة بالممداد  
الأحمر ، بقلم فارسي بدون تاريخ ، الكتاب  
الثانى ضمن مجموعة من ورقة ۱۵۸  
(ظهر) - ۱۶۱ (وجه) ، مسطرتها  
۱۹ سطراً ، في ۱۹ × ۱۲ سم .

[ ۱۱ مجاميع فارسي طلعت ]

۱۴۶۳ - شرح رباعى أبى سعيد بن أبى الخير  
حوار به نظاره نگارم صف زد ... الخ .  
لم يعلم اسم الشارح .

أوله : حمد و ثنا متناهى از لسان  
تفصيل أبدى ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، محذولة بالممداد الأحمر ،  
بقلم فارسي ، بدون تاريخ ، الكتاب  
الخامس والثلاثين ضمن مجموعة من

في ١٨٢ ورقة، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
في ١٧,٥ × ١٧,٥ سم .

[ ١ - م مواظ ترك ]

١٤٦٠ - شرح رباعى أبى سعيد بن أبى الخير  
(رسالة حورائية) :

حورا بنظاره نكارم صف رد

رضوان ز تعجب كف خود بكف زد

آن خال سیه بران رخان مصرف زد

ابدال ز بیم چنگ در مصحف زد

وهو أبو سعيد فضل الله بن أبى الخير

(٢) المولود سنة ٣٥٧ هـ .

شرح خواجه عبید الله بن محمود

الشاشی المعروف بعبید الله أحرار المتوفى

سنة ٨٩٦ هـ .

أوله : الحمد لله فياض الحكم والمواهب

وموصل الطالبين . . الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،

الكتاب الحادى عشر ضمن مجموعة ، من

الورقة ١٨٧ ( ظهر ) - ١٨٩ ( وجه ) ،

مسطرتها ١٧ سطراً ، في ١٨ × ١١ سم .

[ ٢٥ مجاميع فارسى طلعت ]

١٤٦١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

مجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم تعليق جميل ،

نخط حافظ البخى ، تمت كتابة سنة

١٤٥٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

في مجلد ، مجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم نسخ

جميل ، بدون تاريخ ، في ٣١٧ ورقة ،

مسطرتها ٢١ سطراً ، في ٢٤ × ١٤ سم .

[ ١٠٩ - م أدب فارسى ]

١٤٥٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

في مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، مجدولة

ومحلة بالذهب ، بقلم تعليق عادى ،

نخط إبراهيم بن سليمان تمت كتابة سنة ٩٦٩ هـ ،

في ٢١٥ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ،

في ١٧,٥ × ١٢ سم .

على هوامشها تقييد ، وبالنسخة أثر

رطوبة .

[ ٨٢ أدب فارسى طلعت ]

١٤٥٩ - شرح ذخيرة الملوك :

تأليف على بن شهاب الدين الهمداني .

ترجمها إلى التركية وشرحها مصطفى

ابن شعبان المتخلص بسرورى المتوفى سنة

(١) ٩٦٩ هـ .

أوله : حمد سپاس بسيار حضرت

ملك كريم كه . . الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم

تعليق ، نخط محمد بن سنان المستارى ،

تمت كتابة في ١٠ ربيع الآخر سنة ١٠٠٣ هـ ،

(١) البعداى . هدية العارفين - ٢ ص ٤٣٤ ، روسه لى محمد طاهر : عثمانى مؤلف لى ج ٢ ص ٢٢٥ (مصلح الدين)

(٢) ر . زاده شفق : تاريخ الأدب الفارسي ترجمة م . هندارى طبع القاهرة ص ٧٢

۱۴۷۳ - شرح رساله بیست باب در معرفت اسطرلاب [ التذکرة النصیریة ] :

تألیف محمد بن محمد بن الحسن - نصیر الدین الطوسی المتوفی سنة ۶۷۲ هـ .  
شرح عبد العلی بن محمد حسین - نظام الدین الپرچندی المتوفی سنة ۹۳۲ هـ .  
أوله : فاتحة كتاب در هرباب وخاتمة مقال در همه حال ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسی شبيه بشکست ، بخط حسین بن اسماعیل النظامی ، تمت کتابة سنة ۱۲۲۳ هـ ، فی ۸۸ ورقة ، فی ۲۰ × ۱۴ سم : [ ۴۳۵ س ]

۱۴۷۴ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم فارسی عادى ، بخط محمد شریف ابن محمد صالح ، تمت کتابة سنة ۱۱۲۰ هـ ، الكتاب الثانى ضمن مجموعة من ورقة ۲۷ - ۱۳۷ ، مسطرتها ۱۷ سطرأ ، فی ۱۸ × ۱۲ سم .

[ ۲ میقات فارسی طلعت ]

۱۴۷۵ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم تعلیق ، بدون تاریخ ، ضمن مجموعة من ورقة ۱ - ۵۵ ، مسطرتها ۲۷ سطرأ .  
بآخرها نقص طفيف ، وبهامشها تعليقات وأشكال هندسية .

[ ۳۹۸ مجامیع طلعت ]

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعلیق ، بدون تاریخ ، ضمن مجموعة من ورقة ۱ - ۷ ، مسطرتها ۲۵ سطرأ ، وبهامشها تعليقات .

[ ۸۲۵ مجامیع طلعت ]

۱۴۷۱ - شرح رساله بیست باب نام در معرفت تقویم تام :

تألیف نظام الدین عبد العلی بن محمد ابن حسین الپرچندی المتوفی سنة ۹۳۲ هـ .<sup>(۱)</sup>

شرح مظفر بن محمد قاسم الجابادی الإصفهانی المتوفی فی حدود سنة ۱۰۴۰ هـ .<sup>(۲)</sup>  
شرحها لشاه عباس الصفوی .

أوله : حمد وثنا بی رب وریا قدیریرا سزا است ... الخ .

- نسخة مخطوطة . جدول و محلاة بالذهب ، بقلم تعلیق . خط عین علی . تمت کتابة سنة ۱۰۶۷ هـ . فی ۱۵۵ ورقة مسطرتها ۱۶ سطرأ . فی ۲۴.۵ × ۱۴ سم .  
[ ۳ م میقات فارسی ]

۱۴۷۲ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة فی مجلد ، أولها حلقة ذهبية ملونة ، مجدولة ومحلاة بالذهب ، بقلم فارسی جمیل ، بدون تاریخ ، فی ۱۸۹ ورقة ، مسطرتها ۱۵ سطرأ . فی ۲۱ × ۱۲ سم .  
بأول النسخة جدول .

[ ۱ میقات فارسی طلعت ]

١٤٦٦ - شرح رباعى أبى سعيد بن أبى الخير:

لم يعلم الشارح .

أوله : حورا بنظارة نكارم صف زد

... الخ . شيخ الإسلام قدوة الأنام ...

بو رباعى قد سيلرنده ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ عادى ،

تمت كتابة سنة (١٢٣٥ هـ) ، ضمن مجموعة

من ورقة ١٧٣ ( ظهر ) - ١٧٤ ( وجه )

مسطرتها ٢٢ سطرًا ، فى ٢٢,٥ × ١٥ سم .

[ ٢٧ مجاميع فارسى طلعت ]

١٤٦٧ - شرح الرباعيات :

نظم وتأليف نور الدين عبد الرحمن

ابن أحمد الجاى المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

أوله : حمدًا لإله هو بالحمد حقيق ..

پاکا یگانه که ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالممداد الأحمر ،

بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث

والعشرين ضمن مجموعة من الورقة ٢٠٦

- ٢٤٥ ، مسطرتها ١٥ سطرًا ،

فى ١٦ × ٧,٥ سم .

[ ٣٧ مجاميع فارسى طلعت ]

١٤٦٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

بقلم تعليق عادى ، بخط أحمد المططب

الشروانى ، تمت كتابة فى أواخر شهر

شوال سنة ٩٤٣ هـ ، ضمن مجموعة من

ورقة ٦٤ - ٩٨ ، مسطرتها ١٥ سطرًا ،

فى ١٨,٥ × ١٣ سم .

[ ٥ مجاميع فارسى ]

١٤٦٩ - شرح رباعيات ملا جلال :

نظم ملا جلال - من علماء وشعراء

القرن الثامن الهجرى

قدمه للسلطان ييلدرم بايزيد خان

العماني ( ٧٦١ - ٧٩١ هـ ) .

أوله : حمدًا لإله غمر الخلق آلاه ....

حمد سزاوار سراقى كبريا تقدس وتعالى

... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم فارسى عادى ،

تمت كتابة سنة ٩٢١ هـ ، الكتاب الثالث

ضمن مجموعة من الورقة ٨ ( ظهر ) -

٤١ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٩ سطرًا ،

فى ١٦ × ١٠,٥ سم .

[ ٣٧ مجاميع فارسى طلعت ]

١٤٧٠ - شرح رسالة آداب البحث

لعضد الدين الايجى :

شرح عصام الدين إبراهيم بن محمد

ابن عرب شاه الاسفرائينى السمرقندى المتوفى

( ٢ ) سنة ٩٥١ هـ :

أولها : نحمدك يا من لاناقص لما

أعطيت ... الخ .



سنة ۹۶۹ هـ ، في ۱۶۵ ورقة ، مسطرتها ۱۸ سطرًا ، في ۲۱ × ۱۳ سم .

تقدمه في ۷ ورقات معميات فارسية  
لعلها لمير حسين المذكور ، كما تليها أيضاً  
في صفحة ونصف صفحة معميات أخرى  
[ ٤٠ - أدب تركي طلعت ]

۱۴۸۱ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة ،  
بقلم تعليق ، تمت كتابة سنة ۹۵۱ هـ ،  
في ۱۵۴ ورقة ، مسطرتها ۱۷ سطرًا ،  
في ۱۹،۷ × ۱۱ سم .

[ ۱۹۵ - أدب تركي طلعت ]

#### شرح رسالة المعنى :

= شرح معميات أمير حسين نيسابوري :

۱۴۸۲ - شرح رشف النصائح الإيمانية  
وكشف الفضائح اليونانية :

تأليف شهاب الدين عمر بن محمد  
السهروردى المتوفى سنة ٦٣٢<sup>(٢)</sup> هـ ، ولم  
يذكر اسم الشارح ولعله معين الدين  
اليزدي .

وهو في العقائد الإسلامية والتصوف  
يشتمل على خمسة عشر باباً وخاتمتين :  
أوله : الحمد لله رب العالمين أكمل  
الحمد على كل حال ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بخط  
محمود بن عبد الوهاب ، تمت كتابة ليلة  
الجمعة أواسط شهر ربيع الثاني سنة ۱۰۲۸ هـ ،  
الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة  
۱۶ - ۸۳ ، مسطرتها ۱۹ سطرًا ،  
في ۲۰،۵ × ۱۳ سم .

[ ۱ فاسقة ومنطق فارسي طلعت ]

۱۴۸۰ - شرح رسالة المعنى ( معميات  
مير حسين ) :

تأليف مير حسين بن مير محمد الشيرازي  
الحسيني الشهير بمعاني المتوفى سنة ۹۰۴ هـ  
شرحها باللغة التركية مصطفي شعبان  
الكليبولي المتخلص بسروري المتوفى  
سنة ۹۶۲ أو ۹۶۹<sup>(١)</sup> هـ .

أتم شرحها في أول ذي الحجة  
سنة ۹۴۱ هـ .

أوله : خدا قلدي جهاني چون معما  
كم اتدي نامي گيتي ذا تن اخفا ...  
أما بعد يوبنده بر تقصير ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، حليتها  
مقصوصة ، الصفحة الأولى والثانية مجدولة  
ومحلاة بالذهب وباقي الصفحات مجدولة  
بالمدااد الأخضر ، بقلم فارسي ، تمت كتابة

(١) البهادي : هدية العارفين ج ٢ ص ٤٣٤ ، روسلي محمد طاهر : عثمانلي مؤلفري ج ٢ ص ٢٢٥ (مصلح الدين) .

(٢) انظر كشف الظنون مادة رشف النصائح ج ١ ص ٩٠٥

١٤٧٦ - شرح رسالة الجبر والمقابلة :

لعلاء الدين على بن محمد السمرقندى  
الشهير بقوشجى المتوفى سنة ٨٧٩ هـ .  
شرحه بالفارسية ملك محمد بن سلطان  
حسين الأصفهاني .

أوله : الحمد لله الملك العلام . أما  
بعد برأرباب دانش وأصحاب بينش شفى  
نيسست كه رساله فارسى جبر علامه مولانا  
على قوشجى ... الخ .

— نسخة مخطوطة . بقلم عادى . بدون تاريخ .  
الكتاب الأول ضمن مجموعة من ورقة  
١ - ٤٤ ، مسطرتها ١٥ سطرأ .  
في ١٠ × ١٧ سم .

[ ٩١ - الركية (مخطوطات تركية وفارسية) ]

١٤٧٧ - شرح رسالة سى فصل :

لنصير الدين محمد بن محمد بن الحسين  
الطوسى المتوفى ٦٧٢ هـ  
لم يعلم شارحها بالتركية .

أوله : الحمد لله الذى جعل الشمس  
ضياء والقمر نوراً ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى . تحت كتابة  
سنة ١١٣٤ هـ ، في ٤٩ ورقة . مسطرتها  
١٩ سطرأ ، في ٢١,٥ × ١٧ سم .

[ ٤٤٨٥ س ]

شرح رسالة سى فصل للطوسى :

= موضح الرسوم في علم النجوم .

١٤٧٨ - شرح رسالة عربية في الطريقة

والسالك :

تأليف أبى الحسنات أحمد بن عمر  
الحيوسقى ، المعروف بنعم الدين الكبرى  
المتوفى سنة ٦١٨ هـ

شرح عبد الغفور الثلارى الأنصارى  
المتوفى سنة ٩١٢ هـ

أوله : الحمد لله الذى هدانا لهذا ،  
وما كنا لنهتدى لولا أن هدانا الله ... أما  
بعد كوند فقير قلبى البضاعة ... الخ .

أول الرسالة بالعربية : الطرق إلى  
الله بعدد أعلام الخلاق ... الخ .

نسخة مخطوطة . بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
الكتاب الثامن عشر ضمن مجموعة من  
ورقة ٢٢٨ ( ظهر ) ٢٤٩ ، مسطرتها  
١١٧ سطرأ ، في ١٨ × ١١ سم .

[ ٢٥ مجاميع فارسية طلعت ]

١٤٧٩ - شرح الرسالة الكبرى والصغرى  
« في المطلق » :

تأليف على بن السيد محمد بن على  
الخرجاني أبو الحسن الشهير بالسيد  
الشريف المتوفى سنة ٨١٦ هـ .

شرح إبراهيم بن محمد بن عرشاه  
الاسفراينى السمرقندى المعروف  
بعضام الدين المتوفى سنة ٩٥١ هـ .

أوله : حمد مصور صور مقدور  
قدر ملك وبشر نيسست ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بأولها حلية ، بقلم عادى ، تمت كتابته سنة ٩٥٨ هـ ، في ٢٥٦ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، في ١٢ × ٢٠ سم :

[ ٢١٧ أدب تركى ]

١٤٨٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بخطوط مختلفة ، بدون تاريخ ، في ٢٥٨ ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ١٥ × ٢٠ سم بها نقص من الوسط والآخر .

[ ٤٤٨٤ س ]

١٤٨٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة مجدولة بعضها بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ، في ١٩٦ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطراً ، في ١٤ × ٢١ سم .

بالنسخة أثر عرق وعلى هوامشها تقييدات من الشارح .

[ ١٦٨ أدب تركى طلعت ]

شرح شروط أربعين :

= رسالة شرح شروط أربعين .

١٤٩٠ - شرح الشمسية في المنطق :

تأليف نجم الدين عمر بن على القزوينى المعروف بالكاتبى المتوفى سنة ٦٩٣ هـ ، ( ٦٧٥ هـ ) .

أوله : سبحانك لاعلم لنا إلا ما علمتنا ، لأنك أنت العليم الحكيم ... هم چنانکه حمد و سپاس صانع پروردگار تمت کلمته ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بخط شهاب الدين بن سيد حبيب الله ، تمت كتابته سنة ١١٣٥ هـ ، في ٤٢٧ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطراً ، في ١٥ × ٢٥ سم . [ ٣ حديث فارسى طلعت ]

شرح سودى على بوستان :

= شرح بوستان لسودى .

شرح سورة الفاتحة وفضائلها وفوائدها :

= رسالة شرح سورة الفاتحة وفضائلها .

١٤٨٧ - شرح شبستان نكات وگلستان

لغات المعروف بشبستان خيال :

تأليف ملا يحيى النيسابورى المعروف بفتاحى المتوفى سنة ٨٥٢ هـ .

شرحه بالتركية - مصلح الدين

مصطفى بن شعبان الكليبولى المتخلص

بسرورى المتوفى سنة ٩٦٢ هـ ، ٩٦٩ هـ ، بأمر

الأمير مصطفى بن السلطان سليمان القانونى .

أوله : حمد اول احده كه ... الخ .

(١) بروسه لى محمد طاهر : مثنائى مؤملرى به ٢ ص ٢٢٥

(٢) البغدادى هدية العارفين به ٢ ص ٤٣٤

شرح زيج الوغ بيك :

-- نهج اللوغ .

١٤٨٥ - شرح سبحة الأبرار :

نظم نور الدين عبد الرحمن بن أحمد

الجامي المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

شرحها بالتركية شمعى ( شمع الله )

البرزينى المتخلص بشمعى المتوفى سنة ١١٠٠ هـ

أوله : سپاس في هياه وثنای بی

غایه ... الح .

نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق ،

تمت كتابة سنة ١٠٢٦ هـ في ١٥٩ ورقة ،

مسطرتها ٢٥ سطرًا ، في ٢٠,٥ × ١٤ سم .

[ ١٢ تصروف تركى ]

١٤٨٦ - شرح سفر السعادة المسمى أيضا

بالصراط المستقيم :

تأليف محمد بن يعقوب بن محمد

ابن يعقوب بن إبراهيم - محمد الدين

الفيروزآبادى المتوفى سنة ٨١٧ هـ .<sup>(١)</sup>

شرحه وحققه بالفارسية عبد الحق

ابن سيف الدين بن سعد الله أبو محمد

الدهلوى البخارى المتخلص بنحى المتوفى

سنة ١٠٥٢ هـ .<sup>(٢)</sup>

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون

تاريخ ، في ٢٣١ ورقة ، مسطرتها ١٥

سطرًا ، في ٢٢ × ١٥ سم .

بها تقديم وتأخير :

[ ١ فنون متنوعة فارسي ]

١٤٨٣ - شرح زيج الوغ بيك :

تأليف محمد بن شاهرخ بن تیمور

كورنگان المعروف بألوع بيك المتوفى

سنة ٨٥٣ هـ .

لم يعلم شارحه باللغة التركية .

أوله : بحمد الله الواحد الأحد القديم

بسم الله ذى المن العظيم ..... أما بعد

بو ضعيف زيج ألوع بيك طالبلره آسان

أولسون ديو ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمدا

الأحمر ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،

في ٢٣٩ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،

في ٢٥ × ١٦ سم .

[ ٤ ميقات تركى طلعت ]

١٤٨٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة

بقلم تعليق عادى ، تمت كتابة في ٢٩ صفر

سنة ١٢٠٠ هـ ، الكتاب الأول صمن

مجموعة من الورقة ١ - ٦٦ ، مسطرتها

١٩ سطرًا ، في ٢٠,٧ × ١٥ سم .

[ ٣٥ مجاميع تركى طلعت ]

١٤٩٣ - شرح غزليات : دية التاء  
لصائب :

نظم محمد بن علي الملقب بمستعد خال  
التبريري المتخلص بصائب المتوفى  
(١)  
سنة ١٠٨٧ هـ .

شرحها أبو بكر نصرت بن عبد الله  
الخربوطي المعروف بنصرت افندي المتوفى  
(٢)  
سنة ١٢٠٨ هـ .

إختار الشارح كثيراً من غزليات صائب  
من قافية التاء فترجحها بالتركية وذلك  
بعد ما شاهد رواج شرح غزلياته من قافية  
الألف

أوله . الحمد لله الذي سخر نظام عالم  
الألفاظ للطابع المورونة ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط  
بور الدين فوري ، تمت كتابة ( في ١٤  
سنة ١١١٧ هـ ) ، في ٢٠٠ ورقة ، مسطرتها  
٢٥ سطرًا ، في ٢٣ × ١٣,٥ سم .

[ ١٨٣ أدب تركي طلعت ]

١٤٩٤ - شرح فاتحة ( آداب تأليف  
الكتاب ) :

لم يعلم مؤلفه .

أولها : الحمد لله الذي نور قلوب  
أوليائه بأوار العرفان ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادي ، بخط  
الدرويش حسين الكوتري ، تمت كتابة  
سنة ١١٥٣ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة  
٢٤١ - ٢٤٢ ، مسطرتها ٢٩ سطرًا ،  
في ٣٠ × ٢٢ سم .

[ ٧٦٠ مجاميع طلعت ]

شرح فاتحة الكتاب

= مفتاح الأبواب في شرح فاتحة الكتاب :

١٤٩٥ - شرح فصوص الحكم :

تأليف محيي الدين أبي عبد الله محمد  
ابن علي المعروف بابن عري الطائي  
الحاتمي الأندلسي المتوفى سنة ٦٣٨ هـ :

لم يعلم لإسم الشارح ، وهو متأخر عن  
شرح القيصري المتوفى سنة ٧٥١ هـ ،  
فقد نقل عنه .

أوله : شيخ إمام محقق وعالم راسخ  
مدقق مظهر حكم إلهي ... الخ .

- نسخة مخطوطة في محاد ، بقلم فارسي ،  
خط روزبهان بن همام الهندي الوريثي ،  
تمت كتابته في يوم الثلاثاء ٧ جمادى الأولى

(١) البغدادي : هدية العارفين ج ٢ ص ٢٩٥

أما في تاريخ الأدب الفارسي ترجمة م. هنداي ص ٢١٢ « وتذهب بعض الآراء إلى أن وفاة صائب كانت سنة ١٠٨٨ هـ » .

(٢) البغدادي . هدية العارفين ج ٢ ص ٤٩٤ ، وأما في كتابي مؤلفي ج ٣ ص ٢٤٠ « المتوفى سنة ١٢١٠ هـ » .

(٣) هكذا في النسخة - لم يذكر الباصح الشهر وأما السنة فتتناقش والتاريخ الذي مات فيه الشارح ( ١٢١٠ هـ ) ولعل

صحتها ١٢١٧ هـ « ن . الطرازي »

وهو تلميذ نصير الدين الطوسي ،  
ألفه لخواجه شمس الدين محمد وسماه  
منسوباً إليه .

شرحه بالفارسية علاء الدين علي بن  
محمد المعروف بمصنفك المتوفى سنة ٨٧١ هـ<sup>(١)</sup>  
أتم شرحه يوم الخميس ١٠ ربيع الأول  
سنة ٨٦٣ هـ بأدرنه .

أولها : الحمد لله الذي أبدع نظام  
الوجود — طريقة عالمان كامل ووتيرة  
نامداران فاضل آنتست ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ،  
بخط الشارح ، تمت كتابة وتأليفاً في ١٠  
ربيع الأول سنة ٨٦٣ هـ ، في ٢٢٦ ورقة ،  
مسطرتها مختلفة ، في ٢٧ × ١٨,٥ سم .

بها إضافات وتصحيحات بقلم الشارح  
[ ٢ فلسفة ومنطق فارسي طلعت ]

١٤٩١ - شرح غزل فارسي :

نظم السلطان مراد الثالث بن سليم  
الثاني العثماني المتوفى سنة ١٠٠٣ هـ .

شرحه بالتركية أحد أدباء عصره ،  
لعله يحيى بن پير على بن فصوح المتخلص  
بنوعى ، المتوفى سنة ١٠٠٧ هـ .

أولها - دربيان من وآن گرجه بگفتند خبر  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
وهو الكتاب الثالث عشر ضمن مجموعة  
من الورقة ٢٤٧ ( ظهر ) — ٢٤٨  
( ظهر ) ، مسطرتها ١٩ سطرأ ،  
في ٢١ × ١٥,٥ سم .

[ ٩٤ المجاميع التيمورية ]

١٤٩٢ - شرح غزل لحافظ الشبرازى :

شرحه بالفارسية محمد بن أسعد  
الصادقي — حلال الدين الدواني المتوفى  
سنة ٩٠٨ هـ .

وهو في شرح غزل الحافظ مطلعته:  
درهمه دیرمغان نیست چو من شیداى  
..... الخ .

أوله : الحمد لله رب العالمين ...  
دیرست تا بحکم وجوب اداى حق اخوت  
... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي عادى ، تمت  
كتابة سنة ٩٢١ هـ ، الكتاب الثامن ضمن  
مجموعة من الورقة ٦٢ ( ظهر ) —  
٧٣ ( ظهر ) ، مسطرتها ١٩ سطرأ ،  
في ١٦ × ٧,٥ سم .

[ ٣٧ مجاميع فارسي طلعت ]

(١) هكذا في كشف الظنون — أما بالنسخة شيخ علي بن مجد الدين الشاهرودي ثم البسطامي ، وفي هدية العارفين ج ١  
علاء الدين علي بن محمد بن مسعود بن محمود بن عمر الشاهرودي البسطامي الرومي ، المتوفى سنة ٨٧٥ هـ .

١٥٠٠ - شرح قصائد عرفى :

شرحها بالتركية أحمد نبلى بن ميرزا محمد بن حبيب المتوفى سنة ١١٦١ هـ .

أولاه :

اى متاع درد دربارارجان اداخته :: الخ :  
- نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
فى ١٧٤ ورقة ، مسطرتها مختلفة .

[ ٨٧ - م أدب تركى ]

١٥٠١ - شرح قصائد عرفى :

وهى أربع قصائد :

شرحها بالتركية محمد بن عبد الله  
( أو محمد ) الشهير برودى زاده المتوفى  
سنة ١١١٣ هـ .

أول الشرح : هر سنبل دستة عنبر بوى  
:: الخ :

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب  
والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الأول ضمن مجموعة من  
ورقة ١ - ٢٤ ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ،  
فى ٢٤,٥ × ١٥ سم .

[ ٢٦ مجاميع تركى طلعت ]

١٥٠٢ - شرح قصائد عرفى :

شرحها بالتركية نور الله الحوازى .

أول الشرح : هو المعز - بعد ارحم

وتناء خداوند حكيم وقدير :: الخ :

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب  
والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الثالث ضمن مجموعة من  
ورقة ٣٢ ( ظهر ) - ٩٠ ، مسطرتها ٢٥  
سطرًا ، فى ٢٤,٥ × ١٥ سم .

[ ٢٦ مجاميع تركى طلعت ]

شرح قصائد عرفى - بالتركية -

= شرح لختارات من قصائد عرفى

= زبدة الإلهام

١٥٠٣ - شرح قصيدة لعرفى :

مطلعها :

إقبال كرم ميگزد أرباب همم را :

شرحها بالتركية أحمد الأدرى  
المختلص بنشاطى المولى المتوفى سنة  
١٠٨٥ هـ

- نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب  
والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بدون  
تاريخ ، الكتاب الرابع ضمن مجموعة من  
ورقة ٩١ ( ظهر ) - ٩٤ ، مسطرتها ٢٥  
سطرًا ، فى ٢٤,٥ × ١١ سم :

[ ٢٦ مجاميع تركى طلعت ]

سنة ۹۱۰ هـ ، و ۳۴۷ ورقة ، مسطرتها  
 ۲۷ سطرآ ، في ۲۴ × ۱۳ سم .  
 بها تلويث وأثر عرق .  
 [ ۲۰ تصوف فارسی طلعت ]

### شرح فصوص الحكم :

= نقد النصوص في شرح نقش الفصوص :  
 = نصوص الخصوص شرح فصوص الحكم .

### ۱۴۹۶ - شرح قصائد عرفی :

مطلعها :

ای متاع درد در بارار جان انداخته .

نظم جمال الدین محمد بن بدر الدین  
 الشهير بعرفی الشیرازی المتوفى سنة ۹۹۹ هـ  
 شرحها بالترکیة : رجب المولوی  
 السیوروی المتخلص بعدنی دده المتوفى  
 سنة ۱۱۰۰ هـ :

### أول الشرح :

ای کلک نواسار نه دن سویلمز اولدک

... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب والمدا  
 الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بدون تاريخ ،  
 الكتاب الثاني ضمن مجموعة من ورقة ۲۵  
 ( ظهر ) — ۳۱ ، مسطرتها ۲۵ سطرآ ،  
 في ۲۴،۵ × ۱۵ سم .

### [ ۲۶ مجاميع تركي طلعت ]

۱۴۹۷ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة ، مجدولة بالمدا الأحمر ، بقلم

تعلیق ، بدون تاريخ ، في ۵۲ ورقة ،  
 مسطرتها ۲۱ سطرآ .

### [ ۸۸ - م أدب تركي ]

### ۱۴۹۸ - شرح قصائد عرفی :

شرحها بالترکیة عبد الله بن همت  
 المتخلص بعدنی الشهير بهمت راده  
 وآخرون .

### مطلع القصيدة :

ای متاع درد در بازار جان انداخته

أول الشرح : ای حرف ندا در مقام  
 قرینه سی ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بأقلام مختلفة ،  
 بدون تاريخ ، في ۸۹ ورقة ، مسطرتها  
 مختلفة . في ۲۱ × ۱۵،۵ سم .

### [ ۱۰۵ أدب تركي طلعت ]

۱۴۹۹ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة ، بقلم تعليق عادي ، بدون تاريخ ،  
 الكتاب الخامس ضمن مجموعة من ورقة ۷۹  
 ( ظهر ) — ۸۲ ، في ۱۹،۵ × ۱۲،۵ سم .

القصيدة مكتوبة بالمدا الأحمر والشرح  
 بالأسود ، تليها من ورقة ۸۲ ( ظهر ) —  
 ۹۱ ( وجه ) فوائد أدبية :

### [ ۶۳ مجاميع تركي طلعت ]



١٥٠٧ - شرح قصيدة نخرية [اللوامع] :

وهو شرح فارسي على كلمات القصيدة النخرية لعمر بن أبي الحسن علي بن المرشد ابن علي - شرف الدين أبي حفص الحموي المصري المعروف بابن الفارض المتوفى سنة ٦٣٢ هـ .

شرح عبد الرحمن بن نظام الدين أحمد العلّامي - نور الدين الجاني المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

أتم شرحه سنة ٨٧٥ هـ ، كما تدل عليه « شهر صبر » بحساب الجمل .

أولها سبحان من جميل ليس له لوجه من نقاب إلا نور ... أما بعد اين ورق چند است در شرح ألفاظ .. الح - نسخة مخطوطة ، بقلم فارسي ، تمت كتابة ( سنة ١١١٢ هـ ) الكتاب الثاني ضمن مجموعة من ورقة ٢٠ ( ظهر ) - ٥٨ ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٢٠ × ١١,٥ سم . [ ٥٠ تصوف فارسي طلعت ]

١٥٠٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة مجدولة وحمل بالذهب ، بقلم تعليق ، بخط إبراهيم . بدون تاريخ ، في ٥٠ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٨ × ١١ سم : [ ٥٢ تصوف فارسي طلعت ]

١٥٠٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة بقلم عادي ، بخط عثمان العمري ، تمت كتابة سنة ١١٥٩ هـ ، الكتاب الثامن ضمن مجموعة من ورقة ٥٢ - ٨١ ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢٥ × ١٦,٥ سم .

[ ١ مجاميع فارسي طلعت ]

١٥١٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم عادي ، بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٧٥ - ١٠٦ ، مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ١٩,٥ × ١١ سم :

[ ١٢٩٨ شعر تيمور ]

١٥١١ - نسخة أخرى ، ناقصة من الأول وأول الموجود منها :

رب أنعمت فزد ... الخ .

مخطوطة ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، الكتاب الثاني ضمن مجموعة من ص ٤٦ - ٧٦ ، مسطرتها ١٥ سطرًا ، في ١٦ × ١٠ سم .

[ ٣٩٤ شعر تيمور ]

شرح القصيدة النخرية :

= مشارق الأذواق :

(١) هكذا في كشف الطنون ج ٢ ص ١٣٣٨ ومعهم المطبوعات العربية والمصرية ص ٢٠٠ ، أما في هدية العارفين للبغدادى فقد ورد اسمه وتاريخ وفاته على النحو التالي : « ابن الفارض - عمر بن الحسن بن علي بن المرشد بن علي ، شرف الدين أبو حفص الحموي الأصل المصري المدار المعروف بابن الفارض الصوفي ، ولد سنة ٥٧٦ وتوفي بمصر سنة ٦٣٦ » .

١٥٠٤ - شرح قصيدة البردة المسماة

بالكواكب الدرية في مدح

خبر البرية :

نظم شرف الدين أبي عبد الله محمد

ابن حماد بن محسن الصنهاجي الدلاصي

المعروف بالبوصيري ، المتوفى سنة ٦٩٤<sup>(١)</sup>

أو ٦٩٥<sup>(٢)</sup> أو ٦٩٦<sup>(٣)</sup> هـ .

شرحها بالفارسية ، وترجمها نظماً

بالفارسية والتركية محمد شيخي ولم يتمكن

من تحقيق شخصيته ولعله محمد شيخي

بن حسن فيصى المتوفى ١١٤٥ هـ .

أولها : بدانكه اين قصيده را برده

غالب از حهت آن گويند ... الح .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ،

بقلم فارسي جميل ، بخط الشيخ محمد بن محمد

البردعي ، تمت كتابة يوم السبت ١٩

محرم سنة ٨٧٧ هـ ، في ١٥٣ ورقة ، تليها

الورقة ١٥٤ بها فوائد وأدعية في منع

الطاعون .

بالورقة الأولى أبيات شعر فارسي للشارح

ليس لها علاقة بالكتاب -

[ ٨٠ أدب فارسي طلعت ]

١٥٠٥ - شرح قصيدة جلاء الروح :

وهي قصيدة شينية فارسية في ١٣٠

بيتاً لنور الدين عبد الرحمن بن أحمد

الجامي المتوفى سنة ٨٩٨ هـ .

شرحها بالتركية أحمد حمدي بن صالح

الطاوسكارى من رجال القرن الثاني عشر

الهجري .

أوله : حمد بي نهاية ، وشكري غاية ،

أول ملك قديم بي زواله .. الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى ،

بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة

٢٢١ - ٣٤٤ ، مسطرتها ٢١ سطرأ ،

[ ٦٤٦ مجاميع طلعت ]

١٥٠٦ - شرح قصيدة الحميري :

نظم السيد اسماعيل الحميري

ولم يعلم شارحها بالفارسية .

أوله : الحمد لله الذى لا يطيق

الحامدون ... الح .

- نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، تمت

كتابة في سلخ شهر ذوالحجة سنة ١٢٢٤ هـ ،

ضمن مجموعة من الورقة ١٠٢ ( ظهر )

- ١١١ ، مسطرتها ٢٣ سطرأ ،

في ١٩ × ١٥ سم .

[ ١٣ مجاميع السجل ]

(٢) البعداى : هدية المارمين ج ٢ ص ١٣٨

(١) حاجي طلبة : كشف الطنون ج ٢ ص ١٣٣١

(٣) ي . مركيس : معجم المطبوعات العربية ص ٦٠٣

١٥١٧ - شرح كلمات فارسية :

لم يعلم الشارح بالتركية .

أوله . درگرفتن - تأذير ايتملك . الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق عادى ، بدون

تاريخ ، الكتاب الحادى عشر ضمن مجموعة

فى الورقة ٨٢ (ظهر) رقم أصلى ، مسطرتها ١١

سطراً ، فى ١٩,٥ × ١٤ سم .

[ ٤٩ مجاميع تركى طلعت ]

شرح كيمياى سعادت - باللغة التركية :

= تدبير أكسير :

= ترجمه كيمياى سعادت :

١٥١٨ - شرح گلستان :

تأليف مشرف الدين بن مصلح الدين سعدى

الشيرازى المتوفى سنة ٦٩١ هـ ، شرح

مصلح الدين مصطفى بن شعبان المتخلص

بسرورى المتوفى سنة ٩٦٢ أو ٩٦٩ هـ .

فرغ من شرحه سنة ٩٥٧ هـ ، وقدمه

للسلطان مصطفى خان بن سليمان القانونى

العثمانى ، وهو شرح عربى للكتاب :

أوله : الحمد لله الذى جعلنى من

علماء البيان .. الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلبية ،

محدولة بالمدايد الأحمر ، بخط الشارح ، تمت

كتابة سنة ٩٦١ هـ ، فى ٢٣٧ ورقة ،

مسطرتها ١٩ سطراً ، فى ١٨ × ١٢ سم .

[ ١٥ تصوف تركى ]

الأربعاء ٢٦ من شهر جمادى الأولى سنة

٩٦٨ هـ ، فى ٢٤ ورقة ، مسطرتها مختلفة .

[ ٣٨ أدب فارسى ]

١٥١٦ - شرح كلمات إمام على (صـ)

كلمه إمام على) :

لم يعلم ناظمها وشارحها بالفارسية  
والتركية .

أولها : حضرت على رضى الله عنه

فى فرمايد — بسم الله الرحمن الرحيم لوكشف

العطاء ما ازددت يقيناً — اگر بردارند پرده

هارا زياد نشوم من ار روى يقين ....

سكز أچاق ديدى طاموبك أحوالى يقين... الخ

— نسخة مخطوطة ، بقلم نسخ ، بخط نجاشى

حسين ، بدون تاريخ ، كتبت العبارات

العربية بالمدايد الأحمر والشروح بالمدايد

الأسود ، وترجم أيضاً النظم الفارسى إلى التركية

وكتبت الترجمة تحت السطر فضلاً عن شرح

مظوم بالتركية ، الكتاب الأول ضمن مجموعة

من ورقة ١ — ٢٩ ، مسطرتها ١٦ سطراً ،

فى ٢٠ × ١٣ سم .

بالنسخة أثر عرق .

[ ١٦ أدب فارسى طلعت ]

شرح الكلمات الصوفية لديوان حافظ :

= رسالة فى شرح الكلمات الصوفية لديوان

حافظ .

= رسالة فى شرح الكلمات الصوفية الواردة

ضمن أشعار فارسية .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بخط  
ابن همام بن شاه يرام على الطالقاني الملقب  
بسجاعي ، تمت كتابة سنة ١٠١٩ هـ ،  
مسطرتها ١٥ سطراً ، في ١٧ × ١١ سم .  
[ ٤٧٥٩ س ]

١٥١٤ - شرح كتاب من لا يحضره الفقيه :

شرح الشيخ صاحب قراني :

أوله : الحمد لله رب العالمين والصلاة  
والسلام على خير خلقه وآله أجمعين ... أما  
بعد بدانكه فرض الصلاة باي است .. الخ

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ  
عادى ، بدون تاريخ ، في ٢٥٢ ورقة ،  
مسطرتها ٢٣ سطراً ، الجزء الثاني منه ،  
الصفحة الأولى بخط مخالف .

[ ١ النحل الإسلامية فارسي ]

١٥١٥ - شرح كلام على بن أبي طالب :

تأليف على بن أبي طالب كرم الله  
وجهه ، ولم يعلم شارحها بالفارسية نظماً .

أوله : بسم الله الرحمن الرحيم

هست حديثي ر حوادث سليم ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، المّن بقلم  
جلي والشرح بقلم تعليق ، تمت كتابة يوم

١٥١٢ - شرح قصيدة غوث الأعظم :

وهو عبد القادر بن أبي صالح موسى  
جنگي دوست بن أبي عبدالله محيي الدرس  
أبي محمد الحلي الحلياني المتوفى سنة ٥٦١ هـ .<sup>(١)</sup>

أوله : سقاني الحب - يعني نوشانيد  
مرا محبت كاسهای وصال ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
ضمن مجموعة من ورقة ١٣٦ (ظهر) - ١٣٧  
(وجه) ، مسطرتها ١٩ سطراً ، في ٢٠ × ١١ سم :  
[ ٩١٠ الزكية (مخطوطات فارسية وتركية) ]

شرح كافي كليتي :

= شاي (الصافي) .

١٥١٣ - شرح الكافية في النحو :

تأليف جمال الدين أبي عمرو عثمان بن  
عمر بن أبي بكر المعروف بابن الحاجب  
المالكي النحوي المتوفى سنة ٦٤٦ هـ .<sup>(٢)</sup>

شرحه باللغة الفارسية السيد الشريف  
على بن محمد ابن علي السيد الزين ، أبو الحسن  
الخرجاني المتوفى سنة ٨١٦ هـ .<sup>(٣)</sup>

أوله : الكلمة لفظ وضع المعنى مفرد -  
معنى كلمه در أصل لغت يك معن است  
... الخ :

(١) البغدادي : هدية العارفين ١ - ص ٥٩٦ .

(٢) حاجي خليفة : كشف الظنون ج ٢ ص ١٣٧٠ ، ي . مركيس : معجم المطبوعات العربية ص ٧١ .

(٣) ي . مركيس : معجم المطبوعات العربية ص ٦٧٨ .

سنة ٩٨٣ هـ ، في ٢٥٣ ورقة ، مسطرتها  
١٩ سطراً ، في ٢١ × ١٣,٥ سم .  
[ ١٠٧ أدب فارسي طلعت ]

١٥٢٨ - شرح كلسستان سعدى :

شرحه بالتركية سودى البوسنوى المتوفى سنة  
١٠٠٠ هـ .

أوله : حضرت شيخ سملة ذكرند نصكره  
حديث شريفه اقتدا ايدوب حمد  
خدائي معنأ ذكر ايلدى ويوردى منت  
خدای را ... الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد . بقلم نسخ عادى  
إلى ورقة ٧ وبعدها بقلم فارسي عادى ،  
بدون تاريخ ، في ١٢٨ ورقة ، مسطرتها  
٢٢ سطراً ، في ٢٠ × ٢٨ سم .

ناقصه الخطبة و بآخرها خرم .

[ ٨٢ أدب فارسي ]

١٥٢٩ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة ، بقلم تعليق ، بخط مصطفى بن  
حسن . تمت كتابه سنة ١٢٢٠ هـ ،  
في ٢١٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ،  
ناقصه الخطبة .

[ ١٤١ أدب تركي ]

١٥٣٠ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة في  
مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ، في ٤٧٠ ورقة ،  
مسطرتها ٢٣ سطراً ، في ٢٥ × ١٥ سطراً .  
ناقصه الخطبة .

[ ١٧ تصوف تركي ]

١٥٣١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة  
في مجلد ، بقلم عادى ، بدون تاريخ ،  
في ٤٧٢ ص ، مسطرتها ٢٣ سطراً ،  
في ٢٥ × ١٢ سم :

ناقصه الخطبة والآخرة :

[ ٣٨٨ أدب تيمور ]

١٥٣٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
في مجلد ، بمجدولة ومحلة بالذهب ، بقلم  
تعلق ، بخط الشريف محمود الفقير ، تمت  
كتابة يوم الاثنين من شوال المكرم سنة  
١٠٥٠ هـ ، في ٤٨٨ ورقة ، مسطرتها ١٩  
سطراً ، في ٢٣,٥ × ١٤,٥ سم :

ناقصه الخطبة وبالورقة الأولى ترقيع :

[ ٦٠ أدب تركي قولة ]

١٥٣٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ، الصفحتان  
الأولى والثانية بمجدولتان بالذهب والمدادين  
الأحمر والأسود ، والباقي بالأحمر ، بقلم  
رقعة عادى ، بخط عبد الرحيم ، بدون  
تاريخ ، في ٣٤٥ ورقة ، مسطرتها ٢٧  
سطراً ، في ٢٣,٥ × ١٧ سم :

[ ١٥٦ أدب تركي طلعت ]

١٥٣٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة  
بأولها حلية ذهبية بديعة ، بمجدولة بالذهب  
والمداد الأسود ، بقلم تعليق جميل ، بدون

١٥٢٣ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
فارسي عادي . بدون تاريخ . في ١٧٥ ص ،  
مسطرتها ١٨ سطرًا ، في ٢١ × ١٤ سم .  
[ ٣٨٩ أدب تيمور ]

١٥٢٤ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ ، بخط محمد  
ابن علي . تمت كتابة في ليلة الجمعة  
٢٠ محرم سنة ١٠٩٣ هـ . في ١٧٩ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ٣٠ × ٢١ سم .  
[ ٩٦٩ أدب تيمور ]

١٥٢٥ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق . بدون تاريخ ،  
في ٢٤٠ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ،  
في ٢١ × ١٢,٥ سم .  
بالورقتين الأولى والثانية ترقيع وأكل أرضه  
[ ٥٥ أدب تركي قولة ]

١٥٢٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق جميل ، بخط  
الشارح سروري . تمت كتابة في آخر  
ذي القعدة سنة ٩٦١ هـ ، في ٢٣٢ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، في ١٨,٥ × ١١,٥ سم  
[ ١٠١ أدب فارسي طلعت ]

١٥٢٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي ، تمت كتابة

١٥١٩ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد . بقلم عادي ، بخط مصطفى  
ابن محمد . تمت كتابة سنة ١٠١٧ هـ ،  
في ١٧٠ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ،  
في ٢٠ × ١٢ سم . [ ١٦ تصوف تركي ]

١٥٢٠ — نسخة أخرى أولها كالسابقة  
مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق . بدون تاريخ ،  
في ٢٢٨ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرًا .  
في ١٨ × ١٢ سم .  
فيها بعض تقاييد على الهامش .

[ ٨١ أدب فارسي ]

١٥٢١ — نسخة أخرى أولها كالسابقة .  
مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر .  
بقلم عادي ، بخط حسين بن علي بن حسن ،  
تمت كتابة في ٢٠ شوال سنة ١٠٠٢ هـ .  
في ٣٣٨ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرًا ،  
في ٢١ × ١٤,٥ سم . [ ٢٦٦ أدب تيمور ]

١٥٢٢ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بأقلام  
مختلفة ، وبخط الشارح سروري المذكور ،  
تمت كتابة في أواخر ذي القعدة سنة ٩٦١ هـ ،  
في ١٥٨ ورقة ، مسطرتها ٢٥ سطرًا ،  
في ٢١,٥ × ١٤,٥ سم .

وقد نبه سروري على مواضع خطأ الشارح  
الأول للكتاب وهوان سيدي علي ، وذلك  
بجبر أحرو علي هامش الكتاب

[ ٣٢٢ أدب تيمور ]

بها ورقة مستجدة ، وعلى هامشها  
تقايد . [ ٢٣٢ أدب تركي طلعت ]

١٥٤٥ - شرح گلستان سعدى [ بوستان  
افروز جنان ]

شرحه بالتركية حسين بن رستم الكفوى  
الحنفى المتوفى سنة ١٠١٠ هـ<sup>(١)</sup>

أوله : منت حدای را — تعداد منت  
ولطهار منت أیتك رب العزة ... الخ :

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، متوجة بحلية ،  
الصفحتان الأولى والثانية بمجدولتان ومحلّتان  
بالذهب والمدااد الأسود ، بقلم تعليق عادى ،  
بدون تاريخ ، بأسفل الورقة ٢٩٤  
( ظهر ) وقفة الكاتب كلها قرّح إلى آخر  
النسخة ، بقلم تعليق ، فى ٣-٣١٣ ورقة ،  
مسطرتها ٣١ سطرا ، فى ٢٨ × ١٣,٥ سم .  
بأولها فهرس ، والنسخة مجردة من  
المقدمة . [ ٦٦ أدب تركي طلعت ]

١٥٤٦ - نسخة أخرى أولها . حكايت - از  
حكيمى پرسيد ندكه ار شجاعت وسخاوت  
كدام بهراست ... الخ .

مخطوطة ، بقلم عادى ، بخط السيد مصطفى  
ابن السيد صالح المتوفى سنة ١١٩٧ هـ ،  
بدون تاريخ ، مسطرتها ٣١ سطرا ،  
فى ٣٢ × ٢٠ سم .

الجزء الأخير منه : [ ٤٤٠٥ س ]

١٥٤١ - نسخة أخرى أولها كالسابقة مخطوطة ،  
بقلم نسخ ، بدون تاريخ ، فى ٢٨٤ ورقة ،  
مسطرتها ١٩ سطرا ، فى ١٩ × ١٢ سم .  
بها خرم :

[ ١٤ تصوف تركي ]

١٥٤٢ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مجدولة بالمدااد الأحمر ، بقلم نسخ ، بدون  
تاريخ ، فى ٢٩٧ ورقة ، مسطرتها ١٩ سطرا ،  
فى ١٩ × ١٢ سم . [ ٤٤١١ س ]

١٥٤٣ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة فى مجلد . اسمه حسان الأثرى والثانية  
مجدولتان بالذهب ، والأولى متوجة بحلية  
ملونة ، وباقي الصفحات مجدولة بالمدااد  
الأحمر ، بقلم نسخ عادى ، تمت كتابة  
فى شوال سنة ١٠٤٨ هـ ، بخط مسعود بن  
إبراهيم ، فى ١٧٨ ورقة ، مسطرتها ٢٣  
سطرا ، فى ٢٣ × ١٤,٥ سم .  
بها امش النسخة تقييدات .

[ ٨ أدب تركي طلعت ]

١٥٤٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية ، الورقة  
الأولى ( ظهر ) والثانية ( وجه ) ، بمجدولتان  
ومحلّتان بالذهب ، وبقيّة الأوراق بالمدااد  
الأحمر ، بقلم تعليق عادى ، بدون تاريخ ،  
فى ٢٢٨ ورقة ، مسطرتها ٢٣ سطرا ،  
فى ١٩ × ١٣ سم :

(١) روى لى محمد طاهر : عمالي مؤلفه ج ١ ص ٢٧٦ ، البغدادي : هدية العارفين ج ١ ص ٢٢١

١٥٣٧ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد . بقلم عادى ، بدون  
تاريخ . في ٣٩٦ ورقة . مسطرتها ٢٣  
سطراً . في ١٩.٥ × ١٤ سم .  
[ ٢٥٦ أدب تركى طلعت ]

١٥٣٨ — نسخة أخرى أولها : استفتاح أبواب  
كمالات .. الخ ، مخطوطة في مجلد ، محدولة  
بالمداد الأحمر ، وبأولها حلية بالذهب ،  
بقلم عادى . بدون تاريخ . في ١٦٧ ورقة ،  
مسطرتها ٢٥ سطرأ . في ٢١ × ١٤ سم .  
[ ١٤٢ أدب تركى ]

١٥٣٩ — نسخة أخرى أولها : توكل يا كريم  
الحليم ... الخ ، مخطوطة في مجلد . بقلم عادى ،  
نخط أحمد بن أحمد . تمت كتابة سنة ١٠٨١ هـ ،  
في ١٠٠ ورقة . مسطرتها ٣٠ سطرأ .  
[ ٤٤٢٥ س ]

١٥٤٠ — شرح كلستان سعدى :  
شرحه بالتركية شمعى (شمع الله) البرزى  
المتوفى سنة ١٠٠٠ هـ . برسم السلطان  
محمد العثمانى .

أوله : سپاس بی پایان اول صالح  
بی نظیره كه كلستان جهان ... الخ .  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية ،  
بقلم تعليق ، بخط محمود الخندى ، تمت  
كتابة سنة ٩٩٩ هـ ، في ٢٢٧ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطرأ . في ٢٠ × ١٢ سم .  
[ ١٣ تصوف تركى ]

تاريخ ، في ٣٣١ ورقة . مسطرتها ٣١  
سطراً ، في ٢٦ × ١٥ سم .  
ناقصة الخطبة .

[ ١٦٩ أدب تركى طلعت ]

١٥٣٥ — نسخة أخرى أولها : الحمد لله وسلام  
على عباده الذين اصطفى خصوصاً على رسوله  
المصطفى وبعد معلوم أوله كه بر صها يفك  
منقيسى وبواراقك مرقى احقر العباد  
سودى نامراد . حضرت شيخ بسمله  
ذكرندن صكره ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، في مجلد . مجدولة  
بالمداد الأحمر ، بقلم نسخ ، تمت كتابة  
في ٢٠ ذى القعدة سنة ١٠٥٢ هـ ،  
في ٦٨٨ ص ، مسطرتها ٣١ سطرأ ،  
في ٢٨ × ١٧ سم .

بالصفحة الأولى والثانية تعليق على  
خطبة كلستان لحسين الكوفى .

[ ٣٢١ أدب تيمور ]

١٥٣٦ — نسخة أخرى أولها كالسابقة ، مخطوطة  
بأولها حلية مذهبة ، الورقة الأولى والثانية  
مجدولتان بالذهب ، والباقي غير مجدولة ، بقلم  
عادى ، بخط محمود بن مصطفى ، تمت  
كتابة في أواسط ربيع الأول يوم الاثنين  
بعد صلاة الفجر سنة ١١٦٨ هـ ، في ٣٦٠  
ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرأ ،  
في ٣٠ × ١٩ سم : [ ٢١١ أدب تركى طلعت ]



شرحها بالتركية محمد بن عبد الله  
(أو محمد) الشهير برودسي راده المتوفى  
سنة ١١١٣ هـ .

أول الشرح : چون سنبل دسته عنبر  
بوى :. الح :

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالمداد الأحمر ، بقلم  
تعلیق عادى ، بدون تاريخ ، الكتاب الثالث  
ضمن مجموعة من ورقة ١٢ (ظهر) — ٨٤ ،  
مسطرتها ١٩ سطرًا ، فى ٢٠ × ١٦ سم ؛  
[ ١١ مجاميع تركى طلعت ]

١٥٥٤ — شرح لمعات :

تأليف فخر الدين إبراهيم بن شهریار  
العراقى ، المتوفى سنة ٦٨٨ هـ ، ولم يعلم  
الشارح ، وهو غير أشعة اللمعات للجامى .  
أوله : سپاس وستایش پرور دگارى  
راکه پرتوى ار لمعات ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب ،  
والمداد الأخضر ، بقلم فارسى جميل ، تمت  
كتابة سنة ٨٤٤ هـ بهراة ، الكتاب الثالث  
ضمن مجموعة من الورقة ١٢٨ (ظهر)  
— ١٤٣ ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، فى  
١٨ × ١٢ سم .

[ ٣٣ مجاميع فارسى طلعت ]

شرح لمعات عراقى :

= أشعة اللمعات .

— نسخة مخطوطة بقلم تعلیق معتاد ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ١٤٥ —  
١٥٨ ، تليها فوائد فى ورقة ١٥٩ ، مسطرتها  
٢٠ سطرًا . [ ١٥٩٤ تصوف طلعت ]

شرح گلشن راز :

= مفاتيح الإعجاز فى شرح گلشن راز .

١٥٥٢ — شرح لغز فارسى :

شرحه بالفارسية أحمد بن خير الدين  
الکوز الحصارى ، الشهير بجواجه إسحق  
(إسحق حوجه سى) المتوفى سنة ١١٢٠ هـ .  
أوله : اين همايون عدد که مراد صد  
است ... الخ .

— نسخة مخطوطة ، مجدولة بالذهب ،  
والمدادين الأحمر والأسود ، بقلم تعلیق ،  
تمت كتابة من نسخة الشارح ، بخط السيد  
حسيب الحسينى ، تمت كتابة سنة ١١٧٩ هـ ،  
الكتاب الثانى عشر ضمن مجموعة من  
ورقة ١١٧ ( طهر ) -- ١٢٠ ( طهر ) ،  
مسطرتها ٢٧ سطرًا ، فى ١٩,٥ × ١٣,٥ سم .  
[ ٦٣ مجاميع تركى طلعت ]

١٥٥٣ — شرح لختارات من قصائد عرفى :

وهى ثمان قصائد بالفارسية ، القصيدة  
الأولى فى مدح کشمير مطلعها .  
هرسوخته جانى که بکشمير در آيد :

١٥٤٧ - شرح گلستان سعدى ( الجزء

الثانى منه )

لم يعلم الشارح باللغة التركية .

أوله : باب سوم در فضيلت قناعت -

قناعت مصدر در ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بأولها حلية محدولة

بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بخط إسماعيل

القرمى الكورلوى الأصل ، تمت

كتابة فى شهر ربيع الأول سنة ١١٦٠ هـ ،

فى ٤٦٢ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطرًا ،

فى ١٤ × ٢١ سم .

[ ٥٨ الزكية (مخطوطات تركية وفارسية) ]

١٥٤٨ - نسخة أخرى مخطوطة ، محدولة

بالمداد الأحمر ، بقلم عادى ، بخط أحمد

الشهير بحافظ القرآن ، تمت كتابة سنة

١٢٣٨ هـ ، فى ٢٩٠ ورقة ، مسطرتها

٢٥ سطرًا ، فى ١٥ × ٢٥ سم .

[ ١٨ تصوف تركى ]

١٥٤٩ - شرح گلستان سعدى :

وهو شرح عربى للكتاب لمحمد

بن أحمد الخطيب السوادى .

أوله : الحمد لله الذى خلق اللوح

والقلم ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم تعليق ،

بدون تاريخ ، فى ١٥٤ ورقة ، مسطرتها

٢٣ سطرًا ، فى ١٤ × ٢٠ سم .

ناقصة الآخر .

[ ٩٢ أدب فارسى ]

شرح گلستان سعدى :

= خارستان خيال .

= رنده كلام .

١٥٥٠ - شرح گلشن راز :

تأليف سعد الدين محمود بن عبد الكريم

الشسترى المتوفى سنة ٧٢٠ هـ .<sup>(١)</sup>

شرح حافظ محمد بن صهر الشروانى

أوله : رب تمم بالخير - شكر سپاس

حضرت احديت را كه محبوبان طلعت

آباد وجود ... الخ .

- نسخة مخطوطة فى مجلد . بقلم عادى ،

تمت كتابة يوم الجمعة من شهر صفر

سنة ١١٦٢ هـ ، فى ٨٣ ورقة ، مسطرتها

١٣ سطرًا ، فى ١٤,٥ × ٢٠ سم ؟

[ ٨٨ الزكية (مخطوطات فارسية وتركية) ]

١٥٥١ - شرح گلشن راز - للشبسترى :

لم يعلم اسم شارحه بالفارسية .

أوله :

بنام آنكه جان رافكرت آموخت ... الخ :

بصارى عبد الله، وبشارح المتنوى المتوفى  
سنة ١٠٧١ هـ<sup>(١)</sup>.

فرغ من شرحه سنة ١٠٤١ هـ : [

أوله : هر در يكتاى حمد و ثنا . الخ  
- نسخة مخطوطة ، جزءان في مجلدين ، بأولها  
حلية جميلة ، الورقتان الأولى والثانية  
مجدولتان بالذهب ، والباقي بالمداد الأحمر ،  
بقلم نسخ ، بخط محمد بن على ، بدون  
تاريخ ، الجزء الأول في ٤٧٩ ورقة ، والثاني  
في ٥٨٨ ورقة ، مسطرتها ٤١ سطرًا ،  
في ١٧ × ٣١ سم .

[ ٤ - م تصوف تركى ]

١٥٦٣ - نسخة أخرى ، الجزء الأول منه ،  
أولها كالسابقة ، مخطوطة ، مجدولة  
بالذهب والمداد الأحمر ، بأولها حلية ذهبية ،  
بقلم نسخ جميل ، بدون تاريخ ، في ٢٨٨  
ورقة ، مسطرتها ٣١ سطرًا في ١٧ × ٣١ سم :  
وبآخره خرم .

[ ٥ - م تصوف تركى ]

١٥٦٤ - شرح المتنوى (روح المتنوى) :

شرحه بالتركية : إسماعيل حتى بن  
مصطفى الاستانبولى اصلا والايدوسى  
مولدًا المعروف بحق الروى المتنوى<sup>(٢)</sup> :  
سنة ١١٣٧ هـ :

١٥٥٩ - نسخة من الجزء الثانى منه ،  
مخطوطة بقلم عادى ، بدون تاريخ ، في  
٢٢٥ ورقة ، مسطرتها ٤١ سطرًا ، في  
٢٩ × ٢٠ سم :

على بعض أوراقها تقايد :

[ ٢ - م تصوف تركى ]

١٥٦٠ - نسخة أخرى . ( الأحرار الثالث  
والرابع والخامس والسادس منه ) ، مخطوطة  
بقلم تعليق . الجزء الثالث بدون تاريخ ،  
والرابع تمت كتابته بخط على حلية في ٥  
محرم سنة ١٠٠٣ هـ . والخامس تمت  
كتابته في أوائل جمادى الأولى سنة ١٠٠١ هـ ،  
والسادس تمت كتابته في عرة ذى الحجة  
سنة ١٠٢٤ هـ . في ٤٢٠ ، ٤١٤ ، ٤١٩ ،  
٣٢٢ ورقة . في ٢٨ × ١٨ سم .

[ ٣ - م تصوف تركى ]

١٥٦١ - نسخة أخرى أولها : هزاران حواهر  
حمد و ثنا . الخ . مخطوطة في مجلدين ، (الأول  
والرابع) . بقلم عادى ، الجزء الرابع بخط  
الشارح ، تمت كتابته سنة ٨٩٩ هـ . مسطرتها  
٣١ سطرًا . في ٣٠ × ٢٠ سم :

[ ٢٩ تصوف تركى ]

١٥٦٢ - شرح المتنوى - المسمى بجواهر  
بواهر متنوى :

شرحه بالتركية عبد الله بن السيد محمد  
ابن عبد الله رئيس الكتاب العثمانى ، الشير

(١) البندادى : هدية المارفين ج ١ ص ٤٧٧ ، ومغانلى مؤلفه لى محمد طاهر ج ١ ص ١٠٠

(٢) البندادى : هدية المارفين ج ١ ص ٢١٩

## ١٥٥٥ - شرح لمعان بحر المعنوى شرح

جزيرة المتنوى :

من وضع واقتباس يوسف المولوى المعروف بسبته جاك المتوفى سنة ٩٥٣ هـ ، والمتنوى لجلال الدين الرومى :

شرحها بالركبة علمى البغدادى الدرويش المولوى الشاعر المتوفى سنة ١٠٢٠ هـ .  
أوله : حمدنا معدود وثناها محدود ..  
... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، بقلم عادى ، بخط محمد جوهرى ، تمت كتابته سنة ١٠٠١ هـ ، فى ٩٠ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطرًا ، فى ٢٠ × ١٤ سم . [ ٤٦٣٢ س ]

## ١٥٥٦ - شرح المتنوى لسرورى :

نظم محمد بن بهاء الدين سلطان العلماء محمد بن الحسين بن أحمد البكرى البلىخى ثم القونوى ، جلال الدين الرومى المتوفى سنة ٦٧٢ هـ .  
(١)

شرحه بالمفارسية مصطفى بن شعبان الكلبي - بولى المتخلص بسرورى المتوفى سنة ٩٦٢ هـ .  
(٢)

ورغ من شرحه سنة ٩٤٩ هـ :

أوله : حمد بيعايت وثناى بينهايت ،  
آن خداى را كه ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد . مجدولة بالمداد الأحمر . بدون تاريخ ، فى ٨٥ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرًا ، فى ٢٦ × ١٤ سم .  
[ ٦٧ تصوف فارسى طلعت ]

١٥٥٧ — نسخة من المجلد الأول منه :  
أوله : حمد بيهود خداى را كه بحكم لايشبهه شىء هيج مر أورا نظير وثانى .  
يست ... الخ :

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، الورقة الأولى والثانية مجدولتان بمداد أحمر ، بقلم معقود ، بدون تاريخ ، فى ٢٩٠ ورقة ، مسطرتها ٣٤ سطرًا فى ٢٧ × ١٥ سم :

[ ٢٩ تصوف فارسى طلعت ]

## ١٥٥٨ - شرح المتنوى - لشمعى :

شرح شمعى ( شمع الله ) البرزى المتوفى سنة ١٠٠٠ هـ

— نسخة مخطوطة ، بقلم عادى ، بخط أحمد ابن مصطفى ، تمت كتابته فى ٤ جمادى الأولى سنة ١٠٨٣ هـ ، فى ٣٢٩ ورقة ، مسطرتها ٢٧ سطرًا ، فى ٢٥ × ١٣ سم .  
الجزء الأول منه :

[ ١ - م تصوف تركى ]

(١) البغدادى : هدية العارفين ٢ - ص ١٣٠ وهكذا فى تاريخ الأدب الفارسي ص ١٤٥ - ١٥٤

(٢) البغدادى : هدية العارفين ٢ - ص ٣٤

وسماة أشعة اللمعات في شرح  
المشكاة

— نسخة مخطوطة . من المجلد الأول منه  
في مجلد ، بأولها حلية مذهبة ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب وبالمداد الأحمر . تمت كتابة  
عن نسخة محفوظه بالمكتبة العثمانية ، بخط  
محمد تقى . بدون تاريخ . ٣٧٤ ورقة ،  
مسطرتها ٢٥ سطراً . في ٣٠ ، ١٨ سم .  
[ ٤ حديث فارسي طلعت ]

١٥٦٨ — المجلد الثالث ، من كتاب البيوع إلى  
باب الخلوس واليوم والمشي .

أوله . كتاب البيوع . بيوع كاهي  
بمعنى عقد آيد .. الح .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية  
ذهبية ملونة . الصفحة الأولى مجدولة  
بالذهب وبالمدادين الأصفر والأحمر ، وباقي  
الصفحات مجدولة بالمدادين الأزرق والأحمر ،  
بقلم فارسي معتاد ، بدون تاريخ ،  
في ٥٢٧ ورقة . مسطرتها ٢٥ سطراً ، في  
١٦,٥ × ٢٦,٥ سم . بآحرها وقف الكاتب .  
[ ٢ حديث فارسي طلعت ]

١٥٦٩ — المجلد الرابع منه :

أوله . وعن أبي أسيد الأنصاري ،  
بضم همزة وفتح سين ، ودر تقريب كه  
صحيح بفتح همزة وكسر سين است .. الخ  
— نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية  
ذهبية ملونة بديعة ، مجدولة ومحلاة بالذهب

والمداد الأحمر والأزرق ، بقلم فارسي  
معتاد ، تمت كتابة في يوم الاثنين من شهر  
ربيع الآخر سنة ١١١٤ هـ ، في ٥٢٣ ورقة ،  
مسطرتها ٢٥ سطراً ، في ٢٧ × ١٦,٥ سم ؛  
[ ١ حديث فارسي طلعت ]

شرح مشكاة المصابيح ( بالفارسية ) :

= أشعة اللمعات في شرح المشكاة :

١٥٧٠ — شرح معميات مير حسين  
نیشابوری :

نظم مير حسين بن محمد الحسيني  
النيسابوري ، الشهير بالمعاني المتوفى سنة  
٩٠٤ هـ .

شرح محمد بن علي النونادكي :

أوله : بعد از تنصيص تسميه ،  
وتخصيص اثليه بمالك الملكى كه ذات  
.. الخ :

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
بالمداد الأحمر ، بقلم فارسي عادى ، بدون  
تاريخ ، في ١٢٠ ورقة ، مسطرتها ٢١  
سطراً ، في ١٨ × ١٣ سم :

[ ١٨٣ — م أدب فارسي ]

شرح معميات مير حسين :

= شرح رسالة العمى :

أولها : الحمد لله وسلام على عباده  
الذين اصطفى . . . وبعد ، فيقول العبد  
الفقير ... الخ :

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعاقب  
مكتوبة على ورق حرير، بخط محمد شريف  
البخاري، تمت كتابة في شهر ربيع الأول  
سنة ١٢٥٠ هـ ، في ٣٩٣ ورقة ، مسطرتها  
٣١ سطرًا ، في ٣٢ × ٢٠ سم .

الموجود منه الجزء الأول

[ ١٧ أدب تركي خليل أعا ]

١٥٦٥ - شرح المشوى :

شرح حسين الخوارزمي :

الدفتري الثاني منه .

أوله : الحمد لله الذي جعل قلوب

العارفين خزائن حواهر أسرار ه ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، الصفحة الأولى

والثانية مجدولتان بماء الذهب والباقي

بالمداد الأحمر ، بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،

في ٢٠١ ورقة ، مسطرتها ٢٩ سطرًا ،

في ٢٥ × ١٥ سم .

[ ٨ - م تصوف فارسي ]

شرح المتنوى ( بالتركية ) :

= مجموعة اللطائف ومطمورة المعارف .

= فاتح الأبيات .

١٥٦٦ - شرح المتنوى المعنوى :

نظم إبراهيم بن محمد بن إبراهيم  
بن شهاب الدين آيتو غمش الآمدى  
المعروف بكنشنى المتوفى سنة ٩٤٠ هـ .<sup>(١)</sup>

شرح عمر صياء الدين الآيدنى المشهر  
بروشى المتوفى سنة ٩٠٧ هـ<sup>(٢)</sup>

أول النظم :

بسم الله الرحمن الرحيم

كشئت جون مفتاح از وحي علم

- نسخة مخطوطة في مجلد . بقلم نسخ ،

خط محمد صالح بن بدر الدين الشترى ،

تمت كتابة سنة ٩٧٩ هـ . في ٣٥٨ ورقة ،

مسطرتها ٢٧ سطرًا ، في ٣٠ × ٢١ سم .

تسبقة مقدمتان باللغة العربية .

[ ١٠ - م تصوف فارسي ]

١٥٦٧ - شرح مشكاة المصابيح :

تأليف ولي الدين أبى عبد الله محمد

ابن عبد الله الخطيب العمرى التبريزى .

فرع منه آخر يوم الجمعة من رمضان سنة

٥٧٣٧ هـ<sup>(٣)</sup>

شرحه بالفارسية أبو محمد عبد الحق

ابن سيف الدين بن سعد الله الدهلوى

المحدث الحنفى المتخلص بحق المتنوى<sup>(٤)</sup>

سنة ١٠٥٢ هـ .

(٢) المرجع السابق ج ١ ص ٧٩٤

(١) البغدادي : هدية العارفين ج ١ ص ٢٦

(٣) حاجى حليقة : كشف الطنون ج ٢ ص ١٦٩٩ « مادة مصابيح السنة » : م . مركيس : معجم المطبوعات العربية

ص ٦٢٧ (٤) البغدادي : هدية العارفين ج ١ ص ٥٠٣

١٥٧٧ - شرح منظومة ابن عباس :

نظم ابن عباس ، شرحها بالفارسية  
نظما ، زبوري :

أولها :

سپاس بيقياس آن پادشاه را

که پیدا کرد از نابود مارا ... الخ

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحللة

بالذهب ، بقلم تعليق ، بخط محمد نصير ،

تمت كتابته سنة ١٠٥٢ هـ ، ضمن مجموعة

أوراقها ٢٢٣ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ،

في ٢٢,٥ × ١١,٥ سم .

المنظومة باللغة العربية .

[ ١٦٤ - م أدب فارسی ]

١٥٧٨ - شرح النقاية مختصر الوقاية :

تأليف صدر الشريعة الأصغر (الثاني)

عبيدالله بن مسعود بن تاج الشريعة محمود

المحبوبي الحنفي المتوفى سنة ٧٤٧ هـ .<sup>(٢)</sup>

شرح ملا سرور :

ناقصة الأول ، وأول الموجود منها :

... ولي التوفيق الهداية ، بدرستی که حضرت

حق است ... الخ .

بقلم فارسی جيد ، بدون تاریخ ، في ١٦١

ورقة ، مسطرتها مختلفة ، في ١٢,٥ × ٢٤ سم .

[ ٤٥ تصوف فارسی طلعت ]

١٥٧٥ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،

مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ ، بدون تاريخ ،

في ٢٩٩ ورقة ، مسطرتها ١٥ سطراً :

في ١٩ × ١٢ سم .

ناقصة من الآخر .

[ ١ - م فون متنوعه فارسی ]

شرح مقالات وخطب الإمام علي :

- افتتاح خطبة البيان .

١٥٧٦ - شرح مقطعات ديوان أنوري :

نظم أوحده الدين محمد الأنوري

الخوازي الأبيوردي المتوفى بين سنة

٥٨٥ - ٥٨٧ هـ .<sup>(١)</sup>

شرح أبي الحسن الحسيني .

أوله : ای نام تو قالب عبارت را روح

... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق ،

بدون تاريخ ، في ٩٨ ورقة ، مسطرتها

١٤ سطراً ، في ١٧ × ١٣ سم .

بها تلويث وترقيع وآثار عرق ونقص

في الآخر . [ ١٥٠ أدب فارسی ]

(١) ر ٥ شفق : تاريخ الأدب الفارسی . ترجمة م هنداوی ص ٩١ - ٩٤

(٢) هكذا في معجم المطبوعات العربية والمصرية ، لسركيس ص ١١٩٩ وهدية العارفين ج ١ ص ٦٤٩ مع

اختلاف في اسم تاج الشريعة وثبته عمر بدل محمود ، وأما في كشف الظنون ج ٢ ص ١٩٧١ « المتوفى سنة ٨٧٤٥ »

١٥٧١ - شرح المفاتيح الدرية في بيان<sup>(١)</sup>  
القوانين الدرية :

تأليف مصطفى بن أبي بكر السيواسي  
المتخلص بجبرت المتوفى سنة ١٢٤٠ هـ.<sup>(٢)</sup>  
وهو في قواعد اللغة الفارسية .

شرحه بالتركية مصطفى عصام الدين  
النقشبندی :

أوله : حمد وثنا أول مبدع أرباب  
سخن ... الخ :

— نسخة مخطوطة في مجلد ، مجدولة  
ومكلمة بالذهب ، بقلم نسخ ، مخط أحمد  
ابن مصطفى المعروف بفوري ، تمت  
كتابة سنة ١١٨٣ هـ ، في ٤٢ ورقة ،  
مسطرتها ٢٣ سطرًا ، في ٢٠ × ١٢ سم .  
[ ١٦١ لغة تركي ]

١٥٧٢ - شرح المفاتيح الدرية في اثبات  
القوانين الدرية :

شرح عبد الله ( النجيب ) بن محمد  
ابن شعبان :

أولها بعد البسملة : سبحان الذي أسرى  
بعده ليلا من المسجد الحرام ... الخ .

— " نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم نسخ  
عادي ، بدون تاريخ ، في ٦ ، ١٣٣ ص ،  
مسطرتها ٢١ سطرًا ، في ٢٥ ، ١٨ ، ٥ سم .  
[ ١١٧ اللغات التيمورية ]

شرح المفاتيح الدرية :

= الفوائد الحصارية .

١٥٧٣ - شرح مفتاح الفلاح :

تأليف بهاء الدين محمد الحلي العامل ،  
المتوفى سنة ١٠٤٠ هـ :

شرحه بالفارسية جمال الدين محمد  
ابن الحسين بن محمد الخوانساري المتوفى  
سنة ١١٢٥ هـ .

أوله : مفتاح فلاح دنيا وعقبى مقدمه  
نجاح آخرة وأولى حمد وثناى بارگاه كبرياى  
كريمى است ... الخ .

— نسخة مخطوطة في مجلد ، بأولها حلية  
مذهبة ملونة ، مجدولة ومحللة بالذهب ،  
بقلم فارسي جميل ، بدون تاريخ ، في ١٣٠  
ورقة ، مسطرتها ١٦ سطرًا ، من ورقة ١٢٢  
( ظهر ) إلى آخر الكتاب أدعية مروية عن  
النبي عليه السلام باللغة العربية ، مكتوبة  
بخط نسخ .

بالنسخة أثر عرق ، وعلى هامشها  
شروح : [ ٣١ تصوف فارسي طلعت ]

١٥٧٤ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد ، مجدولة ومحللة  
بالذهب ، بأولها حلية ملونة مذهبة بدبعة ،  
الورقة الأولى ( ظهر ) والورقة الثانية  
( وجه ) محليتان بماء الذهب تحت الأسطر ،



شرح ميرك الطاشكندى النقشبندى :  
أوله : بنام پاك خداى هشده هزار  
عالم ... الخ :

— نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق ، بدون  
تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة ٢٧-٤٤ ،  
مسطرتها ٣٠ سطرًا ، فى ٢١,٥ × ١٦ سم :  
[ ٩ مجاميع فارسى ]

شهنامه = شاهنامه :

١٥٨٥ — شواهد النبوة لتقوية يقين أهل  
الفتوة :

تأليف نور الدين عبد الرحمن  
ابن لظام الدين أحمد الجامى المتوفى سنة  
٨٩٨ هـ .

ألفه سنة ٨٨٥ هـ ، وهو فى شرح  
مقامات الرسول عليه الصلاة والسلام  
ووصف أصحابه رضى الله عنهم .

أوله : الحمد لله الذى أرسل رسلا  
مبشرين ومنذرين لئلا يكون للناس على الله  
حجة ... الخ .

— نسخة مخطوطة فى مجلد ، مجدولة  
ومحلاة بالذهب ، بخط محمد أمين بن سيد  
محمد الطاشكندى ، تمت كتابة سنة ٩٩٣ هـ ،  
فى ٢٢٧ ورقة ، مسطرتها ١٦ سطرًا ،  
فى ١٥ × ٢٤ سم .

[ ١٩ — تاريخ فارسى ]

مخطوطة ، بقلم معتاد ، تمت كتابة فى شوال  
المكرم سنة ١١١٥ هـ ، بخط أحمد الواثق ،  
فى ٥٧٩ ص ، مسطرتها ١٩ سطرًا ، فى  
١٥ × ٢٢ سم . [ ١٦ معاجم فارسى تيمور ]

١٥٨٣ — نسخة أخرى مخطوطة ، بقلم  
عادى ، فى ٥٨٢ ص ، مسطرتها ١٧ سطرًا  
فى ١٨ × ٢٩ سم .

[ ١٧ معاجم فارسى تيمور ]

شرفنامه :

= اسكندر نامه ( نظامى ) .

شروط أربعين فى الإعتكاف :

= رسالة شرح شروط أربعين .

شش ابتداء ( الكليات الست ) :

= جاودان كبير .

شق القمر :

= رسالة شق القمر .

الشمسية فى المنطق :

= شرح الشمسية فى المنطق .

شناختن سال وروز :

= رساله در شناختن سال وروز .

١٥٨٤ — شهرى وگلى :

وهى فى شرح بعض أبيات شعراء

الفرس باللغة التركىة .

١٥٨٠ - شرفنامه منیری :

تأليف أبي البركات عبد الحميد الملتاني  
الهندي المبري (أحمد المنيري) المتوفي  
(١) سنة ١٠٥٤ هـ .

وهو معجم فارسي مرتب .

أوله : بنام خداوند هستی نه است الخ

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم تعليق ،  
تمت كتابة سنة ١٠٠٥ هـ ( أي سنة تأليف  
الكتاب ) ، بخط فريد بن چاون بن کمال  
ابن اسماعيل ، في ٥٩٤ ورقة ، مسطرتها  
١٧ سطراً ، في ٢٧ × ١٦ سم .

[ ٦ - م لغة فارسي ]

١٥٨١ - نسخة أخرى ، أولها : ساکن بمعنی

ملازمه آید .. الخ

مخطوطة في مجلد ، مجدولة بالمداد الأحمر ،  
وبأولها حلية بالذهب بقلم تعليق ، بدون تاريخ ،  
في ١٧٣ ورقة ، مسطرتها ٢١ سطراً ،  
في ٢٢ × ١٣ سم .

ناقصة الخطبة والآيات المستشهدة

بها والبحور .

[ ٧ - م لغة فارسي ]

١٥٨٢ - نسخة أخرى مخطوطة في مجلد

ناقصة الأول والآخِر وأول الموجود :

باب حروف المعاني والفوائد ، فصل الألف

ساکن بمعنی ملازمه آید ... الخ .

- نسخة مخطوطة في مجلد ، بقلم عادي ،

بدون تاريخ ، في ٢٨٩ ورقة ، مسطرتها  
١٧-١٨ سطراً ، في ٢٣ × ١٣ سم :

[ ٧ فقه حنفي فارسي ]

١٥٧٩ - شرح يك دوييت از گلشن راز :

. تأليف سعد الدين محمود بن عبد الكريم

القبريزي الشبستري المتوفي سنة ٧٢٠ هـ .

شرح نصير اي همداني .

وهي رسالة في شرح بيت :

تفکر رفتن از باطل سوی حق

بجز و اندر بدیدن کل مطلق .. الخ

أولها : سپاس بيقياس مالك الملکي

راکه ... الخ .

- نسخة مخطوطة ، مجدولة ومحلاة

بالذهب ، بقلم نسخ ، (تمت كتابة ١٢٣٣ هـ)

الكتاب الثالث ضمن مجموعة من ورقة

٢٨٣-٢٨٥ (ظهر) ، مسطرتها ٢٥ سطراً ،

في ٢٢ × ١٥ سم .

[ ٤٢ تصوف فارسي طلعت ]

شرفنامه اسکندري

= خمسة نظاي .



قرويني ، تمت كتابة سنة ٩٦٠ هـ ،  
في ١٩٧ ورقة ، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
بها أثر عرق وأكل أرضة ؛  
[ ١ حديث فارسي قوله ]

شواهد النبوة ( ترجمته بالتركية ) :  
== ترجمة شواهد النبوة .  
- الرسالة الشوقية .  
= الشوقية :

١٥٨٩ - شير وشكر :

تأليف رضي الدين محمد القزويني :  
أوله : الحمد لله رب العالمين - كه  
بمفتاح دلکشای این تسمیه و تحمید ... الخ  
- نسخة مخطوطة ، بقلم تعليق جميل ،  
بدون تاريخ ، ضمن مجموعة من ورقة  
١-٥ ، مسطرتها ١٩ سطراً ، في ١٩ × ١٠ سم .  
[ ٢٦ مجاميع فارسي ]

١٥٨٦ - نسخة أخرى أولها كالسابقة .  
مخطوطة ، مجدولة ومحللة بالذهب ، بقلم  
تعليق جميل ، بخط ملك محمد بن درويش  
محمد الكاتب ، تمت كتابة في ١٥ صفر  
سنة ٩٨٥ هـ ، ضمن مجموعة من ورقة  
١ - ١٦٨ ، مسطرتها ١٧ سطراً ،  
في ٢٨,٥ × ١٧ سم .

[ ٣٣ - م تاريخ فارسي ]

١٥٨٧ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد ، بقلم عادى فارسي ،  
يخط محمد يوسف بن محمد صالح البخاري ،  
تمت كتابة سنة ١١٧٤ هـ ، في ٢٥٥ ورقة ،  
مسطرتها ١٧ سطراً ، في ٢٧ × ١٦ سم .

[ ٥٩٥٥ س ]

١٥٨٨ - نسخة أخرى أولها كالسابقة ،  
مخطوطة في مجلد ، بقلم فارسي ، بخط حسين

\* \* \*

تم بعون الله وتوفيقه المجلد الأول من فهرس المخطوطات الفارسية  
ويليه باذن الله المجلد الثاني ابتداء من حرف الصاد إلى الياء وبمع الكشافات  
اللازمة .

نصر الله مبشر الطرازي



( مطبعة دار الكتب والوثائق القومية ١٠١/١٩٦١/٢٠٠٠ )